

المملكة المغربية

ROYAUME DU MAROC

وزارة الاقتصاد الوطني والمالية

MINISTRE DE L'ECONOMIE NATIONALE ET DES FINANCES

قسم التنسيق الاقتصادي والتصميم

DIVISION DE LA COORDINATION ECONOMIQUE ET DU PLAN

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

**ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC**

≡≡≡ 1959 ≡≡≡



المصلحة المركزية للاحصائيات

SERVICE CENTRAL DES STATISTIQUES

الرباط

RABAT

TARIF D'ABONNEMENT ET DE VENTE DES PUBLICATIONS
DU SERVICE CENTRAL DES STATISTIQUES

ANNUAIRE STATISTIQUE	Dirhams
Année 1959	20
Année 1958	15
Années 1956 1957	15
Année 1955	15
Années 1950 à 1954	10

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUES ET SUPPLEMENT TRIMESTRIEL :

Abonnement annuel	Maroc	28
	Zone franc	28
	Autres pays	32
Le numéro		2
Le supplément trimestriel		5

AUTRES PUBLICATIONS

Tableaux économiques du Maroc 1915-1960	10
Dénombrement général de la population (1952-1953) :	
Marocains musulmans	10
Marocains israélites	8
Non marocains	10
La situation économique du Maroc en 1959	5
La situation économique du Maroc en 1960	5
Notes rapides sur les prix :	
Abonnement annuel (12 feuilles ronéotypées)	5
Indice hebdomadaire des valeurs immobilières cotées à Casablanca :	
Abonnement annuel (52 feuilles ronéotypées)	4
Parc des véhicules automobiles en circulation au Maroc (1960)	4

Mode de règlement

Versements ou virements, en **dirhams**, à Monsieur le Régisseur-Comptable du Service Central des Statistiques du Maroc.

Boîte Postale : 178 - RABAT
Compte Courant Postal 460-06 - RABAT
Téléphone : 242-25 - RABAT

أثمان الاشتراك وبيع النشرات الصادرة
عن المصلحة المركزية للإحصائيات

بالدراهم	الدليل الإحصائي
20 درهم	سنة 1959
15 درهم	لسنة 1958
15 درهم	لسنتي 1956 - 1957
15 درهم	لسنة 1956
10 درهم	من سنة 1950 إلى 1954

النشرة الشهرية للإحصاء والنشرة الربع سنوية المتممة لها :

28 درهم	المغرب	الاشتراك لسنة
28 درهم	منطقة الفرنك	
32 درهم	بلدان أخرى	
2 درهم	تتم العدد الواحد	
5 درهم	النشرة الإضافية الربع سنوية	

أثمان النشرات الأخرى

10 درهم	الجدول الاقتصادية المغربية 1915 - 1960
	الإحصاء العام للسكان (1952 - 1953) :
10 درهم	المغاربة المسلمون
8 درهم	المغاربة الاسرائيليون
10 درهم	الغير مغاربة
5 درهم	الحالة الاقتصادية المغربية في سنة 1959
5 درهم	الحالة الاقتصادية المغربية في سنة 1960
	تعاليق ملخصة حول الأثمان :
5 درهم	الاشتراك السنوي (12 ورقة)
	الرقم الاستدلالي الأسبوعي للقيم العقارية المسعرة بالدار البيضاء
4 درهم	الاشتراك السنوي (52 ورقة مطبوعة بالة الروتينا)
4 درهم	عدد السيارات المستخدمة بالمغرب (1956)

طريقة الأداء

تدفع الأثمان أو تحول بالدراهم المغربية في اسم السيد القائم بالحسابات للمصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

صندوق البريد : 178 - الرباط
الحساب الجاري بالبريد - 460-06 - الرباط
التلفون : 242-25 - الرباط

ROYAUME DU MAROC
MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE
— ET DES FINANCES —
DIVISION DE LA COORDINATION
ÉCONOMIQUE ET DU PLAN
SERVICE CENTRAL DES STATISTIQUES

ANNUAIRE
STATISTIQUE
DU MAROC

Direction de la
Statistique
BIBLIOTHÈQUE
No. 2638

1959



CHAPITRE I

POPULATION

NOTE

Bien que l'annuaire actuel corresponde à l'année 1959 nous estimons utile de ne pas répéter les données du recensement de 1952 (qui d'ailleurs se trouvent sur les annuaires précédents), et d'anticiper sur l'annuaire 1960.

Ainsi on trouvera dans la partie population les résultats du recensement démographique de juin 1960.

Pour tous les centres urbains (Préfectures et municipalités, centres autonomes, centres délimités et autres centres), nous comparons les chiffres des recensements 1952 et 1960. Pour les localités de l'ex-zone-nord les chiffres de la colonne 1952 correspondent à ceux du recensement de 1950 effectué dans cette zone.

A l'heure où nous publions ces données, les résultats détaillés sur le recensement de 1960 ne sont pas encore disponibles.

Pour des explications détaillées sur le recensement de 1960 le lecteur pourra se référer à l'ouvrage « Population légale du Maroc », publié par le service central des statistiques.

Liste des agglomérations ayant changé d'appellation.

APPELLATION ACTUELLE :

ASILAH
AHFIR
AL HOCEIMA
BEN SLIMANE
EL GARA
EL JADIDA
ESSAOUTRA
FNIDEC
KENITRA
MARTIL
MEDIC
MOHAMMEDIA
ROMMANI
SIDI KACEM
YOUSOUFIA

APPELLATION ANCIENNE :

ARSILA
MARTIMPREY DU KISS
VILLA SANJURJO
BOULHAUT
BOUCHERON
MAZAGAN
MOGADOR
LOS CASTILLEJOS
PORT-LYAUTEY
RIO MARTIN
RINCON EL MEDIK
FEDALA
MARCHAND
PETIT-JEAN
LOUIS-GENTIL

TABLEAU	I	— Population des Provinces et Préfectures	7
TABLEAU	II	— Population des Cercles	8
TABLEAU	III	— Population des Communes	11
TABLEAU	IV	— Population urbaine : Préfectures et Municipalités ..	38
TABLEAU	V	— Population urbaine : Centres autonomes	40
TABLEAU	VI	— Population urbaine : Centres délimités	42
TABLEAU	VII	— Population urbaine : Autres Centres	44

الفصل الاول

السكان

مذكرة

على الرغم من ان الدليل الحالى يرجع الى سنة 1959 فاننا نرى من الفائدة عدم تكرار معطيات احصاء 1952

(وهى توجد فعلا فى الدلائل السابقة) ونتكهن سلفا بذليل 1960.

وهكذا سنجد فى قسم السكان نتائج الاحصاء الذى جرى فى يونيو 1960.

فى كل المراكز الضريبة (من عمالات، وبلديات، ومراكز مستقلة، ومراكز غير محددة وغيرها من المراكز) نقارن ارقام احصائيتى 1952 و 1960، اما عن جهات المنطقة الشمالية السابقة فان ارقام عمود 1952 التى تتعلق بها هى فى حقيقة الشئ ارقام احصاء 1950 الذى جرى فى هذه المنطقة.

وفى الوقت الذى ننشر فيه معطيات النتائج المفصلة فى احصاء 1960 يستطيع القارئ ان يرجع الى مؤلف «السكان القانونيون بالمغرب» الذى نشرته المصلحة المركزية للاحصاء.

قائمة الجهات الاهلية التى تغيرت اسمائها

ابتداء من شهر ديسمبر 1959

الاسم الحالى	الاسم القديم
اصيلا	ارزيلا
احفير	مارتانبى دى كيس
الحسيمة	فيلا سان خورخو
ابن سليمان	بولهسو
الجارا	بوشرون
الجديدة	مركان
الصويرة	موكادور
فنيديا	لوسى كاسيخوسر
القنيطرة	بورليوتى
مارتيل	ريو مارتان
مضيق	رانكون المديك
المحمدية	فضالة
الرماتى	مارشان
سيدي قاسم	بتي جان
اليوسفية	لوجانتى

7	الجدول I - سكان الاقليم والعمالات
8	» 2 - سكان الدوائر
11	» 3 - سكان الجماعات
38	» 4 - السكان الحضريون : العمالات والبلديات
40	» 5 - السكان الحضريون : المراكز المستقلة
42	» 6 - السكان الحضريون : المراكز المحددة
44	» 7 - السكان الحضريون : مراكز اخرى

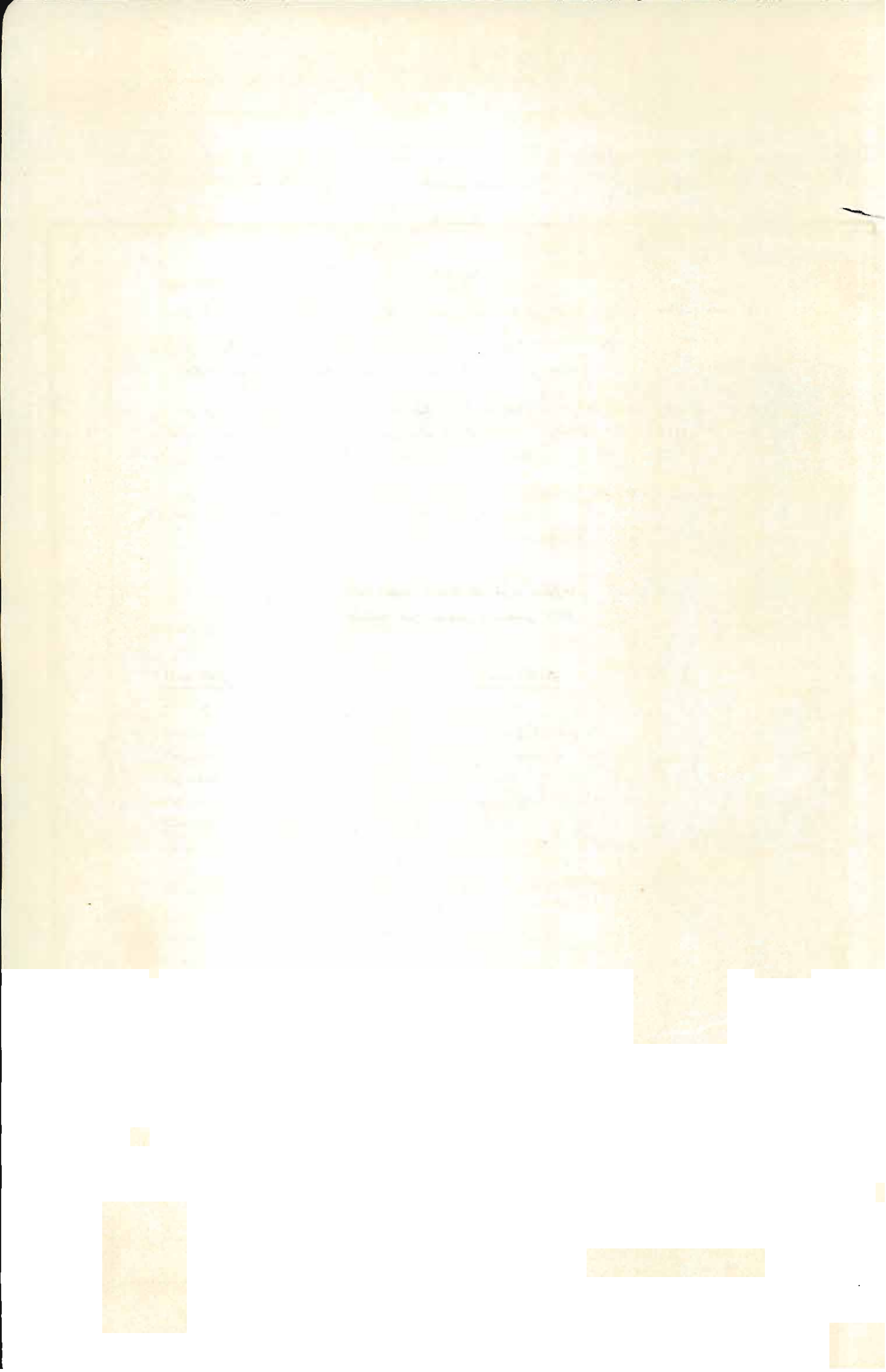


TABLEAU I. — Recensement général de 1960
Population des provinces et préfectures

جدول I - الاحصاء العام لسنة 1960
سكان الاقاليم والعمالات

Numéro de code géographique	PROVINCES et PREFECTURES	Total Général المجموع العام	MAROCAINS المغاربة			Etrangers الاجانب	اقاليم و عمالات	الارقام الجغرافية
			Total المجموع	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
	PROVINCES						الاقاليم	
01	Agadir	843.758	841.304	838.494	2.810	2.454	اكادير	01
02	Al-Hoceïma	191.495	189.030	188.981	49	2.455	الحسيمة	02
03	Beni-Mellal	474.001	472.276	469.692	2.584	1.725	بني ملال	03
04	Casablanca	1.407.241	1.393.885	1.390.320	3.565	13.356	الدار البيضاء	04
05	Fès	830.999	819.511	807.317	12.194	11.488	فاس	05
06	Kïsar-es-Souk	380.949	379.351	374.492	4.859	1.598	قصر السوق	06
07	Marrakech	1.990.808	1.977.289	1.960.471	16.818	13.519	مراكش	07
08	Meknès	577.137	558.290	547.328	10.962	18.847	مكناس	08
09	Nador	347.566	341.101	341.029	72	6.465	الناضور	09
10	Ouarzazate	434.486	433.849	429.842	4.007	637	ورزازات	10
11	Oujda	523.130	440.483	437.828	2.655	82.647	وجدة	11
12	Rabat	1.156.555	1.134.191	1.129.628	4.563	22.364	الرباط	12
13	Tanger	164.246	129.723	123.477	6.246	34.523	طنجة	13
14	Tarfaya	18.361	18.248	18.247	1	113	طرفاية	14
15	Taza	445.745	442.768	442.055	713	2.977	تازة	15
16	Tétouan	647.271	615.239	610.565	4.674	32.032	تطوان	16
	PREFECTURES						العمالات	
17	Casablanca	965.277	850.806	778.780	72.026	114.471	الدار البيضاء	17
18	Rabat	227.445	193.303	182.295	11.008	34.142	الرباط	18
	Total	11.626.470	11.230.647	11.230.647	159.806	395.823	المجموع	

POPULATION

TABLEAU II. — Recensement général de 1960
Population des cercles

جدول 2. - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الدوائر

Numéro de code géographique	CERCLES	Total Général الجموع العام	MAROCAINS المغاربة			Etrangers الاجانب	الدوائر	الأرقام الجغرافية
			Total الجموع	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
01	P. D'AGADIR	827.063	825.476	722.693	2.783	1.587	اقليم أكادير	01
01.1	Goulimine	122.030	122.014	121.730	284	16	كولمين	01.1
01.2	Inezgane	283.523	282.255	182.014	241	1.268	انزكان	01.2
01.3	Taroudant	260.590	260.373	258.597	1.776	217	تارودانت	01.3
01.4	Tiznit	160.920	160.834	160.352	482	86	تزنيت	01.4
02	P. D'AL-HOCEIMA	180.233	179.891	179.875	16	342	اقليم الحسيمة	02
02.1	Beni-Bou-Frah	24.237	24.220	24.217	3	17	بنى بوفرح	02.1
02.2	Beni-Ouriarhel	88.188	88.085	88.082	3	103	بنى ورياغل	02.2
02.3	Targuist	67.808	67.586	67.576	10	222	تركيست	02.3
03	P de Beni-MELLAL	474.001	472.276	469.692	2.584	1.725	اقليم بنى ملال	03
03.1	Azilal	131.778	131.750	131.337	413	28	أزيلال	03.1
03.2	Beni-Mellal	96.496	95.556	93.453	2.103	940	بنى ملال	03.2
03.3	El-Kaïba	61.735	61.676	61.673	3	59	القصيبة	03.3
03.4	Fkih-ben-Salah	137.767	137.164	137.099	65	603	الفيح بن صالح	03.4
03.5	Ouaouizarth	46.225	46.130	46.130	—	95	واويزغت	03.5
04	P. de Casablanca ..	1.407.241	1.393.885	1.390.320	3.565	13.356	اقليم الدار البيضاء	04
04.1	Azemmour	68.045	67.482	67.292	190	563	أزمور	04.1
04.2	Benahmed	128.571	128.342	128.267	75	229	ابن أحمد	04.2
04.3	Chaouïa-Centre	147.580	146.579	146.362	217	1.001	الشاوية الوسطى	04.3
04.4	Chaouïa-Nord	196.768	191.233	190.553	680	5.535	الشاوية الشمالية	04.4
04.5	Chaouïa-Sud	207.908	207.248	206.734	514	660	الشاوية الجنوبية	04.5
04.6	El-Jadida	197.672	196.175	194.665	1.510	1.497	الجديدة	04.6
04.7	Khouribga	110.699	107.584	107.556	28	3.115	خريبكة	04.7
04.8	Oued-Zem	126.078	125.518	125.176	342	560	وادي زم	04.8
04.9	Sidi-Bennour	159.428	159.308	159.299	9	120	سیدی بنور	04.9
04.0	Zemamra	64.492	64.416	64.416	—	76	الزمامرة	04.0
05	P. de FES	614.866	612.768	609.306	3.462	2.098	اقليم فاس	05
05.1	Boulemane	56.895	56.747	56.420	327	148	بولمان	05.1
05.2	Fès-banlieue	122.130	121.176	121.176	—	954	أحواز فاس	05.2

TABLEAU II. (Suite) — Recensement général
de 1960 — Population des cerclesجدول 2 (تابع) - الاحصاء العام لسنة 1960
سكان الدوائر

Numéro de code géographique	CERCLES	Total Général المجموع العام	MAROCAINS			Etrangers الاجانب	الدوائر	الترتيب الاقليم
			Total المجموع	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
05.3	Karia-ba-Mohamed ..	177.148	176.848	176.841	7	300	قرية يا محمد	05.3
05.4	Sefrou	92.343	91.785	88.662	3.123	558	صفرو	05.4
05.5	Taounate	166.350	166.212	166.207	5	138	تاونات	05.5
06	P. de Ksar-es-Souk	380.949	379.351	374.492	4.859	1.598	اقليم قصر السوق	06
06.1	Erfoud	118.540	118.452	116.647	1.805	88	الرفود	06.1
06.2	Goulmina	63.441	63.420	63.354	66	21	كولميمة	06.2
06.3	Ksar-es-Souk	48.524	48.212	47.511	701	312	قصر السوق	06.3
06.4	Midelt	77.558	76.690	75.301	1.389	868	ميدلت	06.4
06.5	Rich	72.886	72.577	71.679	898	309	الريش	06.5
07	P. de MARRAKECH	1.747.674	1.742.261	1.735.450	6.811	5.413	اقليم مراكش	07
07.1	Abda	302.505	299.695	298.260	1.435	2.810	عبدة	07.1
07.2	Ahmar	127.722	126.785	126.764	21	937	أحمر	07.2
07.3	Ait-Ourir	213.274	213.169	211.658	1.511	105	آيت وريز	07.3
07.4	Amizmiz	78.483	78.420	78.147	273	63	امزميز	07.4
07.5	Essaouira	323.385	322.760	319.842	2.918	625	الصويرة	07.5
07.6	Imi-n-Zanoute	166.493	166.475	166.148	327	18	ايمي تسانوت	07.6
07.7	Marrakech-banlieue ..	159.115	158.523	158.469	54	592	احواز مراكش	07.7
07.8	Rehamna	184.571	184.465	184.461	4	106	الرحامنة	07.8
07.9	Srarhna-Zemrane ..	192.126	191.969	191.701	268	157	السرغنة زمران	07.9
08	P. de MEKNES	401.194	397.554	397.486	68	3.640	اقليم مكناس	08
08.1	Azrou	81.294	80.359	80.328	31	935	ازرو	08.1
08.2	El-Hajeb	85.761	84.410	84.383	27	1.351	الحاجب	08.2
08.3	Khénifra	118.420	118.181	118.176	5	239	خنيفرة	08.3
08.4	Meknès-banlieue ..	115.719	114.604	114.599	5	1.115	احواز مكناس	08.4
09	P. de NADOR	329.983	326.322	326.302	20	3.661	اقليم الناظور	09
09.1	Guelaïa	110.760	107.913	107.913	—	2.847	قلقية	09.1
09.2	Louta	81.690	80.975	80.955	20	715	لوطا	09.2
09.3	Rif	137.533	137.434	137.434	—	99	الريف	09.3

POPULATION

TABLEAU II. (Suite) — Recensement général
de 1960 — Population des cercles

جدول 2 (تابع) — الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الدوائر

Numéro de code géographique	CERCLES	Total Général المجموع العام	MAROCAINS المقاربة			Etrangers الإجانب	الدوائر	الترقيم الجغرافية
			Total المجموع	Musulmans المسلمون	Israélites الإسرائيليون			
10	P. d'OUARZAZATE	434.486	433.849	429.842	4.007	637	اقليم ورزازات	10
10.1	Boulmane du Dadès	88.851	88.819	88.535	284	32	بومالان دادس	10.1
10.2	Ouarzazate	215.400	214.813	211.970	2.843	587	ورزازات	10.2
10.3	Zagora	130.235	130.217	129.337	880	18	زكورة	10.3
11	P. d'OUJDA	394.485	347.827	347.071	756	46.658	اقليم وجدة	11
11.1	Beni-Snassen	157.486	140.836	140.640	196	16.650	بنى سناسن	11.1
11.2	Figuig	45.425	38.416	38.411	5	7.009	فيكيك	11.2
11.3	Oujda-banlieue	113.490	92.020	91.936	84	21.470	احواز وجدة	11.3
11.4	Taurirt	78.084	76.555	76.084	471	1.529	تاويرت	11.4
12	P. de RABAT	1.080.756	1.059.816	1.056.648	3.168	20.940	اقليم الرباط	12
12.1	Kénitra	314.221	299.159	297.356	1.803	15.062	القنيطرة	12.1
12.2	Ouezzane	185.524	184.962	184.096	866	562	وزان	12.2
12.3	Rabat-banlieue	84.843	82.924	82.924	—	1.919	احواز الرباط	12.3
12.4	S.-el-Arba du Rharb.	224.520	222.548	222.060	488	1.972	سوق اربعاء القرب	12.4
12.5	Zaër	73.099	72.634	72.633	1	465	زعير	12.5
12.6	Zemmour	198.549	197.589	197.579	10	960	زمور	12.6
15	P. de TAZA	414.078	412.869	412.285	584	1.209	اقليم تازة	15
15.1	Aknoul	53.530	53.508	53.507	1	22	اكنول	15.1
15.2	Guercif	86.185	85.421	84.872	549	764	كرسيف	15.2
15.3	Tahala	66.568	66.302	66.284	18	266	تهالة	15.3
15.4	Taza	92.284	92.274	92.258	16	10	تاينيمست	15.4
15.5	Za'neste	115.511	115.364	115.364	—	147	تازة	15.5
16	P. de TETOUAN	545.919	533.575	532.004	1.571	12.344	اقليم تطوان	16
16.1	Bahria	61.962	61.938	61.936	2	24	البحرية	16.1
16.2	Baria	94.197	93.826	93.818	8	371	البرية	16.2
16.3	El-Ksar-el-Kébir	115.719	113.923	113.306	617	1.796	القصر الكبير	16.3
16.4	Jebala	95.928	93.152	93.114	38	2.776	جبالة	16.4
16.5	Larache	119.680	112.464	111.558	906	7.216	العرائش	16.5
16.6	Tétouan	58.433	58.272	58.272	—	161	تطوان	16.6

Tableau III. - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

PREFECTURES			العمالات			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
17	Casablanca	965.277	850.806	114.471	الدار البيضاء	17.0.01
18	Rabat	227.445	193.303	34.142	الرباط	18.0.01
0.1 PROVINCE D'AGADIR			0.1 اقليم اكادير			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
01.0.01	Ville d'Agadir	16.695	15.828	867	مدينة اكادير	01.0.01
01.1	Cercle de Goulimine	122.030	122.014	16	دائرة كولمين	01.1
01.1.01	Akka	10.727	10.727	—	أكا	01.1.01
01.1.02	Asrir	7.936	7.936	—	ازرير	01.1.02
01.1.03	Assa	7.082	7.082	—	آسا	01.1.03
01.1.04	Bou Izakarn	5.953	5.946	7	بوزكارن	01.1.04
01.1.05	Fask	4.522	4.522	—	فاسك	01.1.05
01.1.06	Foum-El-Hassane	9.422	9.422	—	فم الحسن	01.1.06
01.1.07	Goulimine	10.317	10.309	8	كولمين	01.1.07
01.1.08	Ifrane de l'Anti-Atlas	7.964	7.964	—	يفران الاطلس الصغير	01.1.08
01.1.09	Ksabi	10.325	10.325	—	القصابي	01.1.09
01.1.10	Souk Jemâ-n-Tirhirte	18.570	18.570	—	سوق الجمعة تنيغرت	01.1.10
01.1.11	Souk Tleta des Akhasass	11.719	11.718	1	سوق ثلاثاء الاخصاص	01.1.11
01.1.12	Souk Tnine d'Adaï	3.029	3.029	—	سوق اثنين الداعي	01.1.12
01.1.13	Souk Tnine des Aït Erkha	6.322	6.322	—	سوق اثنين آيت رخا	01.1.13
01.1.14	Tarhijjt	8.142	8.142	—	تنجيجت	01.1.14
01.2	Cercle d'Inezgane	283.523	282.255	1.268	دائرة انزكان	01.2
01.2.01	Ahmar	7.222	7.210	12	أحصار	01.2.01
01.2.02	Aït Baha	4.904	4.902	2	آيت باها	01.2.02
03	Aït Melboul	24.371	24.207	164	آيت ملول	03
04	Aksri	8.161	8.161	—	أقصرى	04
05	Biougra	21.750	21.750	—	بيوكرة	05
06	El Koudia	7.951	7.928	23	الكديبة	06
07	Imi-El-Had de Tasguedelt	10.338	10.338	—	ايمي الحد تزكدلت	07
08	Immouzer des Ida-Outamane	8.879	8.873	6	ايموزار ادا وتمان	08
09	Inounsiss	18.500	18.500	—	ايونسيس	09
10	Inchaden	11.671	11.671	—	انشادن	10
11	Inezgane	6.917	6.333	584	انزكان	11
12	Isk	13.803	13.803	—	اسك	12
13	Oulad-Teïma	16.454	16.190	264	أولاد تايمية	13

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.1 PROVINCE D'AGADIR (suite)		0.1 إقليم أكاديرس (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
01.2	Cercle d'Inezgane (suite)				دائرة انزكان (تابع)	01.2
01.2.14	Sidi-Bibi	16.438	16.420	18	سیدی ببی	01.2.14
15	Sidi-Bouaz	4.748	4.741	7	سیدی بوعز	15
16	Sidi Moussa	7.488	7.488	—	سیدی موسى	16
17	Souk-el-Had des Aït-Belfaa.	20.043	20.029	14	سوق الحد آیت بلفعة	17
18	Souk-el-Had de Targa-n-Touchka	11.863	11.863	—	سوق حدتاركة فئوشكا	18
19	Souk-Khemis des Ida-ou-Gnidif	6.702	6.702	—	سوق خمیس وادا أوکنديف	19
20	Souk-Sebt de Guerdare	10.635	10.543	92	سوق سبت كردار	20
21	Souk-Sebt des Kfifate	11.218	11.193	25	سوق سبت كفیفات	21
22	Souk-Tnine des Aït-Ouadrin	12.250	12.250	—	سوق الثنين آیت ودريم	22
23	Tanalt	11.739	11.739	—	تنالت	23
24	Temsia	9.478	9.421	57	تملسية	24
01.3	Cercle de Taroudant	260.590	260.373	217	دائرة تارودانت	01.3
01.3.01	Aït Abdallah	7.196	7.196	—	آیت عبد الله	01.3.01
02	Aoulouz	14.800	14.798	2	أولوز	02
03	Argana	4.488	4.486	2	أركانسة	03
04	Azarhar-n-Irs	5.643	5.643	—	أزغارنیرس	04
05	El Faïd	14.308	14.308	—	الفايض	05
06	Freïja	7.504	7.502	2	فريجة	06
07	Irherm	6.431	6.430	1	إغرم	07
08	Oualkadi	6.704	6.704	—	والقاضي	08
09	Oulad-Berehil	6.412	6.404	8	أولاد بالرحيل	09
10	ouk-el-Arba d'Assads	6.892	6.892	—	سوق أربعة، أسادس	10
11	Souk-el-Had d'Igli	7.337	7.334	3	سوق الحد اگلي	11
12	Souk-el-Had d'Imaoun	6.657	6.657	—	سوق حد إيماون	12
13	Souk-el-Had d'Imoulass	10.739	10.739	—	سوق حد يمولاس	13
14	Souk-el-Had de Menizla	3.527	3.527	—	سوق حد منزلة	14
15	Souk-Khemis d'Arazane	11.323	11.323	—	سوق خمیس أرازان	15
16	Souk-Khemis de Bigoudine ..	7.033	7.033	—	سوق خمیس بيكودين	16
17	Souk-Khemis d'Issafen	9.289	9.289	—	سوق خمیس إيسافن	17
18	Souk-Khemis de Talegjount ..	6.092	6.092	—	سوق خمیس تالكجونت	18
19	Souk-Sebt de Tafraoute	8.963	8.963	—	سوق سبت تفرات	19
20	Souk-Sebt de Talmakannt ..	6.250	6.250	—	سوق سبت تالمكانت	20
21	Souk-Sebt de Tataoute	7.371	7.371	—	سوق سبت طاواطوت	21
22	Souk Tleta de Tagmoute ...	3.781	3.781	—	سوق ثلاثاء تكموت	22

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.1 PROVINCE D'AGADIR (suite)		0.1 إقليم أكادير (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
01.3	Cercle de Taroudant				دائرة تارودانت (تابع)	01.3
01.3.23	Souk-Tnine d'Addar	8.946	8.946	—	سوق اثنين أدار	01.3-23
24	Souk-Tnine des Ida-ou-Gaïlal	8.055	8.055	—	سوق اثنين ادا وكايلال	24
25	Souk-Tnine de Tigouga	4.537	4.537	—	سوق اثنين تيكوكة	25
26	Souk-Tnine de Touflaazt	8.695	8.695	—	سوق اثنين تافلاعزت	26
27	Tafinegoult	12.870	12.867	3	تفنگولت	27
28	Taroudant	17.141	16.950	191	تارودانت	28
29	Tata	13.505	13.500	5	طاطا	29
30	Tazzemourte	7.515	7.515	—	تزمورت	30
31	Tioute	3.931	3.931	—	تيوت	31
32	Tissint	6.655	6.655	—	تيسنت	32
01.4	Cercle de Tiznit	160.920	160.834	86	دائرة تزنيت	01.4
01.4.01	Anezi	11.888	11.887	1	آنزي	01.4.01
02	El-Mader-el-Kebir	6.799	6.799	—	المعدر الكبير	02
03	Massa	10.536	10.534	2	ماسة	03
04	Souk-el-Arba des Aït-Ahmed	6.407	6.407	—	سوق أربعاء آيت أحمد	04
05	Souk-el-Arba des Ersmouka	5.274	5.274	—	سوق أربعاء رسموكة	05
06	Souk-el-Arba du Sahel	11.010	11.010	—	سوق أربعاء الساحل	06
07	Souk-el-Had d'Afella-Irhir	5.512	5.512	—	سوق حد أفلا اغير	07
08	Souk-el-Had de Reggada	8.866	8.866	—	سوق حد الرقادة	08
09	Souk-el-Had de Tahala	8.140	8.140	—	سوق حد تهالة	09
10	Souk-khemis des Aït-Oufka	8.644	8.644	—	سوق خميس آيت وفكا	10
11	Souk-Sebt de Bou-Naamane	12.331	12.331	—	سوق سبت بونعمان	11
12	Souk-Sebt d'Ouijjane	5.726	5.726	—	سوق سبت وجان	12
13	Souk-Tleta des Ida-Gougmar	11.197	11.197	—	سوق ثلاثاء ادا كوكمار	13
14	Souk-Tleta de Tasserirt	3.770	3.770	—	سوق ثلاثاء تاسريرت	14
15	Souk-Tnine d'Agrou	7.534	7.534	—	سوق اثنين أكلو	15
16	Souk-Tnine de Tarsouate	5.308	5.308	—	سوق اثنين تارسوت	16
17	Tafraoute	6.767	6.764	3	تفراوت	17
18	Tirhmi	6.852	6.852	—	تيرغمي	18
19	Tiznit	7.694	7.614	80	تزنيت	19
20	Tizourhane	8.118	8.118	—	تيزوغان	20
21	Zouia Sidi Ahmed-ou-Moussa	2.547	2.547	—	زاوية سيدي أحمد وموسي	21

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.3 PROVINCE DE BENI-MELLAL		0.3 إقليم بني ملال				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
03.1	Cercle d'Azilal	131.778	131.750	28	دائرة أزيلال	03.1
03.1.01	Aït-Attab	27.674	27.674	—	آيت عتاب	03.1.01
02	Aït-Mehammed	9.246	9.246	—	آيت محمد (فتحاح)	02
03	Azilal	12.660	12.637	—	أزيلال	03
04	Bzou	14.389	14.389	—	بزو	04
05	Rfala	6.828	6.828	—	رفالة	05
06	Skatt	4.094	4.094	—	سقاط	06
07	Souk de Foum-Jemaa	14.243	14.243	—	سوق فم الجمعة	07
08	Tabannt	6.780	6.780	—	تباننت	08
09	Tabia	9.750	9.750	—	الطابية	09
10	Tamannt	11.268	11.268	—	تامانت	10
11	Tizgui	9.196	9.191	5	تيزكي	11
12	Zaoui-Ahanesal	5.650	5.650	—	الزاوية المنصالية	12
03.2	Cercle de Beni-Mellal	96.496	95.556	940	دائرة بني ملال	03.2
03.2.01	Beni-Mellal-Centre	18.933	28.520	413	مركز بني ملال	03.2.01
02	Beni-Mellal	7.774	7.707	67	بني ملال	02
03	Guettaya	9.266	9.235	31	كطاية	03
04	Kasba-Tadla	11.733	11.443	290	قصبية تادلة	04
05	Oulad-Mbarek	8.151	8.071	80	أولاد امبارك	05
06	Oulad-Yaïche	14.193	14.171	22	أولاد يعيش	06
07	Semguet	7.536	7.499	37	سكيط	07
08	Souk-Sebt des Oulad-Saïd de l'Oued	8.910	8.910	—	سوق سبت أولاد سعيد الوادي	08
03.3	Cercle d'El-Ksiba	61.735	61.676	59	دائرة القصبية	03.3
03.3.01	Arhbala	5.975	5.974	1	أغبالة	03.3.01
02	El-Ksiba	18.666	18.626	40	القصبية	02

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.3 PROVINCE DE BENI-MELLAL (suite)		0.3 إقليم بني ملال (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
03	Foum-el-Anser	5.100	5.100	—	فم النسر	03
04	Tanorha	4.045	4.045	—	تنوغة	04
05	Tarhzirt	9.290	9.290	—	تغزيرت	05
06	Tizi-Nisly	5.878	5.878	—	تيزي نيسلي	06
07	Zaouïa-Ech-Cheikh	12.781	12.763	18	زاوية الشيخ	07
03.4	Cercle de Fkih-Ben-Salah	137.767	137.164	603	دائرة الفقيه بن صالح	03.4
03.4.01	Beni-Amir du Centre	25.723	25.510	213	بني عمير الوسطى	03.4.01
02	Dar-Ould-Zidouh	8.704	8.681	23	دار أولاد زيدوح	02
03	Fkih-Ben-Salah	13.484	13.328	156	الفقيه بن صالح	03
04	Sidi-Aïssa	20.685	20.520	165	سيدي عيسى	04
05	Souk-el-Had des Bradia	13.738	13.731	7	سوق حد البرادعية	05
06	Souk-el-Had des Oulad-Ben-Moussa	14.499	14.499	—	سوق حد أولاد بنموسى	06
07	Souk-Sebt des Oulad-Nemaâ	21.012	20.980	32	سوق سبت أولاد النعم	07
08	Souk-Tleta des Beni-Oukil	19.922	19.915	7	سوق تلتاء بني وكيل	08
03.5	Cercle d'Ouaouizarht	46.225	46.130	95	دائرة واويزغت	03.3
03.5.01	Afourer	6.029	5.953	76	أفورار	03.5.01
02	Anergui	2.648	2.648	—	انركي	02
03	Bine-El-Ouidane	6.584	6.568	16	بين الويدان	03
04	Foum-Oudi	6.798	6.798	—	فم ودي	04
05	Ouaouizarht	4.010	4.009	1	واويزغت	05
06	Souk-el-Arba-Ouakbli	2.793	2.793	—	سوق أربعاء اواقبلي	06
07	Souk-Tnine de Timouliht	3.647	3.647	—	سوق اثنين تيموليلت	07
08	Taguelft	5.040	5.040	—	تاكلفت	08
09	Tilouguite	8.676	8.674	2	تيلوكيت	09

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.2 PROVINCE D'AL-HOCEIMA		0.2 إقليم الحسيمة				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
0.2.01	Ville d'Al-Hoceïma	11.262	9.139	2.123	مدينة الحسيمة	02.1
	Cercle de Beni-Bou-Frah	24.237	24.220	17	دائرة بني بوفرج	02.1
02.1.01	Arba-Semada	8.414	8.414	—	أربعاء سنادة	02.1.01
02	Khemis des Beni-Bou-Ifrah ..	6.689	6.672	17	خميس بني بوفرج	02
03	Tleta des Beni-Gmil-Mastassa ..	9.134	9.134	—	ثلاثاء بني جميل مسطاسة	03
	Cercle de Beni-Ouarhel	88.188	88.085	103	دائرة بني ورياغل	02.2
02.2.01	Aït Youssef-ou-Ali	15.754	15.705	49	آيت يوسف وعلي	02.2.01
02	Amzoughen-Khemis-Mrabten ..	8.812	8.772	40	أمزوعن خميس المرابطين	02
03	Beni-Abdallah	12.710	12.710	—	بني عبد الله	03
04	Beni-Bou-Ayach	19.825	19.825	—	بني بوعياش	04
05	Beni-Hadifa	8.442	8.438	4	بني حديفة	05
06	El-Arba-Taourirt	10.445	10.445	—	أربعاء توريرت	06
07	Had-Rouadi	6.702	6.702	—	حد الرواضي	07
08	Izemmouren	5.498	5.488	10	إيزمورن	08
02.3	Cercle de Targuist	67.808	67.586	222	دائرة تاركيست	02.3
02.3.01	Abd-el-Rhia-Saouhel	6.791	6.791	—	عبد الغاية السواحل	02.3.01
02	Achaken	6.603	6.588	15	أشاكين	02
03	Beni-Ammart	13.246	13.246	—	بني عمارت	03
04	Had des Beni-Bounsar	3.656	3.656	—	حد بني بونصر	04
05	Tabrannt	12.488	12.481	7	تبراننت	05
06	Targuist	11.640	11.635	5	تاركيست	06
07	Targuist-Centre	2.297	2.102	195	مركز تاركيست	07
08	Tarhzoute	3.972	3.972	—	تفجذوت	08
09	Tleta-Ketama	7.115	7.115	—	ثلاثاء كتامة	09

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.4 PROVINCE DE CASABLANCA		0.4 إقليم الدار البيضاء				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
04.1	Cercle d'Azemmour	68.045	67.482	563	دائرة أزموور	04.1
04.1.01	Azemmour	12.449	12.423	26	أزمور	04.1.01
02	Bir-Jdid	16.756	16.435	321	البيير الجديد	02
03	Had des Haouzia	16.500	16.470	30	أحد الحوزية	03
04	Tnine des Chtouka	22.340	22.154	186	التنين اشتوكة	04
04.2	Cercle de Benahmed	128.571	128.342	229	دائرة ابن أحمد	04.2
04.2.01	Aïn-Dorbane	10.985	10.976	9	عين الضربان	04.2.01
02	Benahmed	6.650	6.538	112	ابن أحمد	02
03	Loulad	15.806	15.802	4	الاولاد	03
04	Mgarto	13.729	13.722	7	مكارطو	04
05	Mrizig	8.816	8.786	30	مريزيك	05
06	Ras-el-Aïn	15.591	15.567	24	رأس العين	06
07	Sidi-Hajjaj	19.817	19.792	25	سيدي حجاج	07
08	Souk-el-Arba du Bouguer- gouh	16.693	16.689	4	سوق أربعاء بوكركوح	08
09	Souk-Sebt des Oulad-Mham- med	7.923	7.920	3	سوق سبت أولاد محمد (فتحا)	09
10	Souk-Tleta des Oulad-Farès	12.561	12.550	11	سوق ثلاثاء أولاد فارس	10
04.3	Cercle de Chaouïa-Centre	147.580	146.579	1.001	دائرة الشاوية الوسطى	04.3
04.3.01	Berrechid	13.780	13.437	343	برشيد	04.3.01
02	Bir-Guettara	9.183	9.177	6	بيير قطارة	02
03	El-Gara	5.368	5.303	65	الكاراة	03
04	La-Jacma	11.054	10.975	79	الجاكمة	04
05	Nouasser	9.491	9.421	70	النواصر	05
06	Oulad-Harriz du Sahel	13.637	13.478	159	أولاد حريز الساحل	06
07	Rhimiyye	10.234	10.184	50	الغنيمين	07
08	Riah	11.421	11.416	5	الرياح	08
09	Sidi-El-Mekki	12.090	12.058	32	سيد المكي	09
10	Sidi-Saïd-Maachou	10.413	10.332	81	سيدي سعيد معاشو	10
11	Souk-Jemaa des Oulad-Abbou	12.846	12.774	72	سوق جمعة أولاد عبو	11
12	Souk-Sebt des Mellila	8.574	8.567	7	سوق سبت مليلة	12
13	Souk-Tleta des Oulad-Sebah	11.155	11.155	—	سوق ثلاثاء أولاد صباح	13
14	Souk-Tnine des Oulad-Ali	8.334	8.302	32	سوق اثنين أولاد علي	14

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.4 PROVINCE DE CASABLANCA (suite)		0.4 إقليم الدار البيضاء (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
04.4	Cercle de Chaouïa-Nord	196.768	191.233	5.535	دائرة الشاوية الشمالية	04.4
04.4.01	Aïn-Harrouda	20.415	19.874	541	عين حرودة	04.4.01
02	Ben-Slimane	10.305	10.038	267	بنسليمان	02
03	Bouskoura	12.454	12.208	246	بوسكورة	03
04	Dar-Bouazza	17.999	17.769	230	دار بوعزة	04
05	Deroua	11.696	11.595	101	دروة	05
06	Louizia	12.267	12.054	213	اللوزية	06
07	Mediouna	7.936	7.874	62	مديونة	07
08	Mohammedia	35.010	31.923	3.087	المحمدية	08
09	Sidi-Moussa Ben Ali	8.262	8.120	142	سیدی موسى بن علی	09
10	Souk-el-Had des Moulaine- el-Ouad	7.419	7.369	50	سوق أحد مولين الواد	10
11	Souk-el-Had des Soualem- Trifia	10.296	10.183	113	سوق الأحد سولالم الطريفية	11
12	Souk-Sebt des Feddalate ...	12.378	12.308	70	سوق سبت فضالات	12
13	Souk-Tleta des Ziaïda	9.955	9.932	23	سوق ثلاثا الزيايدة	13
14	Tit-Mellil	11.268	10.955	313	تيط مليل	14
15	Ziaïda de la Forêt	9.108	9.031	77	زيايدة الغابة	15
04.5	Cercle de Chaouïa-Sud	207.908	207.248	660	دائرة الشاوية الجنوبية	04.5
04.5.01	Aïn-Nzarh	11.644	11.601	43	عين نزارح	04.5.01
02	Dar-Chaffaï	13.248	13.248	—	دار الشافعي	02
03	El-Borouj	11.907	11.906	1	البروج	03
04	Guisser	11.873	11.863	10	كيسير	04
05	Krakra	5.408	5.404	4	الكرقرة	05
06	Mechra-Benabbou	4.301	4.249	52	مشرع بن عبو	06
07	Oulad-Saïd	17.050	17.011	39	أولاد سعيد	07
08	Rima	6.220	6.216	4	ريمة	08
09	Settat	29.617	29.263	354	سطات	09
10	Sidi-el-Aïdi	13.535	13.458	77	سیدی العايدى	10
11	Sidi-Rahhal	6.795	6.795	—	سیدی رحال	11
12	Souk-el-Arba des Oulad- Bouali	10.738	10.738	—	سوق أربعاء أولاد بوعلی	12
13	Souk-el-Had des Mzoura ...	15.948	15.948	—	سوق أحد مزورة	13

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.4 PROVINCE DE CASABLANCA (suite)		0.4 إقليم الدا البيضاء (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
04.5	Cercle de Chaouïa-Sud (suite)				دائرة الشاوية الجنوبية (تابع)	04.5
14	Souk-Jdid des Beni-Khloug	10.493	10.484	9	سوق الجديد لبني خلوق	14
15	Souk-Khémis des Gdana ...	8.246	8.188	58	سوق خميس كدانة	15
16	Souk-Sebt des Oulad-Friha .	9.614	9.614	—	سوق سبت أولاد فريحة	16
17	Souk-Tleta des Oulad-Srhir .	13.228	13.219	9	سوق ثلاثاء أولاد الصغير	17
18	Souk-Tnine de Toualet	8.043	8.043	—	سوق اثنين الثواليت	18
04.6	Cercle d'El-Jadida	197.672	196.175	1.497	دائرة الجديدة	04.6
04.6.01	El-Jadida	40.302	38.987	1.315	الجديدة	04.6.01
02	Had des Oulad-Aïssa	15.568	15.492	76	حد أولاد عيسى	02
03	Had des Oulad-Frej	18.039	18.012	27	حد أولاد فرج	03
04	Khémis-Mtough	20.369	20.345	24	خميس مطوح	04
05	Moulay Abdallah	12.431	12.413	18	مولاي عبد الله	05
06	Sebt des Oulad-Hassine	28.127	28.127	—	سبت أولاد حسين	06
07	Sebt-Saïs	13.208	13.206	2	سبت سايس	07
08	Sidi-Smaïl	16.690	16.683	7	سيدي اسماعيل	08
09	Tleta des Oulad-Hamdane ..	18.349	18.348	1	ثلاثاء أولاد حمدان	09
10	Tleta des Oulad-Rhanem	14.589	14.562	27	ثلاثاء أولاد غانم	10
04.7	Cercle de Khouribga	110.699	107.584	3.115	دائرة خريبكة	04.7
04.7.01	Boujniba	23.402	23.402	—	بوجنيبة	04.7.01
02	El-Goufaf	7.397	7.397	—	الكوفاف	02
03	Khouribga	40.838	37.723	3.115	خريبكة	03
04	Oulad-Abdoun	8.324	8.324	—	أولاد عبدون	04
05	Souk-el-Arba des Oulad-Azzouz	7.453	7.453	—	ساق ارباء أولاد عزوز	05
06	Souk-Jemaa des Mfassiss ...	12.287	12.287	—	سوق جمعة المفايسس	06
07	Souk-Sebt des Beni-Ikhlet .	6.422	6.422	—	سوق سبت بني يخلف	07
08	Souk-Sebt des Fokra	4.576	4.576	—	سوق سبت الفقراء	08

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.4 PROVINCE DE CASABLANCA (suite)		0.4 إقليم الدار البيضاء (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
04.8	Cercle de Oued-Zem	126.078	125.518	560	دائرة وادي زم	04.8
04.8.01	Aït-Ammar	6.442	6.442	—	أيت عمار	04.8.01
02	Beni-Smir	9.396	9.390	6	بني سمير	02
03	Boujad	14.728	14.639	89	أبو الجعد	03
04	Oued-Zem	18.640	18.175	465	الادي زم	04
05	Souk-el-Arba des Maadna ..	11.836	11.836	—	سوق أربعاء معادنة	05
06	Souk-el-Had des Beni-Batao	8.836	8.836	—	سوق أحد بني بطاو	06
07	Souk-el-Had des Oulad-Fen- nane	7.214	7.214	—	سوق أحد أولاد فنان	07
08	Souk-Sebt de echra-Braksa	9.374	9.374	—	سوق سبت دشرة البراكسة	08
09	Souk-Tleta des Beni-Zranetil	7.099	7.099	—	سوق ثلاثاء بني زرانطيل	09
10	Souk-Tleta des Chougrane ..	12.191	12.191	—	سوق ثلاثاء شگران	10
11	Souk-Tleta des Gnadiz	6.280	6.280	—	سوق ثلاثاء الكناديز	11
12	Souk-Tnine des Oulad- Bourhadi	6.893	6.893	—	سوق اثنين أولاد بورحادي	12
13	Tacheraft	7.149	7.149	—	تشرافت	13
04.9	Cercle de Sidi-Bennour	159.428	159.308	120	دائرة سيدي بنور	04.9
04.9.01	Arba-Amrane	28.539	28.534	5	أربعاء عمران	04.9.01
02	Arba-Aouinate	22.979	22.977	2	أربعاء عونات	02
03	El-Koudia	15.626	15.621	5	الكدية	03
04	Had des Aouinate	5.683	5.683	—	حد العونات	04
05	Khemis Ksiba	13.552	13.552	—	خيمس القصيبة	05
06	Mtal	13.384	13.384	—	مطال	06
07	Sebt de Beni-Hellal	15.251	15.249	2	سبت بني هلال	07
08	Sebt-Maarif	15.869	15.856	13	سبت المعاريف	08
09	Sidi-Bennour	28.545	28.452	93	سيدي بنور	09
04.0	Cercle de Zemamra	64.492	64.416	76	دائرة الزمامرة	04.0
04.0.01	Khemis des Zemamra	22.537	22.496	41	خيمس الزمامرة	04.0.01
20	Seniate-Benrkig	16.155	16.155	—	سانية بنركيك	02
03	Tnine-Rharbaa	25.800	25.765	35	اتنين غريبة	03

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.5 PROVINCE DE FES		0.5 إقليم فاس				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المقاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
05.0.01	Ville de Fez	216.133	206.743	9.390	مدينة فاس	05.0.01
05.1	Cercle de Boulemane	56.895	56.747	148	دائرة بولمان	05.1
05.1.01	Aït-el-Mane - Aït-Temama	3.442	3.437	5	آيت المان آيت تمامة	05.1.01
02	Aït-Nazza	3.031	3.031	—	آيت نزة	02
03	Almis des Marmoucha	1.954	1.954	—	ألمس مرموشة	03
04	Boulemane	10.472	10.465	7	بولمان	04
05	El-Mers	5.168	5.168	—	المرس	05
06	Enjil	7.763	7.763	—	الجيل	06
07	Ksabi	5.522	5.522	—	اقصابي	07
08	Missour	11.159	11.023	136	ميسور	08
09	Skoura	4.847	4.847	—	سكورة	09
10	Talzemt	3.537	3.537	—	التلزم	10
05.2	Cercle de Fès-banlieue	122.130	121.176	954	دائرة احواز فاس	05.2
05.2.01	Aïn-Bouali	12.994	12.958	36	عين بوعلی	05.2.01
02	Aïn-Cheggag	5.647	5.637	10	عين الشكاك	02
03	Aïn-Chkeff	14.419	14.228	191	عين الشقف	03
04	Aïn-Kansera	6.958	6.953	5	عين قنصارة	04
05	Ajajra	16.757	16.746	11	أجاجرة	05
06	Mikkes	14.807	14.757	50	ميكيس	06
07	Moulay-Yacoub	953	941	12	مولای یعقوب	07
08	Oulad-et-Tayeb	11.162	10.786	376	أولاد الطيب	08
09	Oulad-Mimoun	12.037	12.037	—	أولاد ميمون	09
10	Ras-Tebouda	12.973	12.899	74	رأس تبودة	10
11	Sebaa-Rouadi	6.445	6.399	46	سبع رواضي	11
12	Sidi-Harazem	6.978	6.835	143	سیدی احرازم	12
05.3	Cercle de Karia-ba-Mohamed	177.148	176.848	300	دائرة قرية بامحمد	05.3
05.3.01	Bouchabel	18.830	18.830	—	بوشابل	05.3.01
02	Galaz	12.902	12.902	—	الجلاز	02
03	Karia-ba-Mohammed	15.870	15.809	61	قرية ابا محمد	03
04	Kissane	9.678	9.673	5	كيسان	04
05	L'Oulja	16.900	16.900	—	الولجة	05

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.5 PROVINCE DE FES (suite)		0.5 إقليم فاس (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
05.3	Cercle de Karia-ba-Mohamed (suite)				دائرة ابا محمد (تابع)	05.3
05.3.06	Mkansa	13.119	13.098	23	مكنسة	05.3.06
07	Moulay-Bouchta	10.466	10.420	46	مولاي بوشتي	07
08	Ourtzarh	11.031	10.977	54	ورتنزاغ	08
09	Ratba	10.867	10.867	—	الرطبة	09
10	Rhafsaï	17.960	17.899	61	غفساي	10
11	Rhouazi	12.123	12.082	41	الغوازي	11
12	Sidi-Mokhfi	9.819	9.819	—	سیدی المخفی	12
13	Tabouda	8.267	8.265	2	تابودة	13
14	Tafrannt	9.316	9.309	7	تافراننت	14
05.4	Cercle de Sefrou	92.343	91.785	558	دائرة صفرو	05.4
05.4.01	Aïoun-Senanne	9.518	9.510	8	عيون سنان	05.4.01
02	Aït-Sebaa	9.988	9.966	22	آيت السبع	02
03	Arhbalou-Akorane	13.463	13.415	48	أشبالو أكوران	03
04	Azzaba	1.969	1.964	5	عزابة	04
05	Bhalil	5.909	5.884	25	البهليل	05
06	El-Menzel	11.650	11.594	56	المنزل	06
07	Imouzzer du Kandar	2.880	2.797	83	إيموزار الكندر	07
08	Oulad-Mkoudou	6.954	6.954	—	أولاد مكودو	08
09	Sefrou	21.478	21.167	311	صفرو	09
10	Tazouta	8.534	8.534	—	تازوطة	10
05.5	Cercle de Taounate	166.350	166.212	138	دائرة تاونات	05.5
05.5.01	Aïn-Aïcha	19.758	19.758	—	عين عائشة	05.5.01
02	Aïn-el-Gdah	7.886	7.864	22	عين الكدح	02
03	Aïn-Mediouna	10.880	10.878	2	عين مديونة	03
04	Beni-Oulid	6.622	6.617	5	بني وليد	04
05	Bouadel	7.580	7.580	—	بوعادل	05
06	Bouarouss	18.347	18.341	6	بوعروس	06
07	Bouhouda	12.365	12.365	—	بوحدودة	07
08	Oulad-Ayyad	5.119	5.109	10	أولاد عياد	08
09	Oulad-Jemaa	11.124	11.123	1	أولاد جامع	09
10	Outa-Bouabane	12.153	12.153	—	أوطاء بوعيان	10
11	Ras-el-Oued	12.960	12.924	36	رأس الوادي	11
12	Taounate	19.145	19.089	56	تاونات	12
13	Tissa	11.522	11.522	—	تيسة	13
14	Zrizar	10.889	10.889	—	الزريزر	14

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.6 PROVINCE DE KSAR-ES-SOUK		0.6 إقليم قصر السوق				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
06.1	Cercle d'Erfoud	118.540	118.452	88	دائرة الرفود	06.1
06.1.01	Alnif	17.367	17.362	5	النيف	06.1.01
02	Aufous	17.064	17.063	1	أوفوس	02
03	Arab-Sebbah du Ziz	19.619	19.618	1	عرب صباح زيز	03
04	Beni-Mhamed	18.334	18.334	—	بني محمد (فخدة)	04
05	Erfoud	4.491	4.422	69	الرفود	05
06	Jorf	12.866	12.861	5	الجروف	06
07	Rissani	5.418	5.411	7	الريصاني	07
08	Seffalate	16.667	16.667	—	السفالات	08
09	Taouz	6.714	6.714	—	الطروس	09
06.2	Cercle de Goulmima	63.441	63.420	21	دائرة تلميمة	06.2
06.2.01	Aït-Hani	5.166	5.166	—	أيت هاني	06.2.01
02	Amellago	3.031	3.031	—	أملاكو	02
03	Arhbalou-N-Kerdouss	2.221	2.221	—	أربالو نكردوس	03
04	Assoul	5.281	5.280	1	أسول	04
05	Goulmima	1.804	1.787	17	تلميمة	05
06	Mellab	6.651	6.651	—	ملااب	06
07	Rheriss	13.930	13.930	—	غريس	07
08	Tadirhoust	6.215	6.215	—	تديفوست	08
09	Tinejdad	19.142	19.139	3	تتجداد	09
06.3	Cercle de Ksar-Es-Souk	48.524	48.212	312	دائرة قصر السوق	06.3
06.3.01	Aïn-Chouater	6.540	6.540	—	عين الشواطر	06.3.01
02	Bouanane	10.126	10.126	—	بوعنان	02
03	Boudenib	6.672	6.653	19	بودنيب	03
04	Chorfa des Mdarhra	9.344	9.344	—	الشرفاء المذغرة	04
05	Kheneg	9.288	9.288	—	الخنك	05
06	Ksar-es-Souk	6.554	6.261	293	قصر السوق	06
06.4	Cercle de Midelt	77.558	76.690	868	دائرة ميدلت	06.4
06.4.01	Agoudim	7.328	7.328	—	أغوديم	06.4.01
02	Aït-Izdeg	7.999	7.981	18	أيت ازدك	02
03	Aït-Orrhar	4.903	4.903	—	أيت أمغار	03
06.4.04	Amersid	11.767	11.346	421	أمريسيد	06.4.04
05	Boumia	11.490	11.471	19	بومية	05
06	Itzer	12.023	11.997	26	اتزر	06
07	Kerrouchen	6.787	6.787	—	أكروشن	07
08	Midelt	6.504	6.129	375	ميدلت	08
09	Tounfite	8.757	8.748	9	تونفيت	09
06.5	Cercle de Rich	72.886	72.577	309	دائرة الريش	06.5
06.5.01	Amouguer	3.328	3.327	1	أموگر	06.5.01
02	Beni-Tajjite	7.087	6.977	110	بني تاجيت	02
03	Gourrama	12.934	12.926	8	غرامة	03
04	Guers-Tiallaline	4.920	4.918	2	غرس تلالين	04
05	Imilchil	7.884	7.884	—	إميلشيل	05
06	Mzizel-Tilliche	6.324	6.324	—	مزيزل تليشيت	06
07	Outerbate	3.398	3.398	—	أتربات	07
08	Rich	2.455	2.367	88	الريش	08
09	Talsinnt	17.939	17.842	97	تلسيننت	09
10	Zaouia-Sidi-Hamza	6.617	6.614	3	زاوية سيدي حمزة	10

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.7 PROVINCE DE MARRAKECH		0.7 إقليم مراكش				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
07.0.01	Ville de Marrakech	243.134	235.028	8.106	مدينة مراكش	07.0.01
07.1	Cercle d'Abda	302.505	299.695	2.810	دائرة عبدة	07.1
07.1.01	Arba du Khattazakane	20.790	20.766	24	أربعاء خطازاكان	07.1.01
02	Had Bkhati	20.394	20.376	18	حد بختاتي	02
03	Had-Harrara	17.336	17.316	20	حد حرارة	03
04	Jemaa-Shaïm	7.871	7.844	27	جمعة سحيم	04
05	Khemis-Nga	22.520	22.520	—	خميس النفاة	05
06	Moul-Bergui	19.817	19.799	18	مول البرغي	06
07	Safi	81.072	78.402	2.670	أسفي	07
08	Sebt des Gzoula	17.706	17.697	9	سبت جزولة	08
09	Sidi-Aïssa	8.161	8.160	1	سيدي عيسى	09
10	Sidi-Gorani	15.953	15.947	6	سيدي كوراني	10
11	Sidi-Tiji	20.702	20.702	—	سيدي تيجي	11
12	Souk des Eyr	14.585	14.574	11	سوق عير	12
13	Tleta de Sidi-Bouguedra	17.104	17.098	6	ثلاثاء سيدي بوقدة	13
14	Tnine-Rhiate	18.494	18.494	—	اثنين الريات	14
07.2	Cercle d'Ahmar	127.722	126.785	937	دائرة أحمر	07.2
07.2.01	Chemaïa	7.879	7.844	35	الشماعية	07.2.01
02	Ras-el-Aïn	22.717	22.717	—	رأس العين	02
03	Sidi-Ahmed	29.036	29.036	—	سيدي أحمد	03
04	Sidi-Chiker	18.232	18.232	—	سيدي شيكير	04
05	Tleta-Ighoun	18.680	18.670	10	ثلاثاء اغون	05
06	Tnine-Jnane-Bouih	22.876	22.876	—	اثنين جنان بويه	06
07	Yousseoufia	8.302	7.410	892	لوي جانتى	07
07.3	Cercle d'Aït-Ouir	213.274	213.169	105	دائرة آيت ووير	07.3
07.3.01	Abachkou	4.185	4.185	—	أباشكو	07.3.01
02	Abadou	11.047	11.047	—	عبادو	02
03	Aït-Ouir	20.600	20.583	17	آيت ووير	03
04	Aït-Tamlil	14.887	14.887	—	آيت تامليل	04
05	Arba-Ouaoula	11.837	11.837	—	أربعاء واوولا	05
06	Arba-Tirhedouine	12.768	12.754	14	أربعاء تيغدوين	06
07	Demnate	6.223	6.211	12	دمنات	07
08	Had-Abdallah-Riate	14.906	14.899	7	أحد عبد الله ريات	08
09	Had-Zerekten	9.064	9.049	15	حد الزريقتن	09
10	Imlil	8.567	8.549	18	امليل	10
11	Khemis-Majden	9.089	9.089	—	خميس ماجدين	11

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.7 PROVINDE DE MARRAKECH (suite)		0.7 إقليم مراكش (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
07.3	Cercle d'Aït-Ouir (suite)				دائرة آيت ودير (تابع)	07.3
07.3.12	Rhmate	19.748	19.744	4	أعمات	07.3.12
13	Tazzerte	8.875	8.866	9	تازارت	13
14	Tidili des Ftouaka	20.107	20.101	6	تيدلي فطواكة	14
15	Tidili des Mesfioua	14.768	14.768	—	تيدلي مسفيوة	15
16	Tifni	11.772	11.772	—	تيفني	16
17	Touama	14.831	14.828	3	توامة	17
07.4	Cercle d'Amizmiz	78.483	78.402	63	دائرة أمزميز	07.4
07.4.01	Adassil	9.361	9.361	—	أداسيل	07.4.01
02	Amizmiz	9.726	9.726	—	أمزميز	02
03	Azgdour	7.190	7.172	18	أزگدور	03
04	Igoudar	9.464	9.464	—	إگودار	04
05	Lalla Takerkoust	7.791	7.766	25	لالا تكركوست	05
06	Mzouzite	4.364	4.364	—	مزوزيت	06
07	Ouirgane	7.087	7.073	14	ويرگان	07
08	Si-Bou-Othmane	5.457	5.456	1	سيدي بوعثمان	08
09	Talate-N-Yacoub	9.518	9.513	5	طلعة نيعقوب	09
10	Tizguine	8.525	8.525	—	تزكين	10
07.5	Cercle d'Essaouira	323.385	322.760	625	دائرة الصويرة	07.5
07.5.01	Aïn-Zliten	11.305	11.305	—	عين زلiten	07.5.01
02	Akermoud	23.897	23.894	3	أكرمود	02
03	Arba des Ida-ou-Goud	11.664	11.653	11	أرباء اداغود	03
04	Arba des Ida-ou-Trouma	19.694	19.694	—	أرباء اداوتروما	04
05	Essaouira	26.392	25.879	513	الصويرة	05
06	Had-Draa	16.362	16.320	42	حد درعة	06
07	Had-Mramer	12.554	12.554	—	حد مرامر	07
08	Had-Touabet	16.358	16.358	—	حد التوابت	08
09	Khemis Takate	19.019	19.019	—	خميس تالكات	09
10	Sebt des Aït-Daoud	18.841	18.841	—	سبت آيت داوود	10
11	Sebt-Imrbad	11.495	11.495	—	سبت امفاد	11
12	Sebt-Korimate	17.267	17.267	—	سبت الكوريمات	12
13	Sebt des Meknafa	16.329	16.328	1	سبت مكنافة	13
14	Smimou	13.769	13.765	4	سميمو	14
15	Taftecht	16.862	16.862	—	تافتشت	15
16	Talmest	23.680	23.672	8	تالمست	16

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.7 PROVINCE DE MARRAKECH (suite)		0.7 إقليم مراكش (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
07.5	Cercle d'Essaouira (suite)				دائرة الصويرة (تابع)	07.5
07.5.17	Tamanar	2.491	2.459	32	تمنار	07.5.17
18	Tamri	14.135	14.126	9	تامري	18
19	Tleta-Henchane	22.700	22.698	2	ثلاثاء الحنشان	19
20	Tnine des Ida-ou-Zemzem ..	8.571	8.571	—	اثنين ادا وززم	20
07.6	Cercle d'Imi-N-Tanoute	166.493	166.475	18	دائرة ايمي نتانوت	07.6
07.6.01	Arba des Douirane	7.036	7.035	1	اربعا الدويران	07.6.01
02	Bouaboute	18.879	18.879	—	بوعديوت	02
03	Bou-Laouane	3.115	3.115	—	بولعوان	03
04	Chichaoua	11.010	11.000	10	شيشاوة	04
05	Guemassa	10.059	10.059	—	غماسة	05
06	Had des Mjatt	7.883	7.883	—	حد مجاط	06
07	Ichemraren	10.926	10.926	—	اشمرارن	07
08	Imi-N-Tanoute	13.674	13.667	7	ايمي نتانوت	08
09	Irchalen	7.110	7.110	—	ايرشالن	09
10	Lalla-Aziza	9.446	9.446	—	لالة عزيزة	10
11	Saïdate	10.714	10.714	—	السميدات	11
12	Sebt des Mzouda	18.063	18.063	—	سبت مزويدة	12
13	Sidi-Mokhtar	16.663	16.663	—	سيدي مختار	13
14	Taouloukoul	12.735	12.735	—	تاولوكولت	14
15	Timesgadiouine	9.180	9.180	—	تمركاديوين	15
07.7	Cercle de Marrakech-banlieue ..	159.115	158.523	592	دائرة احواز مراكش	07.7
07.7.01	Asni	8.519	8.481	38	آسني	07.7.01
02	Had-Menabha	14.548	14.530	18	حد المنابهة	02
03	Jnanate-Hanoute-el-Bekkal ..	9.353	9.259	94	جنانات حانوت البقال	03
04	Saada Dar-el-Arja	24.998	24.616	382	سعدة دار العرجاء	04
05	Sebt des Aït-Imour	11.258	11.247	11	سبت آيت ايمور	05
06	Setti-Fatma	12.461	12.453	8	ستي فاطمة	06
07	Tahanaoute	20.714	20.709	5	تحناوت	07
08	Tamesloht	11.705	11.682	23	تمصلوحت	08
09	Tleta des Oulad-Dlim	12.127	12.127	—	ثلاثاء اولاد دليم	09
10	Tnine des Oudaya	17.204	17.193	11	اثنين الوداية	10
11	Tnine de l'Ourika	16.228	16.226	2	اثنين وريكة	11

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الاحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.7 PROVINCE DE MARRAKECH (suite)		0.7 اقليم مراكش (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
07.8	Cercle de Rehamna	184.571	184.465	106	دائرة الرحامنة	07.8
07.8.01	Akerma	10.126	10.126	—	بكرمة	07.8.10
02	Benguerir	15.881	15.839	42	بنكوير	02
03	Had-Jaafra	7.020	7.020	—	حد جعفر	03
04	Jemaa-el-Ma-Berd	9.340	9.340	—	جمعة الما البارد	04
05	Jemaa-Oulad-Abbou	8.808	8.805	3	جمعة اولاد عبو	05
06	Nzalate-el-Adam	6.065	6.065	—	نزلة العضم	06
07	Oulad-Ahsoun	16.699	16.682	17	اولاد احسون	07
08	Ras-el-Aïn	13.643	13.643	—	راس العين	08
09	Sebt des Brikyine	12.130	12.130	—	سبت بريكين	09
10	Sidi-Abdallah	13.614	13.614	—	سيدي عبد الله	10
11	Sidi-Boubker	11.643	11.643	—	سيدي بوبكر	11
12	Sidi-Bou-Othmane	14.057	14.042	15	سيدي بوعثمان	12
13	Skhour des Rehamna	16.972	16.949	23	صخور الرحامنة	13
14	Tnine de Bouchane	18.056	18.050	6	اتنين بوشان	14
15	Tnine-Mhara	10.517	10.517	—	اتنين محارة	15
07.9	Cerele de Srarhna-Zemrane ..	192.126	191.969	157	دائرة السراغنة زمران	07.9
07.9.01	Arba de Gazet	12.867	12.867	—	اربعة كزات	07.9.01
02	Attaouia-Ech-Chaïbia	11.412	11.412	—	عطاوية الشيبية	02
03	echra	13.031	13.027	4	الذشرة	03
04	Ej-Joualla	13.329	13.317	12	الجواللة	04
05	El-Hiadna	10.900	10.900	—	الحياضنة	05
06	El-Kelaa des Srarhna	10.187	10.136	51	قلعة السراغنة	06
07	Had Fraïta	10.908	10.908	—	حد فرايطة	07
08	Maiate	10.953	10.932	21	معايط	08
09	Oulad-Yakoub	6.328	6.318	10	اولاد يعقوب	09
10	Sahriz	19.846	19.846	—	الصهريج	10
11	Sebt des Ounasdass	6.872	6.868	4	سبت وناسداس	11
12	Sidi-Driss	10.965	10.965	—	سيدي ادريس	12
13	Sidi-Rahhal	13.928	13.911	17	سيدي رحال	13
14	Tamelelt	15.731	15.693	38	تملالت	14
15	Tleta de Mzem	15.065	15.065	—	تلاتة مزم	15
16	Zaouïa-Sidi-Haffad	9.804	9.804	—	زاوية سيدي حفاض	16

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.8 PROVINCE DE MEKNES		0.8 إقليم مكناس				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
08.0.01	Ville de Meknès	175.943	160.736	15.207	مدينة مكناس	08.0.01
08.1	Cercle d'Azrou	81.294	80.359	935	دائرة أزرو	08.1
08.1.01	Aïn-Leuh	21.574	21.526	48	عين اللوح	08.1.01
02	Azrou	14.143	13.695	448	أزرو	02
03	El-Hammam	28.564	28.322	242	الحمام	03
04	Irklaouèn	12.230	12.033	197	إركلاون	04
05	Timhadite	4.783	4.783	—	تيمحضيت	05
08.2	Cercle d'El-Hajeb	85.761	84.410	1.351	دائرة الحاجب	08.2
08.2.01	Agouraï	13.117	12.954	163	أغوراي	08.2.01
02	Aïn-Taoujdate	16.879	16.517	362	عين تاوجدات	02
03	Dir	13.382	13.187	195	الدير	03
04	El-Hajeb	7.817	7.722	95	الحاجب	04
05	Ifrane	3.260	3.093	167	إيفران	05
06	Sebaa-Aïoun	15.162	14.889	273	سبع أيون	06
07	Souk-Sebt de Jahjouh	11.777	11.681	96	سوق سبت ججوح	07
08	Tizguite	4.367	4.367	—	تزيغت	08
08.3	Cercle de Khénifra	118.420	118.181	239	دائرة خنيفرة	08.3
08.3.01	Aguelmous	18.956	18.956	—	أگلموس	08.3.01
02	Aït-Isehak	11.159	11.128	31	آيت إسحاق	02
03	El-Kbab	9.447	9.441	6	القباب	03
04	Khénifra	25.399	25.399	—	خنيفرة	04
05	Khénifra centre	18.503	18.335	168	مركز خنيفرة	05
06	Moulay-Bouazza	15.582	15.548	34	مولاي بوعزة	06
07	Sidi-Ammar	11.080	11.080	—	سیدی عمار	07
08	Sidi-YahyaSaouad	8.294	8.294	—	سیدی يحيى سواد	08
08.4	Cercle de Meknès-banlieue ...	115.719	114.604	1.115	دائرة أحواز مكناس	08.4
08.1.01	Aïn-éj-Jemaa	21.794	21.698	96	عين الجمعة	08.1.01
02	Aïn-el-Orma	15.405	15.143	262	عين القرمة	02
03	Boufekrane	11.155	10.868	287	بوفكران	03
04	Dkhissa	8.949	8.636	313	الدخيسة	04
05	Kermet-ben-Salem	10.565	10.558	7	كرمت بن سالم	05
06	Merhasiyne	13.514	13.510	4	المغاشين	06
07	Moulay-Idriss-du-Zerehoun .	8.146	8.114	32	مولاي إدريس زرهون	07
08	Nzala des Beni-Ammar	10.821	10.814	7	نزالة بني عمار	08
09	Souk-Tnine des Mhaya	15.370	15.263	107	سوق الثنين المهاية	09

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

0.9 PROVINCE DE NADOR		0.9 إقليم الناظور				الإرقام الجغرافية
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	
09.0.01	Ville de Nador	17.583	14.779	2.804	مدينة الناظور	09.0.01
09.1	Cercle de Guelaïa	110.760	107.913	2.847	دائرة قلعية	09.1
09.1.01	Aazanen	8.122	8.122	--	أغزانين	09.1.01
02	Beni-bou-Yafroun	13.634	13.634	--	بني بوفروور	02
03	Farkhana	14.250	14.121	129	فرخانة	03
04	Had-Beni-Chekir	21.126	21.111	15	حد بني شيكر	04
05	Nador	18.846	18.138	708	الناظور	05
06	Segangane	1.784	1.633	151	سگنگان	06
07	Selouane	10.600	8.823	1.777	سلوان	07
08	Tleta-Jbel	10.632	10.590	42	تلاتاء الجبل	08
09	Tleta-Louta	11.766	11.741	25	تلاتاء لوطا	09
09.2	Cercle de Louta	81.690	80.975	715	دائرة لوطا	09.2
09.2.01	Aïn-Zorah	9.831	9.728	3	عين الزهرة	09.2.01
02	Driouch	12.832	12.682	150	الدريوش	02
03	Hassi-Berkane	10.534	10.481	53	حاسي بركان	03
04	Kariet-Arkmane	12.702	12.677	25	قرية اركمان	04
05	Ras-el-Ma	17.045	16.966	79	راس كبدانة	05
06	Tiztoutine	11.319	11.109	210	تستوتين	06
07	Zaïo	7.527	7.332	195	زايو	07
09.3	Cercle de Rif	137.533	137.434	99	دائرة الريف	09.3
09.3.01	Ajermonas	14.211	14.211	--	أجرموناس	09.3.01
02	Amhayste	10.986	10.986	--	أمحايست	02
03	Atroukoute	9.809	9.809	--	أتروكوت	03
04	Ben-Tib	11.304	11.304	--	ابن الطيب	04
05	Boudinar	12.827	12.810	17	بودينار	05
06	Dar-Kebdani	15.865	15.865	--	دار الكبداني	06
07	Khemis des Tamsamane	14.962	14.962	--	خميس تسمان	07
08	Midar	14.966	14.936	30	ميدار	08
09	Tleta-Tasleft	10.692	10.692	--	تلاتاء تسليفت	09
10	Tifriste	8.550	8.550	--	تفرستيت	10
11	Tizirhine	13.361	13.309	52	تيزيرجين	11

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

10 PROVINCE D'OUARZAZATE			10 إقليم ورزازات			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
10.1	Cercle de Boumalne du Dadès	88.851	88.819	32	دائرة بولمان دادس	10.1
10.1.01	Aït-Seddrate de la Montagne	5.888	5.888	—	آيت صدرات الجبل	10.1.01
02	Aït-Seddrate de la Plaine	11.242	11.241	1	آيت صدرات السهل	02
03	Boumalne	4.333	4.323	10	بومالنه	03
04	El-Kelaâ des Mgouna	12.098	12.098	—	قلعة مكونة	04
05	Iknioun	8.823	8.812	11	كنيون	05
06	Imiter	5.508	5.508	—	ايمتر	06
07	Msemrir	3.134	3.134	—	امسمرير	07
08	Souk Khemis du Dades	8.379	8.379	—	سوق خميس دادس	08
09	Tarhzoute	3.357	3.357	—	تغزوت	09
10	Tilmi	5.008	5.008	—	تيلمي	10
11	Tinerhir	21.081	21.071	10	تنخير	11
10.2	Cercle d'Ouarzazate	215.400	214.813	587	دائرة ورزازات	10.2
10.2.01	Agadir-Melloul	6.805	6.805	—	أكادير ملول	10.2.01
02	Ahl-Ouarzazate	6.844	6.836	8	أهل ورزازات	02
03	Ahl-Tifnoute	12.283	12.283	—	أهل تيفنوت	03
04	Akka-Iguiren	7.637	7.637	—	أفة إغورن	04
05	Anergane	15.189	14.892	297	انرغان	05
06	Anezal	9.479	9.479	—	آنزال	06
07	Asdif	7.088	7.088	—	أسديف	07
08	Askaoun	12.617	12.617	—	أسكاون	08
09	Douar-Sour	8.034	8.033	1	دوار السور	09
10	Foum-Zguid	14.636	14.636	—	فم زكيد	10
11	Imi-N-Oulaoun	14.883	14.883	—	ايمي نوالون	11
12	Iouzioua Ounneïne	11.318	11.318	—	أوزيوا أونين	12
13	Ouarzazate	4.200	4.095	105	ورزازات	13
14	Skoura	13.048	13.045	3	سكورة	14
15	Taliouine	16.081	16.072	9	تليوين	15
16	Tazenakht	12.311	12.190	121	تزناخت	16
17	Telouet	18.120	18.105	15	تلوات	17
18	Toundoute	16.710	16.682	28	توندوت	18
19	Zagmouzen	8.117	8.117	—	زغموزن	19
10.3	Cercle de Zagora	130.235	130.217	18	دائرة زغمورة	10.3
10.3.01	Agdz	17.094	17.089	5	أكاذ	10.3.01
02	Benizouli	11.111	11.111	—	بني زولي	02
03	Mhamid	7.474	7.474	—	المحاميد	03
04	Nekob	5.403	5.403	—	النقوب	04
05	Tagounite	17.476	17.472	4	تغنويت	05
06	Tamegroute	16.563	16.563	—	تمكروت	06
07	Tamezmoute	14.060	14.060	—	تمزموت	07
08	Tarhbalt	2.760	2.760	—	تغبالت	08
09	Tazzarine	10.957	10.957	—	تزازرين	09
10	Tinezouline	9.904	9.904	—	تينزولين	10
11	Zagora	17.433	17.424	9	زغمورة	11

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

11 PROVINCE D'OUJDA		11. إقليم وجدة				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
11.0.01	Ville d'Oujda	128.645	92.656	35.989	مدينة وجدة	11.0.01
11.1	Cercle de Beni-Snassen	157.486	140.836	16.650	دائرة بني يزناسن	11.1
11.1.01	Ahfir	10.794	4.977	5.817	أحفير	11.1.01
11.1.02	Aïn-er-Reggada	11.412	10.999	413	العين الرقاداة	02
03	Aïn-es-Sfa	14.498	14.454	44	عين الصفاء	03
04	Aklim	21.693	21.463	230	أكليم	04
05	Arhbal	15.114	12.268	2.846	أغبال	05
06	Beni-Drar	11.762	10.672	1.090	بني درار	06
07	Berkane	20.496	18.612	1.884	بركان	07
08	Madarh	21.014	17.458	3.556	مداغ	08
09	Rislane	8.471	8.471	—	رسلان	09
10	Saïdia	1.102	651	451	السعيدية	10
11	Taforalt	11.007	10.943	64	تفوالت	11
12	Zegzel	10.123	9.868	255	زگزول	12
11.2	Cercle de Figuig	45.425	38.416	7.009	دائرة فكيك	11.2
11.2.01	Bouarfa	17.667	14.423	3.244	بوعرفة	11.2.01
02	Figuig	13.241	12.185	1.056	فكيك	02
03	Tandrara	14.517	11.808	2.709	تاندراة	30
11.3	Cercle d'Oujda-banlieue	113.490	92.020	21.470	دائرة أحواز وجدة	11.3
11.3.01	Berguent	13.197	9.219	3.978	بركنت	11.3.01
02	El-Aouinet	7.676	6.568	1.108	العوينات	02
03	Guefait	2.142	2.142	—	كفايت	03
04	Jerada	18.872	17.428	1.444	جرادة	04
05	Merija	5.881	5.881	—	مريجة	05
06	Mesteferki	7.575	7.516	59	مستفركي	06
07	Naïma	7.368	7.253	115	نعيمة	07
08	Sidi-Yahya	18.618	13.194	5.424	سبدي يحيى	08
09	Tiouli	11.041	7.662	3.379	تيولي	09
10	Touissite	21.120	15.157	5.963	تويست	10
11.4	Cercle de Taourirt	78.084	76.555	1.529	دائرة تاوريرت	11.4
11.4.01	Ahl-Oued-Za	8.744	8.683	61	أهل واد زا	11.4.01
02	Debdou	9.347	9.282	65	ديدو	02
03	Al-Aïoun	13.034	12.653	381	العيون	03
04	El-Ateuf	4.022	4.022	—	العطف	04
05	Gouttitir	8.346	8.290	56	التقطير	05
06	Mechra-Hommadi	7.860	7.830	30	مشرع حمادي	06
07	Mestigmer	6.264	6.257	7	مستكمر	07
08	Sidi-Lahsen	7.226	7.156	70	سبدي لحسن	08
09	Tanerherfi	5.898	5.898	—	تنشرفي	09
10	Taourirt	7.343	6.484	859	تاوريرت	10

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

12 PROVINCE DE RABAT			12 إقليم الرباط			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الإجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
12.0.01	Ville de Salé	75.799	74.375	1.424	مدينة سلا	12.0.01
12.1	Cercle de Kénitra	314.221	299.159	15.062	دائرة القنيطرة	12.1
12.1.01	Benmansour	22.489	22.346	143	بمنصور	12.1.01
02	Boumaïz	24.015	23.701	314	بومعيز	02
03	Dar-Bel-Hamri	14.180	14.009	171	دار بلحمري	03
04	Haddada	14.816	14.485	331	حدادة	04
05	Kénitra	86.775	76.776	9.999	القنيطرة	05
06	Ksebiya	16.286	16.244	42	القصبية	06
07	Mehdiya	1.614	1.417	197	مهديا	07
08	Morhrane	14.435	14.310	125	مخرن	08
09	Msaada	17.919	17.811	108	المسعادة	09
10	Sidi-Kacem	19.478	17.550	1.928	سيدي قاسم	10
11	Sidi-Kacem-Zaouïa	19.780	19.661	119	سيدي قاسم الزاوية	11
12	Sidi-Slimane	11.484	10.544	940	سيدي سليمان	12
13	Sidi-Yahya-du-Rharb	23.569	23.029	540	سيدي يحيى الررب	13
14	Souk-el-Had des Tekna	14.241	14.141	100	سوق حد تكنا	14
15	Zeggota	13.140	13.135	5	زغوطة	15
12.2	Cercle d'Ouezzane	185.524	184.962	562	دائرة وزان	12.2
12.2.01	Aïn-Dorij	12.258	12.244	14	عين المدوريج	12.2.01
02	Arbaoua	19.985	19.916	69	عرباوة	02
03	Brikcha	15.361	15.359	2	بريكشة	03
04	Mokrisset	12.428	12.428	—	مكريسات	04
05	Mzefroum	20.185	20.149	36	مزفروم	05
06	Ouezzane	26.203	25.829	374	وزان	06
07	Sidi-Boubker-el-Haj	11.434	11.398	36	سيدي بوبكر الحاج	07
08	Sidi-Bousber	11.912	11.899	13	سيدي بوصابر	08
09	Sidi-Redouane	20.291	20.289	2	سيدي رضوان	09
10	Teroual	13.980	13.980	—	تروال	10
11	Zoumi	21.487	21.471	16	زومي	11

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

12 PROVINCE DE RABAT (suite)		12. إقليم الرباط (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
12.3	Cercle de Rabat-banlieue	84.843	82.924	1.919	دائرة احواز الرباط	12.3
12.3.01	Alin-el-Aouda	11.291	10.966	325	عين العودة	12.3.01
12.3.02	Arba des Sehoul	17.277	17.233	44	أرباء السهول	02
03	Bouknadel	15.498	15.219	279	بوقنادل	03
04	Bouznika	8.926	8.711	215	بوزنيقة	04
05	Sidi-Yahya des Zaër	9.051	8.841	210	سيدي يحيى زعير	05
06	Skhirate	9.066	8.851	215	الصخيرات	06
07	Témara	13.734	13.103	631	تمارة	07
12.4	Cercle du Souk-el-Arba du Rharb	224.520	222.548	1.972	دائرة سوق أرباء الغرب	12.4
12.4.01	Aïn-Defali	20.744	20.636	108	عين الدفالي	12.4.01
02	Dar-Gueddari	15.853	15.757	96	دار الكداري	02
03	Had-Hourt	18.561	18.451	110	حد كسورت	03
04	Jemaâ des Haoufate	23.407	23.205	202	جمعة الحوفات	04
05	Jorf-el-Melha	12.771	12.684	87	جرف الملح	05
06	Karia-Benaouda	22.763	22.713	50	قرية بنعودة	06
07	Khénichet	24.910	24.818	92	الخنششات	07
08	Lalla-Mimouna	14.370	14.344	26	لالة ميمونة	08
09	Mechra-Bel-Ksiri	5.315	4.841	474	مشرع بل قصييري	09
10	Nouiratc	10.685	10.601	84	النويرات	10
11	Sidi-Mohamed-el-Ahmer ...	15.365	15.342	23	سيدي محمد الاحمر	11
12	Souk-el-Arba-du-Rharb ...	11.624	11.206	418	سوق أرباء الغرب	12
03	Souk-Tleta-du-Rharb	14.507	14.316	191	سوق ثلاثاء الغرب	13
14	TnineSerafah	13.645	13.634	11	التنين السرافح	14
12.5	Cercle de Zaër	73.099	72.634	465	دائرة زعير	12.5
12.5.01	Ez-Zhiliga	11.632	11.622	10	الزحليكة	12.5.01
02	Had-Barchoua	12.152	12.065	87	حد البراشوة	02
03	Had-Rhoualem	9.166	9.130	36	حد الغوالم	03
04	Moulay-Idriss-Arhal	12.668	12.622	46	مولاي ادريس اغبال	04
05	Rommani	19.608	19.368	240	الرماني	05
06	Sidi-Bettache	7.873	7.827	46	سيدي بقتاش	06

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

12 PROVINCE DE RABAT (suite)		12. إقليم الرباط (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الأرقام الجغرافية
12.6	Cercle de Zemmour	198.549	197.589	960	دائرة زمور	12.6
12.6.01	Aïn-Johra	11.622	11.581	41	عين الزهرة	12.6.01
02	Boukchmir	4.733	4.733	—	بوكشمير	02
12.6.03	Had des Aït-Mimoun	13.041	12.959	82	حد آيت ميمون	12.6.03
04	Had des Aït-Ouribel	16.108	16.073	35	حد آيت أوريبيل	04
05	Khemis Aït-Yadine	18.725	18.693	32	خميس آيت يدين	05
06	Khémisset	13.695	13.452	243	الخميسات	06
07	Khemis de Sidi-Yahya	6.344	6.274	70	خميس سیدی يحيى	07
08	Maaziz	12.285	12.157	128	المعازيز	08
09	Mkantolba	9.482	9.482	—	مكان الطلية	09
10	Oulmès	7.960	7.904	56	ولماس	10
11	Sebt des Aït-Ikkou	9.286	9.284	2	سبت آيت يكو	11
12	Sfassif	10.411	10.403	8	سوق أربعاء الغرب	12
13	Sidi-Abderrazak	9.034	9.034	—	سیدی عبد الرزاق	13
14	Sidi-Allal-Bahraoui	9.623	9.558	65	سیدی علال البحراوی	14
15	Si-Allal-Msedder	12.294	12.286	8	سیدی علال المصدر	15
16	Slirhoua	10.585	10.577	8	سليفوة	16
17	Tedders	12.174	12.139	35	تداس	17
18	Tiflet	11.147	11.000	147	تيفلت	18
13 PROVINCE DE TANGER		13. إقليم طنجة				
13.0.01	Bahraouyne-Tanja	4.899	4.799	100	بحراويين طنجة	13.0.01
02	Bahryne Aouama	6.956	6.917	39	البحراويين العوامة	02
03	Gzanaya	10.677	10.399	278	گزناية	03
04	Tanger (ville)	141.714	107.608	34.106	مدينة طنجة	04
	Total	164.246	129.723	34.523	المجموع	

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الاحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

15 PROVINCE DE TAZA			15. إقليم تازة			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
15.0.01	Ville de Taza	31.667	29.899	1.768	مدينة تازة	15.0.01
15.1	Cercle d'Aknoul	53.530	53.508	22	دائرة اكنول	15.1
15.1.01	Aknoul	12.115	12.102	13	أكنول	15.1.01
02	Boured	14.996	14.996	—	بوربد	02
03	Mezguitem	11.855	11.855	—	مزكيطم	03
04	Tizi-Ouzli	14.564	14.555	9	تيزي وسلي	04
15.2	Cercle de Guercif	86.185	85.421	764	دائرة غرسيف	15.2
15.2.01	Berkine	20.758	20.758	—	بركين	15.2.01
02	Fritissa	10.353	10.350	3	فريتسة	02
03	Guercif	5.579	5.032	547	غرسيف	03
04	Haouara Oulad-Rahho	13.511	13.423	88	هوارة أولاد رحو	04
05	Mahiriya	6.675	6.628	47	محيريجة	05
06	Oulad-Ali	7.108	7.108	—	أولاد علي	06
07	Outat-Oulad-el-Haj	11.847	11.790	57	أوطاط أولاد الحاج	07
08	Saka	10.354	10.332	22	الصاكة	08
15.3	Cercle de Tahala	66.568	66.302	266	دائرة تهاالة	15.3
15.3.01	Ahermoumou	12.489	12.419	70	أهرمومو	15.3.01
02	El-Aderj	8.959	8.959	—	الحدرج	02
03	Merhraoua	13.834	13.824	10	مفراوة	03
04	Sebt des Aït-Serhrouchen ...	9.102	9.099	3	سبت آيت سفروشن	04
05	Tahala	15.380	15.197	183	تهاالة	05
06	Tleta-Zerarda	6.804	6.804	—	تلتاء الزراردة	06
15.4	Cercle de Taineste	92.284	92.274	10	دائرة تائنست	15.4
15.4.01	Arba-Beni-Ftah	8.310	8.310	—	أرباء بني فتاح	15.4.01
02	Bab-el-Mrouj	7.161	7.161	—	باب المروج	02
03	Beni-Ouenjel-Tafraoute	6.161	6.161	—	بني ونجل تافراوت	03
04	Fennassa-Bab-el-Haït	4.841	4.841	—	فناسا باب الحيت	04
05	Had des Msila	10.836	10.836	—	حد مسيلة	05
06	Kef-el-Rhar	14.479	14.479	—	كهف الغار	06
07	Tahar-Souk	16.440	16.440	—	طاهر السوق	07
08	Taineste	13.357	13.347	10	تائنست	08
09	Tnine de Taïfa	10.699	10.699	—	التنين العاديقة	09
15.5	Cercle de Taza	115.511	115.364	147	دائرة تازة	15.5
15.5.01	Bab-Marzouka	31.392	31.306	86	باب مرزوقة	15.5.01
02	Beni-Lenmt	11.464	11.464	—	بني لنت	02
03	Bou-Kellal	6.882	6.882	—	بوقلال	03
04	Had des Oulad-ez-Zebaïr	15.321	15.313	8	أحد أولاد الزبير	04
05	Oued-Amlil	25.635	25.582	53	وادي امليل	05
06	Sebt des Beni-Frassen	24.817	24.817	—	سبت بني فراسن	06

POPULATION

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communes

جدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

16 PROVINCE DE TETOUAN			16. إقليم تطوان			
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
16.0.01	Ville de Tétouan	101.352	81.664	19.688	مدينة تطوان	16.0.01
16.1	Cercle de Bahria	61.962	61.938	24	دائرة البحرية	16.1
16.1.01	Beni-Bougra	5.010	5.010	—	بنى بوكرة	16.1.01
02	Beni-Grir	3.839	3.839	—	بنى جرير	02
03	Beni-Rhzen	5.150	5.149	1	بنى غزن	03
04	Beni-Smih	4.092	4.092	—	بنى سميح	04
05	Beni-Ziate	10.900	10.900	—	بنى زيات	05
06	Ntioua	9.532	9.525	7	نتيوة	06
07	Sebt-Asifane	8.530	8.530	—	سبت أسيفان	07
08	Talembote-Nord	4.128	4.128	—	تلمبوت الشمالية	08
09	Talembote-Sud	5.608	5.592	16	تلمبوت الجنوبية	09
10	Tleta-Asifane	5.173	5.173	—	ثلاثاء أسيفان	10
16.2	Cercle de Baria	94.197	93.826	371	دائرة البرية	16.2
16.2.01	Bab-Berret	12.407	12.401	6	باب برت	16.2.01
02	Bab-Taza	7.949	7.911	38	باب تازة	02
03	Beni-Ahmed de l'Est	8.825	8.820	5	بنى حمد الشرقيون	03
04	Beni-Ahmed de l'Ouest	6.783	6.783	—	بنى حمد الغربيون	04
05	Chechaouen	13.712	13.395	317	شيشاون	05
06	Derdara	7.635	7.632	3	الدردارة	06
07	Derkoul	11.221	11.220	1	دركول	07
08	El-Malha	6.300	6.300	—	المالحة	08
09	Fifi	7.571	7.570	1	فيفى	09
10	Tamorote	5.835	5.835	—	تمروت	10
11	Tankoub	5.959	5.959	—	تنقوب	11
16.3	Cercle d'El-Ksar-El-Kébir	115.719	113.923	1.796	دائرة القصر الكبير	16.3
16.3.01	Bouhadiane	8.776	8.776	—	بوحديان	16.3.01
02	El-Aouamra	15.043	14.707	336	العوامرة	02
03	El-Ksar-El-Kébir	10.784	10.784	—	القصر الكبير	03
04	Ksar-El-Kébir (ville)	34.035	32.750	1.285	مدينة القصر الكبير	04
05	Souk-El-Kolla	11.118	11.116	2	سوق القلعة	05
06	Souk-Talba	12.458	12.458	—	سوق الطلبة	06
07	Tatoufet	10.236	10.236	—	تطوفت	07
08	Tleta-Rissana	13.269	13.096	173	ثلاثاء ريسانة	08

Tableau III. (Suite) - Recensement général 1960
Population des Communesجدول 3. (تابع) - الإحصاء العام لسنة 1960
سكان الجماعات

16 PROVINCE DE TETOUAN (suite)		16. إقليم تطوان (تابع)				
N° de code géographique	Communes	Total المجموع	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب	الجماعات	الارقام الجغرافية
16.4	Cercle de Jebala	95.928	93.152	2.776	دائرة جبالة	16.4
16.4.01	Dar-Ben-Sadouk	3.589	3.589	—	دار بن صدوق	16.4.01
02	Dar-Chaoui	6.276	6.247	29	دار الشاوي	02
03	El-Fendek	10.046	10.033	13	الفندق	03
04	El-Manzla	4.042	4.042	—	المنزلة	04
05	El-Mellaliyne	10.286	9.891	395	الملايين	05
06	Martil	4.302	3.479	823	مرتيل	06
07	Melloussa	12.607	12.596	11	ملوسة	07
08	Semsa	3.956	3.953	3	سمسة	08
09	Souk-Khemis-des-Anjra	9.394	9.390	4	سوق خميس أنجرة	09
10	Souk-Sebt-El-Kdim	5.228	5.228	—	سوق السبت القديم	10
11	Souk-Sebt-Zeniate	4.726	4.709	17	سوق السبت زينات	11
12	Souk-Tleta-Taghremt	14.687	13.206	1.481	سوق تلتاء تغرمت	12
13	Souk-Tnine-des-Beni-Harchem	6.789	6.789	—	سوق اثنين بني حرشن	13
16.5	Cercle de Larache	119.680	112.464	7.216	دائرة العرائش	16.5
16.5.01	Asilah	10.839	10.305	534	أصيلا	16.5.01
02	Larache	30.763	24.142	6.621	العرائش	02
03	Souk-El-Arba-Ayacha	9.091	9.091	—	سوق أربعاء عياشة	03
04	Souk-El-Had-des-Rharbia	14.687	13.206	1.481	سوق أحد الغريبة	04
05	Souk-Khemis-des-Beni-Arouss	7.813	7.813	—	سوق خميس بني عروس	05
06	Souk-Khemis-du-Sahel	8.053	8.025	28	سوق خميس الساحل	06
07	Souk-Sebt des Beni-Zarfet	16.993	16.985	8	سوق السبت بني زرفت	07
08	Souk-Tnine de Sidi-El-Yamani	11.294	11.271	23	سوق اثنين سيدي اليماني	08
09	Tazroute	4.188	4.188	—	تازروت	09
10	Zaaroura	7.787	7.787	—	زغورورة	10
16.6	Cercle de Tétouan	58.433	58.272	161	دائرة تطوان	16.6
16.6.01	Abadellatine	7.461	7.445	16	عبد اللتين	16.6.01
02	Asmaten	8.240	8.228	12	اسماتين	02
03	Beni-Kriche-El-Fouki	6.261	6.211	50	دار آيت قريش الفوقي	03
04	Dar-Beni-Kriche-Bahri	7.204	7.178	26	دار ابن قريش البحري	04
05	Jemâa-El-Oued	6.816	6.761	55	جمعة الوادي	05
06	Oulad-Ali-Mansour	3.513	3.513	—	أولاد علي منصور	06
07	Tleta des Beni-Yder-Cherki	6.114	6.113	1	تلتاء بني يدر الشرقي	07
08	Tleta des Beni-Yder-Rharbi	7.107	7.107	—	تلتاء بني يدر الغربي	08
09	Zaouïa-Sidi-Kassem	5.717	5.716	1	زاوية سيدي قاسم	09

POPULATION

TABLEAU IV. — Recensement général de 1960
Population urbaine - Préfectures et Municipalités

PREFECTURES ET MUNICIPALITES	Population en 1952 السكان سنة 1952	Total général 1960 المجموع العام سنة 1960	MAROCAINS	
			Total المجموع	N°
PROVINCE D'AGADIR :				
Agadir	30.111	16.695	15.828	1
PROVINCE D'AL-HOCEIMA :				
Al-Hoce ^o ma (2) (1)	10.525	11.262	9.141	2
PROVINCE DE CASABLANCA :				
Azemmour	9.816	12.449	12.423	3
Casablanca préfecture	682.388	965.277	850.806	4
El-Jadida (2)	34.781	40.302	38.987	5
Khouribga	20.365	40.838	37.723	6
Mohammedia (2)	25.247	35.010	31.923	7
Settat	25.205	29.617	29.263	8
PROVINCE DE FES :				
Fès	179.372	216.133	206.743	9
Sefrou	16.590	21.478	21.167	10
PROVINCE DE MARRAKECH :				
Essaouira (2)	22.291	26.392	25.879	11
Marrakech	215.312	243.134	235.028	12
Safi	56.751	81.072	78.402	13
PROVINCE DE MEKNES :				
Ifrane	1.941	3.260	3.093	14
Meknès	140.380	175.943	160.736	15
PROVINCE DE NADOR :				
Nador (1)	22.067	17.583	14.779	16
PROVINCE D'OUJDA :				
Oujda	80.546	128.645	92.656	17
PROVINCE DE RABAT :				
Kénitra (2)	55.905	86.775	76.776	18
Ouezzane	21.353	26.203	25.829	19
Rabat préfecture	156.209	227.445	193.303	20
Salé	46.582	75.799	74.375	21
PROVINCE DE TANGER :				
Tanger		141.714	107.608	22
PROVINCE DE TETOUAN :				
Asilah (2) (1)	13.763	10.839	10.305	23
Chéchaouen (1)	13.565	13.712	13.395	24
Ksar-el-Kébir (1)	31.917	34.035	32.750	25
Larache (1)	41.917	30.763	24.142	26
Tétouan (1)	80.732	101.352	81.664	27
PROVINCE DE TAZA :				
Taza	21.966	31.667	29.899	28
Ensemble	1.843.111	2.845.394	2.534.623	29

(1) Résultat du recensement de 1950 (en zone nord)

(2) Voir appellation ancienne à la page

جدول 4. - الاحصاء العام لسنة 1960
السكان الحضريون - العمالات والبلديات

N°	المغاربة		Etrangers الاجانب	العمالات والبلديات
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون		
1	15.801	27	867	اقليم اكدابير أكادير
2	9.108	33	2.121	اقليم الحسيمة الحسيمة (1) (2)
3	12.236	187	26	اقليم الدار البيضاء أزمور
4	778.780	72.026	114.471	الدار البيضاء
5	37.477	1.510	1.315	الجديدة (2)
6	37.695	28	3.115	خريبكة
7	31.765	158	3.087	المحمدية (2)
8	28.749	514	354	سطات
9	198.011	8.732	9.390	اقليم فاس فاس
10	18.049	3.118	311	صفرو
11	22.962	2.917	513	اقليم مراكش الصويرة (2)
12	225.021	10.007	8.106	مراكش
13	76.968	1.434	2.670	أسفي
14	3.081	12	167	اقليم مكناس ايفران
15	149.842	10.894	15.207	مكناس
16	14.727	52	2.804	اقليم الناظور الناظور (1)
17	90.757	1.899	35.989	اقليم وجدة وجدة
18	75.018	1.758	9.999	اقليم الرباط الطنيطرة
19	24.964	865	374	وزان
20	182.295	11.008	34.142	اقليم الرباط
21	72.980	1.395	1.424	سلا
22	101.376	6.232	34.106	اقليم طنجة طنجة
23	10.140	165	534	اقليم تطوان أصيلا (1) (2)
24	13.392	3	317	شيشاون (1)
25	32.133	617	1.285	القصر الكبير (1)
26	23.401	741	6.621	المرائش (1)
27	78.561	3.103	19.688	تطوان (1)
28	29.770	129	1.768	اقليم تازا تازا
29	2.395.059	139.564	310.771	المجموع

(1) نتائج الاحصاء لسنة 1950. (للمنطقة الشمالية سابقا).

(2) أنظر الى الاسم السابق في الصفحة رقم ...

POPULATION

TABLEAU V. - Recensement général de 1960

Population urbaine - Centres autonomes

PROVINCES	CENTRES AUTONOMES	Population en 1952 السكان سنة 1952	Total général 1960 المجموع العام سنة 1960	MAROCAINS	
				Total المجموع	N°
AGADIR	Inezgane	4.657	6.917	6.333	1
	Taroudannt	9.768	17.141	16.950	2
	Tiznit	6.543	7.694	7.614	3
AL-HOCEIMA	Targuist (1)	3.033	2.297	2.102	4
BENI-MELLAH	Beni-Mellah	15.968	28.933	28.520	5
	Fqufh-Ben-Salah	6.654	13.484	13.328	6
	Kasba-Tadla	8.789	11.733	11.443	7
CASABLANCA	Ben-Ahmed	4.328	6.650	6.538	8
	Ben-Slimane (2)	5.173	10.305	10.038	9
	Berrechid	5.509	13.780	13.437	10
	Boujad	11.389	14.728	14.639	11
	El-Gara (2)	3.113	5.368	5.303	12
FES	Oued-Zem	16.174	18.640	18.175	13
	Bhalil	5.383	5.909	5.884	14
	Immouzer-du-Kandar	»	2.880	2.797	15
KSAR-ES-SOUK	Moulay-Yacoub	»	953	941	16
	Erfoud	2.946	4.491	4.422	17
	Goulmima	2.391	1.804	1.787	18
	Ksar-es-Souk	3.298	6.554	6.261	19
	Midelt	4.306	6.504	6.129	20
MARRAKECH	Rich	1.911	2.455	2.367	21
	Demnate	6.344	6.223	6.211	22
	Jémaa-Shaim	»	3.265	3.238	23
	Kélaa-des-Srarhna	6.490	10.187	10.136	24
	Louis-Gentil (2)	6.895	8.302	7.410	25
MEKNES	Tamanar	»	783	751	26
	Azrou	6.726	14.143	13.695	27
	El-Hajeb	3.751	7.817	7.722	28
NADOR	Khénifra	11.308	18.503	18.335	29
	Moulay-Idriss	10.526	8.146	8.114	30
OUARZAZATE	Segangane	»	1.784	1.633	31
OUJDA	Ouarzazate	2.429	4.200	4.095	32
	Ahfir (2)	4.249	10.794	4.977	33
	Berkane	8.399	20.496	18.612	34
RABAT	Jerada	11.126	18.872	17.428	35
	Saïdia	»	1.102	651	36
	Taourirt	4.655	7.343	6.484	37
	Khémisset	7.460	13.695	13.452	38
	Mechra-Bel-Ksiri	1.033	5.315	4.841	39
TAZA	Mehdia	1.268	1.614	1.417	40
	Sidi-Kacem (2)	14.676	19.478	17.550	41
	Sidi-Slimane (2)	7.128	11.484	10.544	42
TETOUAN	Souk-el-Arba-du-Rharb	7.998	11.624	11.206	43
	Guercif	3.534	5.579	5.032	44
	Martil (1)	3.793	4.302	3.479	45
	Ensemble	244.295	404.271	382.021	46

(1) Résultat du recensement de 1950 (en zone nord)

(2) Voir appellation oncienne à la page

جدول 5. - الاحصاء العام لسنة 1960
السكان الحضريون - المراكز المستقلة

N°	المغاربة		Etrangers الاجانب	المراكز المستقلة	الاقاليم
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
1	6.126	207	584	ابنزكان	احمادير
2	16.000	950	191	تارودانت	
3	7.308	306	80	تزنيت	
4	2.093	9	195	تركيست (1)	الحسيمة
5	26.803	1.717	413	بني ملال	
6	13.325	3	156	الفقيه بن صالح	بني ملال
7	11.068	375	290	قصة تادلة	
8	6.463	75	112	بن أحمد	الدار البيضاء
9	10.032	6	267	بن سليمان (2)	
10	13.223	214	343	برشيد	
11	14.423	216	89	بجاعد	الدار البيضاء
12	5.300	3	65	الكارة (2)	
13	18.049	126	465	وادي زم	فاس
14	5.884	—	25	البهليل	
15	2.796	1	83	ابموزار الكندر	
16	941	—	12	مولاي يعقوب	قصر السوق
17	3.239	1.183	69	ارضود	
18	1.775	12	17	كولمبة	
19	5.776	485	293	قصر السوق	قصر السوق
20	4.760	1.369	375	ميدلت	
21	1.969	398	88	الريش	مراكش
22	5.000	1.211	12	دمنات	
23	3.237	1	27	جمعة سحيم	
24	9.885	251	51	قلعة السراغنة	مراكش
25	7.390	20	892	لوي جانفي (2)	
26	751	—	32	تمنار	مكناس
27	13.673	22	448	أزرو	
28	7.722	—	95	الحاجب	
29	18.331	4	168	خنيفرة	مكناس
30	8.114	—	32	مولاي ادريس	
31	1.633	—	151	سكنكن	الناصور
32	3.988	107	105	وارزازات	
33	4.972	5	5.817	أحفير	وجدة
34	18.430	182	1.884	بركان	
35	17.427	1	1.444	جرادة	
36	651	—	451	السميدية	الرباط
37	6.411	73	859	توريرت	
38	13.450	2	243	الخصيسات	الرباط
39	4.815	26	474	مشرع بلقصرى	
40	1.415	2	197	مهدية	
41	17.517	33	1.928	سيدي قاسم (2)	الرباط
42	10.535	9	940	سيدي سليمان (2)	
43	10.744	462	418	سوق اربعاء الغرب	تازا
44	4.797	235	547	جرسيغف	
45	3.443	36	823	مرتيل	
46	371.684	10.337	22.250	المجموع	تطوان

(1) نتائج الاحصاء لسنة 1950، للمنطقة الشمالية سابقا.

(2) انظر الى الاسم السابق في الصفحة رقم ...

POPULATION

TABLEAU VI. - Recensement général de 1960
Population urbaine - Centres délimités

CENTRES DELIMITES	Population en 1952 السكان سنة 1952	Total général 1960 المجموع العام سنة 1960	MAROCAINS	
			Total المجموع	N°
PROVINCE D'AGADIR :				
Aït-Melloul	»	1.606	1.577	1
Goulimime	»	8.015	8.007	2
PROVINCE DE BENI-MELLAL :				
Azilal	»	1.340	1.317	3
El-Borouj	2.898	3.955	3.954	4
PROVINCE DE CASABLANCA :				
Deroua	»	895	886	5
Oualidia	»	648	613	6
Sidi-Bennour	2.368	5.479	5.399	7
PROVINCE DE FES :				
Kariab-ba-Mohamed	»	4.177	4.148	8
Sidi-Harazem	»	833	833	9
Taounate	2.096	5.442	5.395	10
PROVINCE DE MARRAKECH :				
Amizmiz	»	4.036	4.036	11
Ben-Guérir	»	4.325	4.283	12
Chemaïa	1.441	2.319	2.289	13
PROVINCE DE MEKNES :				
Aïn-Leuh	»	3.123	3.076	14
El-Kebab	1.931	2.633	2.627	15
PROVINCE D'OUJDA :				
Berguent	1.599	2.607	1.886	16
Debdou	2.213	3.564	3.499	17
El-Aïoun	2.784	4.093	3.828	18
Figuig	9.718	12.108	11.426	19
Guenfouda	1.905	1.317	1.192	20
Taforalt	»	733	699	21
Touissit	1.671	3.880	3.159	22
PROVINCE D'OUARZAZATE :				
Tinerhir	»	2.664	2.654	23
Zagora	»	2.200	2.191	24
PROVINCE DE RABAT :				
Rommani (2)	1.556	2.982	2.913	25
Sidi-Yahya-du-Rbarb	»	1.920	1.521	26
Tiflet	3.735	7.233	7.092	27
PROVINCE DE TAZA :				
Ahermoumou	»	996	926	28
PROVINCE DE TETOUAN :				
Fnidek (1) (2)	4.826	3.105	1.657	29
Medic (1) (2)	1.944	1.914	1.656	30
Ensemble	24.756	100.142	94.739	31

(1) Résultat du recensement de 1950 (en zone nord)

(2) Voir appellation ancienne à la page

جدول 6. - الاحصاء العام لسنة 1960
السكان الحضريون - المراكز المحددة

N°	المغاربة		Etrangers الاجانب	المراكز المحددة
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون		
1	1.561	16	29	اقليم اثنادير
2	7.969	38	8	أيت ملول توليم
3	1.317	—	23	اقليم بني ملال
4	3.954	—	1	أزيلال البروج
5	886	—	9	اقليم الدار البيضاء
6	613	—	35	دراوة
7	5.390	9	80	الوليدية سيدي بنور
8	4.148	—	29	اقليم فاس
9	833	—	—	قرية بامحمد
10	5.393	2	47	سيدي حرازم تاوانات
11	3.763	273	—	اقليم مراکش
12	4.280	3	42	أمزميز
13	2.289	—	30	بن كرير الشماعية
14	3.074	2	47	اقليم مكناس
15	2.627	—	6	عين اللوح القياب
16	1.804	82	721	اقليم وجدة
17	3.117	382	65	بركان
18	3.812	16	265	ديبو
19	11.426	—	682	العيون
20	1.192	—	125	فتيك
21	697	2	34	كنفودة
22	3.159	—	721	تافورارت تويست
23	2.654	—	10	اقليم ورزازات
24	2.188	3	9	تنغير زكورة
25	2.912	1	69	اقليم الرباط
26	1.520	1	399	الروماني
27	7.090	2	141	سيدي يحيى الغرب تقلت
28	910	16	70	اقليم تازة
29	1.655	2	1.448	هرمومو
30	1.656	—	258	اقليم تطوان
31	93.889	850	5.403	فنيديق مدك الجميع

(1) نتائج الاحصاء لسنة 1950، (المنطقة الشمالية سابقا).

(2) أنظر الى الاسم السابق في الصفحة رقم ...

POPULATION

TABLEAU VII. - Recensement général de 1960
Population urbaine — Autres Centres

AUTRES CENTRES	Population en 1952 السكان سنة 1952	Total général 1960 المجموع العام سنة 1960	MAROCAINS	
			Total المجموع	N°
PROVINCE DE BENI-MELLAL :				
El-Ksiba	2.449	4.211	4.177	1
Ouaouizarht	>	1.305	1.304	2
Zaouïa-ech-Cheikh	2.635	5.211	5.200	3
PROVINCE DE CASABLANCA :				
Boujniba	5.416	7.271	7.271	4
Hattane	2.902	5.238	5.238	5
Sidi-Boulanouar	3.760	6.828	6.828	6
PROVINCE DE FES :				
El-Menzel	1.707	2.386	2.373	7
PROVINCE DE KSAR-ES-SOUK :				
Aouli	3.803	3.034	2.842	8
Rissani	1.021	2.574	2.567	9
PROVINCE D'OUJDA :				
Bouarfa	4.755	8.775	6.745	10
Boubeker	4.856	8.721	6.390	11
Oued-El-Heimer	1.507	2.592	2.209	12
Tendrara	>	1.563	1.392	13
PROVINCE DE TARFAYA :				
Tarfaya	>	1.521	1.517	14
Ensemble	34.811	61.230	56.053	15

جدول 7. - الإحصاء العام لسنة 1960
السكان الحضرون - مراكز أخرى

المغاربة			Etrangers الإجانب	مراكز أخرى
N°	Musulmans المسلمون	Israélites الإسرائيليون		
إقليم بني ملال				
1	4.176	1	34	القصيبة
2	1.304	—	1	الكويزاغ
3	5.200	—	11	زاوية الشيخ
إقليم الدار البيضاء				
4	7.271	—	—	بوجنيبة
5	5.238	—	—	حضان
6	6.828	—	—	سيدي بو الأنوار
إقليم فاس				
7	2.369	4	13	المنزل
إقليم قصر السوق				
8	2.841	1	192	والى
9	2.084	483	7	الريصاني
إقليم وجدة				
10	6.740	5	2.030	بوعرفة
11	6.390	—	2.331	بويكر
12	2.209	—	383	واد حيمر
13	1.392	—	171	تاندراة
إقليم طرفاية				
14	1.517	—	4	طرفاية
15	55.559	494	5.177	الجموع :

CHAPITRE II. — ENSEIGNEMENT

	<u>Page</u>
TABLEAU I. — Situation générale de l'enseignement en 1957 et 1958	49
— II. — Classes et élèves	50

RESULTATS DES EXAMENS

Candidats présentés et admis

— III. — Centres d'études juridiques	52
— IV. — Certificats de licences	53
— V. — Enseignement secondaire et primaire	54
— VI. — Enseignement technique	55

فصل 2 - التعليم

الصفحة

49	جدول 1. - حالة التعليم العامة في 1957 و 1958
50	2. - الاقسام والتلاميذ

نتائج الامتحانات

المرشحون المقدمون للامتحانات والناجحون

52	جدول 3. - مراكز الدروس القانونية
53	4. - شهادات الليسانص
54	5. - التعليم الثانوى والابتدائى
55	6. - التعليم التقنى

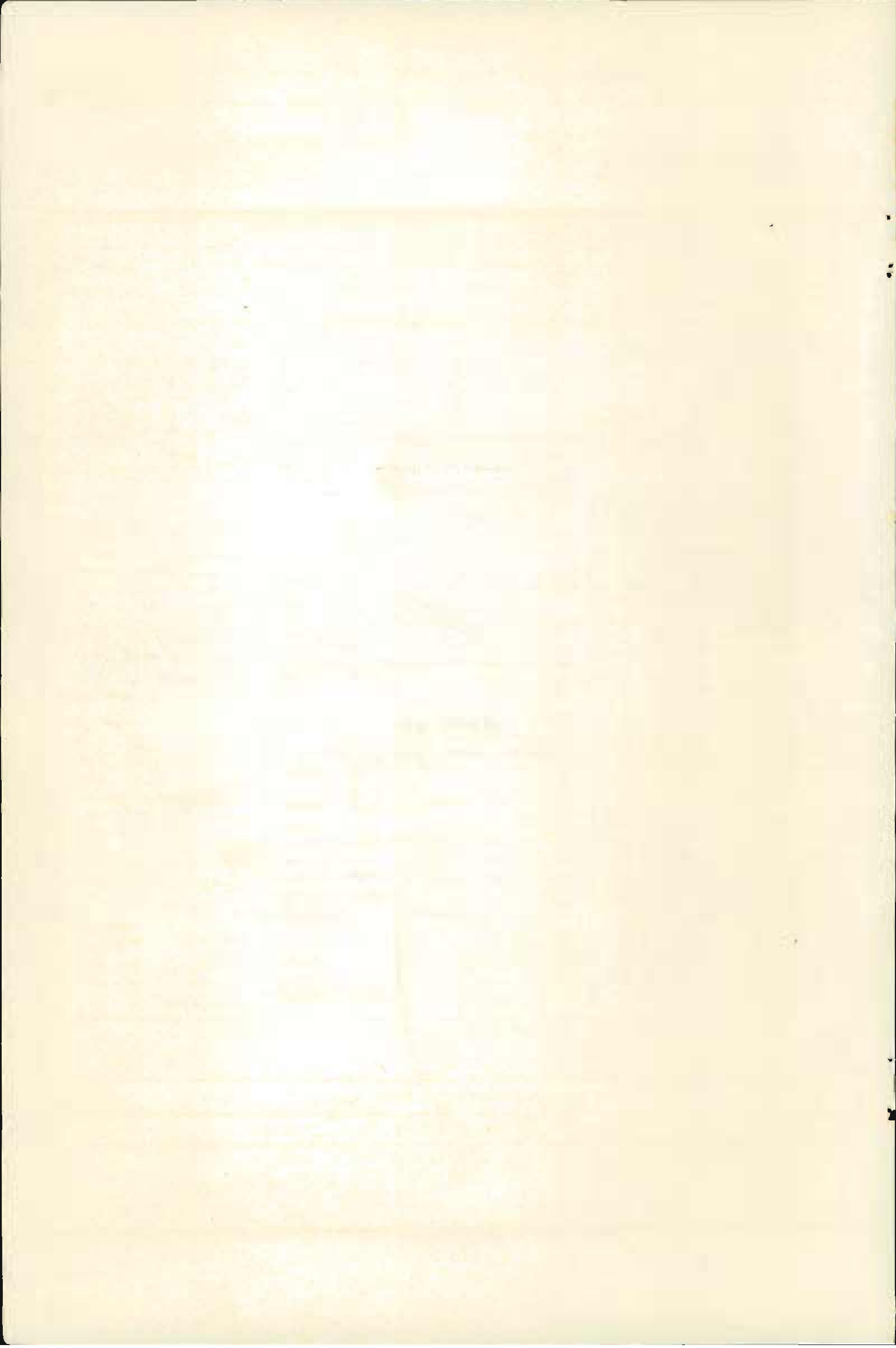


TABLEAU I. — Situation générale
de l'enseignement de 1955 à 1959 (1)
(au 10 novembre)

الجدول 1 — حالة التعليم العامة من سنة 1955 إلى 1959 (1)
(10 نوفمبر)

ETABLISSEMENTS	1955	1956	1957	1958	1959	المدارس
Etablissements publics	ETABLISSEMENTS					المدارس العمومية
Ecoles normales				13	>	الثانوي الأروبي
Secondaire européen				54	52	مدارس المعلمين
Secondaire musulman				634	3.454	الثانوي الإسلامي
Primaire musulman				132	103	الابتدائي الإسلامي
Primaire européen				>	8	الابتدائي الأروبي
Franco-israélite				>	63	الفرنسي الإسرائيلي
A. I. U. (2)				>	21	ر. ا. ع. (2)
Technique 2me degré				24	21	التقني الدرجة الثانية
Technique 1er degré				106	182	التقني الدرجة الأولى
Total				>	3.883	المجموع
Etablissements privés	PERSONNEL ENSEIGNANT					المدارس الحرة
Etablissements publics	هيئة المعلمين					المدارس العمومية
Ecoles normales				>	>	مدارس المعلمين
Secondaire européen				1.572	1.739	الثانوي الأروبي
Secondaire musulman				12.930	15.865	الثانوي الإسلامي
Primaire musulman				>	66	الابتدائي الإسلامي
Primaire européen				>	632	الابتدائي الأروبي
Franco-israélite				>	591	الفرنسي الإسرائيلي
A. I. U. (2)				1.759	989	ر. ا. ع. (1)
Technique 2me degré				>	>	التقني الدرجة الثانية
Technique 1er degré				16.261	19.882	التقني الدرجة الأولى
Total				>	1.325	المجموع
Etablissements privés	ELEVES					المدارس الحرة
Etablissements publics	التلاميذ					المدارس العمومية
Ecoles normales				>	>	مدارس المعلمين
Secondaires européen				28.207	29.061	الثانوي الأروبي
Secondaire musulman				557.749	638.828	الثانوي الإسلامي
Primaire musulman				28.690	2.562	الابتدائي الإسلامي
Primaire européen				2.780	25.316	الابتدائي الأروبي
Franco-israélite				28.436	6.621	الفرنسي الإسرائيلي
A. I. U. (2)				12.400	14.002	ر. ا. ع. (1)
Technique 2me degré				658.262	716.390	التقني الدرجة الثانية
Technique 1er degré				>	49.628	التقني الدرجة الأولى
Total				>	682.345	المجموع
Etablissements privés	المدارس الحرة					المدارس العمومية
Etablissements publics	المغاربة					المغاربة
Marocains				>	34.045	الإجانب
Etrangers				658.262	716.390	المجموع

(1) Non compris les établissements de la Mission Culturelle Française.

(2) Alliance israélite universelle.

(3) Zone Sud seulement.

(1) بدون مدارس البعثة الثقافية الفرنسية.

(2) الرابطة الإسرائيلية العالمية.

(3) جنوب المغرب فقط.

ETUDIANTS DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (1) تلاميذ المدارس العليا (1)

FACULTES	1955	1956	1957	1958	1959	الكليات
Faculté des Sciences					842	كلية العلوم
Faculté de Droit					1.725	كلية الحقوق
Faculté des Lettres					821	كلية الآداب

(1) Jusqu'en 1956, Zone Sud seulement

(1) إلى تمام سنة 1956، جنوب المغرب فقط.

ENSEIGNEMENT

TABLEAU II. — Etablissements publics
Enseignement secondaire et primaire
Classes et élèves ou 10 novembre 1959

جدول 2 - المؤسسات العمومية للتعليم الثانوي والابتدائي
الاقسام والتلاميذ بتاريخ 10 نوفمبر 1959

ENSEIGNEMENT التعليم	CLASSES		E L E V E S			
	Catégories	الطبقات	Nombre العدد	Ensemble الجمع	Garçons البنين	Filles البنات
Secondaire européen (1) الثانوي الأوربي (1)	1. Supérieures	1 العالي				
	2. Secondaires 2e cycle	2 الثانوي الدرجة الثانية				
	3. Secondaires 1er cycle	3 الثانوي الدرجة الأولى				
	4. Primaires	4 الابتدائي				
	5. Maternelles	5 المدارس الخاصة بالصغار				
	Total	المجموع	933	29.061	19.733	9.328
Technique du second degré التقني من الدرجة الثانية	6. Orientation	6 التوجيه				
	7. Industrielles	7 الصناعية				
	8. Commerciales	8 التجارية				
	9. Agricoles	9 الفلاحية				
	10. Enseignement ménager	10 التعليم المنزلي				
	Total	المجموع	263	6.621	4.733	1.888
Primaire الابتدائي	Cours complémentaire	الثانوي الاسلامي	192	5.201	4.516	685
	primaire	الابتدائي	4.818	29.581	212.791	83.890
	élémentaire	التحضيرى	4.159	257.403	189.409	67.994
	moyen	المتوسط الاول	1.688	75.931	59.397	16.534
	fin d'études	المتوسط الثانى	61	1.528	669	859
	maternelle	المدارس الخاصة بالصغار	50	2.087	1.015	1.072
	Total	المجموع	10.968	638.731	467.797	17.103
Ecoles Israélites المدارس الاسرائيلية	Primaire	الابتدائي	14	620	262	358
	Elémentaire	التحضيرى	24	1.041	389	652
	Moyen	المتوسط الاول	15	562	260	302
	Fin d'études	المتوسط الثانى	3	100	29	71
	Maternelle	المدارس الخاصة بالصغار	4	239	100	139
	Total	المجموع	60	2.562	1.040	1.522
A. I. U.	Cours complémentaire	الثانوي الاسلامي	45	1.543	657	886
	Primaire	الابتدائي	148	7.352	3.749	3.603
	Elémentaire	التحضيرى	199	9.150	4.698	4.452
	Moyen	المتوسط الاول	161	6.285	2.943	3.342
	Fin d'études	المتوسط الثانى	23	917	466	451
	Maternelle	المدارس الخاصة بالصغار	3	69	38	31
	Total	المجموع	579	25.316	12.551	12.765
Technique 1er degré التقني الدرجة الاولى	Ecoles professionnelles	المدارس المهنية	526	11.071	8.371	270
	Sections pratiques	الاقسام التطبيقية	171	3.231	1.773	145
	Total	المجموع	697	14.302	10.144	4.158
	Total général	المجموع العام	13.500	716.593	515.898	20.069

TABLEAU II (suite). — Etablissements publics
Enseignement secondaire et primaire
Classes et élèves au 10 novembre 1959

جدول 2 (تابع) - المؤسسات العمومية للتعليم الثانوي والابتدائي
الاقسام والتلاميذ في 10 نوفمبر 1959

M A R O C A I N S			المغاربة			É T R A N G È R S			الأجانب						
Musulmans		المسلمون	Israélites			الاسرائيليون			Français		الفرنسيون	Autres		جنسيات أخرى	
Ensemble	Garçons	Filles	Ensemble	Garçons	Filles	Ensemble	Garçons	Filles	Ensemble	Garçons	Filles	Ensemble	Garçons	Filles	
الجميع	البنين	البنات	الجميع	البنين	البنات	الجميع	البنين	البنات	الجميع	البنين	البنات	الجميع	البنين	البنات	
22.445	17.902	4.543				6.616	1.831	4.785							
3.631	2.925	706				2.990	1.808	1.182							
4.960	4.297	663	54	53	1	64	61	3	123	105	18				
288.826	208.248	80.578	563	277	286	1.034	574	460	6.258	3.692	2.566				
248.361	184.268	64.093	751	345	406	1.707	911	796	6.584	3.885	2.699				
70.717	56.494	14.223	565	250	315	1.797	953	844	2.852	1.700	1.152				
883	339	544	80	17	33	236	128	108	329	155	174				
1.314	627	687	138	70	68	431	214	217	204	104	100				
615.061	454.273	160.788	2.151	1.042	1.109	5.269	2.841	2.428	16.347	9.641	6.709				
74	3	71	515	256	259	3	—	3	28	3	25				
203	2	201	768	379	389	12	5	7	58	3	55				
17	—	17	502	256	246	5	2	3	38	2	36				
—	—	—	94	28	66	6	1	5	—	—	—				
12	—	12	226	100	126	1	—	1	—	—	—				
306	5	301	2.105	1.019	1.086	27	8	19	124	8	116				
28	19	9	1.468	613	855	21	10	11	26	15	11				
362	175	187	6.895	3.525	3.370	8	6	2	87	43	44				
150	80	70	8.841	4.533	4.308	19	12	7	140	73	67				
56	24	32	6.143	2.878	3.265	24	13	11	62	28	34				
5	4	1	887	444	443	6	5	1	19	13	6				
7	4	3	55	29	26				7	5	2				
608	306	302	24.289	12.022	12.267	78	46	32	341	177	164				
6.716	5.470	1.246	2.211	1.415	796	1.427	977	450	717	509	208				
3.045	1.772	1.273	77	—	77	4	—	4	105	1	104				
9.761	7.242	2.519	2.288	1.415	873	1.431	977	454	822	510	312				
ensemble		garçons		filles											
682.645		498.151		184.494		33.948		17.747		16.201					

ENSEIGNEMENT

TABLEAU III. — Résultats des examens
Centres d'études juridiques
Candidats présentés et admis de 1956 à 1959

جدول 3. - نتائج الامتحانات - مراكز الدروس القضائية
المرشحون الناجحون من 1956 الى 1959

SESSIONS تاريخ الامتحانات	MAROCAINS				Etrangers الاجانب		Ensemble المجموع	
	Musulmans المسلمون		Israélites الاسرائيليون		Présentés المرشحون	Admis الناجحون	Présentés المرشحون	Admis الناجحون
	Présentés المرشحون	Admis الناجحون	Présentés المرشحون	Admis الناجحون				
LICENCE 1re ANNEE								
شهادة الليسانس السنة الاولى								
1956	26	14	5	3	62	26	93	43
1957	13	11	6	6	32	29	51	46
1958	44	22	15	8	57	26	116	56
1959	114	46	30	15	55	25	199	86
LICENCE 2me ANNEE								
الليسانس السنة الثانية								
1956	5	2	7	4	75	37	87	43
1957	17	6	2	1	42	22	61	29
1958	15	9	7	6	31	15	53	30
1959	42	19	10	6	41	12	93	37
LICENCE 3me ANNEE								
الليسانس السنة الثالثة								
1956	6	1	2	2	69	29	77	32
1957	3	—	2	—	56	13	61	13
1958	6	1	4	1	47	5	57	7
1959	21	9	6	3	61	20	88	32
CAPACITE 1re ANNEE								
الكفاءة السنة الاولى								
1956	10	3	6	1	75	28	93	32
1957	17	4	3	1	45	13	65	18
1958	22	3	8	4	56	16	86	23
1959	55	14	21	8	58	10	134	32
CAPACITE 2me ANNEE								
الكفاءة السنة الثانية								
1956	3	2	2	2	25	15	31	20
1957	3	2	1	1	34	18	38	21
1958	5	5	1	1	21	13	27	19
1959	4	2	11	8	16	10	31	20
BREVET D'ETUDES JURIDIQUES								
بروفى الدروس القانونية								
1956	3	2	6	5	7	6	16	13
1957	3	3	1	—	4	4	8	7
1958	15	12	6	6	2	2	23	20
1959	24	17	1	1	1	1	26	19

NOTA : Jusqu'en 1956, zone Sud seulement.

بيان : الى 1956, المنطقة الجنوبية فقط.

TABLEAU IV. — Résultats des examens
Certificats de licences
Candidats présentés et admis en 1958 et 1959
Ensemble du Maroc

جدول 4. - نتائج امتحانات شهادات الليسانس
المرشحون والتاجرون في 1958 و 1959
مجموع المغرب

CERTIFICATS	MAROCAINS المغربية				Etrangers الاجانب		Ensemble المجموع		الشهادات
	Musulmans المسلمون		Israélites الاسرائيليون		Présentés المرشحون	Admis التاجرون	Présentés المرشحون	Admis التاجرون	
	Présentés المرشحون	Admis التاجرون	Présentés المرشحون	Admis التاجرون					
ANNEE 1958 سنة									
Licence ès lettres ..	»	»	»	»	»	»	»	»	..... الليسانس في الآداب
Mathémat génér. ..	10	6	7	5	47	8	64	19	..... الرياضيات العامة
P.C.B. (1)	25	17	19	15	90	50	134	82	..... الفيزية، الكيمية، وعلم الحياة (1)
S.P.C.N. (2)	4	1	9	3	71	34	84	38	..... العلوم الفيزية والكيمائية والطبيعية (2)
M.P.C. (3)	3	3	6	3	32	9	41	15	..... الرياضيات الفيزية والكيمائية (3)
Géologie	—	—	3	2	26	14	29	16	..... الجيولوجية
Divers	3	2	8	5	105	50	116	57	..... علوم مختلفة
ANNEE 1959 سنة									
Licence ès Sciences	276	116	—	—	654	293	930	409	..... الليسانس في العلوم
Licence ès lettres ..	161	84	—	—	346	104	507	188	..... الليسانس في الآداب
P.C.B. (1) .....									..... الفيزية، كيمية، وعلم الحياة (1)
S.P.C.N. (2) .....									..... العلوم الفيزية والكيمائية والطبيعية (2)
M.P.C. (3) .....									..... الرياضيات الفيزية والكيمائية (3)
Géologie .....									..... الجيولوجية
Divers I.P.E.S.	37	28	—	—	49	31	86	59	..... علوم مختلفة

(1) Physique, chimie, biologie.

(2) Sciences physiques, chimiques et naturelles.

(3) Mathématiques, physique, chimie.

(1) الفيزية، الكيمية، البيولوجية.

(2) علوم الفيزية والكيمائية والطبيعية.

(3) الرياضيات والفيزية والكيمية.

TABLEAU V. — Résultats des examens
Enseignements secondaires et primaire
Résultats des examens en 1957 et 1959

جدول 5 - نتائج الامتحانات
التعليم الثانوي والابتدائي
نتائج الامتحانات في 1957 و 1959

EXAMENS	MAROCAINS المغاربة				Etrangers الاجانب		Ensemble المجموع		الامتحانات
	Musulmans المسلمون		Israélites الاسرائيليون		Présentés المرشحون	Admis التاججون	Présentés المرشحون	Admis التاججون	
	Présentés المرشحون	Admis التاججون	Présentés المرشحون	Admis التاججون					
ANNEE 1957 سنة									
Bacc. 2e partie ...	198	122	125	84	908	582	1.231	788	شهادة البكالوريا القسم الثاني
Bacc. 1re partie ...	434	225	221	144	1.389	753	2.044	1.122	شهادة البكالوريا القسم الاول
B.E.P.C. (2) :	بروفى الدروس الثانوية القسم الاول (2)								
1re session	1.294	566	426	209	2.297	1.094	4.017	1.869	الدورة الاولى
2me session	340	99	148	48	708	257	404	1.196	الدورة الثانية
Total (1)	1.634	665	574	257	3.005	1.351	4.421	3.065	المجموع (1)
C.E.S.M. (3) :	شهادة الدروس الثانوية الاسلامية (3) :								
1re session	774	388	—	—	—	—	774	388	الدورة الاولى
2me session	218	75	—	—	—	—	218	75	الدورة الثانية
Total	992	463	—	—	—	—	992	463	المجموع
Brevet élémentaire :	شهادة البروفى الابتدائي :								
1re session	2	1	—	—	98	51	100	52	الدورة الاولى
2me session	—	—	3	1	33	18	36	19	الدورة الثانية
Total (1)	2	1	3	1	131	69	136	71	المجموع (1)
C.E.P.E. (4)	338	168	979	677	2.925	2.017	4.242	2.862	شهادة الدروس الابتدائية الاعدادية (4) ..
C.E.P.M. (5)	22.788	11.058	30	16	172	108	22.990	11.182	شهادة الدروس الابتدائية الاسلامية (5) ..
ANNEE 1959 سنة									
Bacc. 2me partie ...	288	157	143	86	979	535	1.410	778	شهادة البكالوريا القسم الثاني
Bacc. 1re partie ...	753	315	259	131	1.714	758	2.726	1.204	شهادة البكالوريا القسم الاول
B.E.P.C. (2)	1.944	1.124	693	422	2.495	1.348	3.132	2.894	بروفى الدروس الثانوية القسم الاول (2)
Brevet élémentaire	شهادة البروفى التحضيرى								
C.E.P.E. (4)	شهادة الدروس الابتدائية الاعدادية (4) ..								
C.E.P.M. (5)	شهادة الدروس الابتدائية الاسلامية (5) ..								

(1) Dans le total des présentés, les candidats s'étant présentés successivement aux deux sessions ne sont comptés qu'une fois.

(2) Brevet d'études du premier cycle.

(3) Certificat d'études secondaires musulmanes.

(4) Certificat d'études primaires élémentaires.

(5) Certificat d'études primaires musulmanes.

(1) ان مجموع المرشحين لم يذكر ضمنه الا مرة واحدة في عدد المرشحين الذين تقدموا لامتحان مرتين.

(2) بروفي الدروس من الطور الاول.

(3) شهادة الدروس الثانوية الاسلامية.

(4) شهادة الدروس الابتدائية الاعدادية.

(5) شهادة الدروس الابتدائية الاسلامية.

TABLEAU VI. — Résultats des examens
Enseignements techniques
Candidats présentés et admis en 1959
Ensemble du Maroc

جدول 6. - نتائج الامتحانات
التعليم التقني
المرشحون الذين تقدموا للامتحان ونجحوا في 1959
مجموع المغرب

EXAMENS (1)	MAROCAINS المغربية				Etrangers الاجانب		Ensemble المجموع		الامتحانات (1)
	Musulmans المسلمون		Israélites الاسرائيليون		Présentés المرشحون	Admis التاجعون	Présentés المرشحون	Admis التاجعون	
	Présentés المرشحون	Admis التاجعون	Présentés المرشحون	Admis التاجعون					
Bacc. tech. 2e deg. (1)									الباكالوريا التقنية الدرجة الثانية (1)
Bacc. tech. 1 ^{er} deg. (1)									الباكالوريا التقنية الدرجة الاولى (1)
Diplômes E.N.P. (2)									شهادات المدرسة الوطنية المهنية (2)
Ecole de technicien									مدرسة التقنيين
Enseign. industriel :									التعليم الصناعي
Brevet 2me degré	12	9	7	5	67	58	86	72	البروفى الدرجة الثانية
Brevet 1 ^{er} degré									البروفى الدرجة الاولى
Brevet filles	1	1			8	8	9	9	بروفى الفتيات
C.A.P. (3) Garçons	516	286	209	121	564	406	1.289	813	شهادة الكفاءة المهنية للبنين
C.A. (4) Filles	108	56	28	11	177	101	313	168	شهادة التدريب للبنات
Total	637	352	244	137	816	573	1.697	1.062	المجموع
Enseign. du bâtiment	70	58	6	4	10	10	86	72	تعليم البناء
Enseign. commercial :									التعليم التجارى
Brevet supérieur									شهادة البروفى العليا
Techn. de secrétariat									التقنى للكتابة
Brevet 2me degré	11	7	28	22	63	37	102	66	البروفى الدرجة الثانية
Brevet 1 ^{er} degré	23	10	83	46	199	105	305	161	البروفى الدرجة الاولى
Brevet professionnel									البروفى المهنى
Certificat d'aptitude p.	77	32	255	134	511	269	843	425	شهادة الكفاءة
Total	111	49	366	202	773	411	1.250	652	المجموع
Enseign. agricole :									التعليم الفلاحي
Brevet									شهادة البروفى
Ecole agric. 1 ^{er} degré									المدرسة الفلاحية الدرجة الاولى
Dipl. agric. pratique	17	16	3	2			20	18	شهادة الديبلوم الفلاحي التطبيقي
Pratique agricole									التطبيق الفلاحي
C.A. (4)	204	99	25	18	4	3	233	120	شهادة التدريب
Total	221	115	28	20	4	3	253	128	المجموع
Enseign. arts appliqués									تعليم الفنون التطبيقية
Diplômes									شهادة الديبلوم
C.A.P. (3)									شهادة الكفاءة المهنية
Total									المجموع
Enseign. prof. divers									التعليم المهني المتنوع
C.A.P. (3) «Livres»									شهادة الكفاءة المهنية «الكتب»
CAP (3) «Hotellerie»	17	17			6	6	23	23	شهادة الكفاءة المهنية «الفنادق»
Autres C.A.P. (3)									شهادة الكفاءة من نوع آخر
Total	17	17			6	6	23	23	المجموع
Ensemble	1.056	591	644	363	1.569	1.003	3.309	1.937	المجموع

(1) Les résultats du baccalauréat technique sont également inclus dans les résultats généraux du baccalauréat au tableau VIII.

(2) Ecole nationale professionnelle.

(3) Certificat d'aptitude professionnelle.

(4) Certificat d'apprentissage.

(1) ان نتائج البكالوريا التقنية تدخل في الاخرى ضمن النتائج العامة للبكالوريا في الجدول 8.

(2) المدرسة الوطنية المهنية.

(3) شهادة الكفاءة المهنية.

(4) شهادة التدريب.

CHAPITRE III - SANTE PUBLIQUE

	Page
TABLEAU I ... Formations sanitaires	58
— II. — Personnel médical autorisé à exercer	59
— III. — Personnel médical du ministère de la Santé Publique	60
— IV. — Ecoles d'infirmiers	61
— V. — Médecins, par spécialités	62
— VI. — Mouvement des malades dans les formations	64
— VII. — Hygiène scolaire	72
— VIII. — Consultations données dans les formations	73
— IX. — Vaccinations effectuées dans les formations	74

الفصل 3 - الصحة العمومية

صفحة

58	جدول I - المؤسسات الصحية
59	» 2 - المستخدمين الصحيون المسموح لهم بمزاولة أعمالهم
60	» 3 - المستخدمين الصحيون التابعون لوزارة الصحة العمومية
61	» 4 - مدارس المرضى
62	» 5 - الأطباء حسب اختصاصاتهم
63	» 6 - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية
72	» 7 - المحافظة الصحية المدرسية
73	» 8 - عمليات الفحص الطبي التي تم القيام بها داخل المستشفيات
74	» 9 - عمليات التلقيح التي تم القيام بها بالمستشفيات

TABLEAU I. — Formations sanitaires
au 31 décembre 1959

جدول I. - المؤسسات الصحية
الى غاية دجنبر 1959

FORMATIONS	Provinces du Sud	Provinces du Nord	Province de Tanger	المؤسسات الصحية
Hôpitaux urbains non spécialisés	29	5	2	المتشفيات الحضرية الغير متخصصة
Centres antituberculeux	3	—	—	مراكز محاربة داء السل
Hôpitaux neuropsychiâtriques	4	1	1	مستشفيات الامراض العقلية
Hôpitaux ophtalmologiques	2	»	—	مستشفيات امراض العينين
Préventorium	3	»	—	مستشفيات الوقاية الصحية
Sanatorium	3	1	—	مستشفيات العلاج الطويل
Aérium	1	»	—	مستشفيات لتبديل الهواء
Maisons de cure	1	»	—	دور النقاهة
Centres de lépreux	1	1	—	مراكز لمكافحة البرص
Centres d'hébergement	1	1	—	مراكز الايواء
Pouponnières	3	»	»	مراكز الصغار
Maisons d'enfants	1	»	»	دور الاطفال
Maternités	3	1	1	مراكز التوليد
Sections de P.M.I. (1) (3)	68	»	1	مراكز حماية الامهات والاطفال (3)
Infirm. et hôpitaux ruraux	90	3	—	مراكز ومستشفيات قروية
Dispensaires ruraux et salles de visite (3)	311	74	2	مستوصفات قروية وقاعات الفحص (3)
Centres de santé et dispensaires urbains (3)	59	10	1	مراكز الصحة ومستوصفات حضرية (3)
Bureaux d'hygiène	19	»	1	مكاتب الصحة
Groupes sanitaires mobiles (3)	17	4	—	قوافل صحية متنقلة (3)
Cliniques privées	48(2)	»	»	مصحات حرة

(1) Protection maternelle infantile

(2) dont 23 chirurgicales, 12 d'accouchement, 5 médicales, 6 oto-rhino-ophtalmo.

(3) Chiffres de 1958.

(I) حماية الامهات والاطفال.

(2) من بينها 23 جراحة و 12 للتوليد و 5 طبية و 6 لمعالجة أمراض الانف والاذن والعيون.

(3) تتعلق هذه الارقام بسنة 1958.

TABLEAU II. — Personnel médical autorisé
à exercer au 31 décembre 1959 (1)

جدول 2. — الأطباء المسموح لهم بمزاولة مهنتهم في 31 ديسمبر 1959

PROVINCES	PERSONNEL MEDICAL						Vétéri- naires البيطريون	الإقاليم
	Médecins الإطباء	Phar- maciens الصيدالة	Dentistes أطباء الاسنان	Sages- femmes المولدات	Herbo- ristes المزاولون لدراسة النباتات	Infir- miers المرضون		
Agadir	5	8	3	3	—	3	—	أكدير
Al Hoceima	—	2	—	—	—	—	—	الحسيمة
Casablanca préf.	295	171	87	44	1	167	8	الدار البيضاء
Chaouïa	16	13	4	5	—	17	—	الشاوية
El Jadida	5	8	2	2	—	—	1	الجديدة
Fès	27	19	6	4	—	3	1	فاس
Marrakech	27	11	7	7	—	2	1	مراكش
Meknès	29	14	11	—	—	11	1	مكناس
Nador	6	—	—	—	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	3	—	—	—	—	—	—	وراززات
Oujda	27	19	7	4	1	9	1	وجدة
Rabat (préf.)	72	35	22	11	—	30	4	الرباط (2) (للعامة) ..
Rabat (prov.)	26	22	8	5	—	11	2	الرباط (الناحية)
Safi	12	9	4	1	—	7	—	أسفي
Tadla	1	4	—	1	—	—	—	تادلة
Tafilalet	1	1	1	1	—	—	—	تافاللت
Tanger	3	—	—	1	—	—	—	طنجة
Taza	2	2	2	1	—	—	—	تطوان
Tétouan	12	—	—	2	—	5	—	تازة
Total	569	338	164	92	2	265	19	المجموع
Hommes	526	223	137	—	1	225	19	الرجال
Femmes	43	115	27	92	1	40	—	النساء

(1) Non compris les fonctionnaires (tableau III).

(1) لا يضم ذلك العدد الموظفين (جدول 3).

(2) Dont tolérés, non diplômés : 2 à Casablanca et 1 à Oujda.

(2) من بينهم الأطباء المتقنون. والغير الحاملين للشهادة : 2 بالدار البيضاء و 1 بوجدة.

TABLEAU III. — Personnel médical et para-médical en fonction du ministère de la Santé Publique ou 31 décembre 1958 et 1959 Ensemble du Maroc

جدول 3. - عدد مطبي الصحة والمستخدمين بوزارة الصحة العمومية الى غاية 31 دجنبر 1958 و 1959 (مجموع المغرب)

CATEGORIES	1958	1959	طبقات الموظفين
I. — Corps médical et assistantes sociales :			1 - هيئة الاطباء والمساعدين الاجتماعيات
Médecins fonctionnaires	422	431	الاطباء الموظفون
Médecins conventionnés (1)	151	152	اطباء يعملون لاقوات معينة (1)
Internes	76	95	اطباء متدربون
Pharmaciens fonctionnaires	20	22	صيدلة موظفون
Pharmaciens conventionnés	2	5	صيدلة يعملون لاقوات معينة
Chirurgiens dentistes conventionnés	13	14	اطباء لاسنان يعملون لاقوات معينة
Assistants sociales	105	120	المساعدين الاجتماعيات
II. — Personnel paramédical :			2 - المستخدمون التابعون للصحة
Sages-femmes	121	138	الموليدات
Spécialistes, diplômés ou qualifiés (2)	831	799	الاختصاصيون الحاملون للشهادة، والاكفاء (2)
Spécialistes breveté (3)	1.039	1.253	الاختصاصيون الحاملون لشهادة البروفى (3)
Auxiliaires paramédicaux (4)	1.062	1.129	أعوان الاطباء (4)
III. — Administration et exploitation			3 - الادارة والاستغلال
Total	8.907	9.303	المجموع

- (1) A l'exclusion de 15 médecins militaires conventionnés.
- (2) Adjoints spécialistes de santé, adjoints de santé, diplômés d'Etat, laborantines, manipulateurs de radio, préparateurs en pharmacie.
- (3) Adjoints de santé non diplômés d'Etat.
- (4) Infirmiers, maîtres infirmiers, adjoints techniques, aides de laboratoire, aides manipulateurs ou de pharmacie, aides sanitaires.

- (1) باستثناء 15 طبيبا عسكريا يعملون في اوقات معينة
- (2) أعوان اختصاصيون في الصحة، مساعدون صحيون، الحاملون شهادة الدولة، العاملون في المخبر، المستخدمون في الراديو والحضرون في الصيدلية
- (3) المساعدون الصحيون الغير حاملين لشهادة الدولة
- (4) المرغون، المرغون المتنازون، المساعدون الفنيون، المساعدون المخبر، المساعدون في الراديو او في الصيدلة

TABLEAU IV. — Ecoles d'infirmiers
Effectifs et diplômes délivrés
de 1956 à 1959
(Zone Sud)

جدول ٤. — مدارس الممرضين
عدد الممرضين والشهادات التي تم تسليمها من 1956 إلى 1959
(المنطقة الجنوبية)

ÉCOLES	1956-1957	1957-1958	1958-1959	المدارس
EFFECTIFS SCOLAIRES				
عدد التلاميذ				
Aides sanitaires	—	—	—	مساعدون صحيون
Infirmiers d'Etat	72	78	78	الممرضون الحاملون لشهادة الدولة
Infirmières	124	158	135	الممرضات
Infirmiers musulmans	130	68	288	الممرضون المسلمون
Accoucheuses musulmanes	45	9	—	المولدات المسلمات
Aides manipulateurs de radiologie	—	—	13	مساعدون في الراديو
Auxiliaires puéricultrices	29	7	(1)	المساعدات الخاصة بالتربية
Total	400	320	514	المجموع
DIPLOMES DELIVRES				
الشهادات المسلمة				
Aides sanitaires	—	201	276	مساعدون صحيون
Infirmiers d'Etat	49	32	31 (2)	الممرضون الحاملون لشهادات الدولة
Infirmières	11	55	66	الممرضات
Infirmiers musulmans	17	35	33 (3)	الممرضون المسلمون
Accoucheuses musulmanes	24	—	—	المولدات المسلمات
Aides manipulateurs de radiologie	—	8	11	مساعدون في الراديو
Auxiliaires puéricultrices	23	7	—	المساعدات الخاصة بالتربية
Total	124	338	417	المجموع

(1) Ces écoles ont cessé de fonctionner en 1958.

(2) Dont 5 infirmières marocaines.

(3) Y compris 7 aides laboratoires.

(1) انتهى تسيير هذه المدارس في سنة 1958.

(2) من بينهم 5 ممرضات مغربيات.

(3) يضم هذا العدد 7 مساعدين عاملين في المخبر.

SANTE PUBLIQUE

TABLEAU V. — Médecins du corps médical libre par spécialités et par sexe au 31 décembre 1959 (Zone Sud)

جدول 5. - الدكاترة التابعين لهيئة الاطباء الحرة حسب اختصاصاتهم وجنسهم في 31 ديسمبر 1959 (المنطقة الجنوبية)

SPECIALITE	PROVINCES							الاختصاص
	Agadir أكدير	Casa- blanca الدار البيضاء	El Jadida الجديدة	Fès فاس	Mar- rakech مراكش	Mek- nès مكناس	Ouar- zazate وارزازات	
	HOMMES							الرجال
Médecine générale	4	160	5	13	20	14	3	الطب العام
Biologie	—	4	—	—	1	2	—	دراسة مركبات اعضاء الجسد
Cardiologie	—	7	—	—	—	—	—	الامراض القلبية
Chirurgie	1	18	—	3	2	2	—	الجراحة
Dermato-vénérologie	—	8	—	—	—	—	—	الامراض الجلدية والزهرية
Electro-radiologie	—	10	—	2	—	1	—	الامراض المعالجة باشعة الراديو
Gastro-entérologie	—	6	—	—	—	—	—	امراض المعدة والامعاء
Gynécologie-obstétrique	—	15	—	—	1	1	—	الامراض الخاصة بجهاز الولادة
Neuro-psychiatrie	—	8	—	—	—	—	—	الامراض العقلية والعصبية
Ophthalmologie (1)	—	13	—	3	—	3	—	الامراض الخاصة بالعينين (I)
Oto-rhino-laryngologie	—	16	—	2	—	2	—	امراض الاذن والانف والحنجرة
Pédiatrie	—	9	—	—	—	1	—	الامراض الخاصة بالاطفال
Pneumo-phtisiologie	—	4	—	1	—	1	—	الامراض الرئوية
Stomatologie	—	5	—	—	—	—	—	الامراض الخاصة بالفم
Urologie	—	3	—	2	—	—	—	الامراض الخاصة بجهاز البول
Total hommes	5	286	5	26	24	27	3	مجموع الرجال
	FEMMES							النساء
Médecine générale	—	20	—	1	3	2	—	الطب العام
Electro-radiologie	—	1	—	—	—	—	—	معالجة الامراض بالاشعة الكهربائية
Gynécologie-obstétrique	—	—	—	—	—	—	—	الأمراض الخاصة بجهاز الولادة
Ophthalmologie	—	2	—	—	—	—	—	امراض العينين
Pédiatrie	—	2	—	—	—	—	—	الأمراض الخاصة بالاطفال
Chirurgie	—	—	—	—	—	—	—	الجراحة
Total femmes	—	25	—	1	3	2	—	مجموع النساء
TOTAL GENERAL	5	311	5	27	27	29	3	المجموع العام

SOURCE. — Ordre des médecins.

مصدر هذه المعلومات : هيئة الاطباء.

TABLEAU V. (suite). — Médecins du corps libre
par spécialités et par sexe au 31 décembre 1959
(Zone Sud)

جدول 5. (تابع) الدكاترة التابعين لهيئة الاطباء الحرة
حسب اختصاصاتهم وجنسهم في 31 ديسمبر 1959
(المنطقة الجنوبية)

SPECIALITE	PROVINCES					الإقاليم		الاختصاص
	Oujda وجدة	Rabat الرباط	Safi اسفي	Tadla تادلة	Tafi- lalt تافلات	Taza تازة	En- semble الجميع	
	HOMMES					الرجال		
Médecine générale	19	53	10	1	1	2	305	الطب العام
Biologie	—	3	—	—	—	—	10	دراسة مركبات اعضاء الجسد
Cardiologie	—	1	—	—	—	—	8	الامراض القلبية
Chirurgie	1	9	1	—	—	—	37	الجراحة
Dermato-vénérologie	—	1	—	—	—	—	9	الامراض الجلدية والزهرية
Electro-radiologie	1	4	—	—	—	—	18	الامراض المعالجة بأشعة الراديو
Gastro-entérologie	—	—	—	—	—	—	6	امراض المعدة والامعاء
Gynécologie-obstétrique	—	2	—	—	—	—	19	الامراض الخاصة بجهاز الولادة
Neuro-psychiatrie	—	2	—	—	—	—	10	الامراض العقلية والعصبية
Ophthalmologie (1)	1	6	—	—	—	—	26	الامراض الخاصة بالعينين (1)
Oto-rhino-laryngologie	2	4	—	—	—	—	26	امراض الاذن والانف والحنجرة
Pédiatrie	—	2	—	—	—	—	12	الامراض الخاصة بالاطفال
Pneumo-ptisiologie	1	2	—	—	—	—	9	الامراض الرئوية
Stomatologie	—	1	—	—	—	—	8	الامراض الخاصة بالفم
Urologie	—	—	—	—	—	—	3	الامراض الخاصة بجهاز البول
Total hommes	25	90	11	1	1	2	506	مجموع الرجال
	FEMMES					النساء		
Médecine générale	1	5	1	—	—	—	33	الطب العام
Electro-radiologie	—	—	—	—	—	—	1	الامراض الجلدية الزهرية
Gynécologie-obstétrique	—	2	—	—	—	—	2	الامراض الخاصة بجهاز الولادة
Ophthalmologie	—	—	—	—	—	—	2	امراض العينين
Pédiatrie	—	1	—	—	—	—	3	الامراض الخاصة بالاطفال
Chirurgie	1	—	—	—	—	—	1	الجراحة
Total femmes	2	8	1	—	—	—	42	مجموع النساء
TOTAL GENERAL	27	98	12	1	1	2	548	المجموع العام

(1) Dont 6 exercent à la fois Ophthalmologie et Oto-Rhino-Laryngologie.

(1) من بينهم 6 يقومون بملاج العينين والاذن والانف والحنجرة.

SOURCE. — Ordre des médecins.

صدر هذه المعلومات من هيئة الاطباء.

SANTE PUBLIQUE

TABLEAU VI. — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959 a) Nombre de lits-Entrées

جدول 6 - حركة المرضى داخل المستشفيات في 1959
(أ) عدد الأسرة - الدخول

FORMATIONS الوحدات الصحية	LOCALITE الموقع	LITS au 31-12 1959 عدد الأسرة في 59/12/31	ENTREES الدخول	JOURNEES D'HOSPITALI- SATION ايام العيادة
Province d'Agadir :				
Hôpital civil	Agadir	572(2)	8.478	143.985
Hôpital	Inezgane	—	—	—
Hôpital	Ouled-Teïma	1;	153	1.384
Hôpital	Taroudant	316	5.254	87.528
Hôpital	Irherm	6	—	—
Hôpital	Tiznit	160	1.879	32.808
Hôpital	Anezi	40	—	—
Hôpital	Aït-Abdallah	5	—	—
Hôpital	Bou-Izakarn	125	1.062	26.927
Hôpital	Tarhjijt	3	—	—
Hôpital	Aït-Baha	38	440	8.094
Hôpital (1)	Tafraout	81	267	4.522
Hôpital	Goulimime	64	781	10.040
Hôpital	Tatta	11	125	913
Total de la province		1.432	18.434	316.201
Province d'Al Hoceïma				
Hôpital	Al Hoceïma	103	1.722	34.205
Hôpital	Targuist	20	346	7.121
Hôpital (4)	Beni-Boufra	16	200	2.197
Hôpital (5)	Tamassint	40	63	7.048
Total de la province		173	2.331	50.571
Préfecture de Casablanca :				
Centre hospitalier « Averdhoës »	Casablanca	1.626	29.396	518.422
Hôpital « Sidi Soufri »	»	277	7.319	70.203
Hôpital	El-Hank	180	999	53.945
Centre phthisiologique	Aïn-Chock	405	769	100.905
Centre d'hébergement	»	140	371	36.879
Total de la Préfecture		2.628	40.854	780.354
Province de la Chaouïa :				
Hôpital	Mohammedia	12	250	3.108
Maternité	Mohammedia	15	1.332	4.095
Hôpital	Tit Mellil	200	—	—
Hôpital	Berrechid	75	850	13.536
Hôpital neuro-psychiatrique	»	1.746	1.542	679.934
Hôpital	Ben-Slimane	16	354	3.949
Hôpital	El-Gara	10	100	2.032
Hôpital	Settat	41	967	11.096
Hôpital	Ben-Ahmed	18	459	4.807
Sanatorium	»	200	29	57.355
Asile de vieillards	»	170	—	—
Maison de cure	»	150	319	50.019
Hôpital	Oued-Zem	56	1.131	14.560
Centre antituberculeux (7)	»	—	—	—
Hôpital	Boujad	24	269	5.144
Total de la Province		2.733	7.602	849.635

(1) A hospitalisé pendant les 7 premiers mois - (2) Dont 130 lits de phthisiologie à Inezgane et 55 lits réservés aux F.A.R. - (3) Y compris les accouchements à domicile sous la surveillance d'un médecin - (4) Ouvert en Février - (5) Ouvert en Juin - (6) Dont 114 à domicile - (7) 1er trimestre seulement.

TABLEAU VI. — Mouvement des maladies dans les formations sanitaires en 1959 b) Journées d'hospitalisation - Accouchements

جدول 6 - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في 1959
ب) أيام العيادة - عمليات الولادة

EFFECTIFS MOYENS QUOTIDIENS العدل اليومي للمرضى	ACCOUCHEMENTS عمليات الولادة	DECES وفات	MORTNES المواليد موتى	LOCALITE الموقع	FORMATIONS المؤسسات الصحية
394,5	1.654	415	203	الغادير	ناحية الكدير
—	—	—	—	انزكان	مستشفى المدني
3,8	21	1	3	وادي تيمة	مستشفى
239,8	605	242	58	تردنت	مستشفى
—	—	—	—	ايغرم	مستشفى
89,9	137	45	21	تزنيت	مستشفى
—	—	—	—	انزي	مستشفى
—	—	—	—	باية عبد الله	مستشفى
73,8	63	23	8	بوايزاكارن	مستشفى
—	—	—	—	تاغزيجشت	مستشفى
22,2	14	13	—	اية باها	مستشفى
12,4	9	2	—	تافراوت	مستشفى (I)
27,5	37	21	5	كوليجين	مستشفى
2,5	—	6	—	طاطا	مستشفى
866,4	2.540	768	298		مجموع الناحية
93,7	109	68	20	الحسيمة	ناحية الحسيمة
19,5	155	13	—	تركت	مستشفى
6,0	25	2	3	بني فري	مستشفى
19,3	—	2	—	تمنت	مستشفى
138,5	289	85	23		مجموع الناحية
1.420,3	7.510	1.859	556	الدار البيضاء	عمالة الدار البيضاء
192,3	2.607	78	160	الدار البيضاء	مركز التمريض «افروصوس»
147,8	—	14	—	العنق	مستشفى «سبدي الصوفي»
276,5	—	21	—	عين الشق	مستشفى
101,0	—	—	—	لوازس	مركز الامراض الرئوية
2.137,9	10.117	1.972	716		مركز الايواء
8,5	—	11	—	المحمدية	مجموع العمالة
11,2	1.104	1	54	المحمدية	ناحية الشوية
—	—	—	—	تت مليل	مستشفى
37,0	119	20	4	ابن رشيد	مركز الولادة
1.862,8	—	88	—	ابن رشيد	مستشفى
10,8	55	2	2	ابن سليمان	مستشفى الامراض العقلية والمصيبة
5,6	28	2	—	الكرة	مستشفى
30,4	246	47	29	سقاط	مستشفى
13,2	88	19	11	ابن احمد	مستشفى
157,1	—	12	—	ابن احمد	مركز التمريض
—	—	—	—	ابن احمد	داور الكصول
37,0	—	6	—	ابن احمد	مركز النقامة
39,9	258	32	17	واد زم	مستشفى
—	—	—	—	بوجمد	مستشفى (7)
14,1	59	1	—		مستشفى
2.327,8	1.957	241	117		مجموع الناحية

SANTE PUBLIQUE

TABLEAU VI (suite). — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959
a) Nombre de lits - Entrées

جدول 6. (تابع) حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في سنة 1959
(أ) عدد الاسرة - الدخول

FORMATIONS المؤسسات الصحية	LOCALITE الموقع	LITS au 31-12 1959 عدد الاسرة في 31/12/59	ENTREES الدخول	JOURNEES D'HOSPITALI- SATION ايام العيادة
Province de Fès :				
Hôpital « Cherarda »	Fès	611	8.997	189.647
Hôpital	Aïn-Kaddous	54	188	18.946
Hôpital ophtalmologique « Omar Drissi »	Fès	162	2.802	44.369
Hôpital neuro-psychiatrique « Sidi Frej »	Fès	46	287	24.074
Hôpital de Dar Mahrez	Fès	156	4.341	41.055
Hôpital (1)	Aïn-Cheggag	9	186	979
Hôpital	Karia-Ba-Moh.	40	678	4.079
Hôpital	Tissa	30	1.006	5.490
Hôpital	Sefrou	39	1.099	13.578
Hôpital	Boulemane	20	298	3.466
Hôpital	Missour	20	383	3.866
Hôpital	Taounate	50	1.089	8.421
Hôpital	Rafsai	26	585	8.206
Total de la province		1.263	21.939	364.176
Province de Marrakech :				
Hôpital « Mamounia »	Marrakech	363	5.948	109.048
Maternité	»	48	4.031	12.149
Centre hospitalier « El Antaki »	Bab Khemis	160	3.008	51.678
Hôpital sanatorial	Amerchich	420(1)	623	67.429
Service neuro-psychiatrique	Amerchich	38	831	29.355
Centre de lépreux	Marrakech	38	43	18.494
Hôpital du Guéliz	»	158	2.306	38.820
Hôpital	Aït-Ouir	24	253	3.657
Hôpital	Imi-n-Tanoute	24	932	6.306
Hôpital	Skours Reham	19	219	4.143
Hôpital	El-Kelaa-Sgharna	19	266	2.337
Hôpital	Dematne	21	709	5.478
Total de la province		1.332	19.169	348.894
Province d'El-Jadida :				
Hôpital	El-Jadida	343	5.800	74.740
Hôpital	Azemmour	6	54	803
Préventorium (4)	»	74	—	—
Asile de vieillards	»	178	—	36.287
Hôpital	Sidi-Bennour	16	273	1.787
Hôpital	Bir-Djedid	16	152	1.429
Total de la province		633	6.279	115.046
Province de Meknès :				
Hôpital « Mohammed V »	Meknès	512	12.138	143.022
» « Sidi Saïd »	»	337	2.540	93.793
Salles « F. Abel » hôpital « Louis »	»	62	224	17.797
Hôpital (5)	Moulay-Idriss	—	—	—
Hôpital	El-Hajeb	21	456	3.715
Hôpital	Aïn Taoujdate	22	—	—
Hôpital	Azrou	29	722	6.404
Sanatorium	Ben Smin	400	604	127.060
Hôpital	Aïn-Leuh	20	242	2.497
Hôpital	Ifrane	10	—	—
Hôpital	Khenifra	117	1.845	31.334
Hôpital	Moull-Bouazza	2	—	—
Hôpital	El-Kab	17	—	—
Total de la province		1.549	18.741	425.622

(1) 1er trimestre seulement - (2) Y compris les nouveaux pavillons en voie d'achèvement - (3) Dont 785 à domicile - (4) N'a pas fonctionné en 1959 - (5) Pendant 7 premiers mois - (6) En fait, 355 lits.

TABLEAU VI (suite). — Mouvement des malades
dans les formations sanitaires en 1959
b) Journées d'hospitalisation - Accouchement

جدول 6. (تابع) - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية
(ب) أيام العيادة - عمليات الولادة

EFFECTIFS MOYENS QUOTIDIENS المعدل اليومي للمرضى	ACCOUCHE- MENTS عمليات الولادة	DECES وفات	MORT- NES المواليد موتى	LOCALITE الموقع	FORMATIONS المؤسسات الصحية
519,6	—	710	—	فاس	ناحية فاس :
51,9	—	—	—	عين قادوس	مستشفى شرردة
121,6	—	9	—	فاس	مستشفى
66,0	—	2	—	فاس	مستشفى امراض العييين عمر الادريسي
112,5	2.490	40	245	فاس	مستشفى امراض العقلية والعصبية سيدي فرح
2,7	31	—	—	فاس	استشفى دار محرز
11,2	26	4	7	عمية شكاك	مستشفى (2)
15,0	32	—	—	قرية با محمد	مستشفى
37,2	213	47	15	تيسة	مستشفى
9,5	13	2	2	صفرو	مستشفى
10,6	12	8	1	ميسور	مستشفى
23,0	44	7	3	تاونات	مستشفى
17,0	65	13	2	غافساي	مستشفى
997,8	2.926	842	275		مجموع الناحية
298,8	86	507	1	مراكش	ناحية مراكش :
33,3	3.511	47	195	مراكش	مستشفى المامونية
141,6	—	8	—	باب الحميس	مركز الولادة
184,7	—	55	—	مراكش	مركز طبي الانطقي
80,4	—	10	—	أمرشيش	مستشفى الامراض الرئوية
50,7	—	—	—	مراكش	مركز الامراض العصبية
106,4	326	72	39	مراكش	مركز المجذومين
10,0	19	—	—	مراكش	مستشفى كلين
17,3	99	20	4		مستشفى
11,4	5	3	1		مستشفى
6,4	66	5	5		مستشفى
15,0	19	8	2		مستشفى
956,0	4.131	735	247		مجموع الناحية
204,8	1.071	144	106	الجديدة	ناحية الجديدة :
2,2	7	2	1	أزمور	مستشفى
—	—	—	—	أزمور	مستشفى
99,4	—	19	—	أزمور	مستشفى الفحص الطبي (4)
4,9	62	1	2	سيدي بنور	ماوى الكهول
3,9	26	4	4	بير الجديد	مستشفى
316,2	1.166	170	113		مستشفى
391,8	2.009	590	150	مكناس	ناحية مكناس :
257,0	—	46	—	مكناس	مستشفى محمد الخامس
48,8	—	7	—	مكناس	مستشفى سيدي سعيد
—	—	—	—	مولاي ادريس	قاعات أنيل مستشفى لويس
10,2	27	1	2	الحاجب	مستشفى (5)
—	—	—	—	عين توجعات	مستشفى
17,5	136	15	5	أزرو	مستشفى
348,1	—	—	—	بن اسمين	مستشفى
6,8	—	—	2	عين اللوح	مستشفى
—	—	—	—	ايقران	مستشفى
95,8	157	56	15	خنيفرة	مستشفى
—	—	—	—	مولاي بوعزة	مستشفى
—	—	—	—	الكياب	مستشفى
1.166,0	2.365	715	174		مجموع الناحية

(1) الثلاثة أشهر الأولى فقط. - (2) يضم هذا العدد الابنية الجديدة التي سيتم تكميلها. - (3) من بينها 785 في المنزل. - (4) لم يخدم في سنة 1959. - (5) خلال 7 أشهر الأولى. - (6) الواقع انها 355 أسرة.

SANTE PUBLIQUE

TABLEAU VI (suite). — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959

جدول 6. (تابع) - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في سنة 1959
أ) عدد الاسرة - الدخول

a) Nombre de lits - Entrées

FORMATIONS المؤسسات الصحية	LOCALITES الموقع	LITS au 31-12 1959 عدد الاسرة في 59/12/31	ENTREES الدخول	JOURNEES D'HOSPITALI- SATION ايام العيادة
Province d'Ouarzazate :				
Hôpital	Ouarzazate	122	3.432	43.716
Hôpital	Zagora	40	864	11.122
Hôpital	Boul-du-Dades	15	276	3.479
Hôpital	Taliouine	20	—	—
Hôpital	Tinerhir	44	1.253	12.470
Total de la province		241	5.825	70.787
Province d'Oujda et de Nador :				
Hôpital (1)	Oujda	687	8.884	159.540
Centre antirabique	»	20	201	2.687
Hôpital de neuro-psychiatrie	»	90	396	20.806
Hôpital	Ahfir	7	—	—
Hôpital	Berkane	45	1.414	13.795
Hôpital	Taourirt	28	355	4.925
Hôpital	El-Aioun	8	—	—
Hôpital	Berguent	10	—	—
Hôpital	Figuig	15	134	1.126
Hôpital	Nador	147	2.426	31.708
Total de la province		1.057	13.810	234.587
Préfecture de Rabat :				
Hôpital « Avicenne »	Rabat	736	15.245	244.554
Hôpital « Moulay-Youssef »	»	419	1.889	130.621
Salles civiles hôpital « Marie Feuillet »	»	118	262	29.256
Maternité	»	110	6.818	31.867
Total de la Préfecture		1.383	24.214	436.298
Province de Rabat :				
Hôpital	Salé	51	1.971	13.411
Hôpital ophtalmologique	»	133	2.045	35.296
Hôpital	Skhrirat	2	—	—
Hôpital	Bouznika	8	—	—
Hôpital	Rommani	12	268	2.469
Hôpital	Tedders	20	124	1.230
Hôpital (2)	Tiflet	12	148	1.700
Hôpital	Khémisset	58	1.332	12.967
Hôpital	Kénitra	257	5.869	76.326
Hôpital	»	123	523	38.982
Hôpital	Si Allal Tazi	9	—	—
Hôpital	Sidi-Kacem	70	1.641	21.719
Hôpital (3)	Had-Kourt	20	529	4.012
Hôpital	Sidi-Slimane	24	546	5.402
Hôpital	Souk-El-Arba	27	476	7.548
Hôpital	Mechra-Bel-Ksiri	37	952	7.569
Hôpital	Ouezzane	115	2.515	31.480
Hôpital	Zoumi	30	622	8.806
Total de la province		1.008	19.561	268.917
Province de Safi :				
Hôpital	Safi	410	6.400	121.471
Hôpital	Essaouira	156	3.196	55.341
Hôpital	Jemaa Sahim	20	362	5.732
Hôpital	Chemaïa	20	—	—
Total de la province		606	9.958	182.544

(1) Y compris la pouponnière (30 lits, 231 entrées, 4.128 journées - (2) Jusqu'au mois de septembre seulement - (3) 7 premiers mois.

TABLEAU VI (suite). — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959 b) Journées d'hospitalisation - Accouchement

جدول 6. (تابع) حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في 1959
(ب) أيام العيادة - عمليات الولادة

EFFECTIFS MOYENS QUOTIDIENS العدد اليومي للمرضى	ACCOUCHEMENTS عمليات الولادة	DECES وفات	MORTNES المواليد موتى	LOCALITE الموقع	FORMATIONS المؤسسات الصحية
119,8	217	80	33	ورزازات	ناحية ورزازات :
30,5	79	18	6	زاكورا	مستشفى
9,5	2	2	—	بالمندادس	مستشفى
—	—	—	—	تاليوين	مستشفى
34,2	32	80	2	تنهر	مستشفى
194,0	330	109	41		مجموع الناحية
437,0	981	501	191	وجدة	ناحية وجدة والناصور :
7,4	—	—	—	وجدة	مستشفى (1)
57,0	—	5	—	وجدة	مركز
—	31	—	—	أحفير	مستشفى الامراض العقلية والعصبية
37,8	322	21	14	ايركان	مستشفى
13,5	46	3	3	تاويريت	مستشفى
—	91	—	—	العيون	مستشفى
—	20	—	—	بركنت	مستشفى
3,1	10	2	—	فجيج	مستشفى
86,9	218	59	56	الناصور	مستشفى
642,7	1.719	591	264		مجموع الناحية
670,0	—	823	1	الرباط	عمالة الرباط :
357,9	—	17	—	الرباط	مستشفى ابن سينا
80,1	—	27	—		مستشفى مولاي يوسف
87,3	6.351	120	183		القاعات المدنية مستشفى مازي فسوي
					مركز الولادة
1.195,3	6.351	987	184		مجموع الناحية
36,7	1.339	21	34	سلا	عمالة الرباط :
36,7	—	—	—	سلا	مستشفى
—	—	—	—	السوخيرات	مستشفى امراض العينين
—	—	—	—	بوزنيقة	مستشفى
6,8	58	3	4	الرماني	مستشفى
3,4	70	1	2	تدارس	مستشفى
4,7	19	—	—	تيفلات	مستشفى (2)
35,5	208	41	13	الحيسات	مستشفى
209,1	1.157	234	116	القنيطرة	مستشفى
106,8	—	8	—	القنيطرة	مستشفى
—	—	—	—	سيدي عمال التازي	مستشفى
59,5	525	32	30	سيدي قاسم	مستشفى
11,0	14	3	1	حد كورت	مستشفى
14,8	116	9	14	سيدي سليمان	مستشفى
20,7	146	13	14	سوق الاربعاء	مستشفى
20,7	198	14	11	مشرع بالقصيري	مستشفى
86,2	341	137	34	وازن	مستشفى
24,1	27	11	1	زومي	مستشفى
736,7	4.218	527	274		مجموع الناحية
332,8	1.198	290	115	أسفي	ناحية أسفي :
151,6	735	181	54	الصويرة	مستشفى
15,7	14	5	4	جسمة سحيم	مستشفى
—	—	—	—	شماعية	مستشفى
500,1	1.947	476	173		مجموع العمالة

(1) يضع هذا المستشفى ملجأ الرضع (30 أسرة). عدد الدخول 231، وعدد أيام العيادة 4128 - (2) إلى شهر سبتمبر فقط.
(3) 7 أشهر الأولى.

TABLEAU VI (suite et fin). — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959 - a) Nombre de lits - Entrées

جدول 6. (تابع ونهاية) - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في 1959
أ) عدد الأسرة - الدخول

FORMATIONS المؤسسات الصحية	LOCALITES المواقع	LITS au 31-12 1959 عدد الأسرة في 59/12/31	ENTREES الدخول	JOURNEES D'HOSPITALI- SATION ايام العيادة
Province du Tadla :				
Hôpital	Beni-Mellal	100	2.364	22.678
Hôpital	Kasba-Tadla	26	309	3.940
Hôpital	Fquih-ben-Salah	21	417	3.024
Hôpital	Azilal	30	330	4.231
Hôpital	Ksiba	25	221	4.614
Hôpital	Ouaouizarthe	20	—	—
Total de la province		222	3.641	38.487
Province du Tafilalet :				
Hôpital	Midelt	105	2.621	22.524
Hôpital (1)	Itzer	11	86	461
Hôpital	Tounfite	8	—	—
Hôpital	Rich	18	483	5.609
Hôpital	Ksar-es-Souk	122	3.445	31.085
Hôpital	Talsint	20	263	2.076
Hôpital	Goulmima	22	891	8.603
Hôpital	Erfoud	120	2.279	27.968
Hôpital	Bou-Denib	8	195	1.098
Hôpital	Rissani	14	—	—
Total de la province		448	10.263	99.424
Province de Tanger :				
Hôpital « Al Kortobi »	Tanger	159	1.764	44.212
Hôpital de Dar Baroud	»	94	544	28.631
Maternité	»	25	1.449	6.807
Hôpital neuropsychiatrique	Beni-Makad	22	447	6.361
Total de la province		300	4.204	86.011
Province de Taza :				
Centre hospitalier « Ibnou Baja »	Taza	250	4.907	64.584
Hôpital	Guercif	18	306	2.862
Hôpital	Tahala	25	221	1.249
Hôpital	Ahermoumou	22	439	2.542
Hôpital	Aknoul	25	965	7.226
Total de la province		340	6.338	78.463
Province de Tétouan :				
Hôpital	Tétouan	284	3.857	78.983
Hôpital	Larache	183	2.052	54.978
Hôpital	Ksar-Kébir	150	1.870	31.504
Léproserie	Larache	40	55	14.568
Sanatorium	Ben-Karrich	314	288	76.266
Hôpital neuropsychiatrique	Sidi-Frich	160	151	55.737
Hôpital	Asilah	17	94	6.171
Hôpital	Chechaouen	19	358	4.164
Total de la province		1.167	8.725	322.371
Ensemble du Maroc :				
Hôpitaux				
Infirmieries et hôpitaux ruraux				
TOTAL GENERAL		18.515	241.888	5.068.388

(1) Premier semestre seulement.

TABLEAU VI (suite et fin). — Mouvement des malades dans les formations sanitaires en 1959 - b) Journées d'hospitalisation
Accouchements

جدول 6. مكرر (تابع ونهاية) - حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية في 1959
ب) أيام العيادات - عمليات الولادة

EFFECTIFS MOYENS QUOTIDIENS العدد اليومي للمرضى	ACCOUCHEMENTS عمليات الولادة	DECES وفات	MORTNES المواليد موتى	LOCALITE الموقع	FORMATIONS لمؤسسات الصحية
62,1	361	102	59	بني ملال	ناحية تادلة : مستشفى
10,8	7	1	1	قصة تادلة	مستشفى
8,3	54	5	5	الفيقيه بن صالح	مستشفى
11,6	9	8	2	أزلال	مستشفى
12,6	18	5	1	القضية	مستشفى
—	—	—	—	واويزارت	مستشفى
105,4	449	121	68		مجموع الناحية
61,7	186	72	16	ميدلت	ناحية تالالت : مستشفى
—	20	1	2	ايتزرز	مستشفى
—	—	—	—	تونت	مستشفى
15,4	80	14	4	الريش	مستشفى
85,2	244	85	22	قصر الموق	مستشفى
5,7	30	—	2	تالسمنت	مستشفى
23,6	67	15	1	كولميمة	مستشفى
76,6	89	72	18	ارفود	مستشفى
3,0	23	2	—	بودنيب	مستشفى
—	—	—	—	الرصاتي	مستشفى
271,2	739	261	65		مجموع الناحية
121,1	1	124	1	طنجة	ناحية طنجة : مستشفى القرطبي
78,4	—	23	—	طنجة	مستشفى دار البرور
18,6	1.357	5	27	طنجة	مركز التوليد
17,4	—	—	—	بني مكد	مستشفى الامراض العقلية
235,5	1.358	152	28		مجموع الناحية
176,9	445	128	53	تازة	ناحية تازة : مركز ابن باجة
7,8	26	8	2	كزيف	مستشفى
3,4	40	1	—	ناهلة	مستشفى
7,0	69	1	—	أصرومو	مستشفى
19,8	18	11	4	أكنول	مستشفى
214,9	598	149	59		مجموع الناحية
216,4	660	170	55	تطوان	ناحية تطوان : مستشفى
150,6	397	108	47	العرائش	مستشفى
86,3	340	56	27	القصر الكبير	مستشفى
39,9	—	—	—	العرائش	مستشفى البرص
208,9	—	16	—	اين فريش	مصنع
152,7	—	—	—	سیدی فريش	مستشفى الامراض لعقلية
16,9	—	4	—	أصيلة	مستشفى
11,4	—	—	—	شيشاون	مستشفى
883,1	1.397	354	129		مجموع الناحية
					مجموع المغرب
					مركز التمريض والمستشفيات القروية
13.884,5	44.597	9.255	3.248		المجموع العام

TABLEAU VII. — Hygiène scolaire
Activité en 1957-58 et 1958-59

جدول 7. - المحافظة على الشروط الصحية بالمدارس
نشاط 1957 - 1958 و 1958 - 1959

RUBRIQUE	MAROCAINS المغاربة		Etrangers الاجانب	TOTAL المجموع	المرافق
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
ANNEE SCOLAIRE 1957-58 (1) السنة الدراسية 58 - 1957					
Effectifs scolaires	552.319	32.357	100.556	685.432	عدد التلاميذ
Examen médical systématique ..	140.888	5.543	45.288	191.179	الفحص الطبي المنتظم
Contrôle sportif scolaire	21.650	326	10.459	32.435	المراقبة الرياضية بالمدارس ...
Contrôle de la croissance	144.371	7.817	78.348	230.536	مراقبة النمو الجسماني
Dépistage (yeux-oreil.-dents) ..	186.641	7.638	43.320	237.599	التنقيب عن (أمراض العينين والاذنين والاسنان)
Soins	450.950	173.070	7.228	631.248	العلاجات
Consultations et traitements ..	31.295	796	5.716	37.807	الفحوص الطبية والعلاجات
Dépistage de la tuberculose :					
Cutiréaction	25.065	709	519	26.292	التنقيب عن الامراض الرئوية : عن طريق تسجيل الانفعالات ..
Radio	161.628	19.992	71.322	252.942	بواسطة الراديو
Vaccination antivariolique	83.326	3.828	9.857	97.011	الفصد ضد مرض الجدري
ANNEE SCOLAIRE 1958-59 السنة المدرسية 58 - 1959					
Effectifs scolaires	610.727	31.612	99.457	741.796	عدد التلاميذ
Examen médical systématique ..	157.649	7.763	55.129	220.441	الفحص الطبي المنتظم
Contrôle sportif scolaire	10.730	824	4.953	16.507	المراقبة الرياضية بالمدارس ...
Contrôle de la croissance	183.954	7.399	73.054	264.407	مراقبة النمو الجسماني
Dépistage (yeux-oreil.-dents) ..	148.740	3.612	59.346	211.698	التنقيب عن (أمراض العينين والاذنين والاسنان)
Soins	245.613	241.884	17.118	504.615	العلاجات
Consultations et traitements ..	41.405	1.813	8.515	51.733	الفحوص الطبية والعلاجات
Dépistage de la tuberculose :					
Cutiréaction	33.905	2.451	6.941	43.297	التنقيب عن الامراض الرئوية : عن طريق تسجيل الانفعالات ..
Radio	203.210	10.998	72.713	286.921	بواسطة الراديو
Vaccination antivariolique	54.765	3.313	7.546	65.624	الفصد ضد مرض الجدري

(1) Zone Sud, plus provinces de Nador et Alhucémas.

(1) المنطقة الجنوبية. وعملتى الناظور والحسيمة.

(2) Ensemble du territoire.

(2) مجموع المغرب.

TABLEAU VIII. — Consultations médicales
et soins paramédicaux donnés dans
les formations du ministère
de la Santé Publique de 1956 à 1959

جدول 8. - الفحوص والعلاجات الطبية التي تم بها في المؤسسات
التابعة لوزارة الصحة العمومية في 1956 و 1959

PREFECTURES ET PROVINCES	1956	1957	1958	1959	العمالات والاقاليم
	milliers				
Fès	2.464	3.497	3.103	3.159	فاس
Taza	385	617	553	904	تازة
Meknès	1.816	1.845	1.993	2.709	مكناس
Tafilalt	910	939	1.201	1.621	تافيلالت
Rabat (préfecture)	1.404	1.437	1.820	2.334	الرباط (العمالة)
Rabat	2.333	2.932	3.086	3.245	الرباط
Casablanca (préfecture)	3.985	5.124	4.714	5.233	الدار البيضاء (العمالة)
Chaouïa	1.153	1.224	1.627	2.027	الشاوية
El-Jadida	560	668	698	775	الجديدة
Beni-Mellal	556	741	747	831	بنى-ملال
Oujda	1.841	1.724	1.811	2.288	وجدة
Marrakech	1.776	2.350	2.444	2.707	مراكش
Ouarzazate	376	363	418	543	ورزازات
Safi	968	890	1.097	1.210	أسفي
Agadir	1.869	2.174	2.256	2.837	أكادير
Tanger	447	329	440	465	طنجة
Tétouan	»	»		1.700	تطوان
Al Hoceïma	»	»	1.089 (1)	403	الحسيمة
Nador	»	»		377	تزازة
Missions antipaludiques	226	—			البعثة الخاصة بمحاربة حمى المستنقعات
Total	23.069	26.854	29.097	35.368	المجموع

(1) Pendant le deuxième semestre seulement.

(2) في مدة ستة أشهر الثانية فقط.

SANTE PUBLIQUE

TABLEAUX IX .— Vaccinations antivarioliques effectuées dans les formations du ministère de la Santé Publique de 1956 à 1959

جدول 9. - عمليات التلقيح ضد الجدري التي تم القيام بها في المؤسسات التابعة لوزارة الصحة العمومية في 1956 و 1959

PROVINCES ET PREFECTURES	1956	1957	1958	1959	العمالات والإقاليم
Agadir	933	66.500	126.784	102.378	أكدير
Casablanca (préfecture)	29.514	65.742	81.389	67.975	الدار البيضاء (العمالة)
Chaouïa	22.201	92.909	127.453	112.810	الشاوية
El-Jadida	6.688	29.951	46.498	47.719	الجديدة
Fès	12.818	14.204	61.059	120.487	فاس
Marrakech	58.299	50.798	168.046	157.372	مراكش
Meknès	417	23.622	2.488	121.688	مكناس
Ouarzazate	6.840	11.320	23.145	65.904	ورزازات
Oujda	1.657	4.754	41.176	62.684	وجدة
Rabat (préfecture)	1.985	3.834	8.194	13.118	الرباط (العمالة)
Rabat	29.559	56.294	103.219	88.321	الرباط
Safi	2.565	32.346	20.013	102.354	أسفي
Tadla	257	25.831	11.584	122.553	تادلة
Tafilalt	1.029	484	48.707	37.423	تافيلالت
Taza	79	125	10.835	44.232	تازة
Al Hoceïma	»	»	»	27.926	الحسيمة
Nador	»	»	241.010 (1)	32.544	الناضور
Tétouan	»	»	»	152.747	تطوان
Tanger	»	»	5	25.015	طنجة
Total	174.841	478.714	1.121.605	1.505.250	المجموع

(1) Pendant le deuxième semestre seulement.

(1) في مدة 6 أشهر الثانية فقط.

Date	Description	Debit	Credit	Balance
1880-1-1	Balance			100.00
1880-1-15	John Doe	50.00		50.00
1880-1-20	John Doe	25.00		25.00
1880-1-25	John Doe	25.00		0.00
1880-2-1	John Doe		50.00	50.00
1880-2-15	John Doe		25.00	75.00
1880-2-20	John Doe		25.00	100.00
1880-2-25	John Doe		25.00	125.00
1880-3-1	John Doe		25.00	150.00
1880-3-15	John Doe		25.00	175.00
1880-3-20	John Doe		25.00	200.00
1880-3-25	John Doe		25.00	225.00
1880-4-1	John Doe		25.00	250.00
1880-4-15	John Doe		25.00	275.00
1880-4-20	John Doe		25.00	300.00
1880-4-25	John Doe		25.00	325.00
1880-5-1	John Doe		25.00	350.00
1880-5-15	John Doe		25.00	375.00
1880-5-20	John Doe		25.00	400.00
1880-5-25	John Doe		25.00	425.00
1880-6-1	John Doe		25.00	450.00
1880-6-15	John Doe		25.00	475.00
1880-6-20	John Doe		25.00	500.00
1880-6-25	John Doe		25.00	525.00
1880-7-1	John Doe		25.00	550.00
1880-7-15	John Doe		25.00	575.00
1880-7-20	John Doe		25.00	600.00
1880-7-25	John Doe		25.00	625.00
1880-8-1	John Doe		25.00	650.00
1880-8-15	John Doe		25.00	675.00
1880-8-20	John Doe		25.00	700.00
1880-8-25	John Doe		25.00	725.00
1880-9-1	John Doe		25.00	750.00
1880-9-15	John Doe		25.00	775.00
1880-9-20	John Doe		25.00	800.00
1880-9-25	John Doe		25.00	825.00
1880-10-1	John Doe		25.00	850.00
1880-10-15	John Doe		25.00	875.00
1880-10-20	John Doe		25.00	900.00
1880-10-25	John Doe		25.00	925.00
1880-11-1	John Doe		25.00	950.00
1880-11-15	John Doe		25.00	975.00
1880-11-20	John Doe		25.00	1000.00
1880-11-25	John Doe		25.00	1025.00
1880-12-1	John Doe		25.00	1050.00
1880-12-15	John Doe		25.00	1075.00
1880-12-20	John Doe		25.00	1100.00
1880-12-25	John Doe		25.00	1125.00
1881-1-1	John Doe		25.00	1150.00
1881-1-15	John Doe		25.00	1175.00
1881-1-20	John Doe		25.00	1200.00
1881-1-25	John Doe		25.00	1225.00
1881-2-1	John Doe		25.00	1250.00
1881-2-15	John Doe		25.00	1275.00
1881-2-20	John Doe		25.00	1300.00
1881-2-25	John Doe		25.00	1325.00
1881-3-1	John Doe		25.00	1350.00
1881-3-15	John Doe		25.00	1375.00
1881-3-20	John Doe		25.00	1400.00
1881-3-25	John Doe		25.00	1425.00
1881-4-1	John Doe		25.00	1450.00
1881-4-15	John Doe		25.00	1475.00
1881-4-20	John Doe		25.00	1500.00
1881-4-25	John Doe		25.00	1525.00
1881-5-1	John Doe		25.00	1550.00
1881-5-15	John Doe		25.00	1575.00
1881-5-20	John Doe		25.00	1600.00
1881-5-25	John Doe		25.00	1625.00
1881-6-1	John Doe		25.00	1650.00
1881-6-15	John Doe		25.00	1675.00
1881-6-20	John Doe		25.00	1700.00
1881-6-25	John Doe		25.00	1725.00
1881-7-1	John Doe		25.00	1750.00
1881-7-15	John Doe		25.00	1775.00
1881-7-20	John Doe		25.00	1800.00
1881-7-25	John Doe		25.00	1825.00
1881-8-1	John Doe		25.00	1850.00
1881-8-15	John Doe		25.00	1875.00
1881-8-20	John Doe		25.00	1900.00
1881-8-25	John Doe		25.00	1925.00
1881-9-1	John Doe		25.00	1950.00
1881-9-15	John Doe		25.00	1975.00
1881-9-20	John Doe		25.00	2000.00
1881-9-25	John Doe		25.00	2025.00
1881-10-1	John Doe		25.00	2050.00
1881-10-15	John Doe		25.00	2075.00
1881-10-20	John Doe		25.00	2100.00
1881-10-25	John Doe		25.00	2125.00
1881-11-1	John Doe		25.00	2150.00
1881-11-15	John Doe		25.00	2175.00
1881-11-20	John Doe		25.00	2200.00
1881-11-25	John Doe		25.00	2225.00
1881-12-1	John Doe		25.00	2250.00
1881-12-15	John Doe		25.00	2275.00
1881-12-20	John Doe		25.00	2300.00
1881-12-25	John Doe		25.00	2325.00
1882-1-1	John Doe		25.00	2350.00
1882-1-15	John Doe		25.00	2375.00
1882-1-20	John Doe		25.00	2400.00
1882-1-25	John Doe		25.00	2425.00
1882-2-1	John Doe		25.00	2450.00
1882-2-15	John Doe		25.00	2475.00
1882-2-20	John Doe		25.00	2500.00
1882-2-25	John Doe		25.00	2525.00
1882-3-1	John Doe		25.00	2550.00
1882-3-15	John Doe		25.00	2575.00
1882-3-20	John Doe		25.00	2600.00
1882-3-25	John Doe		25.00	2625.00
1882-4-1	John Doe		25.00	2650.00
1882-4-15	John Doe		25.00	2675.00
1882-4-20	John Doe		25.00	2700.00
1882-4-25	John Doe		25.00	2725.00
1882-5-1	John Doe		25.00	2750.00
1882-5-15	John Doe		25.00	2775.00
1882-5-20	John Doe		25.00	2800.00
1882-5-25	John Doe		25.00	2825.00
1882-6-1	John Doe		25.00	2850.00
1882-6-15	John Doe		25.00	2875.00
1882-6-20	John Doe		25.00	2900.00
1882-6-25	John Doe		25.00	2925.00
1882-7-1	John Doe		25.00	2950.00
1882-7-15	John Doe		25.00	2975.00
1882-7-20	John Doe		25.00	3000.00
1882-7-25	John Doe		25.00	3025.00
1882-8-1	John Doe		25.00	3050.00
1882-8-15	John Doe		25.00	3075.00
1882-8-20	John Doe		25.00	3100.00
1882-8-25	John Doe		25.00	3125.00
1882-9-1	John Doe		25.00	3150.00
1882-9-15	John Doe		25.00	3175.00
1882-9-20	John Doe		25.00	3200.00
1882-9-25	John Doe		25.00	3225.00
1882-10-1	John Doe		25.00	3250.00
1882-10-15	John Doe		25.00	3275.00
1882-10-20	John Doe		25.00	3300.00
1882-10-25	John Doe		25.00	3325.00
1882-11-1	John Doe		25.00	3350.00
1882-11-15	John Doe		25.00	3375.00
1882-11-20	John Doe		25.00	3400.00
1882-11-25	John Doe		25.00	3425.00
1882-12-1	John Doe		25.00	3450.00
1882-12-15	John Doe		25.00	3475.00
1882-12-20	John Doe		25.00	3500.00
1882-12-25	John Doe		25.00	3525.00
1883-1-1	John Doe		25.00	3550.00
1883-1-15	John Doe		25.00	3575.00
1883-1-20	John Doe		25.00	3600.00
1883-1-25	John Doe		25.00	3625.00
1883-2-1	John Doe		25.00	3650.00
1883-2-15	John Doe		25.00	3675.00
1883-2-20	John Doe		25.00	3700.00
1883-2-25	John Doe		25.00	3725.00
1883-3-1	John Doe		25.00	3750.00
1883-3-15	John Doe		25.00	3775.00
1883-3-20	John Doe		25.00	3800.00
1883-3-25	John Doe		25.00	3825.00
1883-4-1	John Doe		25.00	3850.00
1883-4-15	John Doe		25.00	3875.00
1883-4-20	John Doe		25.00	3900.00
1883-4-25	John Doe		25.00	3925.00
1883-5-1	John Doe		25.00	3950.00
1883-5-15	John Doe		25.00	3975.00
1883-5-20	John Doe		25.00	4000.00
1883-5-25	John Doe		25.00	4025.00
1883-6-1	John Doe		25.00	4050.00
1883-6-15	John Doe		25.00	4075.00
1883-6-20	John Doe		25.00	4100.00
1883-6-25	John Doe		25.00	4125.00
1883-7-1	John Doe		25.00	4150.00
1883-7-15	John Doe		25.00	4175.00
1883-7-20	John Doe		25.00	4200.00
1883-7-25	John Doe		25.00	4225.00
1883-8-1	John Doe		25.00	4250.00
1883-8-15	John Doe		25.00	4275.00
1883-8-20	John Doe		25.00	4300.00
1883-8-25	John Doe		25.00	4325.00
1883-9-1	John Doe		25.00	4350.00
1883-9-15	John Doe		25.00	4375.00
1883-9-20	John Doe		25.00	4400.00
1883-9-25	John Doe		25.00	4425.00
1883-10-1	John Doe		25.00	4450.00
1883-10-15	John Doe		25.00	4475.00
1883-10-20	John Doe		25.00	4500.00
1883-10-25	John Doe		25.00	4525.00
1883-11-1	John Doe		25.00	4550.00
1883-11-15	John Doe		25.00	4575.00
1883-11-20	John Doe		25.00	4600.00
1883-11-25	John Doe		25.00	4625.00
1883-12-1	John Doe		25.00	4650.00
1883-12-15	John Doe		25.00	4675.00
1883-12-20	John Doe		25.00	4700.00
1883-12-25	John Doe		25.00	4725.00
1884-1-1	John Doe		25.00	4750.00
1884-1-15	John Doe		25.00	4775.00
1884-1-20	John Doe		25.00	4800.00
1884-1-25	John Doe		25.00	4825.00
1884-2-1	John Doe		25.00	4850.00
1884-2-15	John Doe		25.00	4875.00
1884-2-20	John Doe		25.00	4900.00
1884-2-25	John Doe		25.00	4925.00
1884-3-1	John Doe		25.00	4950.00
1884-3-15	John Doe		25.00	4975.00
1884-3-20	John Doe		25.00	5000.00
1884-3-25	John Doe		25.00	5025.00
1884-4-1	John Doe		25.00	5050.00
1884-4-15	John Doe		25.00	5075.00
1884-4-20	John Doe		25.00	5100.00
1884-4-25	John Doe		25.00	5125.00

CHAPITRE IV. — AGRICULTURE - FORETS - PECHE

AGRICULTURE

	<u>Pages</u>
TABEAU	
I. — Principales productions et cheptel recensé de 1935 à 1959	78
— II. — Superficie, production et rendement des cultures	80
— III. — Arbres fruitiers recensés en 1958	81
— IV. — Production fruitière et maraîchère	81
— V. — Culture de la vigne, production du vin	81
— VI. — Agrumes. Superficie, production et exportation	82
— VII. — Cheptel recensé de 1957 à 1959	83
— VIII. — Activité du service de l'élevage	83
— IX et X. — Grands périmètres d'irrigation	87 - 86

FORETS

— XI. — Superficie des forêts	88
— XII. — Recettes forestières	89
— XIII. — Production forestière	89

PECHE MARITIME

— XIV. — Bateaux de pêche immatriculés	92
— XV. — Bateaux de pêche en service	92
— XVI. — Bateaux de pêche en service par quartier maritime.....	93
— XVII. — Produits de la pêche maritime, par quartier maritime	94
— XVIII. — Effectifs embarqués	96
— XIX. — Activité de la pêche par mois	97
— XX. — Poisson livré aux usines	97
— XXI. — Destination donnée aux produits de la pêche	98

فصل 4. - الفلاحة - الغابات - الصيد البحري

الفلاحة

صفحة

78	جدول 1 - المنتجات الرئيسية والماشية التي تم احصاؤها من 1935 الى 1959
80	» 2 - المساحة، - انتاج المزروعات ومحصولاتها
81	» 3 - اشجار الفواكه التي تم احصاؤها 1958
81	» 4 - انتاج الفواكه والخضر
81	» 5 - زراعة الكرم، وانتاج الخمر
82	» 6 - الحوامض، المساحة، الانتاج والتصدير
83	» 7 - الماشية التي تم احصاؤها من 1957 الى 1959
83	» 8 - نشاط مصلحة تربية المواشى
87-86	» 9 - IO دائرة الري الكبرى

الغابات

88	جدول II - مساحات الغابات
89	» 12 - مداخيل الغابات
89	» 13 - انتاج الغابات

الصيد البحري

92	جدول 14 - بواخر الصيد المسجلة
92	» 15 - بواخر الصيد المستعملة
93	» 16 - بواخر الصيد المستعملة حسب المراكز البحرية
94	» 17 - منتوجات الصيد البحري، حسب المراكز البحرية
96	» 18 - الصيادون الذين ركبوا بالباخر
97	» 19 - نشاط الصيد في الشهر الواحد
97	» 20 - كمية السمك الذي تم تسليبه للمعامل
98	» 21 - المقاصد المعينة لمنتوجات الصيد

AGRICULTURE

TABLEAU I. — Principales productions agricoles. Cheptel recensé de 1935 à 1959 (1)

جدول I. - المنتجات الفلاحية الرئيسية
الماشية التي تم احصاؤها من 1935 الى 1959 (1)

ANNEE AGRICOLE السنة الفلاحية	PRODUCTIONS المنتجات					
	Blé dur القمح الصلب	Blé tendre القمح الطرى	Orge الشعير	Maïs الذرا	Avoine الخرطال	Légumi- neuses (2) القطانيات
	milliers de quintaux			بالآلاف القناطر		
1934-1935	3.799	1.673	7.796	1.393	154	437
1935-1936	2.310	1.020	15.264	3.014	193	543
1936-1937	3.457	2.230	8.261	1.615	395	590
1937-1938	3.665	2.652	10.857	2.174	475	553
1938-1939	7.273	5.134	21.824	2.607	780	1.166
1939-1940	5.185	3.607	17.039	3.246	251	870
1940-1941	7.929	4.111	21.735	4.371	358	1.510
1941-1942	7.542	3.559	18.702	3.183	372	1.400
1942-1943	6.092	2.459	14.199	3.392	336	920
1943-1944	4.167	1.782	9.636	1.650	348	737
1944-1945	1.188	665	2.345	691	90	218
1945-1946	4.409	3.109	8.532	2.183	359	763
1946-1947	4.253	2.048	12.144	2.905	308	747
1947-1948	4.828	1.972	14.310	4.463	464	1.180
1948-1949	4.642	1.738	13.678	3.999	391	992
1949-1950	5.355	2.171	10.745	1.301	442	1.057
1950-1951	5.305	3.073	16.171	2.147	488	1.096
1951-1952	4.837	2.963	13.212	2.895	760	1.211
1952-1953	6.459	4.673	18.060	2.964	691	1.338
1953-1954	7.270	5.363	20.273	2.561	318	1.429
1954-1955	5.953	3.685	13.688	2.929	177	1.094
1955-1956	7.020	3.515	16.334	2.861	185	640
1956-1957	5.058	1.627	6.515	2.157	215	407
1957-1958	9.664	3.145	15.903	3.687	216	936
1958-1959	7.189	2.369	11.190	3.977	144	1.133

(1) A compter de 1957-1958 ensemble du Maroc.

(2) Fèves, lentilles, pois chiches, pois ronds, haricots.

(1) منذ 1957 - 1958 مجموع المغرب.

(2) الفول، العدس، الحمص، الجلبانة، اللوبياء.

TABLEAU I (suite). — Principales productions agricoles. Cheptel recensé de 1935 à 1959 (1)

جدول I. (تابع) - المنتجات الزراعية الرئيسية الماشية التي تم احصاؤها من 1935 الى 1959 (1)

ANNEE AGRICOLE السنة الفلاحية	PRODUCTIONS المنتجات			ANIMAUX RECENSES الحيوانات المحصية		
	Vin الخمير	Agrumes العوامض	Olives الزيتون	Bovins البقر	Ovins الغنم	Caprins المعز
	milliers d'hl.	milliers de quintaux		milliers de têtes		
1934-1935	520	.	.	2.055	9.284	5.640
1935-1936	277	»	»	1.959	9.265	5.552
1936-1937	587	»	»	2.026	10.373	6.276
1937-1938	770	270	530	1.912	10.162	5.801
1938-1939	622	300	680	2.072	10.797	6.114
1939-1940	525	350	500	2.048	11.039	6.486
1940-1941	497	400	900	2.381	13.036	7.880
1941-1942	512	450	640	2.675	13.058	8.079
1942-1943	305	430	1.100	2.749	12.870	8.088
1943-1944	534	530	470	2.679	10.860	6.857
1944-1945	233	670	450	2.230	8.620	5.650
1945-1946	334	700	150	1.395	6.031	4.292
1946-1947	417	750	790	1.326	7.423	5.342
1947-1948	364	800	1.070	1.549	8.474	6.009
1948-1949	499	1.200	496	1.762	9.149	6.805
1949-1950	711	1.730	785	1.962	10.325	7.372
1950-1951	1.021	1.830	690	2.027	10.960	8.002
1951-1952	591	1.840	1.700	2.134	13.923	9.775
1952-1953	1.188	2.195	734	2.286	13.567	9.795
1953-1954	1.906	1.844	1.047	2.459	14.243	9.542
1954-1955	1.914	2.091	1.701	2.466	12.181	7.302
1955-1956	2.249	2.516	819	2.350	9.769	5.592
1956-1957	1.919	2.899	488	2.542 (2)	10.158	5.429
1957-1958	2.098	3.686	488	2.883 (3)	11.424	5.404
1958-1959	2.696	4.020	1.980	2.559 (4)		

(1) A compter de 1957-1958 ensemble du Maroc.

(2) Y compris 625.000 veaux.

(3) Y compris 832.000 veaux.

(4) Y compris 580.000 veaux.

ابتداء من 1957-1958 مجموع المغرب.

(2) وضمن ذلك 625.000 عجل.

(3) وضمن ذلك 832.000 عجل.

(4) وضمن ذلك 580.000 عجل.

AGRICULTURE

TABLEAU II. — Superficie, production et rendement des cultures ensencées en 1958-1959

جدول 2. - مساحة المزروعات ونتاجها ومحصولاتها في 1958 - 1959

N°	CULTURES	ENSEMBLE						المزروعات
		SUPERFICIE		RENDEMENT		PRODUCTION		
		Moyenne (1) المعدل (1)	1958-59	Moyenne (1) المعدل	1958-59	Moyenne (1) المعدل	1958-59	
		milliers d'hectares	الاف الهكتارات	quintaux à l'hectare	الاف الهكتارات	milliers de quintaux	الاف القناطر	
	Céréales :							الحبوب :
1	Blé dur	973	1.277	5,6	5,6	5.484	7.189	1 القمح الصلب
2	Blé tendre	411	433	7,2	5,5	2.949	2.369	2 القمح الطرى
3	Seigle	3	>	3,5	>	11	>	3 القمح الاسود
4	Orge	1.911	1.797	7,9	6,2	15.092	11.190	4 الشعير
5	Avoine	39	21	9,1	6,9	359	144	5 الخرطال
6	Maïs	467	513	5,9	7,8	2.745	3.977	6 الدرة
7	Sorgho	144	114	4,0	6,1	583	696	7 البشنة
8	Mil	21	12	4,1	7,2	85	87	8 الزوان
9	Alpiste	16	20	4,4	5,2	69	103	9 الزوان الابيض
10	Riz	—	5	—	42,6	—	213	10 الارز
11	Total	3.985	4.192	6,9	6,5	27.377	25.968	المجموع 11
	Légumes secs :							الخضر اليابسة :
12	Fèves	69	84	4,8	5,8	333	489	12 الفول
13	Pois chiches	55	101	4,7	5,6	256	565	13 الحمص
14	Pois	38	>	6,2	>	236	>	14 الجلبانة
15	Lentilles	14	15	3,2	3,9	46	58	15 عدس
16	Haricots	2	4	3,4	5,3	6	21	16 اللوبياء
17	Total	178	204	5,6	5,6	877	1.133	المجموع 17
	Cultures industrielles							الزراعات الصناعية :
18	Lin	31	>	4,6	>	144	176	18 الكتان
19	Tabac	1	1,6	>	>	>	>	19 التبغ
20	Sorgho à balai	>	>	>	>	>	>	20 البشنة
21	Henné	>	>	>	>	>	>	21 الحنة
22	Orôbe	>	>	>	>	>	55	22 الكرسة
23	Tournesol	>	>	>	>	>	>	23 نوار الشمس
24	Carthame	>	>	>	>	>	>	24 قرطم
25	Chanvre	>	>	>	>	>	>	25 بذور القنب
26	Coton	>	>	>	>	>	55	26 القطن
27	Ricin	>	>	>	>	>	6	27 الخروع
28	Betterave sucrière	>	>	>	>	>	>	28 شوندر السكر
29	Autres	>	>	>	>	>	>	29 زراعات مختلفة
30	Total	>	>	>	>	>	>	المجموع 30
	Cultures maraichères :							زراعات الخضر :
31	Non irriguées	13	39	>	>	>	>	31 الغير المروية
32	Irriguées	11	50	>	>	>	>	32 المروية
33	Total	24	89	>	>	>	>	المجموع 33
34	Cultures florales	>	>	>	>	>	>	زراعة الازهار 34
	Cultures diverses :							مزرعات مختلفة :
35	Coriandre	8	>	7,7	>	6,4	34	35 الفزبور
36	Cumin	5	>	1,7	>	0,8	4	36 الكمون
37	Fenugrec	4	>	4,2	>	1,7	22	37 الحلبة
38	Total	17	>	>	>	8,9	60	المجموع 38
39	Cultures fourragères	>	>	>	>	>	>	مزرعات الكلا 39
40	Total général	>	>	>	>	>	>	المجموع العام 40

(1) Moyenne des récoltes des dix années : 1934 à 1943.

(1) معدل محصول العشر سنوات 1934 الى 1943.

TABLEAU III. — Arbres fruitiers recensés (1)

جدول 3. - اشجار الفواكه التي تم احصاؤها (1)

ARBRES	1955-56	1956-57	1957-58	الاشجار
	milliers de pieds	بالاف الاشجار		
Oliviers	13.087	12.916	14.090	شجر الزيتون
Palmiers	4.760	4.583	4.661	نخل التمر
Amandiers	11.096	10.840	11.080	اشجار اللوز
Aurantiacées	8.555	9.251	10.328	الحوامض المختلفة
Cerisiers Noyers	329	314	367	حب الملوك والجوز
Grenadiers	1.050	1.071	1.133	الرمان
Figuers et autres	10.384	10.203	12.378	اشجار العيين وغيرها
Total	48.861	49.178	54.037	المجموع

TABLEAU IV. — Production fruitière (1)
et maraîchère

جدول 4. - انتاج الفواكه والخضر (1)

ESPECES	1955-56	1956-57	1957-58	1958-59	الاصناف
	milliers de quintaux		بالاف القناطر		
Olives	819	2.667	488	1.980	الزيتون
Dattes	412	707	623	551	التمر
Amandes	30	39	330	»	اللوز
Figues	—	464	494	575	التين
Tomates	1.000	1.770	1.720	1.930	الطماطم
Pommes de terre	700	911	1.551	1.258	البطاطس

TABLEAU V. — Culture de la vigne (1)
Production du vin

جدول 5. - زراعة الكرم، انتاج الخمر (1)

RUBRIQUE	1956-57	1957-58	1958-59	المرافق
	hectares			
Vigne :				الكرم
Plantation régulière	51.200	50.315	»	المزروعات المنتظمة
Plantation irrégulière (2)	19.302	28.497	»	الحقول الغير المنتظمة (2)
Total	70.502	78.812	»	المجموع
milliers de pieds				
Plantation régulière (3)	117.760	115.724	»	الحقول المنتظمة (3)
Plantation irrégulière	21.232	25.906	»	المزروعات الغير المنتظمة
Total	138.992	141.630	»	المجموع
milliers d'hectolitres				
Vin :				الخمر
Production	1.919	2.098	2.696	الانتاج

(1) A compter de 1957-1958 ensemble du Maroc.

(2) Estimation sur la base de 1.100 pieds à l'hectare.

(3) Estimation sur la base de 2.300 pieds à l'hectare.

(1) ابتداء من 1957-1958 مجموع المغرب.

(2) تقدير يستند على أساس 1.100 شجرة في الهكتار الواحد.

(3) تقدير يرتكز على أساس 2.300 شجرة في الهكتار الواحد.

AGRICULTURE

TABLEAU VI. — Agrumes. Superficie, production et exportation de 1957 à 1959

جدول 6. - الحوامض - المساحة والانتاج والمصدرات من 1957 الى 1959

	ORANGES البرتقال	CLEMEN- TINES الكليمنتين	MANDA- RINES المندرين	POMELOS الليمون الهندي	CITRONS الليمون	TOTAL المجموع	
CAMPAGNE 1956-1957							
	hectares			موسم 1956 - 1955			
Superficie				بالهكتار			46.300
	tonnes			بالاطنان			
Production	250.168	18.386	4.340	9.500	7.525	289.928	الانتاج
Exportation							المصدرات
Octobre	—	6	—	—	28	34	أكتوبر
Novembre	484	2.801	—	37	70	3.392	نوفمبر
Décembre	44.166	11.645	700	178	295	56.984	ديسمبر
Janvier	35.580	1.917	1.325	185	483	39.490	يناير
Février	27.615	164	1.058	485	532	29.854	فبراير
Mars	13.069	4	197	843	128	14.241	مارس
Avril	13.074	46	68	1.174	101	14.463	أبريل
Mai	30.824	2	33	1.670	89	32.618	ماي
Juin	29.857	—	—	1.482	87	31.426	يونيو
Total	194.669	16.585	3.381	6.054	1.813	222.502	المجموع
CAMPAGNE 1957-1958							
	hectares			موسم 1958 - 1957			
Superficie				بالهكتار			51.500
	tonnes			بالاطنان			
Production	316.969	24.775	5.817	12.188	8.898	368.647	الانتاج
Exportation							المصدرات
Octobre	24	324	—	17	453	818	أكتوبر
Novembre	12.376	7.435	5	141	299	20.256	نوفمبر
Décembre	57.415	9.913	357	643	699	69.027	ديسمبر
Janvier	43.946	1.331	820	539	573	47.209	يناير
Février	21.341	38	256	638	578	22.851	فبراير
Mars	24.987	—	171	1.359	691	27.208	مارس
Avril	19.436	—	17	903	300	20.656	أبريل
Mai	37.575	—	—	55	238	38.649	ماي
Juin	10.866	—	—	55	107	11.028	يونيو
Total	227.966	19.041	1.626	5.131	3.938	257.702	المجموع
CAMPAGNE 1958-1959							
	hectares			موسم 1959 - 1958			
Superficie				بالهكتار			52.000
	tonnes			بالاطنان			
Production	351.000	34.000		15.000	12.000	412.000	الانتاج
Exportation							المصدرات
Octobre	28	114	1	30	80	253	أكتوبر
Novembre	24.610	7.304	42	213	154	32.323	نوفمبر
Décembre	50.113	7.972	378	561	630	59.654	ديسمبر
Janvier	28.804	1.392	452	224	330	31.202	يناير
Février	19.205	65	175	294	427	20.166	فبراير
Mars	23.195	1	100	879	607	24.782	مارس
Avril	40.456	—	27	866	157	41.506	أبريل
Mai	41.688	—	—	1.816	376	43.880	ماي
Juin	11.144	—	—	932	150	12.226	يونيو
Total	239.243	16.848	1.175	5.815	2.911	265.992	المجموع

TABLEAU VII. — Cheptel recensé de 1957 à 1959

جدول 7. - الماشية التي تم احصائها من 1957 الى 1959

ANIMAUX		1957	1958	1959	البهائم
		milliers de têtes		بالآلاف	
Chameaux		232	225	208	الجمال
Espèce chevaline	Chevaux ...	83	88	88	الخيول
	Juments ...	154	167	169	
	Total ...	237	255	257	
Mulets		217	256	269	البغال
Anes		1.062	1.127	1.128	الحصير
Espèce bovine	Bovins adultes	1.917	2.051	1.979	البقر البالغ
	Veaux ...	625	832	580	
	Total ..	2.542	2.883	2.559	
Porcs		43	10.424	10.262	الخنزير
Moutons		10.158	46	57	الغنم
Chèvres		5.429	5.404	5.349	المعز

TABLEAU VIII. — Action sanitaire du Service de l'élevage de 1957 à 1959

جدول 8. - النشاط الصحي لمصلحة تربية المواشى من 1957 الى 1959

TRAITEMENTS EFFECTUES	1957	1958	1959	الملاجات التي تم القيام بها	
Consultations gratuites	34	71	69	الفحوص المجانية	
Castrations	49	46	12	عمليات الخصي	
Traitements contre les parasites	externes ...	4.868	5.629	5.075	العلاج الخاص بمحاربة الامراض الناجمة عن الحشرات والداخلية
	internes ...	5.313	7.389	7.095	
Evarronage	564	505	472	عمليات افلاج دود البقر	
Vaccinations	Charbon bactérien	790	1.115	1.397	التشربون الباعثى
	Charbon symptomatique	474	631	683	التشربون الطفيف
	Clavelée	1.292	1.448	1.462	مرض الجدري
	Autres	728	451	292	امراض الشربون
Total	3.284	3.645	3.834	المجموع	

SOURCE. — Service de l'élevage.

صدر هذه المعلومات : مصلحة تربية المواشى.

NOTE

sur les grands périmètres d'irrigation

(Situation au 31 décembre 1959)

La présente note et les deux tableaux de la page 68 ne concernent que les grands périmètres d'irrigation, équipés ou en cours d'équipement à l'aide d'ouvrages modernes de contrôle du débit. Ils laissent de côté les ouvrages de moyenne et de petite hydraulique, ainsi que les périmètres non encore équipés.

1. — PERIMETRE DU HAOUZ — N'FISS

Ce périmètre est irrigué avec les eaux de l'oued N'Fis partiellement régularisées par le barrage de Lalla Takerkoust, ou barrage Cavagnac, achevé en 1935.

La série donnée au tableau XIV ne correspond pas à un développement d'équipement technique, elle reflète seulement les vicissitudes de l'alimentation en eau au cours de la période considérée ; sauf pour les années 1939-40, 1942-43 et les années postérieures à 1948-49, les disponibilités de l'oued N'Fis n'ont permis d'assurer que les irrigations du noyau de cultures péniennes dont la superficie n'a que très légèrement progressé de 4.000 à 4.500 puis 5.000 hectares.

Les superficies correspondant aux perspectives tiennent compte des périmètres nouveaux (60.000 ha environ) que permettront de créer les aménagements projetés à partir des oueds Lakhdar et Tessaout (Affluents de l'Oum-er-R'bia).

2. — PERIMETRE DE SIDI-SLIMANE-SIDI-KACEM

Le périmètre de Sidi-Slimane est irrigué à partir du barrage d'El-Kansera sur l'oued Beth, achevé en octobre 1935 ; les premières irrigations eurent lieu dans la vallée du Beth en 1935 ; le premier réseau équipé aux abords de Dar-el-Hamri a été mis en service au début de 1936. Le développement successif du périmètre est dû à l'extension progressive du réseau de distribution.

3. — PERIMETRES DES BENI-AMIR-BENI-MOUSSA

Le périmètre des Beni-Amir est irrigué à partir du barrage d'El-Kansera sur l'oued Beth, achevé en octobre 1935 ; le premier tronçon du canal principal d'irrigation a été achevé en 1937 ; 300 hectares ont été irrigués sur la rive gauche de l'Oum-er-R'bia en 1936 et 40 hectares l'ont été sur la rive droite en 1937.

Le périmètre des Beni-Moussa est irrigué depuis le 26 décembre 1954, par les eaux de l'Oued-el-Abid, régularisées au barrage de Bin-el-Ouidane et dérivées par le barrage des Aït-Ouarda et la galerie souterraine de Tazerkount. La superficie équipée au 31 décembre 1956 était de 18.787 hectares dont 15.000 hectares sont effectivement irrigués.

4. — PERIMETRE DES ABDA-DOUKKALA

Le périmètre des Abda-Doukkala sera irrigué par les eaux de l'Oum-er-R'bia dérivées du barrage d'Imfout et amenées dans la plaine par une galerie souterraine de 17 km. La première mise en eau a eu lieu en novembre 1953 et la mise en eau définitive en mars 1954.

5. — PERIMETRE DE LA BASSE MOULOUYA

Le périmètre de la Basse Moulouya sera irrigué par les eaux de la Moulouya qui seront régularisées au barrage de Mechra-Klila et sont actuellement dérivées au barrage de Mechra-Homadi.

6. — OBSERVATIONS SUR LES TABLEAUX XIV ET XV

Sous la rubrique « Perspectives d'avenir », sont indiqués, pour chaque périmètre, deux chiffres : celui de la superficie dominée par l'ensemble des ouvrages hydrauliques dont la construction a été envisagée (y compris les stations de pompage et les canaux de hauts services) et celui de la surface irrigable nette. On entend par surface irrigable nette la surface dont l'irrigation présente un intérêt économique, (compte tenu des qualités des sols, de la disposition des parcelles... etc.) déduction faite des morts-terrains, bâtiments, emprises des routes et des canaux.

Sous la rubrique « Réalisations au 1er janvier 1958 » deux chiffres sont donnés :

— Superficie irrigable dominée par les canaux principaux construits à cette date :

— Superficie équipée d'un réseau de distribution (canaux secondaires et tertiaires) desservant les propriétés.

بيان

حول دائرات الري الكبرى

(حالتها في 31 دجنبر 1959)

لا يتعلق هذا البيان وكذلك الجدولان المنشوران في صفحة 68، الا بدائرات الري الكبرى سواء منها المجهزة أو التي هي في طريق التجهيز بواسطة السدود العصرية القادرة على احصاء كمية المياه. لذلك فقد اهتم في هذا البيان وفي الجدولين المذكورين شأن سدود السقي الصغيرة والمتوسطة، وكذلك الدائرات التي لم يتم بعد تجهيزها.

1. - دائرة الحوز - النفيس.

تسقى هذه الدائرة بمياه وادي انفيس التي يتم تنظيم بعضها بواسطة سد للا تاكر كوست، او سد كافانياك الذي انجز في 1935.

ان سلسلة البيانات التي يتضمنها جدول 14، لا تتفق بتنمية تجهيز تقني، بل كل ما هناك انها مرآة فقط، للتغيير الذي طرأ على تزويد الاراضي بالمياه خلال الفترة المذكورة. هذا، واذا استثنينا سنوات 1939، - 40، 1942 - 43 والسنوات التي تالي 1948 - 49، فان الامكانيات التي كانت متوفرة في وادي انفيس، لم تساعد الا على سقي عدد قليل من المزروعات الدائمة التي لم يطرأ على مساحتها الا تقدم طفيف حيث انها ارتفعت من 4.000 هكتار الى 4.500 ثم بلغت 5.000 هكتار. أما المساحات المطابقة للمشاريع النهائية المزمع تحقيقها فهي تشمل الدائرات الجديدة (التي تبلغ مساحتها 60.000 هكتار تقريبا) والتي سيتمكن من احداثها، بفضل الاصلاحات المقرر انجازها في اودية لخضر و تيساوت (وهما جدولان ينصبان في نهر ام الربيع).

2. - دائرة سيدي سليمان - سيدي قاسم.

تسقى دائرة سيدي سليمان بواسطة سد القنصرة الواقع فوق وادي بطح الذي تم انجازه في اكتوبر 1935، وقد بوشرت عمليات الري الاولى في سهل البطح سنة 1935، كما وقع في اوائل 1936، استعمال اول شبكة مجهزة للري تقع على جوانب دار الحمري. ويرجع الفضل في تنمية هذه الدائرة، للتوسع المتزايد الذي كان يطرأ على شبكة توزيع المياه.

3. - دائرات بني عمير - بني موسى.

يتم سقي دائرة بني عمير بواسطة السد الخاص بصرف المياه نحو الاراضي المعدة للري والواقع بالقصبة الزدانية فوق وادي ام الربيع. وقد انجز الشطر الاول من قنال الري الرئيسي في 1937، امكن في 1936، سقي 300 هكتار تمتد على الضفة اليسرى لوادي ام الربيع، وفي سنة 1937، امتد هذا السقي الى 40 هكتار تقع على الضفة اليمنى لنفس الوادي.

أما دائرة بني موسى، فقد شرع في سقيها منذ 26 دجنبر سنة 1954، بواسطة مياه وادي العبيد التي يباشر تنظيمها بسد بين الويدان ثم يقع صرفها نحو الاراضي المعدة للري، بواسطة سد آية وردة والخندق الدفين الواقع بنازوكونت. هذا وقد بلغت المساحة المجهزة في 31 دجنبر 1956، ما قدره 18.787 هكتار من بينها 15.000 هكتار تسقى بصفة عملية.

4. - دائرة عبدة - دكالة.

سيتم سقي دائرة عبدة ودكالة بمياه وادي أم الربيع المدخرة في سد ايمفوت والتي تصل الى سهول عبدة ودكالة بواسطة، خندق مدفون يبلغ 17 كيلومتر. وقد بوشر أول سقي لهذه السهول في نوفمبر 1953، كما ان ريبها النهائي تم في مارس 1954.

5. - دائرة الملوية السفلى.

سيتم سقي دائرة الملوية السفلى بمياه الملوية التي يباشر تنظيمها بسد مشرع كليلة والتي هي الآن مصروفة نحو سد مشرع حمادي.

6. - ملاحظات تتعلق بالجدولين رقم 14 ورقم 15.

تحت عنوان « آمال المستقبل » قيد رقمين لكل دائرة : يتعلق الاول منهما بالمساحات التي تسودها مجموعة الاشغال الادروليكية والتي سيشرع العمل في بنائها (يضمن ذلك المحطات المسيرة بالمضخات وبقنوات المصلحة العليا) ، اما الرقم الثاني فهو يتعلق بالمساحة المروية الصافية، ويفهم من معنى المساحة المروية الصافية اي المساحة المروية التي تاتيها بفائدة اقتصادية (باعتبار انواع الاراضي وترتيب القطع منها الخ.) ويقطع النظر عن الاراضي الغير اللائقة والابنية وربعة الطرق والقنوات.

أما تحت « عنوان انجازات فاتح يناير 1958 » يدلنا رقمان :

- الاول على المساحة المروية التي تسودها القنوات الرئيسية التي تمت بنائها في ذلك التاريخ.

- والثاني بالمساحة المجهزة بقنوات التوزيع (قنوات ثانوية وثالثية) التي تزود الاملاك بالمياه.

AGRICULTURE

TABLEAU IX. — Grands périmètres d'irrigation
Superficies effectivement irriguées
de 1939 à 1959

جدول 9. - دائرة الري الكبرى المسقية بصفة فعلية
من سنة 1939 الى 1959

ANNEE السنة	Basse Moulouya المنوية السفلى	Haouz N'Fis حوز نفييس	Beth Sidi- Slimane Sidi-Kacem البطح سيدي سليمان سيدي قاسم	Beni Amir بنى عمير	Beni Mous- sa بنى موسى	Abda- Doukkala عبدة - دكالة	TOTAL المجموع	Oued Mellah (pour mémoire) واد الملاح
		hectares					بالهكتارات	
1939-1940	—	25.000	3.600	2.000	—	—	30.600	200
1940-1941	—	4.000	3.840	2.000	—	—	9.840	200
1941-1942	—	4.500	4.680	7.000	—	—	16.180	200
1942-1943	—	30.000	5.120	11.000	—	—	46.120	200
1943-1944	—	5.000	4.850	11.000	—	—	20.850	200
1944-1945	—	4.500	6.200	11.900	—	—	22.600	200
1945-1946	—	4.500	7.500	12.900	—	—	24.900	200
1946-1947	—	5.000	7.500	12.950	—	—	25.450	250
1947-1948	—	5.500	7.150	13.900	—	—	26.550	260
1948-1949	—	24.000	7.802	15.000	—	—	46.802	280
1949-1950	—	20.000	7.868	16.000	—	—	43.868	300
1950-1951	—	20.000	8.609	18.000	—	—	46.609	340
1951-1952	—	15.000	9.300	18.700	—	—	43.000	360
1952-1953	—	30.000	10.500	20.305	—	—	60.805	372
1953-1954	—	20.000	10.500	21.000	—	100	51.600	418
1954-1955	—	17.000 (1)	10.800	28.000	—	200	56.000	418
1955-1956	—	17.000 (1)	11.000	37.000	—	300	65.300	418
1956-1957	—	13.000 (1)	11.350	28.500	—	1.000	53.850	—
1957-1958	4.500	18.000 (1)	14.000	21.255	13.000	1.700	72.455	—
1958-1959	16.100 (2)	18.000	14.100	20.600	16.500	2.000	87.300	—

(1) Abstraction faite du périmètre du Haouz, encore irrigué par les procédés traditionnels (rhetaras, séguías et prises sommaires) et dont l'importance des surfaces irriguées effectivement, dépend de la pluviométrie.

(2) Y compris les 9.600 hectares irrigués par pompage dans la nappe (Madagh).

(3) Surfaces équipées en canaux bétonnés, la superficie irrigable étant équipée en séguías en terre.

(4) Dont 11.600 hectares seulement pérennes.

(1) بمجرد دائرة الحوز التي تسقى الى حد الآن بالطرق التقليدية الخطارات والسواقي وماأخذ الماء، والتي تتعلق بمهمة أراضيها المسقية بقدر الأمطار.

(2) من بينها 9.600 هكتار مسقية بالضخات (مدغ).

(3) المساحات المجهزة بالقنوات المبنية بالسلاطة الساحة الصالحة لتسقى مجهزة بسواقي من التراب.

(4) من بينها 11.600 هكتارات تسقى بصفة دائمة.

TABLEAU X. — Grands périmètres d'irrigation
Superficies caractéristiques au 1er janvier 1960

جدول 10. — دائرة الري الكبرى - المساحات المتوفرة على مميزات
الري في فاتح يناير 1960

PÉRIMÈTRE الدائرات	REALISATIONS AU 1er JANVIER 1960 المنجزات في فاتح يناير 1960		Surface effectivement irriguée pendant l'année agricole 1959-60 المساحة السقية عمليا (1) في السنة الفلاحية 1960 - 1959	PERSPECTIVES D'AVENIR مشاريع المستقبل	
	Surfaces irrigables dominées المساحة الصالحة للري	Surface équipée المساحة المجهزة		Surface dominée المساحة المتوفرة على القنوات	Surface irrigable المساحة الصالحة للري
	hectares			بالهكتارات	
N'Fis (1)	35.000	6.500	15.000 (4)	80.000	35.000
Sidi-Slimane — Sidi Kacem	30.000	23.500 (3)	14.400	31.000	30.000
Beni-Amir	31.000	27.000	22.600	86.000	41.000
Beni-Moussa	37.500	31.700	23.000	101.800	80.800
Abda-Doukkala	29.000	7.820	2.500	246.500	148.500
Basse-Moulouya	26.300	19.200	16.900 (2)	81.500	60.000
Total	188.800	115.720	94.400	627.600	395.300

(1) Abstraction faite du périmètre du Haouz, encore irrigué par les procédés traditionnels (rhetaras, séguías et prises sommaires) et dont l'importance des surfaces irriguées effectivement, dépend de la pluviométrie.

(2) Y compris les 9.600 hectares irrigués par pompage dans la nappe (Madagh).

(3) Surfaces équipées en canaux bétonnés, la superficie irrigable étant équipée en séguías en terre.

(4) Dont 11.600 hectares seulement pérennes.

(1) بمجرد دائرة الحوز التي تسقى الى حد الآن بالطرق التقليدية (الخطارات والسواقي وماخذ الماء) والتي تتعلق مهمة أراضيها المسقية بقدر الامطار بحالة الطبع.

(2) من بينها 9.600 هكتار مسقية بالمضخات (مدغ).

(3) المساحات المجهزة بالقنوات المبنية بالملاط المساحة الصالحة للسقى مجهزة بالسواقي.

(4) من بينها 11.600 هكتارات تسقى بصفة دائمة.

FORETS

TABLEAU XI. — Superficie des forêts
au 31 décembre 1958 et 1959.
Ensemble du Maroc.

جدول II. — مساحة الغابات بتاريخ
31 دجنبر 1958 و 1959
مجموع المغرب

ESSENCES	TERRES						الاراضي	
	Domaniales		Collectives		Privées		Ensemble	
	المخزنية		الجماعية		الخصوصية		الاجموع	
	1958	1959	1958	1959	1958	1959	1958	1959
FORETS NATURELLES	milliers d'hectares				بالاف الهكتارات			
الغابات الطبيعية								
I. — FEUILLUS								
Chêne vert	1.430,0	1.430	—	—	—	—	1.430	1.430
Chêne zéen	20,5	24	—	—	0,3	—	20,8	24
Chêne liège	384,6	425	19,3	—	3,7	—	407,6	425
Arganier	700,0	740	—	—	—	—	700	740
II. — RESINEUX								
Sapins pinsapo	6,0	6	—	—	8,0	—	14	6
Cèdre	123,2	143	—	—	—	—	123,2	143
Thuya	846,1	953	—	—	—	—	846,1	953
Genévrier	140,0	140	—	—	—	—	140	140
Pin	40,0	42	—	—	—	—	40	42
Cyprès	6,0	7	—	—	—	—	6	7
III. — ESSENCES SECONDAIRES	337,0	300	—	—	10,0	—	347	300
Total	4.033,4	4.210	19,3	—	22,0	—	4.074,7	4.210
BOISEMENTS ARTIFICIELS (1)								
التشجير الصناعي								
Eucalyptus	25,5	29,0	10,7	14,2	23,8	26,9	60,0	70,1
Mimosas à tanin	1,2	1,3	0,4	0,7	3,0	3,6	4,6	5,6
Autres essences	17,1	18,2	0,2	1,7	0,1	1,6	17,4	21,4
Total	43,8	48,5	11,3	16,6	26,9	32,1	82	97,1
Total général	4.076,4	4.258,5	30,6	16,6	28,9	32,1	4.156,7	4.307,2

(1) Compte tenu de la campagne de reboisement.

(1) مع مراعات حملة التشجير.

NOTA. — La superficie des forêts naturelles est en cours de révision ; la superficie délimitée atteint 3.404.000 hectares ; le surplus est simplement estimé. Ces opérations ont conduit à réviser les estimations précédentes, qui ne permettent donc pas de suivre la variation de la superficie totale des forêts ; les variations réelles de superficies sont données par le tableau suivant :

ملاحظة. — ان مساحات الغابات الطبيعية توجد الآن في طريق المراجعة. أما المساحة المحدودة تبلغ 3.404.000 هكتار. وما زاد على ذلك فلا يستند الا على وجه التقدير ، وقد ادت هذه العمليات الى مراجعة التخمينات السابقة التي لا تمكن من معرفة التغيرات التي طرأت على المساحة العامة للغابات، يتضمن الجدول التالي التغيرات الحقيقية التي طرأت على مساحات الغابات.

TABLEAU XI bis. — Variations
des superficies forestières (2)

جدول II مكرر - التغيرات الطارئة على مساحة الغابات (2)

		1954	1955	1956	1957	1958	1959
		milliers d'hectares			بالاف الهكتارات		
Superficies nouvellement boisées	Résineux	780	785	730	400	507	868
	Feuillus	4.700	4.415	5.800	6.828	8.890	9.858
	Mélangés	—	—	—	—	—	—
	Total	5.480	5.200	6.530	7.228	9.397	10.726
Diminution des superficies	2.030	1.010	140	2.070	500	+ 4.444 (1)	

(1) Prise en compte de l'ex-zone Nord.

(2) Zone Sud seulement jusqu'en 1957.

(1) باعتبار المنطقة الشمالية سابقا.

(2) المنطقة الجنوبية فقط حتى 1957.

SOURCE. — Administration des Eaux et Forêts.

مصدر هذه المعلومات : ادارة المياه والغابات.

TABLEAU XII. — Recettes forestières
de 1957 à 1959. Ensemble du Marocجدول 12. — مداخيل الغابات من سنة 1957 الى 1959
مجموع المغرب

R E C E T T E S	1957	1958	1959	المداخيل
	milliers de francs بألاف الفرنكات			
Budget ordinaire	1.262.696	2.213.349	3.375.000	الميزانية العادية
Compte hors budget	4.196	16.268	38.800	الحساب الخارج عن الميزانية
Fonds national marocain	97.736	224.879	214.900	الصندوق الوطني المغربي
Fonds de la chasse	13.453	19.249	19.300	صندوق الصيد
Défense et restauration des sols	132	183	840	حياض الاراضي وحمايتها
Taxe de mise en charge et divers	43.386	67.493	60.000	ضرائب تنصيب الآلات وغيرها
Total	1.421.599	2.541.421	2.708.840	الاجموع

TABLEAU XIII. — Productions forestières
de 1957 à 1959

جدول 13. — تابع - انتاج الغابات من 1957 الى 1959

P R O D U C T I O N	Unité	1957	1958	1959	الانتاج	
		I. — PRODUCTION DE BOIS 1. - انتاج الخشب				
I. — BOIS D'ŒUVRE						
a) Grumes de sciage :						
de feuillus	Noyer	m3	—	1.545	1.277	شجر الجوز البلسوط او كاليبتوس الجوز
	Chêne vert et zéen ..	m3	5.254	6.485	5.244	
	Eucalyptus (b. à pâte)	stère	—	—	44.000	
	Peuplier	m3	308	885	1.040	
de résineux	Cèdre	m3	47.353	77.604	52.116	الارز السندروس الصنوبر
	Sapin (pinsapo)	m3	—	—	20.183	
	Pin	m3	—	5.994	936	
Total	m3	52.915	92.513	208.896	المجموع	
Produits obtenus en scierie :						
de feuillus (1)						
de résineux et divers	Cèdre	m3	9.524	9.650	17.400	الاشجار المورقة الارز السندروس الصنوبر
	Sapin (pinsapo)	m3	—	—	1.680	
	Pins et divers	m3	383	—	180	
Total	m3	10.407	10.500	19.560	المجموع	
b) Produits équarris en forêt :						
de résineux (madriers)	Pin d'Alep	m3	—	66	408	الاشجار المورقة الارز السندروس
	Cèdre	m3	36.596	20.418	10.183	
	Thuya	m3	225	5.180	267	
Total	m3	36.821	25.664	10.858	المجموع	
2. — BOIS DE FEU						
Pour la carbonisation	stère	681.400	685.383	917.000	للتفحيم	
Pour la production de bois de chauffage	stère	367.700	459.216	386.500	لانتاج حطب التدفئة	
Total	stère	1.049.100	1.144.599	1.303.500	الاجموع	

(1) Principalement traverses de chemins de fer.

(1) تمس بها على الخصوص، خطوط السكك الحديدية.

FORETS

TABLEAU XIII (suite). — Production forestière
de 1957 à 1959. Ensemble du Maroc

جدول 13. (تابع) - انتاج الغابات من 1957 الى 1959

P R O D U I T S		UNITE	1957	1958	1959	الانتاج	
I. — PRODUITS MARCHANDS OBTENUS DU BOIS.			2. المنتجات التجارية المستخلصة من الخشب				
1. - BOIS D'ŒUVRE OU D'INDUSTRIE			1. - الحطب المعد للتجارة والصناعة				
Bois sous rail	Volume débité	m3	5.000	500	1.800	الاشخاب الموضوعة تحت السكك الحديدية	
	Traverses } Voie normale ...	unité	5.500	4.500	3.135	الاشخاب الموضوعة تحت السكك الحديدية	
			3.000	—	—		
	Blochets	d°	1.700	900	700	الاشخاب الموضوعة تحت السكك الحديدية	
Bois de mine	m3	1.100	1.400	3.000	حطب المناجم		
Poteaux pour lignes aériennes	unité	6.300	10.000	3.600	أخشاب الاسلاك الجوية		
2. — PETIT BOIS.			2. - قطع الخشب الصغيرة				
Perches et perchettes	unité	911.500	563.863	955.500	الاشخاب الطويلة والقصيرة		
Charrues et pièces de charrues	d°	22.300	25.650	13.500	المحارث واجزائها		
Fourches et pelles	d°	27.000	16.900	8.000	المداري والمعاول		
Piquets et manches d'outils	d°	73.000	255.000	55.000	اوتاد ومقابض الآلات		
3. — CHARBON DE BOIS			tonne	51.600	59.620	67.000	3. - فحم الخشب
4. — BOIS DE CHAUFFAGE			d°	140.000	177.930	145.000	4. - حطب التدفئة
III. — AUTRES PRODUITS DE LA FORET.			3. منتجات اخرى للغابة				
1. — LIEGE.			1. - الفرشسي				
Liège mâle	Arbres mis en valeur } Production	unité	215.000	187.000	373.000	الاشجار المستثمرة	
			508.000	278.480	343.000		
Liège de reproduction	Arbres récoltés } Production	unité	167.000	492.000	716.000	الاشجار المزروعة	
			69.500	68.000	88.500		
Canons pour ruches		unité	2.400	8.000	8.400	أخشاب خاصة ببناء خلايا النحل	
2. — ALFA (1).			2. - الحلفاء (1)				
Alfa vert		q	1.196.000	1.925.000	1.009.375	الحلفاء الخضرة	
Alfa sec		q	957.000	1.540.000	807.500	الحلفاء اليابسة	
3. — PRODUITS TANNANTS.			3. - المنتجات الخاصة بالدباغة				
Tanin de chêne liège		q	8.200	13.200	11.775	عكك شجر الفرشسي	
Ecorce d'acacia decurrens		q	21.400	2.000	10.850	قشور شجر الطلح	
4. — PRODUITS DIVERS.			4. - المنتجات المختلفة				
Graines de ricin		q	—	—	—	بذور شجر الخروع	
Gomme sandaraque		q	135	50	50	صمغ شجر السندروس	
Goudron végétal		q	4.000	3.000	5.000	الزفت النباتي	
Caroubes (2)		q	48.500	43.000	113.300	الخروب (2)	
Glands		q	1.800	8.000	3.000	البلسوط	
Noix d'argan		q	—	—	—	جوز الهرجال	
Palmier nain		q	9.000	58.380	13.700	الدم ارومة	
Souches de bruyère		q	390	—	370	شجر الارز	
Lichens		q	800	7.500	390	كشاة الاشجار	
Plantes médicinales et aromatiques (3)		q	100	—	840	النباتات الطبية والعطرية (2)	
Vitex		q	100	400	1.060	فلفل الصقالية	
Latex d'andryalla		q	—	71.000	—	عصارة الاشجار	

(1) Les chiffres indiqués correspondent à la récolte 1958-59.

(2) Quantité contrôlée par permis de colportage.

(3) Surtout romarin.

(1) تدل الارقام المذكورة على محصولات السنوات الآتية : 59-58،

(2) الكمية التي تمت مراقبتها بواسطة رخصة بيع البضائع في الأرياف.

(3) اكليل الشجر بصفة خاصة.

No.	Name	Remarks
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

PECHE MARITIME

TABLEAU XIV. — Bateaux de pêche immatriculés au 31 décembre 1958 et 1959 Ensemble du Maroc

جدول رقم 14 - بواخر الصيد التي تم تسجيلها في 31 ديسمبر 1958 و 1959 مجموع المغرب

TONNAGE BRUT	A VAPEUR OU A MOTEUR البواخر التي تسيّر بالبخار او بالمحرك		A VOILES OU A RAMES البواخر التي تسيّر بالشرع او بالمقادف		TOTAL المجموع	
	1958	1959	1958	1959	1958	1959
	De 0 à 5 tonneaux	186	193	1.876	2.323	2.062	2.519
De 6 à 10 —	90	95	3	2	93	97
De 11 à 25 —	206	211	5	—	211	211
De 26 à 50 —	144	155	7	—	151	155
De 51 à 100 —	24	31	1	—	25	31
Plus de 100 —	5	8	2	—	7	8
Total	655	693	1.894	2.325	2.549	3.018

NOTA. — A partir de 1950, les statistiques d'immatriculation se réfèrent uniquement aux bateaux en service.

ملاحظة. — أخذت احصائيات التسجيل، ابتداء من 1950، تستند على البواخر المستخدمة فقط.

TABLEAU XV. — Bateaux de pêche en service et effectifs au 31 décembre 1958 et 1959 Ensemble du Maroc

جدول 15 - بواخر الصيد التي استعملت في 31 ديسمبر 1958 و 1959 مجموع المغرب

GENRE DE PECHE	A VAPEUR OU A MOTEUR البواخر التي تسيّر بالبخار او بالمحرك		A VOILES OU A RAMES البواخر التي تسيّر بالشرع او بالمقادف		TOTAL المجموع		EFFECTIFS (2) عدد البواخر (2)		نوع الصيد
	Nombre العدد	Tonnage (1) الحمولة tonneaux	Nombre العدد	Tonnage (1) الحمولة tonneaux	Nombre العدد	Tonnage (1) الحمولة tonneaux	Marocains المغربية	Etrangers الاجانب	
Chalutiers	69	3.445	—	—	69	3.445	385	254	سفينة الصيد المزودة بالشبكة
Chalutiers - sardiniens	56	1.677	—	—	56	1.677	640	194	سفينة صيد السردين
Palangriers - ligneurs	163	811	1.091	1.176	1.254	1.987	2.323	109	سفينة لصيد الحوت بحبل دى
Langoustiers									صنابير
Sardiniens	283	4.057	—	—	283	4.057	3.650	431	سفينة لصيد جراد البحر
Total	571	9.990	1.091	1.176	1.662	11.166	6.998	988	المجموع
A N N E E 1 9 5 9									
Chalutiers	102	6.869	—	—	102	6.869	782	413	سفينة الصيد المزودة بالشبكة
Chalutiers - sardiniens	67	1.787	—	—	67	1.787	926	91	سفينة صيد السردين
Palangriers - ligneurs	219	1.652	1.717	1.787	1.936	3.439	4.164	354	سفينة لصيد الحوت بحبل دى
Langoustiers									صنابير
Sardiniens	281	4.516	—	—	281	4.516	3.287	286	سفينة لصيد جراد البحر ..
Total	669	14.824	1.717	1.787	2.386	16.611	9.159	1.144	المجموع

(1) Jauge brute.
(2) Il s'agit uniquement des effectifs embarqués.

(1) الحمولة الخام.
(2) لا يتعلق الامر هنا الا بالضايع التي تم شحنها.

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

صدر هذه المعلومات : ادارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

TABLEAU XVI. — Bateaux de pêche en service par quartiers maritimes, au 31 décembre 1958 et 1959 Ensemble du Maroc

جدول 16. - بواخر الصيد المستخدمة حاليا حسب المناطق البحرية بتاريخ 31 دجنبر 1958 و 1959 مجموع المغرب

QUARTIERS MARITIMES	BATEAUX EN SERVICE				البواخر المستخدمة حاليا		المناطق البحرية
	A VAPEUR OU A MOTEUR		A VOILES OU A RAMES		TOTAL		
	Nombre	Tonnage (1)	Nombre	Tonnage (1)	Nombre	Tonnage (1)	
العدد	الحمولة (1)	العدد	الحمولة (1)	العدد	الحمولة (1)		
		tonneaux		tonneaux		tonneaux	
ANNEE 1958 سنة							
Saïdia	•	•	•	•	•	•	السعيدية
Nador	•	•	•	•	•	•	الناضور
Al Hoceïma	5	66	93	148	98	214	الحميسة
Martil	•	•	•	•	•	•	مارتيل
Tanger	5	899	82	96	127	995	طنجة
Larache	33	755	—	—	33	755	العرائش
Kénitra	8	349	44	47	52	396	القنيطرة
Rabat	6	44	13	22	19	66	الرباط
Mohammedia	22	150	62	46	84	196	المحمدية
Casablanca	162	3.054	132	123	294	3.177	الدار البيضاء
El-Jadida	15	89	155	127	170	216	الجديدة
Safi	147	2.313	211	242	358	2.555	أسفي
Essaouira	16	354	187	205	203	559	الصويرة
Agadir	112	1.917	112	120	224	2.037	أكدير
Total 1958	571	9.990	1.091	1.176	1.662	11.166	المجموع
ANNEE 1959 سنة							
El-Medik	2	2	49	43	51	45	المسيك
Nador	6	26	28	40	34	66	الناضور
Al Hoceïma	14	160	23	42	37	202	الحميسة
Martil	7	30	24	23	31	113	مارتيل
Tanger	60	3.443	58	65	118	3.508	طنجة
Larache	59	950	108	128	167	1.078	العرائش
Kénitra	7	253	113	90	120	343	القنيطرة
Rabat	9	75	10	11	19	86	الرباط
Mohammedia	34	493	62	12	96	505	المحمدية
Casablanca	164	8.810	138	126	302	3.936	الدار البيضاء
El-Jadida	14	88	165	164	179	252	الجديدة
Safi	155	2.333	218	252	373	2.585	أسفي
Essaouira	18	990	191	208	209	1.198	الصويرة
Agadir	120	2.111	530	583	650	2.694	أكدير
Total 1959	669	14.824	1.717	1.787	2.386	16.611	المجموع

(1) De jauge brute.

(1) الحمولة الخام.

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

مصدر هذه المعلومات: إدارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

PECHE MARITIME

TABLEAU XVII. — Produits de la pêche par quartiers maritimes en 1959 (1)

جدول 17. - منتجات الصيد حسب المناطق البحرية في 1959 (1)

NATURE DES PRODUITS	Kénitra	Rabat	Fédala	Casa- blanca	El-Ja- dida	Safi	Essa- ouira
	القنيطرة	الرباط	فضالة	الدار البيضاء	الجديدة	أسفي	الصويرة
	tonnes				بالاطنات		
	ANNEE 1959 سنة						
a) Poissons, mollusques et crustacés :							
Anchois	—	—	2	39	16	393	28
Alose	138	—	—	1	—	—	—
Bar ou loup	2	10	—	5	2	4	—
Bonite et melva	—	—	—	—	—	—	—
Congre et murène	—	7	3	77	77	66	7
Grondin	1	—	—	279	279	36	—
Limande	—	—	—	81	81	1	—
Maquereau	—	—	13	143	7	381	3
Merlu et Colin	—	—	—	170	1	—	1
Merluchon (merlan)	20	—	10	1	—	5	1
Liriot	—	—	—	4	—	—	—
Mulet	13	7	—	5	3	3	—
Ombrine	15	19	3	25	5	52	—
Pageot	1	—	16	741	6	246	18
Palomette	—	7	—	2	—	61	—
Raie	3	2	2	204	6	74	2
Rouget barbet	—	—	—	119	1	11	—
Sar ou sargue	—	2	19	7	13	19	4
Sardine	—	90	—	775	2.198	48.114	9.576
Saurel	4	—	10	973	2	330	—
Seiche et Calmar	—	—	1	47	—	3	—
Sole	3	2	—	71	3	2	2
Squalidé et chien de mer	5	10	1	112	8	47	—
Saint-Pierre	—	—	—	—	—	—	—
Tacaup	2	—	2	230	—	8	—
Tassergal et sargane	—	5	1	51	21	2	8
Thon	—	—	168	586	19	420	400
Divers	8	—	269	144	17	57	21
Crustacés	40	—	64	1.003	2	9	58
Total 1959	255	161	584	5.895	2.762	50.344	10.129
b) Coquillages et échinodermes	5	—	—	2	—	—	—

(1) Nombres approximatifs.

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

TABLEAU XVII (suite). — Produits de la pêche par quartiers maritimes en 1959 (1)

جدول 17. (تابع) منتوجات الصيد حسب المناطق البحرية في 1959 (1)

Agadir أكادير	Martil مارتيل	Al Hocëïma الحوسيمة	Nador الناصور	Tanger طنجة	Larache العرائش	Medik رونق المادك	Total (3) المجموع	انواع المنتوجات
tonnes, بالاطنان ANNEE 1959 سنة								
								(1) السمك الرخويات والقشريات :
758	2	742	—	—	10	—	—	الفيابل
—	—	—	—	—	—	—	139	عجل البحر
50	—	—	—	—	—	—	73	البنث
—	—	—	—	—	—	—	—	الفرخ
26	—	—	—	—	—	—	263	السمك الاحمر
34	—	—	14	4	—	—	646	سمك موسى
—	—	—	—	—	—	—	164	الاستمري
14.552	2	32	—	124	10	2	15.259	القشرنة
165	—	—	—	12	21	—	370	الجوت البورى
340	—	—	—	243	68	—	688	الليربو
55	—	—	—	1	—	—	60	القرب
85	—	—	2	150	33	39	340	برغل
453	—	—	3	2	—	—	577	الورنك
311	8	2	8	81	20	5	1.463	الطرسوج
56	—	—	4	—	1	—	131	الشرغو
—	—	—	—	4	6	—	303	السردين
25	—	—	32	13	2	1	204	الشرن
28	—	—	5	1	—	8	106	السيديج
38.305	20	1.054	—	124	542	32	100.825	سمك موسى
256	44	279	—	432	160	135	2.625	كلب البحر
335	—	—	—	25	3	—	414	الشاطرة
138	—	—	—	8	—	—	229	الشمامة
54	—	—	—	12	19	—	268	
—	—	—	—	—	21	—	21	
126	—	—	—	—	—	—	368	ساركانة
579	—	—	—	—	—	—	667	التسن
894	25	32	—	1	126	25	2.669	السمك مختلفة
553	20	16	31	57	58	42	1.293	القشريات
13	—	—	1	172	83	—	1.445	
58.181	121	2.157	100	1.466	1.183	289	133.627	مجموع 1959
—	183	—	—	455	—	—	645	ب) الاصناف والشوكيات

(1) أرقام مذكورة على وجه التقريب

صدر هذه المعلومات : إدارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

PECHE MARITIME

TABLEAU XVIII. — Effectifs embarqués sur les bâtiments de pêche
Rendement de la pêche en 1958 et 1959
Ensemble du Maroc

جدول 18 - كمية السمك التي تم شحنها على ظهر بواخر الصيد
نتائج الصيد في 1958 و 1959
مجموع المغرب

QUARTIERS MARITIMES	EFFECTIFS EMBARQUES (1) كمية السمك التي تم شحنها (1)					RENDEMENT DE LA PECHE (2) نتائج صيد السمك		المناطق البحرية
	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب			Total général المجموع العام	Poids des produits pêchés وزن المواد التي تم صيدها	Valeur payée aux pêcheurs القيمة المدفوعة للصيادين	
		TOTAL المجموع	Français الفرنسيون	Espagnols الاسبانيون					Portugais البرتغاليون
ANNEE 1958 سنة								
Saïdia	•	•	•	•	•	•	•	السعيدية
Nador	•	•	•	•	•	253	13	الناضور
Al Hoceïma	75	19	—	19	—	94	57	الحسيمة
Martil	—	—	—	—	—	1.057	34	مارتيل
Tanger	247	131	—	131	—	378	185	طنجة
Larache	105	55	—	55	—	160	499	العرائش
Kénitra	168	17	17	—	—	185	214	القنيطرة
Rabat	86	1	1	—	—	87	129	الرباط
Mohammedia	190	24	—	16	8	214	963	المحمدية
Casablanca	957	440	22	208	210	1.397	665	الدار البيضاء
El-Jadida	366	5	—	—	5	371	40	الجديدة
Safi	2.130	166	7	5	154	2.296	63.438	أسفي
Essaouira	173	30	5	10	15	703	202	الصويرة
Agadir	2.601	100	20	66	14	2.101	64.829	أكدير
Total	6.998	988	72	510	406	7.986	159.402	المجموع
ANNEE 1959 سنة								
El-Medik	62	2	—	2	—	64	—	السعيدية
Nador	83	8	—	8	—	91	—	الناضور
Al Hoceïma	146	18	—	18	—	164	—	الحسيمة
Martil	95	27	—	27	—	122	—	مارتيل
Tanger	196	219	—	219	—	415	—	طنجة
Larache	465	254	—	250	4	719	—	العرائش
Kénitra	277	12	—	12	—	289	—	القنيطرة
Rabat	108	1	—	—	—	109	—	الرباط
Mohammedia	304	39	5	25	9	343	—	المحمدية
Casablanca	817	275	16	166	76	1.092	—	الدار البيضاء
El-Jadida	382	—	—	—	—	382	—	الجديدة
Safi	2.304	113	5	5	102	2.417	—	أسفي
Essaouira	793	28	1	1	25	821	—	الصويرة
Agadir	3.127	148	37	67	41	3.275	—	أكدير
Total	9.159	1.144	64	800	257	10.303	—	المجموع

(1) Au 31 décembre.
(2) Non compris les produits de la pêche des coquillages et des échinodermes.
(3) Non compris Medik (1.905 t. de poisson pêché).

(1) بتاريخ 31 دجنبر.
(2) لا يدخل ضمن ذلك حساب منتوجات الصيد، والاصداف، والشوكيات.
(3) لا تدخل ضمن ذلك الميديك (حيث تم صيد 1.905 طن من السمك).

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

مصدر هذه المعلومات : ادارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

TABLEAU XIX. — Activité de la pêche par mois en 1958 et 1959

جدول 19. - الحركة الشهرية للصيد في سنة 1958 و 1959

MOIS	1958 (1)				1959				الاشهر
	Poisson pêché		Livré aux usines		Poisson pêché		Livré aux usines		
	Au total	Dont sardines	Au total	Dont sardines	Au total	Dont sardines	Au total	Dont sardines	
المجموع	منها السردين	المجموع	منها السردين	المجموع	منها السردين	المجموع	منها السردين		
	tonnes				بالاطن				
Janvier	1.683	"	80	33	3.788	2.254	—	—	يناير
Février	1.554	"	17	14	2.197	1.078	—	—	فبراير
Mars	2.000	"	82	—	1.588	638	—	—	مارس
Avril	4.763	"	3.153	3.110	5.983	4.017	—	—	أبريل
Mai	18.084	"	14.847	11.215	12.244	9.330	—	—	مايو
Juin	20.185	"	17.428	14.567	10.501	6.073	—	—	يونيو
Juillet	30.317	27.968	27.763	26.960	21.136	16.685	—	—	يوليو
Août	26.411	21.914	23.152	20.699	24.145	17.975	—	—	أغسطس
Septembre	21.397	17.953	17.878	16.487	19.196	15.645	—	—	سبتمبر
Octobre	16.680	12.654	12.339	10.328	20.225	12.527	—	—	أكتوبر
Novembre	13.250	9.129	10.108	8.134	10.131	5.309	—	—	نوفمبر
Décembre	4.983	2.989	3.076	1.893	6.258	3.702	—	—	ديسمبر
Total	161.307	123.761	129.923	113.440	137.392	95.236	102.805	95.165	المجموع
			(8)	(3)					

(1) Zone sud seulement

(2) Dont 30.047 tonnes utilisés pour les sous-produits.

(3) Dont 68.368 tonnes utilisés pour les sous-produits.

(1) منطقة الجنوب فقط.

(2) من بينها 30.047 طن استعملت في المنتجات المستخلصة من السمك.

(3) 68.368 طن استعملت لنفس الغرض.

TABLEAU XX. — Poisson livré aux usines par quartiers maritimes de 1956 à 1959 (1)

جدول 20. - الاسماك المسلمة للمعامل حسب المناطق البحرية من 1956 الى 1959

QUARTIERS DE PECHE	1956	1957	1958	1959	منطقة الصيد
	tonnes		بالاطن		
Kénitra	851	1.249	1.425	1.215	القنيطرة
Rabat	67	3	—	—	الرباط
Mohammedia	10	102	81	—	المحمدية
Casablanca	1.138	2.828	364	124	الدار البيضاء
El-Jadida	1.035	934	772	1.933	الجديدة
Safi	30.976	62.078	61.741	67.010	أسفي
Essaouira	12.218	11.848	7.630	4.865	الصويرة
Agadir	27.272	31.121	52.204	15.565	أكادير
Martil	"	"	390	—	مارتيل
Al-Hoceïma	"	"	168	86	الحسيمة
Larache	"	"	4.329	—	العراشي
Medik	"	"	819	—	ربنكون دالمديك
Tanger	"	"	"	199	طنجة
Total	73.567	110.163	129.923	90.997	المجموع

(1) Zone sud seulement jusqu'en 1957 inclus.

(1) منطقة الجنوب فقط الى غاية 1957.

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

مصدر هذه المعلومات : ادارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

PECHE MARITIME

TABLEAU XXI. — Destination donnée aux produits (1) de la pêche de 1956 à 1959

جدول 21. — المقاصد المعينة لمنتجات (1) الصيد من 1956 الى 1959

DESTINATION DES PRODUITS	1 9 5 6 (2)	1 9 5 7 (2)	1 9 5 8	1 9 5 9	المقاصد المعينة لمنتجات الصيد
	tonnes		بالاطن		
1) Consommés dans les ports :					1) الاسماك المستهلكة بالمراسي :
Kénitra	422	419	251	362	القنيطرة
Rabat et Salé	1.150	1.385	1.274	1.716	الرباط وسلا
Mohammedia	168	461	386	416	المحديية
Casablanca	8.250	11.887	9.988	5.895	الدار البيضاء
El-Jadida	136	94	167	569	الجديدة
Safi	1.673	382	392	325	أسفى
Essaouira	36	50	113	153	الصويرة
Agadir	104	1.120	2.439	3.443	أكدير
Martil	»	»	422	121	مارتيل
Al-Hoceïma	»	»	905	313	الحسيمة
Nador	»	»	254	100	الناضور
Tanger	»	»	1.963	2.694	طنجة
Larache	»	»	713	569	العرائش
Medik	»	»	239	289	الميديك
Total	11.939	15.798	19.506	16.964	المجموع
Hors des centres de pêche	2.774	2.447	5.227	6.468	خارج عن مناطق الصيد
Exporté	10.734	5.104	6.651	11.490	السمك المصدر
4) Livrés à la conserve :					4) الاسماك المخصصة للتصبير :
Usinables	47.881	60.744	48.091	35.843	الصالحة للمعامل
Non-usinables	14.751	19.372	13.464	4.452	الغير الصالحة للمعامل
Sous-produits	10.936	30.047	68.368	58.410	المنتجات المستخلصة من السمك
Total	73.568	110.163	129.923	98.705	المجموع
5) Utilisés comme appâts ...	»	—	—	—	5) الاسماك المستعملة كقطع للصيد :
Total général	99.015	133.512	161.307	133.627	المجموع العام

(1) Non compris les coquillages et échinodermes.

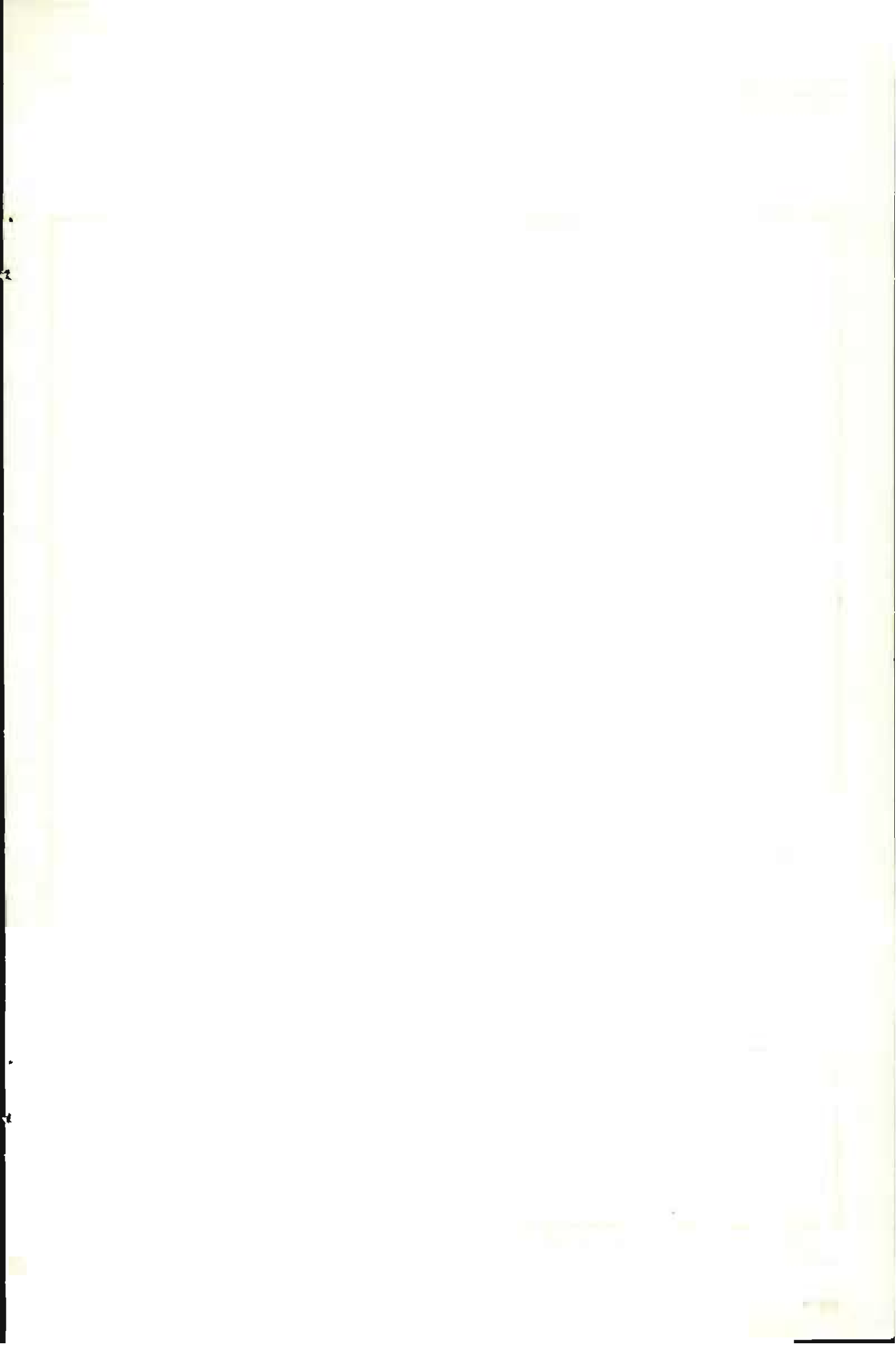
(1) لا تدخل ضمن ذلك الأصداف والشوكيات.

(2) Zone Sud seulement.

(2) منطقة الجنوب فقط.

SOURCE. — Direction de la Marine marchande et des pêches maritimes au Maroc.

مصدر هذه اعدادات : ادارة الملاحه التجاريه والصيد البحرى بالمغرب.



CHAPITRE V. — COMMERCE EXTERIEUR

		Pages
TABLEAU	I. — Evolution du commerce extérieur de 1930 à 1959	103
—	II. — Importations et exportations par groupements d'utilisation en 1959	104
—	III. — Balance commerciale par pays en 1957, 1958 et 1959	106
—	IV. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits en 1959	112
—	V. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits en 1959	115
—	VI. — Importations et exportations. Poids et valeurs des marchandises par groupes de produits en 1959	117
—	VII. — Marchandises manipulées par les différents bureaux de douane en 1959	120

LES INDICES DU COMMERCE EXTERIEUR DU MAROC

	Note	121
—	VIII. — Indices par pays de 1953 à 1959	123
—	IX. — Indices par groupements de produits de 1950 à 1959	124
—	X. — Indices par trimestre et annuels en 1959	126

LE COMMERCE EXTERIEUR DE LA ZONE DE TANGER ET LE COMMERCE INTERZONAL

—	XI. — Zone de Tanger. — Balance commerciale par pays en 1959	130
—	XII. — Zone de Tanger. — Répartition par groupes de produits en 1959	131

الفصل الخامس

التجارة الخارجية

صفحة

103	.....	جدول I - تطور التجارة الخارجية من 1930 الى 1959
104	.....	» 2 - الواردات والصادرات حسب نوع المنتجات المستعملة في 1959
106	.....	» 3 - الميزان التجارى حسب البلدان في 1957 - 1958 و 1959
112	..	» 4 - الواردات حسب نوع المنتجات المستعملة والمنتجات الرئيسية في 1959
115	..	» 5 - الصادرات حسب نوع المنتجات المستعملة والمنتجات الرئيسية في 1950
117	.....	» 6 - الواردات والصادرات - وزن البضائع وقيمتها حسب أصنافها في 59
120	59	» 7 - البضائع المباشرة من طرف مكاتب الجمرک المختلفة حسب وسائل النقل في 59

الأرقام الاستدلالية لتجارة المغرب الخارجية

121	.....	بيان
123	.....	» 8 - الأرقام الاستدلالية حسب البلدان من 1953 الى 1959
124	.....	» 9 - الأرقام الاستدلالية حسب نوع المنتجات في 1950 الى 1959
126	.....	» 10 - الأرقام الاستدلالية لكل ثلاثة أشهر في 1959

التجارة الخارجية لمنطقة طنجة وتجارة مختلفة المناطق النقدية

130	.....	» 11 - منطقة طنجة - الميزان التجارى حسب البلدان في 1959
131	.....	» 12 - منطقة طنجة - التوزيع حسب نوع المنتجات في 1959

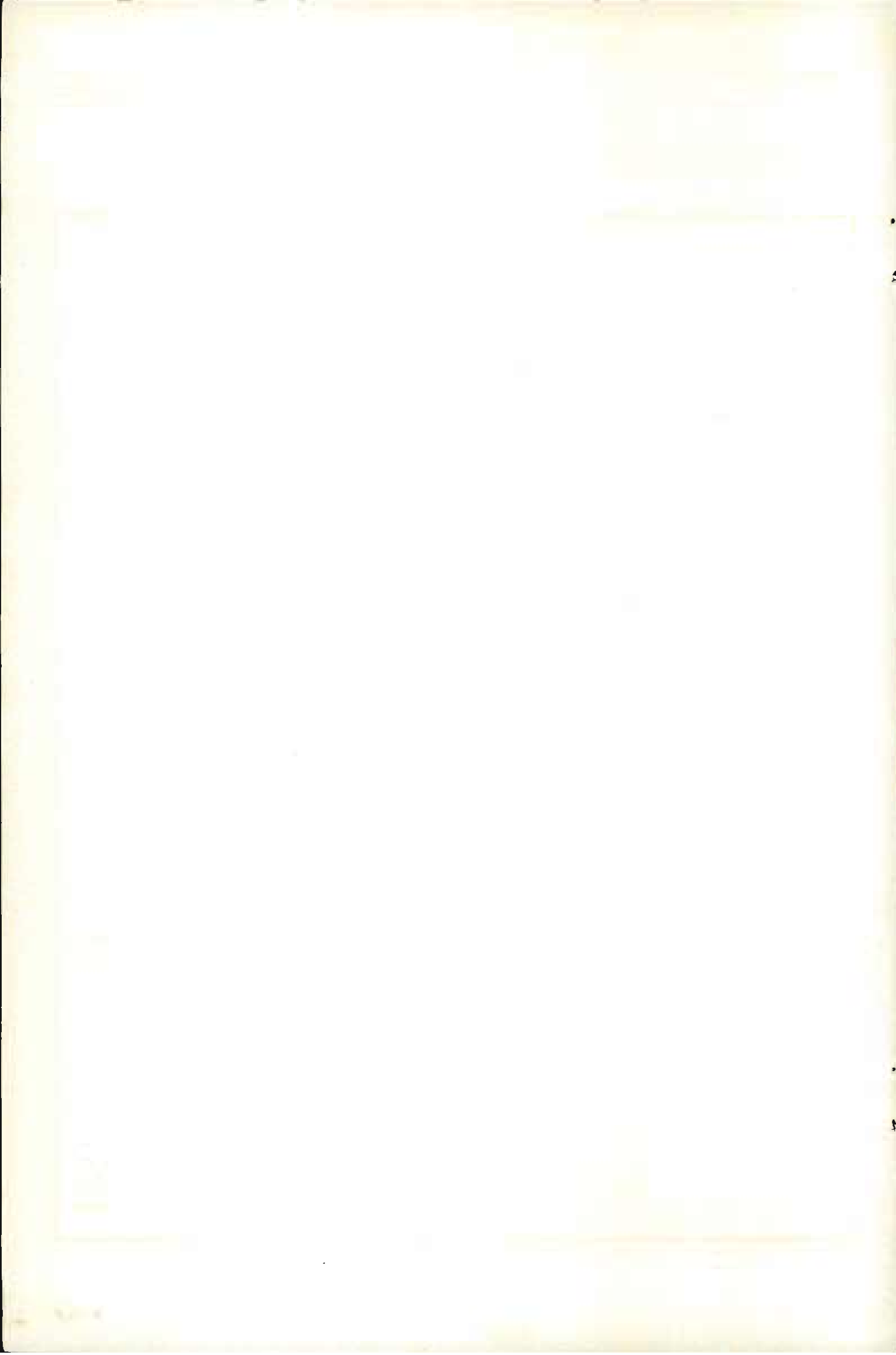


TABLEAU I. — Evolution du commerce extérieur
de 1930 à 1959 (commerce spécial)جدول I. - تطور التجارة الخارجية من 1930 الى 1959
(التجارة الخاصة)

A N N E E السنة	P O I D S الوزن			V A L E U R القيمة		
	Impor- tations الواردات	Expor- tations الصادرات	T o t a l المجموع	Impor- tations الواردات	Expor- tations الصادرات	T o t a l المجموع
	milliers de tonnes	بالآلاف الاطنان		millions de francs	بملايين الفرنك	
1930	1.116	2.118	3.234	2.209	719	2.928
1931	1.218	1.580	2.798	2.075	762	2.837
1932	1.125	1.647	2.772	1.785	685	2.470
1933	1.007	1.725	2.732	1.533	600	2.133
1934	880	1.991	2.871	1.320	667	1.987
1935	846	2.025	2.871	1.139	622	1.761
1936	862	2.070	2.932	1.151	781	1.932
1937	1.000	2.261	3.261	1.766	1.144	2.910
1938	949	2.341	3.290	2.185	1.512	3.697
1939	846	3.144	3.990	2.256	1.778	4.034
1940	570	1.867	2.437	2.142	2.021	4.163
1941	345	1.492	1.837	1.938	2.538	4.476
1942	392	952	1.344	3.049	2.065	5.114
1943	359	1.050	1.409	2.143	1.509	3.652
1944	559	1.535	2.094	3.609	2.665	6.274
1945	917	1.657	2.574	6.782	3.902	10.684
1946	1.192	2.981	4.173	17.529	10.395	27.924
1947	1.418	4.183	5.601	33.383	18.323	51.706
1948	1.640	4.449	6.089	74.891	37.232	112.123
1949	1.787	5.392	7.179	104.749	54.448	159.197
1950	1.836	5.998	7.834	115.233	66.403	181.636
1951	2.333	6.890	9.223	159.680	88.159	247.839
1952	2.562	6.552	9.114	180.534	95.848	276.382
1953	2.429	6.830	9.259	171.129	94.309	265.438
1954	2.172	7.628	9.800	167.933	100.459	268.392
1955	2.278	8.335	10.613	173.874	114.151	288.025
1956	2.157	8.456	10.613	160.737	119.050	279.787
1957	2.121	8.076	10.197	149.076	117.949	267.025
1958	2.149	9.991	12.140	166.923	144.983	311.906
1959	2.076	10.320	12.396	145.622	144.372	289.994

SOURCE. — Bureau de la Statistique Commerciale de
la Direction des Douanes.

مصدر هذه المعلومات. - مكتب الاحصاءات التجارية لادارة الجمرک.

TABLEAU II. — Importations et exportations par groupements d'utilisation en 1959

جدول 2. - الواردات والصادرات حسب مرفاق استعمالها في 1959

GROUPEMENTS D'UTILISATION	N° رقم	P O I D S				الوزن
		Total المجموع	Zone franc منطقة الفرنك	Zone sterling منطقة الاسترليني	Zone dollar منطقة الدولار	Autres مناطق اخرى
		milliers de tonnes			بالاف الاطنان	
		IMPORTATIONS			الواردات	
I. — Alimentation - Tabacs	1	452.439	115.457	16.753	182.367	137.862
II. — Energie - Lubrifiants	2	760.592	433.668	81.567	7.575	237.784
III. — Produits bruts						
A - D'origine animale et végétale	3	223.817	115.829	7.586	43.971	56.431
B - D'origine minérale	4	243.023	209.000	4.883	8.428	20.712
IV. — Produits manufacturés						
A - Demi-produits	5	294.572	216.215	3.884	3.795	70.678
B - Produits finis pour équipement agricole	6	4.474	1.332	1.200	1.089	853
C - Produits finis pour équipement industriel	7	33.294	17.128	3.572	4.540	8.054
D - Produits finis pour consommation	8	61.950	35.097	4.068	2.684	20.101
V. — Or industriel	9	632	632	ε	—	ε
Colis postaux et bagages	10	960	830	1	2	127
Total importations	11	2.075.753	1.145.186	123.514	254.451	552.602
		EXPORTATIONS			الصادرات	
I. — Alimentation - Tabacs	12	1.230.748	908.502	71.976	16.002	234.268
II. — Energie Lubrifiants	13	228.407	175.101	68	513	52.725
III. — Produits bruts						
A - D'origine animale et végétale	14	252.360	70.074	54.045	9.953	118.288
B - D'origine minérale	15	8.501.464	1.673.483	1.597.226	153.968	5.076.787
IV. — Produits manufacturés						
A - Demi-produits	16	93.874	59.499	4.487	4.409	25.479
B - Produits finis pour équipement agricole	17	112	90	—	ε	22
C - Produits finis pour équipement industriel	18	5.209	2.887	15	18	2.289
D - Produits finis pour consommation	19	6.766	4.602	102	102	1.954
V. — Or industriel	20	ε	ε	—	—	—
Colis postaux et bagages	21	1.550	897	—	—	653
Total exportations	22	10.320.484	2.895.135	1.727.919	184.965	5.512.465

TABLEAU II (suite). — Importations
et exportations par groupements d'utilisation
en 1959

جدول 2. (تابع) - الواردات والصادرات
حسب مرافق استعمالها في سنة 1959

VALEURS					القيم	
Total	Zone franc	Zone sterling	Zone dollar	Autres	رقم	نوع المنتجات المستعملة
المجموع	منطقة الفرنك	منطقة الاسترليني	منطقة الدولار	البلدان الأخرى		
millions de francs بملايين الفرنكات						
IMPORTATIONS						
				الواردات		
32.689	8.794	1.565	9.640	12.690	1	1 - الغذائية - التبغ
12.561	8.425	763	271	3.102	2	2 - الطاقة - المواد الوقودية -
					3	3 - المواد الخامة
10.703	3.179	839	3.453	3.232	3	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
880	398	130	208	144	4	ب - المستخلصة من المعادن
					4	4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال
26.000	17.461	805	1.331	6.403	5	أ - منتجات نصف جاهزة
1.854	508	448	634	264	6	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
16.723	8.167	1.505	2.343	4.708	7	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
40.868	23.945	2.281	1.793	12.849	8	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
2.561	2.551	2	—	8	9	5 - الذهب الصناعي
783	738	6	8	31	10	الطرود البريدية والامتعة
145.622	74.166	8.344	19.681	43.431	11	مجموع الواردات
EXPORTATIONS						
				الصادرات		
64.588	48.852	3.173	1.006	11.557	12	1 - الغذائية - التبغ
1.781	1.378	2	13	388	13	2 - الطاقة - المواد الوقودية -
					14	3 - المواد الخامة
11.328	3.821	1.248	901	5.358	14	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
52.226	17.454	7.325	2.333	26.114	15	ب - المستخلصة من المعادن
					16	4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال
8.684	6.918	385	385	996	16	أ - منتجات نصف جاهزة
14	13	—	ε	1	17	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
651	502	2	14	133	18	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
3.967	3.016	62	133	756	19	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
8	8	—	—	—	20	5 - الذهب الصناعي
125	76	—	—	49	21	الطرود البريدية والامتعة
144.372	82.038	12.197	4.785	45.352	22	مجموع الواردات

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU III. — Balance commerciale par pays
en 1957, 1958 et 1959

N° d'or- dre	PAYS D'ORIGINE OU DE DESTINATION	IMPORTATIONS الواردات					
		POIDS الوزن			VALEUR القيمة		
		1957	1958	1959	1957	1958	1959
		milliers de tonnes بالاف الاطنان			millions de francs بملايين الفرنك		
	ZONE FRANC.						
1	France	868,8	1.018,9	839,4	63.250,7	74.538,5	66.993
2	A. E. F.	3,7	7,6	6,4	119,2	255,9	390
3	Algérie	286,5	182,9	230,9	2.407,2	2.299,6	2.038
4	A. O. F.	9,7	13,8	8,3	1.113,6	1.128,4	880
5	Cameroun	0,6	1,0	1,0	68,6	108,6	69
6	Somalie française	—	ε	—	ε	1,0	—
7	Guadeloupe	25,3	1,0	40,5	1.175,9	52,0	1.931
8	Guyane française	ε	ε	—	2,6	0,3	—
9	Cambodge - Vietnam - Laos	0,1	0,1	0,1	37,6	17,3	10
10	Madagascar	3,2	2,7	0,2	218,8	192,1	75
11	Martinique	9,8	36,9	4,7	476,9	1.760,8	220
12	Nouvelle-Calédonie	—	ε	ε	—	1,7	3
13	Etablissements français d'Océanie	—	—	ε	0,1	—	ε
14	Réunion	20,4	33,6	10,9	991,3	1.653,4	519
15	Saint-Pierre et Miquelon	—	—	—	—	—	—
16	Togo	0,4	—	ε	27,9	0,2	4
17	Tunisie	0,1	2,4	2,0	13,1	638,0	296
	Provisions de bord, colis postaux	2,0	—	0,8	18,2	—	738
	Total	1.230,6	1.300,9	1.145,2	69.921,7	82.647,9	74.166
	ZONE STERLING.						
18	Grande-Bretagne	19,3	23,0	20,0	4.270,2	6.094,1	5.143
19	Arabie (divers) et Yémen	ε	ε	ε	6,6	10,3	3
20	Arabie Séoudite	ε	ε	ε	5,1	5,9	5
21	Australie	ε	0,1	0,2	6,1	11,8	57
22	Bahrein, Koweït et Qator	—	ε	ε	—	0,6	1
23	Birmanie	ε	0,1	0,2	7,8	9,0	21
24	Ceylan	1,1	2,3	1,5	131,7	309,6	257
25	Hong-Kong	0,4	0,4	0,2	207,5	140,6	68
26	Irak	0,2	0,8	1,4	2,6	18,9	38
27	Iran	0,4	33,5	72,5	29,1	351,1	652
28	Irlande	0,2	ε	ε	9,6	4,4	3
29	Islande	—	—	ε	0,4	—	4
30	Jordanie	—	—	6,9	—	—	58
31	Libye	—	—	ε	—	—	ε
32	Malaisie britannique	3,6	—	—	641,9	—	—
33	Nouvelles-Hébrides	ε	—	—	0,1	—	—
34	Nouvelle-Zélande	0,1	0,6	ε	47,7	133,1	14
35	Pakistan	1,2	1,9	2,0	127,5	207,9	202
36	Siam	0,1	ε	ε	10,5	0,1	4
37	Soudan anglo-égyptien	ε	0,1	ε	6,2	8,5	11
38	Territoires britanniques d'Afrique (y compris Rhodésie) ...	2,9	2,3	13,1	376,3	313,6	769
39	» » d'Amérique	1,3	2,6	0,2	22,4	48,6	3
40	» » en Méditerranée	ε	ε	ε	3,8	31,4	2
41	» » d'Océanie	—	—	ε	—	—	1
42	Territoires italiens d'Afrique	—	—	—	—	—	—
43	Union indienne	3,8	1,8	1,3	711,6	540,9	399
44	Union Sud-Africaine	1,7	1,2	2,0	215,3	127,7	112
45	Territoires britanniques d'Asie	—	3,4	2,0	—	611,2	509
	Provisions de bord, colis postaux, bagages	—	—	ε	—	—	6
	Total	36,3	74,1	123,5	6.840,0	8.979,3	8.344

جدول 3. - الميزان التجاري حسب البلدان في 1957 ، 1958 و 1959

EXPORTATIONS			الصادرات			رقم الترتيب	البلدان المصدرة او المرسل اليها	
POIDS		الوزن	VALEUR					القيمة
1957	1958	1959	1957	1958	1959			
milliers de tonnes بالآلاف الاطنان			millions de francs بملايين الفرنك					
2.068,2	2.351,5	2.501,1	61.897,5	72.000,8	64.824	منطقة الفرنك		
6,8	14,2	4,7	454,9	700,9	339	فرنسا	1	
180,0	256,9	287,6	6.218,0	9.804,9	11.053	افريقيا الاستوائية الفرنسية	2	
61,1	66,9	66,6	3.825,7	4.470,4	3.868	الجزائر	3	
7,5	12,3	6,5	432,9	621,2	483	افريقيا الغربية الفرنسية	4	
0,4	0,1	ε	16,4	6,7	7	الكامرون	5	
1,1	1,4	1,2	53,9	75,2	62	الساحل الفرنسي في الصومال	6	
0,2	0,3	0,2	26,7	27,0	12	كادلوب	7	
1,3	1,2	0,8	133,4	143,4	138	الكوبيان الفرنسي	8	
5,2	6,6	5,0	356,8	435,2	372	الكمبودج، الفيتنام واللاوس	9	
2,2	3,4	2,9	81,8	133,7	125	مدغشقر	10	
1,2	0,2	0,1	73,6	28,5	18	بلاد المارتنيك	11	
0,1	0,1	1,1	10,1	10,3	64	بلاد كاليدونيا الجديدة	12	
0,3	0,3	0,5	76,4	73,4	95	الممتلكات الفرنسية بالمحيط	13	
ε	ε	ε	1,1	1,1	1	بلاد رينيون	14	
1,7	2,8	0,6	62,9	71,7	21	سابييروماكلون	15	
25,7	18,0	15,3	512,5	338,3	480	بلاد الطوغو	16	
0,1	1,1	0,9	109,5	125,1	76	تونس	17	
2.363,1	2.737,3	2.895,1	74.344,1	86.067,8	82.038	المجموع		
1.190,7	1.192,5	1.144,6	7.022,5	7.632,9	8.255	منطقة الاسترليني		
—	0,1	—	—	13,4	—	بريطانيا العظمى	18	
ε	ε	1,0	0,4	5,0	21	بلدان عربية مختلفة واليمن	19	
0,1	12,5	0,1	18,0	74,4	15	العربية السعودية	20	
—	—	1,3	—	—	29	أستراليا	21	
ε	ε	—	1,2	1,1	—	البحرين، الكويت وقطر	22	
5,4	1,2	4,5	107,3	49,7	135	بيرمانيا	23	
ε	ε	0,3	2,8	0,2	15	السيلان	24	
0,5	0,1	0,9	18,2	5,8	18	هانغ كونغ	25	
ε	0,1	0,1	1,1	11,7	14	العراق	26	
60,3	96,6	113,7	289,8	538,3	607	ايران	27	
ε	—	ε	1,0	ε	5	ارلندا	28	
—	—	—	—	—	—	اسلندا	29	
—	—	1,1	—	—	75	الاردن	30	
5,8	—	—	158,4	—	—	ليبيا	31	
ε	ε	ε	2,2	2,7	2	ماليزيا البريطانية	32	
ε	ε	ε	0,1	0,6	1	بلاد الهيريد الجديدة	33	
ε	ε	ε	4,3	6,7	2	زيلاندا الجديدة	34	
ε	—	ε	2,9	—	1	الباكستان	35	
ε	—	ε	0,5	—	4	السيام	36	
2,3	2,1	2,3	395,8	368,6	424	السودان الانجليزي المصري	37	
0,1	0,9	ε	15,9	14,8	3	البلدان البريطانية بافريقيا	38	
3,7	2,1	11,7	130,9	95,2	397	»	39	
0,9	ε	—	12,9	0,1	—	»	40	
—	—	—	0,1	—	—	»	41	
3,3	35,7	96,5	27,9	167,1	427	البلدان الايطالية بافريقيا	42	
376,8	396,5	346,9	1.693,9	1.955,5	1.651	الاتحاد الهندي	43	
—	1,8	2,9	—	73,0	96	اتحاد جنوب افريقيا	44	
—	—	—	—	—	—	البلدان البريطانية بآسيا	45	
—	—	—	—	—	—	الطرود البريدية ومؤونة السفن		
1.649,9	1.742,2	1.727,9	9.908,1	11.016,8	12.197	المجموع		

COMMERCE EXTERIEUR

 TABLEAU III (suite). — Balance commerciale
 par pays, en 1957, 1958 et 1959

N° d'or- dre	PAYS D'ORIGINE OU DE DESTINATION	IMPORTATIONS					
		POIDS			VALEUR		
		1957	1958	1959	1957	1958	1959
		milliers de tonnes			millions de francs		
		بالاف الاطنان			بملايين الفرنك		
	ZONE DOLLAR						
46	Etats-Unis	103,4	98,8	82,4	15.504,3	15.227,4	10.855
47	Canada	4,4	7,1	2,5	431,9	454,5	298
48	Colombie	0,3	0,2	—	65,4	37,1	—
49	Costa-Rica	—	—	—	—	—	—
50	Cuba	182,4	151,3	148,4	8.435,7	6.846,0	6.744
51	Formose	2,9	3,9	2,7	914,0	1.242,5	934
52	Guatemala	—	ε	ε	—	4,7	ε
53	Haïti	—	—	—	—	—	—
54	Honduras	—	ε	ε	—	ε	ε
55	Libéria	ε	ε	ε	1,3	1,4	1
56	Nicaragua	—	—	—	—	—	—
57	Panama	ε	—	ε	0,8	—	ε
58	Pérou	ε	—	17,2	3,9	—	770
59	Philippines	0,1	0,1	ε	23,0	46,6	ε
60	République Dominicaine	0,6	0,7	0,4	100,1	140,3	46
61	Salvador	—	—	—	—	—	—
62	Territoire des U.S.A. d'Amérique centrale	—	0,1	ε	0,4	2,6	9
63	Territoire des U.S.A. en Océanie	—	ε	ε	—	0,6	ε
64	Vénézuéla	24,7	10,7	0,8	727,0	116,4	16
	Provisions de bord, colis postaux, bagages	—	—	ε	—	—	8
	Total	318,8	272,9	254,4	24.207,8	24.120,1	19.681
	DEVICES DIVERSES						
65	Allemagne Occidentale	ε	25,9	31,5	6,0	8.970,3	8.106
66	Allemagne Orientale	20,4	0,3	0,1	6.649,4	54,8	28
67	Argentine	90,5	11,9	2,5	3.429,5	1.402,7	422
68	Autriche	8,2	7,0	7,6	1.192,1	1.403,4	985
69	Bolivie	—	—	—	—	—	—
70	Brésil	16,1	20,4	57,7	1.297,8	2.020,6	3.353
71	Bulgarie	0,3	0,2	ε	108,0	71,1	6
72	Canaries	5,2	13,7	15,7	280,6	535,1	617
73	Chili	—	—	—	—	—	—
74	Chine	9,8	15,8	10,6	4.672,7	6.727,0	3.358
75	Danemark	6,1	5,3	7,9	1.168,0	990,3	1.299
76	Egypte	5,7	1,4	2,7	409,4	117,2	124
77	Equateur	—	ε	—	—	2,5	—

جدول 3. (تابع) - الميزان التجاري حسب البلدان
في 1957 ، 1958 و 1959

EXPORTATIONS						الصادرات	البلدان المصدرة او المرسل اليها	رقم الترتيب	
POIDS			VALEUR			الوزن			القيمة
1957	1958	1959	1957	1958	1959				
milliers de tonnes			millions de francs			بالآلاف الاطنان	بملايين الفرنك		
83,8	79,6	110,1	3.177,4	3.269,2	4.237		الولايات المتحدة	١٤	
0,4	0,3	0,3	45,4	31,4	39		كندا	47	
ε	—	ε	0,2	—	1		كولومبيا	48	
0,1	ε	ε	16,4	14,8	5		كوستاريكا	49	
0,5	0,2	ε	93,2	43,1	ε		كوبا	50	
ε	40,4	69,6	0,1	354,7	394		فورموزا	51	
ε	ε	ε	2,9	4,6	2		كوادامالا	52	
ε	ε	ε	0,9	0,8	1		هايتي	53	
ε	ε	ε	2,0	2,6	2		هندورا	54	
ε	0,2	0,3	6,1	7,2	10		ليبيريا	55	
ε	ε	0,1	1,3	6,7	5		نيكاراكويا	56	
ε	ε	ε	0,7	1,4	1		البناما	57	
0,5	—	0,6	51,9	—	38		البيرو	58	
ε	ε	ε	1,0	0,6	2		الفلبين	59	
ε	ε	0,1	0,5	0,6	5		الجمهورية الدومينيكية	60	
ε	0,1	0,1	11,1	18,8	16		السلفادور	61	
0,2	0,1	0,2	9,1	7,6	9		قطار الولايات المتحدة بأمريكا الوسطى	62	
—	—	ε	—	—	ε		قطار الولايات المتحدة بالمحيط الاطلنطي	63	
ε	0,9	3,6	4,5	51,4	18		فنزويلا	64	
—	—	—	0,2	—	—				
85,5	121,8	185,0	3.424,7	3.815,8	4.785		المجموع		
							العملات المختلفة		
—	852,6	816,2	—	9.579,2	11.781		ألمانيا الغربية	65	
753,9	54,7	65,9	7.361,9	484,6	456		ألمانيا الشرقية	66	
0,1	0,1	ε	28,0	16,5	5		الأرجنتين	67	
43,3	65,9	92,9	246,0	362,3	510		النمسا	68	
ε	—	ε	2,3	ε	1		بوليفيا	69	
2,9	2,2	11,0	50,6	31,1	127		البرازيل	70	
ε	3,0	3,4	1,3	105,2	90		بلغاريا	71	
2,7	20,9	7,7	21,4	190,4	49		كندا	72	
ε	—	ε	2,1	3,5	1		السيلبي	73	
ε	195,7	520,6	3,4	1.313,6	2.751		الصين	74	
197,8	234,1	206,2	955,4	1.495,3	1.129		الدنمارك	75	
ε	0,1	0,2	5,3	70,0	202		مصر	76	
—	—	—	—	—	—		الاكوادور	77	

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU III (suite et fin). — Balance commerciale par pays, en 1957, 1958 et 1959

N° d'ordre	PAYS D'ORIGINE OU DE DESTINATION	IMPORTATIONS الواردات					
		POIDS الوزن			VALEUR القيمة		
		1957	1958	1959	1957	1958	1959
	DEVICES DIVERSES	milliers de tonnes بالاف الاطنان			millions de francs بملايين الفرنك		
78	Espagne	2,6	44,9	28,1	402,0	1.970,6	2.141
79	Ethiopie	—	ε	ε	—	7,2	4
80	Finlande	12,7	9,1	7,3	638,9	616,0	529
81	Grèce	0,4	0,6	0,6	59,1	76,4	84
82	Hongrie	2,1	0,5	0,7	167,4	228,3	250
83	Indonésie	1,5	0,6	0,4	401,3	253,3	163
84	Israël	ε	—	—	12,0	—	—
85	Italie	42,8	26,9	40,5	4.305,6	5.026,9	4.968
86	Japon	1,6	2,2	1,6	481,2	701,3	525
87	Liban	0,3	ε	0,3	68,8	20,4	81
88	Mexique	ε	ε	ε	5,9	12,2	5
89	Norvège	3,6	3,7	4,0	381,5	363,0	384
90	Paraguay	ε	—	—	0,9	—	—
91	Pays-Bas	31,0	40,9	38,0	3.810,3	4.628,4	3.574
92	Pérou	—	—	—	—	—	—
93	Pologne	8,0	27,0	41,5	606,3	1.036,3	986
94	Portugal	126,2	96,6	82,3	3.808,5	3.259,3	2.490
95	Roumanie	2,5	—	ε	90,4	0,1	1
96	Suède	18,3	20,4	19,9	1.839,2	2.390,3	2.263
97	Suisse	1,1	1,4	1,1	930,1	902,6	800
98	Syrie	0,8	ε	ε	110,9	8,1	2
99	Tchécoslovaquie	4,4	7,3	8,4	488,9	704,4	790
100	Territoires belges d'Afrique	1,4	1,5	1,7	222,5	353,0	258
101	» espagnols d'Afrique	0,1	0,4	ε	10,8	31,7	7
102	» hollandais d'Amérique	33,3	18,4	10,9	663,4	420,1	294
103	» hollandais d'Asie	ε	—	—	3,9	—	—
104	» portugais d'Afrique	1,9	2,8	1,1	394,1	324,7	151
105	» portugais d'Asie	ε	—	—	6,0	—	—
106	Turquie	ε	ε	0,4	3,4	2,7	15
107	Union Belgo-Luxembourgeoise	43,7	61,4	36,2	3.800,7	4.652,9	3.004
108	U.R.S.S.	21,5	27,9	88,5	490,4	518,9	1.032
109	Uruguay	ε	ε	0,1	31,6	16,3	31
110	Yougoslavie	7,0	4,4	2,6	401,7	334,6	269
111	Autres pays d'Europe et d'Asie	ε	ε	ε	0,2	20,1	1
	Provision de bord, colis postaux, bagages	4,5	—	0,1	4.255,0	0,1	31
	Total	535,8	500,8	552,6	48.106,4	51.175,2	43.431
	Total général	2.121,3	2.148,7	2.075,7	149.075,9	166.922,5	145.622

SOURCE. — Bureau de la statistique commerciale de la direction des douanes.

جدول 3. (تابع ونهاية) الميزان التجاري حسب البلدان
في 1957 - 1958 و 1959

EXPORTATIONS			الصادرات			رقم الترتيب	البلدان المصدرة او المرسل اليها
POIDS		الوزن	VALEUR		القيمة		
1957	1958	1959	1957	1958	1959		
milliers de tonnes			millions de francs				
بالاف الاطنان			بملايين الفرنك				
425,1	1.177,8	673,8	1.915,0	6.040,2	3.646	اسبانيا	78
ε	ε	ε	1,0	1,2	3	البحشة	79
34,9	62,6	72,7	281,4	530,6	572	فنلندا	80
1,3	1,5	0,6	123,7	49,9	27	اليونان	81
9,0	5,4	2,0	177,2	444,5	194	صنغاريبا	82
ε	0,1	—	9,4	7,0	—	اندونيسيا	83
0,1	ε	ε	17,1	0,7	1	اسرائيل	84
825,1	685,9	788,8	6.898,4	4.358,3	6.968	ايطاليا	85
59,0	120,6	222,1	265,4	609,4	1.283	اليابان	86
0,5	0,4	5,5	75,4	47,6	230	لبنان	87
0,1	ε	ε	10,6	3,2	1	المكسيك	88
93,5	58,4	112,9	645,8	457,8	823	النرويج	89
—	—	—	—	—	—	باراغواي	90
357,2	536,5	498,0	2.674,6	3.461,3	3.780	هولندا	91
—	—	—	—	—	—	بيرو	92
208,3	228,2	195,1	1.163,5	1.838,2	1.174	بولونيا	93
222,3	208,8	246,0	978,6	1.209,6	1.248	البرتغال	94
0,2	0,1	10,3	20,3	10,2	52	رومانيا	95
249,8	202,1	228,7	1.263,7	1.315,6	1.378	السويد	96
24,8	25,1	37,2	504,8	435,6	807	سويسرا	97
0,3	ε	0,3	13,8	7,2	35	سوريا	98
8,4	34,2	53,4	136,9	1.086,2	804	تشيكوسلوفاكيا	99
6,1	1,5	1,1	62,5	29,3	33	الاقطار البلجيكية بافريقيا	100
0,3	0,2	ε	5,3	4,0	5	» الاسبانية بافريقيا	101
ε	—	—	0,1	—	—	» الهولندية بأمريكا	102
ε	—	—	0,3	—	—	» الهولندية بآسيا	103
0,2	ε	ε	3,2	0,6	2	» البورتغالية بافريقيا	104
ε	—	—	0,7	—	—	» البرتغالية بآسيا	105
0,1	ε	0,3	25,8	2,8	27	تركيا	106
423,6	552,6	602,4	2.889,8	3.498,6	4.193	اتحاد بلجيكا وبلاد اللوكسمبورج	107
16,3	3,3	6,1	833,2	637,7	557	الاتحاد السوفيتي	108
0,1	10,3	6,7	33,8	70,2	17	أورغواي	109
7,2	44,2	23,6	296,7	1.237,6	338	يوغسلافية	110
ε	ε	ε	0,1	6,1	3	بلدان أخرى أوروبية وآسيوية	111
2,1	0,2	0,7	266,5	29,5	49	الطرود البريدية ومؤونة السفن	
3.977,3	5.389,3	5.512,4	30.272,4	41.082,4	45.352	المجموع	
8.075,8	9.990,6	10.320,5	117.949,3	144.982,8	144.372	المجموع العام	

مصدر هذه المعلومات : مكتب الإحصائيات التجارية لإدارة الجمرالك.

TABLEAU IV. — Importations
par groupements d'utilisation
et principaux produits en 1959

جدول 4 - الواردات حسب أصناف المنتجات المستعملة والمواد
الرئيسية في 1959

PRINCIPAUX PRODUITS	POIDS الوزن		VALEUR القيمة		المنتجات الرئيسية
	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	
	tonnes بالاطنان		milliers de francs بالآلاف الفرنك		
I - Alimentation - Tabacs.					1 - التغذية - التبغ.
Viandes fraîches congelées, etc	148	67	52.895	30.532	اللحوم الطرية والمجمدة في آلات التبريد
Lait	7.602	670	1.161.729	104.287	الحليب
Beurre	3.049	64	1.134.191	25.326	الزبدة
Fromages	2.969	1.217	1.022.180	487.978	الجبن
Pommes de terre de semence	14.220	2.063	473.696	91.455	البطاطس الخاصة بالزراعة
Pommes de terre sauf de semence	6.628	3.157	146.253	78.443	بطاطس عدا الزراعة
Café	5.253	1.659	1.493.063	494.202	القهوة
Thé	9.184	ε	3.837.074	523	الشاي
Blé tendre et blé dur	9.423	12	257.137	283	القمح الطرى والصلب
Maïs	34	—	4.547	—	الذري
Riz	2.255	50	159.625	1.071	الارز
Farine de froment	4.811	ε	285.378	12	دقيق الحنطة
Tabacs	1.075	536	768.245	290.793	التبغ
Sucre	337.330	86.992	16.722.242	4.844.301	السكر
Cacao	252	160	88.298	57.455	اللوز الهندي
Vins en fûts (1)	319	246	32.790	29.914	الخمور المجمدة في البراميل (1)
Vermouths, eaux-de-vie, liq. (1)	1.062	438	500.001	158.208	أشربة ممتازة، مشروبات روحية (1)
Divers	46.825	18.126	4.549.567	2.099.830	منتجات مختلفة
Total	452.439	115.457	32.688.911	8.794.613	المجموع
II - Energie - Lubrifiants					2 - المواد الأولية الخاصة بالطاقة.
Houille crue et agglomérés	64.400	28.218	482.541	215.305	الفحم الحجري الخام والمعادن المزوجة به
Essence de pétrole (1)	197.086	151.839	4.217.235	3.191.016	الوقود المستخلص من النفط (1)
Pétrole lampant (1)	41.883	34.123	777.847	635.048	النفط خاص بالمصابيح (1)
Gas-oil et fuel-oil	315.839	162.108	3.863.169	2.149.896	الغازوال والفولوال
Lubrifiants à base de pétrole	15.533	13.342	1.174.403	1.019.705	مواد الأيقاد
Paraffine	5.728	5.424	385.706	364.192	مادة الراقين
Produits bitumeux	19.721	18.682	342.428	323.214	مواد سحمية
Produits énergétiques divers	100.402	19.930	1.317.568	527.142	المنتجات المختلفة المستخلصة من الطاقة
Total	760.592	433.666	12.560.897	8.425.518	المجموع
III - Produits bruts.					المنتجات المستخلصة من النباتات والحيوانات وغيرها :
A) D'origine végétale et animale					
Arachides	3.308	1.534	347.599	145.876	الفول السوداني
Graine et fruit oléag. alim.	20.705	1	838.138	80	بذور وفواكه زيتية غذائية
Graines, fruits oléag., sauf alim.	212	15	17.805	1.502	بذور فواكه زيتية غير غذائية
Huile d'arachide alimentaire	2.063	37	276.932	6.887	زيت الفول السوداني الغذائية
Bois bruts, équarris ou sciés	133.772	105.871	2.599.416	1.731.220	الخشب الخام، المرصق والمنجور
Laine, poils cardés, peignés	226	136	165.970	101.664	الصوف، الصوف المنتشفة والمشطة
Drilles et chiffons	364	341	21.916	20.286	الخرق والرائث
Divers	63.167	7.894	6.435.231	1.171.346	منتجات مختلفة
Total	223.817	115.829	10.703.007	3.178.861	المجموع
B) D'origine minérale					منتجات مستخلصة من المعادن المختلفة
Soufre	11.267	2.312	147.834	32.068	الكبريت
Divers	231.756	206.688	732.404	365.747	منتجات مختلفة
Total	243.023	209.000	880.238	397.815	المجموع
Total des produits bruts	466.840	324.829	11.583.245	3.576.676	مجموع المواد الخام
(a) Unités complémentaires	1.000 hl				(1) منتجاتا تكميلية
Vins en fûts	3,1	2,5			الخمور المجمدة في البراميل
Vermouths, eaux-de-vie, liqueurs	6,5	4,4			أشربة ممتازة، مشروبات روحية
Essence de pétrole	2.739,0	2.093,3			الوقود المستخلص من النفط
Pétrole lampant	530,5	432,4			النفط الخاص بالمصابيح

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU IV (suite) — Importations
par groupements d'utilisation
et principaux produits en 1959

جدول 4. (تابع) - الواردات حسب أصناف المنتجات
والمواد الرئيسية في 1959

PRINCIPAUX PRODUITS	POIDS الوزن		VALEUR القيمة		المنتجات الرئيسية
	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	
IV - Produits manufacturés	tonnes بالاطن		milliers de francs بالاف الفرنك		نصف المنتجات المختلفة
A) Demi-produits					
Ciments et liants hydrauliques ..	3.658	3.461	53.880	50.822	الاسمنت والمواد الخاصة ببناء السدود ..
Produits chimiques	38.386	28.310	2.323.245	1.454.175	المنتجات الكيماوية
Engrais naturels et chimiques ..	53.898	41.164	1.674.387	1.318.336	الاسمدة الطبيعية والكيماوية
Papiers, matières premières	22.557	7.707	2.098.776	829.961	الورق, المواد الاولية
Bois préparés pour l'industrie ..	7.134	2.536	386.384	186.450	الخشب المعد للصناعة
Fils de rayonne pour tissage	1.729	960	1.050.616	720.450	خيوط الحرير الخاصة بالنسيج
Fils de coton pour tissage	1.123	473	530.172	275.125	خيوط القطن الخاصة بالنسيج
Produits céramiques	2.860	1.131	142.947	53.920	منتجات مصنوعة من الخزف
Verre brut, ouvragé, ver non fini	4.499	2.917	326.066	211.099	الزجاج الخام والمبشر والغير الجاهز ..
Argent, platine, alliages bruts ..	ε	ε	94	88	الذهب, الفضة, الذهب الابيض, العالج ..
Tubes et tuyaux	6.436	5.182	625.890	432.963	الانابيب والصنابير
Matériaux de bâtiment	1.234	633	228.554	125.470	مواد البناء
Fils métalliques	1.006	353	177.920	68.253	الاسلاك الحديدية
Quincaillerie, sauf de ménage ..	2.200	1.881	442.012	321.921	الاواني الحديدية, الخاصة بالبيت
Plats, tôles et feuillards	25.295	25.024	2.163.000	2.132.218	الصحن, الحديد المصق, والصفائح الحديدية ..
Fils, barres, palplanches, profilés	54.598	51.453	2.721.680	2.546.876	الاسلاك والقضبان, والاختشاب الحديدية ..
Cuivre	1.055	706	399.460	270.812	النحاس
Fils et câbles électriques	1.132	629	411.012	266.597	الاسلاك والحوال الكهربائية
Divers	65.781	41.694	10.243.249	6.195.946	منتجات مختلفة
Total	294.572	216.214	25.999.344	17.461.482	المجموع
B) Produits finis pour l'équipe- ment agricole.					المنتجات الأجهزة الخاصة بالتجهيز الفلاحي
Machines agricoles	1.879	741	755.630	229.679	الآلات الفلاحية
Tracteurs agricoles (a)	1.874	282	854.082	143.950	التراكاتورات الفلاحية (أ)
Divers	721	309	244.400	134.957	منتجات مختلفة
Total	4.474	1.332	1.854.112	508.586	المجموع
C) Produits finis pour l'équipe- ment industriel.					المنتجات الأجهزة الخاصة بالتجهيز الصناعي
Bandag. pneu, pr véhic. indus. (1)	4.983	2.406	2.272.956	1.048.094	المفاتيح, المطاط الهيكل الخاص بالمراكب
Outils de métiers	387	244	241.079	147.259	الصناعية
Sacs de jute	5.464	2.482	652.183	327.740	آلات خاصة بالمن
Matériel pour voies ferrées	1.856	1.852	126.006	125.777	أكياس من القنب
Réservoirs et emballages métall.	762	407	74.002	48.095	عتاد خاص بالسكك الحديدية
Machines-outils	532	215	495.066	243.472	المستودعات ولوازم المفاتيح الحديدية ..
Chaudières	99	74	34.982	31.227	آلات يدوية
Parties et pièces détach. de mach.	150	111	143.257	105.386	أجهزة خاصة بتدفئة الماء
Moteurs à pistons	1.437	453	1.380.668	411.505	قطع الابدال الخاصة بالآلات
Matériel d'extraction	997	104	492.851	76.401	محركات مجهزة بالمكس
Pompes et compresseurs	585	336	581.559	268.973	أعمدة خاصة باستخراج المعادن
Machines pour industr. aliment.	280	111	212.058	72.611	المضخات والمضغطات
					آلات خاصة بالصناعة الغذائية
(1) Unités complémentaires	Nombre		العدد		(أ) منتجات تكميلية
Tracteurs agricoles	721	66			التراكاتورات الفلاحية
Bandages et pn. sauf tourisme.	76.358	35.391			المفاتيح والمطاط الهيكل الخاص بالسياسة

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU IV (suite et fin). — Importations
par groupements d'utilisaton
et principaux produits en 1959

جدول 4. (تابع ونهاية) - الواردات حسب أصناف المنتجات
والمواد الرئيسية في 1959

PRINCIPAUX PRODUITS	P O I D S الوزن		V A L E U R القيمة		المنتجات الرئيسية
	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	
Produits finis d'équipement industriel (suite) :	tonnes بالاطنسان		milliers de francs بالاف الفرنك		المنتجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الصناعي (تابع) :
Machines et appareils divers	915	472	1.016.470	364.855	آلات وأجهزة مختلفة
Matér. broyage des prod. minér.	751	251	332.019	106.080	آلات خاصة بسحق المواد المعدنية
Appareils de levage et de manut.	1.649	407	601.342	232.903	آلات حمل البضائع وشحنها
Machines pour industries textiles	709	371	484.958	237.628	آلات خاصة بصناعة النسيج
Moteurs électriques	431	241	346.808	215.572	محركات كهربائية
Appareils de coupures électrique.	189	145	201.553	152.418	آلات القطع الكهربائية
Matériel ferroviaire roulant	1.115	1.062	518.882	499.766	آلات متنقلة خاصة بالآودية
Tracteurs sauf agricoles (1)	191	43	103.291	27.940	جرارات خاصة بالفلاحة (1)
Voitures industrielles (1)	2.472	1.315	1.049.740	613.811	السيارات الصناعية (1)
Parties et pièces de voit. indust.	853	252	393.082	95.553	قطع الإبدال الخاصة بالسيارات الصناعية
Bateaux de mer	22	ε	58.259	35.836	الboats البحرية
Divers	6.565	3.774	4.910.269	2.677.765	آلات مختلفة
Total	33.294	17.128	16.723.340	8.166.667	المجموع
D) Produits finis pour la consommation.					المنتجات الجاهزة الخاصة بالاستهلاك
Médicaments	1.800	1.667	3.576.363	3.356.094	الأدوية
Parfumerie	625	584	513.896	487.134	العطور
Bandages, pneum. sauf indust. (1)	612	362	262.313	168.451	اللفائف والمطاط المهكل. الخاص بالصناعة
Papiers finis, ouvrages en papier	3.062	2.276	1.328.292	1.125.900	الورق الجاهز، منتجات من الورق
Tissus imprimés sauf de coton	155	135	392.730	363.360	التياب المطبوعة خاص بالقطن
Tissus de rayonne	5.942	1.280	4.553.610	1.403.641	تياب من الحرير الصيني
Tissus de laine, poils ou crins ..	526	382	998.147	824.048	تياب من الصوف والوبر والسيب
Tissus de coton	5.833	1.052	3.819.958	925.617	تياب قطنية
Tissus imprimés de coton	945	155	740.182	181.821	تياب مطبوعة من القطن
Articles de bonneterie	289	261	921.023	841.569	الجوارب والقبعات
Vêtements	335	260	1.029.750	957.765	ملابس
Linge maison, art. d'ameubl. ..	228	128	245.866	161.374	ملابس منزلية، منتجات التأثيث
Chaussures	463	313	683.285	572.655	الأحذية
Vaisselle, obj. céram. divers ..	2.462	1.903	311.915	207.406	أواني منزلية من الخزف وغيره
Ouvrages en verre	2.636	2.452	327.028	269.279	منتجات من الزجاج
Monnaies d'or, d'argent ou autres	ε	ε	4.549	4.549	نقود من الذهب والفضة وغيرهما
Quincaillerie de ménage	1.875	841	614.441	315.464	أواني منزلية من الحديد
Réfrigérateurs domestiques	908	245	633.923	168.023	آلات منزلية للتبريد
Appareils de T.S.F. (1)	316	26	579.124	67.064	أجهزة الراديو اللاسلكية (1)
Voitures de tourisme (1)	16.208	8.553	9.011.122	4.483.807	سيارات السياحة (1)
Pièces de voitures de tourisme	1.303	653	988.797	482.993	قطع الإبدال الخاصة بسيارات السياحة
Cycles et motocycles	1.209	806	641.521	423.531	الدراجات، والدراجات النارية
Divers	14.218	10.763	8.690.058	6.153.072	منتجات مختلفة
Total	61.950	35.097	40.867.893	23.944.617	المجموع
Total produits manufacturés	394.290	269.771	85.444.689	50.081.352	5 - مجموع المواد الجاهزة للاستهلاك
V - Or industriel.	632	632	2.561.350	2.551.355	- الذهب الصناعي
Colis potaux et bagages	960	830	783.234	738.506	الطرود البريدية والامتعة
Total général	2.075.753	1.145.186	145.622.326	74.168.020	المجموع العام
(1) Unités complémentaires					(1) منتجات تكميلية
Tracteurs sauf agricoles	48	12			التراكاتورات خاصة بالفلاحة
Voitures industrielles	1.588	1.029			سيارات صناعية
Appareils récepteurs de radio ..	43.127	5.342			الآلات الإخذ
Voitures de tourisme	15.959	10.073			سيارات السياحة

TABLEAU V. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits en 1959

جدول 5 - الصادرات حسب أصناف المنتوجات المستعملة والمنتوجات الرئيسية في 1959

PRINCIPAUX PRODUITS	POIDS الوزن		VALEUR القيمة		المنتوجات الرئيسية
	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	
I. Alimentation - Boisson - Tabacs	tonnes بالاطنات		milliers de francs بالاف الفرنك		المنتوجات الخاصة بالتغذية البشرية
Viande fraîche, congelée, etc. . .	378	309	210.643	197.255	الذبح الطرى واللحم المحفوظ فى آلات التبريد
Poisson frais, salé, séché, fumé . .	15.567	13.044	1.782.797	1.542.744	الحوت الطرى، والمملح، والمبيس، والمبخر . .
Œufs d'oiseaux et de volailles . . .	4.055	3.689	949.140	853.065	بيض الصياد والدواجن
Légumes frais divers pour alimentation humaine	20.916	20.419	899.409	884.460	الخضراوات الطرية ومختلف المواد الخاصة بالتغذية البشرية
Tomates fraîches	140.517	133.032	5.757.002	5.456.410	الطماطم الطرية
Oignons sauvages	607	87	42.507	2.114	البصل
Pom. d. t. sauf de semence	57.141	44.903	1.472.915	1.126.890	البطاطيس الخاصة للزراعة
Nioras desséchés	1.279	1.279	119.851	119.851	النبورة اليابسة
Légum. cos. secs pr aliment. hum.	80.560	43.446	3.579.272	2.250.554	الخضراوات البشرية والفطور اليابسة، ومواد التغذية الحوامض
Agrumes	269.957	190.176	13.714.083	9.553.979	الفواكه اليابسة المختلفة
Fruits secs divers	3.964	782	1.352.336	211.255	التزبور
Coriandre	9.071	562	286.883	19.114	الكسون
Cumin	4	2	442	231	القمح الصلب
Blé dur	50.720	50.720	2.059.018	2.059.018	القمح الطرى
Blé tendre	562	562	21.795	21.795	الشعير
Orge	40.609	83	799.339	1.586	الذرى
Maïs	75.009	34.209	1.765.045	847.162	الزوان الابيض
Alpiste	22.789	4.274	952.681	200.087	دقيق الخنطة
Farines de froment	29	3	1.707	208	اللحوم الصبيرة
Viande en conserve et boucané	209	207	79.989	79.204	الحوت المصير
Poisson en conserve	35.006	19.261	8.101.121	5.142.783	السكر
Sucres	11.226	11.213	888.347	883.554	عصير الفواكه والخضراوات
Jus de fruits et de légumes	5.985	4.757	523.397	483.190	التوابل المحضرة
Epices préparées	17	1	1.894	222	مصبرات الخضراوات المحردة من الحل
Conserves légumes sans vinaigre	4.289	4.128	631.545	612.488	مصبرات الخضراوات
Conserves cornichons, capres etc.	3.570	2.544	429.825	281.781	مصبرات الفواكه، والمربات
Conserves de fruits, confitures	11.329	10.680	1.155.262	1.102.725	الحوم المحفوظة فى البراميل
Vins en fûts	172.924	163.862	7.861.921	7.583.035	الحوم الجيدة فرموت الخ
Vins de liqueur, vermouth, etc.	2.929	1.886	435.060	392.834	بقايا الزيتون والشعير
Tourteaux et drèches	18.480	13.063	591.625	423.385	غيرها
Divers	171.050	135.319	8.121.020	6.518.677	
Total alimentation humaine	1.230.748	908.502	64.587.871	48.851.656	مجموع التغذية البشرية
II - Matières premières pour l'énergie.					المواد الاولية الخاصة بالطاقة
Houille crue et agglomérés	226.876	174.296	1.669.370	1.305.656	الفحم الحجري الخام
Divers	1.531	805	111.017	71.917	مواد مختلفة
Total énergie	228.407	175.101	1.780.387	1.377.573	مجموع الطاقة
III - Produits bruts.					المواد الخام
A) - Produits origine animale, végétale, divers.					المواد المستخلصة من الحيوانات والنباتات وغيرها
Boyaux frais, secs, salés	250	158	392.345	265.547	المصارين الطرية، اليابسة والمملحة
Os, cornes, sabots	2.010	326	34.345	10.266	العظم، القرون، القراقب
Graines de lin sauf de semence	1.247	632	83.370	38.161	بذور الكتان الخاصة للزراعة
Henné	32	32	5.667	5.667	الحنساء
Crin végétal	94.352	20.504	2.403.053	552.641	السبيج النباتى
Alfa	67.064	23.651	953.157	352.721	الحلفاء
Huil. d'oliv. alim. brute raffin.	852	402	196.274	94.994	زيت الزيتون المصفى الغائىة

TABLEAU V (suite et fin). — Exportation
par groupements d'utilisation
et principaux produits en 1959

جدول 5. (تابع ونهاية) لصادرات حسب أصناف المنتجات
استعملت المواد الرئيسية في 1959

PRINCIPAUX PRODUITS	P O I D S الوزن		V A L E U R القيمة		المنتجات الرئيسية
	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	Total المجموع	dont zone franc منطقة الفرنك	
	tonnes بالاطنان		milliers de francs بالالف الفرنك		
Cuir et peaux bruts	1.085	709	373.427	262.489	الجلود الخام
Liège brut et élaboré mi-ouvert ..	39.821	4.969	1.783.140	314.360	الفراش الخام المباشر او النصف المباشر ..
Laine, poil, masse, cardés, peignés	3.575	1.552	1.616.999	603.410	الصوف والوبر المسوجة أو المشطة
Déchets effilochés, laine poil ...	455	410	128.408	111.146	البقايا الغير الصالحة من الصوف والوبر ..
Divers	41.617	16.729	3.358.109	1.210.376	منتجات مختلفة
Total	252.360	70.074	11.328.294	3.821.778	مجموع
B - Origine minérale					(ب) المنتجات المستخلصة من المعادن المختلفة :
Phosphates de calcium	7.059.739	1.063.058	34.021.936	5.090.358	فوسفات الكلسيوم
Minerai de fer	706.158	98.426	2.685.207	433.267	معدن الحديد
Minerai de manganèse	385.655	276.773	7.446.028	4.774.696	معدن المنغنيز
Minerai de plomb	102.132	97.817	4.388.506	4.190.189	معدن الرصاص
Minerai de zinc	99.513	97.393	2.011.269	1.968.869	معدن الزنك
Minerai de cobalt	11.019	7.937	762.027	592.341	معدن الكوبالت
Divers	137.248	32.079	1.911.460	404.583	معادن مختلفة
Total	8.501.464	1.673.483	53.226.433	17.454.303	المجموع
Total produits bruts	8 753.824	1.743.557	64.554.727	21.276.081	مجموع المواد الخام
IV - Produits manufacturés					(4) المواد الجاهزة للاستعمال
A - Demi-produits					(أ) مختلف المنتجات النصف جاهزة
Engrais naturels et chimiques ..	9.634	—	101.616	—	الاسمدة الطبيعية والكيميائية
Huiles volatiles, essences	396	396	564.977	538.216	زيوت الايقاد والايصانص
Cuir, peaux, chaulés, pickles, etc.	903	890	1.538.682	1.496.972	الجلود وغيرها من المنتجات
Liège ouvré et aggloméré	3.805	2.207	549.938	376.069	الفراش المباشر والمختلط
Divers	79.136	56.006	5.928.666	4.506.385	مواد مختلفة
Total	93.874	59.499	8.683.879	6.917.642	المجموع
B - Produits finis, pour l'équipement agricole					(ب) المنتجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الفلاحي
Divers pour l'agriculture	112	90	13.762	13.002	منتجات مختلفة خاصة بالفلاحة
C - Produits finis pour l'équipement industriel					(ج) المنتجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الصناعي
Divers pour l'industrie	5.209	2.887	650.737	501.493	منتجات مختلفة خاصة بالصناعة
D - Produits finis, pour la consommation					(د) المنتجات الجاهزة الخاصة بالاستهلاك
Maroquinerie, sac, article voyage	420	246	701.183	295.718	منتجات الدباغة. الاجرية. لوازم السفر ..
Tissus, laine, poils, crins	3	3	2.390	2.232	اتواب من الصوف والوبر والسبيب
Tapis points noués enroulés, tis.	123	48	220.072	84.710	الزرابي
Articles de bonneterie	42	42	65.502	65.502	الجوارب والقبعات
Vêtements confectionnés	180	179	266.924	264.917	الملايس الجاهزة
Chaussures sauf babouches	579	556	565.309	523.915	الاحذية ما عدا البلاغي
Babouches	84	82	105.456	102.291	البلاغي
Divers	5.329	3.446	2.040.133	1.676.635	منتجات مختلفة
Total	6.760	4.602	3.966.969	3.015.920	المجموع
Total produits manufacturés ..	105.955	67.078	13.315.347	10.448.057	مجموع المواد الجاهزة للاستعمال
V - Or industriel	ε	ε	8.284	8.284	(5) الذهب الصناعي
Colis-Postaux	1.550	897	124.652	75.448	الطرود البريدية
TOTAL Général des Exportations	10.320.484	2.895.135	144.371.268	82.037.099	المجموع العام للصادرات

TABLEAU VI. — Poids et valeur des marchandises par produits regroupés en 1959

جدول 6. - وزن البضائع وقيمتها حسب أصناف المنتجات المرتبة في 1959

PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		المنتجات
	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	
I - Produits du Règne Animal	quintaux بالقنطار	1.000 F. بالآلاف الفرنك	quintaux بالقنطار	1.000 F. بالآلاف الفرنك	1 - المنتجات المستخلصة من الحيوانات
01 - Animaux vivants	1.150	58.881	38.081	521.044	1 - الحيوانات الحية
02 - Viandes et abats	1.479	52.895	3.777	210.643	2 - لحوم ومنتجاتها
03 - Poissons	14.986	76.393	159.621	1.803.071	3 - السمك
04 - Lait, œufs, miel	137.235	3.337.905	41.774	962.818	4 - حليب وبيض وعسل
05 - Autres produits	2.187	39.170	37.799	573.465	5 - منتجات أخرى
TOTAL I	157.037	3.565.244	281.052	4.071.041	المجموع 1
II - Produits du Règne Végétal					2 - المنتجات المستخلصة من النباتات
06 - Plantes vivantes	1.352	44.524	1.541	47.751	6 - نباتات حية
07 - Légum. plant. alimentaires	222.849	716.501	3.156.812	12.788.945	7 - خضر ونباتات غذائية
08 - Fruits comestibles	200.893	1.266.359	2.909.780	15.652.320	8 - فواكه للأكل
09 - Café, thé, épices	164.473	5.826.908	116.260	620.261	9 - قهوة شاي وتوابل
10 - Céréales	118.330	433.662	2.703.997	8.849.683	10 - حبوب
11 - Produits de la minoterie	53.549	327.424	58.593	201.981	11 - منتجات المطاحن
12 - Oléagin. plant. ind. médic.	251.339	1.427.462	301.559	1.185.428	12 - زيوت - نباتات صناعية وطبية
13 - Mat. vég. pour la teinture	6.613	102.467	12.217	376.190	13 - مواد نباتية للصبغة
14 - Autres produits	2.011	39.521	1.629.275	3.427.896	14 - منتجات أخرى
TOTAL II	1.021.409	10.184.828	10.890.034	43.150.455	المجموع 2
III - Corps Gras, Huile Graiss.					3 - مواد شمعية الزيوت والشموع :
15 - Graisses et Huiles, cires	378.582	3.995.938	77.030	845.018	15 - شحوم وزيوت - شمع
IV - Prod. Indus. Alimentaires					4 - منتجات الصناعات الغذائية
16 - Préparat. viand. poissons	6.342	289.627	353.903	8.299.490	16 - مهينات اللحوم والسمك
17 - Sucres et sucreries	3.373.846	16.735.832	115.189	890.438	17 - سكر وحلويات
18 - Cacao	4.312	200.785	1.148	47.535	18 - لوز مندى
19 - Préparat. à base céréales	14.407	387.170	11.180	141.778	19 - مهينات من الحبوب
20 - Préparat. légum. et fruits	16.985	285.955	251.008	2.740.767	20 - مهينات الخضر والفواكه
21 - Préparat. alim. diverses	15.668	383.926	1.520	228.146	21 - منتجات غذائية مختلفة :
22 - Boissons, alcools, vinaigr.	93.990	1.242.270	1.789.990	8.413.988	22 - مشروبات - كحول وخل
23 - Résidus des industries ali.	72.349	193.489	479.111	1.745.660	23 - بقايا الصناعات الغذائية
24 - Tabacs	10.751	768.245	2.505	87.128	24 - التبغ
TOTAL IV	3.608.650	20.487.299	3.055.554	22.594.930	المجموع 4
V - Produits Minéraux.					5 - المنتجات المعدنية :
25 - Terres, ciments et chaux	547.389	618.829	71.424.241	34.508.533	25 - تراب - اسمنت والجير
26 - Minéraux métallurgiques	1.877.143	206.125	13.229.797	17.693.624	26 - مواد معدنية
27 - Combust. minér. huile. mi.	7.616.797	12.589.437	2.285.288	1.781.058	27 - الكومنت المعد. والز. المعد.
TOTAL V	10.041.329	13.414.391	86.939.326	53.983.215	المجموع 5
VI - Produits chimiques					6 - المنتجات الكيماوية :
28 - Prod. chimi. inorganiq.	327.174	1.421.399	20.983	54.361	28 - منتجات كيماوية غير ملتحة
29 - Produits chimi. organiq.	52.394	875.439	750	91.472	29 - منتجات كيماوية ملتحة
30 - Produits pharmaceutiq.	17.980	3.560.709	2.062	387.828	30 - منتجات صيدلية
31 - Engrais	543.942	1.673.084	103.199	117.742	31 - سماد
32 - Tannants, peintur., vernis	36.508	840.555	1.790	87.449	32 - دباغة - صبغة وبرنيق
33 - Huiles essentiell., parfum.	6.371	650.599	4.188	594.312	33 - زيوت جوهرية وعطور
34 - Savons, prod. d'entretien	51.622	881.248	17.070	129.379	34 - صابون ومواد النظافة
35 - Matière albumino. colles	11.182	186.436	5	144	35 - مواد شبه الاحين - لصاق
36 - Poudr. explosifs, allumet.	2.088	147.620	5.012	99.898	36 - بارود - متفجرات - ثقاب
37 - Pts. photog. et cinématog.	1.959	313.892	2	1.240	37 - قطع فوتوغرافية وسينمائية
38 - Produits divers	71.925	1.208.067	3.487	45.972	38 - قطع مختلفة
TOTAL VI	1.123.145	11.759.048	158.548	1.609.797	المجموع 6

TABLEAU VI (suite). — Poids et valeur des marchandises par produits regroupés en 1959

جدول 6. - وزن البضائع وقيمتها حسب أصناف المنتجات المرتبة في 1959

PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		المنتجات
	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	
	quintaux بالتناظر	1.000 F. بالآلاف الفرنك	quintaux بالتناظر	1.000 F. بالآلاف الفرنك	
VII - Mat. Plastiq. caoutchou:					7 - المواد البلاستيكية - المطاط :
39 - Mat. plastiq. artificielles	27.991	1.005.133	2.112	124.669	39 - مواد بلاستيكية اصطناعية
40 - Caoutchouc	85.907	3.732.084	2.232	32.157	40 - مطاط
TOTAL VII	113.898	4.737.217	4.344	156.826	المجموع 7
VIII - Cuirs et Peaux.					8 - الجلود :
41 - Peaux et cuirs	15.758	32.487	24.116	2.167.445	41 - جلود
42 - Ouvrages en cuir	3.323	336.981	5.110	862.027	42 - مصنوعات من الجلود
43 - Pelleteries et fourrures	15	28.989	31	2.401	43 - فراء
TOTAL VIII	19.096	691.457	29.257	3.031.873	المجموع 8
IX - Bois, Liège, Vanneries.					9 - الخشب، الفرشي، وصناعة المذاري
44 - Bois	1.774.123	5.554.557	25.269	368.585	44 - خشب
45 - Liège	264	9.815	436.257	2.333.078	45 - فرشي
46 - Sparterie	583	8.402	9.860	122.641	46 - حلفاء
TOTAL IX	1.774.970	5.572.774	471.386	2.824.304	المجموع 9
X - Papier et ses applications					10 - الورق والمنتجات المستخلصة منه
47 - Pâtes à papier	133.374	522.245	85.201	434.058	47 - عجين للورق
48 - Papiers et cartons	247.472	2.713.505	193.113	1.734.901	48 - ورق وكرتون
49 - Articles de librairie	14.815	1.079.905	531	22.982	49 - أدوات مكتبية
TOTAL X	395.661	4.315.655	278.845	2.191.941	المجموع 10
XI - Textiles.					11 النسيج :
50 - Soie	139	51.597	—	—	50 - حرير
51 - Text. synth. et artif. continus	18.387	1.747.153	17	2.753	51 - نسيج تاليفي واصطناعي ملتحم
52 - Filets métalliques	342	109.038	ε	70	52 - شبكات معدنية
53 - Laines, poils et crins	9.414	1.433.252	40.335	1.748.474	53 - صوف - وبر وسبيج
54 - Lin et ramie	774	58.567	202	2.265	54 - كتان وقنب سيان
55 - Coton	104.824	5.964.567	19.409	618.624	55 - قطن
56 - Text. synth. et artif. discontinus	80.337	4.715.885	114	4.339	56 - نسيج تاليفي واصطناعي غير ملتحم
57 - Autres fibres textiles végétales	60.086	668.318	2.821	13.103	57 - الياق الأخرى للنسيج النباتي
58 - Tapis, velours, rubans broderies	3.780	734.911	1.761	274.055	58 - زرابي مخمل، أو شحة تطريز خاصة
59 - Ouates, cordages, tissus spéciaux	28.631	903.916	4.428	52.218	59 - قطن مندوف جبال أو اقمشة
60 - Bonneterie	3.579	1.017.124	417	65.509	60 - قبعات
61 - Vêtements et accessoires	4.413	1.274.360	1.828	309.663	61 - ثياب ولوازمها
62 - Autres articles en tissus	64.649	1.174.580	1.397	104.659	62 - منتجات أخرى من الثوب
63 - Friperie, drilles et chiffons	17.981	649.692	1.688	21.997	63 - ثياب قديمة وخرق
TOTAL XI	397.336	20.502.960	74.417	3.217.729	المجموع 11
XII - Chaussures - Chapeaux					12 - الأحذية - القبعات :
64 - Chaussures	5.788	735.434	6.641	672.272	64 - أحذية
65 - Coiffures	673	95.032	110	19.016	65 - قبعات
66 - Parapluies, cannes, fouets	94	8.539	5	188	66 - مظلات، عصي وسياط
67 - Plumes, fleurs artificielles	170	21.042	—	—	67 - ريش وزهور اصطناعية
TOTAL XII	6.725	860.047	6.756	691.476	المجموع 12

TABLEAU VI (suite et fin). — Poids et valeur des marchandises par produits regroupés en 1959

جدول 16، (تابع) وزن البضائع وقيمتها حسب أصناف المنتجات المرتبة في 1959

PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		المنتجات
	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	POIDS الوزن	VALEUR القيمة	
XIII - Ouvrag. en mat. minéral	quintaux بالقنطار	1.000 F. بالآلاف الفرنك	quintaux بالقنطار	1.000 F. بالآلاف الفرنك	13 - منتجات مصنوعة من المواد المعدنية 68 - مصنوعات من الحجارة، والجبص والإسمنت
68 - Ouvrag. pierre, plâtr. cim.	6.213	193.556	89.501	277.385	69 - مواد خزفية
69 - Produits céramiques ..	53.237	455.951	42.200	112.959	70 - زجاج ومصنوعات زجاجية ..
70 - Verres, ouvrag. en verre	74.202	780.444	1.156	26.042	المجموع 13
TOTAL XIII	133.652	1.429.951	132.857	416.386	14 - الجواهر والحجارة والمعادن الثمينة 71 - لؤلؤ، معادن ثمينة وجواهر 72 - نقود
XIV - Perles, Pierres et Métaux précieux - Bijouterie.					المجموع 14
71 - Perl. Métaux préc. bijout.	72	352.420	41	10.792	15 - المعادن المتجانسة :
72 - Monnaies	6.320	2.530.863	ε	8.284	73 - حديد، وصب و فولاد
TOTAL XIV	6.392	2.883.283	41	19.076	74 - نحاس
XV - Métaux Communs.					75 - نيكل
73 - Fer, fonte et acier	1.033.178	7.526.557	444.413	1.082.587	76 - الألمنيوم
74 - Cuivre	11.423	473.788	19.590	388.438	77 - مغنيزيوم
75 - Nickel	1.281	87.410	120	3.736	78 - رصاص
76 - Aluminium	12.806	487.352	14.297	227.477	79 - زنك
77 - Magnésium	1	106	366	7.050	80 - قصدير
78 - Plomb	1.632	28.626	298.502	2.017.726	81 - معادن أخرى متجانسة
79 - Zinc	5.905	68.958	921	4.662	82 - أدوات وسكاكين
80 - Etain	1.793	166.173	217	12.491	83 - مصنوعات معادن متجانسة
81 - Autres métaux communs	159	4.747	24	471	المجموع 15
82 - Outillage, coutellerie ...	13.557	799.361	148	7.354	16 - الآلات واجهزة : 84 - مسخنات وأدوات ميكانيكية ..
83 - Ouvrag. métaux communs	22.315	822.270	7.110	258.590	85 - آلات واجهزة كهربائية ..
TOTAL XV	1.104.050	10.465.348	785.708	4.010.582	المجموع
XVI - Machines et Appareils					17 - اعبدة النقل : 86 - عربات ومواد السكك الحديدية
84 - Chaudièr. engin. mécaniq.	128.555	9.081.530	13.125	288.346	87 - سيارات وجارات ودراجات
85 - Machin. appareils électriq	55.623	4.047.624	2.377	74.046	88 - الملاحة الجوية
TOTAL XVI	184.178	13.129.154	15.502	362.392	89 - الملاحة البحرية
XVII - Matériel de transport					المجموع 17
86 - Véhicul. matér. voie fer	11.308	526.036	65	1.706	18 - آلات دقيقة : 90 - لمنظر والتصوير والسينما
87 - Autom. tracteurs, cycles.	246.589	13.347.041	27.903	831.402	91 - ساعات
88 - Navigation aérienne ...	496	299.580	ε	100	92 - آلات الموسيقى
89 - Navigation maritime ...	1.340	71.544	5.812	31.809	المجموع 18
TOTAL XVII	259.733	14.244.201	33.780	865.017	19 - الأسلحة والاعبدة : 93 - الأسلحة والاعبدة
XVIII - Instruments précision					20 - بضائع متنوعة. 94 - أثاث
90 - Optiq. photo, ciné. précis	3.323	981.976	267	44.137	95 - مواد للتفصيل والتدويب ..
91 - Horlogerie	664	230.532	35	5.501	96 - فراش - مناقش ومكانس ..
92 - Instruments de musique	1.064	256.977	2	446	97 - لعب ألعاب، وأدوات الرياضة ..
TOTAL XVIII	5.051	1.469.485	304	50.084	98 - مصنوعات مختلفة
XIX - Armes et munitions					99 - تحف فنية للجمع
93 - Armes et munitions ...	1.911	145.420	24	701	المجموع 23
XX - Marchandises diverses.					الطرود البريدية
94 - Meubles	5.809	289.497	2.436	90.080	امتعة المسافرين
95 - Matières à tailler et moul.	6	1.658	5	169	المجموع العام
96 - Brosserie, pinceaux, balais	494	65.268	1.105	18.378	
97 - Jouets, jeux, articl. sport.	5.320	393.817	87	20.281	
98 - Ouvrages divers	3.469	231.448	932	23.823	
XXI - Objets d'art et de collection.					
99 - Objets d'art et de collect.	27	3.704	11	1.042	
TOTAL XIX à XXI	17.036	1.130.812	4.600	154.474	
Colis Postaux					
Bagages voyageurs ...	9.600	783.234	15.495	124.652	
TOTAL GENERAL	20.757.530	145.622.326	103.204.836	144.371.268	

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU VII. — Marchandises manipulées par les différents bureaux de douanes selon le moyen de transport en 1959

جدول 7. - البضائع المباشرة من طرف مكاتب الجمرك المختلفة حسب وسيلة النقل في 1959

BUREAU DE DOUANE	Voie ferrée السكك الحديدية	Voie routière عن طريق البر	Voie maritime عن طريق البحر	Voie aérienne عن طريق الجو	Divers عن الطرق المختلفة	TOTAL المجموع	Proportions du poids total النسبة في مجموع الوزن pour cent القدر المائوي	مكتب الجمرك
	tonnes بالاطنات							
	IMPORTATIONS						الواردات	
Agadir	25	—	60.409	5	23	60.462	2,91	
Al Hoceïma	—	454	2.259	—	—	2.713	0,13	
Beni Enzar	284	8.555	48	—	2	8.889	0,43	
Bou Denib	—	3	—	—	—	3	ε	
Casablanca	294	667	1.375.620	1.501	11.123	1.389.205	66,97	
Colomb Bechar	4.145	41	—	—	—	4.186	0,20	
El Fendek	—	21.290	67	—	—	21.357	1,03	
El Jadida	2	1	79	1	16	99	ε	
Essaouira	—	—	233	—	6	239	0,01	
Fès	ε	—	16	1	355	372	0,02	
Kénitra	220	2	63.399	76	1.421	65.118	3,14	
Larache	—	92	964	—	—	1.056	0,05	
Marrakech	—	4	66	—	454	524	0,03	
Meknès	—	7	9	24	2.070	2.110	0,10	
Mohammedia	525	49	230.515	7	483	231.579	11,1ε	
Nador	—	6	—	ε	—	6	ε	
Oujda	230.854	25.236	32	6	78	256.206	12,3ε	
Rabat	2	4	111	21	127	265	0,01	
Safi	6	5	20.113	128	100	20.352	0,98	
Salé	—	—	—	49	ε	49	ε	
Tanger Port	—	—	4	—	ε	4	ε	
Tanger Z. F.	4	—	6.315	ε	1	6.320	0,30	
Tétouan	—	1.481	2.179	4	17	3.681	0,18	
Total	236.361	57.897	1.762.438	1.823	16.276	2.074.795	100,00	
	EXPORTATIONS						المصادرات	
Agadir	—	—	74.715	226	—	74.941	0,73	
Al Hoceïma	—	1	1.067	—	—	1.068	0,01	
Beni Enzar	109.188	351.157	55.827	—	—	516.172	5,01	
Bou Denib	—	—	—	—	—	—	—	
Casablanca	1.921	231	6.672.776	2.007	3.452	6.680.387	64,82	
Colomb Béchar	5.923	390	—	6	—	6.319	0,06	
El Fendek	—	19.884	—	—	—	19.884	0,19	
El Jadida	—	—	41.092	ε	ε	41.092	0,40	
Essaouira	—	—	11.422	—	ε	11.422	0,11	
Fès	—	—	—	157	77	234	ε	
Kénitra	201	—	393.998	—	—	394.199	3,82	
Larache	—	—	4.627	—	—	4.627	0,04	
Marrakech	—	—	—	ε	12	12	ε	
Meknès	—	—	—	10	24	34	ε	
Mohammedia	591	17	32.626	20	—	33.254	0,32	
Nador	—	—	—	—	—	—	—	
Oujda	561.606	79.791	—	—	10	641.407	6,22	
Rabat	—	—	—	40	3	43	ε	
Safi	27	—	1.867.335	77	—	1.867.439	18,11	
Salé	—	—	2	1.044	—	1.046	0,01	
Tanger-port	ε	—	8.185	—	—	8.185	0,08	
Tanger-Z. F.	—	ε	7.568	—	—	7.568	0,07	
Tétouan	—	—	—	4	—	4	ε	
Total	679.457	451.471	9.171.240	3.591	3.578	10.309.337	100,00	

LES INDICES DU COMMERCE EXTERIEUR DU MAROC

Le service central des statistiques calcule, selon des procédés classiques, un jeu d'indices du volume et d'indices des valeurs moyennes du commerce extérieur. Les uns et les autres reposent sur les caractéristiques suivantes :

A — DE 1949 à 1955

- Base 100 en 1949;
- Périodicité : trimestrielle et annuelle ;
- Les indices trimestriels sont calculés par rapport au trimestre moyen de l'année de base et non par rapport au trimestre correspondant ; ils laissent ainsi apparaître les mouvements saisonniers éventuels.
- Pour chaque période, on calcule, outre l'indice général :

des indices partiels par groupement d'utilisation, cinq groupements pour les importations, trois groupements pour les exportations ;

Deux indices partiels, échanges avec la France, échanges avec les pays étrangers ; les échanges avec les territoires français d'outre-mer sont exclus de ces deux indices partiels.

INDICES DE VOLUME. —

En désignant respectivement par q et p les quantités et les prix unitaires des produits échangés pendant la période étudiée, et par q_0 et p_0 les éléments correspondants pour la période de base (1949), l'indice du volume est donné par la formule :

$$I = 100 \frac{\sum p_0 q_0}{\sum p_0 q}$$

L'indice du volume mesure donc la variation, à prix constant, de la valeur globale des échanges ; on peut dire également que l'indice du volume est un indice des quantités échangées pondérées par les prix, les prix retenus étant les prix moyens pendant la période de base, tels qu'ils sont fournis par les statistiques douanières.

INDICES DES VALEURS MOYENNES. —

En conservant les notations du paragraphe précédent, l'indice des valeurs moyennes est donné par la formule :

$$I' = 100 \frac{\sum p q}{\sum p_0 q}$$

L'indice des valeurs moyennes mesure donc la variation à quantités constantes, de la valeur globale des échanges ; on peut dire également que l'indice des valeurs moyennes est un indice des valeurs unitaires douanières des produits échangés, pondérées par les quantités échangées pendant la période étudiée.

On voit que le produit $1 \times 1'$ est égal, au facteur 100 près, au rapport des valeurs globales des échanges pendant la période étudiée ($\sum p q$) et pendant la période de base ($\sum p_0 q_0$) ; cette remarque permet de déduire par un calcul très simple les indices des valeurs moyennes du volume.

الارقام الاستدلالية لتجارة المغرب الخارجية

ان المصلحة المركزية للاحصائيات تقوم بحسب القواعد التقليدية بتنسيق التقارب القائم بين الارقام الاستدلالية للحجم وارقام استدلالية للقيمة المتوسطة للتجارة الخارجية والارقام الاولى والثانية تستند على المميزات الآتية:

1 - من سنة 1949 الى سنة 1955

- اساس 100 في سنة 1949.
- الترتيب الدوري : فصلي وسنوي.
- ان الارقام الاستدلالية الفصلية تحصى بالنسبة الى الفصل المتوسط من سنة الاسس وليس بالنسبة الى الفصل المناسب وهكذا تتبين الحركات الفصلية المحتملة.

ولكل فترة تحصى علاوة على الارقام الاستدلالية العمومية : الارقام الاستدلالية الفردية حسب صنف المنتج، خمسة اصناف للواردات وثلاثة اصناف للصادرات.

ويوجد رقمان استدلاليان فرديان، المبادلات مع فرنسا، المبادلات مع البلدان الاجنبية ان المبادلات التجارية مع الاقاليم الفرنسية فيما وراء البحار هي خارجة من هذين الرقمين الاستداليين الفرديين.

الارقام الاستدلالية للحجم :

لما نبين محلا بمفرده بـ b و k الكميات والاثمان الفردية للمنتجات المتبادلة اثناء الدورة المذكورة وبـ b_0 و k_0 العوامل المناسبة لفترة الاساس (1949)، فان الرقم الاستدلالي للحجم يتولد عن العملية الآتية :

$$I = 100 \frac{b_0 k}{b k_0} = 1$$

ان الرقم الاستدلالي للحجم يدلنا على تعبير الاثمان الثابتة على القيمة الاجمالية للمبادلات، ويمكن القول ايضا بان الرقم الاستدلالي للحجم هو رقم استدلالي للكميات المتبادلة متوازنة بالثمن، ان الاثمان المذكورة هي الاثمان المتوسطة اثناء فترة الاساس، كما تدل على ذلك احصائيات الجمركية.

الارقام الاستدلالية للقيم المتوسطة :

مع الاحتفاظ بمعلومات الفصل السابق فان الرقم الاستدلالي للقيم المتوسطة يعطى بصيغة :

$$I' = 100 \frac{k b}{b_0 k_0} = 1$$

ان الرقم الاستدلالي للقيم المتوسطة يحصى بكميات ثابتة القيمة الاجمالية للمبادلات، ويمكن القول ايضا بان الرقم الاستدلالي للقيم المتوسطة هو رقم استدلالي للقيم الفردية الجمركية للمنتجات المتبادلة المتوازنة بالكميات المتبادلة اثناء الدورة المذكورة.

ويرى بان المنتج 1×1 ، متساوي لعامل 100 اقرب نسبة للقيم الاجمالية للمبادلات اثناء الفترة المذكورة لـ b_0 و k_0 اثناء دورة الاساس لـ b وهذه الملاحظة يمكن ان تستخلص بطريقة حسابية سهلة، الارقام الاستدلالية للقيم المتوسطة للحجم.

B — en 1956

Le changement de nomenclature douanière en 1956 (Adoption par le Maroc et l'ensemble de la zone franc de la nomenclature internationale des produits dite « de Bruxelles ») a rendu obligatoire la révision de la structure des indices du commerce extérieur.

Les indices de l'année 1956 ont été calculés sur les mêmes principes généraux que les précédents, aux différences suivantes près :

- l'année de base est l'année 1955 ;
- les indices partiels par groupes de produits sont différents et au nombre de :
trois pour les importations, deux pour les exportations.

Le raccord avec les années précédentes a pu être fait (voir tableau VIII) pour les indices généraux et pour les groupes de pays (France, autre pays).

C. — En 1957

La nouvelle classification des marchandises par groupes de produits adoptée par les douanes en janvier 1957 a rendu obligatoire de nouvelles modifications dans les indices du commerce extérieur (voir le supplément n° 2 au bulletin mensuel de statistiques).

Les indices de l'année 1957 ont été calculés sur les mêmes principes généraux que les précédents, aux différences suivantes près :

- l'année de base est l'année 1956 ;
- les indices partiels par groupes de produits sont différents et au nombre de six pour les importations, trois pour les exportations.

Le raccord avec les années précédentes a pu être fait (voir le tableau VIII) pour les indices généraux et pour les groupes de pays (France et pays extérieurs à la zone franc).

D. — En 1958

Jusqu'en 1957 inclus, les indices du commerce extérieur du Maroc étaient relatifs au commerce extérieur de l'ex-zone sud seulement. Au contraire, depuis 1958, les indices sont relatifs à l'ensemble du Maroc, sauf Tanger. Mais à part quelques modifications de détail dans la méthode de calcul des indices (voir le supplément n° 11 au bulletin mensuel de statistiques), les indices sont calculés avec les mêmes principes que ceux de 1957.

ب - في سنة 1956

ان تبديل مجموع الاصطلاحات الجمركية في سنة 1956، (لاتخاذ المغرب ومجموع منطقة الفرنك استعمال مجموع الاصطلاحات الدولية التابعة «لبروكسيل») قد جعل من اللازم تعديل ترتيب الارقام الاستدلالية للتجارة الخارجية.

ان الارقام الاستدلالية لسنة 1956، تم احصاؤها على اساس الاصول العمومية كسابقتها مع التحوير الآتي .

— سنة الاساس هي سنة 1955.

— ان الارقام الاستدلالية الفردية لاصناف المنتجات تختلف بعضها عن بعض وعددها ثلاثة للواردات واثنين للصادرات.

وقد تم الحصول على التقارب الحاصل بين السنوات الفارطة (انظر جدول 8) فيما يخص الارقام الاستدلالية العامة ومجموعات البلدان (فرنسا والاقطار الاخرى).

ج - في 1957

ان الترتيب الجديد للبضائع حسب حصص المنتجات والذي قامت به مصالح الجمرك في يناير 1957، قد جعل من الضروري ادخال تغييرات جديدة على الارقام القياسية للتجارة الخارجية (انظر العدد الاضافي رقم 2 للنشرة الشهرية الاحصائية).

لقد تم عدد الارقام القياسية لسنة 1957 على اساس نفس المبادئ العامة التي استعملت بالنسبة للارقام القياسية السابقة، وذلك مع حدوث بعض الفروق الطفيفة :

— سنة الاساس هي سنة 1956.

— ان الارقام القياسية الجزئية حسب حصص المنتجات تختلف بعضها عن بعض ويبلغ عددها ستة بالنسبة للواردات وثلاثة للصادرات.

ولقد تم تحقيق التقارب بين مختلف السنوات الفارطة (انظر جدول 8) فيما يخص الارقام القياسية العامة ومجموعات البلدان (فرنسا والبلدان الخارجة عن منطقة الفرنك).

د - في 1958

كانت الارقام القياسية للتجارة الخارجية بالمغرب، الى غاية 1957، خاصة بالتجارة الخارجية لمنطقة الجنوب السابقة فقط وعمل العكس من ذلك، فمنذ 1958، اصبح الارقام القياسية تشمل مجموع المغرب باستثناء طنجة. ولكن بصرف النظر عن بعض التغييرات الخاصة بالتفاصيل المتعلقة بطريقة تعداد الارقام القياسية (انظر العدد الاضافي رقم 11 للنشرة الاحصائية الشهرية) فان الارقام القياسية قد احصيت على اساس نفس المبادئ، التي استعملت في 1957.

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU VIII. — Indices du Commerce Extérieur. Indices par pays de 1953 à 1959 (1)

جدول 8. الأرقام الاستدلالية للتجارة الخارجية
أرقام استدلالية لكل بلد من 1953 إلى 1959 (1)

PAYS	BASE 100 EN 1949 أساس 100 سنة					BASE 100 en 1956		البلدان
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	
BASE 100 EN 1949 أساس 100 سنة								
INDICES DU VOLUME الأرقام الاستدلالية الخاصة بالحجم								
IMPORTATIONS								
De France	118	109	105	88	67	84	74	من فرنسا
des autres pays (2)	189	200	233	200	204	103	85	من البلدان الأخرى (2)
Ensemble	140	139	150	131	116	93	79	الجميع
EXPORTATIONS								
Vers la France	127	120	153	158	143	100	117	إلى فرنسا
Vers les autres pays (1)	147	166	178	162	160	91	103	إلى البلدان الأخرى (1)
Ensemble	141	145	168	160	155	102	104	الجميع
INDICES DES VALEURS MOYENNES الأرقام الاستدلالية الخاصة بالقيم المتوسطة								
IMPORTATIONS								
De France	134	137	133	149	164	116	117	من فرنسا
des autres pays (2)	110	105	103	108	110	101	103	من البلدان الأخرى (2)
Ensemble	119	117	112	119	124	107	100	الجميع
EXPORTATIONS								
Vers la France	133	134	128	148	162	114	102	إلى فرنسا
Vers les autres pays (1)	116	125	124	126	125	110	107	إلى البلدان الأخرى (1)
Ensemble	124	130	127	138	141	111	104	الجميع

(1) Jusqu'en 1957 zone Sud seulement. A partir de 1958 ensemble du Maroc sauf Tanger.

(2) Pays extérieurs à la zone franc.

TABLEAU IX. — Indices du Commerce Extérieur. Indices par groupements de produits de 1950 à 1955 (zone Sud)

جدول 9. الأرقام الاستدلالية للتجارة الخارجية
أرقام استدلالية حسب أصناف المنتوجات من 1950 إلى 1955
(المنطقة الجنوبية)

PRODUITS	1950	1951	1952	1953	1954	1955	المنتوجات
	Base 100 en 1949 اساس 100 في سنة						
	INDICES DU VOLUME						
	الأرقام الاستدلالية الخاصة بالحجم						
IMPORTATIONS							الواردات
Energie	123	134	169	192	177	190	الطاقة
Matières premières et demi-prod.	93	127	133	113	118	126	المواد الأولية ومنتجات نصف جاهزة ..
Moyens d'équipement	93	117	102	80	79	71	وسائل التجهيز
Produits destinés à l'alim. humaine	118	125	133	151	152	191	مواد خاصة للتغذية البشرية
Autres produits de consommation	121	153	164	194	189	193	مواد أخرى للاستهلاك
Ensemble	107	131	136	140	139	150	الجميع
EXPORTATIONS							المصادر
Produits destinés à l'alim. humaine	116	99	100	117	122	152	مواد خاصة للتغذية البشرية
Autres produits d'origine agricole	157	190	176	187	191	177	مواد أخرى مستخلصة من الفلاحة ..
Autres produits	121	159	171	172	171	194	مواد أخرى
Ensemble	121	127	130	141	145	168	الجميع
	INDICES DES VALEURS MOYENNES						
	الأرقام الاستدلالية للقيم المتوسطة						
IMPORTATIONS							الواردات
Energie	108	129	135	131	129	129	الطاقة
Matières premières et demi-prod.	102	126	137	127	119	120	مواد أولية ومنتجات نصف جاهزة ..
Moyens d'équipement	116	120	156	165	163	166	وسائل التجهيز
Produits destinés à l'alim. humaine	103	115	105	100	93	88	مواد خاصة للتغذية البشرية
Autres produits de consommation	97	109	123	110	115	110	مواد أخرى للاستهلاك
Ensemble	104	118	128	119	117	112	الجميع
EXPORTATIONS							المصادر
Produits destinés à l'alim. humaine	94	121	122	108	115	110	مواد خاصة للتغذية البشرية
Autres produits d'origine agricole	128	148	171	148	146	162	مواد أخرى مستخلصة من الفلاحة ..
Autres produits	108	131	143	137	144	141	مواد أخرى
Ensemble	102	128	137	124	130	127	الجميع

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU IX (suite et fin). — Indices
du Commerce Extérieur. Indices par
groupements de produits de 1957 à 1959

PRODUITS	1957 (1)	1958 (2)	1959 (2)	34
Base 100 en 1956				
INDICES DU VOLUME				
IMPORTATIONS				
Alimentation, boissons, tabac	108	94	76	
Energie et lubrifiants	90	86	87	
Produits bruts	83	90	75	
Demi-produits	91	114	97	
Produits finis d'équipement	78	98	64	
Prod. finis de consommation	80	83	79	
Ensemble	89	93	79	
EXPORTATIONS				
Alimentation, boisson, tabac	77	101	110	
Matières premières	112	99	103	
Produits manufacturés	124	130	138	
Ensemble	97	102	108	
INDICES DES VALEURS MOYENNES				
IMPORTATIONS				
Alimentation, boissons, tabac	105	109	107	
Energie et lubrifiants	119	121	114	
Produits bruts	101	102	99	
Demi-produits	107	113	116	
Produits finis d'équipement	100	106	122	
Prod. finis de consommation	104	101	104	
Ensemble	105	107	109	
EXPORTATIONS				
Alimentation, boissons, tabac	104	114	102	
Matières premières	106	113	111	
Produits manufacturés	84	83	76	
Ensemble	103	111	104	
<p>(1) Zone sud seulement. (2) Ensemble du Maroc moins Tanger.</p>				

TABLEAU X. — Indices du commerce extérieur
Indices annuels et trimestriels en 1956.
(Zone Sud)

جدول 10. - الأرقام الاستدلالية للتجارة الخارجية
الأرقام الاستدلالية السنوية والخاصة بكل فصل من فصول السنة
في 1956 (المنطقة الجنوبية)

GROUPES DE PRODUITS	1 9 5 6					أنصاف المنتوجات
	1 ^{er} trim. الفصل 1	2 ^{me} trim. الفصل 2	3 ^{me} trim. الفصل 3	4 ^{me} trim. الفصل 4	ANNEE السنة	
	Base 100 en 1955 اساس 100 في 1955					
	INDICES DU VOLUME الأرقام الاستدلالية الخاصة بالحجم					
IMPORTATIONS						الواردات
Produits pour l'alimentat. humaine	93	100	83	105	95	مواد التغذية البشرية
Matièr. premièr. et demi-produits ..	86	96	90	83	89	مواد أولية ومنتجات نصف جاهزة
Produits finis	82	88	75	82	82	منتجات جاهزة
Ensemble	86	93	81	88	87	المجموع
En provenance de						المنتجات الواردة من } فرنسا
France	87	99	81	87	88	
Autres pays (1) ..	217	186	200	200	203	بلدان أخرى ...
EXPORTATIONS						الصادرات
Produits pour l'alimentat. humaine	87	102	84	104	94	مواد التغذية البشرية
Matièr. premièr. et demi-produits ..	89	105	97	101	98	مواد أولية ومنتجات نصف جاهزة
Produits finis	45	60	79	112	74	منتجات جاهزة
Ensemble	86	102	90	108	95	المجموع
A destination de						المنتجات الصادرة إلى } فرنسا
France	202	132	151	158	142	
Autres pays (1) ..	142	146	166	212	162	بلدان أخرى ...
	INDICES DES VALEURS MOYENNES لأرقام الاستدلالية المتوسطة					
IMPORTATIONS						الواردات
Produits pour l'alimentat. humaine	104	100	102	98	101	مواد التغذية البشرية
Matièr. premièr. et demi-produits ..	102	109	100	105	104	مواد أولية ومنتجات نصف جاهزة
Produits finis	106	116	113	107	110	منتجات جاهزة
Ensemble	104	110	106	104	106	المجموع
En provenance de						المنتجات الواردة من } فرنسا
France	109	112	112	113	111	
Autres pays (1) ..	102	109	107	100	105	بلدان أخرى ...
EXPORTATIONS						الصادرات
Produits pour l'alimentat. humaine	107	122	99	104	111	مواد التغذية البشرية
Matièr. premièr. et demi-produits ..	106	107	116	101	107	مواد أولية ومنتجات نصف جاهزة
Produits finis	129	128	103	124	120	منتجات جاهزة
Ensemble	107	115	108	108	109	المجموع
A destination de						المنتجات الصادرة إلى } فرنسا
France	112	122	115	114	101	
Autres pays (1) ..	100	94	108	102	116	بلدان أخرى ...

(1) Pays extérieurs à la zone franc.

(1) بلدان خارجة عن منطقة الفرنك.

TABLEAU X (suite). — Indices du commerce extérieur. Indices annuels et trimestriels en 1959 (Ensemble du Maroc moins Tanger)

جدول 10. (تابع) - الأرقام الاستدلالية للتجارة الخارجية
الأرقام الاستدلالية السنوية والخاصة بكل فصل من فصول السنة في 59
(مجموع المغرب ما عدا طنجة)

GROUPES DE PRODUITS	1959					اصناف المنتجات
	1 ^{er} trim. الفصل 1	2 ^{me} trim. الفصل 2	3 ^{me} trim. الفصل 3	4 ^{me} trim. الفصل 4	ANNEE السنة	
Base 100 en 1956 اساس 100 في 1955						
INDICES DU VOLUME الأرقام الاستدلالية الخاصة بالحجم						
IMPORTATIONS						الواردات
Alimentation, boisson, tabacs	94	64	51	95	76	التغذية، المشروبات، التبغ
Energie et lubrifiants	93	79	86	89	87	مواد الطاقة والوقود
Produits bruts	70	64	93	73	75	مواد خام
Demi-produits	110	100	86	92	97	مواد نصف جاهزة
Produits finis d'équipement	80	56	58	62	64	مواد جاهزة للتجهيز
Produits finis de consommation	88	74	77	76	79	مواد جاهزة للاستهلاك
Ensemble	90	72	72	82	79	الجميع
En provenance de { France	84	68	69	25	74	فرنسا
{ Autres pays (1)	98	79	74	88	85	بلدان أخرى
EXPORTATIONS						الصادرات
Alimentation, tabacs	94	150	78	119	110	مواد التغذية، التبغ
Matières premières	95	108	98	111	103	مواد أولية
Produits manufacturés	105	103	89	248	138	منتجات جاهزة
Ensemble	94	126	88	123	108	الجميع
A destination { France	89	138	71	107	101	فرنسا
{ Autres pays (1)	99	96	106	133	108	بلدان أخرى
INDICES DES VALEURS MOYENNES الأرقام الاستدلالية المتوسطة						
IMPORTATIONS						الواردات
Alimentation, boisson, tabacs	103	103	110	111	107	التغذية، المشروبات، التبغ
Energie et lubrifiants	113	114	109	120	114	مواد الطاقة والوقود
Produits bruts	102	94	92	108	99	مواد خام
Demi-produits	112	109	112	130	116	مواد نصف جاهزة
Produits finis d'équipement	103	140	123	131	122	مواد جاهزة للتجهيز
Produits finis de consommation	102	100	96	118	104	مواد جاهزة للاستهلاك
Ensemble	105	107	104	118	109	الجميع
En provenance de { France	112	115	111	128	117	فرنسا
{ Autres pays (1)	100	102	98	113	103	بلدان أخرى
EXPORTATIONS						الصادرات
Alimentation, tabacs	102	90	98	118	102	مواد التغذية، التبغ
Matières premières	116	106	113	110	111	مواد أولية
Produits manufacturés	103	100	02	48	76	منتجات جاهزة
Ensemble	109	97	106	106	104	الجميع
A destination { France	107	96	109	101	102	فرنسا
{ Autres pays (1)	108	109	101	109	107	بلدان أخرى

(1) Pays extérieurs à la zone franc.

(1) بلدان خارجة عن منطقة الفرنك.

No.	Name	Age
1	John Smith	25
2	Mary Jones	30
3	James Brown	18
4	Elizabeth White	45
5	Robert Black	22
6	Sarah Green	35
7	William Grey	15
8	Ann King	40
9	Thomas Lee	20
10	Jane Scott	28
11	George Hall	12
12	Patricia Young	38
13	Richard King	17
14	Laura Wright	42
15	Charles Adams	23
16	Elizabeth Baker	32
17	Henry Clark	14
18	Margaret Evans	37
19	Joseph Foster	19
20	Katherine Gibson	27
21	Samuel Hill	11
22	Victoria King	36
23	Benjamin Lee	16
24	Anna Scott	41
25	Edward Taylor	21
26	Frances White	31
27	George Young	13
28	Harriet King	39
29	Isaac Lee	18
30	Jessie Scott	29
31	Jonathan Hall	10
32	Lillian Young	34
33	Michael King	15
34	Nancy Wright	43
35	Oliver Adams	24
36	Pamela Baker	33
37	Samuel Clark	14
38	Teresa Evans	37
39	Ulysses Foster	19
40	Virginia Gibson	27
41	William Hill	11
42	Xenia King	36
43	Yakov Lee	16
44	Zoe Scott	41
45	Adam Taylor	21
46	Betty White	31
47	Charlie Young	13
48	Dorothy King	39
49	Edward Lee	18
50	Florence Scott	29
51	George Hall	10
52	Helen Young	34
53	Isaac King	15
54	Jessie Wright	43
55	Kenneth Adams	24
56	Lillian Baker	33
57	Michael Clark	14
58	Nancy Evans	37
59	Oliver Foster	19
60	Pamela Gibson	27
61	Samuel Hill	11
62	Teresa King	36
63	Ulysses Lee	16
64	Virginia Scott	41
65	William Taylor	21
66	Xenia White	31
67	Yakov Young	13
68	Zoe King	39
69	Adam Lee	18
70	Betty Scott	29
71	Charlie Hall	10
72	Dorothy Young	34
73	Edward King	15
74	Florence Wright	43
75	George Adams	24
76	Helen Baker	33
77	Isaac Clark	14
78	Jessie Evans	37
79	Kenneth Foster	19
80	Lillian Gibson	27
81	Michael Hill	11
82	Nancy King	36
83	Oliver Lee	16
84	Pamela Scott	41
85	Samuel Taylor	21
86	Teresa White	31
87	Ulysses Young	13
88	Virginia King	39
89	William Lee	18
90	Xenia Scott	29
91	Yakov Hall	10
92	Zoe Young	34
93	Adam King	15
94	Betty Wright	43
95	Charlie Adams	24
96	Dorothy Baker	33
97	Edward Clark	14
98	Florence Evans	37
99	George Foster	19
100	Helen Gibson	27

COMMERCE EXTÉRIEUR
DE LA ZONE DE TANGER

التجارة الخارجية لمنطقة طنجة

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU XI. — Zone de Tanger
balance commerciale en 1959

جدول II. - منطقة طنجة
الميزان التجاري في سنة 1959

PAYS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		البلدان
	Poids الوزن	Valeur القيمة	Poids الوزن	Valeur القيمة	
	tonnes طن	1.000 F. فرنك	Tonnes طن	1.000 F. فرنك	
ZONE FRANC					منطقة الفرنك :
France	20.570	1.318.817	606	74.271	فرنسا
A.E.F.	1	93	—	—	افريقيا الاستوائية الفرنسية ..
A.O.F.	47	2.345	ε	123	افريقيا الغربية الفرنسية
Algérie	23	4.179	ε	571	الجزائر
Autres	10	1.623	ε	362	بلدان أخرى
Colis - bagages	30	48.600	—	—	طرود بريدية، أمتعة
TOTAL	20.681	1.375.657	606	75.327	المجموع
ZONE STERLING					منطقة الاسترليني :
Grande-Bretagne	1.909	1.289.305	515	114.940	بريطانيا العظمى
Hong-Kong	53	33.038	—	—	هونغ كونغ
Irak	178	5.481	—	—	العراق
Islande	1	121	ε	78	أزلندا
Malaisie	—	—	—	—	ماليزيا
Pakistan	1.480	167.180	—	—	الباكستان
Terr. Brit. en Méditerranée ..	123	5.160	207	142.395	الإقليم البريطانية في المتوسط ..
Union indienne	108	23.588	1	90	الاتحاد الهندي
Union sud-africaine	—	—	ε	337	اتحاد جنوب افريقيا
Autres	99	29.478	3	3.353	بلدان أخرى
Colis - bagages	11	20.507	—	—	طرود بريدية، أمتعة
TOTAL	3.962	1.573.858	726	261.193	المجموع
ZONE DOLLAR					منطقة الدولار :
Etats-Unis	2.827	1.047.580	1.124	136.730	الولايات المتحدة
Canada	48	4.119	329	30.075	كندا
Cuba	1.378	63.280	ε	128	كوبا
Libéria	ε	67	6.015	69.300	ليبيريا
Vénézuéla	ε	48	63	6.568	فنزويلا
Autres	90	24.329	11	25.000	بلدان أخرى
Colis - bagages	5	9.000	—	—	طرود بريدية، أمتعة
TOTAL	4.348	1.148.423	7.542	267.801	المجموع
AUTRES DEVISES					عملات أخرى :
Allemagne de l'Ouest	21.656	1.508.179	1.425	87.630	المانيا
Autriche	111	31.953	—	—	النمسا
Bésil	271	84.143	—	—	البرازيل
Canaries	31.193	476.476	5.828	29.326	كاناريا
Chine	266	71.122	—	—	الصين
Danemark	401	97.154	2	634	الدانمارك
Espagne	5.531	596.543	4.048	148.858	اسبانيا
Hongrie	68	33.320	—	—	هنغاريا
Italie	9.606	622.875	796	170.629	ايطاليا
Japon	1.309	955.641	24	4.130	اليابان
Pays-Bas	3.471	415.499	971	25.600	هولندا
Pologne	453	38.199	—	—	بولونيا
Portugal	268	44.311	1.013	60.561	البرتغال
Suède	177	35.754	2	3.564	السويد
Suisse	78	110.630	7	409.103	سويسرا
Tchécoslovaquie	6.276	320.739	—	—	تشيكوسلوفاكيا
Union belgo-luxembourgeoise ..	1.539	181.543	426	15.827	الاتحاد البلجيكي اللوكسمبورجي ..
Autres	1.793	141.926	667	32.505	بلدان أخرى
Colis - bagages	26	46.703	ε	210	طرود بريدية، أمتعة
TOTAL	83.888	5.812.710	15.209	988.577	المجموع
TOTAL GENERAL	122.879	9.910.648	24.083	1.592.898	المجموع العام

TABLEAU XII. — Zone de Tanger répartition
par groupes de produits en 1959جدول 12. منطقة طنجة
التوزيع حسب أصناف المنتوجات في 1959

GROUPES DE PRODUITS	IMPORTATIONS الواردات		EXPORTATIONS الصادرات		أصناف المنتوجات
	Poids الوزن	Valeurs القيمة	Poids الوزن	Valeurs القيمة	
	Tonnes طن	Milliers de francs آلاف الفرنكات	tonnes طن	Milliers de francs آلاف الفرنكات	
I - Produits du règne animal	946	234.807	1.184	120.877	I - منتوجات مستخلصة من الحيوانات
II - Produits du règne végétal	35.083	1.325.681	1.479	39.590	II - المنتوجات المستخلصة من النباتات
III - Corps gras - Graisses	3.770	526.073	5	1.536	III - المواد الشحمية - الشحوم
IV - Produits des industries alim. et tabac	13.615	1.039.324	458	96.285	IV - منتوجات الصناعات الغذائية والتبغ
V - Produits minéraux	43.184	614.834	14.787	75.553	V - المنتوجات المعدنية
VI - Produits chimiques	1.816	415.719	38	3.350	VI - منتوجات كيميائية
VII - Cellulose - Caoutchouc	394	129.590	111	67.138	VII - السليلوز والمطاط
VIII - Cuirs et peaux	84	49.880	548	152.786	VIII - الجلود
IX - Bois et ouvrages en bois	1.881	58.160	3.009	201.349	IX - الخشب والمنتوجات المصنوعة منه
X - Papier et ses applications	1.448	173.773	21	4.280	X - الورق والمنتوجات المستخلصة منه
XI - Textiles	5.366	2.297.076	63	91.144	XI - المواد الخاصة بالنسيج ..
XII - Chaussures - Chapeaux	95	93.651	1	657	XII - الاحذية والقبعات
XIII - Matières minérales - verres - céramiques	824	97.417	72	3.883	XIII - المواد المعدنية - الزجاج - الخزف
XIV - Métaux précieux - perles - pierres	14	888.724	8	444.642	XIV - المنتوجات المستخلصة من المعادن الثمينة الجواهرات الاحجار الكريمة
XV - Métaux communs .	2.147	265.278	2.022	58.832	XV - المعادن المتجانسة
XVI - Machines et appareils	770	690.344	77	136.012	XVI - الآلات والاجهزة
XVII - Matériel de transport	1.100	508.529	158	51.337	XVII - آلات النقل
XVIII - Instruments de précision	60	208.982	8	22.284	XVIII - الات التدقيق
XIX - Armes et munitions	5	3.576	8	30	XIX - الاسلحة والعتاد
XX - Produits divers ..	205	127.258	41	20.158	XX - منتوجات مختلفة
XXI - Objets d'art et collection	8	1.162	1	965	XXI - اشياء فنية متجانسة
- Bagages des voyageurs	72	124.810	8	210	
Total	112.879	9.910.618	24.083	1.592.898	الجموع

SOURCE. — Bureau de la statistique commerciale de la direction des Douanes.

مصدر هذه المعلومات. — مكتب الإحصائيات التجارية لإدارة الجمرك

CHAPITRE VI

ENERGIE

	<u>Pages</u>
TABEAU I. — Energie électrique. — Puissance installée et production en 1958 et 1959	134
— II. — Energie électrique. — Longueur des lignes électriques de 1957 à 1959	134
— III. — Energie électrique. — Production nette par mois en 1958 et 1959	135
— IV. — Energie électrique. — Puissance installée, production et ventes aux compagnies de distribution par réseau en 1958 et 1959	135
— V. — Energie électrique. — Consommation par utilisateurs de 1956 à 1959	136
— VI. — Charbon. — Activité des mines et des usines annexes en 1959	137
— VII. — Charbon. — Consommation par utilisateurs en 1959	137
— VIII. — Charbon. — Exportations et ventes locales en 1958 et 1959	138
— IX. — Charbon. — Importations de 1956 à 1959	138
— X. — Carburants. — Extraction et traitement des huiles de pétrole de 1957 à 1959	139
— XI. — Carburants. — Mouvement des produits pétroliers de 1955 à 1959	139

الفصل ٥

الطاقة

صفحة

134	جدول 1 - الطاقة الكهربائية - قوة الاجهزة المنصبة للطاقة ونتاجها في 1958 و 1959
134	2 - الطاقة الكهربائية - طول الخيوط الكهربائية من 1957 الى 1959
135	3 - الطاقة الكهربائية - الانتاج الصرف لكل شهر في 1958 و 1959
135	4 - الطاقة الكهربائية - قوة الاجهزة المنصبة للطاقة. انتاجها ومبيعاتها لشركات التوزيع حسب شبكاتها في 1958 و 1959
136	5 - الطاقة الكهربائية - استهلاك الطاقة حسب مستعمليه من 1956 الى 1959
137	6 - الفحم - نشاط المناجم والمعامل الملحقة بها في 1959
137	7 - الفحم - استهلاك الفحم حسب مستعمليه في 1959
138	8 - الفحم - صادرات الفحم ومبيعاته المحلية في 1958 و 1959
138	9 - الفحم - الواردات من 1956 الى 1959
139	10 - مواد الوقود - استخراج زيوت النفط وتصفيته من 1957 الى 1959
139	11 - مواد الوقود - حركة المنتوجات النفطية من 1955 الى 1959

ENERGIE

TABLEAU I. — Energie électrique - Puissance installée et production en 1958 et 1959

جدول I. - الطاقة الكهربائية
الاجهزة المنصبة للطاقة و انتاجها في 1958 و 1959

CENTRALES	Puissance installée قوة الاجهزة المنصبة		Production nette الانتاج الصافي		المحطات المركزية لتوليد الطاقة
	31 Décembre 1958	31 Décembre 1959	31 ديسمبر 1958	31 ديسمبر 1959	
	kilovolt-ampère كيلوفولت أمبير		1.000 kilowatt-heure 100 كيلوات الساعة		
CENTRALES HYDRAULIQUES					مراكز توليد الطاقة من قوة مياه السدود
Bin-el-Ouidane	135.000	135.000	178.558	163.841	بين الويدان
Afourer	104.000	104.000	361.466	404.415	أفسورار
Taza	800	800	2.587	2.723	تسازة
Fès amont sur oued Fès, oued Zitoun	1.500	1.500	3.550	2.983	فاس المنطقة العليا لواد فاس وواد زيتون
Fès aval sur l'oued Kherareb	2.360	2.360	9.937	9.524	فاس المنطقة السفلى لوادى خراب
Meknès sur l'oued Bou-Fekrane	780	780	1.954	1.730	مكناس فوق وادى بوفكران
El Kansera sur l'oued Beth	15.440	15.440	19.213	15.077	القنصرة فوق وادى بتح
Kasba Zidania	8.910	8.910	16.384	14.459	قضية زدانية
Im'Fout } sur	36.800	36.800	139.682	127.609	أيم فوت
Si Saïd Machou } l'Oum-er-R'bia	26.000	26.000	51.604	49.396	سیدی سعید معاشو
Douarat	20.000	20.000	78.321	69.230	الدورات
Lalla Takerkoust sur l'oued N'fis ..	11.000	11.000	9.717	3.792	للا تاكركوست فوق وادى نفيس
Lau Talambot	13.050	13.050	32.399	35.452	لو لامبوت
Taurait	2.500	2.500	8.895	10.415	توريط
Total des centrales hydrauliques ..	378.140	378.140	914.287	910.446	مجموع المحطات المركزية الهيدروليكية
CENTRALES THERMIQUES					المحطات المركزية لتوليد الكهرباء من الفحم
Agadir (2)	10.760	10.760	18.439	18.734	أكدير (2)
Casablanca Roches-Noires (Sud (1)	40.000	40.000	— 687	600	الدار البيضاء - روش نوار (الجنوب (1)
(Nord (1)	7.500	—	— 1.032	— 1.687	(الشمال (1)
Fès (2)	1.760	1.000	—	—	فاس (2) آ
El-Jadida (2)	930	770	91	— 4	الجديدة (2)
Safi (2)	2.510	2.510	190	42	أسفى (2)
Sidi-Kacem (2)	9.600	9.600	— 338	— 364	سیدی قاسم (2)
Oujda (1)	30.625	30.625	58.812	53.657	وجدة (1)
Al Hoceïma	1.580	1.730	950	1.961	الحسيمة
Targuist	180	141	96	402	تارجيست
Mogoda	12.350	15.500	18.228	16.857	موجودة
Cent. Hicipa (2)	3.750	4.500	10.550	7.675	مركز هيسبية (2)
Cent. Hicipa (1)	2.000	1.875	—	—	مركز هيسبية (1)
Total centrales thermiques	123.545	119.011	105.248	98.073	مجموع محطات توليد الطاقة من الفحم
Total général	501.685	497.151	1.019.515	1.008.519	المجموع العام

(1) Vapeur. — (2) Diesel.

(I) بالبخار. — (2) بالديازال.

TABLEAU II. — Energie électrique
Longueur des lignes électriques de 1957 à 1959

جدول 2. - الطاقة الكهربائية
طول الخطوط الكهربائية من 1957 الى 1959

TENSION	Longueur au 31 décembre 31 ديسمبر طول الخطوط الكهربائية بتاريخ			الحرارة
	1957	1958	1959	
	kilomètre			
	بالكيلومتر			
10.000 volts	20	20	20	10.000 فولت
15.000 volts	279	279	230	15.000 فولت
22.000 volts	3.026	3.189	3.193	22.000 فولت
60.000 volts	2.134	2.281	2.273	60.000 فولت
150.000 volts	1.345	1.194	1.194	150.000 فولت
Total	6.804	6.963	7.010	الجميع

SOURCE. — Ministère des Travaux publics

مصدر هذه المعلومات. - وزارة الاشغال العمومية.

TABLEAU III. — Energie électrique
Production nette par mois en 1958 et 1959
(Ensemble du Maroc)

جدول 3. - الطاقة الكهربائية
الإنتاج الصافي في الشهر لسنتي 1958 و 1959
مجموع المغرب

M O I S	1 9 5 8			1 9 5 9			الاشهر
	hydraulique الطاقة المستخلصة من الماء	Thermique الطاقة المستخلصة من الفحم	Total المجموع	hydraulique الطاقة المستخلصة من الماء	Thermique الطاقة المستخلصة من الفحم	Total المجموع	
	milliers de kilowatt-heure			بالاف الكيلوواط في الساعة			
Janvier	88.286	8.129	96.415	82.617	9.023	91.640	يناير
Février	76.451	6.678	83.129	74.755	6.281	81.036	فبراير
Mars	80.563	8.722	89.285	78.217	6.283	84.500	مارس
Avril	73.430	6.965	80.395	75.273	6.299	81.572	أبريل
Mai	73.983	7.254	81.237	74.454	6.484	80.938	ماي
Juin	70.699	10.169	80.868	68.519	8.944	77.463	يونيو
Juillet	73.513	9.453	82.966	70.291	9.798	80.089	يوليوز
Août	72.338	9.640	81.978	66.312	10.424	76.736	أغشت
Septembre ..	67.036	9.304	76.340	70.758	10.307	81.065	سنتمبر
Octobre	76.707	10.500	87.207	77.367	10.909	88.276	أكتوبر
Novembre ..	75.403	9.771	85.174	79.815	7.969	87.784	نونبر
Décembre ..	85.857	8.664	94.521	92.068	5.352	97.420	دجنبر
Total	914.266	105.249	1.019.515	910.446	98.073	1.008.519	المجموع ...

TABLEAU IV. — Energie électrique. Puissance
installée, production et ventes aux compagnies
de distribution par réseau en 1958 et 1959

جدول 4. - الطاقة الكهربائية
قوة الاجهزة المنصبة لتوليد الطاقة الكهربائية
إنتاج ومبيعاتها لشركة التوزيع حسب شبكاتهما في 1958 و 1959

Réseau	1 9 5 8			1 9 5 9			الشبكة
	Puissance installée au 31 décembre الاجهزة المنصبة في 12/31	Production nette الإنتاج الصافي	Ventes المبيعات	Puissance installée au 31 décembre الاجهزة المنصبة في 12/31	Production nette الإنتاج الصافي	Ventes المبيعات	
	kVA	milliers de kWh		kVA	milliers de kWh		
Général	455.515	929.959	839.203	447.095	917.023	827.053	الشبكة العامة ...
Agadir	10.760	18.439	18.461	10.760	18.734	18.734	أكادير
Total	466.275	948.398	857.664	457.855	935.757	845.787	المجموع
Electras Marroq.	21.300	51.844	14.582	21.925	53.480	»	كهرباء المغرب ..

SOURCE. — Ministère des Travaux Publics.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة الأشغال العمومية.

TABLEAU V. — Energie électrique
Consommation par utilisateurs de 1956 à 1959

جدول 5. - الطاقة الكهربائية
استهلاكها حسب مستعملها في 1956 إلى 1959

UTILISATEURS	1956	1957	1958	1959	مستعملو الطاقة
	milliers de kilowatt-heure بآلاف الكيلوواط للساعة				
BASSE TENSION					الحرارة المنخفضة :
Eclairage et usages domestiques ..	226.928	260.045	264.982	237.924	الإضاءة والاستعمال المنزلي
Petite industrie	25.307	32.448	32.480	29.903	الصناعة الصغيرة
Total basse tension	252.235	292.493	297.462	267.827	مجموع الحرارة المنخفضة
HAUTE TENSION					الحرارة المرتفعة :
Chemins de fer	74.363	71.310	66.980	62.310	السكك الحديدية
Pompages des villes	21.062	29.193	27.451	22.846	الطاقة المستعملة في تزويد المدن بالماء الطاقة المستعملة في تزويد البوادي بالماء
Pompages agricoles					
Mines					المعادن
Phosphates	42.696	49.884	54.643	63.197	الفوسفات
Charbon	29.992	31.007	29.272	26.217	الفحم
Autres	77.621	82.515	82.634	75.464	معادن أخرى
Total	150.309	163.406	166.549	164.878	المجموع
Grosse industrie					الصناعات الكبرى
Chaux et ciments	58.790	46.498	50.356	44.971	الجير والاسمنت
Autres	224.601	261.387	258.626	251.374	منتجات أخرى
Total	283.391	307.885	308.982	296.345	المجموع
Total haute tension	529.125	571.794	569.962	546.379	مجموع الحرارة المرتفعة
Pertes des distributeurs ..	58.598	57.386	53.218	—	خسائر شبكات الموزعين
Total général	839.958	921.673	920.642	814.206	المجموع العام

SOURCE. — Ministère des Travaux Publics.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة الأشغال العمومية.

TABLEAU VI. — Charbon
Activité des mines et des usines annexes en 1959
(Zone 'Sud)

جدول 6 - الفحم
نشاط المناجم والمعامل الملحقة بها في 1959
(منطقة الجنوب)

ANNEE ET MOIS	PRODUCTION		EFFECTIF OUVRIER EN FIN DE MOIS				Rendem. de l'ouvrier de fond	السنة والشهر
	Anthra-cite	Agglo-mérés	Fond	Jour et dépen-dances légales	Industries annexes	Total		
	tonnes عدد الاطنان			nombre العدد			kg بالكيلوغرام	
Janvier	46.392	2.520	3.223	1.999	48	5.270	750	يناير
Février	44.885	2.162	3.192	2.030	28	5.250	788	فبراير
Mars	42.385	2.545	3.176	2.021	28	5.225	709	مارس
Avril	39.899	2.548	3.151	2.026	28	5.205	741	ابريل
Mai	37.793	1.842	3.116	2.024	28	5.168	756	ماي
Juin	35.285	1.665	3.090	2.024	28	5.142	787	يونيو
Juillet	25.435	—	3.097	2.018	27	5.142	691	يوليوز
Août	34.909	—	3.071	2.015	27	5.113	699	غشت
Septembre	40.418	1.120	3.052	2.000	27	5.079	798	سبتمبر
Octobre	43.425	2.110	3.032	1.982	49	5.063	767	أكتوبر
Novembre	37.925	2.065	3.007	1.989	49	5.045	725	نوفمبر
Décembre	35.912	1.190	3.022	1.959	50	5.031	687	دجنبر
Total	464.663	20.567⁽²⁾	3.112	2.007	35	5.154	741,5	المجموع

(1) Moyenne annuelle des effectifs inscrits en fin de mois. (1) المعدل السنوي لعدد المستخدمين المسجلين في آخر الشهر.
(2) Dont 15.272 t. de briquettes et 5.295 t. de boulets. (2) من بينها 15.272 طن من الاجور الفحمي و 5.295 طن من الفحم.

TABLEAU VII. — Charbon
Consommation par utilisateurs en 1959

جدول 7 - الفحم - استهلاكه حسب مستعمليه في 1959

CATEGORIE DE CHARBON	Electri-cité	Mines et OCP	Cimen-teries	Cie su-crière	Sacem	Divers	Total	اصناف الفحم
milliers de tonnes								
Tout venant importé .	—	23.318	23.544	1.082	—	14.183	62.127	الفحم المستورد من الخارج .
Coke importé	—	—	—	2.574	—	6.483	9.057	الفحم الحجري المستورد ..
Fines lavées Kenadza .	—	—	—	—	—	4.585	4.585	الفحم الممتاز المغسول بالقنادسة
Fines brutes Jerada ...	36.162	—	51.494	1.044	—	11.819	100.519	الفحم الممتاز الخام بجرادة .
Fines lavées Jerada ...	13.766	—	—	—	—	7.799	21.565	الفحم الممتاز المغسول بجرادة
Classés Jerada	—	1.230	—	9.484	18.657	53.028	82.399	أنواع الفحم المرتبة بجرادة
Briquettes Jerada	—	—	—	—	—	—	—	الاجور الفحمي بجرادة ...
Boulets Jerada	—	—	—	—	—	—	—	الفحم المكور الشكل بجرادة
Total	49.928	24.548	75.038	14.184	18.657	97.897	280.252	المجموع

SOURCE. — Direction des Mines et de la Géologie.

مصدر هذه المعلومات. — ادارة المعادن والجيولوجية.

TABLEAU VIII. — Charbon
Exportations et ventes locales en 1958 et 1959

جدول 8 - الفحم
مصدرات الفحم ومبيعاته في 1958 و 1959

PAYS DE DESTINATION	1958			1959			البلدان التي يوجه اليها الفحم
	Total	Anthra- cite	Agglo- mérés	Total	Anthra- cite	Agglo- mérés	
	tonnes			بالاطنسان			
France	79.188	79.188	—	42.060	42.060	—	فرنسا
Algérie	111.229	106.101	5.128	106.057	105.773	284	الجزائر
Italie	26.848	26.848	—	19.443	19.443	—	إيطاليا
Hollande	4.635	4.635	—	—	—	—	هولاندة
Tunisie	18.225	18.225	—	8.919	8.915	—	تونس
Allemagne	—	—	—	1.633	1.633	—	ألمانيا
Belgique	16.379	16.379	—	—	—	—	بلجيكا
Yougoslavie	—	—	—	4.920	4.920	—	يوغوسلافيا
Total	256.504	251.376	5.128	183.028	182.744	284	الجموع
Ventes locales	209.155	204.880	4.275	187.883	186.966	917	مبيعات الفحم المحلية
Ensemble	465.659	455.256	9.403	370.911	369.710	1.201	الجميع

TABLEAU IX. — Charbon
Importations de 1956 à 1959

جدول 9 - الفحم
واردات من 1956 إلى 1959

PAYS D'ORIGINE	1956	1957	1958	1959	البلدان التي يأتي منها الفحم
	tonnes		بالاطنسان		
France	51.107	33.850	65.104	24.048	فرنسا
Algérie	30.352	12.145	8.555	4.170	الجزائر
Allemagne (Ruhr)	—	—	18.533	128	ألمانيا (معامل الرور)
Sarre	—	—	—	—	بلاد الصار
Grande-Bretagne	—	—	—	—	بريطانيا العظمى
U.S.A.	12.745	8.263	—	52	الولايات المتحدة الأمريكية
Espagne	—	—	—	59	إسبانيا
Pologne	—	10.136	—	34.889	بولونية
Italie	—	—	805	—	إيطاليا
Total	94.204	64.394	92.997	63.346	الجموع

Jusqu'en 1956, la zone nord importait en moyenne 8.000 tonnes de charbon par an.

كانت منطقة الشمال حتى سنة 1956 تستورد معدل 8.000 طن من الفحم في السنة الواحدة.

SOURCE. — Direction des Mines et de la Géologie.

مصدر هذه المعلومات إدارة المعادن والجيولوجية.

TABLEAU X. — Carburants
Extraction et traitement des huiles de pétrole
de 1957 à 1959
(Zone Sud)

جدول 10. مواد الوقود - استخراج زيوت النفط وتكريرها
من 1957 إلى 1959
(منطقة الجنوب)

	ANNEE السنة			
	1957	1958	1959	
	tonnes	بالاطنان		
Nombre de sondages productifs	86	8	9	عدد عمليات التنقيب المثمرة
Produits bruts extraits	75.096	74.327	94.573	منتجات الخام المستخرجة
Activités des raffineries				نشاط معامل التصفية
Huile brutes élaborées	74.000	156.500	163.884	الزيوت الخام التي تمت مباشرتها
Produits de distillation obtenus				منتجات التصفية المحصل عليها
Total	74.134	117.589	141.132	الجموع
Essence	29.071	44.094	63.911	الوقود
Gas-oil	20.420	31.842	33.747	الفيول وال
Fuel-oil	15.951	29.721	24.135	الكازوال
Lampant	8.692	11.932	8.838	النفط الخاص بالمصابيح
Gaz butane	>	>	10.501	
Effectif ouvrier (1)				عدد المستخدمين (1)
	nombre	العدد		
Extraction	310	993	485	في الاستخراج
Distillation	295		267	في التصفية

(1) Moyenne annuelle des effectifs inscrits en fin de mois.

المعدل السنوي العدد المستخدمين المسجلين في آخر الشهر.

TABLEAU XI. — Carburants - Produits pétroliers
sortis des entrepôts de 1952 à 1959

جدول 11 - مواد الوقود - المنتجات النفطية التي خرجت من
المستودعات من 1952 إلى 1959

ANNEE	Essence pour automobiles	Pétroles	Gas-oil	Fuel-lourd	السنة
	وقود السيارات	النفط	الكازوال	الفيول الثقيل	
	mètres cubes	mètres cubes	mètres cubes	tonnes	
	بالامتار المكعبة	بالامتار المكعبة	بالامتار المكعبة	بالاطنان	
1952	362.065	56.211	162.661	288.066	1952
1953	412.408	65.718	164.766	236.797	1953
1954	421.680	70.616	152.886	162.283	1954
1955	453.158	55.690	146.370	152.075	1955
1956	444.133	69.011	145.037	163.559	1956
1957	350.992	57.090	148.204	182.755	1957
1958	354.662	62.029	187.046	200.795	1958
1959	360.851	62.326	212.880	218.804	1959

(1) Jusqu'en 1957, zone sud seulement.
A partir de 1958, ensemble du Maroc.

CHAPITRE VII

MINES ET INDUSTRIE

MINES

		PAGE
TABLEAU	I. — Permis miniers délivrés en 1958 et 1959	142
—	II. — Concessions et permis d'exploitation au 31 décembre 1958 et 1959	142
—	III. — Production des mines en 1958 et 1959	143
—	IV. — Valeur de la production des mines en 1958 et 1959	144
—	V. — Indice de la production minière de 1938 à 1949	145
—	VI. — Indice de la production minière en 1958 et 1959	146
—	VII. — Activité de l'Office chérifien des Phosphates en 1958 et 1959	147
—	VIII. — Exportations et ventes au Maroc de phosphates en 1958 et 1959	148
—	IX. — Personnel ouvrier, journées de travail, salaires payés dans les mines en 1959	149
—	X. — Activité des industries annexes de 1957 à 1959	150

INDUSTRIE

—	XI. — Tapis estampillés de 1956 à 1959	151
—	XII. — Objets d'or, d'argent et de platine présentés à la marque en 1958 et 1959	151
—	XIII. — Tabacs - Cultures, production, ventes de 1951 à 1959	152
—	XIV. — Productions industrielles diverses en 1957, 1958 et 1959	153
—	XV. — Industrie hôtelière — Hôtels classés et chambres disponibles au 31 décembre 1959	156
—	XVI. — Chaîne du froid — Capacité des entrepôts	158
—	XVII. — Chaîne du froid — Entrées de denrées dans l'entrepôt frigorifique provisoire du port de Casablanca	158

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE DELIVREES DANS LES MUNICIPALITES

—	XVIII. — Surface des planchers et valeur de 1951 à 1959	159
—	XIX. — Surface bâtie dans chaque municipalité par catégorie de construction en 1958 et 1959	160
—	XX. — Surface des planchers par catégorie de construction dans chaque municipalité	161
—	XXI. — Valeur prévue par catégorie de construction dans chaque municipalité	162
—	XXII. — Valeur prévue selon le mode de financement dans chaque municipalité	163
—	XXIII. — Logements et pièces d'habitation dans chaque municipalité selon le quartier	164
—	XXIV. — Logements dans chaque municipalité selon le nombre de pièces	165
—	XXV. — Ensemble des municipalités — Surface de planchers par catégories de construction	166
—	XXVI. — Ensemble des municipalités — Valeur prévue par catégorie de construction	167

الباب 7

المناجم والصناعة

المناجم

صفحة

142	.....	رخص معدنية مسلمة في 1958 و 1959	جدول 1 -
142	.....	امتيازات ورخص الاستغلال لغاية 31 دجنبر 1958 و 1959	2 -
143	.....	منتجات المناجم في 1958 و 1959	3 -
144	.....	قيمة انتاج المناجم في 1958 الى 1959	4 -
145	.....	ارقام استدلالية للانتاج المعدني من 1938 الى 1949	5 -
146	.....	ارقام استدلالية للانتاج المعدني في 1957 و 1959	6 -
147	.....	نشاط المكتب الشريف للفوسفات في 1958 و 1959	7 -
148	.....	تصدير وبيع الفوسفات بالمغرب في 1958 و 1959	8 -
149	.....	العملة، ايام العمل، الاجور المدفوعة في المناجم في 1959	9 -
150	.....	نشاط الصناعات الملحقة من 1957 الى 1959	10 -

الصناعة

151	.....	زراحي محتومة من 1956 الى 1959	11 -
151	.....	مصنوعات من ذهب وفضة وبلاتين قدمت للختم في 1958 و 1959	12 -
152	.....	التبغ، الزراعة الانتاج، البيع من 1951 الى 1959	13 -
153	.....	منتجات صناعية مختلفة في 1957 و 1958 و 1959	14 -
156	.....	الصناعة الفندقية فنادق مرتبة وغرف جاهزة الى 31 دجنبر 1959	15 -
158	.....	الات التبريد واتساع المستودعات	16 -
158	.....	الات التبريد، دخول المواد للمستودع المبرد الموقت في مرسى البيضاء	17 -

رخص البناء المسلمة من البلديات

159	.....	مساحة الاراضي وقيمتها من 1951 الى 1959	18 -
160	.....	المساحة المبنية في كل بلدية حسب اصناف البناء في 1958 و 1959	19 -
161	.....	مساحة الاراضي حسب نوع البناء في كل بلدية	20 -
162	.....	القيمة المقدرة حسب نوع البناء في كل بلدية	21 -
163	.....	القيمة المقدرة حسب كيفية التمويل في كل بلدية	22 -
164	.....	المساكن وغرف السكني في كل بلدية حسب الحي	23 -
165	.....	عدد المنازل في كل بلدية حسب عدد البيوت	24 -
166	.....	مجموع البلديات - مساحة الاراضي حسب نوع البناء	25 -
167	.....	مجموع البلديات - القيمة المقدرة حسب نوع البناء	26 -

MINES

TABLEAU I. — Permis miniers délivrés en 1958 et 1959

جدول I. - الرخص المعدنية المسلمة في 1958 و 1959

NATURE DES PERMIS	1958		1959		نوع الرخص
	Permis délivrés	Nombre de permis en cours de validité au 31-12-58 عدد الرخص الجاري بها العمل في 59/12/31	Permis délivrés	Nombre de permis en cours de validité au 31-12-59 عدد الرخص الجاري بها العمل في 58/12/31	
Permis exclusifs de recherches de pétrole et de gaz combustible	184	1.280	6	8	الرخص الخاصة للتنقيب عن النفط والغاز الوهمودي
Autres permis de recherche	640	2.864	369	1.941	رخص اخرى للتنقيب
Permis de prospection	—	16	—	—	رخص لفحص الاراضي
Permis d'exploitation (1)	7	295	63	265	رخص الاستغلال (1)
Concessions	—	117	3	120	امتيازات

(1) Le permis d'exploitation est valable quatre ans.

(1) ان رخصة الاستثمار تصلح لاربع سنوات

TABLEAU II. — Concessions et permis d'Exploitation au 31 décembre 1958 et 1959

جدول 2 - امتيازات ورخص استثمارية لغاية 31 دجنبر 1958 و 1959

NATURE DES SUBSTANCES	CONCESSIONS امتيازات				PERMIS D'EXPLOITATION رخص الاستغلال		نوع المادة		
	Existantes الموجودة		Exploitées المستغلة		Existants الموجودة				
	Nombre العدد	Superficie المساحة 1.000 ha آلاف هـ.	Nombre العدد	Superficie المساحة 1.000 ha آلاف هـ.	Nombre العدد	Superficie المساحة 1.000 ha آلاف هـ.			
ANNEE 1958									
Anthracite	23	36,8	7	11,2	7	11,2	انتراسيت		
Fer	4	6,4	4	6,4	20	32,0	حديد		
Autres minerais métallifères	Manganèse	19	29,9	19	29,9	76	121,6	مغنايز	
	Plomb	42	59,8	42	59,8	61	97,6		مواد اخرى معدنية حديدية
	Divers	14	30,3	14	30,0	92	147,2		
Total	75	120,0	75	119,7	229	366,4	المجموع		
Soufre, arsenic, antimoine	3	4,8	3	4,8	10	16,0	كبريت، زرنبيخ، أمثد		
Graphite	—	—	—	—	1	1,6	رصاص أسود		
Pétrole	7	11,2	7	11,2	—	—	نفط		
Sel	9	14,4	9	14,4	6	9,6	ملح		
Total	123	193,6	121	193,3	273	436,8	مجموع		
ANNEE 1958									
Anthracite	23	36	23	36	7	10,1	انتراسيت		
Fer	7	10	7	10	29	37	حديد		
Autres minerais métallifères	Manganèse	19	30	19	30	35	70	مغنايز	
	Plomb	42	67	37	58	109	138		مواد اخرى معدنية حديدية
	Divers	14	22	10	15,6	49	62		
Total	105	165	97	149,6	249	317,1	المجموع		
Soufre, arsenic, antimoine	3	4,8	—	—	8	12	كبريت، زرنبيخ، أمثد		
Graphite	—	—	—	—	3	38	رصاص أسود		
Bentonite	7	11	7	11	1	20	نفط		
Sel	5	8	4	6,4	4	5,1	ملح		
Total	15	23,8	11	17,4	16	75,1	مجموع		

SOURCE. — Sous-secrétariat d'Etat à la production industrielle et aux mines المصدر - نيابة كتابة الدولة في الانتاج الصناعي والمناجم

TABLEAU III. — Production des mines en 1958 et 1959

جدول 3 - منتوجات المناجم في 1958 و 1959

PRODUITS	Année 1958		Année 1959		المنتوجات
	Production marchande انتاج تجارى	Métal contenu المعدن المحتوى	Production marchande انتاج تجارى	Métal contenu المعدن المحتوى	
	tonnes		بالإطنان		
Anthracite	509.999	///	464.663	///	انتراسيت
Phosphates	6.538.000	///	7.163.503	///	فوسفات
Pétrole brut	74.327	///	167.017	///	نפט خام
Fer	1.538.426	854.589	1.265.022	724.671	حديد
Oxyde de Fer	1.927	1.484	2.107	1.117	تراب حديدي
Pyrite de fer	18.450	S = 6.090	14.418	S = 5.479	كبريت الحديد
Manganèse chimique	56.424	Mn O ² = 47.942	78.698	Mn O ² = 67.171	منغنايز كيمائى
Fer manganésé	260	58	—	—	منغنايز معدنى
Manganèse métallurgique	353.661	155.532	391.869	176.359	حديد منغنايز
Plomb	136.938	93.750	131.996	79.830	رصاص
Zinc	86.771	53.602	101.112	64.669	زنك
Antimoine	460	183	573	229	أثمد
Cuivre	3.874	1.103	4.746	1.452	نحاس
Or	—	—	—	—	ذهب
Argent	—	—	—	—	فضة
Cobalt	9.259	1.000	12.071	1.207	كوبالت
Amiante	—	—	—	—	كتان حجرى
Etain	9	4	16	10	قصدير
Tungstène	—	—	—	—	تانكستين
Pechbleude	33	1	—	—	بيشبلاند
Mica	—	—	—	—	ميكة
Sel	60.989	///	33.764	///	ملح
Barytine	42.692	—	36.808	(So ⁴ Ba) 35.704	باريتين
Fluorine	—	—	—	—	فلورين
Argiles smectiques	15.893	///	22.385	///	صلصال سمكتيك
Ghassoul	4.911	///	3.552	///	غسول
Strontium	1.020	(So ⁴ Sc) 969	395	(So ⁴ Sc) 375	مادة سترونتيوم
Eaux minérales	—	Hectolitres	47.664	///	المياه المعدنية

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat à la Production industrielle et aux mines.

المصدر - نيابة كتابة الدولة في الانتاج الصناعى والمناجم.

MINES

TABLEAU IV. — Valeur de la production des mines en 1958 et 1959
Ensemble du Maroc

جدول 4 - قيمة منتوجات المناجم في 1958 و 1959
مجموع المغرب

PRODUITS	1958	1959	المنتوجات													
	millions de francs	بملايين الفرنك														
Anthracite	2.800	3.317	انتراسيت													
Phosphates	129.800	35.940	فوسفاط													
Pétrole brut	750	946	نفط خام													
Fer	6.000	5.989	حديد													
Plomb	7.700	6.037	رصاص													
Zinc	2.500	2.136	زنك													
Manganèse métallurgique	7.000	8.083	منغائيز معدني													
Manganèse chimique	2.200	3.233	منغائيز كيمياوي													
Oxyde de Fer	48	43	أكسيد الحديد													
Cuivre	160	222	نحاس													
Antimoine	23	26	اثمد													
Cobalt	230	722	كوبالت													
Tungstène	»	—	تاكستين													
Pyrite de fer	60	72	كبريت الحديد													
Or	»	—	ذهب													
Argent	»	374	فضة													
Amiante	»	—	كتان حجري													
Argiles smectiques	45	114	صلصال سميكتيك													
Etain	»	11	الحديد الابيض													
Ghassoul	40	37	غسول													
Strontium	20	8	مادة الاسترونيوم													
Barytine	200	236	بارتين													
Bentonite	»	—	بينتنتيت آ													
Sel	220	121	<table border="0"> <tr> <td> <table border="0"> <tr> <td>Marais salants</td> <td rowspan="3">}</td> <td rowspan="3">مستنقعات مالحة</td> </tr> <tr> <td>Lac Zima</td> </tr> <tr> <td>Sel gemme</td> </tr> </table> </td> <td rowspan="3">} الملح</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>بنيرة زيمة</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>ملح جومري</td> </tr> </table>	<table border="0"> <tr> <td>Marais salants</td> <td rowspan="3">}</td> <td rowspan="3">مستنقعات مالحة</td> </tr> <tr> <td>Lac Zima</td> </tr> <tr> <td>Sel gemme</td> </tr> </table>	Marais salants	}	مستنقعات مالحة	Lac Zima	Sel gemme	} الملح			بنيرة زيمة			ملح جومري
<table border="0"> <tr> <td>Marais salants</td> <td rowspan="3">}</td> <td rowspan="3">مستنقعات مالحة</td> </tr> <tr> <td>Lac Zima</td> </tr> <tr> <td>Sel gemme</td> </tr> </table>	Marais salants	}	مستنقعات مالحة	Lac Zima	Sel gemme			} الملح								
Marais salants	}			مستنقعات مالحة												
Lac Zima																
Sel gemme																
		بنيرة زيمة														
		ملح جومري														
Total général	59.796	67.667	المجموع العام													

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat à la Production industrielle et aux Mines.

المصدر - نيابة كتابة الدولة في الانتاج الصناعي والمناجم.

LES INDICES DE LA PRODUCTION MINIERE AU MAROC

Le Service des Statistiques du Maroc calcule depuis 1947 un indice mensuel de la production minière ; jusqu'en 1949 inclus, l'indice a été calculé sur la base 100 en 1938 ; à partir de 1950 l'indice a été élargi et les coefficients de pondération recalculés sur la base 100 en 1949.

- Les indices simples de production relatifs à chaque produit sont calculés à partir de la production marchande.
- L'indice général est la moyenne arithmétique pondérée des indices partiels relatifs à chaque produit.
- Les coefficients de pondération sont proportionnels à la valeur des divers produits extraits au cours de l'année de base.
- Les indices ne sont pas corrigés de l'inégalité du nombre de jours ouvrés.

STRUCTURE DES INDICES

P R O D U I T S	Coefficients de Pondération مسميات التوازن		المنتجات
	Base 1938 أساس 1938	Base 1949 أساس 1949	
Phosphates	72	60,8	فوسفات
Charbon	4	7,3	فحم
Fer	4	1,8	حديد
Manganèse métallurgique	4	9,2	منغنايز معدني
Manganèse chimique	—	0,7	منغنايز كيمياوي
Plomb	7	17,3	رصاص
Cobalt	9	0,8	كوبالت
Zinc	—	0,8	زنك
Pétrole brut	—	1,3	نפט خام
Ensemble	100	100,0	الجميع

الارقام الاستدلالية للانتاج المعدني بالمغرب

ان المصلحة المركزية لاصصانبات بالمغرب تحصى منذ 1947، رقما استدلاليا شميريا للانتاج المعدني . وحتى 1949، فان الرقم الاستدلالي كان يحصى على اساس 100 في 1938، وابتداء من 1950، وسع الرقم الاستدلالي اعيد احصاء ومسميات التوازن على اساس 100 في 1949.

- ان الارقام الاستدلالية البسيطة للمنتوج المتعلقة بكل مادة تحصى استنادا على المنتوج التجاري.
- والرقم الاستدلالي العام هو المعدل الحسابي التوازي للارقام الاستدلالية الفردية المتعلقة بكل مادة.
- مسميات التوازن هي منسوبة الى قيمة مختلف المواد المستخرجة في بحر السنة الممتدة كاساس.
- لم تصلح الارقام الاستدلالية طبقا لعدم تساوي عدد ايام العمل.

ترتيب الارقام الاستدلالية

TABLEAU V. — Indice de la production minière de 1938 à 1949

جدول 5. - الرقم الاستدلالي للمنتوج المعدني من 1938 الى 1949

Base 100 en 1938 أساس 100 في

ANNEE ET MOIS السنة والشهور	INDICE PONDERE DE LA PRODUCTION MARCHANDE رقم استدلالي متوازن للانتاج التجاري							
	INDICE GENERAL رقم استدلالي عام		INDICES SIMPLES ارقام استدلالية بسيطة					
	Avec مع	Sans بدون	Phos- phates فوسفات	Charbon فحم	Fer حديد	Man- ganèse métallur- gique منغنايز معدني	Plomb رصاص	Cobalt كوبالت
	Phosphates فوسفات							
1 9 3 8	100	100	100	100	100	100	100	100
1 9 3 9	104	107	103	82	160	90	136	80
1 9 4 0	58	79	50	102	29	127	118	40
1 9 4 1	35	40	33	99	1	63	54	9
1 9 4 2	43	29	48	84	1	53	35	ε
1 9 4 3	51	38	56	73	3	59	37	30
1 9 4 4	82	42	97	95	2	35	52	31
1 9 4 5	91	45	109	126	e	53	60	14
1 9 4 6	152	61	187	157	48	63	59	26
1 9 4 7	170	95	199	190	59	130	112	41
1 9 4 8	192	129	217	206	115	246	151	32
1 9 4 9	221	152	248	242	136	279	196	27

MINES

TABLEAU VI. - Indice de la production minière en 1958 et 1959. Base 100 en 1949

جدول 6 - ارقام استدلالية للانتاج المعدني في 1958 و 1959
اساس 100 في 1949

MOIS	INDICE GENERAL ارقام استدلالية عامة		INDICES SIMPLES ارقام استدلالية بسيطة									الشهر
	avec phosphates بالفوسفات	sans phosphates بدون الفوسفات	Phosphates الفوسفات	Charbon الفحم	Fer الحديد	Manganèse métallurgique المنغنيز المعدني	Manganèse chimiq. المنغنيز الكيماوي	Plomb الرصاص	Cobalt كوبالت	Zinc الزنك	Pétrole brut النفط الخام	
1949 ...	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	1949
1950 ...	116	133	105	108	90	116	247	129	202	408	225	1950
1951 ...	150	185	128	115	153	151	319	182	360	657	433	1951
1952 ...	155	229	107	135	182	173	364	226	525	922	528	1952
1953 ...	159	231	113	166	142	169	451	217	346	1.158	587	1953
1954 ...	172	228	136	142	94	161	364	224	423	1.127	675	1954
1955 ...	181	237	144	137	87	167	333	239	435	1.398	586	1955
1956 ...	183	235	149	141	137	173	319	235	370	1.271	557	1956
1957 ...	190	252	151	153	149	187	645	249	243	1.593	430	1957
1958 (1) ..												1958 (1)
Janvier ...	200,0	247,4	165,3	149,5	138,9	204,1	364,6	289,8	493,8	1.018,1	422,3	يناير
Février ...	183,5	234,1	146,3	146,0	138,4	185,8	325,5	252,6	538,6	1.323,4	418,3	فبراير
Mars ...	205,9	266,3	161,7	154,8	143,4	198,3	367,3	309,4	483,4	1.535,5	467,2	مارس
Avril ...	186,4	219,4	162,3	131,9	122,2	128,6	151,6	269,0	449,7	1.309,9	424,3	أبريل
Mai ...	202,3	246,5	170,0	142,7	139,4	187,9	326,7	299,2	513,1	996,8	441,7	مايو
Juin ...	181,4	232,1	144,2	130,1	124,4	131,0	263,4	277,9	542,1	1.604,9	418,2	يونيو
Juillet ...	180,5	205,4	162,3	153,0	117,1	120,4	327,4	200,0	397,2	1.841,5	420,7	يوليو
Août ...	198,5	209,6	190,4	140,7	112,5	153,2	635,0	190,5	380,7	1.791,8	419,1	أغسطس
Septembre ...	218,4	257,1	190,0	135,4	116,0	157,3	666,2	292,4	606,9	1.978,5	397,4	سبتمبر
Octobre ...	228,9	262,8	204,0	165,5	126,6	158,4	645,2	287,4	644,1	1.978,3	415,3	أكتوبر
Novembre ...	209,2	251,2	178,4	197,1	102,9	160,0	726,4	266,3	640,7	1.654,4	403,4	نوفمبر
Décembre ...	210,5	247,0	183,8	145,8	94,5	127,4	865,9	287,5	695,2	1.627,3	453,4	ديسمبر
Année 1958 ..	200,6	240,1	171,6	149,4	123,0	159,4	473,9	268,4	547,1	1.550,0	424,6	سنة 1958
1959 (1) ..												1959 (1)
Janvier ...	230,2	263,9	205,4	163,1	121,4	197,6	620,3	281,7	727,6	1.669,5	462,9	يناير
Février ...	213,8	251,4	186,2	157,8	96,8	167,7	685,6	280,6	720,7	1.592,0	440,3	فبراير
Mars ...	217,7	265,7	182,5	148,9	97,8	181,4	589,9	288,8	782,8	2.028,8	504,3	مارس
Avril ...	219,1	240,1	203,7	140,2	120,0	158,0	736,0	247,2	523,4	1.757,6	521,9	أبريل
Mai ...	227,6	258,0	205,3	132,8	77,1	174,4	1.084,0	271,0	623,4	2.054,2	524,3	مايو
Juin ...	89,1	218,7	167,4	124,0	95,5	107,9	323,4	251,7	584,8	1.746,5	516,1	يونيو
Juillet ...	208,6	242,3	183,9	89,4	98,4	170,6	633,3	255,0	878,6	1.923,4	556,6	يوليو
Août ...	210,1	243,0	185,9	122,7	96,3	201,8	659,6	242,1	757,9	1.675,1	568,2	أغسطس
Septembre ...	204,9	237,5	181,0	142,1	126,3	201,3	575,5	211,7	640,7	1.777,0	568,6	سبتمبر
Octobre ...	237,2	265,2	216,6	152,6	94,0	209,2	678,7	262,7	766,2	1.974,4	635,3	أكتوبر
Novembre ...	218,3	236,5	205,0	133,3	91,2	162,4	564,8	249,9	585,5	1.720,9	612,4	نوفمبر
Décembre ...	225,5	253,7	204,9	126,2	99,0	187,1	750,2	263,7	733,1	1.830,3	580,1	ديسمبر
Année 1959 ..	216,8	248,0	193,9	136,1	101,1	176,6	658,4	258,4	693,7	1.812,4	540,9	سنة 1959

(1) Ensemble du Maroc à partir de 1958.

(1) مجموع المغرب ابتداء من 1958.

SOURCE. — Indices calculés par le Service Central des Statistiques du Maroc.

المصدر = ارقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

TABLEAU VII. - Activité de l'Office Chérifien
des Phosphates en 1958 et 1959

جدول 7 - نشاط المكتب الشريف للفوسفات في 1958 و 1959

ANNEE et mois	EXTRACTION DE PHOSPHATES HUMIDES إخراج الفوسفات الرطب			PRODUCTION DE PHOSPHATES SECS إنتاج الفوسفات الناشف			EFFECTIF OUVRIER العدد الواقعي للعملة			السنة والشهر
	Khou- ribga خريبكا	Louis- gentil كاشكاط	Total المجموع	Khou- ribga خريبكا	Louis- gentil كاشكاط	Total المجموع	Khou- ribga خريبكا	Louis- gentil كاشكاط	Total المجموع	
	milliers de tonnes ملايين الاطنان						en fin de mois في آخر الشهر			
ANNEE 1958 سنة 1958										
Janvier	388	140	528	390	119	509	11.060	2.795	13.855	يناير
Février	352	127	479	351	99	450	10.945	2.794	13.739	فبراير
Mars	398	136	534	384	114	498	10.848	2.793	13.641	مارس
Avril	399	126	525	370	129	499	10.762	2.778	13.540	أبريل
Mai	444	135	579	388	135	523	10.729	2.756	13.485	مايو
Juin	383	124	507	313	131	444	10.696	2.748	13.444	يونيو
Juillet	420	130	550	349	150	499	10.600	2.743	13.343	يوليو
Août	410	131	541	438	148	586	10.583	2.746	13.329	أغسطس
Septembre ..	423	134	557	428	157	585	10.655	2.734	13.389	سبتمبر
Octobre ...	482	135	617	486	142	628	10.524	2.720	13.244	أكتوبر
Novembre .	409	132	541	429	120	549	10.519	2.718	13.237	نوفمبر
Décembre .	440	140	580	431	135	566	10.512	2.752	13.264	ديسمبر
Total ...	4.948	1.590	6.538	4.757	1.579	6.336	10.703(1)	2.756(1)	13.459(1)	المجموع ..
ANNEE 1959 سنة 1959										
Janvier	486	146	632	486	146	632	10.489	2.817	13.306	يناير
Février	457	111	568	456	117	573	10.442	2.867	13.309	فبراير
Mars	439	123	562	438	123	561	10.442	2.880	13.322	مارس
Avril	477	150	627	477	150	627	10.550	2.881	13.431	أبريل
Mai	499	133	632	499	133	632	10.710	2.888	13.598	مايو
Juin	389	127	516	389	126	515	10.704	2.890	13.594	يونيو
Juillet	410	156	566	410	156	566	10.749	2.902	13.651	يوليو
Août	435	138	573	434	138	572	10.725	2.885	13.610	أغسطس
Septembre ..	455	103	558	454	103	557	10.764	2.883	13.647	سبتمبر
Octobre	515	152	667	515	152	667	10.789	2.869	13.658	أكتوبر
Novembre .	473	158	631	473	158	631	10.829	2.867	13.696	نوفمبر
Décembre .	477	154	631	477	154	631	10.829	2.860	13.689	ديسمبر
Total ...	5.512	1.651	7.163	5.508	1.656	7.164	10.668(1)	2.874(1)	13.542(1)	المجموع ..

(1) Moyenne annuelle des effectifs en fin de mois.

(1) معدل سنوي لعدد المستخدمين في آخر الشهر.

SOURCE. -- Sous-Secrétariat d'Etat à la Production
industrielle et aux Mines.

الصدر - نيابة كتابة الدولة في الإنتاج الصناعي والمنجم.

TABLEAU VIII. - Exportations et ventes de phosphates en 1958 et 1959

جدول 8 - تصدير وبيع الفوسفات في 1958 و 1959

DESTINATION	1958			1959			البلاد المرسل إليها
	Khou-ribga خريبا	Louis-Gentil كاشكات	TOTAL المجموع	Khou-ribga خريبا	Louis-Gentil كاشكات	TOTAL المجموع	
	tonnes			طن			
France	532.999	417.989	950.988	661.159	393.918	1.055.077	فرنسا
Allemagne de l'Est	—	5.608	5.608	—	54.001	54.001	ألمانيا الغربية
Allemagne de l'Ouest	516.143	95.197	611.340	557.168	55.541	612.709	ألمانيا الشرقية
Australie	12.386	—	12.386	—	—	—	أستراليا
Autriche	—	62.229	62.229	3.325	85.514	88.839	النمسا
Belgique	465.534	62.166	527.700	503.181	76.875	580.056	بلجيكا
Brésil	19.859	—	19.859	2.184	7.196	9.380	البرازيل
Chine	181.049	—	181.049	410.528	96.054	506.582	الصين
Danemark	78.858	134.723	213.581	80.141	122.018	202.159	دالمارك
Espagne	148.775	468.298	617.073	116.019	399.790	515.809	إسبانيا
Finlande	59.551	—	59.551	69.971	—	69.971	فنلندا
Grande-Bretagne	623.270	—	623.270	670.804	—	670.804	بريطانيا العظمى
Formose	51.605	—	51.605	68.904	—	68.904	الفرموز
Iles Canaries	—	15.663	15.663	—	6.902	6.902	جزر كناريا
Irlande	95.261	—	95.261	111.241	—	111.241	أيرلندا
Italie	601.841	19.389	621.230	612.953	43.382	656.335	إيطاليا
Japon	119.395	—	119.395	197.585	7.764	205.349	اليابان
Norvège	38.428	10.749	49.177	86.344	—	86.344	النرويج
Pays-Bas	360.840	—	360.840	377.301	—	377.301	هولندا
Pologne	133.609	65.434	199.043	116.925	73.366	190.291	بولونيا
Portugal	167.126	23.052	190.178	208.182	23.528	231.710	بورتغال
Roumanie	—	—	—	—	10.233	10.233	الرومانى
Suède	165.842	24.871	190.713	207.964	9.876	217.840	السويد
Suisse	20.201	—	20.201	21.160	—	21.160	سويسرا
Tchécoslovaquie	8.193	—	8.193	32.355	—	32.355	تشيكوسلوفاكيا
Union Indienne	—	35.322	35.322	—	95.760	95.760	الاتحاد الهندي
Union Sud-Africaine	302.252	90.868	393.120	240.983	102.354	343.337	اتحاد جنوب افريقيا
Uruguay	—	11.423	11.423	—	—	—	الأرغوى
Yougoslavie	—	—	—	—	6.253	6.253	يوغوسلافيا
Total Exportations	4.685.143	1.542.981	6.228.124	5.356.377	1.670.325	7.026.702	مجموع المصدرات
Ventes locales	90.133	14.490	104.623	72.670	7.025	79.695	المبيعات المحلية
TOTAL	4.775.276	1.557.471	6.332.747	5.429.047	1.677.350	7.106.397	المجموع

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat à la Production industrielle et aux Mines.

المصدر - نيابة كتابة الدولة في الإنتاج الصناعي والمناجم.

TABLEAU IX. - Personnel ouvrier, journées de travail, salaires payés dans les mines en 1959

جدول 9 - العملة، أيام العمل،
الاجور المدفوعة في المناجم سنة 1959
(منطقة الجنوب)

SUBSTANCES EXTRAITES	Personnel ouvrier moyen inscrit معدل العملة المقيدين	TRAVAIL EFFECTIF العمل الفعلي		CONGES PAYES الاجازات المسددة		المواد المستخرجة
		Journées الايام	Salaires (1) الاجور	Journées الايام	Salaires (1) الاجور	
			1.000 Francs		1.000 Francs	
		FOND		خارج المنجم		
Phosphates	6.987	1.836.811	2.111.826	115.672	132.742	فوسفاط
Anthracite	3.082	705.331	643.796	40.937	37.340	أنتراسيت
Pétrole	—	—	—	—	—	نقط
Fer	1.024	276.367	221.391	10.245	6.197	حديد
Plomb - Zinc	3.194	795.960	783.618	35.927	40.924	رصاص - زنك
Cuivre	102	31.527	25.738	1.885	2.054	نحاس
Manganèse métallique ...	2.515	628.267	535.779	32.693	25.848	منغائيز معدني
Cobalt	365	117.231	90.250	5.850	4.102	كوبالت
Sel gemme	20	1.774	4.910	136	72	ملح جوهري
Strontium	70	20.148	13.295	902	37.340	سترونطوم
Barytine	85	21.192	14.341	2.040	508	باريتين
Bioxyde de manganèse ...	16	1.796	948	76	40	ثاني أكسيد المنغائيز
Argiles smectiques	16	902	550	34	18	صلصال سمكتيك
Ghassoul	26	7.396	4.659	281	157	غسول
Wolfram	30	2.200	1.255	90	46	ولفرام
Etain	28	13.352	7.104	856	413	الحديد الابيض
TOTAL	17.560	4.460.254	4.459.460	247.624	251.446	المجموع
		JOUR		داخل المنجم		
Phosphates	5.088	1.439.360	1.464.515	82.390	88.801	فوسفاط
Anthracite	1.596	453.519	361.739	26.310	20.981	أنتراسيت
Pétrole	826	19.988	37.605	1.199	2.077	نقط
Fer	3.621	1.012.085	714.108	41.360	30.599	حديد
Plomb - Zinc	2.763	804.573	822.214	37.760	44.626	رصاص - زنك
Cuivre	122	18.892	30.423	1.703	1.152	نحاس
Manganèse métallique ...	1.650	485.294	344.364	24.433	19.605	منغائيز معدني
Cobalt	335	107.968	68.480	3.463	2.320	كوبالت
Sel gemme	55	15.832	9.042	837	449	ملح جوهري
Strontium	10	2.800	1.500	150	130	سترونطوم
Barytine	10	2.456	2.715	94	101	باريتين
Bioxyde de manganèse ...	52	10.036	5.696	401	228	ثاني أكسيد المنغائيز
Argiles smectiques	140	10.036	6.846	1.019	569	صلصال سمكتيك
Ghassoul	23	6.477	4.074	249	139	غسول
Wolfram	30	6.653	3.766	102	50	ولفرام
Etain	—	—	—	—	—	الحديد الابيض
TOTAL	16.321	4.395.971	3.877.087	221.470	211.827	المجموع
TOTAL GENERAL ...	33.881	8.856.225	8.336.547	469.094	463.273	المجموع العام

(1) Allocations familiales non comprises.

(1) - لا تدخل ضمن ذلك الملاح العائلية.

(2) La majeure partie du personnel est comprise dans celui du Mn métal. pour les mines qui produisent à la fois du Mn métal. et du Mn chimique.

TABLEAU X. - Activité des industries annexes
des mines, de 1957 à 1959

جدول 10. - نشاط الصناعات الملحقة بالمناجم في 57، 58، و 1959

ACTIVITE	1957	1958	1959	النشاط
		tonnes طن		
FONDERIE DE PLOMB DE L'OUED EL HEIMER				سبك الرصاص بواد الحمير
Minerai traité	41.306	48.918	41.133	معادن مكبرة
Produits obtenus				منتجات المحصل عليها
Argent en grenaille	3	2,1	2,4	سقاطة الفضة ...
Antimoniate de soude	—	325	375	انتيمونيات الفسفور
Plomb doux	31.245	33.124	28.457	رصاص سهل .
Scories grises	—	2,0	—	توبال رمادي ...
Argent en lingots	27	42,1	35	سيكة
TOTAL	31.275	33.495,2	28.869,4	الجموع ...
Tuyaux de plomb fabriqués	275	82	—	انابيب رصاص مصنوعة
ANTIMOINE				انيمد
Minerai traité	816	460	—	معادن مكبرة
Antimoine métal obtenu	326	183	—	انيمد معدني محصل عليه
SINTER DE MANGANESE				سانتر المانغانيز
Minerai de manganèse métallurgique traité	190.800	216.476	176.586	معدن المانغيز الحديدى المكرر
Sinter obtenu	156.000	168.334	147.586	سانتر محصل عليه
TERRES DECOLORANTES				تراب مزيل للالوان
Tout venant traité	»	»	—	غير تام التكرير
Terres décolorantes obtenues	»	»	—	ما حصل عليه من تراب مزيل للالوان
PRODUITS OCREUX				منتجات تراب حديدي
Produits ocreux traités	1.565	1.927	—	منتجات تراب حديدي مكرر
Ocre obtenue (oxyde de fer)	1.213	1.484	—	تراب حديدي محصل عليه (أكسيد الحديد)
FONDERIE D'ETAIN				سبك القصدير
Minerai traité	12	9	—	معادن مكبرة
Métal obtenu	8,2	4	—	معدن محصل عليه

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat à la Production industrielle et aux mines.

المصدر - نيابة كتابة الدولة في الانتاج الصناعى والمناجم.

TABLEAU XI. — Tapis estampillés
de 1956 à 1959
(ensemble du Maroc)

جدول 11 - زرابي مختومة من 1956 الى 1959
(مجموع المغرب)

	1956	1957	1958	1959	
Nombre de tapis	22.388	31.732	96.858	39.309	عدد الزرابي
Surface (mètres carrés)	72.199	99.547	114.226	124.140	المساحة (أمتار مربعة)

SOURCE. — Service des métiers et arts marocains.

المصدر. — مصلحة المهن والفنون المغربية.

TABLEAU XII. — Objet d'or, d'argent
et de platine, présentés à la marque
en 1958 et 1959
(Zone Sud)

جدول 12 - مصنوعات من ذهب وفضة وبلاتين
قدمت للتحكيم في 1958 و 1959
(منطقة الجنوب)

BUREAU	OR ذهب		ARGENT فضة		PLATINE بلاتين		المكتب
	Fabrication locale صنع محلي	Importation مستورد	Fabrication locale صنع محلي	Importation مستورد	Fabrication locale صنع محلي	Importation مستورد	
	kilogrammes				بالكيلوغرام		
	1958						
Casablanca	1.991	255	326	443	6	1	الدار البيضاء
Fès	573	53	985	3	—	—	فاس
Marrakech	77	—	859	—	—	—	مراكش
TOTAL	2.641	308	2.170	446	6	1	المجموع
Ensemble	2.949		2.616		7		الجميع
	1959						
Casablanca	1950	210	520	322	7	1	الدار البيضاء
Fès	591	30	1.318	ε	ε	—	فاس
Marrakech	73	—	1.356	—	—	—	مراكش
TOTAL	2.614	240	3.194	322	7	1	المجموع
Ensemble	2.854		3.516		8		الجميع

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat aux Finances
Administration des Douanes et Impôts Indirects.

المصدر. — نيابة كتابة الدولة في المالية، - ادارة الجمارك
والضرائب الغير المباشرة.

INDUSTRIE

TABLEAU XIII. — Tabacs. - Culture, production,
Ventes de 1951 à 1959
(Zone Sud)

جدول 13 - التبغ - الزراعة، الإنتاج والبيع من 1951 إلى 1959
(منطقة الجنوب)

a) Culture du Tabac.

(أ) زراعة التبغ.

ANNEE السنة	SUPERFICIES PLANTEES المساحات المزروعة		PRODUCTION DE TABACS EN FEUILLES إنتاج أوراق التبغ		PRIX MOYEN aux 100 kg. POUR TABAC ثمن متوسط لمائة كيلو من التبغ	
	à fumer للتدخين	à priser للتشيق	à fumer للتدخين	à priser للتشيق	à fumer (1) للتدخين	à priser للتشيق
	hectares	هكتار	tonnes	طن	francs	فرنك
1951	1.460	188	1.690	332	19.268	9.675
1952	1.821	320	2.300	595	20.670	9.764
1953	1.561	235	2.141	408	20.128	10.069
1954	1.278	214	1.514	422	19.855	10.364
1955	966	208	1.297	452	21.799	10.896
1956	624	250	728	527	30.911	12.675
1957	1.017	283	1.590	680	30.125	13.174
1958	1.226	198	2.132	454	293	132
1959	1.211	234	2.227	676	277,36	139,63

(1) Prix moyen du tabac acheté par la régie pour son propre compte ; le prix du reste de la production n'est pas connu. (أ) الثمن المتوسط للتبغ المشتري من قبل شركة الدخان لحسابها الخاص وثمن باقي الإنتاج غير معروف.

b) Production des manufactures.

(ب) منتوج المعامل.

ANNEE السنة	TABACS EN FEUILLES entrés dans les fabrications التبغ المورق الداخل الى المعامل		PRODUITS FABRIQUES مواد مصنوعة			
	Marocains المغاربة	Importés مستورد	Cigares سيجار	Cigarettes سجائر	Tabac تبغ	Total المجموع
			tonnes	طن		
1951	1.806	2.360	—	2.714	906	3.620
1952	1.636	2.341	—	2.903	886	3.789
1953	1.758	2.235	—	2.940	741	3.681
1954	2.054	1.823	—	2.716	802	3.518
1955	2.024	1.817	—	2.675	852	3.527
1956	1.654	2.743	—	3.210	751	3.961
1957	1.404	2.671	—	2.963	792	3.755
1958	1.783	2.319	—	2.867	841	3.708
1959	1.629	1.857	—	2.568	782	3.350

c) Ventes aux consommateurs.

(ج) ابيع للمستهلكين (1)

ANNEE السنة	PRODUITS DE FABRICATION MAROCAINE منتوجات من الصناعة المغربية				PRODUITS IMPORTES منتوجات مستوردة			
	Cigares سيجار	Cigarettes سجائر	Tabac تبغ	Total المجموع	Cigares سيجار	Cigarettes سجائر	Tabac تبغ	Total المجموع
				tonnes				طن
1951	—	2.482	780	3.262	7,5	165	2,9	175
1952	—	2.659	731	3.390	10,7	308	3,3	322
1953	—	2.829	754	3.583	9,5	414,5	3	427
1954	—	2.527	710	3.237	9	335	3	347
1955	—	2.443	692	3.135	11	402	3	416
1956	—	3.053	738	3.791	13	571	4	588
1957	—	2.865	743	3.608	9	535	7	551
1958 (1)	—	2.897	869	3.766	8	573	8	589
1959 (1)	—	2.762	869	3.631	7	564	18	589

(1) Zone Sud et Tanger,

منطقة الجنوب وطنجة

TABLEAU XIV. - Principales productions
industrielles de 1957 à 1959

جدول 14 - أهم المنتجات الصناعية من 1957 إلى 1959

PRODUITS	UNITE	1957	1958 (2)	1959 (2)	الوحدة	المنتجات
INDUSTRIE DES METAUX						
Plomb doux	t.	31.250	33.124	28.420	طن.	صناعة المعادن رصاص سهل
Pointes, et tréfilés	t.	5.040	8.695	7.926	طن.	مسامير وأسلاك مشبكة
Produits moulés : fonte	t.	5.724	4.028	4.316	طن.	مواد مسبوكة : حديد الصب ..
Produits moulés : acier	t.	643	607	665	طن.	مواد مسبوكة فولاذ
Produits moulés, autres métaux	t.	282	268	288	طن.	مواد مسبوكة بمعادن أخرى ..
Charpente métallique, chaudron	t.	23.000	16.743	13.678	طن.	هيكل معدني - قنور
Wagons (1)	Nombre	15	135	117	عدد	عربات (I)
Machines agricoles	t.	560	1.489	567	طن.	آلات زراعية
Articles de ménage	t.	1.525	2.101	1.863	طن.	أدوات منزلية
Mobilier et literie métallique ..	t.	1.522	2.339	2.513	طن.	أثاث وفروش معدنية
Emballages métalliques	t.	*	18.135	14.959	طن.	لقائف معدنية
Accumulateurs au plomb	t.	433	557	597	طن.	مراكم للرصاص
Construction et répartition navale						
Construction véhicule auto	Nombre	—	—	204	عدد	صناعة السيارات
Construction aéro-nautique (moteurs rénovés)	Nombre	—	247	227	عدد	صناعة المناطيد (محركات مجددة)
Conducteurs nus	t.	800	997	672	طن.	ناقلات الكهرباء عارية
Conducteurs isolés	km	8.320	4.510	7.588	كيلومتر	ناقلات الكهرباء منفردة
Compteurs (fabrication)	Nombre	9.020	*	14.730	عدد	عداد (صناعة)
Verres de lunetterie	Nombre	95.000	*	90.000	عدد	زجاج للنظارات
Réveille-matin	Nombre	70.100	*	70.000	عدد	ساعة منبهة
CERAMIQUE - MATERIAUX DE CONSTRUCTION						
Produits réfractaires	t.	4.721	4.225	4.939	طن.	خزف - مواد البناء مواد صلبة
Briques, tuiles, hourdis	1.000 t.	100	98	109	طن 1.000	آجر - قراميد - رضم
Ciment	1.000 t.	468	528	506	طن 1.000	اسمنت
Buses préfabriquées	t.	*	2.009	1.173		أنابيب من الاسمنت
Tuyaux armés	1.000 t.	*	55	43		أنابيب مسلحة
Produits en amiante ciment ..	1.000 t.	*	14	12		مواد من كتان اسمنتي
Autres agglomérés	t.	*	71.629	62.473		معادن أخرى

(1) Neufs et réparés.

(2) Ensemble du Maroc.

(1) جدد ومرفقة.

(2) مجموع المغرب.

INDUSTRIE

TABLEAU XIV (suite). - Principales productions industrielles de 1957 à 1959

جدول 14 (تابع) - أهم المنتجات الصناعية من 1957 إلى 1959

PRODUITS	UNITE	1957	1958 (2)	1959 (2)	الوحدة	المنتجات
INDUSTRIES CHIMIQUES CAOUTCHOUC						صناعة كيميائية ومطاطية
Acide sulfurique	t.	30.200	41.614	34.720	طن	حمض سلفوريك
Superphosphates	t.	77.200	104.143	88.224	طن	الفوسفات الممتاز
Sulfates	t.	1.407	946	1.200	طن	سلفات
Gaz comprimés	1.000 m3	1.763	1.722	1.456	1.000 متر مكعب	غاز مضغوط
Engrais	1.000 t.	56	65	48	1.000 طن	سماد
Explosifs	t.	2.700	3.389	3.313	طن	متفجرات
Plastiques	t.	346	496	659	طن	بلاستيك
Lessives, détersifs, cristaux ...	t.	1.066	919	912	طن	غسيل - بلار
Eau de javel	1.000 chlor.	>	64.060	67.021		ماء الجافيل
Peintures, vernis	t.	6.500	4.350	4.652	طن	صبغة - برنيق
Caoutchouc industriel	t.	1.221	1.017	1.187	طن	مطاط صناعي
INDUSTRIES AGRICOLES ET ALIMENTAIRES						الصناعة الفلاحية - والغذائية
Huiles végétales brutes	t.	10.060	8.513	7.314	طن	زيوت نباتية خام
Huile d'olive brute	t.	36.000	>	27.000	طن	زيت زيتون خام
Huiles végétales raffinées ...	t.	42.650	45.107	42.773	طن	زيوت نباتية مصفاة
Margarine	t.	1.730	1.594	1.651	طن	مارغارين
Savons	t.	21.600	23.411	24.798	طن	صابون
Bougies	t.	3.980	3.886	3.649	طن	شمع
Glycérine	t.	85	105	279	طن	كليسرين
Minoterie industrielle (1)	1.000 t.	415	438	386	1.000 طن	مطحونات صناعية (1)
Biscuiterie	t.	>	2.611	1.958		حلويات
Pâtes alimentair. - couscous (1)	t.	13.400	16.115	15.131	طن	عجين غذائي وكسكس (1)
Sucre raffiné	1.000 t.	237	269	278	1.000 طن	سكر محمص
Jus de fruits	t.	3.795	3.092	4.577	طن	عصير الفواكه
Bière ; boissons gazeuses ...	1.000 hl	500	569	571	1000 هكتولتر	جعة - ومشروبات غازية
Apéritifs 16°	1.000 hl	>	33	26		خمور من 16 درجة
Industrie du lait	1.000 hl	>	148	180		صناعة الحليب
Les sous-produits du poisson (huile et farine)	t.	>	26.148	22.523		مستخرجات السمك (الزيت والدقيق)
Conserves de poissons	t.	>	26.223	18.831	طن	مصبرات السمك
Conserves de légumes	t.	>	5.900	5.592	طن	مصبرات الخضار

(1) Produits obtenus.
(2) Ensemble du Maroc.

TABLEAU XIV (suite). - Principales productions industrielles de 1957 à 1959

جدول 14 (تابع) - أهم المنتجات الصناعية من 1957 إلى 1959 (منطقة الجنوب)

PRODUITS	UNITE	1957	1958 (2)	1959 (2)	الوحدة	المنتجات
INDUSTRIES AGRICOLES ET ALIMENTAIRES						
الصناعات الفلاحية والغذائية						
Conserves de fruits	t.	6.017	17.065	13.896	طن	مصبرات الفواكه
Conserves de viandes	t.	»	1.877	2.236	طن	مصبرات اللحم
Confitures	t.	1.730	2.773	3.499	طن	ربوب
Chocolaterie	t.	1.185	980	658	طن	صناعة التسوكولاطة
Confiserie	t.	2.700	»	»	طن	حلويات
Glace	1.000 t.	70	57	50	1.000 طن	متلجات
TEXTILES - CUIRS						
انسجة جلود						
Coton, filés	t.	3.400	3.773	3.460	طن	قطن مغزول
Coton, tissus	t.	3.580	2.817	3.733	طن	قطن - اقمشة
Laine, filés	t.	1.060	980	956	طن	صوف مغزول
Laine, tissus	t.	465	434	365	طن	صوف اقمشة
Rayonne, tissus	t.	249	343	719	طن	حرير صناعي اقمشة
Fibranne, filés et tissus	t.	1.393	»	»	طن	فيبران مغزول واقمشة
Bonneterie	t.	520	977	983	طن	قبعات وجوارب
Toile et sacs de jute	t.	1.585	2.974	4.137	طن	نسيج واكياس قنب
Ficelle et cordages sisal	t.	1.250	2.441	2.737	طن	خيطان وحبال سيزال
Crin végétal	1.000 t.	78	93	94	1.000 زوج	حلقاء
Tannerie : peausserie	1.000 pieds 2	19.500	22.010	22.090	1.000 قدم مربع	دباغة الجلد
Tannerie : cuirs lourds	t.	1.440	1.033	1.013	طن	دباغة الجلد الثقيل
Chaussures en cuir	1.000 paires	1.255	1.280	1.559	1.000 زوج	أحذية جلد
Autres chaussures	1.000 paires	1.400	3.797	4.665	1.000 زوج	أحذية أخرى
INDUSTRIES DIVERSES						
صناعات مختلفة						
Tabacs manufacturés	t.	3.755	4.282	3.914	طن	تبغ مصنوع
Allumettes	boîtes (1) (2)	177	229	247	علب (1) (2)	أعواد الثقاب
Bouteilles, gobeletterie	t.	7.500	8.880	9.321	طن	قناني، طاسات
Placages et panneaux forts	m3	»	5.251	5.762	متر مكعب	صفائح خشبية متينة
Liège (agglomérés)	t.	»	13.198	14.848	طن	القليين
Bouchons	1 M. d'unités	»	234	210	بمليون الوحدات	شجب
Industries polygraphiques	t.	»	19.497	19.361	طن	صناعات مختلفة
Fabri. de la pâte à papier	t.	»	11.321	10.082	طن	صناعة عجين الورق
Fabri. du papier, cartons	t.	31.970	37.393	34.895	طن	صناعة الورق والكارطون
Transformation du papier	t.	»	6.332	7.510	طن	تحويل الورق
Transformation du carton	t.	»	9.569	9.020	طن	تحويل الكارطون

(1) Millions de boîtes de 50 tiges.

(2) Ensemble du Maroc.

INDUSTRIE

TABLEAU XV. - Industrie hôtelière. - Hôtels classés et chambres disponibles au 31 décembre 1959

جدول 15 - الصناعة الفندقية
فنادق مرتبة وغرف جاهزة في 31 ديسمبر 1959

LOCALITES	Hôtels Classés فنادق مرتبة	CHAMBRES غرف					Total الجمع	الاماكن
		Luxe ممتازة	Grand tourisme سياحة كبرى	Tourisme سياحة	Moyen tourisme سياحة متوسطة	Tourisme familial سياحة عائلية		
Pr. de RABAT								ناحية الرباط
Arbaoua	1	—	—	—	8	—	8	عرباوة
Kénitra	10	—	72	86	24	119	301	القنيطرة
Méchrâ-bel-Ksiri	1	—	—	—	—	14	14	مشرع بلقصرى
Ouezzane	2	—	—	—	—	34	34	وزان
Oulmès	1	—	—	—	36	—	36	اولماس
Sidi-Kacem	1	—	—	—	—	10	10	سيدي قاسم
Rabat	23	—	152	201	299	174	826	الرباط
Salé	1	—	—	—	15	—	15	سلا
Sidi-Slimane	1	—	—	—	7	—	7	سيدي سليمان
Souk-el-Arba	3	—	—	—	—	46	46	سوق الاربعاء
Tedders	1	—	—	—	—	15	15	تدرس
Tiflet	1	—	—	—	—	9	9	تيفلت
TOTAL	46	—	224	287	389	421	1.321	المجموع
Pr. de SAFI								ناحية اسفي
Essaouira	5	—	24	—	24	45	93	الصويرة
Safi	4	—	70	—	8	31	109	اسفي
TOTAL	9	—	94	..	32	76	202	المجموع
Pr. du TADLA								ناحية تادلة
Beni-Mellal	3	—	—	—	14	23	37	بني ملال
El-Ksiba	1	—	—	—	16	—	16	القصبية
Kasba-Tadla	1	—	—	—	—	24	24	قصبية تادلة
Khouribga	2	—	—	—	45	—	45	خريبكا
Oued-Zem	1	—	—	—	—	10	10	وادي زم
TOTAL	8	—	—	—	75	57	132	المجموع
Pr. du TAFILALET								ناحية تافيلالت
Ksar-es-Souk	2	—	—	—	—	35	35	قصر السوق
Midelt	1	—	28	—	—	—	28	ميدلت
TOTAL	3	—	28	—	—	35	63	المجموع
Pr. de TAZA								ناحية تازة
Guercif	1	—	—	—	—	10	10	كرسيف تازة
Taza	5	—	—	30	37	30	97	تازة
TOTAL	6	—	—	30	37	40	107	المجموع
Pr. de TETOUAN								ناحية تطاون
Chechaouen	1	—	—	24	—	—	24	الشاون
Larache	2	—	—	—	—	—	—	المراش
Tétouan	6	—	80	60	85	32	257	تطوان
TOTAL	9	—	80	84	165	32	361	المجموع
Total Général	242	790	1.375	2.114	1.718	1.791	7.823	المجموع العام

SOURCE. — Office Marocain du Tourisme.

مصدر هذه المعلومات : المكتب المغربي للسياحة.

TABLEAU XV (suite) . - Industrie hôtelière.
Hôtels classés et chambres disponibles
au 31 décembre 1959

جدول 15 (تابع) - الصناعة الفندقية
فنادق مرتبة وغرف جاهزة في ديسمبر 1959

LOCALITES	Hôtels Classés فنادق مرتبة	CHAMBRES					Total الجميع	الاماكن
		Luxe ممتازة	Grand tou- risme سياحة كبيرة	Tou- risme سياحة	Moyen tou- risme سياحة متوسطة	Tou- risme familial سياحة عائلية		
Pr. d'AGADIR								
Aït-Melloul	1	—	—	—	—	7	7	ناحية الكدير ايت ملول
Oulad-Teïma	1	—	—	—	114	—	114	أولاد تيمما
Taroudant	2	—	30	—	—	22	55	تارودانت
Tiznit	2	—	—	—	—	23	23	تيزنيت
TOTAL	6	—	30	—	114	52	199	المجموع
Pr de CASABLANCA								
Aïn-Diab	2	—	30	40	—	—	70	ناحية الدار البيضاء عين دياب
Ben-Slimane	3	—	—	—	12	24	36	ابن سليمان
Casablanca	51	452	433	766	432	305	2.388	الدار البيضاء
Dar-Bouazza	1	—	—	—	—	6	6	دار بوعزة
Fédala	5	68	—	—	15	34	117	المحمدية
Settat	2	—	—	—	—	17	17	سطات
TOTAL	64	520	463	806	459	386	2.634	المجموع
Pr de FES								
Fès	14	—	181	57	110	130	478	ناحية فاس فاس
Imouzzer-du-Kandar	5	—	—	—	31	36	67	ايموزر كندار
Sefrou	3	—	—	—	15	20	35	صفرو
TOTAL	22	—	181	57	156	186	580	المجموع
Pr de MARRAKECH								
Asni	1	—	—	—	26	—	26	ناحية مراكش أسنى
Ijoukak	1	—	—	—	—	14	14	عين جوكاك
Idni	1	—	—	—	—	10	10	ايدنى
Marrakech	16	240	135	142	132	114	763	مراكش
Ouirgane	2	—	—	—	—	17	17	ويركان
TOTAL	21	240	135	142	158	155	830	المجموع
Pr de MAZAGAN								
El-Jorf-Lasfar	1	—	—	—	11	—	11	ناحية الجديدة الجرف الاصفر
El-Jadida	5	30	—	—	—	52	82	الجديدة
Oualidia	2	—	—	—	12	6	18	الوالدية
Sidi-Moussa	1	—	—	—	7	—	7	سيدي موسى
TOTAL	9	30	—	—	30	58	118	المجموع
Pr de MEKNES								
Azrou	4	—	—	40	21	8	69	ناحية مكناس ازرو
El-Hajeb	2	—	—	30	—	15	45	الحاجب
Ifrane	9	—	—	241	40	71	352	ايفران
Meknès	13	—	100	274	30	114	518	مكناس
TOTAL	28	—	100	585	91	208	984	المجموع
Pr. d'Oujda								
Berkane	1	—	—	—	13	—	13	ناحية وجدة بركان
Oujda	8	—	40	123	22	65	250	وجدة
Saidia	2	—	—	—	9	20	29	سميدية
TOTAL	11	—	40	123	44	85	292	المجموع

SOURCE. — Office Marocain du Tourisme.

المصدر : المكتب المغربي للسياحة.

INDUSTRIE

TABLEAU XVI. — Chaîne du froid - Capacité des entrepôts frigorifiques en fonctionnement au 31 décembre 1959 (Zone Sud et Tanger)

جدول 16 - أجهزة التبريد - طاقة مستودعات التبريد المستعملة الى غاية 31 دجنبر 1959 (منطقتي الجنوب وطنجة)

Lieu	Désignation	Capacité طاقة الإجهزة m. 3	Produits entreposés المواد المستودعة		Congélation en tunnel التبريد فى الأنقل Tonne jour	تصريف الاجهزة	المكان
Agadir ...	Chambre froide des abattoirs	400	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	أكدير
	Entrepôt frigorifique du port	1.200	poisson	حوت	30	مستودع التبريد بالمرسى	
Casablanca.	10 installations privées ...	2.500	»	حوت	130	10 مستودعات حرة	الدار البيضاء.
	Entr. frig. provis. du port	2.200	polyvalent	لحم وحوت	—	مستودعات مؤقتة للتبريد بالمرسى	
	Cie frigorifique du Maroc	6.000	»	لحم وحوت	20	شركة التبريد بالمغرب	
	Société « Frigorie »	1.500	»	لحم وحوت	—	شركة «فريكورى»	
	Société « Le Froid »	1.200	»	لحم وحوت	—	شركة «لوفروا»	
	Entr. frigorifique des halles	800	»	لحم وحوت	—	مستودع التبريد بالمخازن	
	Chambre froide des abattoirs	1.900	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	
	Extension aux abattoirs ..	1.000	»	لحم	—	توسع المذابح	
	Halles aux poissons	900	poisson	حوت	—	مخازن الأسماك	
	Tunnel de la Cie Frig. Maroc	—	»	حوت	15	نفق شركة التبريد بالمغرب	
El-Jadida ..	Entrepôt frigorifique	350	polyvalent	لحم وحوت	—	مستودع التبريد	الجديدة
Essaouira ..	Société « Frima »	1.600	poisson	حوت	9	شركة «فريما»	الصويرة
	Chambre froide des abattoirs	100	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	
Mohammedia	Société « Sefan »	4.000	polyvalent	لحم وحوت	10	شركة «سفان»	المحمدية
	Chambre froide des abattoirs	400	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	
Fès	Entrepôt frigorifique	13.300	polyvalent	لحم وحوت	8	مستودع التبريد	فاس
Kénitra ..	Entr. frigorifique du Rharb	900	»	لحم وحوت	—	مستودع التبريد بالمغرب	القيظرة
	Chambre froide des abattoirs	270	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	
Marrakech.	Entrepôt frigorifique	3.500	polyvalent	لحم وحوت	5	مستودع التبريد	مراكش
Meknès ..	Entrepôt frigorifique	9.000	»	لحم وحوت	5	مستودع التبريد	مكناس
Ouezzane ..	Chambre froide des abattoirs	150	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	ويزان
Oujda ...	Chambre froide des abattoirs	880	»	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	وجدة
Rabat ...	Chambre froide des abattoirs	1.000	»	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	الرباط
Safi	Entrepôt frigorifique du port	1.800	poisson	حوت	15	مستودع التبريد بالمرسى	اسفى
	Société « Blay »	500	»	حوت	10	شركة «بلاي»	
Salé	Chamb. froide des abattoirs	100	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	سلا
Sefrou	Chambre froide des abattoirs	100	»	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	صفرو
Settat	Chamb. froide des abattoirs	80	»	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	سطات
Tanger ...	Entrepôt frigorifique	2.750	polyvalent	لحم وحوت	—	مستودع التبريد	طنجة
	Installation privée du port	230	poisson	حوت	—	مستودع حر بالمرسى	
Taza	Chambre froide des abattoirs	100	viande	لحم	—	حجرة التبريد بالمذابح	تازة
	Total	60.710			257	المجموع	

TABLEAU XVII. — Chaîne du froid Entrées de denrées dans l'entrepôt frigorifique du port de Casablanca

جدول 17 - أجهزة التبريد ادخال المواد لمستودع التبريد بمرسى الدار البيضاء

		1957	1958	1959	
		tonnes	طن	طن	
Exportation	Agrumes	676	1.519	833	التصدير
	Tomates	747	2.238	1.964	
	Autres denrées	3.865	2.923	2.908	
	Divers sur A.O.F.	»	2.535	2.196	
	TOTAL	4.288	9.215	5.705	المجموع
Importation		1.391	1.615	1.147	استيراد
Entreposage de longue durée		531	295	1.622	ايداع لمدة طويلة
	TOTAL GENERAL	6.210	11.125	10.670	المجموع العام

SOURCE. — Service de la mise en valeur et du génie rurale.

المصدر. — مصلحة التنمية والهندسة القروية.

Autorisations de construire délivrées
dans les municipalités.

رخص البناء المسلمة من البلديات

TABLEAU XVIII. — Surface des planchers
et valeur de 1951 à 1959
(Zone Sud)

جدول 18. — مساحة الاراضي وقيمتها من 1951 الى 1959
(منطقة الجنوب)

ANNEE السنة	HABITATIONS		السكني	Bâtiments administra- tifs et mili- taires بنايات ادارية وعسكرية	Bâtiments indust. et commerciaux بنايات صناعية وتجارية	Constructions diverses بنايات مختلفة	TOTAL GENERAL المجموع العام
	Villas فيلات	Immeubles عمارات	Autres سكني آخرى				
TOUTES MUNICIPALITES				SURFACES DES PLANCHERS (mètres carrés)			
جميع البلديات				مساحة الاراضي (أمتار مربعة)			
1951	369.279	585.235	276.939	150.296	525.718	38.508	1.945.975
1952	453.206	261.086	328.981	320.223	411.849	41.512	2.158.857
1953	265.499	645.384	638.557	131.967	342.088	47.645	2.071.140
1954	159.871	571.272	498.585	242.453	320.356	20.658	1.813.195
1955	96.850	384.355	633.277	323.809	243.877	23.604	1.705.772
1956	50.473	303.862	538.034	75.467	168.923	22.918	1.159.677
1957	61.001	247.921	454.781	73.891	122.791	28.468	988.853
1958	62.085	279.848	527.233	112.971	182.671	18.525	1.183.333
1959	47.511	336.922	513.850	101.115	165.139	15.707	1.180.244
VALEUR (millions de francs)				(القيمة بملايين الفرنك)			
1951	5.929,6	9.052,2	2.384,6	2.407,0	6.943,6	456,2	27.173,2
1952	8.579,9	11.258,1	3.328,8	4.265,0	5.636,8	578,6	33.647,2
1953	5.410,3	11.598,1	6.294,7	2.930,5	5.403,8	915,2	32.552,6
1954	3.092,6	9.528,3	4.977,7	4.729,5	4.103,3	428,2	26.859,6
1955	1.879,7	6.610,1	7.540,4	6.434,6	2.933,4	310,8	25.709,0
1956	852,3	4.676,9	1.345,9	5.836,0	2.664,0	441,9	15.817,0
1957	952,6	4.077,3	5.080,8	1.584,7	1.497,4	351,9	13.544,7
1958	930,6	3.548,8	5.688,1	2.413,3	2.595,2	200,9	15.376,9
1959	721,4	4.519,0	5.492,4	2.095,6	2.067,4	288,3	15.184,1
A CASABLANCA				بالدار البيضاء			
SURFACE DES PLANCHERS (mètres carrés)				مساحة الاراضي (أمتار مربعة)			
1951	212.880	370.133	142.902	52.313	328.145	27.569	1.133.942
1952	241.244	389.916	139.996	185.560	274.073	21.816	1.252.605
1953	146.798	398.760	286.051	47.558	208.648	29.112	1.116.927
1954	83.437	392.594	224.808	107.307	203.659	7.391	1.019.196
1955	45.697	243.419	223.972	141.322	147.378	8.527	810.315
1956	29.347	196.733	320.840	26.814	116.192	11.852	701.778
1957	40.324	137.260	229.867	16.045	85.058	14.959	523.513
1958	46.276	205.511	246.790	24.773	124.854	11.759	659.963
1959	29.383	246.550	256.966	55.775	92.518	10.217	691.409
VALEUR (millions de francs)				(القيمة بملايين الفرنك)			
1951	3.482,7	5.841,3	1.220,3	801,3	4.421,3	317,9	16.084,8
1952	4.720,3	7.327,0	1.460,5	2.318,6	3.667,3	213,0	19.706,7
1953	3.022,5	6.956,6	2.972,2	970,8	2.953,0	561,9	17.437,0
1954	1.621,6	6.041,0	1.970,2	1.922,2	2.137,8	112,9	13.805,7
1955	859,6	4.016,9	2.412,3	2.642,1	1.585,6	128,8	11.645,3
1956	474,3	2.910,5	3.341,8	468,4	1.586,3	229,7	9.011,0
1957	581,5	1.966,5	2.765,8	382,5	916,8	288,1	6.900,8
1958	666,7	2.305,8	2.799,3	446,3	1.644,4	137,9	8.000,4
1959	409,9	3.018,2	2.711,1	1.141,6	941,3	208,2	8.430,3

INDUSTRIE

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1958 et 1959

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959

TABLEAU XIX. — Surface bâtie dans chaque municipalité par catégorie de construction. (Zone Sud)

جدول 19. — المساحة المبنية في كل بلدية حسب اصناف البناء (منطقة الجنوب)

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			Bâtiments administratifs (2) بنايات ادارية	Bâtiments commerciaux et industriels بنايات تجارية صناعية		Divers بنايات مختلفة	TOTAL (3) المجموع	البلديات
	Villas فيلات	Immeubles عمارات	Habitat marocain السكنى المغربية						
	milliers de mètres carrés			1958		بملايين الامتار المربعة			
Agadir	1,4	3,1	3,7	5,1	1,8	0,1	15,2	أكادير	
Azemmour	—	—	1,1	—	0,1	—	1,2	أزمور	
Casablanca	27,5	109,6	205,0	13,8	94,1	9,6	459,6	البيضاء	
Mohammedia	0,2	1,7	9,1	0,4	4,1	—	15,5	المحمدية	
Fès	ε	0,4	6,4	1,5	5,2	ε	13,5	فاس	
Ifrane	—	—	0,2	ε	0,1	—	0,3	إيفران	
Marrakech	0,8	2,2	19,8	3,0	8,4	0,4	34,6	مراكش	
El-Jadida	0,2	0,6	12,6	1,3	1,3	0,2	16,2	الجديدة	
Meknès	0,4	2,9	14,6	4,3	3,3	0,4	25,9	مكناس	
Essaouira	0,1	ε	2,5	ε	—	ε	2,6	الصويرة	
Ouezzane	0,1	—	1,1	—	0,1	0,1	1,4	وزان	
Oujda	0,4	1,5	32,0	5,4	3,4	1,2	43,9	وجدة	
Kénitra	0,6	5,0	14,2	0,5	5,9	1,0	27,2	القنيطرة	
Rabat	2,5	8,0	4,8	8,0	4,3	0,8	28,4	الرباط	
Safi	—	3,1	35,3	0,7	4,7	0,2	44,0	أسفي	
Salé	1,8	1,8	4,8	1,0	2,5	0,2	12,1	سلا	
Sefrou	1,3	0,7	5,3	0,6	0,3	ε	8,2	صفرو	
Settat	—	3,4	9,9	4,4	1,5	0,4	19,6	سطات	
Taza	0,5	9,3	16,5	1,0	0,1	ε	27,4	تازة	
TOTAL	37,8	153,3	398,9	51,0	141,2	14,6	796,8	المجموع	
	milliers de mètres carrés			1959		بملايين الامتار المربعة			
Agadir	0,3	4,0	2,2	1,0	1,6	0,4	9,5	أكادير	
Azemmour	—	—	5,6	—	0,3	—	5,9	أزمور	
Casablanca	17,1	112,5	134,0	30,0	54,3	5,3	353,2	البيضاء	
Mohammedia	—	0,9	6,3	—	6,7	0,2	14,1	المحمدية	
Fès	0,3	15,4	12,4	5,3	6,0	1,0	40,4	فاس	
Ifrane	—	—	—	—	—	0,1	0,1	إيفران	
Marrakech	1,5	2,9	9,9	—	4,7	0,1	19,1	مراكش	
El-Jadida	0,9	—	8,0	1,0	0,8	0,3	11,0	الجديدة	
Meknès	0,3	1,2	7,4	2,7	2,8	1,1	15,5	مكناس	
Essaouira	0,6	—	0,3	1,5	0,8	—	3,2	الصويرة	
Ouezzane	—	—	1,0	—	ε	—	1,0	وزان	
Oujda	0,9	4,4	32,9	4,2	2,4	ε	44,8	وجدة	
Kénitra	0,1	3,6	13,7	—	7,1	0,1	24,6	القنيطرة	
Rabat	4,0	8,1	8,8	5,1	47,7	1,1	74,8	الرباط	
Safi	0,1	0,5	30,1	2,1	2,9	0,2	35,9	أسفي	
Salé	1,4	7,2	8,8	2,4	2,7	—	22,5	سلا	
Sefrou	0,3	0,4	12,2	0,1	0,3	ε	13,3	صفرو	
Settat	0,4	0,1	4,3	0,2	0,4	ε	5,4	سطات	
Taza	0,5	1,4	8,6	0,1	0,5	ε	11,1	تازة	
TOTAL	28,7	162,6	306,5	55,7	142,0	9,9	705,4	المجموع	

(1) On entend par surface bâtie la surface de terrain couverte par la construction.

(1) يفهم من عبارة مساحة مبنية قطع الاراضي التي يكسوها البناء.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(2) وضمن ذلك البنائات العسكرية.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, etc...)

(3) لا تدخل ضمن ذلك الاسغال الصغيرة (بناء الجدران والسياح الخ.)

Autorisations de construire délivrées
dans les municipalités en 1958 et 1959.

TABLEAU XX. — Surface des planchers (1) par
catégorie de construction
dans choqe municipalité. (Zane Sud)

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959

جدول 20. — مساحة الاراضي (1) حسب صنف البناء في كل بلدية
(منطقة الجنوب)

MUNICIPALITES	HABITATIONS			Bâtiment adminis- tratifs (2) بنايات ادارية	Bâtiments commerciaux et industriels بنايات صناعية تجارية	Divers بنايات مختلفة	TOTAL (3) الجميع	البلديات
	Villas فيلات	Immeu- bles عمارات	Autres بنايات اخرى					
	mètres carrés			1 9 5 8			امتار مربعة	
Agadir	1.669	7.174	5.350	22.665	1.915	266	39.039	أكدير
Azemmour	—	—	1.644	—	146	—	1.790	أزمور
Casablanca	46.276	205.511	246.790	24.773	124.854	11.759	659.963	الدار البيضاء
Mohammedia	90	450	8.906	2.380	6.286	60	18.172	المحمدية
Fès	208	2.589	11.656	1.750	4.417	63	20.683	فاس
Ifrane	—	—	162	25	97	—	284	إيفران
Marrakech	907	4.571	35.467	4.099	9.258	1.022	55.324	مراكش
El-Jadida	200	552	13.520	1.350	1.301	192	17.115	الجديدة
Meknès	748	5.627	31.653	7.032	5.006	442	50.508	مكناس
Essaouira	164	81	2.440	62	—	44	2.791	الصويرة
Ouezzane	128	—	1.233	—	109	124	1.594	وزان
Oujda	490	1.561	33.157	5.445	3.976	1.297	45.926	وجدة
Rabat	4.035	23.643	18.373	20.560	6.474	1.095	74.180	الرباط
Kénitra	970	9.105	21.630	2.363	6.427	992	41.487	القنيطرة
Safi	75	4.600	37.312	730	7.109	393	50.219	أسفي
Salé	3.394	4.234	8.019	1.704	3.124	165	20.640	سلا
Sefrou	1.531	1.960	7.182	504	272	18	11.467	سفرور
Settat	—	3.400	14.498	6.529	1.576	512	26.515	سطات
Taza	1.200	4.790	28.241	11.000	324	81	45.636	تازة
Total	62.085	279.848	527.233	112.971	182.671	18.525	1.183.333	الجميع
	1 9 5 9							
Agadir	280	10.464	4.315	1.036	1.986	508	18.589	أكدير
Azemmour	—	—	7.797	—	421	—	8.218	أزمور
Casablanca	29.383	246.550	256.966	55.775	92.518	10.217	691.409	الدار البيضاء
Mohammedia	—	1.152	10.391	—	7.751	160	19.394	المحمدية
Fès	544	18.663	18.228	6.096	6.699	1.086	51.316	فاس
Ifrane	20	—	—	—	286	85	391	إيفران
Marrakech	2.802	4.975	15.232	—	6.378	42	29.429	مراكش
El-Jadida	1.431	—	9.353	1.030	1.890	286	13.990	الجديدة
Meknès	461	4.453	15.286	5.299	4.354	1.159	31.012	مكناس
Essaouira	915	—	1.144	1.635	1.918	—	5.612	الصويرة
Ouezzane	—	—	1.182	—	25	—	1.207	وزان
Oujda	880	4.412	35.604	4.955	2.469	30	48.350	وجدة
Rabat	6.448	28.180	23.888	15.270	14.432	1.470	89.688	الرباط
Kénitra	85	6.150	25.368	1.206	11.743	145	44.697	القنيطرة
Safi	124	1.000	36.272	2.152	5.782	267	45.597	أسفي
Salé	2.462	8.650	14.059	4.844	4.639	—	34.654	سلا
Sefrou	336	393	13.828	72	300	85	15.014	سفرور
Settat	570	320	9.579	240	788	132	11.629	سطات
Taza	770	1.560	15.418	1.505	760	35	20.048	تازة
Total	47.511	336.922	513.850	101.115	165.139	15.707	1.180.244	الجميع

(1) On entend par surface des planchers la surface
additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture,
cloisons, etc.).

(1) المقصود بمساحة الاراضي مساحة جميع الطبقات.

(2) بما فيها البنايات العسكرية.

(3) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران السياج، والحواجز
الخ.).

INDUSTRIE

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1958 et 1959

TABLEAU XXI. — Valeur prévue par catégorie de construction dans chaque municipalité. (Zone Sud)

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959
جدول 21. - القيمة المقدرة حسب نوع البناء في كل بلدية (منطقة الجنوب)

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			Bâtiments administratifs (1) بنايات ادارية	Bâtiments commerciaux et industriels بنايات و بنايات صناعية و تجارية	Divers بنايات مختلفة	TOTAL (2) الجميع	البلديات
	Villas فيلات	Immeubles عمرات	Autres بنايات أخرى					
	millions de francs			1958		بملايين الفرنك		
Agadir	42,3	185,3	122,0	578,9	221,5	7,0	1.157,0	أكدير
Azemmour	—	—	7,1	—	0,5	—	7,6	أزمور
Casablanca	666,9	2.305,9	2.799,3	446,2	1.644,4	137,9	8.000,6	الدار البيضاء
Mohammedia	0,9	4,5	91,8	40,0	57,4	1,0	195,6	المحمدية
Fès	5,5	57,0	246,9	48,0	79,1	0,8	437,3	فاس
Ifrane	—	—	1,2	0,6	1,6	—	3,4	إفران
Marrakech	16,3	77,8	345,5	118,0	83,9	3,8	645,3	مراكش
El-Jadida	4,0	10,3	74,1	16,2	10,8	0,4	115,8	الجديدة
Meknès	14,4	83,3	475,2	111,6	62,3	5,3	752,1	مكناس
Essaouira	1,5	0,7	13,4	1,5	—	0,8	17,9	الصويرة
Ouezzane	—	1,3	12,3	—	1,1	1,2	15,9	وزان
Oujda	5,9	14,5	327,1	227,5	29,7	11,5	616,2	وجدة
Kénitra	10,0	122,0	209,4	34,7	62,9	6,3	445,3	القنيطرة
Rabat	98,5	413,7	144,0	507,6	117,4	14,9	1.296,1	الرباط
Safi	1,5	53,3	378,6	17,0	167,6	2,9	620,9	أسفي
Salé	43,4	52,7	107,5	39,6	38,7	1,9	283,8	سلا
Sefrou	7,8	33,3	64,5	7,3	2,0	0,3	115,2	سفرو
Settat	—	51,0	89,7	203,5	12,0	3,8	360,0	سطات
Taza	10,6	83,4	178,5	15,0	2,2	1,2	290,9	تازة
Total	929,5	3.550,0	5.688,1	2.413,2	2.595,1	201,0	15.376,9	الجميع
				1959				
Agadir	5,6	223,1	92,4	29,7	26,5	7,3	384,6	أكدير
Azemmour	—	—	41,2	—	3,1	—	44,3	أزمور
Casablanca	409,9	3.018,2	2.711,1	1.141,6	941,3	208,2	8.430,3	الدار البيضاء
Mohammedia	—	14,0	81,0	—	270,1	1,6	366,7	المحمدية
Fès	8,0	338,4	381,0	124,6	68,9	12,7	933,6	فاس
Ifrane	0,5	—	—	—	0,7	1,8	3,0	إفران
Marrakech	42,5	98,4	155,8	—	102,4	0,6	399,7	مراكش
El-Jadida	18,8	—	55,3	24,3	23,1	1,1	122,6	الجديدة
Meknès	6,4	64,1	189,2	95,7	65,4	31,6	452,4	مكناس
Essaouira	17,1	—	12,2	21,3	8,2	—	58,8	الصويرة
Ouezzane	—	—	22,0	—	0,3	—	22,3	وزان
Oujda	8,7	52,2	343,6	87,7	29,1	0,5	521,8	وجدة
Kénitra	0,4	38,4	255,7	17,5	115,4	1,4	428,8	القنيطرة
Rabat	153,6	533,5	338,1	412,0	256,1	16,5	1.709,8	الرباط
Safi	2,0	16,0	367,7	74,2	82,7	3,2	545,8	أسفي
Salé	31,8	97,0	152,9	57,4	54,3	—	393,4	سلا
Sefrou	4,6	0,7	59,4	5,2	6,8	0,5	77,2	سفرو
Settat	3,0	3,0	93,8	1,5	4,0	0,9	106,2	سطات
Taza	8,5	22,0	140,0	2,9	9,0	0,4	182,8	تازة
Total	721,4	4.519,0	5.492,4	2.095,6	2.067,4	288,3	15.184,1	الجميع

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران السياج، والحواجز الخ.).

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1959

TABLEAU XXII. — Valeur prévue dans chaque municipalité selon le mode de financement (Zone Sud)

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959
جدول 22. - القيمة المقدرة في كل بلدية حسب كيفية التمويل
(منطقة الجنوب)

MUNICIPALITES	Capitaux privés الاموال الخصوصية	Sociétés privées الشركات الخصوصية	Service de l'Habitat مصلحة السكني	Autres Administrations ادارات اخرى	Sociétés mixtes (1) شركات مختلطة	Divers غيرها	TOTAL (2) الجميع	البلديات	
	millions de francs				بملايين الفرنك				
Agadir	284,7	20,1	50,0	29,8	—	—	384,6	اكدير	
Azemmour	44,3	—	—	—	—	—	44,3	ازمور	
Casablanta	5.431,1	757,2	1.325,2	279,8	145,4	491,6	8.430,3	الدار البيضاء	
Mohammedia	314,0	27,2	25,5	—	—	—	366,7	المحمدية	
Fès	825,4	48,2	—	60,0	—	—	933,6	فاس	
Ifrane	3,0	—	—	—	—	—	3,0	ايفران	
Marrakech	322,3	1,0	76,4	—	—	—	399,7	مراكش	
El-Jadida	97,7	0,6	—	—	—	24,3	122,6	الجديدة	
Meknès	305,7	—	104,7	40,5	1,5	—	452,4	مكناس	
Essaouira	30,4	23,0	—	5,4	—	—	58,8	الصويرة	
Ouezzane	22,0	0,3	—	—	—	—	22,3	وزان	
Oujda	427,2	0,5	52,2	41,9	—	—	521,8	وجدة	
Kénitra	378,4	262,3	27,1	11,0	—	—	428,8	القنيطرة	
Rabat	898,4	206,2	—	384,3	105,4	115,5	1.709,8	الرباط	
Safi	426,4	69,4	50,0	—	—	—	545,8	أسفي	
Salé	237,6	—	103,4	52,4	—	—	393,4	سلا	
Sefrou	106,2	—	—	—	—	—	106,2	سفرو	
Settat	69,5	5,4	2,3	—	—	—	77,2	سطات	
Taza	137,5	—	42,0	3,3	—	—	182,8	تازة	
TOTAL (2) ...	10.361,8	1.171,4	1.858,8	908,4	252,3	631,4	15.184,1	المجموع (2)	
	Ensemble des Municipalités				مجموع البلديات				
par Catégorie de Construction								حسب نوع البناء	
Habitations								} السكني } بنايات اخرى	
Villas	669,9	3,9	—	6,1	—	41,5	721,4		فيلا
Immeubles Autres constructions	2.639,1 5.035,5	660,4 99,0	1.426,5 164,1	60,0 36,4	3,0 157,4	— —	4.519,0 5.492,4		عمارات ...
Bâtiments administr.	455,9	143,9	110,0	732,4	89,1	564,3	2.095,6	بنايات ادارية	
Bâtiments commerc.	1.599,0	242,0	158,2	66,7	1,5	—	2.067,4	بنايات تجارية	
Bâtiments industriels								بنايات صناعية	
Divers	232,4	22,2	—	6,8	1,3	25,6	288,3	بنايات مختلفة	
TOTAL (2) ...	10.361,8	1.171,4	1.858,8	908,4	252,3	631,4	15.184,1	المجموع (2)	

(1) Société mixte : Société à participation de l'Etat.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(1) شركة مختلطة : شركة تساهم فيها الدولة.

(2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران السياج، والحواجز الخ.).

INDUSTRIE

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1958 et 1959

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959
جدول 23. - المساكن وغرف السكنى في كل بلدية حسب أصناف البناء
(منطقة الجنوب)

TABLEAU XXIII. — Logements et pièces d'habitation dans chaque municipalité selon la catégorie de construction (Zone sud)

MUNICIPALITES	LOGEMENTS					PIECES D'HABITATION (1)					البلديات
	Habitations			Batiments administr. commerc. et industr.	Total	Habitations			Batiments administr. commerc. et industr.	Total	
	Villas	immeubles	Habitat marocain			Villas	immeubles	Habitat marocain			
	الفيلات	عمارات	سكنى مغربية	بنايات ادارية تجارية وصناعية	المجموع	الفيلات	عمارات	سكنى مغربية	بنايات ادارية تجارية وصناعية	المجموع	
	nombre					1958					
						العدد					
Agadir	34	57	86	35	212	66	147	201	56	470	أكادير
Azemmour	—	—	21	1	22	—	—	51	1	52	أزمور
Casablanca	403	3.316	4.760	218	8.697	1.321	7.509	9.173	1.127	19.130	البيضاء
Mohammédia	1	4	139	18	162	2	10	255	48	315	المحمدية
Fès	3	48	197	23	271	9	101	458	47	615	فاس
Ifrane	—	—	2	—	2	—	—	6	—	6	إيفران
Marrakech	6	54	365	30	455	30	113	1.426	62	1.631	مراكش
ElJadida	2	5	217	5	229	8	22	482	13	525	الجديدة
Meknès	7	73	432	110	622	22	230	1.119	229	1.600	مكناس
Essaouira	1	2	33	—	36	5	4	98	—	107	الصويرة
Ouezzane	1	—	18	—	19	4	—	43	—	47	وزان
Oujda	4	21	405	25	455	11	66	950	61	1.088	وجدة
Kénitra	20	52	362	53	487	39	156	787	114	1.096	القنيطرة
Rabat	29	312	205	26	572	99	680	345	33	1.157	الرباط
Safi	1	39	873	13	926	2	106	1.860	27	1.995	أسفى
Salé	21	61	69	12	163	73	133	185	38	421	سلا
Sefrou	8	13	65	—	86	25	31	188	—	244	صفرو
Settat	—	110	176	18	304	—	234	390	42	666	سطات
Taza	8	154	248	—	410	21	326	583	—	930	تازة
TOTAL	549	4.321	8.673	587	14.130	1.737	9.868	18.600	1.890	32.095	المجموع
						1959					
Agadir	2	125	88	4	219	9	290	156	11	466	أكادير
Azemmour	—	—	121	9	130	—	—	313	17	330	أزمور
Casablanca	234	4.620	3.380	292	8.526	901	11.022	7.974	681	20.578	البيضاء
Mohammédia	—	23	132	4	159	—	46	244	20	310	المحمدية
Fès	6	299	336	17	658	17	673	807	34	1.531	فاس
Ifrane	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	إيفران
Marrakech	17	98	165	35	315	73	203	649	92	1.017	مراكش
ElJadida	5	—	161	8	174	26	—	395	16	437	الجديدة
Meknès	4	59	238	94	395	11	165	588	214	978	مكناس
Essaouira	4	—	7	4	15	21	—	22	10	53	الصويرة
Ouezzane	—	—	17	—	17	—	—	38	—	38	وزان
Oujda	5	58	422	85	570	17	160	939	172	1.288	وجدة
Kénitra	—	71	416	108	595	—	145	892	240	1.277	القنيطرة
Rabat	39	367	492	42	940	148	854	1.009	124	2.135	الرباط
Safi	1	8	647	56	712	4	20	1.645	174	1.843	أسفى
Salé	15	152	173	99	439	50	320	453	213	1.036	سلا
Sefrou	3	5	98	—	106	8	11	306	—	325	صفرو
Settat	3	2	125	9	139	11	5	272	18	306	سطات
Taza	4	28	12	5	163	15	56	403	10	484	تازة
TOTAL	343	5.915	7.144	871	14.273	1.312	13.970	17.105	2.046	34.433	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements : chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau, entrées.

(1) الغرف الأساسية للسكنى التى تشتمل على : غرف، قاعات ماعدا المطابخ، وغرف الماء، والمدخل.

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1958 et 1959

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959

TABLEAU XXIV. — Logements dans chaque municipalité selon le nombre de pièces d'habitation. (1) - (Zone Sud)

جدول 24. عدد المنازل في كل بلدية حسب عدد البيوت الخاصة بالسكنى (منطقة الجنوب)

MUNICIPALITES	LOGEMENTS DE :					Total المجموع	البلديات
	1 pièce بيت	2 pièces بيتين	3 pièces 3 بيوت	4 pièces 4 بيوت	5 pièces et plus 5 فأكثر		
	nombre	1 9 5 8						العدد
Agadir	57	84	44	25	2	212	أكادير
Azemmour	2	1	8	1	—	22	أزمور
Casablanca	2.114	4.412	1.530	448	193	8.697	الدار البيضاء ..
Mohammedia	51	86	15	8	2	162	المحمدية
Fès	70	100	69	24	8	271	فاس
Ifrane	—	—	2	—	—	2	إيفران
Marrakech	63	82	84	92	134	455	مراكش
El-Jadida	40	112	55	14	8	221	الجديدة
Meknès	68	268	183	87	16	622	مكناس
Essaouira	2	7	18	8	1	36	الصويرة
Ouezzane	3	7	7	1	1	19	وزان
Oujda	122	153	114	36	30	455	وجدة
Kénitra	71	300	74	22	20	487	القنيطرة
Rabat	183	288	59	24	18	572	الرباط
Safi	170	528	167	41	28	926	أسفي
Salé	8	89	41	19	6	163	سلا
Sefrou	2	36	33	8	7	86	صفرو
Settat	48	175	60	15	6	304	سطات
Taza	84	178	117	17	14	410	تازة
TOTAL	3.158	6.916	2.680	890	486	14.130	المجموع ..
			1 9 5 9				
Agadir	85	42	78	9	5	219	أكادير
Azemmour	20	52	36	15	7	130	أزمور
Casablanca	1.250	4.224	2.133	338	581	8.526	الدار البيضاء ..
Mohammedia	30	117	7	3	2	159	المحمدية
Fès	100	339	151	53	15	658	فاس
Ifrane	1	—	—	—	—	1	إيفران
Marrakech	16	137	49	43	70	315	مراكش
El-Jadida	20	76	55	18	5	174	الجديدة
Meknès	46	193	104	42	10	395	مكناس
Essaouira	—	3	6	3	3	15	الصويرة
Ouezzane	2	9	6	—	—	17	وزان
Oujda	136	252	124	40	18	570	وجدة
Kénitra	91	374	94	26	10	595	القنيطرة
Rabat	256	313	305	38	28	940	الرباط
Safi	91	285	223	73	40	712	أسفي
Salé	103	165	130	26	15	439	سلا
Sefrou	5	32	39	23	7	106	صفرو
Settat	51	38	32	12	6	139	سطات
Taza	6	64	35	49	9	163	تازة
TOTAL	2.306	6.715	3.607	811	831	14.273	المجموع ..

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements : chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau, entrées.

(1) الغرف الأساسية للسكنى التي تؤلف المساكن : غرف قاعات ما عدا المطابخ، وغرف الماء، والداخل.

INDUSTRIE

Autorisations de construire délivrées dans les municipalités en 1958 et 1959
TABLEAU XXV. — Ensemble des municipalités
 Surface des planchers (1) par catégorie de construction. (Zone Sud)

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959
 جدول 25. - مجموع البلديات مساحة الاراضي (1) حسب نوع البناء،
 (منطقة الجنوب)

RUBRIQUE	Habitations السكنى	Bâtiments administ. (2) بنايات ادارية	Batiments commerc. et industr. بنايات تجارية وصناعية	Divers بنايات مختلفة	TOTAL (3) الجميع	العنوان	
1958							
PROPRIETAIRE	متر مربع					رب الملك	
Marocain	622.331	32.504	87.735	7.720	750.290	مغربي	
Etranger {	Français	12.177	1.255	19.855	2.680	35.967	فرنسي
	Autres	15.675	—	21.570	4.254	41.499	اجنبي جنسية أخرى
Administ. Sociétés	218.983	79.212	53.511	3.871	355.577	الادارة - الشركات	
TOTAL	869.166	112.971	182.671	18.525	1.183.333	المجموع (4)	
CONSTRUCTIONS	امتر مربعة					البنايات	
Nouvelles	762.389	95.283	134.299	13.235	1.005.206	الجديدة	
Autres (4)	106.777	17.688	48.372	5.290	178.127	بنايات مختلفة	
TOTAL	869.166	112.971	182.671	18.525	1.183.333	المجموع (4)	
1959							
PROPRIETAIRE	متر مربع					رب الملك	
Marocain	683.182	19.362	98.027	4.251	804.822	مغربي	
Etranger {	Français	10.127	5.230	18.033	8.268	41.658	فرنسي
	Autres	6.515	—	8.674	236	15.425	اجنبي جنسية أخرى
Administ. Sociétés	198.459	76.523	40.405	2.952	318.339	الادارة - الشركات	
TOTAL	898.283	101.115	165.139	15.707	1.180.244	المجموع (4)	
CONSTRUCTIONS	متر مربع					البنايات	
Nouvelles	791.908	75.738	127.752	12.664	1.008.062	الجديدة	
Autres (4)	106.375	25.377	37.387	3.043	172.182	بنايات مختلفة	
TOTAL	898.283	101.115	165.139	15.707	1.118.244	المجموع (4)	

(1) On entend par surface de planchers la surface additionnée de tous les étages.
 (2) Y compris les bâtiments militaires.
 (3) Non compris les menus travaux (murs de clôture cloisons, etc.).
 (4) Aggrandissements, surélévations, etc.

(1) يقصد بمساحة الارضيات مجموع مساحة جميع الطبقات.
 (2) بما فيها البنايات العسكرية.
 (3) لا يشتمل ذلك على الاشغال الصغيرة (حيطان السياج والجواجز الخ).
 (4) توسيعات وزيادة في الطبقات.

Autorisations de construire délivrées dans les
municipalités en 1958 et 1959
TABLEAU XXVI. — Ensemble des municipalités.
Valeur prévue par catégorie de construction
(Zone Sud)

رخص البناء المسلمة من البلديات في 1958 و 1959
جدول 26. - مجموع البلديات القيمة المقدرة حسب نوع البناء
(منطقة الجنوب)

RUBRIQUE	Habi- tations السكنى	Bâtiments administ. (1) بنايات ادارية	Bâtiments commerc. et industr. بنايات تجارية وصناعية	Divers مختلفة	TOTAL (2) المجموع	العنوان
1958						
PROPRIETAIRE	milliers de francs					رب الملك
Marocain	7.259	693	1.027	89	9.068	مغربي
Etranger { Français ...	188	28	301	42	559	فرنسي
Autres ...	88	—	322	17	427	اجنبي
Administ. Sociétés	2.633	1.692	945	53	5.323	الادارة - الشركات
TOTAL	10.168	2.413	2.595	201	15.377	المجموع (3)
CONSTRUCTIONS	بملايين الفرنك					البنايات
Nouvelles	9.075	1.866	1.999	149	13.089	الجديدة
Autres (3)	1.093	547	596	52	2.288	بنايات أخرى (3)
TOTAL	10.168	2.413	2.595	201	15.377	المجموع (3)
1959						
PROPRIETAIRE	بملايين الفرنك					رب الملك
Marocain	7.800	353	1.123	51	9.327	مغربي
Etranger { Français ...	166	103	385	179	833	فرنسي
Autres ...	109	—	91	2	202	اجنبي
Administ. Sociétés	2.658	1.640	468	56	4.822	الادارة - الشركات
TOTAL	10.733	2.096	2.067	288	15.184	المجموع (3)
CONSTRUCTIONS	بملايين الفرنك					البنايات
Nouvelles	9.509	1.557	1.727	247	13.040	الجديدة
Autres (3)	1.224	539	340	41	2.144	بنايات أخرى (3)
TOTAL	10.733	2.096	2.067	288	15.184	المجموع (3)

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(3) Agrandissements, surélévations, etc.

(1) بما فيها البنايات العسكرية.

(2) لا يشمل ذلك على الأشغال الصغيرة (حيطان السياج والحواجز الخ.).

(3) توسيعات وزيادة في الطبقات.

Chapitre VIII

PRODUCTION — MOUVEMENT ECONOMIQUE

COMMERCE INTÉRIEUR - PRIX

	Page
TABLEAU I. — Inscriptions au Registre du Commerce de 1955 à 1959	170
Prix	
TABLEAU II. — Prix de gros moyens de quelques produits à Casablanca en 1959	171
TABLEAU III. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca en 1959	173
TABLEAU IV. — Prix moyens de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca en 1959	175
TABLEAU V. — Indice des prix de détail des fruits et légumes frais à Casablanca de 1956 à 1959	176
TABLEAU VI. — Indices des prix de gros en 1958 et 1959	177
TABLEAU VII. — Indices du coût de la vie à Casablanca en 1958 et 1959	179
TABLEAU VIII. — Indices des prix de détail en 1958 et 1959	181
TABLEAU IX. — Indices généraux des prix de 1945 à 1959	181

الانتاج - الحركة الاقتصادية

التجارة الداخلية -- الاثمان

صفحة

170	جدول I - التقييدات فى السجل التجارى من سنة 1955 الى 1959
الاثمان	
171	2 - اثمان الجملة المتوسطة لبعض المنتوجات بالدار البيضاء فى سنة 1959 .
173	3 - الثمن المتوسط للبيع بالتسقيط لبعض مواد الاستهلاك العادية بالدار البيضاء فى سنة 1959
175	4 - الثمن المتوسط للبيع بالتسقيط للخضر والفواكه الطرية بالدار البيضاء فى سنة 1959
176	5 - الارقام الاستدلالية للاثمان بالتسقيط للفواكه والخضر الطرية بالدار البيضاء من سنة 1956 الى 1959
177	6 - ارقام استدلالية لاثمان الجملة من سنة 1958 الى 1959
179	7 - ارقام استدلالية لمستوى المعيشة بالدار البيضاء فى سنتى 1958 و 1959
181	8 - ارقام استدلالية للاثمان بالتسقيط فى سنتى 1958 و 1959
181	9 - ارقام استدلالية عامة للاثمان من 1945 الى 1959

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU I. — Inscriptions au Registre du Commerce selon la nationalité des inscrits au 31 décembre des années 1955 à 1959 (Zone Sud)

جدول I. - التقييدات في السجل التجاري حسب جنسية المقيدين لغاية 31 دجنبر من 1955 إلى 1959 (منطقة الجنوب)

NATIONALITE	1955	1956	1957	1958	1959	الجنسية
INSCRIPTIONS EN COURS D'ANNEE تقييدات في بحر السنة						
Commerçants :						تجار :
Marocains	1.767	3.210	2.684	2.542	2.774	مغاربة
Etrangers { Français ..	1.156	815	776	738	750	فرنسيون
{ Autres	445	363	394	486	513	جنسية أخرى
TOTAL	3.368	4.388	3.854	3.766	4.037	المجموع
Sociétés :						شركات :
Marocaines	539	473	436	451	415	مغربية
Etrangères { Françaises ..	11	6	7	10	6	فرنسية
{ Autres	5	11	10	6	10	جنسية أخرى
TOTAL	555	490	453	467	431	المجموع
RADIATIONS EN COURS D'ANNEE التشطيطات في بحر السنة						
Commerçants	931	940	1.193	1.035	1.127	التجار
Sociétés	223	408	378	280	463	الشركات
RESTANT INSCRITS EN FIN D'ANNEE الباقي المقيد في آخر السنة						
Commerçants :						تجار :
Marocains	24.920	27.934	30.416	32.764	35.286	مغاربة
Français	27.232	27.438	27.396	27.457	27.516	فرنسيون
Anglais	370	379	386	390	390	انجليزيون
Belges	265	270	270	279	286	بلجيكيون
Espagnols	3.831	3.933	4.044	4.209	4.378	اسبانيون
Grecs	402	404	408	412	417	يونانيون
Italiens	3.175	3.228	3.271	3.349	3.422	ايطاليون
Portugais	530	534	541	547	564	بورتغاليون
Suisses	512	522	521	513	512	سويسريون
Tunisiens	340	348	358	362	370	تونسيون
Divers	1.812	1.847	1.887	1.947	1.998	من جنسيات مختلفة
TOTAL	63.389	66.837	69.498	72.229	75.139	المجموع
Sociétés :						شركات :
Marocaines	12.645	12.718	12.785	12.962	12.922	مغربية
Françaises	1.011	1.014	1.014	1.019	1.019	فرنسية
Anglaises	88	88	89	89	90	انجليزية
Belges	10	10	10	10	10	بلجيكية
Italiennes	13	13	13	14	14	ايطالية
Suisses	18	18	20	21	20	سويسرية
Divers	233	239	244	247	255	من جنسيات مختلفة
TOTAL	14.018	14.100	14.175	14.362	14.330	المجموع

SOURCE. — Registre central du Commerce de Casablanca - Section des Archives commerciales.

المصدر. - السجل التجاري المركزي بالدار البيضاء - قسم المحفوظات التجارية.

TABLEAU II. — Prix de gros moyens
de quelques produits à Casablanca en 1959

جدول 2. - أثمان الجملة المتوسطة لبعض المنتوجات
بالدار البيضاء 1959

PRODUITS	Unité	1 9 3 9	1 9 5 9				الوحدة	المنتوجات
			1er tri- mestre	2e tri- mestre	3e tri- mestre	4e tri- mestre		
			الفصل الأول	الفصل الثاني	الفصل الثالث	الفصل الرابع		
			francs		فرنك			
Céréales et produits céréal.								
Blé dur, base culture	quintal	141	3.838	3.800	3.800	3.800	قنطار	الحبوب ومنتجات الحبوب :
Blé tendre, base culture	d°	141	3.300	3.300	3.300	3.300	»	القمح الصلب، خاص بالزراعة .
Orge Chaouiä	d°	81	1.933	1.850	1.810	2.114	»	القمح الطرى، الخاص بالزراعة .
Maïs Chaouiä	d°	98	2.500	2.400	2.138	2.149	»	شعير الشاوية
Avoine Chaouiä	d°	88	2.150	2.150	2.196	2.250	»	الذرى الشاوية
Semoule type «Pastier» (nu, minoterie	d°	»	7.000	7.000	7.000	7.000	»	خرطال الشاوية
Farine, boulangerie (nu, mi- noterie)	d°	»	5.630	5.630	5.630	5.630	»	سميد نوع «باستي» خاص بالمطحنة
								طحين مخازن خاص بالمطحنة ...
Viandes :								
Bœuf vivant	d°	398	19.333	19.000	16.667	14.250	»	اللحوم :
Mouton vivant	d°	367	20.917	19.500	18.583	17.500	»	بقر حى
Porc vivant	d°	659	19.167	14.833	14.167	13.667	»	عظم حى
Veau de lait vivant	d°	»	32.833	32.500	35.000	37.500	»	خنزير حى
								عجل الحليب حى
Autr. produits alimentaires								
Fèves tout venant	d°	113	3.200	3.031	2.784	3.394	»	مواد غذائية اخرى :
Pois chiches	d°	195	5.730	4.628	4.046	4.159	»	فول غير منقى
Lentilles tout venant	d°	128	12.400	12.400	9.093	9.276	»	حمص
Huile d'olive du pays, non raf.	d°	770	21.000	21.000	24.333	25.000	»	عدس غير منقى
Huile table 1re qual. (loge)	h'	414	22.800	22.800	22.800	22.800	هكتولتر	زيت الزيتون محلى غير مصفى .
Beurre d'importat. en motte	quintal	2.000	56.250	54.375	59.917	73.667	قنطار	زيت للمائدة صنف اول (معبىء).
Margarine d'importat. franç.	d°	780	28.000	26.750	28.250	30.917	»	زبدة مستوردة
Œufs non triés, non mirés ..	le 100	35	922	883	850	1.167	100	مرغرين استيراد فرنسى
Vin du pays (moy. blanc. rose, rouge)	hl	202	6.633	6.533	6.533	6.411	هكتولتر	بيض غير مفروز
Sel lac Zima, moyen, rendu Casablanca	tonne	190	3.989	3.989	3.989	3.989	طن	نبيذ محلى (متوسط ابيض زهرى واحمر)
Sucre (moyenne pain nu de 2 kg et sucre scié)	quintal	366	9.900	9.900	9.900	9.900	قنطار	ملح بحرية زيبا متوسط واصل الدار البيضاء
Café vert colonies françaises	d°	545	46.000	43.833	44.833	45.000	»	سكر (متوسط قالب عازى 2 كيلو وسكر منشور)
Thé vert Chun-Mee Formose qualité supérieure	d°	2.650	114.333	118.833	118.833	126.333	»	شاي اخضر شون ميبى فورموزا صنف عالى
Tourteaux d'arachide en pou- dre déshuilés (nu)	d°	104	3.084	3.084	3.084	3.084	»	كسب الفول السودانى المسحوق المستخلص من الزيت
Fenugrec	d°	120	2.919	2.607	2.523	3.010	»	حلبة
Cumin	d°	675	21.000	21.000	21.000	21.000	»	كمون
Amandes douces tout venant	d°	1.685	65.000	65.000	65.000	65.000	»	لوزحلو غير منقى

TABLEAU II (suite). — Prix de gros moyens de quelques produits à Casablanca en 1959

جدول 2. (تابع) أثمان الجملة المتوسطة لبعض المنتوجات بالدار البيضاء في 1959

PRODUITS	Unité	1 9 3 9	1 9 5 9				الوحدة	المنتوجات
			1er tri- mestre الفصل الاول	2e tri- mestre الفصل الثاني	3e tri- mestre الفصل الثالث	4e tri- mestre الفصل الرابع		
Combustibles :			francs		فرنك		الوقود :	
Anthracite Djerada 50-80, quai Casablanca	tonne	425	18.179	18.179	18.179	18.187	انتراسيت جرادة 50-80 رصيف الدار البيضاء	
Houille importée	d'	375	10.883	11.017	10.554	10.783	فحم حجرى مستجلب	
Charbon de bois	quintal	55	1.900	1.767	1.717	1.800	فحم الحطب	
Pétrole	hl	165	4.120	4.120	4.120	4.120	النفط	
Essence	d°	174	6.125	6.125	6.125	6.258	اصناف	
Gas-oil	d°	80	4.045	4.045	4.045	4.045	كاز واييل	
Minerais et métaux :							المعادن والمعادن الغير خالصة :	
Phosphates naturels à 75 % (Khouribga) emploi Ma- roc, rendu Casablanca ..	tonne	128	3.975	3.975	3.975	3.975	فوسفات طبيعى 75% (خريبغا) استعمال المغرب واصل الدار البيضاء	
Minerai de manganèse Bou- Arfa 30 %, FOB Casa ...	d°	255	9.400	9.600	9.400	9.400	معادن المانگانز بوعرفا 30% ف ب والدار البيضاء	
Plomb en lingots	quintal	350	14.500	13.500	13.500	13.900	رصاص شبائك	
Textiles et cuirs :							انسجة وجلود :	
Laine en suint du pays	d°	625	22.417	22.417	24.458	28.700	صوف مصاله وطنى	
Crin végétal	tonne	570	27.417	27.417	25.333	28.500	حلفا	
Cotonnade «Merzaila» (ca- licot blanchi 180 cm large)	mètre	2	107	100	100	100	قطنيات «مرزايلة» (تسيح مبيض 180 سنتيمتر عرض)	
Tapis de Rabat - qual. sup.	m 2	500	11.000	11.000	11.000	11.000	زرابى من الرباط - صنف ممتاز	
Cuir de bœuf, salé vert ...°	quintal	434	7.292	10.333	17.417	20.542	جلد بقر مملح اخضر	
Cuir de veau, salé vert	d°	"	9.750	12.250	17.667	17.889	جلد عجل مملح اخضر	
Peau de mouton, sec écu .	d°	821	26.200	31.133	33.167	32.988	جلد غنم بايس	
Produits chimiques :							مواد كيمياوية :	
Superphosphates (nu), base départ usine	quintal	36,5	1.007	1.007	1.007	1.007	سوبر فوسفات (عارى) من المعمل كوريفوس 31,8% حامض فوسفوريك لا يدوب (معيى) الثمن بالمغرب واصل الدار البيضاء	
Kourifos 31,8 % d'acide phos- phorique, insoluble (logé), prix Maroc, rendu Casa ..	tonne	"	3.179	3.179	3.179	3.179	حامض الكبريتى 60 درجة، معطر (عارى) من المعمل	
Acide sulfurique 60° baumé (nu) base départ usine ..	quintal	65	1.200	1.200	1.200	1.200	ملح القلى كاو (معيى)	
Soude caustique (logé) ...	d°	"	6.350	6.350	6.350	6.583	كبريت النحاس 98% صنع محلى (عارى)	
Sulfate de cuivre 98 % fabri- cation locale (nu)	d°	365	12.850	12.850	12.850	12.917	كاربونات السودا (معيى)	
Carbonate de soude (logé) .	d°	118	3.350	3.350	3.350	3.483	كربور الكلسيوم (معيى)	
Carbure de calcium (logé) .	d°	225	5.995	5.995	5.882	6.281	بذر الكتان	
Graines de lin	d°	210	6.050	6.050	5.693	5.645	زيت الكتان، من المعمل	
Huile de lin, dép. usine (nu)	d°	670	18.400	18.600	18.600	18.600	صابون للدار 72% صنع محلى ..	
Savon ménag. 72 %, fabr. loc.	d°	310	11.800	11.800	12.300	13.300	شمع وشمع نظى صنع محلى ..	
Bougies paraffin- fabr. local.	d°	457	19.500	19.500	19.500	19.500	ورق - خشب :	
Papiers - bois :							حلفاء للورق غير منقى	
Alfa papeterie, brut, non trié	tonne	292	13.283	13.000	12.333	14.527	ورق المرزم نصف كرفت مستورد من فرنسا	
Papier d'emballage, simili- kraft, importation franç. .	quintal	300	10.000	10.000	10.000	10.000	فرسى ذكر نصف ثانى ف. ب.	
Liège mâle, 2 ^{me} qualité FOB Casablanca	tonne	773	32.833	32.917	35.000	37.000	والدار البيضاء	
Madriers indigènes cèdre 2 ^{me} qual. wagon départ. Meknès	m 3	650	18.000	17.000	17.000	20.000	لعط اهلى ارز صنف ثانى قاطرة محطة مكناس	
Matériaux de construction :							مواد البناء :	
Ciment 20/25 (nu), pris usine	tonne	180	7.260	7.260	7.260	7.260	اسمنت 25/20 (عارى) ثمن المعمل	
Plâtre, fabric. locale (logé)	d°	275	6.567	6.500	6.500	6.500	الجبس صنع محلى (معيى)	
Briques 6 trous 6,5x10,5x22	le 1.000	180	11.250	11.250	11.250	11.250	أجور 6,5 x 10,5 x 22	
Fer à béton, barre 30 mm. .	quintal	225	5.025	5.300	5.300	5.875	حديد للاسمنت المسلح فضيب 30مم	

TABLEAU III. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommations courante à Casablanca en 1959

جدول 3. - الثمن المتوسط للبيع بالتفصيل لبعض مواد الاستهلاك العادية بالدار البيضاء في 1959

P R O D U I T S	Unité	1 9 3 9	1 9 5 9				الوحدة	المستوجبات	
			1er tri- mestre الفصل الاول	2e tri- mestre الثاني الفصل	3e tri- mestre الثالث الفصل	4e tri- mestre الرابع الفصل			
			Francs						
Pain ordinaire, au poids ..	kg	2,30	58	58	58	58	الكيلو	خبز عادي بالوزن، الكيلو	
Farine de blé (chez le bou- langer)	d°	3,00	75	75	75	75	»	طحين القمح (عند الخباز)	
Semoule type Pastier (vrac)	d°	2,75	85	85	85	85	»	سميد نوع باستيي (غير معبئ) .	
Pâtes alimentaires (fabricat. locale, en paquet 250 g. moy. luxe et 1 ^{re} qualité) .	d°	7,00	155	155	155	155	»	250 غرام متوسط، رقيق من عجين غذائي (صنع محلي في رزم) الصفى الاول	
Viande (première qualité) :								اللحم (الصفى الاول) :	
Bœuf	Plat de côtes .	d°	12,00	300	333	313	297	»	صحن الاضلع .. بقر
	rumsteak	d°	27,00	713	651	640	680	»	
Mouton	poitrine	d°	15,00	600	600	600	550	»	الصدر عجل
	quasi av. os ..	d°	27,00	900	900	900	980	»	
Veau	poitrine	d°	9,50	375	338	352	405	»	الصدر غنم
	gigot	d°	16,00	732	645	633	730	»	
Porc	échine	d°	14,50	700	560	550	550	»	الخنزير فقار الظهر ...
	filet av. os	d°	18,50	842	708	689	660	»	
Lard, petit-salé	d°	17,00	525	425	389	367	»	شحم الخنزير والملح الصغير	
Saucisse fraîche	d°	17,00	692	608	593	598	»	سوسيس طري	
Sole (grosseur moyenne) .	d°	16,50	813	841	788	793	»	سمك موسى (متوسط الكبير) ..	
Merlan (grosseur moyenne)	d°	3,25	312	245	283	308	»	بورى (متوسط الكبير)	
Sardine fraîche	d°	1,50	98	96	75	72	»	سردين طري	
Sardine à l'huile d'arachide	boîte	2,00	50	47	45	44	علبة	سردين بزيت الفول السوداني .	
Poulet (plumé)	kg	13,00	450	442	400	400	الكيلو	الدجاج (مجرد الريش)	
Lapin (dépouillé et vidé) ..	d°	13,00	400	398	394	393	»	أرنب (مسلوخ ومغلى)	
Œufs (tout venant)	douz.	5,50	164	150	144	167	الوزينة	بيض (غير مغلى)	
Lait frais hygiénisé (bidon)	litre	2,50	74	70	70	70	ليتر	حليب أخضر (القنينة)	
Lait frais pasteur. (bouteil.)	d°	2,70	85	85	85	85	»	حليب أخضر مصفى (بالتقاني) .	
Lait concentré sucré (Nestlé)	400 g.	4,25	110	110	106	110	400غرام	حليب مربب مسكر نستلي ...	
Beurre frais d'import. (motte)	kg	27,00	615	605	647	816	الكيلو	زبدة طرية مستحلبة (تلاغ) .	
Crème de gruyère	b. 170 g.	2,70	»	124	130	148	170 غرام	زبدة الكريير	
Margarine d'import. française	kg	8,75	360	360	393	408	الكيلو	مرجرين مستحلبة فرنسية ...	
Huile de table 1 ^{re} qual. (logé)	litre	5,50	228	225	225	226	ليتر	زيت للمائدة صنف اول (معبئ) .	
Huile d'olive non raffin. «in- digène» (non logé)	d°	8,00	225	225	225	225	»	زيت زيتون مصفى «أهلي» (غير معبئ)	
Olives noires (eau et sel) ..	kg	7,00	200	170	160	160	الكيلو	زيتون اسود (ماء وملح)	

PRIX

TABLEAU III (suite). — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca en 1959

جدول 3. (تابع) أثمان متوسطة للبيع بالتفصيل لبعض مواد الاستهلاك العادية بالدار البيضاء في 1959

PRODUITS	Unité	1 9 3 9	1 9 5 9				الوحدة	المواد
			1er trimestre الفصل الاول	2e trimestre الفصل الثاني	3e trimestre الفصل الثالث	4e trimestre الفصل الرابع		
			francs		فرنك			
Pommes de terre	kg	1,20	47	31	36	44	الكيلو بطاطس	
Riz (vrac)	d°	2,75	147	140	139	135	» ارز (غير معبى)	
Haric. secs (qual. moy. vrac)	d°	6,25	212	233	210	182	» لوبياء (صنف متوسط غير معبى) ..	
Lentil. ord. larg. triées (vrac)	d°	3,15	176	179	180	172	» عدس عادي عريض منقى (غير معبى) ..	
Pois chiches (qual. moy. vrac)	d°	3,00	119	93	80	69	» حمص (صنف متوسط غير معبى) ..	
Fèves sèches tout venant, v.	d°	2,00	70	61	60	60	» فول يابس (غير منقى ولا معبى) ..	
Sucre scié en boîte	d°	3,65	102	102	102	102	» سكر منشور بالعلب	
Sucre en pain nu de 2 kg ..	d°	4,00	108	108	108	108	» سكر قالب عارى 2 كيلو	
Café torréfié (conditionné)	d°	16,00	780	780	780	780	» قهوة محمصة	
Thé vert (qual. sup. logé) ..	d°	28,00	682	681	687	718	» شاي اخضر (صنف ممتاز معبى) ..	
Chocolat à croq. ordinaire (fabrication locale)	d°	15,50	700	700	700	700	» شوكولاتة للقضم عادية (صنع محلي)	
Sel ordinaire, demi-fin	d°	0,40	20	20	20	20	» ملح عادي نصف ناعم	
Vin rouge ordin. 11° (logé)	litre	2,20	92	92	92	90	لتر نبيذ احمر عادي II درجة (معبى) ..	
Pétrole	d°	1,75	48	48	48	48	» نفط	
Alcool à brûler (base 91°) ..	d°	3,70	95	95	95	95	» كحول للايقاد (أساس 91 درجة) ..	
Charbon de bois	kg	0,60	23	23	23	23	الكيلو فحم الحطب	
Bougies paraf. (fabric. local)	d°	4,90	240	240	240	240	» شمع (صناعة محلية)	
Electricité (éclairage)	kWh	1,77	35,45	35,45	35,45	35,45	كيلوات كهرباء (الانارة)	
Eau	m 3	1,75	67,10	67,10	67,10	67,10	متر مكعب ماء	
Essence de tourisme	litre	1,55	64,30	64,30	64,30	66,00	لتر اصانص للسياسة	
Savon 72 % fabric. locale ..	kg	3,25	135	130	130	140	الكيلو صابون 72 (صنع محلي)	
Cigarettes « Favorites »	paquets de 20	1,75	50	50	50	50	مسافرن سجاير «فانوريت»	
النقل :								
Transports :								
Voya-geurs	Ch de fer moyenne 2e et 4e cl ...	Voya-geur-Km	0,24	4,38	4,38	4,38	4,38	الركاب
	Autocar 2° cl. (1)	d°	0,15	3,23	3,23	3,23	3,23	
Marchan-dises	Ch. de fer (2)	t-km	0,42	15	15	15	15	البضائع
	Camion (3)	d°	0,45	11,91	11,91	11,91	11,51	

(1) Car de première catégorie sur route de plaine, parcours supérieur à 110 kilomètres.
 (2) Petite vitesse, plus de 50 kilos, denrées périssables, sans taxes ni frais accessoires.
 (3) Sans taxes ni frais accessoires.

(1) كار من الدرجة الاولى على الطريق السهل بسرعة على 110 كيلومتر.
 (2) السرعة الصغيرة تفوق 50 كيلو. المواد القابلة للفساد بدون رسوم ولا صوائر اضافية.
 (3) دون رسوم ولا صوائر اضافية.

TABLEAU IV. — Prix moyen de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca en 1959

جدول 4 - الاتمان المتوسطة لبيع الخضراوات والفواكه الطرية بالتقسيط بالدار البيضاء في 1959

PRODUITS	Janv. جانفي	Févr. فيفري	Mars مارس	Avril ابريل	Mai مايو	Juin جوان	Juillet جوييه	Août غشت	Sept. سبتمبر	Octob. اكتوبر	Nov. نوفمبر	Déc. دجنبر	المنتجات
	francs au kilogramme						بالفرنك للكيلوغرام						
	L E G U M E S الخضراوات												
Pommes de terre	45	50	47	32	30	32	31	37	39	50	45	38	بطاطة
Carottes	36	35	33	32	32	29	27	30	31	46	47	39	جزر
Navets	38	39	33	30	30	26	—	—	—	48	42	38	لفت
Tomates	45	44	42	33	29	27	38	51	44	52	55	49	الطماطم
Courgettes	84	80	63	32	35	36	47	49	41	43	51	70	قرع
Aubergines	100	—	—	—	50	—	56	34	29	33	36	39	بادنجال
Artichauts	102	89	69	57	69	—	—	—	—	—	88	95	خرشوف
Petits pois	95	65	42	33	53	—	—	—	—	—	138	131	جلبانة
Haricots verts	159	182	—	70	88	90	103	100	121	80	91	131	لوبيا خضراء
Haricots	90	—	—	—	92	77	95	102	92	101	68	70	لوبيا
Choux-fleurs	58	72	77	64	83	—	—	—	—	86	69	64	قرنبيط
Choux blancs	48	44	45	44	39	48	46	70	47	46	50	58	كرنب
Poireaux	35	35	39	33	50	95	50	49	41	45	48	53	كرات
Oignons séchés	54	70	57	43	33	21	19	19	18	20	22	24	بصل يابس
Aulx	310	322	275	299	147	107	103	114	116	117	110	112	توم
Poivrons	139	126	—	145	89	78	52	46	43	59	80	112	فليفلة
	F R U I T S الفواكه												
Bananes	132	130	131	131	127	119	116	115	112	124	139	143	موز
Abricots	—	—	—	—	158	70	—	—	—	—	—	—	مشمش
Oranges Navel	31	38	46	54	58	—	—	—	—	35	42	35	برتقال نافل
Oranges autres	28	29	28	29	31	48	—	—	—	—	—	20	برتقال اصناف اخرى
Clémentines	79	80	—	—	—	—	—	—	—	99	72	76	كليمانتين
Mandarines	50	45	55	58	—	—	—	—	—	—	—	68	مندارين
Citrons	51	44	37	37	34	31	36	38	40	42	42	38	ليمون
Melons	—	—	—	—	245	147	70	69	55	72	—	—	بطيخ
Poires	199	222	—	—	—	—	—	171	187	239	222	263	الاجاص
Pommes	116	126	129	150	195	227	157	155	138	156	162	184	تفاح
Prunes	—	—	—	—	—	126	84	91	—	—	—	—	خوخ
Raisins muscat	—	—	—	—	—	—	113	81	96	124	—	—	عنب موسكا
Raisins autres	—	—	—	—	—	—	99	66	79	69	111	130	عنب اصناف اخرى

SOURCE. — Relevés effectués par le Service central des Statistiques dans les stalles du marché central.

المصدر. بيان قامت به المصلحة المركزية للإحصائيات في متاجر السوق المركزي.

PRIX

TABLEAU V. — Indices des prix de vente
au détail des fruits et légumes frais
à Casablanca de 1956 à 1959

جدول 5. - أرقام استدلالية لبيع الفواكه والخضر الطرية بالتقسيط
بالدار البيضاء من سنة 1956 إلى 1959

M O I S	Légumes خضر	Fruits فواكه	Ensemble الجميع	Légumes خضر	Fruits فواكه	Ensemble الجميع	الاشهر
Base 100 en 1949 أساس 100 في							
1 9 5 6				1 9 5 7			
Janvier	150,7	139,2	145,8	184,0	162,3	175,1	يناير -
Février	144,4	115,4	133,0	186,0	137,1	166,2	فبراير
Mars	167,4	97,3	143,1	173,6	121,4	154,3	مارس
Avril	203,3	90,3	173,6	171,5	107,9	154,0	أبريل
Mai	245,2	116,0	211,1	168,6	110,5	153,9	يونيو
Juin	243,6	167,5	229,2	176,8	120,6	158,1	يوليو
Juillet	227,4	189,8	213,6	177,7	136,9	156,5	أغسطس
Août	197,2	181,5	187,1	174,2	136,3	150,8	سبتمبر
Septembre	172,9	138,5	152,1	161,4	125,6	140,2	أكتوبر
Octobre	153,2	134,3	142,0	153,9	125,4	138,0	نوفمبر
Novembre	148,7	149,9	148,6	148,1	143,3	144,8	ديسمبر
Décembre	169,1	164,5	167,6	145,4	156,1	150,2	السنة
Année	181,8	152,8	169,2	168,4	132,0	153,5	
1 9 5 8				1 9 5 9			
Janvier	141,9	147,3	144,7	136,8	122,4	130,6	يناير -
Février	133,6	126,0	130,3	134,3	108,7	123,9	فبراير
Mars	142,7	118,0	133,8	127,0	95,4	115,5	مارس
Avril	151,4	112,6	142,4	115,4	83,7	105,9	أبريل
Mai	166,7	107,8	151,2	114,6	90,2	108,0	يونيو
Juin	174,0	108,3	150,0	120,3	104,5	115,3	يوليو
Juillet	170,2	116,4	142,9	142,9	115,3	126,6	أغسطس
Août	164,3	122,3	138,4	154,8	113,0	128,6	سبتمبر
Septembre	142,9	118,9	128,2	146,5	103,6	120,0	أكتوبر
Octobre	128,0	120,7	123,2	136,0	105,2	118,3	نوفمبر
Novembre	125,8	126,4	125,9	128,1	113,2	120,6	ديسمبر
Décembre	132,0	130,5	131,7	136,1	127,2	131,7	السنة
Année	147,9	121,3	136,9	132,7	106,8	120,4	

SOURCE. — Service central des Statistiques du Maroc

المصدر. - المصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

TABLEAU VI. — Indices des prix de gros
en 1958 et 1959Indices pondérés de 70 marchandises
à Casablanca (suite)جدول 6. - أرقام استدلالية لاتصان الجملة في سنة 1958 و 1959
أرقام استدلالية متوازنة لـ 70 صنف من البضائع بالدار البيضاء (تابع)

ANNEE ET MOIS	PRODUITS ALIMENTAIRES مواد غذائية			PRODUITS INDUSTRIELS مواد صناعية						السنة والشهر
	Céréal. حبوب	Viandes لحوم	Autres produits مواد أخرى	Com- bustibl. وقود	Mine- raux Produit métall. معادن ومواد حديدية	Textil. Cuir النسيج وجلد	Produit. Chimiq. caout- chouc مواد كيمياوية ومطاط	Papier Bois ورق وخشب	Cons- truction مواد للبناء	
	Base 100 en 1939 أساس 100 في									
1956 : Moy. Mens.	2.430	4.008	2.793	2.694	1.721	4.019	2.856	3.743	2.881	1956 المتوسط الشهرى
1957 : " "	2.581	4.213	3.020	3.475	2.045	4.295	3.128	3.684	3.186	1957 المتوسط الشهرى
1958 : Janvier ..	2.525	4.135	3.340	3.449	3.266	4.119	3.335	3.636	3.346	1958 يناير ..
Février ..	2.522	3.925	3.247	3.467	3.217	4.099	3.336	3.758	3.367	فبراير ..
Mars	2.492	3.862	3.148	3.479	3.217	4.054	3.337	3.894	3.429	مارس ..
Avril	2.495	3.740	3.150	3.481	3.196	4.014	3.321	3.871	3.498	أبريل ...
Mai	2.495	3.688	3.118	3.482	3.196	3.930	3.321	3.872	3.498	مايو
Juin	2.506	3.771	3.109	3.528	3.196	4.083	3.322	3.947	3.514	يونيو ...
Juillet ...	2.463	4.037	3.130	3.566	3.223	4.038	3.199	3.977	3.480	يوليوز .
Août	2.397	4.558	3.200	3.566	3.223	4.042	3.234	3.907	3.480	غشت ...
Septembre.	2.513	4.818	3.198	3.566	3.223	3.990	3.232	4.125	3.480	سبتمبر .
Octobre ..	2.519	5.104	3.204	3.566	3.148	3.933	3.232	3.915	3.312	أكتوبر ..
Novembre .	2.469	4.937	3.145	3.566	3.136	3.902	3.232	3.915	3.312	نوفمبر ..
Décembre .	2.550	5.094	3.374	3.566	3.136	3.920	3.253	3.890	3.312	دجنبر ...
Moy. mens.	2.496	4.306	3.197	3.524	3.198	4.014	3.280	3.892	3.419	المتوسط الشهرى
1959 : Janvier ..	2.509	5.635	3.104	3.565	3.137	3.918	3.259	3.882	3.312	1959 يناير ..
Février ..	2.491	5.026	3.029	3.566	3.210	3.915	3.261	3.878	3.300	فبراير ..
Mars	2.461	5.150	3.051	3.573	3.154	3.949	3.261	4.010	3.300	مارس ..
Avril	2.461	4.995	3.045	3.573	3.153	3.865	3.280	3.941	3.346	أبريل ...
Mai	2.448	5.004	3.043	3.543	3.153	3.947	3.280	3.851	3.346	مايو
Juin	2.366	5.004	2.992	3.546	3.153	4.014	3.280	3.850	3.346	يونيو ...
Juillet ...	2.334	5.004	3.032	3.534	3.146	4.071	3.248	3.908	3.346	يوليوز ..
Août	2.410	4.876	3.048	3.533	3.146	4.084	3.298	3.830	3.346	غشت ...
Septembre.	2.400	3.971	3.060	3.540	3.146	4.183	3.403	3.831	3.346	سبتمبر .
Octobre ..	2.454	3.705	3.097	3.540	3.146	4.286	3.402	3.933	3.346	أكتوبر ..
Novembre .	2.577	4.129	3.292	3.615	3.159	4.352	3.445	4.176	3.416	نوفمبر ..
Décembre .	2.617	4.766	3.567	3.642	3.159	4.347	3.463	4.268	3.461	دجنبر ..
Moy. mens.	2.461	4.772	3.113	3.564	3.155	4.078	3.323	3.947	3.351	المتوسط الشهرى

SOURCE. — Indices établis par le Service central des
Statistiques du Marocالمصدر. - أرقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات
بالمغرب.

PRIX

TABLEAU VI (suite). — Indices des prix de gros en 1958 et 1959

جدول 6. (تابع) — أرقام استدلالية لثمان الجملة في 1958 و 1959
أرقام استدلالية متوازنة لـ 70 صنف بالدار البيضاء

Indices pondérés de 70 marchandises à Casablanca

ANNEE ET MOIS	INDI-CE GE-NERAL الرقم الاستدلالي العام	PRODUITS ALIMENTAIRES (20 articles) مواد غذائية (20 صنف)			PRODUITS INDUSTRIELS (20 articles) مواد صناعية (20 صنف)			ENSEMBLE الجميع		السنة والشهر
		Ensemble	Locaux	Import.	Ensemble	Locaux	Import.	Locaux	Import.	
		الجميع	محلية	مستوردة	الجميع	محلية	مستوردة	محلية	مستوردة	
Base 100 en 1939 في أساس 100										
1956 : Moy. Mens.	2.818	2.811	2.810	2.817	2.836	2.500	3.351	2.737	3.096	1956 المتوسط الشهري
1957 : " "	3.065	2.994	2.977	3.077	3.232	2.756	3.959	2.926	3.537	1957 المتوسط الشهري
1958 : Janvier ..	3.202	3.051	3.023	3.201	3.555	3.320	3.915	3.092	3.574	1958 يناير ..
Février ..	3.154	2.985	2.938	3.233	3.548	3.298	3.932	3.022	3.598	فبراير ..
Mars	3.115	2.928	2.865	3.263	3.551	3.295	3.944	2.966	3.618	مارس ...
Avril	3.098	2.910	2.834	3.306	3.538	3.281	3.931	2.938	3.632	أبريل ...
Mai	3.079	2.891	2.814	3.296	3.517	3.247	3.931	2.915	3.627	مايو
Juin	3.107	2.908	2.824	3.350	3.571	3.336	3.931	2.944	3.653	يونيو ...
Juillet ...	3.125	2.938	2.854	3.377	3.562	3.319	3.933	2.963	3.667	يوليوز ..
Août	3.178	3.013	2.942	3.385	3.563	3.321	3.934	3.031	3.671	أغشت ...
Septembre.	3.250	3.117	3.072	3.354	3.561	3.318	3.933	3.130	3.656	سبتمبر .
Octobre ..	3.271	3.171	3.139	3.338	3.504	3.273	3.877	3.170	3.619	أكتوبر ..
Novembre .	3.217	3.098	3.056	3.320	3.493	3.261	3.868	3.104	3.606	نوفمبر ..
Décembre .	3.316	3.238	3.225	3.304	3.498	3.269	3.868	3.235	3.598	دجنبر ...
Moy. mens.	3.176	3.021	2.966	3.311	3.538	3.295	3.916	3.043	3.267	المتوسط الشهري
1959 : Janvier ..	3.307	3.225	3.205	3.331	3.498	3.274	3.860	3.221	3.607	1959 يناير ..
Février ..	3.217	3.089	3.050	3.294	3.517	3.304	3.861	3.109	3.590	فبراير ..
Mars	3.226	3.101	3.055	3.342	3.518	3.387	3.731	3.133	3.545	مارس ...
Avril	3.201	3.073	3.022	3.341	3.499	3.350	3.739	3.099	3.549	أبريل ...
Mai	3.199	3.067	3.011	3.636	3.507	3.364	3.739	3.094	3.559	مايو
Juin	3.163	3.008	2.943	3.352	3.525	3.395	3.735	3.049	3.552	يونيو ...
Juillet ...	3.163	3.004	2.940	3.341	3.534	3.420	3.718	3.052	3.538	يوليوز ..
Août	3.180	3.027	2.964	3.357	3.538	3.419	3.731	3.070	3.552	أغشت ...
Septembre.	3.083	2.872	2.779	3.358	3.576	3.481	3.731	2.943	3.553	سبتمبر .
Octobre ..	3.088	2.866	2.761	3.417	3.607	3.530	3.732	2.945	3.581	أكتوبر ..
Novembre .	3.244	3.063	2.992	3.435	3.667	3.576	3.814	3.129	3.633	نوفمبر ..
Décembre .	3.399	3.277	3.245	3.445	3.682	3.591	3.829	3.326	3.645	دجنبر ...
Moy. mens.	3.206	3.056	2.997	3.365	3.556	3.424	3.768	3.098	3.575	المتوسط الشهري

SOURCE. — Indices établis par le Service Central de Statistiques du Maroc

المصدر. — أرقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

TABLEAU VII. — Indices du coût de la vie
à Casablanca, en 1958 et 1959
1°) Marocains

جدول 7. - أرقام استدلالية لثمن المعيشة بالدار البيضاء في 1958 و 1959
1. - المغربية

MOIS	Indice général الرقم الاستدلالي العام	Alimen- tation المواد الغذائية	Chauffage Eclairage الآت التدفئة والانارة	Habile- ment اللباس	Divers مواد مختلفة	Logement السكني	الشهر	
		Base 100 en 1939			اساس 100 في			
1956 : Moy. Mens.	3.308	3.205	2.696	4.295	3.382	3.125	1956 المتوسط	
1957 :	3.428	3.259	2.771	4.642	4.025	3.125	1957 المتوسط	
1958 : Janvier ..	3.511	3.343	2.844	4.805	4.086	3.125	1958 يناير	
Février ..	3.557	3.415	2.781	4.820	4.081	3.125	فبراير	
Mars	3.595	3.480	2.717	4.820	4.066	3.125	مارس	
Avril	3.645	3.557	2.717	4.820	4.066	3.125	ابريل	
Mai	3.585	3.465	2.653	4.856	4.066	3.125	مايو	
Juin	3.427	3.192	3.018	4.856	4.066	3.125	يونيو	
Juillet ...	3.366	3.100	3.018	4.856	4.060	3.125	يوليوز	
Août	3.388	3.133	3.018	4.856	4.055	3.125	غشت	
Septembre.	3.416	3.169	3.018	4.900	4.055	3.125	سبتمبر	
Octobre ..	3.465	3.242	3.018	4.900	4.055	3.125	أكتوبر	
Novembre .	3.544	3.359	3.018	4.900	4.089	3.125	نوفمبر	
Décembre .	3.653	3.524	3.018	4.900	4.092	3.125	دجنبر	
Moy. mens.	3.513	3.332	2.903	4.857	4.070	3.125	المتوسط الشهري	
1959 : Janvier ..	3.654	3.523	3.018	4.900	4.118	3.125	1959 يناير	
Février ..	3.682	3.565	3.018	4.910	4.118	3.125	فبراير	
Mars	3.678	3.559	3.018	4.910	4.118	3.125	مارس	
Avril	3.564	3.386	3.018	4.910	4.118	3.125	ابريل	
Mai	3.473	3.247	3.018	4.910	4.113	3.125	مايو	
Juin	3.429	3.181	3.018	4.910	4.108	3.125	يونيو	
Juillet ...	3.406	3.147	3.018	4.910	4.103	3.125	يوليوز	
Août	3.419	3.167	3.018	4.910	4.113	3.125	غشت	
Septembre.	3.434	3.184	3.018	4.926	4.123	3.125	سبتمبر	
Octobre ..	3.453	3.214	3.018	4.926	4.123	3.125	أكتوبر	
Novembre .	3.528	3.327	3.018	4.926	4.123	3.125	نوفمبر	
Décembre .	3.564	3.375	3.082	4.926	4.123	3.125	دجنبر	
Moy. mens.	3.523	3.323	3.023	4.915	4.117	3.125	المتوسط الشهري	

SOURCE. — Indices établis par le Service central des
Statistiques du Maroc

المصدر. - أرقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات
بالمغرب.

PRIX

TABLEAU VII (suite). — Indices du coût de la vie à Casablanca, 1958 et 1959
2° Non Marocains

جدول 7. (تابع) أرقام استدلالية لثمن المعيشة بالدار البيضاء في 1958 و 1959
2. غير المغاربة

MOIS	Indice général الرقم الاستدلالي العام	Alimentation المواد الغذائية	Chauffage Eclairage الات التدفئة والانارة	Habillement اللباس	Divers مواد مختلفة	Logement السكني	الشهر	
		Base 100 en 1939			أساس 100 في			
1956 : Moy. Mens.	2.621	2.980	1.925	3.430	2.609	1.744	1956 المتوسط	
1957 : Moy. Mens.	2.891	3.141	1.996	4.031	2.841	2.102	1957 المتوسط	
1958 : Janvier ..	3.104	3.301	2.031	4.366	3.003	2.371	1958 يناير	
Février ..	3.115	3.320	2.002	4.387	2.999	2.371	فبراير	
Mars	3.116	3.328	1.973	4.387	2.987	2.371	مارس	
Avril	3.126	3.348	1.973	4.387	2.987	2.371	أبريل	
Mai	3.098	3.273	1.944	4.453	2.987	2.371	مايو	
Juin	3.064	3.170	2.302	4.453	2.987	2.371	يونيو	
Juillet ...	3.057	3.155	2.302	4.455	2.983	2.371	يوليوز	
Août	3.077	3.199	2.302	4.655	2.980	2.371	غشت	
Septembre.	3.092	3.177	2.302	4.654	2.980	2.371	سبتمبر	
Octobre ..	3.113	3.220	2.302	4.654	2.980	2.371	أكتوبر	
Novembre.	3.161	3.318	2.302	4.654	3.011	2.371	نوفمبر	
Décembre .	3.223	3.448	2.302	4.654	3.013	2.371	دجنبر	
Moy. mens.	3.112	3.271	2.170	4.497	2.991	2.371	المتوسط الشهري	
1959 : Janvier ..	3.207	3.412	2.302	4.654	3.027	2.371	1959 يناير	
Février ..	3.241	3.429	2.302	4.853	3.027	2.371	فبراير	
Mars	3.249	3.447	2.302	4.853	3.027	2.371	مارس	
Avril	3.182	3.304	2.302	4.853	3.027	2.371	أبريل	
Mai	3.150	3.236	2.302	4.853	3.023	2.371	مايو	
Juin	3.152	3.242	2.302	4.853	3.019	2.371	يونيو	
Juillet ...	3.144	3.226	2.302	4.853	3.015	2.371	يوليوز	
Août	3.163	3.264	2.302	4.853	3.023	2.371	غشت	
Septembre.	3.178	3.287	2.302	4.880	3.031	2.371	سبتمبر	
Octobre ..	3.215	3.367	2.302	4.880	3.031	2.371	أكتوبر	
Novembre.	3.257	3.422	2.302	4.999	3.031	2.371	نوفمبر	
Décembre .	3.280	3.468	2.331	5.001	3.031	2.371	دجنبر	
Moy. mens.	3.202	3.342	2.304	4.865	3.026	2.371	المتوسط الشهري	

SOURCE. — Indices établis par le Service central des Statistiques du Maroc

المصدر. — أرقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

TABLEAU VIII. — Indices des prix de détail en 1958 et en 1959
Indices pondérés de 38 articles à Casablanca et à Rabat

جدول 8. - أرقام استدلالية لآتمان التقسيط في 1958 و 1959
أرقام استدلالية متوازنة لـ 38 صنف من البضائع بالبيضاء والرباط

ANNEE ET MOIS	CASABLANCA الدار البيضاء				RABAT الرباط				السنة والشهر
	Indice général (38 art.) رقم استدلالي عام (صنف 38)	Alimentation (31 art.) مواد غذائية (صنف 31)	Chauffag. Eclairag. (5 art.) الات التدفئة والانارة (5 اصناف)	Divers (2 art.) مواد مختلفة (صنف 2)	Indice général (38 art.) رقم استدلالي عام (صنف 38)	Alimentation (31 art.) مواد غذائية (صنف 31)	Chauffag. Eclairag. (5 art.) الات التدفئة والانارة (5 اصناف)	Divers (2 art.) مواد مختلفة (صنف 2)	
Base 100 en 1939 في 100 أساس									
1956 : Moy. Mens.	3.077	3.078	2.955	3.304	3.037	3.030	2.996	3.246	1956 المتوسط
1957 :	3.230	3.207	3.205	3.662	3.203	3.163	3.344	3.596	1957 المتوسط
1958 : Janvier ..	3.360	3.351	3.278	3.683	3.3٧8	3.284	3.387	3.560	1958 يناير
Février ..	3.379	3.382	3.228	3.622	3.280	3.257	3.338	3.560	فبراير
Mars	3.366	3.384	3.178	3.437	3.289	3.274	3.338	3.437	مارس
Avril	3.398	3.421	3.178	3.437	3.275	3.263	3.288	3.437	أبريل
Mai	3.332	3.350	3.128	3.437	3.270	3.240	3.237	3.437	مايو
Juin	3.279	3.262	3.338	3.437	3.267	3.242	3.398	3.437	يونيو
Juillet ...	3.250	3.233	3.338	3.376	3.286	3.266	3.398	3.413	يوليو
Août	3.291	3.284	3.338	3.314	3.280	3.260	3.398	3.376	أغسطس
Septembre.	3.273	3.262	3.338	3.314	3.306	3.292	3.398	3.376	سبتمبر
Octobre ..	3.306	3.302	3.338	3.314	3.302	3.290	3.398	3.314	أكتوبر
Novembre ..	3.389	3.399	3.338	3.314	3.324	3.316	3.398	3.314	نوفمبر
Décembre ..	3.500	3.527	3.338	3.351	3.377	3.374	3.398	3.376	ديسمبر
Moy. mens.	3.344	3.346	3.280	3.420	3.295	3.280	3.365	3.420	المتوسط الشهري
1959 : Janvier ..	3.459	3.478	3.338	3.376	3.352	3.349	3.398	3.314	1959 - جانفي
Février ..	3.464	3.484	3.338	3.376	3.351	3.348	3.398	3.314	فبراير
Mars	3.452	3.469	3.338	3.376	3.347	3.343	3.398	3.314	مارس
Avril	3.323	3.318	3.338	3.376	3.255	3.235	3.398	3.314	أبريل
Mai	3.258	3.246	3.338	3.314	3.168	3.132	3.398	3.314	مايو
Juin	3.261	3.253	3.338	3.253	3.165	3.133	3.398	3.253	يونيو
Juillet ...	3.231	3.221	3.338	3.191	3.199	3.176	3.398	3.191	يوليو
Août	3.281	3.272	3.338	3.314	3.210	3.187	3.398	3.228	أغسطس
Septembre.	3.289	3.274	3.338	3.437	3.233	3.205	3.398	3.376	سبتمبر
Octobre ..	3.323	3.314	3.338	3.437	3.296	3.272	3.398	3.499	أكتوبر
Novembre ..	3.360	3.358	3.338	3.437	3.335	3.321	3.398	3.437	نوفمبر
Décembre ..	3.424	3.428	3.388	3.437	3.337	3.324	3.398	3.437	ديسمبر
Moy. mens.	3.344	3.343	3.342	3.360	3.271	3.252	3.398	3.333	المتوسط الشهري

TABLEAU IX. — Indices généraux des prix de 1945 à 1959 à Casablanca (moyennes mensuelles)

جدول 9. - أرقام استدلالية عمومية لآتمان من سنة 1945 إلى 1959 بالدار البيضاء متوسطات شهرية

ANNEE السنة	Indice du coût de la vie ارقام استدلالية لآتمان المعيشية		Ind. des prix de gros de 70 marchand. رقم استدلالي لآتمان التقسيط 70 صنف	Ind. des prix de détail de 38 articles رقم استدلالي لآتمان التقسيط 38 صنف	ANNEE السنة	Indice du coût de la vie ارقام استدلالية لآتمان المعيشية		Ind. des prix de gros de 70 marchand. رقم استدلالي لآتمان التقسيط 70 صنف	Ind. des prix de détail de 38 articles رقم استدلالي لآتمان التقسيط 38 صنف
	Etrangers غير مغاربة	Marocains مغاربة				Etrangers غير مغاربة	Marocains مغاربة		
1945	416	808	450	487	1952	2.100	2.905	2.917	2.767
1946	637	1.055	801	769	1953	2.242	3.028	2.881	2.836
1947	810	1.394	1.326	1.219	1954	2.287	2.998	2.720	2.809
1948	1.218	1.757	1.998	1.709	1955	2.419	3.089	2.752	2.902
1949	1.509	2.175	2.091	2.132	1956	2.621	3.308	2.818	3.077
1950	1.569	2.243	2.209	2.152	1957	2.891	3.428	3.065	3.230
1951	1.806	2.582	2.679	2.464	1958	3.112	3.513	3.176	3.344
					1959	3.202	3.523	3.206	3.344

SOURCE. — Indices établis par le Service central des Statistiques du Maroc

المصدر. - أرقام استدلالية وضعتها المصلحة المركزية للإحصائيات بالمغرب.

الفصل 9. - النقل - المواصلات

أ) النقل القائم بالطرق

صفحة

184	جدول 1 - طول الطرق
185	جداول 2 الى 9. - عدد السيارات الراضجة بالمغرب
192	جداول 10 الى 13 - تسجيل السيارات
195	جدول 14 - النقل البرى للمسافرين والبضائع
196	جدول 15 - النقل العمومى داخل البلديات
197	- 16 - طول الطرق العمومية داخل البلديات
199	- 17 - طول مجارى مياه داخل البلديات

ب) السكك الحديدية

201	- 18 - طول الخطوط المستعملة حاليا
202	- 19 - المستخدمون بالسكك الحديدية
202	- 20 - الاعتمده المتنقلة
203	- 21 - النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية
204	جداول 22 الى 24 - نشاط المسافرين والبضائع
207	جدول 25 - ائمة لسكك الحديدية

ج) الملاحة البحرية

208	جدول 26 - تجهيز المراسى
208	جداول 27 الى 31 - حركة البواخر
212	جدول 32 - حركة المسافرين

د) الملاحة الجوية

213	جدول 33 - نشاط الخطوط الجوية الملكية
-----	--

هـ) البريد - التلغراف - التليفون

214	جدول 34 - نشاط المطارات
215	جدول 35 - المؤسسات البريدية
215	جداول 36 الى 37 - النتائج المالية
217	جدول 39 - العمليات البريدية
218	جدول 40 - عدد المستخدمين بالبريد والتلغراف والتليفون

CHAPITRE IX

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

a) TRANSPORTS ROUTIERS

TABLEAU		Pages
—	I. — Longueur des routes	184
—	II à IX. — Véhicules automobiles en circulation	185
—	X à XIII. — Immatriculations de véhicules automobiles	192
—	XIV. — Transports routiers de voyageurs et de marchandises	195
—	XV. — Transports en commun dans les municipalités	196
—	XVI. — Longueur des voies publiques dans les municipalités	197
—	XVII. — Longueur des égouts publics dans les municipalités	199

b) CHEMINS DE FER

—	XVIII. — Longueur des lignes en service ..	201
—	XIX. — Personnel	202
—	XX. — Matériel roulant	202
—	XXI. — Résultats financiers de l'exploitation	203
—	XXII à XXIV. — Trafic des voyageurs et des marchandises	204
—	XXV. — Tarif des chemins de fer	207

c) NAVIGATION MARITIME

—	XXVI. — Equipement des ports	208
—	XXVII à XXXI. — Mouvement des navires	208
—	XXXII. — Mouvement des voyageurs	212

d) NAVIGATION AERIENNE

—	XXXIII. — Trafic de la Cie Royal Air Maroc ..	213
—	XXXIV. — Trafic des aérodromes	214

e) POSTES - TELEGRAPHES - TELEPHONES

—	XXXV. — Etablissements postaux	215
—	XXXVIII. — Opérations postales	215
—	XXXVI à XXXVII. — Résultats financiers	217
—	XXXIX. — Effectifs des P.T.T.	218

TRANSPORTS — COMMUNICATIONS

TABLEAU I. — Longueur des routes
en fin d'années et dépenses d'entretien
de 1957 à 1959 (1)

جدول ٢. — طول الطرق في نهاية السنة
ونفقات صيانتها من ١٩٥٧ الى ١٩٥٩ (١)

	1957	1958	1959	
	kilomètres		بالكيلومترات	
Longueur construite :				طول الطرق التي تم بناؤها :
Routes principales	6.895	7.011	7.020	الطرق الرئيسية
Routes secondaires	5.371	5.325	5.430	الطرق الثانوية
Chemins tertiaires	7.124	7.124	8.792	الطرق الثالثية
Longueur revêtue :				طول الطرق التي تم بناؤها :
Routes principales	5.996	6.256	6.315	الطرق الرئيسية
Routes secondaires	4.361	4.609	4.641	الطرق الثانوية
Chemins tertiaires	4.286	4.286	4.956	الطرق الثالثية
	milliers de francs		بملايين الفرنكات	
Dépenses d'entretien :				نفقات صيانة الطرق :
Routes principales	297.460	390.000	386.000	الطرق الرئيسية
Routes secondaires	212.100	268.000	266.000	الطرق الثانوية

(1) Situation en Zone Nord en fin 1956 :

(١) حالة الطرق. منطقة الشمال في آخر ١٩٥٦

- Routes non empierrées	832 Km	٨٣٢ كيلومتر	- الطرق الغير محجرة
- Routes empierrées, macadamisées .	1.014 »	١.٠١٤ كيلومتر	- الطرق المحجرة
- Routes empierrées, asphaltées	606 »	٦٠٦ كيلومتر	- الطرق المحجرة
TOTAL	2.452 »	٢.٤٥٢ كيلومتر	المجموع

TABLEAU II. — Véhicules automobiles en circulation au 31 Décembre 1958 et 1959
Véhicules par catégorie et centre Immatriculateur (1)

جدول 2. - عدد السيارات المستخدمة بالمغرب في تاريخ 31 ديسمبر 1958 و 1959 - عدد السيارات حسب أصنافها ومراكز تسجيلها (1)

CENTRE IMMATRICULATEUR	MOTO- CYCLETES الدراجات النارية	VOITURES DE TOURISME السيارات السياحية	VOITURES UTILITAIRES		TOTAL المجموع	مركز التسجيل
			CAMIONS CAMION- NETTES سيارات الشحن	DIVERS (2) سيارات مختلفة		
31 DECEMBRE 1958						
Agadir	239	1.861	1.056	133	3.289	أكدير
Casablanca	6.151	54.954	18.362	2.439	81.906	الدار البيضاء
Fès	587	5.435	2.325	252	8.599	فاس
Marrakech	1.109	6.200	2.773	325	10.407	مراكش
Meknès	652	7.335	3.270	271	11.528	مكناس
Oujda	532	4.102	1.568	126	6.328	وجدة
Rabat	1.860	21.779	6.185	594	30.418	الرباط
Tétouan	2	57	55	6	120	تطوان
Tanger	355	5.069	905	147	6.476	طنجة
Total	11.487	106.792	36.499	4.293	159.071	المجموع
31 DECEMBRE 1959						
Agadir	264	2.117	1.222	161	3.764	أكدير
Casablanca	6.543	59.341	19.399	2.589	87.872	الدار البيضاء
Fès	644	5.672	2.521	260	9.097	فاس
Marrakech	1.172	6.736	2.998	348	11.254	مراكش
Meknès	707	7.820	3.538	258	12.350	مكناس
Oujda	560	4.444	1.770	136	6.910	وجدة
Rabat	2.095	23.897	6.622	648	33.262	الرباط
Tétouan	79	1.390	498	101	2.068	تطوان
Tanger	409	5.659	1.022	172	7.262	طنجة
TOTAL	12.473	117.076	39.590	4.700	173.839	المجموع

(1) Non compris les véhicules appartenant à l'administration et immatriculés « M », les véhicules militaires et les véhicules en admission temporaire immatriculés MM-MA.

(2) Camions-citernes, autobus et autocars, ambulances, tracteurs routiers, véhicules spéciaux, taxis.

(1) لا تدخل ضمن ذلك السيارات التي هي ملك الدولة والتي تحمل علامة M وكذلك السيارات العسكرية والسيارات المقبولة بصفة مؤقتة والحاملة لعلامة MM-MA

(2) سيارات لشحن السوائل، سيارات النقل، الحافلات، سيارات الإسعاف، التراكاتورات، سيارات خصوصية، الطاكسيات.

SOURCE. — Service central des statistiques, d'après les déclarations recueillies par les centres immatriculateurs.

المصدر. - المصلحة المركزية للإحصائيات حسب لتصريحات التي سلمتها مراكز التسجيل.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU III. — Véhicules automobiles en circulation au 31 décembre 1958 et 1959

Véhicules par catégorie et nature du carburant utilisé (1)

جدول 3. - عدد السيارات المستخدمة بالمغرب في 31 دجنبر 1958

و 1959 - السيارات حسب أصنافها ونوع الوقود الصالح لها

CATEGORIES DE VEHICULES	AU 31 DECEMBRE 1958			AU 31 DECEMBRE 1959			أصناف السيارات
	Essence إيصانص	Autres مادة أخرى	TOTAL المجموع	Essence إيصانص	Autres مادة أخرى	TOTAL المجموع	
Motocyclettes :							الدراجات النارية بدون مقعد
Sans side-car	4.703	—	4.703	4.917	—	4.917	بجانبيها
Avec side-car	30	—	30	32	—	32	الدراجات النارية مع مقعد
Scoters	4.625	—	4.625	5.183	—	5.183	بجانبيها
Vélocycleurs	2.001	—	2.001	2.202	—	2.202	دراجات نارية من نوع اسكوتر
Triporteurs	128	—	128	139	—	139	دراجات عادية مزودة بالمحرك
TOTAL	11.487	—	11.487	12.473	—	12.473	دراجات عادية تحمل البضائع
المجموع							
سيارات للسياحة :							
Voitures de tourisme :							سيارات مكشوفة من نوع طور
Torpédo	2.139	—	2.139	2.406	—	2.406	بيسو
Conduite intérieure	101.376	—	101.376	111.037	—	111.037	سيارات مقفولة السطح
Station-wagon	3.277	—	3.277	3.633	—	3.633	سيارات لنقل الركاب والبضائع
TOTAL	106.792	—	106.792	117.076	—	117.076	المجموع
سيارة الشحن :							
Camions :							
Moins de 2 tonnes	18.587	79	18.666	19.789	145	19.934	التي وزنها أقل من طنين ..
2 tonnes et plus	15.465	2.368	17.833	15.853	3.803	19.656	التي تزن طنين فأكثر
TOTAL	34.052	2.447	36.499	35.642	3.948	39.590	المجموع
سيارة الشحن لنقل السوائل :							
Camions citernes :							
Eau	66	9	75	71	11	82	الماء
Essence	80	46	126	84	51	135	الوقود
Vin	2	5	7	2	5	7	الخمير
Sans autre précision	17	10	27	17	13	30	السوائل الغير مبينة
TOTAL	165	70	235	174	80	254	المجموع
سيارات النقل العمومي :							
Transports en commun :							
Autobus	212	154	366	216	196	412	الحافلات
Autocars	1.219	413	1.632	1.223	578	1.801	سيارات لنقل الركاب
TOTAL	1.431	567	1.998	1.439	774	2.213	المجموع
سيارات الإسعاف	107	—	107	118	—	118	سيارات الإسعاف
تراكتورات	1.152	610	1.762	1.140	758	1.898	التراكتورات
ENSEMBLE	155.186	3.694	158.880	1.258	758	2.016	المجموع
سيارات خاصة	148	43	191	169	48	217	سيارات خاصة
TOTAL GENERAL	155.334	3.737	159.071	168.231	5.608	173.839	المجموع العام

(1) Non compris le parc administratif immatriculé «M»

(1) لا تدخل ضمن ذلك السيارات التي تملكها الإدارة وتحمل علامة «M»

(2) Pour remorques ou semi-remorques.

(2) سيارات مقطورة ونصف مقطورة.

TABLEAU IV. — Véhicules automobiles
en circulation au 31 décembre 1958 et 1959
Véhicules (1) d'après l'année de fabrication.

جدول 4 - السيارات المستعملة بالمغرب في 31 ديسمبر 1958 و 1959
ب) السيارات حسب السنة التي صنعت فيها

ANNEE DE FABRICATION	AU 31 DECEMBRE 1958				AU 31 DECEMBRE 1959				السنة التي صنعت فيها السيارات
	Motocyclettes الدراجات النارية	Voitures de tourisme سيارات السياحة	Véhicules utilitaires سيارات انتفاعية	TOTAL المجموع	Motocyclettes الدراجات النارية	Voitures de tourisme سيارات السياحة	Véhicules utilitaires سيارات انتفاعية	TOTAL المجموع	
Avant 1934 ..	39	299	201	539	39	294	198	531	قبل 1934
1934	6	128	38	172	7	126	38	171	1934
1935	5	135	45	185	6	135	44	185	1935
1936	9	226	40	275	8	218	42	268	1936
1937	3	287	75	365	3	281	74	358	1937
1938	9	349	90	448	9	339	91	439	1938
1939	9	402	89	500	9	396	88	493	1939
1940	11	107	124	242	11	108	124	243	1940
1941	4	38	52	94	4	36	50	90	1941
1942	18	107	296	421	19	103	298	420	1942
1943	7	42	77	126	7	43	81	131	1943
1944	2	43	155	200	2	41	152	195	1944
1945	15	59	361	435	15	59	359	433	1945
1946	52	371	1.013	1.436	53	360	1.012	1.425	1946
1947	102	1.550	1.857	3.509	105	1.528	1.863	3.496	1947
1948	195	3.445	1.609	5.249	199	3.371	1.613	5.183	1948
1949	293	2.898	1.635	4.826	302	2.821	1.636	4.759	1949
1950	648	5.288	3.097	9.033	678	5.173	3.116	8.967	1950
1951	961	9.261	3.614	13.836	991	9.074	3.668	13.733	1951
1952	1.459	8.579	3.513	13.551	1.502	8.267	3.579	13.348	1952
1953	1.366	10.904	3.887	16.157	1.398	10.457	3.922	15.777	1953
1954	1.643	12.286	4.281	18.210	1.693	11.744	4.304	17.741	1954
1955	1.536	12.039	3.798	17.373	1.577	11.510	3.836	16.923	1955
1956	1.046	12.518	3.014	16.578	1.072	11.997	3.091	16.160	1956
1957	690	9.215	1.690	11.595	750	8.875	1.758	11.383	1957
1958	404	8.639	1.910	10.944	614	10.494	2.545	13.653	1958
1959	—	—	—	—	288	11.036	2.024	13.348	1959
Non déclarée ..	955	7.577	4.049	12.581	1.112	8.190	4.467	13.769	غير مصرح بها
TOTAL ...	11.487	106.792	40.601	158.880	12.473	117.076	44.083	173.622	المجموع
Véhicules spéc. Non désigné ..	»	»	»	191	»	»	»	217	سيارات خصوصية غير مينة
Ensemble ...	»	»	»	159.071	»	»	»	173.839	الجميع

(1) Non compris le parc administratif immatriculé «M»

(1) لا تشمل ضمن ذلك سيارات الإدارة التي تحمل علامة «M»

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU V. — Véhicules automobiles en circulation au 31 décembre 1959
Motocyclottes (1) d'après la marque et la puissance

جدول 5. - السيارات المستعملة بالمغرب في تاريخ 31 دجنبر 1959
الدراجات النارية (1) حسب نوعها وقوتها

MARQUES	PUISSANCE قوة الدراجات							TOTAL	انواع السيارات والدراجات النارية
	1 cv	2 cv	3 cv	4 cv	5 cv	6 cv et plus	Non déclarée		
Françaises :									انواع فرنسية :
Motobécane	457	65	1	5	3	—	41	572	موتوبيكان
Peugeot	463	144	16	6	2	1	33	665	بيوجو
Terrot	220	4	8	35	26	—	19	312	تيروت
Motoconfort	186	26	1	1	—	—	20	234	موتوكونفور
Monet et Goyon	75	16	15	3	—	—	3	112	موني وكيون
Lambretta	259	83	1	—	—	—	28	361	لامبريطة
Automoto	27	—	—	1	—	—	—	28	أطوموتو
Gnome et Rhône	5	—	5	1	5	—	2	18	كنوم والرون
Autres	652	118	46	20	4	12	21	873	انواع أخرى
TOTAL	2.344	446	93	72	40	13	167	3.175	الجموع
Tchécoslovaques :									الانواع التشكوسلوفاكية :
Jawa	215	315	355	175	1	2	30	1.093	جافا
Kovo	46	41	50	17	—	—	1	155	كوفو
Autres	5	2	12	4	—	—	—	23	انواع أخرى
TOTAL	266	358	417	196	1	2	31	1.271	الجموع
Anglaises :									الانواع الانجليزية :
B. S. A.	27	51	78	41	54	22	61	334	ب. س. أ.
Royal Enfield	9	20	33	16	3	2	6	89	روايال انفيالد
Norton	1	—	—	9	73	2	7	92	نورطون
Triumph	5	11	3	10	13	25	22	89	تريونف
Autres	92	34	37	80	59	20	37	359	انواع أخرى
TOTAL	134	116	151	156	202	71	133	963	الجموع
Allemandes :									الانواع الالمانية :
B.M.W.	3	20	352	1	140	31	22	569	ب. م. و.
N.S.U.	225	200	158	40	5	—	11	639	ن. س. أو.
Zundapp	17	91	20	1	1	17	7	154	زنداب
D.K.W.	70	59	59	—	1	2	3	194	د. ك. ف.
Autres	51	87	87	59	4	1	19	308	انواع أخرى
TOTAL	366	457	676	101	151	51	62	1.864	الجموع
Italiennes :									انواع ايطالية :
Lambretta	1.240	628	—	3	—	1	25	1.897	لامبريطة
Vespa	1.067	41	2	—	—	3	13	1.126	فيسبا
Rumi	795	7	1	—	—	—	8	811	رومي
Autres	96	41	18	1	7	—	19	182	انواع أخرى
TOTAL	3.198	717	21	4	7	4	65	4.016	الجموع
Autrichiennes (Puch)	206	451	273	—	—	1	28	959	انواع نمساوية (بوش)
Belges	6	11	25	23	18	1	8	92	انواع بلجيكية
Américaines	18	6	—	3	6	36	15	84	انواع امريكية
Autres	28	13	—	—	—	—	8	49	انواع من جنسية أخرى والانواع الغير المصرح بها
Non déclarées.									
Ensemble	6.566	2.575	1.656	555	425	179	517	12.473	الجموع

(1) Non compris les véhicules administratifs immatriculés « M ».

(1) لا تدخل ضمن ذلك - سيارات الادارة التي تحمل علامة « M ».

TABLEAU VI. — Véhicules automobiles (1)
en circulation au 31 décembre 1959
Voitures de tourisme,
d'après la marque et la puissance

جدول 6. - السيارات المستعملة بالمغرب في 31 دجنبر 1959
سيارات السياحة (1) حسب نوعها وقوتها

MARQUES	PUISSANCE								TOTAL	النوع السيارات
	1 à 4 CV	5 à 9 CV	10 à 14 CV	15 à 19 CV	20 à 24 CV	25 à 29 CV	30 CV et plus	Non déclaré		
Françaises :										
Renault	11.181	8.454	2.108	5	13	—	1	247	22.009	انواع فرنسية :
Peugeot	33	11.517	156	—	1	—	—	297	12.004	رونو
Citroën	2.074	190	4.515	486	—	—	—	155	7.420	بوجو
Simca - Ford	400	11.360	2.344	1	7	1	—	189	14.302	سيطروين
Panhard	208	272	1	—	—	1	—	6	488	سيمكا - فورد
Matford	—	—	11	—	2	—	—	1	14	بانار
Autres	75	30	32	28	31	10	—	11	217	ماطفورد
TOTAL	13.971	31.823	9.167	520	54	12	1	906	56.454	انواع أخرى
Américaines :										المجموع
Chevrolet	—	8	2	311	5.068	513	6	302	6.210	انواع أمريكية :
Ford	—	207	483	154	2.227	298	21	268	3.658	شيفرولي
Jeep (Willys-Over.)	—	3	1.376	134	6	1	—	153	1.673	فورد
Plymouth	—	4	2	225	1.434	50	3	244	1.962	جيب (ويليس)
De Soto	—	2	1	56	1.170	39	11	223	1.502	بليموت
Studebaker	—	3	12	665	167	7	5	203	1.062	دوصوطو
Buick	—	4	—	—	161	170	201	88	624	ستودبكر
Chrysler	—	—	—	20	220	85	181	104	610	بويك
Dodge	—	—	3	78	605	68	8	174	936	كروزيسر
Nash	—	17	28	453	37	1	1	25	562	دودج
Oldsmobile	—	1	—	5	76	195	201	47	525	ناش
Pontiac	—	—	1	10	406	62	31	62	572	اولسموبيل
Autres	2	7	136	116	291	212	302	233	1.299	بونتياك
TOTAL	2	256	2.044	2.227	11.868	1.701	971	2.126	21.195	انواع أخرى
Allemandes :										المجموع
Volkswagen	6	6.400	14	—	3	—	—	280	6.703	انواع ألمانية :
Opel	8	4.499	1.446	14	—	—	1	130	6.098	فولكسفانك
Taunus	1	1.604	442	—	—	1	—	108	2.156	اوبيل
Borgward	1	837	131	1	1	—	—	27	998	طونيس
Mercédès	1	281	1.486	43	—	2	1	109	1.923	بوركوارد
Auto-Union-D.K.W	155	1.492	3	—	—	—	—	22	1.672	ميرسيديس
Autres	230	376	32	5	3	—	1	21	668	أوتو - أونيون
TOTAL	402	15.489	3.554	63	7	3	3	697	20.218	انواع أخرى
Anglaises :										المجموع
Morris	3	1.691	20	7	1	—	—	377	2.099	انواع انجليزية :
Standard	1	467	435	2	1	—	—	104	1.010	موريس
Hillman	3	1.189	19	—	—	1	—	115	1.327	ستندارد
Austin	2	1.469	58	80	2	—	—	252	1.863	هيلمان
Vauxhall	1	559	419	1	—	—	—	75	1.055	اوستين
Ford	2	1.843	921	107	8	—	1	158	3.040	فوكسهول
Triumph	—	338	67	—	—	—	—	26	431	فورد
Autres	24	456	720	37	156	4	2	208	1.607	تريونف
TOTAL	36	8.012	2.659	234	168	5	3	1.315	12.432	انواع أخرى
Italiennes :										المجموع
Fiat	1.420	3.169	368	—	—	—	—	182	5.139	انواع ايطالية :
Autres	16	192	60	2	1	—	—	26	297	فيات
TOTAL	1.436	3.361	428	2	1	—	—	208	5.436	انواع أخرى
Russes	—	3	2	—	—	—	—	—	5	المجموع
Autres nationalités Non déclarées	213	1.056	11	2	1	—	—	53	1.336	سيارات من جنسية أخرى سيارات غير مصرح بها
Ensemble	16.060	60.000	17.865	3.048	12.099	1.721	978	5.305	117.076	المجموع

(1) Non compris le parc administratif immatriculé « M »

(2) لا تدخل ضمن ذلك سيارات الادارة الحاملة للعلامة « M »

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU VII. — Véhicules automobiles
en circulation au 31 décembre 1959
Véhicules utilitaires (1)
d'après la marque et la puissance (2)

جدول 7. - السيارات المستعملة بالمغرب حتى 31 دجنبر 1959
السيارات النفعية (1) حسب نوعها وقوتها (2)

MARQUES	PUISSANCE								TOTAL	انواع السيارات
	1 à 9 CV	10 à 14 CV	15 à 19 CV	20 à 24 CV	25 à 29 CV	30 à 34 CV	35 CV et plus	Non déclaré		
Françaises :										
Renault	2.135	5.012	225	173	2	2	4	247	7800	سيارات فرنسية : رنو
Citroën	2.498	984	617	23	—	—	—	103	4.225	..... سطرولين
Peugeot	2.797	221	1	1	—	—	—	89	3.119	..... وجو
Berliet	3	56	540	322	155	2	7	16	1.101	..... بيرليي
Panhard	19	1	47	13	1	—	—	3	84	..... بانار
Saurer	1	—	1	30	2	10	—	1	45	..... صورير
Chausson	—	—	53	126	8	—	—	13	200	..... شوصون
Simca - Ford	433	10	11	21	—	—	—	4	479	..... سيمكا فورد
Floirat	—	1	2	200	—	—	—	4	207	..... فيلام
Autres	37	153	107	103	85	79	106	27	697	..... فلوارا انواع اخرى
TOTAL	7.923	6.438	1.604	1.012	253	93	117	517	17.957	..... المجموع
Américaines :										
Chevrolet	3	22	4.988	723	18	1	1	249	6.005	سيارات امريكية : شيفرولي
Ford	22	84	1.473	657	1	1	1	88	2.327	..... فورد
Dodge	3	29	1.336	177	9	1	1	103	1.659	..... دودج
International	5	76	2.334	407	149	4	7	104	3.086	..... انثيرناسيونال
Fargo	4	24	1.210	232	15	—	1	49	1.535	..... فاركو
Studebaker	2	324	291	21	2	—	—	32	672	..... ستودباكير
G.M.C.	—	17	481	82	49	13	5	56	703	..... ج. م. س.
De Soto	1	1	526	75	3	—	—	24	630	..... دوووسطو
Mack	—	—	141	38	22	47	1	11	274	..... ماك
Réo	—	7	127	27	2	1	15	23	188	..... ريو
Autres	1	148	173	189	72	31	32	42	688	..... انواع اخرى
TOTAL	41	732	13.080	2.628	342	99	64	781	17.767	..... المجموع
Anglaises :										
Austin	289	74	86	14	13	15	—	187	678	سيارات انجليزية : اوستين
Fordson	302	776	196	12	3	—	1	25	1.315	..... فوردسون
Bedford	113	234	217	5	5	—	—	78	652	..... بيدفور
Autres	304	616	43	31	18	24	7	101	1.144	..... انواع اخرى
TOTAL	1.008	1.700	542	62	39	39	8	391	3.789	..... المجموع
Allemandes :										
Volkswagen	654	2	—	1	1	1	—	69	728	سيارات المانية : فولكسفاكن
Opel	513	50	3	1	—	—	—	14	1.036	..... اوپيل
Autres	801	264	82	199	181	28	21	90	1.666	..... انواع اخرى
TOTAL	1.968	771	85	201	182	29	21	173	3.430	..... المجموع
Suédoises	10	56	273	217	180	1	7	2	746	سيارات سويدية
Italiennes	108	8	6	2	12	1	5	14	156	سيارات ايطالية
Tchèques	36	—	1	1	—	1	—	10	49	سيارات تشكوسلوفاكية
Autres nationalités et non déclarées	7	33	89	7	17	11	3	12	179	س من جنسيات اخرى سيارات غير مصرح بها.
Ensemble	5	57	71	29	8	14	—	33	217	..... المجموع
Engins spéciaux	11.106	9.795	15.751	4.159	1.033	288	225	1.933	44.290	سيارات خصوصية

(1) Camions-citernes, autobus et autocars, ambulances, tracteurs, véhicules spéciaux, camions.
(2) Non compris les véhicules administratifs immatriculés « M ».

(1) سيارات مقطورة، حافلات، سيارات نقل الركاب سيارات الاسعاف، تراكاتورات وسيارات خصوصية، وسيارات النقل
(2) لا تدخل ضمن ذلك سيارات الادارة الحاملة لعلامة « M »

TABLEAU VIII. — Véhicules automobiles
en circulation au 31 décembre 1959
Véhicules utilitaires d'après la charge utile.

جدول 8. - السيارات المستعملة بالمغرب في 31 ديسمبر 1959
السيارات النفعية حسب حمولتها

CHARGE UTILE	Camionnettes et camions سيارات الشاحن	Autobus الحافلات	Autocars ناقلات الركاب	Ambulances سيارات الإسعاف	Tracteurs التركتورات	TOTAL المجموع	الحمولة النفعية للسيارات
TONNES							بالاطنان
0,2	504	—	—	—	—	504	0,2
0,3	3.549	—	—	1	—	3.550	0,3
0,4	372	—	1	2	1	376	0,4
0,5	1.527	—	1	8	1	1.537	0,5
0,6	935	1	4	1	—	941	0,6
0,7	938	5	3	4	—	950	0,7
0,8	3.607	11	5	16	5	3.644	0,8
0,9	985	—	1	4	—	990	0,9
1,0 à 1,4	4.093	10	30	27	29	4.189	من 1,0 الى 1,4
1,5 à 1,9	1.366	1	28	5	8	1.408	من 1,5 الى 1,9
2,0 à 2,4	3.723	6	27	3	14	3.773	من 2,0 الى 2,4
2,5 à 2,9	1.860	16	41	2	24	1.943	من 2,5 الى 2,9
3,0 à 3,4	772	12	53	1	12	850	من 3,0 الى 3,4
3,5 à 3,9	515	31	103	1	11	661	من 3,5 الى 3,9
4,0 à 4,4	902	48	120	2	15	1.087	من 4,0 الى 4,4
4,5 à 4,9	598	17	69	2	16	702	من 4,5 الى 4,9
5,0 à 5,4	4.083	31	100	1	88	4.303	من 5,0 الى 5,4
5,5 à 5,9	778	3	88	—	11	880	من 5,5 الى 5,9
6,0 à 6,4	1.109	44	225	1	29	1.408	من 6,0 الى 6,4
6,5 à 6,9	342	50	92	—	16	500	من 6,5 الى 6,9
7,0 à 7,9	1.226	34	107	—	40	1.407	من 7,0 الى 7,9
8,0 à 8,9	656	1	26	—	54	737	من 8,0 الى 8,9
9,0 à 9,9	236	3	18	—	29	286	من 9,0 الى 9,9
10,0 et plus	960	4	31	—	819	1.814	من 10,0 فاكثر
Non déclarée	3.954	84	628	37	676	5.379	السيارات غير المصرح بها ..
TOTAL GENERAL ..	39.590	412	1.801	118	1.898	43.819	المجموع العام ..
P. mémoire { Citernes ..						254	ناقلة السوائل
{ Engins Sp ..						217	للتذكير أسيارات خصوصية
Ensemble						44.290	الجميع

(1) Force pour les tracteurs.

(1) قوة التراكورات.

TABLEAU IX. — Véhicules automobiles (1)
en circulation au 31 décembre 1959
Véhicules par catégorie et nationalité du propriétaire

جدول 9. - السيارات المستعملة بالمغرب (1) في 31 ديسمبر
السيارات حسب أصنافها وجنسية أربابها

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	Moto- cyclettes الدراجات النارية	Voitures de tourisme السيارات السياحة	Véhicules utilitaires السيارات النفعية	TOTAL 1959 المجموع	TOTAL 1958 المجموع	جنسية رب السيارة
I. — Particuliers						1. - السيارات المخصوصية
Marocains	6.596	39.760	19.395	65.751	54.885	المغاربة
Français	3.990	53.192	7.034	64.216	64.566	الفرنسيون
Autres	1.150	14.411	2.417	17.978	15.112	من جنسيات اخرى ..
Non déclarée	132	1.122	523	1.777	1.866	الغير المصرح بها ..
TOTAL	11.868	108.485	29.369	149.722	136.429	المجموع
II. — Etablissement						2. - سيارات في ملك
Ensemble	605	8.591	14.921	24.117	22.642	المؤسسات :
Non déclarée	—	—	—	—	—	الغير المصرح بها ..
TOTAL GENERAL	12.473	117.076	44.290	173.839	159.071	المجموع العام ..

(1) Non compris les véhicules administratifs immatriculés « M ».

(1) لا تدخل ضمن ذلك سيارات الادارة الحاملة لعلامة « M ».

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU X. — Immatriculations de véhicules automobiles par catégorie et par marque en 1959

جدول 10. — تسجيل السيارات حسب أصنافها وأنواعها في 1959

MARQUE	Motocyclettes الدراجات النارية	Véhicules de tourisme سيارات السياحة	VEHICULES UTILITAIRES السيارات النفعية				TOTAL المجموع	Ensemble الجميع	أنواع السيارات
			Camions et camionnettes سيارات الشحن	Tracteurs (1) التركتورات	Autocars ناقلات للركاب	Divers سيارات مختلفة			
Française au Total	384	8.861	1.192	15	41	16	1.264	10.509	مجموع السيارات الفرنسية
Renault	—	3.228	398	1	4	5	408	3.636	رونو
Peugeot	32	1.616	267	—	—	—	267	1.915	بوجو
Citroën	—	699	297	—	1	—	298	997	سيطروين
Simca	—	3.250	67	—	—	—	67	3.317	سيمكا
Motobécane	7	—	—	—	—	—	—	39	موتوبيكان
Panhard Levassor	—	39	—	—	—	—	—	39	بانارلوفاسور
Terrot	4	—	—	—	—	—	—	4	طيرو
Berliet	—	—	155	9	18	8	190	190	بيرليي
Autres	341	29	8	5	18	3	34	404	أنواع أخرى
Américaine au Total	8	552	248	34	28	16	326	886	مجموع السيارات الأمريكية
Chevrolet	—	126	55	4	6	—	65	191	شيفرولي
Ford	—	116	37	1	4	6	48	164	فورد
De Soto	—	13	7	—	—	—	7	20	دوصوطو
International	—	1	39	3	6	2	50	51	انتيرناسيونال
Dodge	—	12	37	1	2	—	40	52	دودج
Jeep (Willys)	—	125	10	—	—	1	11	136	جيب (ويليس)
Studebaker	—	9	7	1	—	2	10	19	ستودباكير
Plymouth	—	51	—	—	—	—	—	51	بليموت
Fargo	—	—	10	4	4	—	18	18	فاركو
Nash	—	5	—	—	—	—	—	5	ناش
Oldsmobile	—	18	—	—	—	—	—	18	أولسموبيل
Chrysler	—	20	1	—	—	—	1	21	كرايزلير
Buick	—	12	—	—	—	—	—	12	بويك
Kaiser	—	1	—	—	—	—	—	1	كيسيزير
G. M. C.	—	—	27	—	4	1	32	32	ج. م. س.
Pontiac	—	16	—	—	—	—	—	16	بونتياك
Cadillac	—	14	—	—	—	—	—	14	كاديلاك
Autres	8	13	18	20	2	4	44	65	أنواع أخرى
Allemande au Total	86	3.133	462	19	30	2	513	3.732	مجموع السيارات الألمانية
Volkswagen	—	998	77	—	2	—	79	1.077	فولسفاغن
Opel	—	1.090	20	—	—	—	20	1.110	أوبيل
B.M.W.	16	3	—	—	—	—	—	19	ب. م. و.
Auto Union (D.K.W.)	10	14	4	—	—	—	4	158	أوتو أونيون د.ك.و.
Mercédès	—	144	4	—	—	—	4	158	ميرسيديس
Ford (Taunus)	—	331	43	—	1	—	44	375	فورد (طونيس)
Borgward	—	78	10	1	—	—	11	89	بورغوار
N.S.U.	41	22	—	—	—	—	—	63	ن. س. و.
I.F.A.	4	4	—	—	—	—	—	8	ي. ف. ا.
Goliath	15	5	1	—	—	—	1	6	غولياث
Autres	15	44	148	12	15	1	176	235	أنواع أخرى

(1) Pour remorques et semi-remorques.

(I) سيارات الشحن المقطورة ونصف المقطورة.

TABLEAU X (suite). — Immatriculations de véhicules automobiles par catégorie et par marque en 1959 (suite).

جدول 10. (تابع) - تسجيل السيارات في 1959 حسب أصنافها ونوعها (تابع)

MARQUE	Motocyc- lettes الدراجات النارية	Véhicu- les de tourisme سيارات السياحة	VEHICULES UTILITAIRES السيارات النفعية				TOTAL المجموع	En- semble الجميع	أنواع السيارات
			Camions et ca- mionnet سيارات الشحن	Trac- teurs (1) التركتو رات	Auto- cars ناقلات للركاب	Divers سيارات مختلفة			
Anglaise au Total	26	814	883	39	29	3	954	1.794	مجموع السيارات الإنجليزية
Morris	—	34	272	1	5	—	278	312	موريس
Triumph	2	40	—	—	—	—	—	42	تريونف
Hillman	—	68	1	—	—	—	1	69	هيلمان
Standard (Vanguard)	—	43	3	—	—	—	3	46	ستاندار (افانكوار) ..
Austin	—	184	122	1	6	1	130	314	أوستين
Ford	—	212	280	2	—	—	282	494	فورد
Vauxhall	—	92	—	—	—	—	—	92	فوكسهول
Jaguar	—	22	—	—	—	—	—	22	جاكوار
Rover	—	58	7	—	—	1	8	66	روفير
Fordson	—	—	—	31	—	—	31	31	فوردسون
B.S.A.	9	—	—	—	—	—	—	9	ب. س. أ.
Bedford	—	—	125	2	14	1	142	142	بيدفورد
Autres	15	61	73	2	4	—	79	155	أنواع أخرى
Italienne au Total	228	822	43	—	—	—	43	1.093	مجموع السيارات الإيطالية
Vespa	3	6	—	—	—	—	—	9	فيسبا
Fiat	—	722	42	—	—	—	42	764	فيات
Lambretta	105	—	—	—	—	—	—	105	لانبريلا
Autres	120	94	1	—	—	—	1	215	أنواع أخرى
Tchèque au Total	25	15	1	—	1	—	2	42	مجموع السيارات التشيكية
Jawa	22	—	—	—	—	—	—	22	جافا
Skoda	—	15	1	—	1	—	2	17	سكودا
Autres	3	—	—	—	—	—	—	3	أنواع أخرى
Autrichienne au Total	22	—	7	—	—	—	7	29	مجموع السيارات النمساوية
Puch	22	—	—	—	—	—	—	22	بوش
Autres	—	—	7	—	—	—	7	7	سيارات أخرى
Suédoise au Total	—	106	150	28	16	—	194	300	مجموع السيارات السويدية
Volvo	—	104	113	21	15	—	149	253	فولفو
Saab	—	2	—	—	—	—	—	2	صاب
Autres	—	—	37	7	1	—	45	45	أنواع أخرى
Russes	—	5	—	—	—	—	—	5	روسية
Autres nationalités	1	—	40	2	16	1	59	60	سيارات من جنسية أخرى
TOTAL GENERAL	780	14.308	3.026	137	161	38	3.362	18.450	المجموع العام

(1) Pour remorques et semi-remorques.

(1) سيارات الشحن المقطورة والنصف المقطورة.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XI. — Immatriculations
de véhicules automobiles de 1948 à 1959

جدول XI. — تسجيل السيارات من 1948 الى 1959

A N N E E	Motocyclettes الدراجات النارية	Voitures de tourisme سيارات السياحة	Véhicules utilitaires السيارات النفعية	TOTAL المجموع	السنة
1948	983	7.526	3.109	11.618	..... 1948
1949	1.087	5.878	3.201	10.166	..... 1949
1950	1.379	7.732	4.592	13.703	..... 1950
1951	2.110	12.708	4.881	19.699	..... 1951
1952	2.521	13.770	4.739	21.030	..... 1952
1953	2.471	15.841	4.767	23.079	..... 1953
1954	2.397	16.721	5.176	24.294	..... 1954
1955	2.124	16.806	4.382	23.312	..... 1955
1956	1.553	15.809	3.715	21.077	..... 1956
1957	1.062	11.215	2.376	14.653	..... 1957
1958	972	11.018	2.950	14.940	..... 1958
1959	780	14.308	3.362	18.450	..... 1959

TABLEAU XII. — Immatriculations
de véhicules automobiles au cours des années
1957 à 1959

جدول XII. — تسجيل السيارات خلال السنوات 1957 الى 1959

a) par centre immatriculateur

(أ) حسب مراكز التسجيل

CATEGORIE DE VEHICULES	Agadir أكادير	Casa- blanca البيضاء	Fès فاس	Mar- rakech مراكش	Mek- nès مكناس	Oujda وجدة	Rabat الرباط	Tange طنجة	Té- touan تطوان	TOTAL المجموع	انواع السيارات
1957											
Motocyclettes	28	624	64	75	69	46	156	»	»	1.062	..... دراجات نارية
Voitures de tourisme	312	5.861	626	718	859	488	2.351	»	»	11.215	..... سيارات السياحة
Véhicules utilitaires	134	1.277	119	133	198	107	408	»	»	2.376	..... سيارات نفعية
TOTAL	474	7.762	809	926	1.126	641	2.915	»	»	14.653	..... المجموع
1958											
Motocyclettes	24	545	47	35	43	30	186	62	»	972	..... دراجات نارية
Voitures de tourisme	299	5.131	470	605	689	469	2.514	841	»	11.018	..... سيارات السياحة
Véhicules utilitaires	204	1.342	187	177	251	169	468	152	»	2.950	..... سيارات نفعية
TOTAL	526	7.015	704	821	983	669	3.167	1.055	»	14.940	..... المجموع
1959											
Motocyclettes	25	325	56	38	37	23	205	40	31	780	..... دراجات نارية
Voitures de tourisme	355	6.333	552	828	864	750	2.998	566	1.062	14.308	..... سيارات السياحة
Véhicules utilitaires	193	1.285	204	241	283	233	484	118	321	3.362	..... سيارات نفعية
TOTAL	573	7.943	812	1.107	1.184	1.006	3.687	724	1.414	18.450	..... المجموع

TABLEAU XIII. — Immatriculations
de véhicules automobiles au cours des années
1951 à 1959

جدول 13. — تسجيل السيارات من سنة 1951 إلى 1959
(منطقة الجنوب)

b) par nationalité de la marque.

ب) حسب جنسية نوع السيارات

CATEGORIE DE VEHICULES	MARQUES انواع السيارات						TOTAL المجموع	نوع السيارات
	Fran- çaises فرنسية	Améri- caines امريكية	Britan- niques انجليزية	Alle- mandes المانية	Ita- liennes ايطالية	Autres انواع اخرى		
TOTAL 1951 (1)	9.308	5.429	1.350	1.678	391	1.543	19.699	مجموع 1951
» 1952 »	8.967	5.607	1.610	2.829	829	1.188	21.030	» 1952
» 1953 »	10.610	5.870	1.884	2.610	1.167	938	23.079	» 1953
» 1954 »	9.985	5.773	2.419	3.862	1.463	792	24.294	» 1954
» 1955 »	8.563	5.142	2.657	4.505	1.969	476	23.312	» 1955
» 1956 »	8.990	3.594	2.218	4.379	1.656	240	21.077	» 1956
» 1957 »	7.274	1.654	1.673	2.801	1.038	213	14.653	» 1957
» 1958 (2)	7.549	1.094	1.928	2.756	1.228	385	14.940	» 1958
	1 9 5 9 (3)							
Motocyclettes	384	8	26	86	228	48	780	الدراجات النارية
Voitures de tourisme ...	8.861	552	814	3.133	822	126	14.308	سيارات السياحة
Camions :								سيارات الشحن :
2 tonnes et moins ..	919	91	70	192	37	2	1.311	2 طن فاكثر
Plus dl 2 tonne	273	157	813	270	6	196	1.715	2 طن فاكثر
TOTAL	1.192	248	883	462	43	198	3.026	المجموع
Autobus }	41	28	29	30	—	33	161	الحافلات
Autocars }								سيارات النقل
Tracteurs (4)	15	34	39	19	—	30	137	التراكتورات (4)
Divers	16	16	3	2	—	1	38	سيارات مختلفة
TOTAL GENERAL	10.509	886	1.794	3.732	1.093	436	18.450	المجموع العام

(1) Zone sud.

(2) Zone sud et Tanger.

(3) Ensemble du Maroc.

(4) Pour remorques ou semi-remorques.

TABLEAU XIV. — Transports routiers
Trafic des voyageurs et des marchandises
de 1949 à 1959 (Zone sud)

جدول 14. — النقل البري حركة المسافرين والبضائع من 1949 إلى 1959
(منطقة الجنوب)

ANNEE	VOYAGEURS الساافرون		MARCHANDISES البضائع			السنة
	Cars en service سيارات النقل	Places offertes عدد المقاعد المتوفرة	Camions chargés سيارات النقل المشحونة	Tonnage transporté الحمولة المنقولة	Tonnes ki- lométriques عدد الاطنان في الكيلومتر	
		Nomhre		Milliers de tonnes	Milliers de t./km	
1 9 4 9	»	»	»	1.112	202	1 9 4 9
1 9 5 0	»	»	»	1.048	193	1 9 5 0
1 9 5 1	904	375.370	133.777	1.192	202	1 9 5 1
1 9 5 2	1.005	396.215	117.652	1.254	198	1 9 5 2
1 9 5 3	1.116	413.190	125.388	1.302	224	1 9 5 3
1 9 5 4	1.288	441.835	142.396	1.777	258	1 9 5 4
1 9 5 5	1.379	456.751	143.489	1.800	296	1 9 5 5
1 9 5 6	1.384	458.748	133.139	1.680	279	1 9 5 6
1 9 5 6	1.393	463.529	104.936	1.353	238	1 9 5 7
1 9 5 8	1.398	466.200	100.075	1.293	220	1 9 5 8
1 9 5 9	1.400	466.800	97.584	1.275	207	1 9 5 9

SOURCE. — Travaux publics et Office National des transports.

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمكتب الوطني للنقل.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XV. — Transports en commun
dans les municipalités en 1959

جدول 15. - النقل العمومي داخل البلديات في 1957

MUNICIPALITES	TRANSPORTS EN COMMUN				النقل العمومي		الطاكسيات		البلديات
	Type de véhicules نوع السيارة	Longueur totale des lignes مجموع طول الخطوط	Voitures عدد السيارات	Places عدد المقاعد	Voyageurs trans- portés عدد الركاب	Recettes المدخلات	Grands الكبيرة	Petits الصغيرة	
		km بالكيلومتر	nombre العدد		milliers بالآلاف	millions de F. بالملايين			
Agadir	Autobus								أكدير
Al-Hoceima	—	—	—	—	—	—	18	—	الحسيمة
Asilah	—	—	—	—	—	—	15	—	أصيلة
Azemmour	—	—	—	—	—	—	—	5	أزمور
Casablanca	Trolley.	13	33	2.340	12.167	1.015	322	359	الدار البيضاء
	Autobus	123	116	8.643	27.002				
Chechaouen	—	—	—	—	—	—	2	—	ششاون
El-Jadida	—	—	—	—	—	—	27	25	الجديدة
Essaouira	—	—	—	—	—	—	12	—	الصويرة
Fès	Autobus	37	16	1.520	7.455	163			فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	Autobus	—	—	—	—	—	18	81	القنيطرة
Larache	Autobus	—	—	—	—	—	—	—	العرائش
Marrakech	Autobus	31.1	20	1.420	2.614	73	37	117	مراكش
Meknès	Autobus	22	19	1.135	3.597	95	70	116	مكناس
Mohammedia ..	Autobus	10	4	100	165	4	7	—	المحمدية
Nador	—	—	—	—	—	—	—	—	الناضور
Ouezzane	—	—	—	—	—	—	5	—	وازان
Oujda	Autobus	16	14	415	1.986	40	32	10	وجدة
Rabat	Autobus	48	22	1.320	10.058	264	258	45	الرباط
Safi	Autobus	45	10	420	1.116	22	21	54	أسفي
Salé (1)	Autobus	—	—	—	—	—	21	—	سلا
Sefrou	—	—	—	—	—	—	11	2	صفرو
Settat	—	—	—	—	—	—	8	10	سطاط
Tanger	Autobus	78.900	14	770	4.743.722	107.189.847	146	71	طنجة
Taza	Autobus	7	6	362	1.294	24			تازة
Tétouan	Trolley.	10	7	560	3.121		50	2	تطوان
	Autobus	6	6	270	1.051				

(1) Le contrôle du service des autobus est exercé par la municipalité de Rabat.

SOURCE. — Services Municipaux.

مصدر هذه المعلومات : المصالح البلدية.

TABLEAU XVI. — Longueur des voies publiques
dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 16. — طول الطرق العمومية داخل البلديات في 1958 و 1959

MUNICIPALITES	Voies ouvertes en terrass- ement الطرق المحجرة المفتوحة للسير	VOIES OUVERTES A LA CIRCULATION الطريق المفتوحة للسير							البلديات
		Empier- rées non goudron- nées الطرق المحجرة غير مزفتة	Goudron- nées الطرق الزفتة	Pavées الطرق المنظمة بالحجارة	TOTAL المجموع	Voies de طرق تبليغ			
						moins de 15 m. أقل من 15 متر	16 à 20 m. من 16 الى 20 م	Plus de 20 m. أكثر من 20 متر	
		kilomètres		1958		بالكيلومتر			
Agadir	»	—	—	—	—	—	—	—	أكدير
Al-Hoceïma	5,0	1,8	3,0	1,5	6,3	3,4	2,9	—	الحسيمة
Asilah	2,6	3,1	2,9	0,5	6,5	5,8	0,3	0,4	أصيلة
Azemmour	2,0	6,7	12,4	—	19,1	18,9	0,1	0,1	أزمور
Casablanca	7,0	5,0	458,0	48,0	511,0	299,0	111,0	101,0	الدار البيضاء
Chechaouen	—	2,5	2,2	7,5	12,2	»	»	»	ششاون
El-Jadida	—	6,2	38,2	—	44,4	31,8	11,3	1,3	الجديدة
Essaouira	13,0	—	11,0	—	11,0	7,0	4,0	—	الصويرة
Fès	15,6	58,0	103,1	18,6	179,7	123,7	24,4	31,6	فاس
Ifrane	—	—	32,2	—	32,2	32,2	—	—	إيفران
Kénitra	1,7	14,5	82,4	1,4	98,3	57,6	18,8	21,9	القنيطرة
Larache .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	العرائش
Marraech	54,0	40,0	175,0	—	215,0	175,0	9,0	31,0	مراكش
Meknès	5,3	15,4	141,9	9,4	166,7	129,3	21,0	16,4	مكناس
Mohammedia	—	—	52,7	—	52,7	31,8	7,1	13,8	المحمدية
Nador	»	7,8	5,2	—	13,0	13,0	—	—	الناضور
Ouezzane	—	10,8	32,4	—	43,2	43,2	—	—	وازان
Oujda	—	10,9	73,2	—	84,1	»	»	»	وجدة
Rabat .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الرباط
Safi	5,3	1,7	64,5	—	66,2	53,8	8,0	4,4	أسفي
Salé	16,6	6,0	31,7	2,6	40,3	33,2	4,8	2,3	سلا
Sefrou	6,5	6,4	7,9	—	14,3	13,3	1,0	—	صفرو
Settat	7,4	2,7	4,8	—	7,5	7,5	—	—	سطاط
Tanger	171,0	18,6	71,4	—	90,0	»	»	»	طنجة
Taza	1,5	—	38,5	—	38,5	26,5	1,0	11,0	تازة
Tétouan	13,1	23,2	61,8	—	85,0	85,0	—	—	تطوان

(1) Ou bétonnées.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XVI (Suite) — Longueur des voies publiques dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 16. (تابع) طول الطرق العمومية داخل البلديات في 58 و 59

MUNICIPALITES	Voies ouvertes en terrasement الطرق المحجرة المفتوحة للسير	VOIES OUVERTES A LA CIRCULATION الطرق المفتوحة للسير							البلديات
		Empier-rées non goudron-nées الطرق المحجرة غير مزفتة	Goudron-nées الطرق المزفتة	Pavées الطرق المغطاة بالحجارة	TOTAL المجموع	Voies de طريق تبلغ			
						moins de 15 m. أقل من 15 متر	16 à 20 m. من 16 إلى 20 م	Plus de 20 m. أكثر من 20 متر	
		kilomètres				الكيلومتر			
		1 9 5 9							
Agadir	>	>	>	>	>	>	>	>	أكدير
Al-Hoceïma	5,0	1,8	3,0	1,5	6,3	3,4	2,9	—	الحسيمة
Asilah	3,2	3,1	2,9	0,5	6,5	5,9	0,3	0,3	اصيلة
Azemmour	—	8,7	12,4	—	21,1	20,9	0,1	0,1	أزمور
Casablanca	5,8	4,8	461,1	48,3	514,2	298,6	109,6	106,0	الدار البيضاء
Chechaouen	2,5	—	2,2	—	>	>	>	>	شمشاون
El-Jadida	—	7,8	36,5	—	44,3	31,8	11,3	1,2	الجديدة
Essaouira	14,0	—	11,1	—	11,1	6,8	4,1	0,2	الصويرة
Fès	15,6	60,6	105,2	13,9	179,7	124,6	24,3	30,8	فاس
Ifrane .....	....	....	....	....	....	....	....	....	ايفران
Kénitra	1,3	13,1	86,3	1,6	101,0	60,3	18,8	21,9	الكنيطرة
Larache .....	....	....	....	....	....	....	....	....	المرانش
Marrakech	54,0	40,0	175,0	—	215,0	175,0	9,0	31,0	مراكش
Meknès	5,8	15,9	143,2	9,4	168,5	131,0	21,0	16,4	مكناس
Mohammedia	—	—	53,7	—	53,7	32,8	7,1	13,8	المحمدية
Nador .....	....	....	....	....	....	....	....	....	الناضور
Ouezzane	—	—	10,8	32,4	43,2	43,2	—	—	وازان
Oujda	—	10,9	73,3	—	84,2	>	>	>	وجدة
Rabat	4,1	57,8	260,1	—	322,0	230,0	42,3	37,7	الرباط
Safi	5,3	1,7	64,5	—	66,2	53,8	8,0	4,4	أسفي
Salé	16,6	6,0	31,7	1,6	40,3	33,2	4,8	2,3	سلا
Sefrou	8,5	7,0	7,5	—	14,5	12,0	1,0	1,5	صفرو
Settat	—	10,1	4,8	—	14,9	14,9	—	—	سطات
Tanger	70,0	46,2	102,0	57,9	276,2	74,6	14,3	13,0	طنجة
Taza	2,5	—	38,6	—	38,6	26,5	1,0	11,1	تازة
Tétouan	13,1	23,3	61,8	—	85,1	85,1	—	—	تطوان

(1) Ou bétonnées.

TABLEAU XVII — Longueur des égouts publics
dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 17. - طول مجارى الماء الحار العمومى داخل البلديات فى 1958 و 1959

MUNICIPALITES	COLLECTEURS				البلديات
	Emissaires فنوات الافراغ	Principaux الرئيسية	Secondaires الثانوية	TOTAL المجموع	
	kilomètres		الكيلومتر		
	1 9 5 8				
Agadir .....	.....	.....	.....	.....	التدليل
Al Hoceïma	1,8	3,4	1,4	6,6	الحسيمة
Asilah	2,6	4,5	0,8	7,9	اصيلة
Azemmour	1,0	2,9	8,9	12,8	أزمور
Casablanca	11,7	85,7	572,5	669,9	الدار البيضاء
Chechaouen	2,6	2,3	—	4,9	ششاون
El Jadida	—	6,3	33,2	39,5	الجديدة
Essaouira	5,5	5,5	12,0	23,0	الصويرة
Fès	22,2	6,3	120,7	149,2	فاس
Ifrane	1	—	—	—	إيفران
Kénitra	1,2	9,0	73,0	83,2	القنيطرة
Larache .....	.....	.....	.....	.....	العرائش
Marrakech	22,6	21,6	123,1	167,3	مراكش
Meknès	16,9	19,4	78,4	114,7	مكناس
Mohammedia	7,7	13,9	21,8	43,4	المحمدية
Nador	4,1	—	—	4,1	الناضور
Ouezzane	0,6	3,7	27,2	31,5	وازان
Oujda .....	.....	.....	.....	.....	وجدة
Rabat .....	.....	.....	.....	.....	الرباط
Safi	11,1	—	50,8	61,9	أسفى
Salé	7,5	6,5	27,7	41,7	سلا
Sefrou	3,9	6,7	—	10,6	صفرو
Settat	1,3	4,3	14,3	19,9	سطاط
Tanger	2,9	7,9	121,5	132,3	طنجة
Taza	4,0	10,0	31,0	45,0	تازة
Tétouan	11,7	13,1	37,8	62,6	تطوان

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XVII (Suite) — Longueurs des égouts publics dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 17. (تابع) طول مجارى الماء الحار العمومى داخل البلديات فى 1958 و 1959

MUNICIPALITES	COLLECTEURS			TOTAL المجموع	البلديات
	Emissaires قنوات الافراغ	Principaux الرئيسية	Secondaires الثانوية		
	kilomètres		بالكيلومتر		
	1959				
Agadir	»	»	»	»	أڨدير
Al Hoceïma	1,8	3,4	1,4	6,6	الحسيمة
Asilah	2,6	4,5	0,9	8,0	أصيلة
Azemmour	1,0	2,5	9,4	13,3	أزمور
Casablanca	97,4		597,5	694,9	الدار البيضاء
Chechaouen	1,2	2,2	2,7	â6,1	ششاون
El Jadida	6,3	32,5	38,8	77,6	الجديدة
Essaouira	5,5	5,6	12,0	23,1	الصويرة
Fès	23,6	7,0	120,9	151,5	فاس
Ifrane .....	.....	.....	.....	.....	إيفران
Kénitra	1,2	9,0	73,8	84,0	القنيطرة
Larache .....	.....	.....	.....	.....	العرانش
Marrakech	20,8	23,4	123,4	167,6	مراكش
Meknès	16,9	20,5	78,4	115,8	مكناس
Mohammedia	7,7	13,9	22,7	44,3	المحمدية
Nador .....	.....	.....	.....	.....	الناضور
Ouezzane	0,6	3,7	27,2	31,5	وازان
Oujda	4,9	11,0	80,6	96,5	وجدة
Rabat	12,6	31,0	131,6	175,2	الرباط
Safi	11,2		50,8	62,0	أسفى
Salé	7,5	9,6	29,4	46,5	سلا
Sefrou	—	4,3	6,2	10,5	صفرو
Settat	1,2	4,3	14,3	19,8	سطاط
Tanger	4,085	7,949	123,207	135,241	طنجة
Taza	10,0	4,0	31,0	45,0	تازة
Tétouan	11,7	13,1	47,8	72,6	تطوان

TABLEAU XVIII — Chemins de fer
Longueur des lignes en services
au 31 décembre 1959

جدول 18 - السكك الحديدية
طول الخطوط المستعملة الى غاية 31 دجنبر 1959

L I G N E S (1)	TRACTION وسائل الجر			الخطوط (1)
	Elec- trique الكهربائية	Vapeur ou Diesel بالبخار او ديزال	TOTAL المجموع	
	kilomètres بالكيلومتر			
Chemins de Fer du Maroc (C.F.M.)				سكك المغرب الحديدية .
Ligne 1 - Kénitra - Sidi Kacem	85	—	85	خط 1 - القنيطرة - سيدي قاسم
Ligne 2 - Casablanca - Kénitra	127	—	127	خط 2 الدار البيضاء - القنيطرة
Casa-Port - Casa-Voyageurs	8	—	8	من محطة المرسى الى محطة المسافرين بالبيضاء
Casa-Port - Ain-Sebaa	9	—	9	من محطة مرسى البيضاء الى عين السبع
Ligne 4 - Casablanca - Marrakech	247	—	247	خط 4 - الدار البيضاء - مراكش
Ligne 5 - Sidi-el-Aïdi - Oued-Zem	120 (2)	—	120 (2)	خط 5 = سيدي العيدي - واد زم
Ligne 6 - Fès - Oujda	—	354	354	خط 6 = فاس - وجدة
Oujda - Frontière algérienne	—	17	17	ما بين وجدة والحدود الجزائرية
Ligne 8 - Benguérir - Safi	—	142	142	خط 8 - بن كزير - اسفي
TOTAL du réseau C.F.M.	596	313	1.109	مجموع شبكة سكك المغرب الحديدية
Chemins de Fer du Maroc Oriental (C.M.O.)				السكك الحديدية للمغرب الشرقي :
Ligne Oujda - Bou Arfa	—	288 (3)	288 (3)	الخط الواصل ما بين وجدة وبوعرفة
Ligne Guenfouda - Hassiblal - Jerada	—	45	45	خط كنفودة - حاسي بلال - جرادة
TOTAL du réseau C.M.O.		333	333	مجموع شبكة السكك الحديدية للمغرب الشرقي
Chemins de Fer de Tanger à Fès (T.F.)				السكك الحديدية بين طنجة وفاس :
Ancienne zone sud	—	—	—	منطقة الجنوب السابقة
Fès-Sidi-Kacem - Arbaoua	111	93	204	فاس - سيدي قاسم - عرباوة
Ancienne zone nord	—	93	93	منطقة الشمال السابقة
Zone de Tanger	—	18	18	منطقة طنجة
TOTAL du réseau T.F.	111	204	315	مجموع شبكة السكك الحديدية بين طنجة وفاس
TOTAL GENERAL	707	1.050	1.757	المجموع العام

(1) Les lignes sont à voie normale et unique, sauf le tronçon de 58 km de Casablanca à Sidi Aïdi (ligne 4) à double voie.

(2) Non compris l'embranchement d'El-Goulaf aux mines des Aït-Ouirir : 22 km.

(3) De Beni-Oukil (jonction avec les CFM) à Bou-Arfa. La distance Oujda - Bou-Arfa est de 305 km.

(1) كل الخطوط تتوفر على سكة عادية فريدة ما عدى الخط الواصل ما بين البيضاء وسيدي العيدي 58 كيلومتر (خط ح) الذي يتوفر على سكة مزدوجة.

(2) لا تدخل ضمن ذلك الشرط الواصل بين الكولاف ومعادن ايت اورير : 22 كيلومتر.

(3) ذلك خط يصل بني وكيل (وهو متصل بسكك المغرب الحديدية) ببوعرفة.

تبلغ المسافة الواقعية بين وجدة وبوعرفة 305 كيلومتر.

SOURCE. — Compagnies de chemins de fer.

مصدر هذه المعلومات. — شركة السكك الحديدية.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XIX — Personnel des Chemins de fer
au 31 décembre 1959

جدول 19. - مستخدموا السكك الحديدية الى غاية 31 دجنبر 1959

SERVICE	RESEAUX CFM et CMO شبكة السكك الحديدية المغربية وسكك المغرب الشرقي			RESEAU T.F. شبكة طنجة فاس			Ensemble des Réseaux مجموع الشبكات			المصالح
	Maro- cains المغاربة	Etran- gers الاجانب	Total الاجموع	Maro- cains المغاربة	Etran- gers الاجانب	Total الاجموع	Maro- cains المغاربة	Etran- gers الاجانب	Total الاجموع	
	Voie	1.510	282	1.792	1.792	261	61	1.771	343		2.114	خطوط السكك الحديدية
Matériel et traction	1.280	683	683	1.963	199	95	1.479	778	2.257	العتاد والجر
Exploitation	1.856	802	802	2.658	438	169	2.294	971	3.265	الاستغلال
Direction	202	184	184	386	—	—	202	184	386	الادارة
TOTAL	4.848	1.951	6.799	898	1.223	5.746	2.746	2.276	8.022	المجموع ...

TABLEAU XX — Matériel roulant
des Chemins de fer, ou 31 décembre 1959 (1)

جدول 20. العتاد المتنقل للسكك الحديدية الى غاية 31 دجنبر 59 (1)

DESIGNATION DU MATERIEL	Réseau C.F.M. et C.M.O. شبكة السكك الحديدية للمغرب والسكك الحديدية للمغرب الشرقي	Réseau T.F. شبكة طنجة فاس	Ensemble des réseaux مجموع الشبكات	تعريف العتاد
Parc locomotives :				مستودع القاطرات المختلفة :
Vapeur	—	—	—	القاطرات التي تسير بالبخار
Electriques	43	7	50	القاطرات التي تسير بالكهرباء
Automotrices (2)	10	—	10	القاطرات التي تسير بالمحركات (2)
Diesel	18	4	22	قاطرات ديزال
Locotracteurs { à essence	1	—	1	قاطرات الجر { التي تسير بالوقود التي تسير بالديزل
Diésel	19	—	15	
Locomoteurs Diésel	15	—	15	القاطرات المزودة بمحركات ديزل
Ensemble	106	16	122	المجموع
Parc grande vitesse :				مستودع القاطرات السريعة :
1re classe	7	—	7	الدرجة الاولى
2me classe	48	—	48	الدرجة الثانية
Mixtes : 1re et 2me classes	30	14	44	القسم المختلط : الدرجة الاولى والثانية ..
Classe économique	105	42	147	الدرجة الرابعة
Divers : fourgon G.V. et P.V.	90 (3)	23 (4)	113	قاطرات مختلفة : فوركون الكبيرة والصغيرة ..
Ensemble	280	79	359	المجموع
Wagons de marchandises :				عربات لنقل البضائع :
Couverts	1.213	289	1.452	عربات مكسوة السطح
Tombereaux	1.634	165	1.799	عربات ذات دولبين
Plats	781	268	1.049	عربات منبسطة
Wagons spéciaux	789	—	789	عربات خاصة
Wagons particuliers appartenant aux compagnies pétrolières et minières ..	537	—	537	عربات خاصة في ملك وشركات النفط والمعادن
Ensemble	4.954	672	5.626	المجموع

(1) Non compris les wagons de service ni le matériel moteur et remorqué du Méditerranée-Niger.
(2) Non compris 10 automotrices transportant des voyageurs.
(3) Non compris 12 fourgons chaudières.
(4) Non compris 2 fourgons chaudières.

(1) لا تدخل ضمن ذلك لا عربات المصلحة ولا الآلات المحركات التي تملكها ميديتيراني نيجير.
(2) لا تدخل ضمن ذلك 10 عربات المزودة بالمحركات والخاصة بنقل المسافرين
(3) لا تدخل ضمن ذلك 12 قاطرة خاصة بالتدفئة.
(4) لا تدخل ضمن ذلك قاطرتين خاصتين بالتدفئة

b) CHEMINS DE FER

(ب) السكك الحديدية

TABLEAU XXI — Résultats financiers (1)
de l'exploitation des chemins de fer en 1959

جدول 21 - النتائج المالية (1) لاستغلال السكك الحديدية في 1959

RUBRIQUE	Réseau CFM شبيكات السكك الحديدية	Réseau CMO السكك الحديدية للمغرب الشرقي	Réseau T.F. toutes zones شبكة ط. ف. جميع المناطق	Ensemble des réseaux مجموع الشبيكات	الركن الخاص بالموارد
kilomètres					
I - Longueur exploitée ..	1.092	350 (6)	315	1.757	1 - طول الخطوط المستغلة
milliers de francs					
2 - المداخيل :					
(أ) مداخيل نشاط السكك الحديدية (1)					
a) Recettes du trafic (2)					المسافرون - -
Voyageurs	1.071.001	6.664	323.569	1.401.234	
Marchandises	G.V. (3)	200.880	48.507	249.630	عربات السرعة الكبيرة (3) عربات السرعة الصغيرة مجموع البضائع
	P.V.	7.211.070	451.22	8.418.452	
	Total	7.411.950	756.403	499.729		8.668.082
Total	8.482.951	763.067	823.298	10.069.316	المجموع
b) Recettes hors trafic	438.551	1.978	27.208	467.737	(ب) المداخل الخارجية عن نشاط السكك الحديدية
Total des Recettes ...	8.921.502	765.045	850.506	10.537.053	مجموع المداخيل
3 - النفقات :					
تكاليف الاستغلال					
III - Dépenses :					تسديد الديون
d'exploitation	8.016.658	877.957	1.663.517	10.558.132	
charge des capitaux	442.224	33.275	29.501	505.000	مجموع النفقات
Total des dépenses ..	8.458.882	911.232	1.693.018	11.063.132	
4 - النتائج :					
الانتاج الصرف (4)					
IV - Résultats :					مداخيل استغلال الكيلومتر الواحد ..
Produit net (4)	462.620	146.187	842.512	526.079	نفقات استغلال الكيلومتر الواحد ..
Recettes par km exploité ..	8.169	2.186	2.700	13.055	
Dépenses par km exploité ..	7.746	2.603	5.374	15.723	
Coefficient					
Coefficient d'exploitation (5)	94,77	119,10	119,05	104,98	العدد المضروب فيه لاستغلال السكك الحديدية (5)

(1) Avant l'application de l'accord de pool C.F.M. - C.M.O.-T.F.

(2) Y compris les recettes accessoires.

(3) Bagages, messageries, denrées diverses.

(4) Recettes - Dépenses.

(5) Coefficient d'exploitation = $\frac{\text{Dépenses}}{\text{Recettes}} \times 100$.

(6) Y compris le tronçon de la jonction C.F.M.-C.M.O. Béni-Oukil à Ocjda) commun à la ligne 6 et au réseau CMO, soit 17 km.

(1) قبل تطبيق الاتفاق الخاص بتوزيع الاحتكارات بين شركة السكك الحديدية المغربية وشركة السكك الحديدية للمغرب الشرقي؛

وشركة السكك الحديدية لطنجة فاس.

(2) تدخل ضمن ذلك المداخيل الثانوية - (3) ائتمنة المسافرين، المراسلات والمواد المختلفة.

(4) المداخيل بعد إسقاط النفقات منها.

(5) الرقم المضروب فيه للاستغلال = $\frac{\text{النفقات}}{\text{المداخيل}} \times 100$.

(6) يشتمل ذلك على الشطر الواصل بين السكك الحديدية للمغرب والسكك الحديدية للمغرب الشرقي وهو شطر مشترك بين الخط 6 وشبكة

السكك الحديدية للمغرب الشرقي (بني وكييل - وجدة) 17 كيلومتر

b) CHEMINS DE FER

ب) السكك الحديدية

TABLEAU XXII — Mouvement des voyageurs et des marchandises en 1959

جدول 22 - حركة المسافرين والبضائع في سنة 1959

RUBRIQUE	Réseau CFM شبكة السكك الحديدية المغربية	Réseau C.M.O. شبكة المغرب الشرقي	Réseau T.F. شبكة طنجة فاس	Ensemble des réseaux مجموع الشبكات (1)	أركان مختلفة لنشاط السكك الحديدية
milliers de voyageurs عدد المسافرين بالآلاف					
I. — Voyageurs :					1 - المسافرون
a) Voyageurs à toute distance	1re classe 90 2e classe 642 Clas. économique 2.498	— 2 13	43 311 1.047	96 714 3.285	الدرجة الأولى . الدرجة الثانية } (أ) المسافرون عبر جميع المسافات .. د. الاقتصادية
Total	3.230	15	1.401	4.095	المجموع
millions de voyageurs-kilomètres عدد المسافرين بالآلاف					
b) Voyageurs à 1 kilomètre	1re classe 18 2e classe 121 Clas. économique 223	— — 2	4 32 61	22 153 286	الدرجة الأولى . الدرجة الثانية } (ب) المسافرون بالنسبة للكيلومتر الواحد د. الاقتصادية
Total	362	2	97	461	المجموع
kilomètres بالكيلومترات					
c) Parcours moyen d'un voyageur	1re classe 203 2e classe 188 Clas. économique 89	276 248 133	107 102 58	239 214 87	الدرجة الأولى . الدرجة الثانية } (ج) المسافة المتوسطة للمسافر الواحد د. الاقتصادية
Total	112	148	69	113	المجموع
milliers de tonnes بالآلاف الأطنان					
II. — Marchandises :					2 - البضائع
a) Tonnes transportées à toute distance	G. V. 24 P. V. 10.180	— 1.381	15 737	25 11.338	السرعة الكبيرة } (أ) عدد الأطنان المنقولة عبر جميع المسافات السرعة الصغيرة
Total	10.204	1.381	752	11.363	المجموع
millions de tonnes-kilomètres بالكيلومتر بملايين الأطنان					
b) Tonnes transportées à 1 km	G. V. 7 P. V. 1.421	— 123	2 67	9 1.611	السرعة الكبيرة } (ب) عدد الأطنان المنقولة بالنسبة للكيلومتر I السرعة الصغيرة
Total	1.429	123	69	1.620	المجموع
kilomètres بالكيلومترات					
c) Parcours moyen d'1 tonne	G. V. 288 P. V. 140	— 89	107 91	342 142	السرعة الكبيرة } (ج) المسافة المتوسطة لنقل الطن الواحد السرعة الصغيرة
Total	140	89	91	142	المجموع

(1) Après élimination des doubles comptes.

(1) بعد حذف الحسابات المزدوجة.

b) CHEMINS DE FER

TABLEAU XXIII — Mouvement du matériel et wagons chargés en 1957, 1958 et 1959

جدول 23. - حركة العتاد والعربات المحملة الخاصة بالشحن
في 1957 و 1958 و 1959

RUBRIQUE	Réseau CFM شبكة السكك الحديدية المغربية	Réseaux C.M.O. شبكة المغرب الشرقي	Réseau T.F. شبكة طنجة فاس	Ensemble des Réseaux مجموع الشبكات	الأركان المختلفة لنشاط السكك الحديدية
ANNEE 1957 سنة					
Milliers de kilomètres بالآلاف الكيلومترات					
Parcours des trains :					مسافات القطارات :
De voyageurs	1.881	—	540	2.421	قطارات المسافرين
De marchandises	3.444	470	520	4.434	قطارات البضائع
Total	5.325	470	1.060	6.855	المجموع
Nombre de wagons عدد العربات					
Wagons chargés et reçus					العربات المحملة التي وصلت بحمولتها
chargés	315.769	Mo. 162.153	83.615	375.813	العربات القائمة بنشاط الشحن ..
Wagons en transit		Mo. 221.888			
ANNEE 1958 سنة					
Milliers de kilomètres بالآلاف الكيلومترات					
Parcours des trains :					مسافات القطارات :
De voyageurs	1.847	—	424	2.271	قطارات المسافرين
De marchandises	3.096	447	543	4.086	قطارات البضائع
Total	4.943	447	967	6.357	المجموع
Nombre de wagons عدد العربات					
Wagons chargés et reçus					العربات المحملة التي وصلت بحمولتها
chargés	313.035	58.745	80.962	—	العربات القائمة بنشاط الشحن ..
Wagons en transit		21.395			
ANNEE 1959 سنة					
Milliers de kilomètres بالآلاف الكيلومترات					
Parcours des trains :					مسافات القطارات :
De voyageurs	1.521	—	260	1.781	قطارات المسافرين
De marchandises	2.844	352	611	3.807	قطارات البضائع
Total	4.365	352	871	5.588	المجموع
Nombre de wagons عدد العربات					
Wagons chargés et reçus					العربات المحملة التي وصلت بحمولتها
chargés	319.945	34.531	33.305	—	العربات القائمة بنشاط الشحن ..
Wagons reçus chargés		33.594			
(y compris transit)					

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

b) CHEMINS DE FER

TABLEAU XXIV — Mouvement des marchandises. Tonnages transporté à toute distance en 1958 et 1957

ب) السكك الحديدية

جدول 24 - حركة البضائع - عدد الاطنان التي تم نقلها عبر جميع المسافات في 1958 و 1957

PRODUITS	Réseau CFM شبكة السكك الحديدية المغربية	Réseaux C.M.O. شبكة المغرب الشرقي	Réseau T.F. شبكة طنجة فاس	Ensemble des Réseaux (1) مجموع الشبكات	النتائج المحصل عليها
	Milliers de tonnes بالاف الاطنان				
	ANNEE 1958 سنة				
Grande vitesse	30	2	21	32	السرعة الكبيرة
Petite vitesse :					السرعة الصغيرة
Denrées alimentaires	125	1	69	126	المواد الغذائية
Minerais	802	217	—	1.019	المعادن
Ciments	84	15	62	102	الاسمنت
Combustibles	269	1.045	190	1.241	المواد الوقودية
Phosphates	6.261	—	—	6.261	الفوسفات
Engrais	181	—	4	181	السماد
Voitures	2	1	1	3	السيارات
Animaux vivants	17	4	16	22	الحيوانات الحية
Divers	1.684	285	479	1.649	مواد مختلفة
Total P. V.	9.425	1.568	821	10.603	مجموع السرعة الصغيرة
Ensemble	9.455	1.570	842	10.635	الجميع
	ANNEE 1959 سنة				
Grande vitesse	24	—	15	25	السرعة الكبيرة
Petite vitesse :					السرعة الصغيرة
Denrées alimentaires	2	—	1	1	المواد الغذائية
Minerais	621	274	2	895	المعادن
Ciments	72	19	44	93	الاسمنت
Combustibles	342	503	174	885	المواد الوقودية
Phosphates	7.086	—	—	7.086	الفوسفات
Engrais	151	—	45	152	السماد
Voitures	3	—	2	4	السيارات
Animaux vivants	16	2	7	24	الحيوانات الحية
Divers	1.887	583	447	2.198	مواد مختلفة
Total P. V.	10.180	1.381	722	11.338	مجموع السرعة الصغيرة
Ensemble	10.204	1.381	737	11.363	الجميع

(1) Après élimination des doubles comptes.

بعد حذف الحسابات المزدوجة.

b) CHEMINS DE FER

TABLEAU XXV — Tarif des chemins de fer

(ب) السكك الحديدية

جدول 25 - تعريفية السكك الحديدية

a) Voyageurs : voyageurs au kilomètre

(أ) المسافرون : عدد المسافرين بالنسبة للكيلومتر الواحد

DATE DES CHANGEMENTS DE TARIF (1)	P R I X الاثمان				INDICE DES PRIX الرقم الاستدلالي للاثمان				تاريخ تغيير التعريفية (1)
	1 ^{re} Cl. الدرجة الاولى	2 ^{me} Cl. الدرجة الثانية	3 ^{me} Cl. الدرجة الثالثة	CLEE (1) الدرجة الرابعة	1 ^{re} Cl. الدرجة الاولى	2 ^{me} Cl. الدرجة الثانية	3 ^{me} Cl. الدرجة الثالثة	4 ^{me} Cl. الدرجة الرابعة	
	francs				100 en 1939				
1 9 3 9 (moyenne)	0,36	0,284	0,216	0,085	100	100	100	100	1939 (المعدل)
1er octobre 1946	1,50	1,20	0,90	0,55	417	429	409	647	1946 فاتح اكتوبر
3 août 1947	1,90	1,50	1,15	0,70	528	526	523	823	1947 3 غشت
4 mars 1948	2,60	2,00	1,60	1,05	722	714	727	1.235	1948 4 مارس
2 décembre 1948	3,50	2,50	2,00	1,25	972	893	909	1.471	1948 2 دجنبر
19 Juin 1950	3,75	2,75	2,15	1,30	1.041	968	995	1.529	1950 19 يونيو
1er juin 1951	4,00	3,00	2,40	1,40	1.111	1.056	1.111	1.647	1951 فاتح يونيو
1er mars 1952	4,50	3,35	2,70	1,50	1.250	1.179	1.250	1.765	1952 فاتح مارس
10 mai 1954	5,00	3,80	3,10	1,75	1.389	1.338	1.435	2.059	1954 10 مايو
1er septembre 1956	6,30	4,80	3,80	2,10	1.750	1.690	1.759	2.470	1956 فاتح ستمبر
5 janvier 1958	7,10	5,40	4,30	2,40	1.972	1.901	1.990	2.823	1958 5 يناير
13 janvier 1959	7,10	5,40	Suppr.	3,20 (1)	1.972	1.901	Suppr.	3.764(1)	1959 13 يناير

(1) Classe économique

b) Marchandises : Tonne au kilomètre

(ب) البضائع : عدد الاطنان بالنسبة للكيلومتر الواحد.

DATE DES CHANGEMENTS DE TARIF (1)	RESEAU C.F.M. شبكة سكك المغرب الحديدية		RESEAU C.M.O. شبكة السكك الحديدية للمغرب الشرقي		RESEAU T.F. (zone sud) شبكة طنجة فاس		Droit fixe (4) الرسوم المحدودة		تاريخ تغيير التعريفية (1)	
	Expédit. par wa- gon P.V. Barème 6 الارسل بالنسبة لكل عربة	Expédit. de détail P.V. 2me Cie الارسل بالتسقيط	Tarif gé- néral السعر العام	Tarifs spéciaux (2) لاسعار الخاصة	Expédit. par wa- gon P.V. Barème 6 الارسل بالنسبة لكل عربة	Expédit. de détail P.V. 2me Cie الارسل بالتسقيط	A ا	B ب		
	(4)	(4)	francs		(4)	(4)	بالفرنك			
1939 (moyenne)	0,30	0,42	0,30	0,28	,	,	25	50	1939 (المعدل)	
1er octobre 1946	0,9	2,4	2,4	1,21	1,8	0,9	2,4	40	80	1946 فاتح اكتوبر
3 août 1947	1,2	3,1	3,0	1,5	2,25	1,2	3,1	55	110	1947 3 غشت
4 mars 1948	1,8	4,7	4,5	2,3	3,4	1,8	4,7	85	170	1948 4 مارس
2 decem. 1948	2,3	6,0	5,4	2,8	4,1	2,3	6	110	220	1948 2 دجنبر
19 juin 1950	2,5	6,6	5,4	3,1	4,1	2,5	6,6	140	280	1950 19 يونيو
1er juin 1951	2,8	8,0	6,0	3,1	4,5	2,8	8,0	160	320	1951 فاتح يونيو
1er mars 1952	3,15	9,0	6,0	3,5	4,5	3,15	9,0	180	360	1952 فاتح مارس
10 mai 1954	3,6	12,0	6,6	3,5	4,5	3,6	12,0	270	440	1954 10 مايو
1er septem. 1956	4,50	17,0	8,30	4,40	6,20	4,50	17,0	260	520	1956 فاتح ستمبر
5 janvier 1959	5,10 à 9,10	15 à 20	9,03	5 à 7		5,10 à 9,10	15 à 20	290	580	1959 5 يناير

(1) Non comprise la taxe de 1 % sur les transactions, instituée par le Dahir du 29 décembre 1948.

(1) لا تدخل ضمن ذلك ضريبة 1 % في المعاملات التجارية المقررة بمقتضى ظهير 29 دجنبر 1948.

(2) Alfa, minerais.

(2) الحلفاء والمعادن.

(3) combustibles.

(3) المواد الوقودية.

(4) Les tarifs tonne-kilomètre sont majorés du droit fixe :

(4) يضاف الى تعريفية الطن للكيلومتر الواحد الواجب المحدد.

A : Lorsque la manutention est assurée par les expéditeurs et destinataires.

أ : حين يتم شحن البضائع وانزالها من طرف المرسلين والمرسلين اليهم

B : Lorsque la manutention est assurée par les agents des réseaux.

ب : حين يتم ذلك من طرف مستخدمي السكك الحديدية.

(5) Prix le plus courant.

(4) أغلب الاثمان الجارية.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

c) Navigation maritime
TABLEAU XXVI. — Equipement des ports marocains au 31 décembre 1959

(ج) الملاحة البحرية
جدول 26 - تجهيز المراسي المغربية الى غاية 31 دجنبر 1959

PORTS	Postes (1) المراكز (1)	Longueur des quais طول الارصفة	Grues الات لرفع الاثقال بالمرسى	Plans d'eau احواض الماء	Môles et terre-pleins الارصفة الامامية	Hangars et magasins المستودعات والخازن	Docks-Silos مستودعات الحبوب	Entrepôts frigorifiques مستودعات التبريد	الموانى
		mètres	nombre	ha	1.000 m2	m2	1.000 q	m3	
Nador	—	213 (1)	—	0,6	2,5	—	—	—	نادور
Al Hoceïma ...	4	500 (2)	5	11	13,2	0,5	—	—	الحسيمة
Martil	—	300 (3)	—	8,2	17	1,4	—	—	مرتيل
Tanger	—	1.224 (4)	12	160	20	15,9	—	1.370	طنجة
Larache	2	380 (5)	4	30	13,2	3,2	—	(6)	الرائش
Kénitra	12	949	16	225	90	16	120	800	القنيطرة
Rabat	4	300 (7)	2	4	44	8	—	—	الرباط
Mohammedia ..	4	310 (8)	6	24	77	3,2	—	—	المحمدية
Casablanca	59	5.532 (9)	110	120	550	113	300	2.200	الدار البيضاء
El Jadida	1	72 (10)	5	7	25	5,5	—	—	الجديدة
Safi	10	1.500 (11)	8	43	140	9,4	250	180	أسفى
Essaouira	—	200 (12)	3	2,5	15	1,7	—	—	الصويرة
Agadir	10	1.294 (13)	11	35	300	8,1	—	2.000	أكدير

1) Profond. max. : 2,60 m. — 2) Profond. : 3 m., 8 m. et 9 m. Pratiquement fermé au commerce — 3) Profond. max. : 2 m. — 4) Profond. de 2 m. à 11 m. — 5) Profond. de 2 m. à 4 m. — 6) 1 fabrique de glace. — 7) Profond. de 5,50 m. ; pratiquement fermé au commerce. — 8) Profond. de 2 m. à 8 m. — 9) Dont 5.207 au commerce. — 10) Profond. : 4,50 m. 11) Dont 989 m. au commerce. — 12) Non accessible aux navires de commerce. — 13) Dont 915 m. au commerce.

1) العمق الأقصى 2,60 م. (2) العمق 3 و 8 و 9 م. غير صالح للتجارة. (3) العمق الأقصى 2 م. (4) عميقة من 2 إلى 11 م. (5) عميق من 2 إلى 4 م. (6) مصنع للثلج. (7) غير صالح للتجارة عميق 5,50 م. (8) عميق من 2 إلى 8 م. (9) تدخل في ذلك 5207 في التجارة. (10) عميق 4,50 م. (11) منها 980 م. للتجارة. (12) صعب المدخل للسفن التجارية. (13) منها 915 م. للتجارة.

SOURCE. — Ministère des Travaux Publics.

صدرت هذه المعلومات من وزارة الأشغال العمومية.

TABLEAU XXVII. — Navires et bateaux immatriculés au 31 décembre 1959

جدول 27. — السفن والبواخر المسجلة الى غاية 31 دجنبر 1959

CATEGORIE	FONNEAUX DE JAUGE (1) براهيل الحمولات							Tonnage brut global مجموع الحمولات الخام	انواع البواخر
	10 et — 10 أطنان فأقل	11 - 25 من 11 إلى 25 طن	26 - 50 من 26 إلى 50 طن	51 - 100 من 51 إلى 100 طن	101 - 200 من 101 إلى 200 طن	201 - 500 من 201 إلى 500 طن	Plus de 500 فأكثر ط 500			Total المجموع
Navires de commerce :									
A vapeur	—	—	—	—	—	—	—	—	سفن التجارة :
A moteur	5	1	3	1	2	12	16	40	التي تسير بالبخار
Total									التي تسير بالمحرك
Bateaux de servitude (remorqueurs, dragues, barcasses, canots, chalands)									
A vapeur	—	1	7	4	2	4	2	20	المجموع
A moteur	86	28	33	18	7	13	5	190	بواخر المصلحة
A voiles	15	—	—	—	—	—	—	15	المحركات، مراكب الشحن والافراغ الزوارق، مراكب نقل البضائع) :
Autres	215	16	21	1	7	4	—	264	التي تسير بالبخار
Total	316	45	61	23	16	21	7	489	التي تسير بالمحرك
Bateaux de pêche :									
A moteur	288	211	155	30	4	3	1	692	التي تسير بالشرع
A voiles	112	—	—	—	—	—	—	112	مراكب أخرى
A rames	2.214	—	—	—	—	—	—	2.214	المجموع
Total	2.614	211	155	30	4	3	1	3.018	مراكب الصيد :
Bateaux de plaisance (ne pratiquant que la plaisance) :									
A moteur	206	15	4	2	1	—	—	228	التي تسير بالمحرك
A voiles	80	—	—	—	—	—	—	80	التي تسير بالشرع
A rames	160	—	—	—	—	—	—	160	التي تسير بالمقاذف
Total	446	15	4	2	1	—	—	468	المجموع
Total général	3.380	272	223	56	23	36	24	4.015	المجموع العام

(1) Le tonneau de jauge est égal à 2,830 m3.

(1) يساوي برهيل الحمولة 2,830 متر مكعب.

SOURCE. — Sous-direction de la Marine Marchande.

صدرت هذه المعلومات من نيابة ادارة الملاحة التجارية.

TABLEAU XXVIII. — Mouvements général des navires par pavillon de 1956 à 1959
Navires entrés et sortis.

جدول 28. الحركة العامة للسفن حسب جنسيتها في 1956 إلى 1959
السفن التي دخلت المغرب والتي خرجت منه

A N N E E	Marocains	Français	Anglais	Américains	Espagnols	Norvégiens	Divers	TOTAL	السنة
	السفن المغربية	السفن الفرنسية	السفن الانجليزية	السفن الامريكية	السفن الاسبانية	السفن النرويجية	سفن مختلفة	المجموع	
NOMBRE DE NAVIRES									
عدد السفن									
1956	953	3.062	431	471	1.091	821	7.377	14.206	1956
1957	994	3.188	486	506	918	791	7.914	14.797	1957
1958	1.362	3.817	1.879	502	2.983	823	9.784	21.150	1958
1959	Nador	1.500	—	—	865	—	—	2.365	نادور
	Al Hoceïma ...	18	—	—	208	—	23	249	الحسيمة
	Tanger	922	468	1.352	18	1.618	24	5.616	طنجة
	Larache	110	—	—	—	106	—	270	العرائش
	Kénitra	151	476	12	10	121	12	1.317	القنيطرة
	Mohammedia ..	56	328	8	—	6	34	311	المحمدية
	Casablanca ...	296	2.135	549	373	1.244	586	4.417	الدار البيضاء
	El-Jadida	6	4	—	—	6	—	112	الجديدة
	Safi	60	344	54	6	552	14	894	اسفي
	Essaouira	4	—	—	—	6	—	44	الصويرة
Agadir	52	172	4	—	14	44	468	أكدير	
Total	3.175	3.927	1.979	407	4.746	714	8.854	23.802	المجموع
JAUGE NETTE DES NAVIRES									
المحولة الصرفة للسفن									
milliers de tonneaux					بالاف الاطنان				
1956	400	6.707	1.043	2.104	984	1.354	7.781	20.373	1956
1957	525	6.653	1.151	2.578	755	1.307	7.850	20.819	1957
1958	546	8.666	2.452	2.270	2.947	1.727	9.176	27.784	1958
1959	Nador	7	—	—	—	2	—	9	نادور
	Al Hoceïma ...	2	—	—	—	135	—	22	الحسيمة
	Tanger	23	1.584	575	122	1.601	77	1.228	طنجة
	Larache	8	—	—	—	9	—	11	العرائش
	Kénitra	69	481	5	—	76	3	658	القنيطرة
	Mohammedia ..	23	484	33	—	2	37	162	المحمدية
	Casablanca ...	166	5.516	1.331	1.681	366	1.103	6.898	الدار البيضاء
	El-Jadida	6	4	—	—	6	—	54	الجديدة
	Safi	28	471	180	26	418	39	1.001	اسفي
	Essaouira	3	—	—	—	5	—	41	الصويرة
Agadir	21	185	2	—	9	33	283	أكدير	
Total	356	8.725	2.126	1.829	2.629	1.292	10.358	27.315	المجموع

TRANSPORTS — COMMUNICATIONS

TABLEAU XXIX. — Effectifs des équipages des navires et bateaux immatriculés au 31 décembre 1958 et 1959

جدول 29. — عدد المستخدمين بالسفن والبواخر المسجلة إلى غاية 31 دجنبر 1958 و 1959

C A T E G O R I E	1 9 5 8				1 9 5 9				انواع السفن
	E F F E C T I F				E F F E C T I F				
	عدد المستخدمين				عدد المستخدمين				
	Maro-cains المغاربة	Etrangers الاجانب		Total المجموع	Maro-cains المغاربة	Etrangers الاجانب		Total المجموع	
Français فرنسيون		Autres من جنسية اخرى	Français فرنسيون			Autres من جنسية اخرى			
Navires de commerce	سفن التجارة :								
A vapeur	24	—	—	24	—	—	—	—	التي تسير بالبخار ...
A moteur	218	119	76	413	202	182	80	464	التي تسير بالمحرك ...
Total	242	119	76	437	202	182	80	464	المجموع
Bateaux de servitude (remorqueurs, dragues)	السفن التابعة للمصلحة								
A vapeur	126	27	16	169	136	24	15	175	التي تسير بالبخار ...
A moteur	340	172	34	546	323	56	41	420	التي تسير بالمحرك ...
A voiles	27	12	—	39	37	—	4	41	التي تسير بالشراع ..
A rames	193	—	3	196	238	7	4	249	التي تسير بالمجادف ..
Total	686	211	53	950	734	87	64	885	المجموع
Bateaux de pêche :	مراكب الصيد :								
A moteur	4.188	26	1.009	5.223	5.469	54	1.076	6.599	التي تسير بالمحرك ...
A voiles	100	—	4	104	1.623	—	11	1.634	التي تسير بالشراع ..
A rames	1.883	3	94	1.980	2.711	5	71	2.787	التي تسير بالمجادف ..
Total	6.171	29	1.107	7.307	9.803	59	1.158	11.020	المجموع
Bateaux de plaisance	مراكب التزهة :								
A moteur	4	144	35	183	8	225	28	261	التي تسير بالمحرك ...
A voiles	1	35	5	41	1	33	5	39	التي تسير بالشراع ..
A rames	5	114	7	126	2	127	4	133	التي تسير بالمجادف ..
Total	10	293	47	350	11	385	37	433	المجموع
Total général	7.109	652	1.283	9.044	10.750	713	1.339	12.802	المجموع العام

(1) Remorques, dragues, barcasses, chalands, canots etc...

(1) القاطرات، مراكز الشحن والافراغ، سفن لنقل البضائع الزوارق الخ...

SOURCE. — Sous-Direction de la Marine Marchande et des pêches maritimes du Maroc.

صدرت هذه المعلومات من نيابة ادارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

TABLEAU XXX. — Navires et bateaux immatriculés et effectifs des équipages par quartiers maritimes au 31 décembre 1958 et 1959.

جدول 30 - البواخر والسفن المسجلة وعدد المستخدمين بها حسب المراسى البحرية الى غاية 31 دجنبر 1958 و 1959

QUARTIERS	Nombre d'immatriculations عدد المسجلة	Effectif des équipages عدد المستخدمين		Nombre d'immatriculations عدد المسجلة	Effectif des équipages عدد المستخدمين		المراسى
		Maroc. المغاربة	Etrangers الاجانب		Maroc. المغاربة	Etrangers الاجانب	
		1958			1959		
Kénitra	110	302	51	436	867	62	القنيطرة
Rabat	116	241	44	132	229	29	الرباط
Mohammedia	757	1.524	847	856	1.400	836	المحمدية
Casablanca	221	378	27	232	396	—	الدار البيضاء
El-Jadida	468	1.287	203	462	2.342	138	الجديدة
Safi	218	689	30	217	793	28	اسفي
Essaouira	866	1.789	176	905	3.146	159	الصويرة
Agadir	141	236	340	223	550	282	أكدير
Larache	98	75	29	39	150	18	العرائش
Al Hoceïma	89	—	7	118	124	63	الحسيمة
Martil	71	151	19	51	170	19	مارتيل
Nador	27	—	—	51	50	—	الناضور
El Medik	107	140	117	144	186	375	رينكون دلميدك
Tanger	3.423	7.109	1.935	4.015	10.750	2.052	طنجة
Total	134	297	45	149	347	43	الجموع

SOURCE. — Sous-direction de la Marine Marchande et des pêches maritimes au Maroc.

مصدر هذه المعلومات : نيابة ادارة الملاحة التجارية والصيد البحري بالمغرب.

TABLEAU XXXI. — Mouvement général des navires et marchandises manipulées dans les parts de 1956 à 1959.

جدول 31 - الحركة العامة للمراكب والبضائع التي تم شحنها بالمراسى من سنة 1956 الى 1959

ANNEE et QUARTIERS	Navires entrés et sortis لبواخر الداخلة والخارجة		MARCHANDISES MANIPULEES البضائع التي تم شحنها وافرغها				السنة والمراسى
	Nombre العدد	Jauge nette المحمولة الخام	Débarquement الافراغ	Embarquement الشحن	des phosphates ومنها الفوسفات	Total الجموع	
		Milliers de tonneaux بالآلاف الفرنك	milliers de tonnes بالآلاف الاطنان				
1956	15.970	20.687	2.898	8.622	5.561	17.081	1956
1957	14.797	20.819	2.826	7.821	5.393	16.040	1957
1958	21.150	27.784	2.815	8.984	6.270	11.799	1958
Nador	2.365	9	4	1	—	5	ندور
Al Hoceïma	249	159	4	6	—	10	الحسيمة
Tanger	5.616	5.210	156	90	—	246	طنجة
Larache							العرائش
Kénitra	2.099	1.292	149	532	—	681	القنيطرة
Mohammedia	743	741	296	48	—	344	المحمدية
Casablanca	9.600	17.061	1.644	6.989	5.397	8.633	الدار البيضاء
El-Jadida	128	70	—	43	—	43	الجديدة
Safi	1.924	2.163	21	1.911	1.683	1.932	اسفي
Essaouira	54	49	—	11	—	11	الصويرة
Agadir	754	533	66	96	—	162	أكدير
Total	23.802	27.315	2.348	9.732	7.080	12.078	الجموع

SOURCE. — Ministère des travaux publics.

صدرت هذه المعلومات : وزارة الاشغال العمومية.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XXXII. — Mouvement des voyageurs dans les ports de Casablanca et de Tanger de 1941 à 1959 (1)

جدول 32 - نشاط المسافرين بميناء الدار البيضاء وطنجة من 1941 الى 1959 (1)

ANNEES ET MOIS	CASABLANCA الدار البيضاء			TANGER طنجة			السنوات والشهور
	Débarquement نزول المسافرين	Embarquement ركوب المسافرين	Total المجموع	Débarquement نزول المسافرين	Embarquement ركوب المسافرين	Total المجموع	
1941	37.719	35.862	73.581	»	»	»	1941
1942	31.266	31.289	62.555	»	»	»	1942
1943	17.442	2.273	19.715	»	»	»	1943
1944	6.694	2.426	9.120	»	»	»	1944
1945	3.294	8.538	11.832	»	»	»	1945
1946	29.920	38.375	18.295	»	»	»	1946
1947	38.985	32.890	71.875	»	»	»	1947
1948	34.198	29.651	63.844	»	»	»	1948
1949	36.136	30.344	66.480	»	»	»	1949
1950	34.757	28.165	62.922	»	»	»	1950
1951	36.102	35.433	71.535	»	»	»	1951
1952	42.490	38.931	81.421	»	»	»	1952
1953	38.540	34.170	72.710	»	»	»	1953
1954	39.721	42.767	82.488	»	»	»	1954
1955	48.813	58.215	107.028	»	»	»	1955
1956	30.586	59.351	89.937	»	»	»	1956
1957	32.766	53.997	86.763	141.606	157.427	293.033	1957
1958	22.640	30.936	53.576	120.448	141.431	261.879	1958
							1959
Janvier	923	1.271	2.194	5.016	6.751	11.767	يناير
Février	1.202	1.693	2.895	4.496	4.588	9.084	فبراير
Mars	1.700	2.145	3.845	7.337	7.083	14.420	مارس
Avril	1.419	2.328	3.747	8.123	9.091	17.214	أبريل
Mai	1.186	2.548	3.734	8.382	10.644	19.026	ماي
Juin	1.693	3.817	5.510	9.617	15.834	25.451	يونيه
Juillet	2.470	6.464	8.934	17.118	33.472	50.590	يوليوز
Août	4.416	4.254	8.670	22.164	26.476	48.640	غشت
Septembre	5.162	3.466	8.628	30.485	38.296	68.781	شتنبر
Octobre	3.093	2.598	5.691	8.209	15.342	23.551	أكتوبر
Novembre	1.510	1.645	3.155	4.965	6.577	11.542	نوفمبر
Décembre	1.297	1.747	3.044	5.547	5.781	11.328	ديسمبر
Total 1959	26.071	33.976	60.047	131.459	179.935	311.394	الجميع

(1) Non compris les troupes ni les enfants de moins de 15 ans.

(1) لا يدخل ضمن ذلك الجنود والإطفال الذين يقل سنهم عن 15 سنة.

TABLEAU XXXIII. — Trafic de la Compagnie
Royal Air Maroc de 1955 à 1959.الجدول 33. - نشاط شركة الخطوط الجوية الملكية
من سنة 1955 الى سنة 1959

Nature des renseignements	1 9 5 5	1 9 5 6	1 9 5 7	1 9 5 8	1 9 5 9	نوع المعلومات
Heures de vol	12.165	13.337	13.840	16.833	15.499	ساعات الطيران
Kilomètres parcourus (en milliers)	3.148	3.499	3.693	4.795	4.494	المسافة المقطوعة (بالآلاف الكيلوم.)
Passagers transportés ..	101.060	137.344	140.055	152.435	147.845	الركاب المنقولون
Frêt et bagages (en t.) .	2.631	3.029	3.256	4.215	4.329	الشحن وأمتعة المسافرين (بالاطنان)
Poste (en tonnes)	303	522	518	617	504	البريد (بالاطنان)
Sièges-kilomètres offerts (en milliers)	143.019	182.877	206.142	268.403	258.705	المقاعد الكيلومترية المعروضة (بالآلاف)
Passagers-km transportés (en milliers)	95.883	134.569	140.613	166.390	155.333	الركاب المنقولون بالكيلومتر (بالآلاف)
Tonnes-km offertes (en milliers)	13.201	16.668	19.130	26.434	25.819	الاطنان الكيلومترية المعروضة (بالآلاف)
Tonnes-km transportées (en milliers)	9.651	12.978	14.298	18.190	17.874	الاطنان الكيلومترية المنقولة (بالآلاف)
Coefficient d'occupation passagers	67 %	73,5 %	68 %	62 %	60 %	نسبة المقاعد المستغلة
Coefficient d'occupation totale	73 %	78 %	75 %	68 %	69 %	نسبة مجموع الاستغلال

SOURCE : Ministère des Travaux Publics.
Circonscription de l'Air.

المصدر : وزارة الأشغال العمومية، دائرة الجو.

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XXXIV. — Trafic commercial aérien par aérodrome (1) en 1958 et 1959

جدول 34. - النشاط الجوي التجاري حسب المطارات خلال سنوات 1958 و 1959

AÉRODROMES	A V I O N S الطائرات		P A S S A G E R S C I V I L S الركاب المدنيون		M A R C H A N D I S E S البضائع		المطارات
	Arrivée الوصول	Départ الذهاب	Arrivée الوصول	Départ الذهاب	POSTE البريد	FRET (2) الامتعة	
	Arrivée + Départ						
	tonnes بالاطنان						
	1 9 5 8						
Fès	36	38	—	—	—	—	فاس
Casablanca - Cazes	3.472	3.490	82.826	95.261	1.091	5.054	الدار البيضاء مطار كاز
Casablanca - Nouasseur ..	49	48	889	920	12	46	الدار البيضاء مطار النواصر ..
Rabat - Salé	1.777	1.776	16.076	19.190	139	274	الرباط - سلا
Agadir	456	459	4.578	4.370	33	54	أكدير
Oujda-les-Angad	310	310	4.528	5.979	6	58	وجدة - انكاد
Marrakech	603	603	2.665	2.808	77	58	مراكش
Tanger	3.218	3.218	30.576	31.833	85	429	طنجة
Total	9.921	9.942	142.138	160.361	1.443	5.973	المجموع
	1 9 5 9						
Fès	258	261	—	—	—	—	فاس
Casablanca - Cazes	3.196	3.210	67.577	89.127	804	4.307	الدار البيضاء مطار كاز
Casablanca - Nouasseur ..	472	472	9.341	11.415	111	999	الدار البيضاء مطار النواصر ..
Rabat - Salé	1.703	1.656	17.257	18.058	101	203	الرباط - سلا
Agadir	171	170	2.986	2.887	10	21	أكدير
Oujda-les-Angad	336	339	3.348	3.988	1	41	وجدة - انكاد
Marrakech	238	238	1.338	1.923	7	15	مراكش
Tanger	605	605	34.128	35.466	47	248	طنجة
Total	6.979	6.951	135.975	162.864	1.081	5.834	المجموع

(1) Aérodomes contrôlés par la direction de l'aéronautique civile du Maroc.

(1) المطارات المراقبة من طرف ادارة الملاحة الجوية المدنية بالمغرب.

(2) Le fret comprend les bagages, les marchandises et les journaux.

(2) تشمل الامتعة على الحفائب والبضائع والجراند

Postes-Télégraphes-Téléphones
TABLEAU XXXV. — Services postaux en 1957,
1958 et 1959.

البريد - التلغراف - التليفون
جدول 35. - المصالح البريدية في 1957، 1958، 1959

CATEGORIES D'ETABLISSEMENTS		Au 31.12.57	Au 31.12.58	Au 31.12.59	انواع المؤسسات
ETABLISSEMENTS POSTAUX					المؤسسات البريدية
Etablissements principaux	Recettes de plein exercice	124	129	129	مكاتب التحصيل ذات السلطة الكاملة المؤسسات الرئيسية
	Recettes distribution (1)	34	46	46	
Etablissements secondaires	Bureaux annexes (2)	13	15	18	مكاتب ملحقة (2) - وكالات بريدية (3) مراسلون بريديون (4) -
	Agences postales (3)	200	234	236	
	Correspondants postaux (4) ..	20	18	17	
Centres divers	Caisse d'épargne nationale	2	1	2	صندوق التوفير الوطني مواد نقدية الشيكات البريدية الطرود البريدية
	Articles d'argent	1	1	1	
	Chèques postaux	1	1	1	
	Colis postaux				
Total des établissements postaux		396	446	451	مجموع المؤسسات البريدية
Centres de télécommu- nications	Télégraphiques	1	3	1	التلغرافية التلغرافية والتليفونية التليفونية المراكز الاوتوماتيكية مراكز الاذاعات الكهربائية مراكز التفخيم غيرها
	Télégraphiques et téléphoniques	4	4	5	
	Téléphoniques	9	725	1	
	Centraux automatiques	»	»	8	
	Centres radio, électriques	»	»	5	
	Centres d'amplification	»	»	21	
Divers	24	28	2		
Total		29	760	43	المجموع
TOURNEES DE DISTRIBUTION	Urbaines	429	472	478	الحضرية القروية
	Rurales	216	213	212	
Total		645	685	690	المجموع

- (1) Etablissements effectuant toutes opérations, mais dépendant du point de vue comptable, d'une recette de plein exercice.
(2) Annexes de quartier, pour les opérations importantes.
(3) Etablissements ruraux ouverts à certaines opérations seulement.
(4) Etablissements ruraux ne participant qu'au service du courrier.

NOTE. — Renseignements concernant la Zone Nord, en 1956 :
- Etablissements postaux : 52 dont 8 principaux.
- Centres télégraphiques : 49 dont 1 permanent.
- Centres téléphoniques : 49.
- Tournées de distribution : 100.

- (1) المؤسسات التي تقوم بجميع العمليات والتابعة من حيث الحسابات لمكاتب التحصيل ذات السلطة الكاملة
(2) الملحقات الموجودة بالاحياء لانجاز العمليات الهامة
(3) المؤسسات القروية المفتوحة لانجاز بعض العمليات فقط.
(4) المؤسسات القروية التي لا تساوى الا في مصلحة المراسلات
ملاحظة : معلومات خاصة بمنطقة الشمال في 1956 :
- المؤسسات البريدية : 52 من بينها 8 رئيسية.
- مراكز تلغرافية : 49 ومن بينها مركز دائم.
- مراكز التليفون : 49.
- جولات التوزيع : 100.

TABLEAU XXXVI. — Résultats financiers de l'exploitation du Ministère des P.T.T. en 1958 et 1959.

جدول 36. - النتائج المالية لاستغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون في 1958 و 1959

SERVICES	RECETTES TOTALES مجموع المداخيل	DEPENSES TOTALES مجموع النفقات	PRODUIT NET المنتوج الصافي	COEFFICIENT d'exploitation (1) الرقم الاستدلالي للاستغلال	المصالح
	millions de francs			بملايين الفرنك	
Postes	1.954	»	»	»	البريد
Télégraphes	863	»	»	»	التلغراف
Téléphones	4.103	»	»	»	التليفون
Radiodiffusion	629	»	»	»	الاذاعة اللاسلكية
Total	7.549	7.908	- 359	105	المجموع
	1957				
Postes	2.056	4.756	- 2.700	231	البريد
Télégraphes	1.015	974	+ 41	96	التلغراف
Téléphones	4.191	2.338	+ 1.853	56	التليفون
Radiodiffusion	612	644	- 32	105	الاذاعة اللاسلكية
Total	7.874	8.712	- 838	111	المجموع
	Dépenses × 100		100 × النفقات		
(1) Coefficient d'exploitation =	Recettes totales		مجموع المداخيل		(1) الرقم الاستدلالي لاستغلال وزارة البريد =

TRANSPORTS-COMMUNICATIONS

TABLEAU XXXVII. — Recettes d'exploitation du Ministère des P.T.T. en 1958 et 1959.

جدول 37 - مداخل استغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون في 1958 و 1959

DESIGNATION DES RECETTES	1958	1959	بيان المداخيل
	milliers de francs بملايين الفرنكات		
I. — Produits des Postes :			1. - محصولات البريد :
Taxe des correspondances postales	1.432.965	1.435.527	رسم المراسلات البريدية
Remboursements en franchise			
Intérêt des sommes mises à la disposition du Trésor	85.388	176.639	ارباح الجبرك الموضوعه رهن اشارة الخزينة العامة ..
Taxe des colis postaux — Solde des comptes ..	141.441	80.783	رسم الطرود البريدية - بقية الحسابات
Droits de dédouanement	32.686	28.678	أداء الرسوم الجمركية
Droits perçus sur les mandats-poste	134.725	109.980	الرسوم المستخلصة عن الموات البريدية
Chèques postaux — Taxes	52.486	65.202	الشيكات البريدية - الضرائب
Recettes diverses et accidentelles	6.882	6.451	مداخيل مختلفة وطارئة
Rémunération des services rendus aux Administrations Financières	13.555	19.534	إداء واجب الخدمات التي تمت لفائدة الادارات المالية ..
Subvention de la Caisse nationale d'épargne ..	48.952	14.244	مساعدة الصندوق الوطني للتوفير
Taxe sur les recouvrements	5.075	3.995	رسوم عن الاستخلاصات
TOTAL	1.954.155	2.055.570	المجموع
II. — Produits des Télégraphes :			2. - محصولات التلغرافات :
Taxe des correspondances télégraphiques	861.127	1.012.624	رسم المراسلات البرقية
Recettes diverses accidentelles	1.458	2.360	المداخيل المختلفة وطارئة
TOTAL	862.585	1.014.984	المجموع
III. — Produits des Téléphones			3. - محصولات التليفون :
Produits des communications téléphoniques ..			محاصل المكالمات التليفونية
Produits des communications radiotéléphoniques	3.948.604	4.067.332	محصولات المكالمات الراديو تليفونية
Abonnements téléphoniques			الاشتراكات التليفونية
Recettes diverses et accidentelles	130.925	102.768	مداخيل مختلفة
Droit d'usage et frais d'entretien des lignes d'intérêt privé	24.328	21.329	رسم استعمال ونفقات صيانة الخطوط المعدة للاغراض الحسوسية
TOTAL	4.103.857	4.191.429	المجموع
IV. — Produits de la Radiodiffusion :			4. - محصولات الاذاعة اللاسلكية :
Recettes de la radiodiffusion	628.725	612.050	مداخل الاذاعة اللاسلكية
TOTAL Général des recettes	7.549.322	7.874.033	المجموع العام للمداخيل

SOURCE. — Ministère des P.T.T.

صدرت هذه المعلومات من وزارة البريد.

TABLEAU XXXVIII. — Dépenses d'exploitation
des Services postaux en 1958 et 1959
a) Par grandes catégories de dépenses.

جدول 38. - نفقات استغلال المصالح البريدية في 1958 و 1959
أ) حسب النفقات الكبرى المخصصة لها

CATEGORIES DE DÉPENSES	1958	1959	اصناف النفقات
	milliers de francs بملايين الفرنكات		
I. — Dépenses de personnel :			1 - النفقات الخاصة بالمستخدمين
Postes	»	2.636.127	البريد
Télégraphe	»	974.359	التلغراف
Téléphone	»	1.987.765	التليفون
Radiodiffusion	»	161.636	الإذاعة اللاسلكية
TOTAL	5.576.359	5.759.887	المجموع
II. — Autres dépenses :			2 - نفقات أخرى
Locaux	231.770	112.988	البنائات
Mobiliers et divers	397.334	443.837	الإثاث وغيرها
Transports	498.516	511.830	النقل
Véhicules (achat, renouvel., fonctionn.)	140.606	146.127	السيارات (بيع، تجديد، تسيير)
Comptes internationaux	91.609	192.181	الحسابات الدولية
Radiodiffusion (exploitation artistique)	166.983	358.394	الإذاعة اللاسلكية (الاستغلال السينمائي)
Distributions rurales, cabines téléphoniques ..	39.401	60.618	التوزيع القروي، مخادع التليفون
Ouvriers permanents et occasionnels (salaires et indemnités)	266.614	240.960	المستخدمون الدائمون والظارئون (الاجور والتعويضات)
Secours, subventions, rentes	58.180	66.514	الإعانة، المساعدات، المعاش
Travaux d'entretien (lignes, réseaux et centraux)	325.054	350.570	اعمال الصيانة (المحطوط، الشبكات والمصالح المركزية)
Travaux d'entretien (radiodiffusion)	115.355	123.074	اعمال لصيانة (الإذاعة)
Remboursement des avances sur le Trésor, charges financières	—	345.014	تسديد سلفات الحزينة العامة ديون مستخلصة من السلفات
TOTAL	2.231.422	2.952.107	المجموع
Total général des dépenses	7.907.781	8.711.994	المجموع العام للنفقات
b) Par branche d'exploitation			ب) حسب مرافق الاستغلال
Postes et services financiers	»	4.756.196	المراكز والمصالح المالية
Télégraphe	»	974.359	التلغراف
Téléphone	»	2.338.335	التليفون
Radiodiffusion	»	643.104	الإذاعة اللاسلكية
TOTAL	7.907.781	8.711.994	المجموع

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

TABLEAU XXXIX. — Opérations des Services des P.T.T. de 1952 à 1959

جدول 39. - عمليات مصالح البريد والتلغراف والتليفون من 1952 الى 1959

a) Courrier-avian, paquets-paste, colis postaux

(أ) البريد الجوي، اللقائف البريدية، الطرود البريدية

ANNEE	COURRIER-AVION البريد الجوي		PAQUETS-POSTE اللقائف البريدية		COLIS POSTAUX الطرود البريدية		السنة
	Expédiés المرسلة	Reçus الواردة	Expédiés المرسلة	Reçus الواردة	Expédiés المرسلة	Reçus الواردة	
	tonnes	بالاطنان	milliers	بالآلاف	milliers	بالآلاف	
Zone Sud							
1952	277	396	465	1.109	81	367	1952
1953	298	428	491	1.215	79	358	1953
1954	328	472	491	1.273	91	346	1954
1955	382	575	547	1.457	91	353	1955
1956	506	855	699	1.815	95	368	1956
1957	474	770	650	1.288	77	304	1957
1958		1.120	740	1.267	98	312	1958
1959		978	462	880	78	233	1959

b) Mandats

(ب) الحوالات

ANNEE	E M I S الحوالات المرسلة		P A Y E S الحوالات التي تم اداؤها		السنة
	Nombre العند	Montant المبلغ	Nombre العند	Montant المبلغ	
	milliers	millions de frs	milliers	millions de frs	
Zone Sud					
1952	1.878	156.490	1.762	153.161	1952
1953	2.028	166.308	1.853	163.208	1953
1954	2.167	178.174	1.962	173.487	1954
1955	2.405	208.693	2.274	202.556	1955
1956	2.691	247.413	2.821	237.576	1956
1957	2.433	189.375	2.877	187.278	1957
1958	2.316	183.750	2.686	184.169	1958
1959	2.047	152.567	2.255	153.390	1959

c) Lignes téléphoniques.

(ج) الخطوط التليفونية.

ANNEE	LIGNES URBAINES D'ABONNES خطوط المشتركين الحضرية			LIGNES INTERURBAINES (télécommunications) الخطوط التليفونية الواصلة بين المدن						السنة
	Aérien- nes الجوية	Souter- raines الدفينة	Total المجموع	Circuits réels الدوائر الفعلية		Circuits combinés الدوائر المركبة		Circuits courants porteurs خطوط فيها تيار ينقل الكلمات	Total المجموع	
				Aériens الجوية	Souter- rains الدفينة	Aériens الجوية	Souter- rains الدفينة			
					kilomètres		بالكيلومترات			
1946	13.611	25.184	38.795	42.445	11.191	9.268	5.429	23.480	91.813	1946
1947	15.143	26.274	41.417	46.322	11.385	9.758	5.396	37.014	109.875	1947
1948	16.304	28.012	44.316	46.309	11.821	10.229	5.396	40.345	114.100	1948
1949	18.218	31.729	49.947	46.613	46.613	10.320	5.939	41.422	117.279	1949
1950	20.009	36.753	56.762	46.762	46.213	10.353	7.531	29.470	112.090	1950
1951	22.032	42.095	64.127	46.865	22.240	10.411	9.148	30.968	119.632	1951
1952	24.543	47.589	72.132	44.291	40.275	9.362	28.072	30.282	152.282	1952
1953	26.689	56.571	83.260	44.829	41.632	9.646	31.571	35.208	162.877	1953
1954	29.231	67.208	96.439	46.193	48.212	9.925	35.566	36.061	173.957	1954
1955	34.006	68.305	102.311	41.739	54.951	10.292	37.066	36.149	180.197	1955
1956	31.680	70.538	102.038	41.328	58.906	10.113	38.040	36.357	184.744	1956
1957	31.269	72.161	103.430	41.974	61.087	10.219	39.942	36.824	190.046	1957
1958	33.903	77.130	111.033	41.873	120.060	10.262	773	32.677	205.645	1958
1959	34.113	80.278	114.391	36.687	89.506	9.870	45.276	32.635	216.974	1959

d) Lignes télégraphiques

ج) الخطوط التلغرافية

A N N E E	Fils télégr. réels الاسلاك التلغرافية الحقيقية		LIAISONS TELEGRAPHIQUES الاتصالات التلغرافية				TOTAL المجموع	السنة
	Aériens جوية	Souter- rains دفيئة	Sur appropriés مزودة من دورات		A courants porteurs ذات تيارات ناقلة			
			Aériens جوية	Souter- rains دفيئة	Aériens جوية	Souter- rains دفيئة		
1 9 5 2	1.988	411	10.685	3.840	5.026	5.288	27.238	..... 1 9 5 2
1 9 5 3	699	589	2.380	4.206	5.057	11.010	23.941	..... 1 9 5 3
1 9 5 4	445	555	2.502	4.473	5.057	12.344	25.376	..... 1 9 5 4
1 9 5 5	423	643	2.465	4.700	6.199	13.348	27.778	..... 1 9 5 5
1 9 5 6	423	1.156	2.108	5.339	7.371	14.769	31.166	..... 1 9 5 6
1 9 5 7	423	1.239	1.810	4.991	4.461	18.762	31.686	..... 1 9 5 7
1 9 5 8	457	1.465	1.222	4.876	3.545	23.537	35.102	..... 1 9 5 8
1 9 5 9	406	1.485	1.197	4.567	3.263	27.389	38.307	..... 1 9 5 9

e) Abonnés du téléphone

د) المشتركون في التليفون

A N N E E	Automa- tique intégral اطوماتيكي كلى	Automa- tique rural اطوماتيكي قروي	Batterie centrale intégrale البطارية المركزية الكلية	Batterie locale البطارية المحلية	TOTAL المجموع	Postes supplé- mentaires اجهزة التليفون الإضافية	السنة
1 9 4 6	14.697	656	2.147	6.150	23.658	10.097	..... 1 9 4 6
1 9 4 7	15.220	755	2.337	7.153	25.465	11.124	..... 1 9 4 7
1 9 4 8	15.416	968	2.941	8.557	27.882	12.352	..... 1 9 4 8
1 9 4 9	17.093	1.340	3.141	8.909	31.483	14.134	..... 1 9 4 9
1 9 5 0	20.380	2.180	3.496	8.801	34.857	18.589	..... 1 9 5 0
1 9 5 1	25.412	2.482	2.517	8.766	39.177	22.585	..... 1 9 5 1
1 9 5 2	28.816	3.001	2.942	8.593	43.712	26.813	..... 1 9 5 2
1 9 5 3	31.511	3.401	4.327	9.846	49.085	31.566	..... 1 9 5 3
1 9 5 4	37.814	3.945	4.024	9.369	55.152	34.386	..... 1 9 5 4
1 9 5 5	41.685	4.194	4.478	9.585	59.942	37.607	..... 1 9 5 5
1 9 5 6	44.988	4.452	4.673	8.554	62.467	40.201	..... 1 9 5 6
1 9 5 7	46.947	4.102	3.198	7.955	62.202	41.884	..... 1 9 5 7
1 9 5 8	48.032	4.063	3.097	7.740	62.932	42.764	..... 1 9 5 8
1 9 5 9	49.457	4.608	1.645	7.564	63.449	44.277	..... 1 9 5 9

TRANSPORTS - COMMUNICATIONS

f) Trafic téléphonique et télégraphique (Zone Sud)

(ص) النشاط التلغوني والتلغرافي (منطقة الجنوب)

A N N E E	COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES المكالمات التليفونية			T E L E G R A M M E S (privés) البرقيات (الخصوصية)					السنة
	Urbaines (1) داخل المدينة	Inter-urbaines avec tickets بين مدينة وأخرى	Radio- télépho- niques الراديو تليفونية	Régime marocain النظام المغربي	Régime franco-marocain النظام الفرنسي المغربي		Régime international النظام الدولي		
					Départ	Départ	Arrivée	Départ		Arrivée
	milliers	بالآلاف	minutes	milliers	بالآلاف				
1 9 5 2	48.473	13.080	502.161	306,1	616,2	519,0	153,5	120,8	1 9 5 2
1 9 5 3	49.835	13.973	572.922	301,0	616,5	523,2	156,7	125,3	1 9 5 3
1 9 5 4	53.532	14.834	618.275	289,2	591,4	521,4	144,0	116,5	1 9 5 4
1 9 5 5	62.266	15.822	694.819	309,6	608,2	530,7	141,5	158,5	1 9 5 5
1 9 5 6	71.662	14.917	722.449	364,0	685,1	657,2	154,0	161,9	1 9 5 6
1 9 5 7	72.354	12.410	669.430	304,0	575,3	589,7	155,8	162,7	1 9 5 7
1 9 5 8	76.296	12.994	1.110.144	283,7	494,0	506,6	208,1	228,9	1 9 5 8
1 9 5 9	79.728	8.810	688.000	288,0	434,0	443,0	168,0	188,0	1 9 5 9

(1) ou interurbaines au compteur.

(I) أو المكالمات التليفونية بين مدينة وأخرى تحصى بالعداد.

g) Postes récepteurs de radiodiffusion (Zone Sud)

A N N E E	NOMBRE DE POSTES DECLARES أجهزة الالتقاط المصرح بها					السنة
	M A R O C A I N S المغاربة			ETRANGERS الاجانب	TOTAL GENERAL المجموع العام	
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون	Ensemble الجميع			
1 9 4 7	19.106	5.414	24.520	44.925	69.445	1 9 4 7
1 9 4 8	25.927	6.706	32.633	53.640	86.273	1 9 4 8
1 9 4 9	36.853	7.868	44.721	64.024	108.745	1 9 4 9
1 9 5 0	49.298	9.841	59.139	74.004	133.143	1 9 5 0
1 9 5 1	64.748	12.560	77.308	86.296	163.604	1 9 5 1
1 9 5 2	86.796	15.391	102.187	102.064	204.251	1 9 5 2
1 9 5 3	111.683	17.325	129.008	114.957	243.965	1 9 5 3
1 9 5 4	134.386	18.309	152.695	123.661	276.356	1 9 5 4
1 9 5 5	187.128	18.712	205.840	128.702	334.542	1 9 5 5
1 9 5 6	268.505	18.668	287.173	131.558	418.731	1 9 5 6
1 9 5 7	299.176	17.094	316.270	115.080	431.350	1 9 5 7
1 9 5 8	360.509	19.334	379.843	115.932	495.775	1 9 5 8
1 9 5 9	384.281	20.274	404.555	106.598	511.153	1 9 5 9

A N N E E	DECLARATIONS NOUVELLES اكتصريحات الجديدة				SUPPRESSIONS أجهزة الالتقاط المحذوفة				السنة
	Marocains المغاربة		Etrangers الاجانب	TOTAL المجموع	Marocains المغاربة		Etrangers الاجانب	TOTAL المجموع	
	Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			Musulmans المسلمون	Israélites الاسرائيليون			
	1 9 5 4	40.507	2.639	39.083	64.429	17.804	1.655	12.579		32.038	1 9 5 4
1 9 5 5	73.722	3.278	23.415	100.415	29.579	2.608	14.712	46.899	1 9 5 5
1 9 5 6	129.278	3.075	26.185	158.538	47.901	3.119	23.329	74.349	1 9 5 6
1 9 5 7	91.567	2.074	20.208	113.849	60.896	3.648	36.686	101.230	1 9 5 7
1 9 5 8	107.037	4.339	29.265	140.641	45.704	2.042	28.470	76.216	1 9 5 8
1 9 5 9	68.423	2.275	16.275	86.973	44.651	1.335	25.609	71.505	1 9 5 9

h) Chèques postaux (Zone Sud)

ق) الشيكات البريدية (منطقة الجنوب)

A N N E E	OPERATIONS DE CREDIT عمليات سحب الاعتمادات			OPERATIONS DE DEBIT عمليات دفع الاعتمادات			Montant total des opérations قيمة مجموع العمليات	Etat des comptes en fin d'année حالة الحسابات في آخر السنة		السنة
	Nombre العدد	Montant المبلغ		Nombre العدد	Montant المبلغ			Nombre العدد	Avoir الرصيد	
		Total المجموع	dont virements ومن هنا نقل مبلغ من حساب لآخر		Total المجموع	dont virements ومن هنا نقل مبلغ من حساب لآخر				
	milliers	millions de francs		milliers	millions de francs		milliers	millions de francs		
1 9 5 2	2.553	452.982	368.318	3.159	451.075	934.621	905.057	45,5	13.887	1 9 5 2
1 9 5 3	2.802	458.908	371.070	3.326	456.331	915.239	915.239	52,4	16.463	1 9 5 3
1 9 5 4	3.134	501.327	409.949	3.383	500.367	432.760	1.001.694	55,1	17.425	1 9 5 4
1 9 5 5	3.495	560.363	454.306	3.847	560.829	480.184	1.121.192	63,7	16.960	1 9 5 5
1 9 5 6	3.668	634.642	507.204	4.304	633.866	544.381	1.268.508	72,3	17.737	1 9 5 6
1 9 5 7	3.494	619.521	523.119	4.091	615.511	545.798	1.235.032	72,0	18.667	1 9 5 7
1 9 5 8	3.364	621.292	581.011	3.890	623.126	552.087	1.244.418	80,1	19.913	1 9 5 8
1 9 5 9	3.169	581.165	511.289	3.631	582.303	519.509	1.163.468	81,6	18.775	1 9 5 9

i) Caisse Nationale d'Epargne (Zone Sud)

ع) الصندوق الوطني للتوفير. (منطقة الجنوب)

A N N E E	VERSEMENTS الدفعات				REMBOURSEMENTS ارجاع الاعتمادات المدفوعة		Etat des comptes en fin d'année حالة الحسابات في آخر السنة		Avances sur pensions سلفات مقدمة للتقاعد		السنة
	Nombre العدد	Montant المبلغ			Nombre العدد	Montant المبلغ	Nombre العدد	Avoir (1) الرصيد	Nombre العدد	Montant المبلغ	
		Total المجموع	dont 1 ^{ers} versements ومن هنا الدفعات الاولى	Total المجموع								dont 1^{ers} versements ومن هنا الدفعات الاولى
	milliers	millions de francs			milliers	millions de francs	milliers	millions de francs	milliers	millions de francs	
1 9 5 2	126,9	11,6	3.647	484,6	81,3	3.193,4	188,1	6.023	94,3	666,8	1 9 5 2
1 9 5 3	125	11,1	3.647	583	85	3.731	193	7.267	112	932	1 9 5 3
1 9 5 4	129,7	11,7	5.132	621	85,6	3.940	199	8.670	129	1.152	1 9 5 4
1 9 5 5	150,6	12,9	6.834	837	93,5	4.750	203	11.012	144	1.356	1 9 5 5
1 9 5 6	138,4	11,9	6.319	688	123,9	11.204	191	6.321	»	»	1 9 5 6
1 9 5 7	111,9	11,2	4.493	590	91	4.445	186,8	6.527	»	»	1 9 5 7
1 9 5 8	118,5	11,9	5.224	634	90,1	4.302	188	7.565	»	»	1 9 5 8
1959	CEN (2)	14,5	4,9	586	300	5,4	154	7,5	635	»	ص ت
	CNE (3)	5,0	0,3	188	20	50,0	3.751	4.149	»	»	ص و ت

(1) Y compris les intérêts capitalisés.

(2) Caisse d'Epargne Nationale, créée en août 1959.

(3) Caisse Nationale d'Epargne.

(1) بما في ذلك الفوائد المحولة الى رأس المال.

(2) صندوق التوفير الوطني منشأ بتاريخ غشت 1959.

(3) الصندوق الوطني للتوفير.

TABLEAU XL. — Effectifs budgétaires du Ministère des P.T.T. au 1er janvier 1958 et 1959

جدول 40. - عدد المستخدمين الرسميين بوزارة البريد والتلغراف والتليفون الى غاية فاتح يناير 1958 و 1959

S E R V I C E S	TITULAIRES الرسميون		Autres agents permanents مستخدمون دائمون آخرون		TOTAL المجموع		المصالح
	1958	1959	1958	1959	1958	1959	
Service central	291	326	—	—	291	326	المصلحة المركزية
Services administrat. extér.	86	89	—	—	86	89	المصالح الإدارية الخارجية
Services d'exécution	5.321	5.564	868	878	6.189	6.442	مصالح التنفيذ
Radiodiffusion	188	206	—	—	188	206	الإذاعة اللاسلكية
Total	5.886	6.185	868	878	6.754	7.063	المجموع

PRODUCTION - MOUVEMENT - ÉCONOMIE

CHAPITRE X

MONNAIE — CREDIT — BANQUE

	Page
TABLEAU I. — Circulation fiduciaire. Dépôts en 1958 et 1959	224
— II. — Disponibilités monétaires - Evolution mensuelle en 1958 et 1959	225
— III. — Situation résumée des principales banques marocaines en 1958 et 1959	226
— IV. — Banque d'Etat du Maroc - Principaux postes du bilan de 1956 à 1958	227
— IV bis. — Banque du Maroc - Principaux postes du bilan en 1959 ..	228
— V. — Coupures en circulation au 31 décembre 1957, 1958 et 1959	228
— VI. — Indices en fin d'année des cours de valeurs mobilières cotées à Casablanca (de 1939 à 1959)	229
— VII. — Indices en fin de mois des cours de valeurs mobilières cotées à Casablanca. (Année 1959)	230
— VIII. — Cours de quelques valeurs mobilières cotées à Casablanca en 1959	231
— IX. — Valeurs mobilières admises à l'Office de cotation de Casablanca - Capital social et capitalisation boursière	232
— X. — Transactions sur l'or et les valeurs mobilières en 1958 et 1959	233
— XI. — Taux monétaires en 1956 et 1957	234
— XII. — Mouvement des capitaux dans l'ensemble des sociétés chérifiennes de 1952 à 1957	234
— XIII. — Mouvement des capitaux dans les sociétés chérifiennes en 1956 et 1957	235
— XIV. — Cours des devises et de l'or à Paris	236
— XV. — Cours des devises et de l'or à Tanger en 1956 et 1957	237
— XVI. — Cours de l'or à Casablanca en 1956 et 1957	238

الانتاج - النشاط - الاقتصاد

الفصل العاشر

الاوراق النقدية - الاعتمادات - البنك

صفحة

224	جدول 1 - الاوراق النقدية الرائجة بالمغرب - الودائع فى 1958 و 1959
225	2 - الاوراق النقدية المتوفرة - تطورها الشهرى فى 1958 و 1959
226	3 - بيان موجز عن حالة اهم الابناك المغربية فى 1958 و 1959
227	4 - البنك المخزنى المغربى - اهم مرافق ميزانية البنك من 1956 الى 1958 ..
227	4 مكرر - البنك المغربى - اهم مرافق ميزانية البنك فى سنة 1959
228	5 - الاوراق المالية الرائجة بالمغرب الى غاية 31 دجنبر 1957، 1958، 1959 ..
229	6 - الارقام الاستدلالية لاسعارالقيم العقارية المحددة فى آخرالسنة بالدارالبيضاء (من 1939 الى 1959)
230	7 - الارقام الاستدلالية لاسعار القيم العقارية المحددة فى آخر الشهر بالدارالبيضاء (سنة 1959)
231	8 - اسعار بعض القيم العقارية بالدار البيضاء فى 1959
232	9 - القيم العقارية المقبولة لدى مكتب تحديد الاسعار بالدار البيضاء - راس مال الشركات ورؤوس الاموال السمرية
233	10 - المعاملات التجارية الخاصة بالذهب وبالقيم العقارية من 1958 و 1959
234	11 - الاسعار النقدية فى 1956 و 1957
234	12 - حركة رؤوس الاموال داخل مجموع الشركات الشريفة من 1952 الى 1957
235	13 - حركة رؤوس الاموال داخل الشركات الشريفة فى 1956 و 1957
236	14 - اسعار العملات والذهب فى باريس
237	15 - اسعار العملات والذهب فى طنجة فى 1956 و 1957
238	16 - اسعار الذهب بالدار البيضاء فى 1956 و 1957

MONNAIE - CREDIT - BANQUE

TABLEAU 1. — Circulation fiduciaire - Dépôts
Effets publics à court terme (Chiffre bruts).
Evolution mensuelle en 1958 et 1959
Ensemble du Maroc en 1959

جدول 1 - الاوراق المالية الراضجة بالمغرب - الودائع
السندات العمومية القصيرة المدة (ارقام خام)
التطور الشهري في 1958 و 1959
مجموع المغرب في 1959

ANNEES ET MOIS	Circulation fidu- ciaire الاورال المالية الراضجة بالمغرب	DEPOTS الايداع					Total général المجموع العام	Bons du Trésor سندات الخزينة		Bons d'équi- ement سندات التجهيز	السنة والشهر
		Banques الإبناك	Chèques Postaux الشيكات البريدية	Trésor- erie générale الخزينة العامة	Caisse Nation- nale d'Épar- gne (1) صندوق التوفير الوطني	Total المجموع		Mar- cain	Fran- çais		
		millions de francs						بملايين الفرنك			
1949 - 31 décembre	26.721	50.380	7.818	4.031	»	62.229	88.950	—	22.544	5.000	1949 - 31 دجنبر
1954 - »	55.494	132.149	17.424	12.488	»	162.061	217.555	—	35.712	15.607	» 1954
1955 - »	65.548	127.333	16.960	19.662	»	163.955	229.503	—	32.755	17.507	» 1955
1956 - »	70.057	86.721	17.737	6.879	»	111.337	181.394	—	21.191	18.466	» 1956
1957 - »	68.187	117.336	21.747	8.699	»	147.782	215.969	—	21.727	20.798	» 1957
1958 - 31 janvier ..	65.993	114.049	18.715	7.130	»	139.894	205.887	14.664	8.088	20.345	1958 - 31 يناير
28 février ..	72.341	114.059	16.394	6.705	»	137.158	209.499	15.568	7.342	22.344	28 فبراير
31 mars	72.165	116.111	16.680	3.987	»	136.778	208.943	15.851	6.512	22.343	1957 - 31 مارس
30 avril	72.913	115.960	19.088	4.090	»	139.138	212.051	15.961	5.778	22.343	30 ابريل
31 mai	74.531	118.113	19.049	4.758	»	141.920	216.451	16.341	5.424	22.123	31 مايو
30 juin	77.917	120.425	19.570	5.317	»	145.312	223.229	16.340	4.768	24.423	30 يونيو
31 juillet ...	79.254	125.101	19.479	5.956	»	150.536	229.790	16.869	4.399	24.781	31 يوليوز
31 août	80.687	131.546	19.628	8.468	»	159.642	240.329	17.358	3.679	24.778	31 غشت
30 septembre	81.602	127.798	20.117	8.811	»	156.726	238.328	17.780	3.173	24.778	30 ستمبر
31 octobre .	80.408	133.534	18.561	8.802	»	160.897	241.305	17.983	2.602	24.777	31 أكتوبر
30 novembre.	79.543	135.711	18.599	9.877	»	164.187	243.730	18.281	2.383	24.777	30 نوفمبر
31 décembre.	80.638	135.758	19.913	7.547	»	163.218	243.856	18.007	2.309	20.316	31 دجنبر
1959 - 31 janvier ..	78.680	129.254	20.508	5.435	6.860	126.057	204.737	17.570	1.997	25.522	1959 - 31 يناير
28 février ..	78.740	122.291	19.180	5.638	6.248	153.357	232.097	17.993	1.550	25.522	28 فبراير
31 mars	77.582	114.191	18.366	10.225	5.723	148.505	226.087	17.493	913	25.477	31 مارس
30 avril	77.547	113.822	17.306	7.245	5.479	143.852	221.399	17.391	670	25.476	30 ابريل
31 mai	77.807	112.237	16.969	7.320	5.278	141.804	219.611	16.071	620	27.401	31 مايو
30 juin	79.456	103.251	15.603	10.013	5.034	133.901	213.357	11.339	576	27.735	30 يونيو
31 juillet ...	80.033	106.043	17.495	12.420	4.904	140.862	220.895	10.811	520	25.622	31 يوليوز
31 août	82.672	108.412	17.651	13.674	4.800	144.537	227.209	11.488	479	25.622	31 غشت
30 septembre	82.940	110.722	17.013	10.158	4.699	142.592	225.532	11.475	458	25.622	30 ستمبر
31 octobre .	81.537	116.115	17.171	11.002	4.660	148.948	230.485	11.312	407	25.547	31 أكتوبر
30 novembre.	82.065	125.486	17.743	12.091	4.642	159.962	242.027	11.797	355	25.547	30 نوفمبر
31 décembre.	84.278	134.026	18.774	8.478	4.784	166.062	250.340	14.032	311	25.862	31 دجنبر

(1) A partir du mois de mai 1959, ensemble de la Caisse Nationale d'Épargne et de la Caisse d'Épargne Nationale marocaine.

TABLEAU II. — Disponibilités manétaires :
Compte d'opérations. Evolution mensuelle
en 1958 et 1959
Ensemble du Maroc en 1959

جدول 2. - الموجودات النقدية : احصاء العمليات
التطور الشهري في 1958 و 1959
بمجموع المغرب في 1959

ANNEES ET MOIS	Monnaie fiduciaire et métallique الاوراق المالية والقطع النقدية	MONNAIE SCRIPTURALE العملة الكتابية (شيكات، سلفاج، حوالات الخ)				DISPONIBILITES MONETAIRES الموجودات النقدية		Compte d'opérations حساب العمليات	السنة والشهر
		Dépôts bancaires الاموال المودعة بالابناك	Dépôts Chèques Postaux الاموال بالشيكات البريدية	Dépôts au Trésor الاموال المودعة بالخزينة	Total المجموع	Valeur absolue القيمة المطلقة	Indice الاستدلال		
		millions de francs				بملايين الفرنك		100 au 31-12-49	millions de francs
1949 - 31 décembre.	23.249	50.380	4.055	3.773	58.208	81.457	100	10.560	1949 - 31 ديسمبر
1953 - »	45.749	109.300	11.925	9.114	130.339	176.088	216	- 5.830	» 1953
1954 - »	54.238	117.884	12.188	10.655	140.727	194.965	239	+ 266	» 1954
1955 - »	64.777	121.168	13.447	10.523	145.138	209.915	258	+ 8.112	» 1955
1956 - »	68.897	85.556	13.607	5.350	104.513	173.410	213	- 29.725	» 1956
1957 - »	68.194	118.430	13.896	4.522	136.848	205.042	251	+ 32.895	» 1957
1958 - 31 janvier ..	66.078	118.074	13.471	3.104	134.649	200.727	246	+ 34.545	1958 - 31 يناير
28 février ...	72.831	117.946	13.042	2.950	133.938	206.769	254	+ 15.967	28 فبراير
31 mars	73.574	119.892	14.082	3.161	137.135	210.709	259	+ 11.857	31 مارس
30 avril	73.196	119.223	15.317	3.087	137.627	210.823	259	+ 10.459	30 أبريل
31 mai	74.714	122.080	14.032	2.949	139.061	213.775	262	+ 12.759	31 مايو
30 juin	77.993	123.989	14.323	3.938	142.250	220.243	270	+ 16.113	30 يونيو
31 juillet ...	79.075	128.413	14.253	4.464	147.130	226.205	278	+ 9.964	31 يوليو
31 août	81.053	135.063	15.396	6.621	157.080	238.133	292	+ 7.268	31 أغسطس
30 septembre	81.693	130.960	15.343	7.097	153.400	235.093	288	+ 5.566	30 سبتمبر
31 octobre ..	80.703	137.304	13.682	6.961	157.947	238.650	293	+ 7.265	31 أكتوبر
30 novembre	79.650	140.058	15.582	8.218	163.858	243.508	298	+ 8.717	30 نوفمبر
31 décembre	81.696	140.718	14.355	5.162	160.235	241.931	297		31 ديسمبر
1959 - 31 janvier ..	82.018	149.361	20.488	4.878	174.727	256.745	315	27.701	1959 - 31 يناير
28 février ...	82.013	141.233	19.165	5.102	165.500	247.513	304	19.277	28 فبراير
31 mars	80.862	133.532	18.346	9.673	161.551	242.413	298	13.855	31 مارس
30 avril	80.847	134.585	17.242	6.310	158.137	238.984	293	13.212	30 أبريل
31 mai	81.194	128.691	16.948	6.911	152.550	233.744	287	12.403	31 مايو
30 juin	82.959	116.888	15.603	9.234	141.725	224.684	276	*	30 يونيو
31 juillet ...	83.683	122.162	17.494	11.906	151.962	235.245	289	*	31 يوليو
31 août	86.488	132.492	17.651	13.103	163.246	249.734	307	*	31 أغسطس
30 septembre	86.888	134.197	17.013	9.869	161.079	247.967	304	*	30 سبتمبر
31 octobre ..	85.716	139.815	17.170	10.649	167.634	253.350	311	*	31 أكتوبر
30 novembre	86.223	150.850	17.743	9.368	177.961	264.184	324	*	30 نوفمبر
31 décembre	88.551	162.100	18.775	8.011	188.886	277.437	341	*	31 ديسمبر

MONNAIE - CREDIT - BANQUE

TABLEAU III. — Situation résumée des principales banques marocaines en 1958 et 1959 (1).
Ensemble du Maroc en 1959

جدول 3 - موجز لحالة الاباتك الرئيسية المغربية في 1958 و 1959
مجموع المغرب في 1959

ANNEES ET MOIS	DEPOT (PÁSSIF) ودائع (مدينة)			ENGAGEMENTS (ACTIF) ودائع (دائنة)			Bons du Trésor détenus (actif) سندات الخزينة المقوضة (دائنة)	Bons d'équi- pement (actif) سندات التجهيز (دائنة)	السنة والشهر
	A vite (2)	A terme	Total	Total	dont ومن بينها				
	بدون اجل محدد	لاجل محدد	المجموع	المجموع	Garantis par l'Etat ما تضمنه الدولة	porte feuille commer- cial قسم الحسابات التجارية			
	millions de francs			بملايين الفرنك					
1948 - 31 décembre	43.779	3.220	46.999	26.668	4.976	3.607	22.590	720	31 - 1948 دجنبر
1949 - »	46.318	3.570	49.888	36.853	6.705	7.861	16.044	1.372	» 1949
1956 - »	75.451	9.554	85.005	82.362	15.832	21.868	18.219	13.505	» 1956
1957 - »	102.153	13.325	115.478	90.208	10.618	21.452	27.109		» 1957
1958 - 31 janvier	99.672	14.377	114.049	92.329	13.488	20.811	31.588		31 - 1958 يناير
28 février ..	99.442	14.616	114.058	90.944	12.810	21.367	32.227		28 فبراير
31 mars ...	101.479	14.632	116.111	89.569	12.962	23.167	32.878		31 مارس
30 avril ...	101.321	14.639	115.960	89.836	12.684	24.915	32.685		30 ابريل
31 mai	103.182	14.931	118.113	90.217	12.600	25.295	33.448		31 مايو
30 juin	105.656	14.769	120.425	90.170	11.696	24.905	34.777		30 يونيو
31 juillet ..	110.311	14.790	125.101	96.579	12.966	25.649	35.311		31 يوليو
31 août	115.818	15.728	131.546	97.620	13.060	26.692	35.020		31 أغسطس
30 septembre	111.652	16.146	127.798	98.822	13.221	24.953	34.932		30 سبتمبر
31 Octobre .	117.016	16.517	133.533	100.802	12.923	27.140	34.657		31 اكتوبر
30 novembre	118.936	16.776	135.712	101.694	10.904	31.116	34.458		30 نوفمبر
31 décembre	118.616	17.141	135.757	101.601	12.812	28.888	34.845		31 دجنبر
1959 - 31 janvier	115.175	16.165	131.340	133.796	29.444	33.535	37.342		31 يناير
28 février ..	108.849	15.603	124.452	128.563	26.043	30.147	37.815		28 فبراير
31 mars ...	102.650	15.724	118.374	125.745	25.593	27.842	37.418		31 مارس
30 avril ...	99.617	15.446	115.063	124.451	24.662	28.143	37.220		30 ابريل
31 mai	98.721	14.707	113.428	118.432	22.932	28.312	35.874		31 مايو
30 juin	90.498	14.220	104.718	121.528	22.535	28.246	31.097		30 يونيو
31 juillet ..	93.312	14.094	107.406	122.385	23.213	27.043	30.748		31 يوليو
31 août	96.323	13.694	110.017	124.655	24.904	27.045	30.985		31 أغسطس
30 septembre	98.320	13.748	112.068	123.122	25.897	25.601	30.304		30 سبتمبر
31 Octobre .	104.206	13.502	117.708	122.198	25.815	25.618	30.097		31 اكتوبر
30 novembre	114.438	12.680	127.118	116.642	24.903	26.600	32.412		30 نوفمبر
31 décembre	124.841	12.612	137.453	115.473	24.640	29.074	31.907		31 دجنبر

(1) Y compris la Banque d'Etat du Maroc en tant qu'établissement privé.

(2) Y compris les comptes courants créditeurs.

(1) وضمن ذلك البنك المخزني بصفته مؤسسة حرة.

(2) وضمن ذلك الحسابات الجارية الدائنة.

TABLEAU IV. — Banque d'Etat du Maroc.
Principaux postes du bilan de 1956 à 1958
(Exercice clos le 31 décembre)

جدول 4 - البنك المخزني المغربي. اهم مراقق النشاط من 56 الى 58
(نهاية النشاط في 31 دجنبر)

POSTES DU BILAN	1 9 5 6	1 9 5 7	1 9 5 8	مراقق النشاط
	millions de francs الملايين الفرنك ACTIF المدين			
Encaisse - or (1)	8.199	8.199	9.860	ما في الخزينة من الذهب
Disponibilités à l'extérieur	15.531	14.483	16.662	الموجودات النقدية بالخارج
Portefeuille - Titres	817	867	842	ما في محفظة الاوراق من سندات
Portefeuille - effets	55.699	26.746	24.355	ما في محفظة الاوراق من سفاتج
(Y compris escomptes et rachats d'effets publics)				(بما في ذلك من مخصومات والمشتري من سفاتج ..
Monnaies diverses	794	518	1.327	عملات متنوعة
Correspondants hors du Maroc	2.510	4.633	3.181	عملاء خارج المغرب
Correspondants au Maroc	1.549	868	363	عملاء داخل المغرب
Comptes débiteurs (2).....	35.219	21.289	28.505	حسابات مدينة (2)
Trésor français (compte d'opérations)	—	32.895	37.991	الخزينة الفرنسية (حساب العمليات)
Gouvernement marocain	22	24	6.668	الحكومة المغربية
Comptes d'ordre et divers	2.407	2.785	3.167	حسابات مآدون بها وحسابات متنوعة
Total de l'actif	122.747	113.307	132.921	مجموع الحسابات الدائنة
	PASSIF الدائن			
Capital	46	46	46	رأس المال
Réserves	1.262	1.382	1.512	الاموال الاحتياطية
Billets de banque en circulation	70.057	68.187	80.639	اوراق البنك الراجحة
Effets à payer	159	183	149	سفاتج التي يجب أدائها
Comptes créditeurs et comptes spéciaux	12.737	18.632	22.128	الحسابات الدائنة والحسابات الخاصة
Trésor français (compte d'opérations)	29.724	—	1.998	الخزينة الفرنسية (حساب العمليات)
Gouvernement marocain	4.405	20.814	19.741	الحكومة المغربية
Compte d'ordre et divers	4.357	4.695	6.708	حساب مآدون به وحسابات متنوعه
Total du passif	122.747	113.939	132.921	مجموع الحسابات المدينة

(1) Encaisse - or : ما في الخزينة من الذهب :
 31-12-1953 : 15.359 kg. à 393.000 F. le kg. 16.866 : 1954/12/31 كيلوغرام تساوى 393.000 ف للكيلو
 31-12-1954 : 16.866 kg. à 393.000 F. le kg. 18.863 : 1955/12/31 كيلوغرام تساوى 393.000 ف للكيلو
 31-12-1955 : 18.863 kg. à 393.000 F. le kg. 20.862 : 1956/12/31 كيلوغرام تساوى 393.000 ف للكيلو
 31-12-1956 : 20.862 kg. à 393.000 F. le kg. 20.862 : 1957/12/31 « » 393.000 ف للكيلو
 31-12-1957 : 20.862 kg. à 393.000 F. le kg. 20.862 : 1958/12/31 « » 472.615 ف للكيلو
 31-12-1958 : 20.862 kg. à 472.615 F. le kg.

(2) Ce poste comprend les avances consenties, sous la garantie du Gouvernement marocain, à différents organismes d'intérêt public. (2) وتدخل ضمن ذلك الاموال المقدرة من طرف المنظمات ذات المصلحة العمومية، وهي أموال مضمونة من طرف الحكومة.

MONNAIE - CREDIT - BANQUE

TABLEAU IV, bis — Banque du Maroc.
Principaux postes du bilan en 1959
(Exercice clos le 31 décembre)

جدول 4. مكرر - البنك المغربي. أهم مرافق النشاط من 1959
(نهاية النشاط في 31 ديسمبر)

POSTES DU BILAN	1959 millions de frs.	مرافق النشاط
ACTIF المدين		
Encaisse - or (1)	11.880	ما في الصندوق من الذهب (1)
Correspondants hors Maroc	57.837	عملات خارج المغرب
Portefeuille — Effets hors Maroc	107	حافظة أوراق خارج المغرب
Billets et monnaies divers	379	أوراق ونقود متنوعة
Correspondants au Maroc	572	عملات داخل المغرب
Portefeuille — Effets Maroc	18.407	حافظة أوراق مالية داخل المغرب
Comptes débiteurs et comptes spéciaux	16.229	حسابات المدينة والحسابات الخاصة
Avances à l'Etat (2)	15	السلفقات المنجزة للدولة
Avances garanties par l'Etat (2)	5.800	السلفقات التي تمت بضمنان من طرف الدولة (2)
Bons du Trésor (retrait de la peseta) (2)	10.044	سند على الخزنة العامة (استرجاع ايسطة)
Bons du Trésor (monnaies métalliques) (3)	3.842	سند على الخزنة العامة (النقود الحديدية) (3)
Immeubles et mobilier	1.675	الاموال المنقولة والمقارية
Caisse de prévoyance du personnel	331	صندوق الاحتياط الخاص بالموظفين
Comptes d'ordre et divers	901	حساب ماذون به وحسابات متنوعة
Total de l'actif	128.019	مجموع القيم
PASSIF الدائن		
Capital	2.000	رأس المال
Billets en circulation	84.278	أوراق البنك الراجحة
Monnaies en circulation	4.273	النقود الراجحة
Comptes créditeurs et comptes spéciaux	14.743	الحسابات الدائنة والحسابات الخاصة
Trésor public	19.882	الخزينة العمومية
Caisses de prévoyance du personnel	441	الصندوق الاحتياطي الخاص بالموظفين
Comptes d'ordre et divers	2.402	حساب ماذون به وحسابات متنوعة
Total du passif	128.019	مجموع الحسابات المدينة

- (1) Encaisse - or : 20.862 : بتاريخ 59/12/31 ما في الصندوق من ذهب : 59/12/31 : 20.862 كيلوغراما بشمن 569.445 للكيلوغرام.
 Au 31-12-1959 : 20.862 kg à 569.445 F. le kg.
 (2) Article 35, §I, du dahir du 30-6-1959, reprises des avances prévues par les conventions entre l'Etat et l'ex-Banque d'Etat du Maroc. (2) فصل 35 من الظهير الصادر بتاريخ 59/6/30 الذي يقضى باسترجاع السلفقات التي نصت عليها الاتفاقيات المبرمة من طرف الحكومة والبنك المخزني المغربي سابقا.
 (3) Article 70 du dahir du 30-6-1959. (3) فصل 70 من الظهير الصادر بتاريخ 59/6/30.

SOURCE. — Banque du Maroc.

صدر هذه المعلومات : البنك المغربي.

TABLEAU V. — Coupures en circulation
au 31 décembre 1957, 1958 et 1959

جدول 5 - عدد القطع النقدية الراجحة بالمغرب
بتاريخ 31 ديسمبر 1957, 1958 و 1959

MONTANT DES COUPURES	NOMBRE العدد			MONTANT المبلغ			مبلغ القطع النقدية
	1957	1958	1959	1957	1958	1959	
	milliers بالآلاف			millions de francs بملايين الفرنك			
5	9.072	9.071	>	45	45	>	5
10	1.990	1.986	>	20	20	>	10
20	830	829	>	17	17	>	20
50	5.410	7.383	3.339	270	369	167	50
100	8.649	10.919	4.540	865	1.092	454	100
500	4.955	5.570	5.871	2.477	2.785	2.935	500
1.000	12.718	14.797	15.357	12.718	14.797	15.357	1.000
5.000	4.389	4.851	4.896	21.945	24.255	24.478	5.000
10.000	2.983	3.726	4.088	29.830	37.260	40.885	10.000
TOTAL	50.996	59.132	38.091	68.187	80.640	84.276	المجموع

SOURCE. — Banque d'Etat du Maroc.

صدر هذه المعلومات : البنك المخزني بالمغرب.

TABLEAU VI. — Indices des cours des valeurs mobilières cotées à Casablanca
1. — Indices en fin d'année de 1939 à 1959
ò) Valeurs à revenu variable

جدول 6 - الارقام الاستدلالية لاسعار القيم العقارية المعمول بها بالدار البيضاء
1. - الارقام الاستدلالية في آخر السنة من 1939 الى 1959
(أ) القيم ذات فوائد متغيرة

ANNEE	Banques Assurances	Sociétés Immobilières	Eau Electricité	Industries extractives	Industries alimentaires	Industries diverses	Transports	Commerce	Sociétés de Portefeuille	INDICE GENERAL	السنة
	الإبتاك وشركات التأمين	الشركات العقارية	الماء والكهرباء	صناعات استخراج المعادن	صناعات المواد الغذائية	صناعات متنوعة	النقل	التجارة	الشركات المتكفلة بتسيير المؤسسات العقارية	الرقم الاستدلالي العام	
Base 100 : fin décembre 1938						أساس 100 في آخر دجنبر 1938					
1939	99	100	113	100	98	115	125	129	160	166	1939
1942	588	571	647	292	1.577	868	469	852	1.086	831	1942
1943	705	683	857	462	2.094	1.308	688	1.168	1.078	1.065	1943
1944	698	943	693	354	2.058	1.344	664	1.333	1.173	985	1944
1945	733	993	553	378	2.441	1.339	463	1.714	1.279	1.099	1945
1946	1.363	2.099	549	547	5.616	3.023	513	5.307	2.834	2.481	1946
1947	1.895	1.892	473	585	8.138	3.289	398	5.641	4.001	3.644	1947
1948	1.554	1.690	629	847	7.756	3.740	318	5.697	4.965	4.058	1948
1949	1.288	1.051	338	562	4.483	2.031	259	3.954	3.595	2.672	1949
1950	1.195	1.077	332	464	4.124	1.730	232	3.752	3.124	2.415	1950
1951	1.131	1.026	413	665	5.266	2.036	247	4.300	4.739	3.144	1951
1952	1.101	1.050	421	540	5.514	1.993	253	3.634	4.289	2.872	1952
1953	1.228	1.073	629	450	6.414	2.060	263	3.517	4.241	2.915	1953
1954	1.253	1.003	651	380	5.487	1.845	247	3.345	3.550	2.586	1954
1955	1.267	984	657	308	5.603	1.393	256	2.670	2.919	2.258	1955
1956	703	521	409	188	4.306	876	149	1.572	1.881	1.470	1956
1957	///	///	///	///	///	///	///	///	///	1.798	1957
1958	///	///	///	///	///	///	///	///	///	1.526	1958
1959	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	1959
Base 100 : fin décembre 1945						على أساس 100 في آخر دجنبر 1945					
1947	259	191	86	155	333	246	86	329	313	255	1947
1948	212	171	114	224	317	280	69	332	388	284	1948
1949	176	106	61	149	183	152	56	230	281	187	1949
1950	163	109	60	123	168	130	50	218	244	168	1950
1951	154	104	75	176	215	153	53	250	370	220	1951
1952	150	106	76	143	225	150	54	211	335	201	1952
1953	167	109	114	119	262	155	56	205	331	204	1953
1954	171	102	118	101	224	139	53	195	277	181	1954
1955	173	100	119	82	229	105	55	155	228	158	1955
1956	96	53	74	50	176	66	32	89	147	103	1956
1957	106	52	88	64	195	71	48	117	220	126	1957
1958	101	56	69	44	200	65	48	118	162	107	1958
1959	200	64	79	48	247	48	65	159	221	137	1959

b) Valeurs à revenu fixe.

(ب) القيم ذات الفوائد القارة

ANNEE	GROUPES		INDICE GENERAL	السنة
	Fonds d'Etat	Obligations		
	اصناف الارقام الاستدلالية	اموال الدولة	الرقم الاستدلالي العام	
Base 100 : fin décembre 1945				
1947	89,5	86,7	88,1	1947
1948	89,4	88,0	88,7	1948
1949	79,0	79,6	79,3	1949
1950	81,3	83,1	82,2	1950
1951	79,2	81,9	80,6	1951
1952	74,6	80,9	77,8	1952
1953	74,4	78,1	76,3	1953
1954	75,2	76,1	75,7	1954
1955	77,1	77,3	77,2	1955
1956	65,6	61,4	63,5	1956
1957	67,3	79,8	73,6	1957
1958	74,5	94,4	84,5	1958
1959	77,7	94,8	86,3	1959

SOURCE. — Indices calculés par le Service central des statistiques du Maroc.

المصدر : = ارقام استدلالية تم احصائها من طرف المصلحة المركزية للاحصاء بالمغرب.

MONNAIE - CREDIT - BANQUE

TABLEAU VII. — Indices des cours des valeurs mobilières cotées à Casablanca

2. — Indices en fin de mois en 1959
a) Valeurs à revenu variable.

جدول 7 - الأرقام الاستدلالية لاسعار القيم العقارية المعمول بها بالدار البيضاء

2. - الأرقام الاستدلالية في آخر الشهر في 1959
أ) القيم ذات الفوائد المتغيرة

M O I S	Banques Assurances الإبتاك التأمين	Sociétés Immobilières الشركات العقارية	Eau Electricité المسا. الكهرباء	Industries extractives صناعات استخراج المعادن	Industries alimentaires صناعات الموائد الغذائية	Industries diverses صناعات متنوعة	Transports النقل	Commerce التجارة	Sociétés de Portefeuille الشركات المكلفة بتسيير المؤسسات العقارية	INDICE GENERAL الرقم الاستدلالي العام	الشهر
Base 100 : fin décembre 1945											
Janvier	104	57	69	47	188	62	49	118	177	107	يناير
Février	100	57	66	39	178	60	50	116	161	99	فبراير ...
Mars	95	65	66	40	183	62	48	116	170	100	مارس
Avril	108	64	68	43	190	67	48	134	167	106	أبريل
Mai	104	64	76	42	209	75	59	138	180	111	مايو
Juin	111	64	77	42	207	74	64	139	185	112	يونيو
Juillet	118	61	78	43	215	75	64	141	185	116	يوليوز ...
Août	131	65	80	45	226	77	64	140	194	120	غشت
Septembre .	135	61	75	47	222	73	63	148	202	122	شتنبر ...
Octobre ...	139	62	81	46	231	97	61	137	210	125	أكتوبر ...
Novembre .	118	63	81	46	238	106	64	143	237	133	نوفمبر
Décembre .	200	64	79	48	247	118	65	159	221	137	دجنس

b) Valeurs à revenu fixe.

ب) القيم ذات الفوائد الثابتة.

M O I S	Fonds d'Etat اموال الدولة	Obligations الالتزامات	INDICE GENERAL الرقم الاستدلالي العام	السنة
Base 100 : fin décembre 1945				
Janvier	74,2	98,8	83,5	يناير
Février	72,7	94,1	83,4	فبراير
Mars	72,1	90,4	81,3	مارس
Avril	72,4	86,4	79,4	أبريل
Mai	71,7	86,3	79,0	مايو
Juin	71,7	87,9	79,8	يونيو
Juillet	75,5	86,6	81,1	يوليوز
Août	75,6	86,6	81,1	غشت
Septembre	75,3	87,8	81,6	شتنبر
Octobre	76,9	90,8	83,9	أكتوبر
Novembre	77,4	92,6	85	نوفمبر
Décembre	77,7	94,8	86,3	دجنس

SOURCE. — Indices calculés par le Service central des statistiques du Maroc.

المصدر. - أرقام استدلالية تم احصاؤها من طرف المصلحة المركزية للإحصاءات بالمغرب.

TABLEAU VIII. — Cours extrêmes de quelques valeurs mobilières cotées à Casablanca en 1959

جدول 8. - أقصى الاسعار التي بلغتها بعض القيم العقارية المحددة بالدار البيضاء في 1959

V A L E U R S	Valeur nominale القيمة الاسمية	Nombre de titres traités عدد السندات التي تم بيعها	COURS EXTREMES أقصى الاسعار		القيم
			Maxi. الحد الأقصى	Mini. الحد الأدنى	
1° VALEURS A REVENU VARIABLE					
Banque - Assurance :					
Banque Commerciale du Maroc	5.000	330			البنك التجاري المغربي
Banque A. Mas	5.000	462	13.500	9.450	بنك أ ماس
Sociétés immobilières :					
Immobilière et financière Chérifienne ..	jouss.	330	1.190	700	الشركة العقارية والمالية الشريفة
Société Balima	5.000	52	7.225	6.750	شركة باليما
Eau - Electricité :					
S. M. D.	5.000	1.834	6.200	4.900	شركة توزيع الماء والكهرباء
Energie Electrique du Maroc « B »	3.125	2.133	3.800	2.825	الطاقة الكهربائية بالمغرب «ب»
Industries extractives :					
Compagnie minière et métallurgique ..	2.500	1.376	2.800	2.100	شركة المعادن والحديد
Mines d'Aouli	5.000	1.641	7.100	4.900	مناجم العولي
Chérifienne des pétroles « B »	10.000	1.016	8.000	4.700	الشركة الشريفة للنفط «ب»
Industries alimentaires :					
Huilleries et Savonneries du Maroc....	5.000	1.899	9.000	4.300	شركة المغرب للزيوت والصابون
Compagnie Sucrière Marocaine	2.000	17.209	3.400	2.570	الشركة المغربية للسكر
Brasseries du Maroc	10.000	2.523	19.400	11.500	شركة البيرة المغربية
Industries diverses :					
Schwartz - Haumont	2.000	1.212	1.625	400	شركة شفارتز وهومون
Chaux et Ciments du Maroc	5.000	1.886	16.800	4.550	الشركة المغربية للجير والاسمنت
Société Chérifienne d'engrais et de produits chimiques	5.000	1.483	4.850	2.800	الشركة الشريفة للسماد والمواد الكيماوية
S.O.M.A.T.A.M.	10.000	149	6.500	2.000	شركة سوماطام
Transports :					
Chemins de fer du Maroc « B »	3.000	15	2.500	2.100	شركة السكك الحديدية بالمغرب «ب»
E. N. T. A.	2.500	68	1.630	600	شركة اينتا
Commerce :					
Agence Marocaine de Publicité	1.000	790	2.750	2.000	الوكالة المغربية للاشهار
France - Auto	1.200	4.474	1.250	620	شركة فرانس اوتو
Auto - Hall	6.000	2.244	12.700	9.125	شركة اوتو هول
Société Marocaine Métallurgique	5.000	1.369	2.500	1.520	شركة الحديد المغربية
Sociétés de portefeuille :					
Omnium Nord-Africain	2.500	9.710	12.625	8.200	مؤسسة أومنيوم شمال افريقيا
Compagnie Générale du Maroc	5.000	488	9.000	5.700	الشركة العامة بالمغرب
2° VALEURS A REVENU FIXE					
Emprunt Chérifien 3 1/2 % 1942	10.000	>	7.100	5.850	القرض الشريفي 3 1/2 % 1942
» » 5 % 1951	>	>	8.700	8.060	1951 % 5
(c. de 10.000)	>	>	8.700	8.060	
C.P.I.M. 6 1/2 % 1950	5.000	>	4.950	4.830	الصندوق المغربي للقروض العقارية
Energie Electr. du Maroc 5 % 1935 regr.	5.000	>	3.250	3.250	الشركة المغربية للطاقة الكهربائية 5 % 1935 مجموعة

SOURCE. — Bulletin de l'Office de cotation des valeurs mobilières de Casablanca. مصدر هذه المعلومات. - نشرة مكتب تجديد اسعار القيم العقارية بالدار البيضاء.

MONNAIE - CREDIT - BANQUE

TABLEAU IX. — Valeurs mobilières admises (1)
à l'office de cotation de Casablanca
Capital social, capitalisation boursière, plus-
value boursière, en fin d'année de 1954 à 1959

جدول 9. — القيم العقارية المقبولة (1) بمكتب تجديد الاسعار بالبيضاء،
رأس مال الشركات تقدير البورصة، زيادة الائمان في البورصة
في آخر السنة من 1954 الى 1959

GROUPES	1954	1955	1956	1957	1958	1959	انواع المؤسسات
CAPITAL SOCIAL							
	millions de francs			رأس مال الشركات بملايين الفرنك			
Banques Assurances ..	2.166	2.746	2.746	2.996	2.906	3.110	البنك وشركات التأمين
Sociétés immobilières ..	206	205	205	234	225	405	الشركات العقارية
Eau - Electricité	3.475	4.675	4.675	4.674	4.825	4.825	الماء - الكهرباء
Industries extractives ..	8.379	9.860	12.506	13.292	13.034	13.583	صناعات استخراج المعادن
Industries alimentaires ..	4.204	4.530	5.542	7.014	7.480	8.435	صناعات المواد الغذائية
Industries diverses ...	3.297	3.448	3.657	3.607	3.707	3.982	صناعات متنوعة
Transports	254	254	270	270	273	273	النقل
Commerce	5.490	3.184	10.223	10.269	10.311	10.985	التجارة
Sociétés de Portefeuille	1.942	2.111	2.241	2.317	2.319	2.318	شركات مكلفة بتسيير المؤسسات العقارية
TOTAL	29.413	31.013	42.065	44.673	45.080	47.916	المجموع
CAPITAL BOURSIER							
	millions de francs			رأس المال حسب البورصة بملايين الفرنك			
Banques Assurances ..	7.579	8.557	5.306	5.907	6.088	5.617	البنك وشركات التأمين
Sociétés immobilières ..	694	678	362	339	405	441	الشركات العقارية
Eau - Electricité	7.124	7.560	5.111	5.950	4.821	5.503	الماء - الكهرباء
Industries extractives ..	18.105	32.227	21.234	26.020	17.414	18.837	صناعات استخراج المعادن
Industries alimentaires ..	21.369	21.957	19.372	19.941	22.912	24.433	صناعات المواد الغذائية
Industries diverses ...	6.124	5.071	3.522	3.673	3.542	6.869	صناعات متنوعة
Transports	273	278	158	246	228	268	النقل
Commerce	10.665	8.272	10.518	11.533	11.618	13.800	التجارة
Sociétés de Portefeuille	9.054	7.832	4.726	7.229	5.411	7.168	شركات مكلفة بتسيير المؤسسات العقارية
TOTAL	80.987	92.432	70.309	80.838	72.439	82.936	المجموع
Plus-value boursière absolue							
				القيمة الزائدة في البورصة			
Banques Assurances ..	5.413	5.811	2.560	2.911	3.182	2.507	البنك وشركات التأمين
Sociétés immobilières ..	488	473	157	105	180	36	الشركات العقارية
Eau - Electricité	3.649	2.885	436	1.276	-3	678	الماء - الكهرباء
Industries extractives ..	9.726	22.367	8.728	12.728	4.380	5.254	صناعات استخراج المعادن
Industries alimentaires ..	17.165	17.427	13.830	12.927	15.432	15.998	صناعات المواد الغذائية
Industries diverses ...	2.827	1.623	-135	66	-164	2.887	صناعات متنوعة
Transports	19	24	-112	-24	-46	-5	النقل
Commerce	5.175	5.088	295	1.264	1.307	2.815	التجارة
Sociétés de Portefeuille	7.112	5.721	2.485	4.912	3.092	4.850	شركات مكلفة بتسيير المؤسسات العقارية
TOTAL	51.574	61.419	28.244	36.165	27.360	35.020	المجموع
Plus-value boursière relative							
	p 100 f. nominal			القيمة الزائدة في البورصة نسبيا			
Banques Assurances ..	250	212	93	97	109	81	البنك وشركات التأمين
Sociétés immobilières ..	237	231	77	45	80	9	الشركات العقارية
Eau - Electricité	105	62	9	27	-0,1	14	الماء - الكهرباء
Industries extractives ..	116	227	70	96	34	39	صناعات استخراج المعادن
Industries alimentaires ..	308	385	250	184	206	190	صناعات المواد الغذائية
Industries diverses ...	86	47	-4	2	-4	73	صناعات متنوعة
Transports	7	10	-41	-9	-17	-2	النقل
Commerce	94	160	3	12	13	26	التجارة
Sociétés de Portefeuille	366	271	111	212	133	209	شركات مكلفة بتسيير المؤسسات العقارية
TOTAL	175	198	67	81	61	73	المجموع

(1) Evolution du nombre de sociétés admises à l'Of-
fice : 1938 : 25 - 1949 : 88 - 1950 : 89 - 1951 : 92 -
1952 : 99 - 1953 : 98 - 1954 : 97 - 1955 : 99 - 1956 :
99 - 1957 : 95 - 1958 : 96 - 1959 : 92.

(1) تطور عدد الشركات المقبولة لدى مكتب تجديد الاسعار :
1938 - 25 : 1949 - 88 : 1950 - 89 : 1951 - 92 : 1952 - 99 :
1953 - 98 : 1954 - 97 : 1955 - 99 : 1956 - 99 : 1957 - 95 :
1958 - 96 : 1959 - 92

TABLEAU X. — Transactions sur l'or
et les valeurs mobilières effectuées en 1958
et 1959 à l'Office de Cotation de Casablanca

جدول 10. - الصفقات الخاصة بالذهب والقيم العقارية التي بوشرت
في 1958 و 1959 بـ مكتب تحديد الاسعار بالدار البيضاء

RUBRIQUE	1958	1959	نوع الصفقات
Millions de Francs			
A. - Transactions sur l'or	745,2	1.343,5	أ - الصفقات الخاصة بالذهب
B. - Valeurs mobilières :			ب - القيم العقارية :
I - Fonds d'Etat	23,7	374,2	1 - اعتبارات الدولة.
II - Bons et obligations et parts de production	51,1	113,0	2 - السندات والالتزامات. وأسهم الانتاج
a) Banques - Assurances ..	13,5	53,9	أ) الاينكا - التأمين
b) Sociétés immobilières ..	1,5	5,9	ب) الشركات العقارية
c) Sociétés de portefeuille	53,6	213,1	ج) شركات التسيير
d) Eau, électricité	15,9	37,4	ف) الماء - الكهرباء
e) Pétrole, mines	34,1	135,4	ص) النفط - المعادن
f) Transports	1,1	1,7	ل) شركات النقل
g) Industries alimentaires	56,6	237,5	ل) الصناعات الغذائية
h) Industries diverses	44,4	124,3	م) صناعات مختلفة
i) Commerce	37,4	113,7	ن) التجارة
III. - Actions et parts inscrites à la cote			3. المعاملات والاسهم المسجلة في لائحة الاسعار.
Total actions	258,1	922,9	مجموع المعاملات
IV - Marché hors cote, droits de souscription et d'attribution	»	86,9	4. - الاسواق الخارجة عن تحديد الاسعار رسوم الاكتتاب الخاصة بالتوزيع
V - Cessions directes	»	261,7	5. - التحويلات المباشرة
Total des valeurs	»	3.102,2	مجموع القيم

SOURCE: — Office de cotation des valeurs mobilières.

المصدر : مكتب تحديد الاسعار العقارية.

TABLEAU XI. — Taux monétaires en 1958 et 1959

جدول 11. - الاسعار النقد في 1958 و 1959

ANNEE ET MOIS	1958			1959			السنة والشهر
	Taux de rendement		Taux d'escompte de l'institut d'émission	Taux de rendement		Taux d'escompte de l'institut d'émission	
	معدل الدخل			معدل الدخل			
	Valeurs à revenu fixe (1)	Valeurs à revenu variable	Valeurs à revenu fixe (1)	Valeurs à revenu variable			
	قيم ذات فوائد قارة (1)	قيم ذات فوائد متغيرة	معدل القسط للبنك المصدر الاوراق المالية	قيم ذات فوائد قارة (1)	قيم ذات فوائد متغيرة	معدل القسط للبنك المصدر الاوراق المالية	
	pour cent			في المائة			
Janvier	6,28	7,99	3,50	5,50	9,84	3,50	يناير
Février	6,20	8,01	3,50	5,90	10,66	3,50	فبراير
Mars	6,08	8,48	3,50	5,95	10,43	3,50	مارس
Avril	6,12	8,73	3,50	6,13	9,96	3,50	أبريل
Mai	6,16	8,77	3,50	6,15	8,90	3,50	مايو
Juin	6,08	8,77	3,50	6,03	8,01	3,50	يونيو
Juillet	6,08	9,03	3,50	5,99	8,29	3,50	يوليوز
Août	5,95	9,12	3,50	5,98	7,57	3,50	غشت
Septembre	5,95	9,52	3,50	5,95	7,59	3,50	شوتبر
Octobre	5,88	9,76	3,50	5,79	7,09	3,50	أكتوبر
Novembre	5,84	9,42	3,50	5,73	6,45	3,50	نوفمبر
Décembre	5,82	9,49	3,50	5,74	6,00	3,50	دجنبر
Moyen. mensuelle	6,03	8,92	3,50	5,93	8,40	3,50	المعدل الشهري.

(1) Compte non tenu de l'amortissement.

(1) لم يراع في ذلك الاستهلاك.

TABLEAU XII. — Mouvement des capitaux dans les Sociétés chérifiennes de 1954 à 1959 (Zone sud)

جدول 12. - حركة رؤوس الاموال داخل الشركات الشريفة من 1954 الى 1959 (منطقة الجنوب)

ANNEE	CREATION DE SOCIETES		AUGMENTATION DE CAPITAL		REDUCTION DE CAPITAL		DISSOLUTION DE SOCIETES		SOLDE	السنة
	تأسيس الشركات		ارتفاع رأس المال		التخفيض من رأس المال		فسخ الشركات			
	Nombre	Valeur	Nombre	Valeur	Nombre	Valeur	Nombre	Valeur		
	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	الباقى	
		millions de francs		millions de francs		millions de francs		millions de francs		
		بملايين الفرنك		بملايين الفرنك		بملايين الفرنك		بملايين الفرنك		
	SOCIETES ANONYMES				شركات مجهولة الاسم					
1954....	375	2.531	278	10.151	44	1.188	130	1.371	10.123	.... 1954
1955....	252	3.566	240	13.460	51	1.464	124	2.400	13.162	.... 1955
1956....	206	2.813	216	12.025	62	2.221	226	7.826	4.791	.... 1956
1957....	214	2.353	194	10.438	72	2.624	207	3.875	6.292	.... 1957
1958....	217	3.337	161	8.762	48	2.587	148	2.726	6.786	.... 1958
1959....	173	6.878	144	8.421	135	7.282	312	5.972	2.045	.... 1959
	SOCIETES A RESPONSABILITE LIMITEE				شركات محدودة المسؤولية					
1954....	386	826	111	1.572	12	34	236	766	1.598	.... 1954
1955....	285	628	89	1.093	11	278	211	692	751	.... 1955
1956....	205	268	52	1.365	16	178	222	1.230	525	.... 1956
1957....	224	544	82	877	51	964	175	444	13	.... 1957
1958....	249	707	83	682	50	1.339	148	300	250	.... 1958
1959....	213	721	55	1.808	61	2.976	151	566	1.013	.... 1959

TABLEAU XIII. — Mouvements de capitaux dans les Sociétés chérifiennes en 1958 et 1959

جدول 13. - حركة رؤوس الاموال داخل الشركات الشريفة في 59 و58

SOCIETES	CREATION DE SOCIETES تأسيس الشركات		Augmentation de capital ارتفاع رأس المال		REDUCTION DE CAPITAL انتخفيض من رأس المال		DISSOLUTION DE SOCIETES فسخ الشركات		SOLDE الباقى	الشركات
	Nombre العدد	Valeur القيمة	Nombre العدد	Valeur القيمة	Nombre العدد	Valeur القيمة	Nombre العدد	Valeur القيمة		
		millions de frs بملايين الفرنك		millions de frs بملايين الفرنك		millions de frs بملايين الفرنك		millions de frs بملايين الفرنك		
1 9 5 8										
SOCIETES ANONYMES شركات مجهولة الاسم										
Banq. - Assuranc. .	1	1	3	160	—	—	2	20	141	البنك - التامين
Immobilières	19	97	11	428	11	390	9	129	6	شركات عقارية
Agricoles	12	271	12	382	2	89	3	10	554	» فلاحية
Industrielles	40	592	47	4.552	10	512	21	307	4.325	» صناعية
Minières	8	31	6	855	1	46	15	664	176	» معدنية
Commerciales	126	884	64	1.614	19	635	79	925	938	» تجارية
Financières	3	1.020	14	519	4	783	17	658	98	» مالية
Diverses	8	441	4	252	1	132	2	13	548	» متنوعة
Total	217	3.337	161	8.762	48	2.587	148	2.726	6.786	المجموع
SOCIETES A RESPONSABILITE LIMITEE شركات ذات مسؤولية محدودة										
Immobilières	8	16	2	25	2	53	6	4	- 17	شركات عقارية
Agricoles	8	47	4	81	1	2	2	3	123	» فلاحية
Industrielles	53	192	18	189	19	512	20	65	- 195	» صناعية
Minières	2	2	—	—	—	—	3	12	- 10	» معدنية
Commerciales	175	442	58	387	25	495	115	212	122	» تجارية
Financières	—	—	—	—	—	—	1	1	- 1	» مالية
Diverses	6	8	1	2	3	277	1	3	- 272	» متنوعة
Total	249	707	83	682	50	1.339	148	300	- 250	المجموع
SOCIETES ANONYMES شركات مجهولة الاسم										
Banq. - Assuranc. .	—	—	—	—	1	80	2	2	- 82	البنك - التامين
Immobilières	24	140	6	889	19	892	22	668	- 531	شركة عقارية
Agricoles	4	122	12	536	3	107	5	55	496	» فلاحية
Industrielles	31	2.193	48	3.394	26	2.318	43	982	2.287	» صناعية
Minières	7	178	3	1.301	2	228	8	214	1.037	» معدنية
Commerciales	93	616	63	1.711	55	1.636	165	1.844	- 1.153	» تجارية
Financières	4	2.621	10	230	28	2.015	60	1.832	- 996	» مالية
Diverses	4	1.008	2	360	1	6	7	375	987	» متنوعة
Total	173	6.878	144	8.421	135	7.282	312	5.972	2.045	المجموع
SOCIETES A RESPONSABILITE LIMITEE شركات ذات مسؤولية محدودة										
Immobilières	4	9	2	31	3	42	6	21	- 23	شركات عقارية
Agricoles	2	72	2	13	3	15	5	23	47	» فلاحية
Industrielles	54	284	11	1.122	15	2.052	31	218	- 864	» صناعية
Minières	7	11	—	—	—	—	2	1	10	» معدنية
Commerciales	141	319	36	339	37	564	103	296	- 202	» تجارية
Financières	—	—	2	295	1	300	2	6	- 11	» مالية
Diverses	5	26	2	8	2	3	2	1	10	» متنوعة
Total	213	721	55	1.808	61	2.976	151	566	- 1.013	المجموع

TABLEAU XIV. — Cours des devises et de l'or à Paris

Marchés libre et parallèle - Cours mensuels moyens.

جدول 16. - أسعار العملات والذهب بباريس.
الاسواق الحرة والسوداء - الاسعار الشهرية المتوسطة.

ANNEE ET MOIS	Dollar U.S.A. الدولار الأمريكي		Franc suisse الفرنك السويسري		Franc belge (100) الفرنك البلجيكي	Ecu portu- gais (100) العملة البرتغالية	Livre sterling الدينيرة الاسترلينية	Or : marché libre الذهب : الاسواق الحرة		السنة والشهر
	Libre الحرة	Paral. الاسواق السوداء	Libre الحرة	Paral. الاسواق السوداء	Libre السوق الحرة	Paral. الاسواق السوداء	Gramm. d'or fin الغرام من الذهب الصافي	Napo- léon 20 f قطع نابوليون (20 ف)		
	francs				بالفرنك					
1957 : Décembre ...	349,00	485	79,00	115	701	1.225	1.300	566	4.137	1957 : ديسمبر ..
1958 : Janvier	350,00	464	80,00	111	702	12.26	1.244	541	3.861	1958 : يناير ...
— Février	350,00	449	80,00	107	705	1.227	1.216	525	3.682	— فبراير
— Mars	350,00	450	80,00	107	705	1.227	1.248	526	3.730	— مارس
— Avril	350,00	447	80,00	107	705	1.227	1.216	523	3.808	— أبريل
— Mai	350,00	454	80,00	108	705	1.227	1.260	531	3.899	— مايو
— Juin	350,00	440	85,00	106	744	1.302	1.234	515	3.597	— يونيو
— Juillet	419,00	440	96,00	105	844	1.466	1.248	514	3.553	— يوليو
— Août	419,00	443	96,00	106	844	1.470	1.248	516	3.516	— أغسطس
— Septembre ..	419,00	442	96,00	105	845	1.472	1.240	515	3.473	— سبتمبر
— Octobre	419,00	440	96,00	105	844	1.470	1.230	513	3.359	— أكتوبر
— Novembre ..	420,00	447	96,00	107	844	1.469	1.251	520	3.415	— نوفمبر
— Décembre ..	429,00	460	98,00	109	860	1.501	1.287	533	3.493	— ديسمبر
1959 : Janvier	490,41	494	113,73	116	981	1.711	1.381	566	3.658	1959 : يناير ...
— Février	490,30	494	113,68	116	981	1.718	1.391	567	3.630	— فبراير
— Mars	490,30	492	113,42	115	981	1.720	1.388	566	3.621	— مارس
— Avril	490,28	492	113,43	115	983	1.722	1.390	566	3.594	— أبريل
— Mai	490,25	488	114,10	113	983	1.720	1.371	559	3.470	— مايو
— Juin	490,22	488	113,71	114	982	1.719	1.372	557	3.486	— يونيو
— Juillet	490,53	488	113,83	114	983	1.724	1.371	557	3.500	— يوليو
— Août	490,30	488	113,65	114	981	1.718	1.376	558	3.500	— أغسطس
— Septembre ..	490,48	488	113,41	114	981	1.715	1.377	561	3.566	— سبتمبر
— Octobre	490,81	490	113,13	114	982	1.718	1.379	561	3.543	— أكتوبر
— Novembre ..	490,56	491	113,02	114	981	1.714	1.383	562	3.572	— نوفمبر
— Décembre ..	490,69	491	113,48	115	981	1.712	1.383	562	3.588	— ديسمبر

TABLEAU XV. — Cours des devises et de l'or à Tanger en 1958 et 1959 (1) Marché libre.

جدول 15. - أسعار العملات والذهب بطنجة في 1958 و 1959 (1) الاسواق الحرة

ANNEE ET MOIS	DEVICES					O R		السنة والشهر
	Dollar U.S.A.	Livre Sterling	Franc Suisse	100 Escudos	100 Pesetas	Dollar U.S.A.	Livre Sterling	
	الدولار	اللييرة الاسترلينية	الفرنك السويسري	العملة البرتغالية	البسيطة	الدولار الامريكي	اللييرة الاسترلينية	
		Francs			بالفرنك			
1958 : 8 janvier	474	1.257	111	1.645	821	»	»	1958 - 8 يناير
12 février	457	1.221	107	1.601	820	»	»	- 12 فبراير
5 mars	458	1.273	107	1.605	821	»	»	- 5 مارس
2 avril	452	1.269	106	1.585	859	»	»	- 2 ابريل
7 mai	460	1.289	108	1.612	862	»	»	- 7 مايو
4 juin	459	1.285	108	1.605	845	»	»	- 4 يونيو
2 juillet	457	1.269	107	1.600	852	»	»	- 2 يوليو
6 août	459	1.286	108	1.610	860	»	»	- 6 غشت
3 septembre ...	462	1.280	108	1.617	863	»	»	- 3 شوتنبر
1 octobre	462	1.283	108	1.617	827	»	»	- 1 أكتوبر
5 novembre ...	458	1.282	107	1.595	779	»	»	- 5 نوفمبر
3 décembre ...	464	1.298	109	1.621	800	»	»	- 3 دجنبر
1959 : 7 janvier	476	1.339	112	1.661	822	»	»	1959 - 7 يناير
4 février	480	1.348	112	1.669	778	»	»	- 4 فبراير
4 mars	473	1.331	110	1.653	805	»	»	- 4 مارس
1 avril	452	1.275	105	1.583	775	»	»	- 1 أبريل
6 mai	444	1.250	103	1.561	762	»	»	- 6 مايو
3 juin	436	1.227	102	1.537	772	»	»	- 3 يونيو
1 juillet	456	1.279	106	1.602	796	»	»	- 1 يوليو
5 août	481	1.349	112	1.688	812	»	»	- 5 غشت
2 septembre ..	486	1.368	113	1.702	798	»	»	- 2 شوتنبر
7 octobre	501	1.406	116	1.756	828	»	»	- 7 أكتوبر
4 novembre ...	542	1.518	125	1.893	895	»	»	- 4 نوفمبر
2 décembre ...	567	1.587	131	1.978	940	»	»	- 2 دجنبر

CONSOMMATIONS

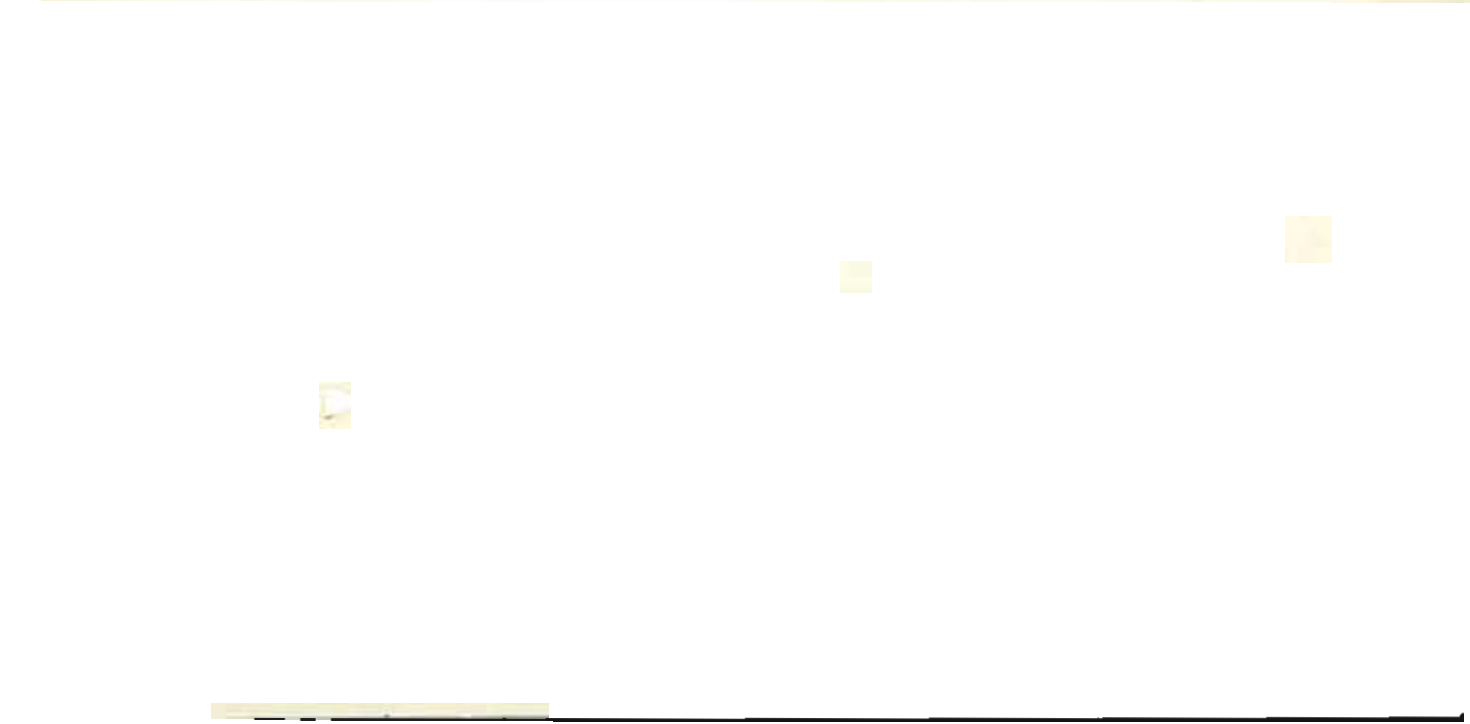
TABLEAU XVI. — Cours de l'or à Cosoblanca en 1958 et 1959 (1) Marché libre.

جدول 16. - أسعار الذهب بالدار البيضاء في 1958 و 1959 (1) الاسواق الحرة

ANNEE ET MOIS	Napoléon (20 fr.) نابوليون (20 فرنك)	Pièce suisse de 20 fr. القطعة السويسرية من 20 ف	Pièce l'Union Latine de 20 fr. قطعة الاتحاد اللاتيني 20 فرنك	Souverain (1 livre sterling) الملك (ليرة واحدة) استرلينية	20 dollars U.S.A. 20 دولار امريكي	10 dollars U.S.A. 10 دولار امريكي	السنة والشهر
	Frans				بالفرنك		
1958 : 5 janvier	3.960	3.700	3.500	4.680	18.600	9.900	1958 - 5 يناير
2 février	3.650	3.540	3.420	4.330	17.800	10.000	- 2 فبراير
2 mars	3.750	3.550	3.570	4.470	17.850	9.150	- 2 مارس
6 avril	3.650	3.520	3.400	4.250	17.750	8.600	- 6 أبريل
4 mai	3.770	3.600	3.400	4.270	18.200	9.000	- 4 مايو
1 juin	3.600	3.500	3.400	4.140	17.540	9.400	- 1 يونيو
6 juillet	3.560	3.400	3.100	4.180	16.610	8.200	- 6 يوليو
3 août	3.600	3.300	3.250	4.150	16.850	8.500	- 3 أغسطس
7 septembre	3.600	3.300	3.250	4.270	17.000	8.400	- 7 سوتنبر
5 octobre	3.400	3.200	3.200	4.080	16.500	8.400	- 5 أكتوبر
2 novembre	3.350	3.300	3.000	4.120	16.700	8.400	- 2 نوفمبر
7 décembre	3.470	3.300	3.100	4.180	17.300	8.400	- 7 دجنبر
1959 : 7 janvier	Cours non parvenus						1959 - 7 يناير
4 février	3.520	3.420	3.520	4.430	18.000	8.650	- 4 فبراير
4 mars	3.550	3.380	3.520	4.500	18.000	8.800	- 4 مارس
1 avril	3.400	3.450	3.380	4.500	17.600	9.050	- 1 ابريل
6 mai	3.300	3.050	3.020	4.300	16.600	8.750	- 6 مايو
3 juin	3.200	3.050	3.100	4.250	16.050	8.300	- 3 يونيو
1 juillet	3.360	3.000	2.950	4.210	16.500	8.200	- 1 يوليو
5 août	3.700	3.600	3.600	4.670	18.200	9.000	- 5 أغسطس
2 septembre	3.800	3.650	3.550	4.680	19.100	9.200	- 2 ستمبر
7 octobre	3.620	3.650	3.600	4.530	18.890	9.000	- 7 أكتوبر
4 novembre	3.600	3.700	3.420	4.700	18.850	9.500	- 4 نوفمبر
	3.910	3.730	3.420	4.950	20.130	9.900	- 2 دجنبر

(1) Cours le premier mercredi de chaque mois.

(1) أسعار جارية في أول الأربعاء من كل شهر.



REVENUS ET CONSOMMATION

CHAPITRE XI

PROPRIÉTÉS ET REVENUS

	Pages
TABLEAU I. — Réquisitions déposées et propriétés immatriculées depuis l'origine (1915)	242
— II. — Opérations sur les propriétés foncières de 1955 à 1959	242
— III. — Opérations sur les propriétés foncières en 1959	
a) Réquisitions déposées, titres établis	243
b) Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats	
— IV. — Mutations immobilières à titre onéreux selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur en 1959	244
— V. — Enregistrement de ventes d'immeubles en 1958 et 1959	245
— VI. — Enregistrement de ventes de fonds de commerce de 1946 à 1959	245
— VII. — Brevets d'invention, certificats d'addition, marques de fabrique, dessins et modèles industriels de 1955 à 1959	245

المداهيل والاستهلاك

صل 11

الملكيات والمداهيل

صفحة

- 242 جدول I - المطالب المقدمة والملكيات المسجلة منذ بداية العهد بالمحافظة العقارية (1915)
- 242 - 2 - العمليات التي بوشرت في الملكيات العقارية من 1955 الى 1959
- 243 - 3 - العمليات التي بوشرت في الملكيات العقارية في 1959
- (أ) المطالب المقدمة، الرسوم العقارية التي تم وضعها
- (ب) عمليات الرهن، ورفع اليد، وتقوية الاملاك على طريق التعويض، وعقود اخرى
- 244 - 4 - تقوية الاملاك العقارية عن طريق التعويض حسب جنسية الشاري والبايع في 1959
- 245 - 5 - تسجيل مبيعات العمارات في 1958 و 1959
- 245 - 6 - تسجيل بيع المحلات التجارية من 1946 الى 1959
- 245 - 7 - شهادات الاختراع، شهادات تغيير الاختراعات، أنواع المصنوعات رسوم وتماذج صناعية من 1955 الى 1959

PROPRIETES

TABLEAU I — Réquisitions déposées et propriétés immatriculées depuis l'origine (1915)
Situation au 31 décembre des années 1958 et 59
(Zone Sud)

جدول 1 - المطالب المقدمة والملكيات المسجلة منذ بداية التحفيظ العقارى (1915) الحالة كما كانت فى 31 دجنبر لسنتى 1958 و 1959 (منطقة الجنوب)

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	31 DECEMBRE 1958 31 دجنبر 1958			31 DECEMBRE 1959 31 دجنبر 1959			جنسية رب الملك
	Réquisitions déposées المطالب المقدمة	Propriétés immatric. المسجلة الملكيات		Réquisitions déposées المطالب المقدمة	Propriétés immatric. المسجلة الملكيات		
		Nombre العدد	Superficie المساحة		Nombre العدد	Superficie المساحة	
Hectares							
PROPRIETES URBAINES الاملاك الحضرية							
Marocains	18.604	15.380	8.314	18.939	15.865	8.534	المغاربة
Etrangers { Français ...	13.882	14.230	8.069	13.906	14.304	8.134	الاجانب { الفرنسيون
	Autres	3.703	3.401	1.514	3.717	3.442		جنسيات اخرى
Total	36.189	33.011	17.897	36.562	33.611	18.194	المجموع
PROPRIETES RURALES الاملاك القروية							
Marocains	92.414	51.196	1.130.723	99.323	52.959	1.144.524	المغاربة
Etrangers { Français ...	14.891	13.503	817.151	14.945	13.649	792.985	الاجانب { الفرنسيون
	Autres	2.356	1.700	35.024	2.367	1.725		جنسيات اخرى
Total	109.661	66.399	1.982.898	116.635	68.333	1.972.618	المجموع
ENSEMBLE الجميع							
Marocains	111.018	66.576	1.139.037	118.262	68.824	1.153.058	المغاربة
Etrangers { Français ...	28.773	27.733	825.220	28.851	27.953	801.119	الاجانب { الفرنسيون
	Autres	6.059	5.101	36.538	6.084	5.167		جنسيات اخرى
Total	145.850	99.410	2.000.795	153.197	101.944	1.990.812	المجموع

TABLEAU II. — Opérations sur les propriétés foncières de 1955 à 1959 (Zone Sud)

جدول 2 - العمليات التى بوشرت فى الملكيات العقارية من 55 الى 59 (منطقة الجنوب)

OPERATIONS	1955	1956	1957	1958	1959	العمليات
	nombre العدد					
Réquisitions déposées	5.504	3.062	3.510	5.295	7.347	المطالب المقدمة
Titres établis	4.512	3.440	2.759	2.919	2.534	الرسوم التى تم وضعها
Hypothèques	4.733	3.011	2.577	2.892	2.466	عمليات الرهن
Mainlevées	2.191	2.104	1.898	2.000	2.050	عمليات رفع اليد
Mutations onéreuses	10.952	9.423	9.373	11.104	11.620	تقويت الاملاك بالتعويض
Autres mutations	3.069	2.751	2.252	1.952	1.862	عمليات للتقويت اخرى
Autres contrats	5.639	5.300	4.880	4.184	3.751	عقود اخرى

SOURCE. — Division de la Conservation Foncière et au Service Topographique.

مصدر هذه المعلومات : - قسم المحافظة العقارية ومصصلحة رسم الامتلة الرسمية.

TABLEAU III. — Opérations sur les propriétés foncières en 1959 (Zone Sud)

جدول 3. - العمليات التي بوسرت في الملكيات العقارية في 1959 (منطقة الجنوب)

a) Réquisitions déposées (1), titres établis (2).

(1) المطالب المقدمة (1) الرسوم التي تم وضعها (2).

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	REQUISITIONS DEPOSEES المطالب المقدمة			TITRES ETABLIS الرسوم التي تم وضعها			جنسية رب الملك
	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك	Superficie المساحة hectares بالهكتارات	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك	Superficie المساحة hectares بالهكتارات	
PROPRIETES URBAINES الاملاك الحضرية							
Marocains	335	608	265	485	627	220	المغاربة
Etrangers { Français ...	24	47	3	74	208	65	الاجانب { الفرنسيون ...
{ Autres	14	50	2	41	77	12	
Total	373	705	270	600	912	297	المجموع ...
PROPRIETES RURALES الاملاك القروية							
Marocains	6.909	950	30.487	1.763	708	13.801	المغاربة
Etrangers { Français ...	54	68	1.357	146	191	2.286	الاجانب { الفرنسيون ...
{ Autres	11	6	135	25	15	85	
Total	6.974	1.024	31.979	1.934	914	16.172	المجموع ...
Total général	373	705	270	600	912	297	المجموع العام

(1) Demandes d'immatriculation d'une propriété.
(2) En suite de procédure d'immatriculation.

(1) مطالب تسجيل الملكية. (2) تابعة لسطرة التسجيل.

b) Hypothèques, mainlevées mutations onéreuses et autres contrats (3).

(ب) عمليات الرهن، ورفع اليد، تفويت الملكيات عن طريق التحويل وعقود أخرى (3).

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	HYPOTHEQUES عمليات الرهن		MAINLEVEES عمليات رفع اليد		MUTATIONS ONEREUSES تفويت الاملاك عن طريق التحويل		AUTRES MUTATIONS عمليات أخرى		Autres contrats عقود أخرى	جنسية رب الملك
	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك	Nombre العدد	Valeur القيمة millions de frs بملايين الفرنك		
PROPRIETES URBAINES الاملاك الحضرية										
Marocains	1.812	1.855	812	1.027	7.758	9.175	546	1.487	1.089	المغاربة
Etrangers { Français ...	214	459	731	1.431	991	2.143	462	1.459	855	الاجانب { الفرنسيون ...
{ Autres	58	121	64	121	377	840	88	336	122	
Mixte	—	—	—	—	—	—	—	—	—	من جنسية مختلفة ...
Total	2.084	2.435	1.607	2.579	9.126	12.158	1.096	3.282	2.066	المجموع ...
PROPRIETES RURALES الاملاك القروية										
Marocains	282	716	224	335	2.112	1.886	622	404	972	المغاربة
Etrangers { Français ...	31	481	204	436	318	958	130	682	670	الاجانب { الفرنسيون ...
{ Autres	9	17	15	16	64	79	14	24	43	
Total	382	1.214	443	790	2.494	2.923	766	1.110	1.685	المجموع ...
Total général	2.466	3.649	2.050	3.369	11.620	15.081	1.862	4.392	3.751	المجموع العام
Sur propriétés :										الملكيات :
— En cours d'immatriculation ..	188	166	45	47	545	373	18	6	9	التي هي في طريق التسجيل
— Immatriculées ..	2.273	3.483	2.005	3.322	11.075	14.708	1.844	4.386	3.742	التي تم تسجيلها

(3) Sur propriétés immatriculées ou en cours d'immatriculation

(3) الملكيات التي تم تسجيلها أو التي هي في طريق ذلك.

PROPRIETES

TABLEAU IV. — Mutations immobilières à titre onéreux (1) selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur en 1959 (Zone Sud)

جدول 4 - عمليات تفويت الاملاك عن طريق التعويض (1) حسب جنسية الشاري والبائع في 1959 (منطقة الجنوب)

VENDEUR	Propriétés Urbaines الإملاك الحضرية			Propriétés Rurales الإملاك القروية			ENSEMBLE الجميع			البائع
	Nombre	Valeur	Surface	Nombre	Valeur	Surface	Nombre	Valeur	Surface	
	العدد	القيمة	المساحة	العدد	القيمة	المساحة	العدد	القيمة	المساحة	
	millions de frs بملايين الفرنك		hectares بالهكتار	millions de frs بملايين الفرنك		hectares بالهكتار	millions de frs بملايين الفرنك		hectares بالهكتار	
ACHETEUR MAROCAIN الشاري المغربي										
Marocain	6.143	6.022	273	1.654	1.204	10.844	7.797	7.226	11.117	مغربي
Etranger {	Français	588	1.238	51	203	430	791	1.668	5.097	} فرنسي
	Autre	268	528	15	43	48	311	576	450		من جنسية أخرى
Total	6.999	7.788	339	1.900	1.682	16.325	8.899	9.470	16.664	المجموع
ACHETEUR ETRANGER الشاري الاجنبي										
a) Français أ. الفرنسي										
Marocain	1.419	2.703	73	422	634	5.503	1.841	3.337	5.576	مغربي
Etranger {	Français	360	775	24	109	522	469	1.297	2.792	} فرنسي
	Autre	63	236	4	13	24	76	260	86		من جنسية أخرى
Total	1.842	3.714	101	544	1.180	8.353	2.386	4.894	8.454	المجموع
b) Autres nationalités ب. من جنسية أخرى										
Marocain	196	450	21	36	48	491	232	498	512	مغربي
Etranger {	Français	43	130	9	6	6	18	136	27	} فرنسي
	Autre	46	76	4	8	7	54	83	31		من جنسية أخرى
Total	285	656	34	50	61	536	335	717	570	المجموع
TOTAL المجموع										
Marocain	7.758	9.175	367	2.112	1.886	16.838	9.870	11.061	17.205	مغربي
Etranger {	Français	991	2.143	84	318	958	1.309	3.101	7.916	} فرنسي
	Autre	317	840	23	64	79	441	919	567		من جنسية أخرى
Total	9.126	12.158	474	2.494	2.923	25.214	11.620	15.081	25.688	المجموع

(1) Propriétés immatriculées ou en cours d'immatriculation.

(1) الملكيات المسجلة أو التي هي في طريق التسجيل.

TABLEAU V. — Enregistrement de ventes
d'immeubles en 1958 et 1959

جدول 5 - تسجيل بيع العمارات في 1958 و 1959

CATEGORIE	NOMBRE العدد		VALEUR القيمة		اصناف الممتلكات
	1958	1959	1958	1959	
			milliers de francs		
Biens urbains	27.512	30.801	16.955	18.197	الإملاك الحضرية
Biens suburbains					الإملاك المحيطة بالمدن
Bien ruraux	33.954	40.497	5.142	5.846	الإملاك القروية
Total	61.466	71.298	22.097	24.043	المجموع

SOURCE. — Service de l'Enregistrement et du Timbre. Ministère des Finances.

TABLEAU VI. — Enregistrement de ventes
de fonds de commerce de 1946 à 1959

جدول 6 - تسجيل بيع المحلات التجارية من 1946 الى 1959

ANNEE	NOMBRE العدد	VALEUR القيمة	VALEUR MOYENNE القيمة المتوسطة	السنة
		milliers de francs	بالاف الفرنك	
1946	2.452	759.803	309,9	1946
1947	2.166	964.174	445,1	1947
1948	1.829	946.441	517,5	1948
1949	1.599	999.937	625,4	1949
1950	1.314	1.031.738	785,2	1950
1951	1.499	1.790.545	1.194,5	1951
1952	1.454	1.653.107	1.136,9	1952
1953	1.162	1.443.550	1.242,3	1953
1954	991	1.395.300	1.408,0	1954
1955	873	933.637	1.069,4	1955
1956	956	853.981	893,2	1956
1957	1.105	1.135.900	1.027,9	1957
1958	683	1.101.751	1.613,1	1958
1959	710	1.653.325	2.328,6	1959

SOURCE. — Service de l'Enregistrement et du Timbre. Ministère des Finances.

مصدر هذه المعلومات : مصلحة التسجيل والتبرير بوزارة المالية.

TABLEAU VII. — Brevets d'invention,
certificats, marques de fabrique, dessins
et modèles industrielsجدول 7 - شهادات الاختراع، شهادات تغيير الاختراعات، انواع
المصنوعات الرسوم والنماذج الصناعية

ANNEE	BREVETS D'INVENTION شهادات الاختراع	MARQUES de FABRIQUE انواع المصنوعات	CERTIFICATS D'ADDITION شهادات تغيير الاختراعات	DESSINS ET MODELES الرسوم والنماذج الصناعية	RECETTES DE L'OFFICE مداخيل المكتب المغربي للملكية الصناعية	السنة
					milliers de frs بالاف الفرنك	
1955	489	637	22	51	9.859	1955
1956	415	583	18	37	9.538	1956
1957	372	529	19	42	10.821	1957
1958	385	603	25	47	12.554	1958
1959	397	582	19	41	13.975	1959

SOURCE. — Office de la Propriété industrielle.

مصدر هذه المعلومات : المكتب المغربي للملكية الصناعية.

REVENUS ET CONSOMMATION

CHAPITRE XII

CONSOMMATIONS

	Pages
TABEAU I. — Distribution d'eau potable dans les municipalités en 1958 et 1959	248
— II. — Consommation d'eau potable dans les centres autres que les municipalités en 1958 et 1959	250
— III. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959. Longueur des réseaux, abonnés, énergie distribuée	252
— IV. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959. Détail de l'énergie distribuée	254
— V. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959. Tarifs du courant à basse tension :	256
a) Zone Sud et Tanger	256
b) Zone Nord moins Tanger	257
— VI. — Animaux abattus dans les abattoirs municipaux en 1959	258
— VII. — Animaux abattus dans tous les abattoirs en 1959	259
— VIII. — Etablissements de projection cinématographique : Salles, places, entrées et recettes en 1958 et 1959	260
— IX. — Etablissements de projection cinématographique : Entrées et recettes par mois en 1958 et 1959	262

المداخل والاستهلاك

الفصل 12

الاستهلاك

صفحة

- 248 جدول 1. - توزيع الماء الصالح للشرب داخل البلديات فى 58-59
- 250 2. - استهلاك الماء فى مراكز أخرى غير البلديات فى 1958 و 1959
- 252 3. - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات فى 1958 و 1959 طول شبكات التوزيع، المشتركون، الطاقة الموزعة
- 254 4. - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات فى 58 و 59 تفاصيل حول الطاقة الموزعة
- 256 5. - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات فى 58 و 59 أسعار التيار الكهربائى دى الحرارة المنخفضة
- 258 6. - البهائم المذبوحة فى المذابح البلدية فى 1959
- 259 7. - البهائم المذبوحة فى جميع المذابح البلدية فى 1959
- 260 8. - مؤسسات العرض السنمائية : قاعات العرض، عدد المقاعد، عدد المتفرجين المدخل فى 1958 و 1959
- 262 9. - مؤسسات العرض السنمائية عدد المتفرجين، المداخل فى كل شهر فى 58 و 59

CONSOMMATIONS

TABLEAU I. — Distribution d'eau potable dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 1 - توزيع الماء الصالح للشرب داخل البلديات في 1958 و 1959

MUNICIPALITES	Capacité des réservoirs حجم المستودعات	LONGUEUR du réseau de distribution طول شبكة التوزيع		NOMBRE D'ABONNES عدد المشتركين		EAU DISTRIBUEE الماء الموزع		Prix de Vente Moyen du m3 الثمن المتوسط لبيع المتر المكعب		البلديات
		Conduite maitresse القنوات الرئيسية	Conduite secondair القنوات الثانوية	Adminis- trations الإدارات	Parti- cullers المشتركون الخصوصيون	par année في السنة	par jour (moyen.) في اليوم (المعدل)	Aux ad- ministra- tions للإدارات	Aux par- ticulliers المشتركون الخصوصيون	
		mètres cubes بالمتر المكعب	mètres بالمتر			milliers de m3 بالآف	mètres cubes بالمتر المكعب	francs بالفرنك		
1 9 5 8										
Agadir	»	»	»	»	»	»	»	»	»	أكدير
Al Hoceïma	1.200	8.424	9.800	33	853	219	600	37,00	39,00	الحسيمة
Asilah	1.250	3.225	2.809	12	523	219	600	25,00	25,00	أصيلة
Azemmour	300	4.218	4.130	10	468	92	252	43,00	43,00	أزمور
Casablanca	85.500	277.000	833.924	1.253	85.769	26.525	72.672	58,90	67,10	الدار البيضاء
Chechaouen	»	3.777	»	10	709	1.800	4.931	15,00	15,00	ششاون
El Jadida	7.150	5.560	44.165	139	2.265	551	1.510	69,00	69,00	الجديدة
Essaouira	2.000	14.250	9.732	50	1.337	419	1.149	30,00	30,00	الصويرة
Fès	27.600	81.785	95.022	222	8.077	13.482	36.937	20,00	25,00	فاس
Ifrane	»	»	»	»	»	»	»	»	»	إيفران
Kénitra	5.600	23.293	60.753	126	5.520	4.311	11.800	37,20	39,20	القنيطرة
Larache	»	»	»	»	»	»	»	»	»	المرانش
Marrakech	6.400	17.002	132.365	265	5.274	9.526	26.100	28,00	33,00	مراكش
Meknès	24.000	33.156	106.341	137	7.886	3.580	9.809	30,00	30,00	مكناس
Mohammedia	3.500	4.382	38.842	91	2.945	1.500	4.110	55,00	55,00	المحمدية
Nador	500	6.769	4.594	50	459	209	573	12,00	12,00	التناضور
Ouezzane	1.270	4.198	16.000	96	800	272	745	65,00	65,00	وازان
Oujda	2.600	6.800	80.000	117	7.070	2.648	7.255	36,00	40,00	وجدة
Rabat	»	»	»	»	»	»	»	»	»	الرباط
Safi	2.730	7.000	32.000	215	2.299	1.095	3.000	85,00	85,00	آسفي
Salé	—	5.168	37.079	3.004		1.742	4.773	50,00	50,00	سلا
Seffrou	»	4.998	12.800	120	1.410	468	1.282	20,00	20,00	صفرو
Settat	3.300	5.700	12.576	20	1.732	470	1.288	»	35,00	سطات
Tanger	17.350	56.903	118.676	11.042		2.735	7.492	60,00	60,00	طنجة
Taza	2.800	16.667	28.690	90	1.806	1.973	5.400	16,00	20,00	تازة
Tétouan	9.150	6.650	37.623	118	9.042	3.969	10.876	14,00	20,00	تطوان

TABLEAU I. (suite) — Distribution d'eau potable dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول I. (تابع) توزيع الماء الصالح للشرب داخل البلديات في 1958 و 1959

MUNICIPALITES	Capacité des réservoirs السعة المخزون المخزون المخزون	LONGUEUR du réseau de distribution طول شبكة التوزيع		NOMBRE D'ABONNES عدد المشتركين		EAU DISTRIBUEE الماء الموزع		Prxi de Vente Moyen du m3 الثلث المتوسط لبيع المتر المكعب		
		Conduite maitresse القنوات الرئيسية	Conduite secondair القنوات الثانوية	Adminis- trations الادارات	Parti- cullers المشتركون الخصوصيون	par année في السنة	par jour (moyen) في اليوم (المعدل)	Aux ad- ministra- tions الادارات	Aux par- ticulliers المشتركون الخصوصيون	
		mètres cubes بالامتار المكعبة	mètres بالامتار			milliers de m3 بالاف	mètres cubes بالامتار المكعبة	frances بالفرنك		
1 9 5 9										
Agadir	»	»	»	»	»	»	»	»	»	أكادير
Al Hoceïma	1.200	8.424	9.800	30	1.020	219	600	50	55	الحسيمة
Asilah	1.250	3.225	2.904	12	551	247	680	25	25	اصيلة
Azemmour	300	4.300	4.353	10	498	100	275	43	43	أزمور
Casablanca	84.000	295.000	861.395	1.238	89.022	25.112	68.800	61,10	69,30	الدار البيضاء
Chechaouen	193	2.387	2.820	32	719	1.800	4.931	—	15	ششاون
El Jadida	7.150	5.560	44.165	138	2.493	510	1.396	76	76	الجديدة
Essaouira	2.000	14.230	9.862	53	1.389	392	1.075	40	40	الصويرة
Fès	27.600	32.593	95.390	235	8.761	8.928	24.460	35	35	فاس
Ifrane	»	»	»	»	»	»	»	»	»	ايفران
Kénitra	5.600	24.403	62.220	128	6.040	4.295	11.750	44	44	القنيطرة
Larache	»	»	»	»	»	»	»	»	»	المرانش
Marrakech	6.400	17.002	133.226	280	5.650	9.614	26.340	33	33	مراكش
Meknès	24.000	33.156	107.633	138	8.220	3.560	9.754	30	30	مكناس
Mohammedia	3.500	4.382	38.842	100	3.355	1.365	3.740	60	60	المحمدية
Nador	»	»	»	»	»	»	»	»	»	الناضور
Ouezzane	1.279	5.789	15.500	93	820	389	1.068	65	65	وازان
Oujda	2.600	6.800	80.000	120	7.664	2.416	6.820	36	40	وجدة
Rabat	7.000	12.220	792.610	655	26.641	11.207	32.659	47	47	الرباط
Safi	2.730	5.000	57.000	230	2.620	1.004	2.750	85	85	أسفى
Salé	—	5.168	40.116	3.169	—	1.812	4.966	53	53	سلا
Seffrou	2.000	2.800	12.800	—	1.467	450	1.250	—	20	صفرو
Settat	3.300	5.700	12.576	20	1.732	470	1.287	25	35	سطلط
Tanger	17.200	70.072	106.074	341	11.130	2.778	7.611	63	63	طنجة
Taza	»	»	»	»	»	»	»	»	»	تازة
Tétouan	9.159	6.650	37.623	118	9.316	3.970	10.876	15	20	تطوان

CONSOMMATIONS

TABLEAU II. — Consommation d'eau dans les centres autres que les municipalités en 1958 et 1959

جدول 2. - استهلاك الماء في المراكز الأخرى غير البلديات في 1958 و 1959

REGIONS ET CENTRES	Nombre d'abonnés عدد المشتركين	Consommation annuelle الاستهلاك السنوي	Prix de vente moyen du m ³ المتوسط لبيع المتر المكعب	Nombre d'abonnés عدد المشتركين	Consommation annuelle الاستهلاك السنوي	Prix de vente moyen du m ³ المتوسط لبيع المتر المكعب	الإقليم والمراكز
			francs بالفرنك			francs بالفرنك	
		m ³ بالمتر المكعب			m ³ بالمتر المكعب		
		1958			1959		
OUJDA							
Berguent	173	19.474	63,96	197	29.139	72,27	بيركنت
Berkane	1.083	302.939	63,93	1.141	305.533	70,29	أبركان
El-Aïoun	117	22.799	64,04	137	20.652	70,48	العيون
Ahfir	710	70.228	63,89	780	86.576	74,49	أحفير
Naïma	24	30.086	15,68	25	49.794	20,13	النعيمة
Saïdia	177	81.026	69,68	187	74.270	72,72	السميدية
Taourirt	428	70.868	63,57	582	70.949	73,01	تاوريرت
Debdou	49	9.304	63,90	59	10.588	50,52	دبدو
MEKNES - FES							
Aïn-Taoujdate	70	21.749	64,14	71	21.963	68,31	عين تاوجطات
Azrou	530	178.394	65,37	539	149.651	70,10	أزرو
Boufekrane	32	6.465	63,76	32	6.024	70,39	بوفكران
El-Hajeb	292	66.842	66,24	291	46.989	69,12	الحاجب
Erfoud	186	39.909	63,90	180	34.145	69,80	إرفود
Guercif	199	75.819	63,42	200	73.791	67,71	كرسيف
Imouzzer	360	76.680	64,80	360	73.789	69,84	إيموزار
Karia-ba-Mohamed	141	26.808	64,18	141	33.400	68,56	قرية ما محمد
Khénifra	1.137	264.219	66,42	1.050	228.240	67,99	خنيفرة
Ksar-es-Souk	307	132.395	59,01	374	152.679	68,52	قصر السوق
Matmata	31	8.322	64,15	31	8.039	70,20	مطماطة
Midelt	329	132.395	63,85	340	165.762	68,14	ميدلت
Missour	58	8.645	63,87	58	10.825	71,98	ميسور
Moulay-Bouchta	1	3.650	69,86	1	4.000	65,00	مولاي بوشتا
Moulay Yacoub	71	19.995	78,93	72	21.987	67,38	مولاي يعقوب
Taounate	116	21.152	64,03	122	19.861	71,17	تاونات
Ahermoumou	39	58.489	64,05	40	47.787	66,26	أهرمومو
FOUARAT							
Bouknadel	24	23.875	50,20	24	27.109	49,80	أبوقناديل
Bouznika	102	303.311	63,03	113	234.779	65,70	أبو زنيقة
Témara	452	145.366	57,45	456	158.070	67,83	تمارة
Skrirat	34	53.610	57,38	37	52.277	66,33	سكيرات
Bas Fouarat	75	5.324	64,42	43	12.087	78,87	القوارات

TABLEAU II (suite). — Consommation d'eau dans les centres autres que les municipalités en 1958 et 1959

جدول 2. - (تابع) استهلاك الماء في المراكز الاخرى غير البلديات في 1958 و 1959

REGIONS ET CENTRES	Nombre d'abonnés عدد المشتركين	Consommation annuelle الاستهلاك السنوي	Prix de vente moyen du m3 المتوسط لبيع المتر المكعب	Nombre d'abonnés عدد المشتركين	Consommation annuelle الاستهلاك السنوي	Prix de vente moyen du m3 المتوسط لبيع المتر المكعب	الإقليم والمراكز
			francs بالفرنك			francs بالفرنك	
		1958		1959			
RABAT							
Aïn el Aouda	39	14.297	65,93	39	14.153	68,10	عين العودة
Arbaoua	99	30.088	63,86	100	21.156	68,04	حرباوة
Rommani	96	62.976	51,48	98	57.333	55,39	الروماني
Khemisset	488	102.099	64,10	520	112.368	69,14	الخميسات
Mechra-bel-Ksiri	268	30.672	64,01	276	91.845	68,49	مشرع بلقصرى
Sidi-Kacem	1.435	467.881	76,83	1.474	517.649	81,13	سيدي قاسم
Sidi-Slimane	639	194.253	63,84	666	204.419	67,87	سيدي سليمان
Sidi-Yahia	166	59.127	64,18	170	59.799	68,39	سيدي يحيى
Souk-el-Arba	439	198.555	60,83	454	164.187	67,06	سوق الاربعاء
Tedders	95	26.608	69,20	97	26.234	69,57	تيدرس
Tiflet	267	61.483	60,52	288	55.742	74,81	تيفلات
Mehdya	198	35.987	76,72	194	32.085	83,12	مهديا
Si Allal Tazi	33	13.676	64,31	100	30.112	68,68	سى علال التازى
CASABLANCA							
Benhamed	311	89.130	64,35	293	84.058	68,09	بن احمد
Berrechid	585	121.132	63,85	576	134.990	68,56	ابى رشيد
El Gara	197	27.804	70,19	156	40.929	67,97	خميس الكارة
Ben Slimane	385	201.115	64,13	408	206.748	66,34	ابن سليمان
Beni Mellal	610	191.037	63,72	602	198.072	68,40	بنى ملال
Kasba Tadla	691	276.669	63,71	638	121.946	69,59	قصة تادلة
Oued-Zem	237	71.572	72,60	194	51.577	69,06	وادي زم
Pont-Blondin				77	17.804	68,56	
El Louizia	11	5.152	64,23	12	5.313	68,09	اللويزية
Aïn el Harrouda	12	11.261	64,53	13	9.591	69,58	عين حرودة
Oued Nefifik	79	20.603	63,97				وادي نفيق
Boujad	322	63.714	63,88	286	66.771	85,82	بوجعد
F'Quih Ben Salah	171	47.355	63,91	148	43.755	69,43	القمية بن صالح
Oualidia	21	4.838	68,62	31	17.611	67,18	
ARRONDISSEMENT DU SUD							
Louis Gentil	103	37.125	64,05	110	36.512	67,20	لوى جانتى
Ouarzazate	135	64.268	64,05	168	59.801	69,73	ورزازات
Taroudannt	267	188.623	63,87	399	88.474	66,91	تارودانت
Tiznit	392	91.449	63,82	290	192.124	69,93	تيزنيت
Inezgane	337	75.722	64,07	356	72.482	70,54	انزكان
Zagora	30	27.058	64,01	38	31.138	66,04	زغورا
El Kelaa Srarhna	213	36.651	64,25	246	43.443	70,83	قلعة السراغنة
Chemaïa	63	28.746	63,96	71	27.777	66,62	الشماية
CENTRES PHOSPHATIERS							
Khouribga	1.463	611.739	40,59	1.686	618.973	43,68	مراكز الفوسفات
Louis Gentil	323	226.978	16,80	318	208.124	15,52	خوربكة
							سيدي قاسم

CONSOMMATION

TABLEAU III. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 3. - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات في 58 و 59
أ) طول شبكة لتوزيع، عدد المشتركين، الطاقة الموزعة

a) Longueur des réseaux, abonnés, énergie distribuée

MUNICIPALITES	LONGUEUR DES RESEAUX		Abonnés	ENERGIE DISTRIBUEE			البلديات
	طول شبكات التوزيع			الطاقة الموزعة			
	Haute tension	Basse tension		Haute tension	Basse tension	TOTAL	
	الحرارة المرتفعة	الحرارة المنخفضة	عدد المشتركين	الحرارة المرتفعة	الحرارة المنخفضة	المجموع	
	kilomètres بالكيلومترات		nombre العدد	milliers de kWh بالآلاف الكيلوواط			
	1 9 5 8						
Agadir	»	»	»	»	»	»	أكدير
Al Hoceïma	20,0	40,0	2.282	296	948	1.244	الحسيمة
Asilah	61,5	4,2	1.553	38	531	569	أسيلة
Azemmour	2,0	15,7	1.376	—	372	372	ازمور
Casablanca	400,0	804,0	123.536	125.041	123.836	248.877	الدار البيضاء
Chaouen	»	8,5	2.453	»	515	»	الشاون
El-Jadida	29,2	147,7	»	1.537	2.289	3.826	الجديدة
Essaouira	3,4	9,7	4.265	1.489	1.228	2.717	المحمدية
Fès	66,4	161,7	27.102	8.783	15.660	24.443	فاس
Ifrane	7,2	12,1	794	108	3,71	479	ايفران
Kénitra	37,4	74,3	11.413	6.569	9.483	16.052	القنيطرة
Larache	»	»	»	»	»	»	المراشش
Marrakech	74,8	147,0	24.429	6.232	16.459	25.691	مراكش
Meknès	80,6	150,8	22.352	21.301	12.790	34.091	مكناس
Mohammedia	16,6	76,5	4.343	13.500	2.100	15.600	الصويرة
Nador	32,0	22,0	2.479	592	939	1.531	الناضور
Ouezzane	3,1	19,7	3.160	288	829	1.117	وازان
Oujda	35,1	131,2	13.520	3.980	8.210	12.190	وجدة
Rabat	»	»	»	»	»	»	الرباط
Safi	55,8	86,8	9.918	»	8.636	»	أسفى
Salé	25,4	44,2	8.850	4.690	3.326	8.016	سلا
Sefrou	9,6	19,6	3.477	88	942	1.030	صفرو
Settat	11,7	24,4	3.907	»	697	»	سطاط
Tanger	96,4	124,8	23.198	8.410	16.540	24.950	طنجة
Taza	14,0	37,0	2.888	600	1.500	2.100	تازة
Tetouan	11,1	47,7	12.373	13.940	10.379	24.319	تطوان

TABLEAU III (suite). — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول 3. (تابع) توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات في 58 و 59
طول شبكة التوزيع، عدد المشتركين، الطاقة الموزعة

o) Longueur des réseaux, abonnés, énergie distribuée

MUNICIPALITÉS	LONGUEUR DES RESEAUX طول شبكات التوزيع		Abonnés المشتركون	ENERGIE DISTRIBUEE الطاقة الموزعة			البلدية
	Haute tension الحرارة المرتفعة	Basse tension الحرارة المنخفضة		Haute tension الحرارة المرتفعة	Basse tension الحرارة المنخفضة	TOTAL المجموع	
	kilomètres بالكيلومترات		nombre العدد	milliers de kWh بالآلاف الكيلوواط			
			1 9 5 9				
Agadir	»	»	»	»	»	»	أكدير
Al Hoceïma	20,0	40,0	2.363	293	756	1.049	الحسيمة
Asilah	21,5	4,2	1.525	—	423	423	أصيلة
Azemmour	2,0	16,5	1.619	—	410	410	أزمور
Casablanca	410,2	827,5	126.680	121.545	114.028	235.573	الدار البيضاء
Chechaouen	—	8,5	2.419	—	493	493	ششاون
El-Jadida	30,5	47,8	6.499	10.434	2.341	3.775	الجديدة
Essaouira	3,4	9,7	4.226	1.521	1.164	2.685	الصويرة
Fès	66,7	163,1	27.612	8.708	15.796	24.504	فاس
Ifrane	»	»	»	»	»	»	إيفران
Kénitra	38,4	76,3	11.994	6.677	9.263	15.940	القنيطرة
Larache	»	»	»	»	»	»	العرائش
Marrakech	76,0	149,7	25.489	8.919	8.056	16.975	مراكش
Meknès	81,5	158,8	22.917	18.895	12.523	31.418	مكناس
Mohammedia	17,8	81,9	4.476	12.100	2.100	14.200	المحمدية
Nador	»	»	»	»	»	»	الناضور
Ouezzane	3,1	19,7	3.160	286	831	1.117	وازان
Oujda	35,4	131,5	14.264	3.846	7.570	11.416	وجدة
Rabat	176,8	328,7	49.146	18.861	35.302	54.163	الرباط
Safi	56,9	87,8	10.258	6.307	4.440	10.747	أسفي
Salé	25,7	45,7	9.285	4.624	3.430	8.054	سلا
Sefrou	9,6	19,6	»	88	1.567	1.655	صفرو
Settat	11,7	24,4	3.907	»	698	»	سطاط
Tanger	98,5	124,7	24.837	10.201	17.415	27.616	طنجة
Taza	»	»	»	»	»	»	تازة
Tétouan	11,1	47,7	12.544	13.130	7.470	20.600	تطوان

CONSOUMMATIONS

TABLEAU IV. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités en 1958 et 1959

جدول ٤ - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات في 58 و 59
ب) تفاصيل حول الطاقة الموزعة

b) Détail de l'énergie distribuée

MUNICIPALITES	Eclairage et usages domestiques الإضاءة، واستعمال الطاقة في أغراض منزلية				Eclairage public الإضاءة العمومية	Eclairage administratif الإضاءة الإدارية	FORCE MOTRICE BASSE TENSION القوة المحركة			TOTAL المجموع	
	1ère tranche الشطر الأول	2ème tranche الشطر الثاني	3ème tranche الشطر الثالث	Nuit الليل			1ère tranche الشطر الأول	2ème tranche الشطر الثاني	Administration الإدارة		
	milliers de kWh						بالآلاف الكيلواط في الساعة				
	1958										
ZONE SUD											منطقة الجنوب
Agadir	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	أكدير
Azemmour	219	2	9	—	41	8	30	21	68	398	أزمور
Casablanca ...	52.540	8.585	41.951	275	8.208	2.908	8.930	—	439	123.836	الدار البيضاء
El-Jadida	1.233	90	337	—	280	145	199	—	5	1.228	الجديدة
Essaouira	188	11	126	—	21	72	79	31	—	2.289	الصويرة
Mohammedia ..	1.931	32	21	—	33	36	47		—	2.100	المحمدية
Fès	3.787			—	10.336	—	1.537		—	15.660	فاس
Ifrane	25	10	64	151	44	40	27	10	—	371	إيفران
Kénitra	3.072	640	3.975		874	384	538		—	9.483	القنيطرة
Marrakech ...	1.287	465	3.134	8.352	1.447	658	1.009		107	16.459	مراكش
Meknès	9.736			—	1.347	585	1.093		29	12.790	مكناس
Ouezzane	439	1	129	—	55	48	42	115	—	829	وازان
Oujda	3.406	139	1.927	43	815	466	697	285	432	8.210	وجدة
Rabat	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	الرباط
Safi	216	103	1.039	»	393	200	6.685		—	8.636	أسفي
Salé	1.934	62	396	»	229	240	359	83	23	3.326	سلا
Sefrou	578	12	69	»	108	53	122	—	1	943	صفرو
Settat	90	38	154	»	142	64	43	166	—	697	سطاط
Taza	36	18	80	740	135	196	44	239	12	1.500	تازة
ZONE NORD											منطقة الشمال
Al Hoceïma ..	—	542	—	—	60	—	—	346	—	948	الحسيمة
Asilah	16	23	—	243	23	17	25	135	49	531	أصيلة
Chaouen	39	16	94	232	28	20	36	50	—	515	الشاون
Larache	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	العرانش
Nador	449			—	62	—	428		—	939	الناضور
Tétouan	1.608	2.717	—	2.233	452	1.130	120	1.869	250	10.379	تطوان
Tanger	7.428	733	5.060	»	1.454	210	1.655		—	16.540	طنجة

TABLEAU V. — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités.

Tarif du courant à basse tension

a) Provinces du Sud et Tanger

جدول 5. - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات
أحجام التيار الكهربائي من الحرارة المنخفضة
أ) عمالة الجنوب وطنجة.

MUNICIPALITES	Eclairage et usages domestiques طاقة الإضاءة والاستعمال المنزلي				Eclairage public الإضاءة العمومية	Eclairage administratif الإضاءة الإدارية	Force motrice - basse tension القوة المحركة من الحرارة المنخفضة				البلديات
	1ère tranche الشطر الأول	2ème tranche الشطر الثاني	3ème tranche الشطر الثالث	Nuit الليل			1ère tranche الشطر الأول (1)	2ème tranche الشطر الثاني	Agri- cole الزراعة	Admi- nistra- tion الإدارة	
francs le kWh											
A compter du 1er janvier 1957											
قيمة الكيلوواط بالفرنك											
ابتداء من فاتح يناير											
Agadir	31,70	29,10	19,50	18,70	30,40	31,20	22,80	18,70	18,70	—	أكدير
Azemmour	29,85	27,80	23,90	23,90	29,35	—	27,00	24,85	—	20,85	أزمور
Casablanca ...	25,35	21,20	13,70	13,60	21,30	24,40	18,30	—	—	18,30	الدار البيضاء ..
El-Jadida	37,80	27,90	17,55	17,55	28,30	37,65	26,00	—	—	26,00	الجديدة
Essaouira	34,30	29,30	19,60	18,80	25,70	33,40	23,00	18,80	18,80	—	الصويرة
Mohammedia ..	31,70	29,10	19,50	18,70	30,40	31,20	22,80	18,70	18,70	—	المحمدية ...
Fès	25,00	21,60	—	—	20,95	24,90	18,75	18,10	—	18,75	فاس
Kénitra	31,80	24,20	15,10	15,10	27,60	29,80	21,10	—	—	21,10	القنيطرة - ...
Marrakech ...	23,90	20,20	13,70	13,70	19,60	23,80	17,40	—	—	17,40	مراكش
Meknès	31,55	24,55	16,00	16,00	24,00	31,35	21,45	—	—	21,65	مكناس
Ouezzane	34,00	29,10	19,50	18,70	30,40	33,50	22,80	18,70	18,70	—	وازان
Oujda	30,00	24,50	16,10	16,10	28,50	30,00	20,90	17,50	—	—	وجدة
Rabat-Salé ...	35,85	26,50	15,55	15,45	25,25	35,75	23,55	—	—	23,55	الرباط - سلا ..
Safi	28,65	23,20	15,70	15,75	24,00	28,35	20,70	—	—	20,70	أسفي
Salé	35,85	26,50	15,55	15,45	25,25	35,75	23,55	—	—	23,55	سلا
Sefrou	32,00	21,80	16,80	16,80	21,20	31,75	21,45	—	—	—	صفرو
Settat	31,50	24,90	16,90	16,90	28,70	31,50	21,70	17,30	—	—	سطاط
Taza	33,25	29,00	19,50	18,70	24,65	27,10	22,85	18,70	18,70	—	تازة
Petits centres ..	40,30	30,80	19,50	18,70	32,10	39,80	24,50	20,40	20,40	—	المراكز الصغيرة.
	40,60	31,00	10,60	10,00	32,30	40,10	24,70	30,60	20,60	—	
A compter du 1er Mai 1958 (1)											
ابتداء من فاتح ماي 58											
Agadir	36,50	32,10	20,50	19,70	33,40	36,00	25,60	21,50	21,50	—	أكدير
Azemmour	31,85	29,15	24,90	24,90	31,15	38,50	29,00	26,85	—	22,80	أزمور
Casablanca (1)	32,45	25,30	14,50	14,40	25,40	63,00	22,20	—	—	22,20	الدار البيضاء (I)
El-Jadida	39,35	29,25	20,85	18,55	29,70	78,40	27,25	—	—	27,25	الجديدة
Essaouira	39,00	32,30	20,50	19,70	29,20	38,40	25,70	21,50	21,50	—	الصويرة
Mohammedia ..	36,50	32,10	20,50	19,70	33,40	36,00	21,60	21,50	21,50	—	المحمدية
Fès	29,65	24,50	16,35	16,35	23,85	29,55	21,00	20,80	—	21,00	فاس
Kénitra	35,10	26,40	16,70	16,70	29,80	33,10	23,10	—	—	23,10	القنيطرة - ...
Marrakech ...	24,95	21,25	14,45	14,45	42,40	49,70	18,25	—	—	18,25	مراكش
Meknès	37,80	28,30	16,95	16,95	27,75	75,20	25,00	—	—	25,20	مكناس
Ouezzane	39,00	32,30	20,50	19,70	33,40	38,40	25,70	21,50	21,50	—	وازان
Oujda	34,90	29,40	17,60	17,60	32,80	34,90	23,80	19,70	—	—	وجدة
Rabat-Salé ...	37,05	27,70	16,45	16,35	26,45	73,90	24,55	—	—	24,55	الرباط - سلا ..
Safi	29,75	24,30	16,45	16,45	25,10	58,90	21,60	—	—	21,60	أسفي
Sefrou	38,75	25,20	19,05	19,05	24,60	38,50	24,85	23,90	—	—	صفرو
Settat	34,40	27,00	19,30	19,30	31,20	34,40	23,60	18,90	—	—	سطاط
Taza	34,65	30,80	20,85	20,05	26,45	28,50	24,45	20,30	20,30	—	تازة
Tanger	25,00	22,50	16,00	—	23,00	—	16,00	—	—	—	طنجة
Petits centres .	45,10	33,80	20,50	19,70	35,10	44,60	27,30	23,20	23,20	—	المراكز الصغيرة.

(1) Dernier changement de tarif.

(1) آخر تغيير في الأمانة.

TABLEAU V (suite). — Distribution d'énergie électrique dans les municipalités
Tarifs du courant à basse tension en 1959
b) Provinces du Nord moins Tanger

جدول 5 (تابع) - توزيع الطاقة الكهربائية داخل البلديات
اسعار التيار الضعيف في 1959
ب) عمالة الشمال باستثناء طنجة.

MUNICIPALITES	Eclairage et usages domestiques الانارة المنزلية			Pour les services publis المصالح العمومية		basse tension Force Motrice القوة المحركة التيار الضعيف		البلديات
	Parti- culiers المشتركون	1ère tranche الشطر الاول	2ème tranche الشطر الثاني	3ème tranche الشطر الثالث	Eclair- rage الانارة	Pom- page المضخة	1ère tranche الشطر الاول		2ème tranche الشطر الثاني
Francs le kWh								
ELECTRICAS DEL RIF كهرباء الريف								
Al Hooeïma								المسيمة
Ajdir	44,00	44,00	44,00	>	19,00	>	19,50	أجدير
Imzoren								امزوران
Targuist								تاركيست
ELECTRA ORIENTAL DE MARRUECOS الكهرباء في شرق المغرب								
Beni Enzar								بنى نزار
Farhana								فرحانة
Segagan	47,70	45,70	34,30	>	30,10	>	24,60	سيكاسان
Taouïma								تاوية
Nador								الناصور
COOPERATIVA INDUSTRIAL HISPANOMARROQUI شركة تعاونية صناعية اسبانية مغربية								
Tétouan Médina	23,00	23,00	15,00	>	23,00	>	8,00	تطوان المدينة
ELECTRA MARROQUIES كهرباء مغربية								
Ksar el Kébir								القصر الكبير
Asilah								أصيلة
Ben Karrich								بن كريس
El Fendek								الفندق
Larache								العرائش
El Medik	27,50	27,50	15,50	>	27,50	>	17,50	المديك
Martil								المارتيل
Tétouan V. N.								تطوان المدينة الجديدة
T'Zelata								تزيلطا
Xana								كسانا
T'Zenin de Sidi Yamani.								تزين سیدی يمى
ELECTRA XANINAS كهرباء اكسانيناس								
Chechaouen	27,50	25,00	15,00	10,00	23,00	>	15,00	ششاون

SOURCE. — Ministère des travaux publics.

مصدر هذه المعلومات : وزارة الاشغال العمومية.

CONSOMMATIONS

TABLEAU VI. — Animaux abattus dans les abattoirs municipaux en 1959

جدول 6 - البهائم المذبوحة في المذابح البلدية في 1959

MUNICIPALITES	BOVINS	OVINS	CAPRINS	PORCINS	EQUINS	CAME-LINS	البلديات
	البقر	الغنم	المعز	الخنزير	الحصان	الجمال	
	Nombre de têtes			عدد البهائم			
Agadir	5.397	9.035	873	445	327	192	أكدير
Casablanca	85.682	375.042	—	10.948	9.193	3.361	الدار البيضاء
Mohammedia	7.545	13.344	246	27.851	1	106	المحمدية
Fès	13.391	47.279	397	1.480	319	1.665	فاس
Ifrane	658	4.867	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	7.975	41.846	—	330	1.379	416	القنيطرة
Marrakech	25.792	95.094	39	409	419	2.183	مراكش
El-Jadida	4.672	14.990	2	125	57	42	الجديدة
Meknès	15.718	38.409	413	3.778	1.030	1.210	مكناس
Essaouira	3.252	6.486	10	—	—	11	الصويرة
Ouezzane	2.107	3.747	433	—	—	—	وازان
Oujda	6.790	71.682	161	1.559	492	474	وجدة
Rabat	17.716	104.291	—	7.402	1.453	1.415	الرباط
Safi	3.726	24.226	—	14	—	100	أسفي
Salé	5.886	22.609	—	—	—	55	سلا
Sefrou	2.038	8.029	12.629	—	—	—	صفرو
Settat	4.370	11.834	409	—	—	373	سطاط
Taza	3.147	13.379	1.925	—	—	68	تازة
Tétouan	10.755	5.630	8.599	1.493	—	—	تطوان
Tanger	13.946	7.330	2.345	3.161	544	37	طنجة
Larache	3.216	1.058	984	860	—	—	العرائش
TOTAL	243.779	920.207	29.465	59.945	15.214	11.708	المجموع
	Poids : Tonnes			الوزن بالاطنان			
Agadir	557	94	8	25	51	34	أكدير
Casablanca	11.748	4.749	—	838	1.132	738	الدار البيضاء
Mohammedia	768	179	4	2.305	6	16	المحمدية
Fès	1.119	521	7	107	44	339	فاس
Ifrane	63	42	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	921	467	—	24	73	96	القنيطرة
Marrakech	2.308	978	6	33	68	371	مراكش
El-Jadida	496	171	6	10	5	8	الجديدة
Meknès	1.745	459	5	312	115	246	مكناس
Essaouira	291	72	6	—	—	3	الصويرة
Ouezzane	182	43	4	—	—	—	وازان
Oujda	731	758	2	126	82	85	وجدة
Rabat	2.586	1.334	—	637	188	286	الرباط
Safi	360	280	—	1	—	17	أسفي
Salé	645	347	—	—	—	—	سلا
Sefrou	183	91	104	—	—	—	صفرو
Settat	463	178	4.107	—	—	57	سطاط
Taza	308	171	27	—	—	12	تازة
Tétouan	1.133	49	72	118	—	—	تطوان
Tanger	1.469	82	17	236	55	6	طنجة
Larache	286	10	9	74	—	—	العرائش
TOTAL	28.362	11.075	4.366	4.846	1.813	2.325	المجموع

TABLEAU VII. — Animaux abattus
dans tous les abattoirs en 1959

جدول 7 - البهائم المذبوحة في جميع المذابح البلدية في 1959

PROVINCES et PREFERCTURES	BOVINS البقر	OVINS الغنم	CAPRINS المعز	PORCINS الخنزير	EQUINS الحصان	CAME- LINS الجمال	العمالات والبلديات
ANNEE 1959 سنة							
Nombre de têtes				عدد البهائم			
Agadir	5.497	9.735	873	445	327	192	أكدير
Al Hoceïma	1.778	1.561	232	147	—	—	الحسيمة
Chaouia et préf. de Casa ..	97.597	400.220	655	38.799	9.194	3.840	الشوية البلديات الدار البيضاء
El Jadida	4.672	14.990	2	125	57	42	الجديدة
Fès	15.957	58.965	14.919	1.480	319	1.665	فاس
Marrakech	29.228	101.792	1.628	409	419	2.254	مراكش
Meknès	25.391	70.952	13.180	3.778	1.030	1.210	مكناس
Nador	7.537	15.180	6.581	48	—	194	ندور
Oujda	11.266	107.759	25.237	1.592	492	519	وجدة
Rabat (prov. et préf.)	48.072	223.397	16.288	7.857	2.832	1.961	الرباط (العمالة والبلدية)
Safi	6.978	30.712	10	14	—	109	أسفى
Tadla	18.393	92.750	20.286	34	6	3.904	تادلة
Tafilalet	2.086	2.988	859	—	—	12	تفيلالت
Tanger	13.946	7.330	2.345	3.161	544	37	طنجة
Taza	3.147	13.379	1.925	—	—	68	تازة
Tétouan	20.317	11.174	12.862	2.416	—	6	تطوان
TOTAL	311.862	1.162.884	117.882	60.305	15.220	16.013	الجميع
Poids Tonnes				الوزن بالاطنان			
Agadir	557	94	8	25	51	34	أكدير
Al Hoceïma	106	17	3	13	—	—	الحسيمة
Chaouia et préf. de Casa ..	12.980	5.106	8	3.144	1.132	811	الشوية البلديات الدار البيضاء
El Jadida	496	171	ε	10	5	8	الجديدة
Fès	1.347	657	130	107	44	329	فاس
Marrakech	2.604	1.019	13	33	68	384	مراكش
Meknès	2.498	859	142	312	115	246	مكناس
Nador	515	236	69	4	—	23	ندور
Oujda	1.111	1.183	257	128	82	92	وجدة
Rabat (prov. et préf.)	5.610	2.831	170	664	261	405	الرباط (العمالة البلدية)
Safi	651	352	ε	1	—	20	أسفى
Tadla	1.854	1.917	252	3	1	560	تادلة
Tafilalet	157	33	9	—	—	1	تفيلالت
Tanger	1.469	82	17	236	55	6	طنجة
Taza	308	171	27	—	—	12	تازة
Tétouan	2.036	106	110	198	—	2	تطوان
TOTAL	34.299	14.834	1.215	4.878	1.814	2.933	الجميع

NOTA. — Ne sont pas compris les nombreux animaux qui sont abattus, surtout par les Marocains, en dehors du contrôle des abattoirs, ou encore sacrifiés aux fêtes musulmanes.

ملاحظة. — لا تدخل ضمن ذلك، البهائم العديدة التي تذبح من طرف المغاربة بالخصوص، خارج مراقبة المذابح، وكذلك التي تذبح في الاعياد الاسلامية.

SOURCE. — Service de l'élevage et des haras.

المصدر : مصلحة تربية المواشى والحراس.

CONSOMMATIONS

TABLEAU VIII. — Etablissements de projection cinématographique (salles, places, entrées et recettes) en 1958 et 1959 (Zone sud)

جدول 8 - مؤسسات العرض السنمائية (قاعات العرض، عدد المقاعد والمتفرجين الداخلين) في 1958 و 1959 (المنطقة لجنوبية)

LOCALITES	SALLES قاعات العرض		PLACES عدد المقاعد		ENTREES عدد المتفرجين		Recettes brutes الداخيل الخام		الإقليم
	1958	1959	1958	1959	1958	1959	1958	1959	
	Nom العدد	العدد	nombre العدد	العدد	milliers بالآلاف	بالآلاف	1.000 F.	بالآلاف	
PROVINCE D'AGADIR									
Agadir (et Inezgane) ...	7	7	3.468	3.468	436,5	408,9	79.030	69.553	عمالة اكدير
Taroudant	1	1	350	350	78,9	88,0	6.588	7.354	اكدير (وانزكان)
Tiznit	1	1	224	224	17,1	14,6	2.217	1.850	تارودانت
Goulimine	—	1	—	120	—	8,1	—	1.016	نيزنيت
Oulad Teïma	—	1	—	330	—	14,7	—	2.203	كلمين
TOTAL	9	11	4.042	4.492	532,5	534,3	87.835	81.976	أولاد تيماء
PROVINCE DE CASA									
Souk Sebti des Colad Nemaa	—	1	—	180	—	1,7	—	149	المجموع
Casablanca	45	46	34.062	36.224	7.930,0	8.063,2	1.470.328	1.534.140	إقليم الدار البيضاء
Berrechid	1	1	230	230	15,9	15,6	1.585	1.486	سوق السبت اولاد النعمة
Ben-Slimane	1	1	200	200	11,7	6,3	1.401	748	الدار البيضاء
Mohammedia	2	2	1.040	1.040	138,2	149,9	22.556	25.885	أبي رشيد
Settat	1	1	312	312	38,4	38,7	5.420	5.335	بن سليمان
Aïn Harrouda	—	1	—	100	—	4,3	—	481	المحمدية
TOTAL	50	53	35.844	38.286	8.134,2	8.279,7	1.501.290	1.568.224	سطات
PROVINCE DE FES									
Fès	11	12	6.513	7.379	1.551,3	1.707,1	223.350	243.589	عين حرودة
Imouzzer-du-Kandar	1	1	150	150	4,0	1,1	332	124	المجموع
Sefrou	1	1	380	200	64,5	66,8	7.287	8.192	ناحية فاس
TOTAL	13	14	7.043	7.729	1.619,8	1.775,0	230.969	251.905	فاس
PROV. DE MARRAKECH									
Marrakech	15	16	10.074	11.062	1.343,0	1.385,9	200.677	196.591	إيموزار الكندار
El-Kelaa-des-Srarahna ..	—	1	—	300	—	9,7	—	864	سفرو
Sidi-Zouine	—	1	—	200	—	2,6	—	148	المجموع
TOTAL	15	18	10.074	11.562	1.343,0	1.398,2	200.677	197.603	ناحية مراكش
PROV. D'EL-JADIDA									
Azemmour	1	1	185	185	17,3	12,8	1.714	1.403	مراكش
El-Jadida	3	3	1.049	1.049	175,6	161,6	28.481	25.773	قلعة السراغنة
Sidi-Bennour	1	1	150	70	1,0	2,9	135	378	سيدي الزوين
TOTAL	5	5	1.384	1.304	193,9	177,3	30.330	27.554	المجموع
PROVINCE DE MEKNES									
Meknès	6	6	3.968	4.068	1.251,8	1.266,5	188.410	190.769	عمالة مكناس
Aïn-Taoujdate	1	1	150	150	5,4	8,7	499	784	مكناس
Azrou	1	—	150	—	1,1	—	109	—	عين توجندات
Ifrane	1	1	190	190	10,7	11,3	1.900	2.016	أزرو
El-Hajeb	—	1	—	300	—	14,3	—	1.676	إيفران
Aït-Isehak	—	1	—	150	—	1,0	—	91	الحاجب
TOTAL	9	10	4.458	4.858	1.269,0	1.301,8	190.918	195.336	آيت إسحاق
PROVINCE D'OUJDA									
Saïdia	—	1	—	150	—	3,6	—	426	المجموع
Oujda	5	5	3.225	3.225	979,2	908,4	138.848	130.485	ناحية وجدة
Berkane	2	3	721	1.055	51,8	118,8	5.205	15.398	السعيدية
Jerada	1	1	480	480	94,8	116,8	7.559	9.149	وجدة
Ahfir	1	2	743	747	94,8	116,8	7.559	9.149	أبركان
Sidi-Boubker	1	1	371	371	62,2	55,2	6.678	5.907	أحفير
Taurirt	—	1	—	200	—	4,2	—	473	جرادة
Berguent	—	1	—	270	—	1,3	—	151	سيدي ابوبكر
TOTAL	10	15	5.540	6.498	1.180,0	1.208,3	158.290	161.989	تاوريرت
									بركنت
									المجموع

TABLEAU VIII (suite). — Etablissements de projection cinématographique (salles, places, entrées et recettes) en 1958 et 1959 (Zone sud)

جدول 8 (تابع) مؤسسات العرض السينمائي (قاعات العرض، المقاعد، المتفرجين والمدخيل) في 1958 و 1959 المنطقة الجنوبية

LOCALITES	SALLES القاعات		PLACES عدد المقاعد		ENTREES عدد المتفرجين		Recettes brutes المدخيل الخام		الإقليم
	1958	1959	1958	1959	1958	1959	1958	1959	
	nom	العدد	nombre	العدد	milliers	بالآلاف	1.000 F.	بالآلاف	
PROVINCE DE RABAT									
El Harhoura	1	—	60	—	1,1	—	126	—	عمالة الرباط
Rabat	9	11	7.125	7.609	1.865,4	2.014,4	355.758	389.414	الهرصورة
Khémisset	1	1	350	350	11,9	15,4	1.306	1.660	الرباط
Mechra-Bel-Ksiri	—	—	—	—	—	—	—	—	الخميسات
Sidi Kacem	2	2	878	878	102,0	96,6	13.658	13.542	مشرق بلقصرى
Ouezzane	1	1	220	220	24,4	35,8	2.552	3.789	سيدي قاسم
Tiflet	—	1	—	300	—	6,0	—	502	وازان
Kénitra	5	5	2.828	2.828	667,8	680,4	107.681	108.486	تيفلات
Salé	2	2	790	1.093	129,4	151,3	13.075	18.805	القنيطرة
Sidi-Yahia	1	1	140	140	6,2	6,0	651	627	سلا
Sidi-Slimane	2	2	685	685	75,1	80,3	10.648	11.232	سيدي يحيى
Souk-el-Arba	1	1	272	272	57,6	58,7	7.926	8.203	سيدي سليمان
TOTAL	25	27	13.348	14.375	2.940,9	3.144,9	513.381	556.260	سوق الاربعاء
PROVINCE DE SAFI									
Louis-Gentil	1	1	308	308	30,0	39,6	3.179	3.688	المجموع
Essaouira	1	1	340	340	97,0	90,7	15.435	15.385	عمالة أسفى
Safi	4	4	2.907	2.097	289,0	321,4	44.940	53.175	سيدي قاسم
TOTAL	6	6	2.745	2.745	416,0	451,7	63.554	72.248	الصويرة
PROVINCE DU TADLA									
Beni-Mellal	1	1	206	206	67,4	65,4	5.790	5.477	أسفى
Kasba-Tadla	1	1	325	325	46,7	40,3	7.100	6.449	المجموع
Khouribga	3	3	1.258	1.258	176,2	197,7	26.748	31.221	عمالة تادلة
Oued-Zem	1	1	256	256	13,3	15,9	1.534	2.051	خوربگة
Boujad	1	1	150	150	18,3	17,9	1.777	1.726	وادي زم
Fkih-ben-Salah	—	1	—	403	—	11,9	—	1.621	بوجمد
TOTAL	7	8	2.195	2.598	321,9	349,1	42.949	48.545	الفتية بن صالح
PROV. DU TAFILALT									
Khenifra	1	1	250	250	41,6	44,3	4.275	4.518	المجموع
Ksar-es-Souk	1	1	400	400	10,1	8,8	1.272	1.078	عمالة تافالالت
Midelt	1	1	185	185	25,0	25,0	3.028	3.268	اختيفرة
TOTAL	3	3	835	835	76,7	78,1	8.575	8.864	قصر السوق
PROVINCE DE TAZA									
Guercif	1	1	242	242	18,8	14,7	1.487	1.445	ميدلت
Taza	3	3	1.246	1.246	122,3	142,2	17.698	15.407	المجموع
TOTAL	4	4	1.488	1.488	141,1	156,9	19.185	16.853	عمالة تازة
TOTAL MAROC	156	174	88.996	96.770	18.177,0	18.855,3	3.047.953	3.187.356	مجموع المغرب

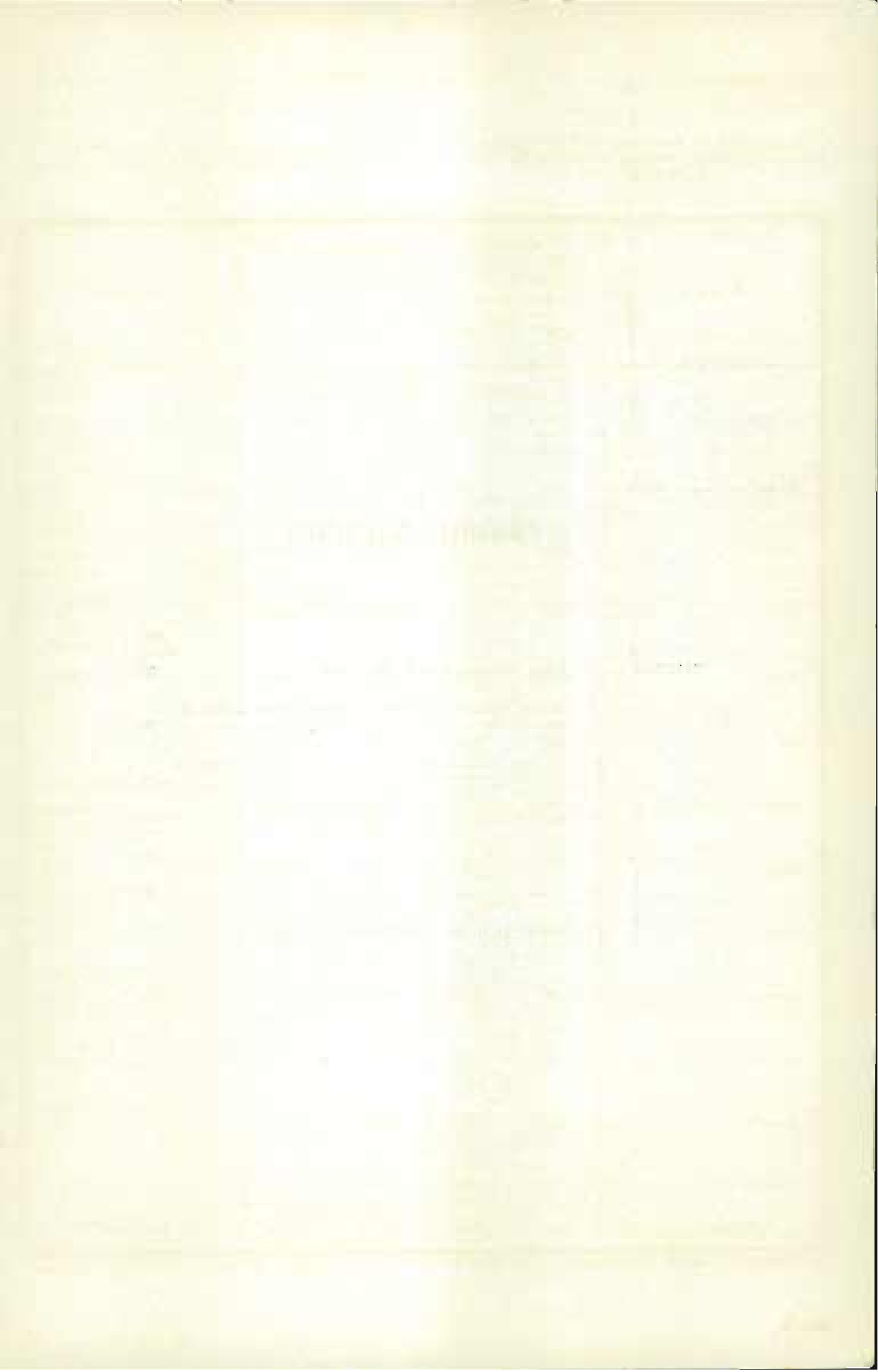
TABLEAU IX. — Etablissements de projection
cinématographique (entrées et recettes par mois)
en 1958 et 1959
(Zone sud)

جدول 9 - مؤسّسات العرض السنيماي
(عدد المتفرجين والمدخيل في الشهر الواحد) في 1958 و 1959
المنطقة الجنوبية

M O I S	ENTRÉES عدد المتفرجين		RECETTES BRUTES المدخيل الخام		الاشهر
	1958	1959	1958	1959	
	milliers بالاف		milliers frs بالاف الفرنك		
Janvier	2.030	2.037	333.444	342.065	يناير
Février	1.455	1.498	244.094	260.011	فبراير
Mars	1.475	1.513	246.841	259.905	مارس
Avril	1.558	1.889	272.744	326.346	ابريل
Mai	1.542	1.397	263.508	240.166	ماي
Juin	1.166	1.378	194.582	233.554	يونيو
Juillet	1.601	1.492	259.098	249.041	يوليوز
Août	1.170	1.224	187.676	198.326	غشت
Septembre	1.337	1.441	217.204	233.227	شتنبر
Octobre	1.868	1.849	317.744	306.389	اكتوبر
Novembre	1.559	1.649	264.438	280.901	نوفمبر
Décembre	1.416	1.488	246.580	257.425	دجنبر
ANNEE	18.177	18.855	3.047.953	3.187.356	مجموع السنة

SOURCE. — Centre cinématographique marocain.

مصدر هذه المعلومات : - المركز السنيماي المغربي.



CHAPITRE XIII

TRAVAIL - SALAIRES

	<u>Page</u>
TABLEAU I. - Salaire minimum légal de 1951 à 1959	266
— II. - Salaires minimaux pratiqués au Maroc, suivant la zone, de 1951 à 1959	266
— III. - Salaires minimaux selon la zone, le sexe et l'âge fixés au 1er novembre 1959	267
— IV. - Activité de la caisse d'aide sociale de 1942 à 1959	268
— V. - Formation professionnelle	269
— VI. - Certificats de formation professionnelle	269
— VII. - Conflits du travail de 1957 à 1959	270

الفصل 13

الشغل - الاجور

صفحة

- | | |
|-----|---|
| 266 | جدول 1 - ادنى اجر قانونى كان معمولاً به من 1951 الى 1959 |
| 266 | 2 - ادنى الاجور القائمة بالمغرب حسب منطقة رواجها من 1951 الى 1959 |
| 267 | 3 - ادنى الاجور القائمة بالمغرب حسب المنطقة والجنس والسن، وقد تم تحديدها في 1 فبراير 1959 |
| 268 | 4 - نشاط صندوق المعاونة الاجتماعية من 1942 الى 1959 |
| 269 | 5 - التكوين المهنى |
| 269 | 6 - شهادة التكوين المهنى |
| 270 | 7 - النزاعات الخاصة بالشغل في 1957 الى 1959 |

TRAVAIL - SALAIRES

TABLEAU I. — Salaire minimum légal de 1951 à 1959 applicable à l'industrie, au commerce et aux professions libérales

جدول 1 - الاجر القنوني الادنى الذى كان يطبق من 1951 الى 1959 فى الصناعة والتجارة والمهن الحرة

DATE D'EFFET	SALAIRE MINIMUM الاجر الادنى			تاريخ تطبيقها
	HORAIRE اجر الساعة	JOURNALIER الاجر اليومى	MENSUEL الاجر الشهرى	
		francs		
16 Septembre 1951	42,70	342	8.885	16 سبتمبر 1951
1er Mars 1952	47,00	376	9.780	فاتح مارس 1952
1er Novembre 1953	51,70	414	10.755	فاتح نوفمبر 1953
1er Mai 1955	56,90	456	11.840	فاتح مايو 1955
1er Février 1956	66,90	536	13.920	فاتح فبراير 1956
16 Février 1958	76,90	616	16.000	16 فبراير 1958
1er Novembre 1959	80,80	647	16.810	فاتح نوفمبر 1959

(1) Salaire du manoeuvre non qualifié.

(1) اجر المعاون الذى ليس له مؤهلات.

(2) A partir du 16 février 1958, le salaire minimal de l'ouvrier agricole est fixé à 350 francs par jour.

(2) ابتداء من فاتح فبراير 1958, حدد الاجر الادنى للمستخدم الفلاحي بـ 350 فرنك فى اليوم.

TABLEAU II. — Salaires minimaux journaliers pratiqués au Maroc suivant la zone, de 1951 à 1959

جدول 2. - ادنى الاجور اليومية المطبقة بالمغرب حسب المناطق, من 51 الى 59

ZONES DE SALAIRE	16.IX.1951 16 سبتمبر 1951	1-III-1952 فاتح مارس 1952	1-XI-1953 فاتح نوفمبر 1953	1-V-1955 فاتح يناير 1955	1-II-1956 فاتح فبراير 1956	16-II-1958	1-XI-1959	مناطق الاجور
	francs							
1re zone (1)	342	376	414	456	536	616	647	المنطقة الاولى
2me zone (2)	331	364	401	442	522	602	632	المنطقة الثانية
3me zone (3)	287	316	348	383	464	544	570	المنطقة الثالثة
4me zone (4)	276	304	335	369	448	528	555	المنطقة الرابعة

(1) La 1re zone comprend : La ville de Casablanca et sa banlieue municipale, le centre de Bouskoura.

(2) La 2me zone comprend : Villes d'Agadir, Fès, Ifrane, Marrakech, Meknès (ainsi qu'un rayon de 7 kms au-delà du périmètre municipal de cette ville), Oujda, Kénigra, Rabat et sa banlieue municipale, Safi (ainsi qu'une zone suburbaine), Salé, Taza, Tanger (et le territoire compris à l'intérieur du périmètre municipal de cette ville).

(3) La 3me zone comprend : Ville de Fédala, les exploitations des gisements de phosphates de Khouribga et Louis Gentil, l'exploitation des charbonnages de Jérada, les établissements militaires installés dans le centre de Khouribga et ses environs. El-Jadida et son périmètre municipal.

(4) La 4me zone comprend : le reste du territoire de la zone sud, le reste de la Province de Tanger et l'ensemble de la zone nord.

NOTA. — Des abattements de 1/6 sont prévus pour le personnel féminin. Des abattements, variant de 20 % à 50 %, sont prévus pour les jeunes travailleurs de 14 à 18 ans

ملاحظة. - من المقرر تخفيض السمس من اجور المستخدمين, كما يخفض ما يتراوح بين 20 و 50 ٪ من اجور الاحداث الذين سنهم ما بين 14 و 18 سنة.

SOURCE. — Ministère du Travail.

مصدر هذه المعلومات : وزارة الشغل.

TABLEAU III. — Salaires minimaux selon la zone, le sexe et l'âge au 1^{er} Novembre 1959

جدول 3 - ادنى الاجور حسب المنطقة والجنس والسنة في فاتح نونبر 1959

S E X E	AGE	SALAIRE MINIMUM						السن	الجنس		
		الحد الأدنى للاجور									
		HORAIRE		JOURNAL		MENSUEL					
		الساعة		اليوم		الشهر					
1 ^{re} Zone		2 ^{me} Zone		1 ^{re} Zone		2 ^{me} Zone		1 ^{re} Zone		2 ^{me} Zone	
		Francs						فرنك			
Masculin	14 ans	51	50	408	400	10.610	10.400	14 سنة	الذكور		
	15 —	57	55,90	456	448	11.860	11.630	15 سنة			
	16 —	62,90	61,70	504	494	13.085	12.835	16 سنة			
	17 —	68,90	67,40	552	540	14.335	14.020	17 سنة			
	18 et plus	80,80	79	647	632	16.810	16.435	18 فاكثر			
Féminin	14 ans	46	45,20	368	362	9.570	9.405	14 سنة	الانث		
	15 —	51	50,10	408	401	10.610	10.425	15 سنة			
	16 —	56	55	448	440	11.650	11.440	16 سنة			
	17 —	60,90	59,80	488	479	12.670	12.440	17 سنة			
	18 et plus	70,90	69,30	568	555	14.750	14.415	18 فاكثر			
		3 ^{me} Zone		4 ^{me} Zone		3 ^{me} Zone		4 ^{me} Zone			
Masculin	14 ans	46,10	45,20	369	362	9.590	9.405	14 سنة	الذكور		
	15 —	51,20	50,10	410	401	10.650	10.425	15 سنة			
	16 —	56,20	54,90	450	440	11.690	11.420	16 سنة			
	17 —	61,30	59,70	491	478	12.755	12.420	17 سنة			
	18 et plus	71,20	69,30	570	555	14.810	14.415	18 فاكثر			
Féminin	14 ans	42	41,20	336	330	8.740	8.570	14 سنة	الانث		
	15 —	46,20	45,30	370	363	9.610	9.425	15 سنة			
	16 —	50,40	49,30	404	395	10.485	10.255	16 سنة			
	17 —	54,60	53,40	437	428	11.360	11.110	17 سنة			
	18 et plus	62,90	61,40	504	492	13.085	12.775	18 فاكثر			
INDUSTRIES :		SALAIRES SPECIAUX DES FEMMES						صناعات :			
		الاجور المختصة بالنساء									
		1 ^{re} Zone		2 ^{me} Zone		1 ^{re} Zone		2 ^{me} Zone			
de l'alimentation	Moins de 14 ans ..	50,90	49,60	408	397	10.590	10.320	اقبل من 14 سنة بين 14 و 16 سنة 16 سنة فاكثر	للغذية		
	de 14 à 16 ans	60,50	58,80	484	471	12.585	12.235				
	16 ans et plus	66,60	65,10	533	521	13.855	13.545				
des conserves de poissons	Moins de 14 ans ..	48,10	47	385	376	10.005	9.780	اقبل من 14 سنة بين 14 و 16 سنة 16 سنة فاكثر	لتصبير الاسماك		
	de 14 à 16 ans	56,90	55,40	456	444	11.840	11.525				
	16 ans et plus	62,40	61,10	500	489	12.980	12.710				
		3 ^{me} Zone		4 ^{me} Zone		3 ^{me} Zone		4 ^{me} Zone			
de l'alimentation	Moins de 14 ans ..	43,80	43,20	351	346	9.115	8.990	اقبل من 14 سنة بين 14 و 16 سنة 16 سنة فاكثر	للغذية		
	de 14 à 16 ans	53,30	51,90	427	416	11.090	10.800				
	16 ans et plus	59,20	57,70	474	462	12.315	12.005				
des conserves de poissons	Moins de 14 ans ..	41,70	41,10	334	329	8.675	8.550	اقبل من 14 سنة بين 14 و 16 سنة 16 سنة فاكثر	لتصبير الاسماك		
	de 14 à 16 ans	50,30	49,10	403	393	10.465	10.215				
	16 ans et plus	55,70	54,30	450	435	11.590	11.300				

SOURCE. — Ministère du Travail.

صدر هذه المعلومات - وزارة الشغل.

TRAVAIL - SALAIRES

TABLEAU IV. — Activité de la Caisse d'Aide Sociale de 1942 à 1959

جدول 4 - نشاط صندوق المعونة الاجتماعية من 1942 الى 1959

ANNEE	Nombre d'employeurs affiliés عدد المشغلين المنخرطين في صندوق التعاون الاجتماعي	Montant des salaires déclarés قيمة الاجور المصرح بها	Montant des cotisations versées قيمة واجبات الانخراط التي تم دفعها	Nombre d'allocataires عدد المتفعين من اعانة الصندوق	Nombre d'enfants bénéficiaires عدد الاطفال المتفعين من اعانة الصندوق	Montant des prestations familiales قيمة الاعانات العائلية	السنة
	nombre العدد	millions de francs بملايين الفرنك		nombre العدد		millions de francs بملايين الفرنك	
1942 - 43 ...	5.024	—	—	4.300	8.652	13,0	... 43 - 1942
1944	8.254	2.504	54,3	6.040	14.951	27,0	..... 1944
1945	7.459	2.688	64,8	5.039	10.803	36,6	..... 1945
1946	8.319	5.544	137,0	6.243	13.422	63,5	..... 1946
1947	11.643	8.739	208,7	8.717	18.825	120,4	..... 1947
1948	12.602	16.626	821,3	40.480	88.447	369,2	..... 1948
1949	15.214	24.040	1.202,0	54.365	119.347	664,1	..... 1949
1950	17.877	27.871	1.393,6	54.175	130.707	1.007,3	..... 1950
1951	20.264	36.751	1.837,6	48.060	120.100	2.114,2	..... 1951
1952	21.825	47.720	2.386,0	60.000	139.356	2.356,0	..... 1952
1953	22.539	42.200	2.872,0	61.255	170.000	2.761,0	..... 1953
1954	23.090	55.800	3.688,0	62.655	172.000	3.272,0	..... 1954
1955 (1)	21.817	62.300	3.682,2	68.048	195.142	3.112,9	.... (1) 1955
1956 (1)	21.047	69.000	5.024,4	75.418	220.308	4.598,9	.... (1) 1956
1957	20.854	66.300	4.667,0	72.649	217.494	4.646,0	..... 1957
1958	20.693	69.810	5.269	76.000	236.000	5.248	..... 1958
1959	20.404	63.500	5.206	80.685	256.526	4.719	..... 1959

(1) Situation en Novembre.

(1) الحالة كما هي في شهر نوفمبر.

SOURCE. — Caisse d'Aide Sociale.

مصدر هذه المعلومات. - صندوق الاعانة الاجتماعية.

TABLEAU V. — Formation professionnelle
Elèves et apprentis en atelier de 1948 à 1959جدول 5 - التكوين المهني
التلاميذ والمتعلمون في المعمل من 1948 الى 1959

A N N E E	ELEVES التلاميذ			APPRENTIS EN ATELIER المتعلمون بالمعمل	السنة
	MAROCAINS المغاربة	ETRANGERS الاجانب	TOTAL المجموع		
1948 - 1949	5	97	102	»	1949 - 1948
1949 - 1950	20	100	120	»	1950 - 1949
1950 - 1951	83	85	168	380	1951 - 1950
1951 - 1952	112	66	178	471	1952 - 1951
1952 - 1953	141	105	246	459	1953 - 1952
1953 - 1954	246	160	406	610	1954 - 1953
1954 - 1955	419	145	564	485	1955 - 1954
1955 - 1956	428	158	586	467	1956 - 1955
1956 - 1957	509	115	624	215	1957 - 1956
1957 - 1958	»	»	475	»	1958 - 1957
1958 - 1959	»	»	493	»	1959 - 1958

(1) Elèves des centres d'instruction professionnelle (C.I.P.), des centres de formation professionnelle des tailleurs et des cours du soir. (1) تلاميذ مراكز التعليم المهني ومراكز التكوين المهني والحياطون الذين يتابعون الدروس الليلية.

TABLEAU VI. — Certificats
de formation professionnelle délivrés
de 1954 à 1959جدول 6 - شهادات التكوين المهني التي تم تسليمها
من 1954 إلى 1959

NATIONALITE	1954 - 1955	1955 - 1956	1956 - 1957	1957 - 1958	1958 - 1959	الجنسية
Marocains	125	178	223	»	»	المغاربة
Etrangers	98	57	18	»	»	الاجانب
TOTAL	223	235	241	263	301	المجموع

SOURCE. — Ministère du Travail.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة الشغل.

TRAVAIL - SALAIRES

TABLEAU VII. — Conflits du travail de 1957 à 1959

جدول 7 - نزاعات لتسغل من 1957 الى 1959

a) - Conflits suivont le mois.

(أ) الاختلافات حسب كل شهر.

M O I S	CONFLITS الاضرابات			الشهر
	1 9 5 7 (1)	1 9 5 8 (1)	1 9 5 9 (2)	
Janvier	8	12	30	يناير
Février	6	13	40	فبراير
Mars	7	19	46	مارس
Avril	9	11	37	أبريل
Mai	12	16	32	مايو
Juin	4	19	35	يونيو
Juillet	5	14	22	يوليوز
Août	6	15	18	غشت
Septembre	14	19	21	سبتمبر
Octobre	6	23	88	أكتوبر
Novembre	19	19	36	نوفمبر
Décembre	8	11	13	دجنبر
TOTAL	104	191	418	المجموع

b) Journées de travail perdues

(ب) أيام التسغل الضائعة

M O I S	JOURNEES الاختلافات			الاشهر
	1 9 5 7 (1)	(1) 1 9 5 9	(2) 1 9 5 8	
Janvier	5.023	14.085	21.336	يناير
Février	1.528	6.550	27.808	فبراير
Mars	1.960	12.813	17.083	مارس
Avril	3.994	12.019	41.309	أبريل
Mai	7.270	12.046	24.429	مايو
Juin	4.301	45.128	18.316	يونيو
Juillet	6.021	9.363	14.238	يوليوز
Août	920	17.193	8.227	غشت
Septembre	5.257	49.828	4.187	سبتمبر
Octobre	8.590	14.635	5.162	أكتوبر
Novembre	25.565	31.808	5.306	نوفمبر
Décembre	39.507	22.040	455	دجنبر
TOTAL	109.934	247.508	187.856	المجموع

(1) Zone Sud seulement.

(أ) لمنطقة الجنوبية فقط.

(2) Ensemble du Maroc.

(ب) المغرب في جملة.

SOURCE. — Ministère du Travail.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة التسغل.

No.	Name	Address	Remarks
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

CHAPITRE XIV

PRÉVOYANCE - ASSURANCES ACCIDENTS - SINISTRES

Prévoyance

		Pages
TABLEAU	I. — Opérations des sociétés de crédit agricole et de prévoyance	274
—	II. — Semences fournies par les coopératives agricoles	274

Assurances, accidents et sinistres

TABLEAU	I. — Sociétés d'assurances suivant la nationalité et la catégorie en 1959	275
—	II. — Opérations effectuées par les sociétés d'assurances en 1959	276
—	III. — Réserves techniques des sociétés d'assurances à la fin de 1959	276
—	IV. — Opérations effectuées par les sociétés d'assurances en 1959 (Détail par branche et nationalité de la société)	277
—	V. — Réserves techniques des sociétés d'assurances à la fin de 1959. (Détail par branche et nationalité de la société)	278
—	VI. — Versements effectués pour accidents du travail par les sociétés d'assurances en 1959	279
—	VII. — Accidents du travail selon la nationalité de l'accidenté et les suites de l'accident en 1959	279
—	VIII. — Accidents de la circulation, tués et blessés, de 1953 à 1959	280
—	IX. — Victimes d'accidents de chemin de fer du 1955 à 1959 ..	280

فصل 14

الاحتياط - التأمين الحوادث - الاخطار

الاحتياط

صفحة

274	جدول 1 - نشاط شركات القرض الفلاحي والاحتياطي
274	2 - البذور المسلمة من طرف الشركات التعاونية الفلاحية

التأمين، الحوادث الاخطار

275	جدول 2 - شركات التأمين حسب جنسيتها والطبقة التي تنتسب اليها من 1959
276	2 - النشاط الذي قامت به شركات التأمين في 1959
276	3 - الاحتياطات التقنية لشركات التأمين في آخر 1959
277	4 - النشاط الذي قامت به شركات التأمين في 1959 (تفاصيل حسب فرع وجنسية الشركة)
278	5 - الاحتياطات التقنية لشركات التأمين في آخر 1959 (تفاصيل حسب فرع وجنسية الشركة)
279	6 - الدفعات التي قامت بها شركات التأمين لتسديد حوادث الشغل في 1959
279	7 - حوادث الشغل حسب جنسية الضحايا وعواقب الحادثة في 1959
280	8 - حوادث السير، القتل والجرحى من 1953 الى 1959
280	9 - ضحايا حوادث السكك الحديدية في 1955 الى 1959

PREVOYANCE

TABLEAU I. — Opérations des sociétés de crédit agricole et de prévoyance Exercice 1958-1959

جدول 1. - عمليات شركات القرض الفلاحي والاحتياطي ميزانية 58-59

REGIONS	Sociétaires المساهمون	Actif au 30 juin الموجودات في 30 يونيو	Prêts en nature القروض النقدية شكل اعتدة أو حبوب	Prêts en argent القروض النقدية	TOTAL DES PRETS مجموع القروض		التواحي
					de l'exercice المستخلصة من الميزانية	depuis l'ori- gine (1917) منذ تأسيس الشركات	
	nombre العدد	milliers de francs			بالآلاف الفرنك		
Casablanca	179.593	>	443.135	83.588	526.723	6.825.623	الدار البيضاء ...
El-Jadida	128.072	>	443.209	46.345	103.554		الجديدة
Tadla	99.751	>	79.020	4.737	83.757		تادلة
Fès	142.032	>	187.732	120.019	307.751		فاس
Taza	70.173	>	52.243	50.543	102.792		تازة
Marrakech	215.008	>	132.340	50.149	182.489		مراكش
Safi	177.218	>	134.741	13.674	148.415		أسفي
Ouarzazate	82.021	>	5.890	5.635	11.525		ورزازات
Meknès	93.768	>	216.047	139.235	355.282		مكناس
Tafilalet	81.799	>	13.945	16.341	30.287		تافيلالت
Oujda	60.713	>	30.489	18.064	48.553		وجدة
Rabat	216.717	>	640.545	355.282	996.103		الرباط
Agadir	162.320	>	36.821	32.687	69.509		أكادير
Total	1.709.185	>	2.030.163	936.578	2.966.741		19.151.470	المجموع ...

TABLEAU II. — Semences fournies par les coopératives agricoles aux cultivateurs marocains Exercice 1958-1959

جدول 2. - الحبوب المقدمة من طرف التعاونيات الفلاحية للفلاحين المغاربة 1958 و 1959

REGIONS	Blé tendre القمح الطرى	Blé dur القمح الصلب	Orge et avoine الشعير والغرطال	Légumi- neuses القطنيات	Lin الكتان	Autres oléagi- neux الحبوب الزيتية الآخري	Pommes de terre البطاطا	Engrais السماد	التواحي
	quintaux				بالقناطر				
Casablanca	8.973	32.362	—	1.249	—	—	—	25.882	الدار البيضاء ...
Fès Taza	5.678	41.650	19.288	1.386	—	—	240	52.000	فاس - تازة
Marrakech	8.919	10.466	22.771	—	—	—	—	3.518	مراكش
Meknès	9.878	31.747	10.345	1.088	—	—	—	33.262	مكناس
Oujda	4.807	23.463	40.934	—	—	—	—	710	وجدة
Rabat	28.140	79.885	19.390	11.161	7.107	28	—	39.059	الرباط
Agadir	378	41	4.819	—	—	—	—	—	أكادير
El Jadida	3.078	5.582	—	—	—	—	—	8.889	الجديدة
Tadla	11.507	26.058	6.261	—	—	—	—	—	تادلة
Safi	2.773	4.347	5.180	—	—	—	—	18	أسفي
Ouarzazate	—	—	—	—	—	—	—	—	ورزازات
Tafilalet	542	2.154	594	—	—	—	—	1.302	تافيلالت
Tétouan	295	7.572	4.224	—	—	—	—	1.096	تطوان
Nador	1.000	3.000	25.000	—	—	—	—	12.610	الناضور
Al Hoceïma	—	5.000	15.000	—	—	—	—	11.618	الحسيمة
Tanger	—	109	42	—	—	—	—	17	طنجة
TOTAL	86.868	273.436	174.388	14.884	7.107	28	240	189.981	الجميع
Dont ventes à crédi.	80.231	264.217	164.843	14.884	7.107	28	240	189.981	من المبيعات بالسلف

SOURCE. — Ministère de l'Agriculture - Service de la prévoyance.

مصدر هذه المعلومات: وزارة الفلاحة - مصلحة الاحتياط.

TABLEAU I. — Sociétés d'Assurances suivant
la nationalité et la catégorie en 1959
(Zone sud)

جدول 1. - شركات التأمين حسب جنسياتها واصنافها في 1959
(منطقة الجنوب)

ANNEE	Sociétés marocaines الشركات المغربية	Sociétés étrangères الشركة الاجنبية		Ensemble الجميع	السنة	
		françaises الفرنسية	autres nationalit. من جنسية اخرى			
1959						
Vie	Grande branche ..	7	26	11	44	الفرع الكبير
	Branche populaire	—	2	—	2	الفرع الشعبي
	Groupe	6	21	2	29	المجموعة
	Total (1)	8	28	13	49	المجموع (1)
Capitalisation	1	3	—	4	رؤوس الاموال	
Accidents du travail	14	38	21	73	حوادث المشغل	
Automobiles	14	38	29	81	السيارات	
Aviation	6	19	3	28	الطيران	
Accidents corporels	16	43	31	90	الحوادث الجسمية	
Incendie	14	50	73	137	الحريق	
Responsabilité civile	14	42	27	83	المسؤولية المدنية	
Grêle	2	15	—	17	ضد اخطار البرد في الزراعة	
Transports Maritime -	Corps	12	51	29	92	الاجساد
	Facultés	17	59	59	135	والمشاد
	Total (1) ...					المجموع (1) ...
Risques divers	17	45	29	91	اخطار متنوعة	
Opérations de réassurances	20	12	10	42	عمليات اعادة التأمين	
Ensemble (1)	25	131	105	251	المجموع (1)	

(1) Une même société peut gérer plusieurs branches.

(1) في امكان شركة واحدة ان تقوم بتسيير عدة فروع.

SOURCE. — Ministère des Finances - Services des assurances.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة المالية - مصلحة التأمين.

ASSURANCES - ACCIDENTS

TABLEAU II. — Opérations effectuées par les sociétés en 1959. Détail par branche

جدول 2. - العمليات المنجزة من طرف شركات التأمين في 1959
التفاصيل حول كل فرع

BRANCHES	Primes émises واجبات التأمين المسددة	Commis-sions المكافآت الممنوحة	Frais généraux النفقات العامة	Sinistres payés (1) الخسائر	Augmentation des réserves الزيادة في الاعتمادات المؤقتة			فروع التأمين	
					pour sinistres à payer لتسديد الخسائر	pour risques en cours (2) للخسائر التي هي في طريق ذلك	Autres réserves techniq. توفيرات تقنية أخرى		
	millions de francs				بملايين الفرنك				
Vie	1.651,6	152,3	262,3	551,0	—	650,5	8,5	الحياة ..	
Capitalisation	216,1	42,6	30,6	84,1	—	65,3	4,2	رؤوس الاموال	
Accidents du travail	3.212,8	476,4	397,5	2.033,2	160,9	54,8	84,5	حوادث الشغل	
Automobiles	6.515,5	1.285,2	782,8	3.492,1	1.472,6	168,0	— 49,6	السيارات	
Aviation	258,7	27,4	9,1	64,2	— 50,2	— 6,3	—	الطيران	
Accidents corporels	940,2	122,4	95,4	594,4	— 39,0	— 7,6	0,4	الحوادث الجسمية	
Incendie	1.349,0	342,8	188,8	286,0	— 56,9	5,8	—	الحريق	
Responsabilité civile	338,2	67,3	39,4	112,5	27,1	— 19,7	—	المسؤولية المدنية	
Grêle	168,4	10,8	14,1	59,7	3,7	— 0,7	—	اضرار الزراعة	
Maritime-Transports	1.031,5	187,7	111,8	698,0	5,6	— 12,2	— 0,4	النقل البحري	
Risques divers	227,4	50,4	31,7	61,6	18,4	7,8	—	أخطار متنوعة	
Réassurances	2.580,1	740,1	72,2	1.933,6	263,1	— 94,0	— 0,5	اعادة التأمين	
TOTAL	18.489,5	3.505,4	2.035,2	10.030,4	2.075,3	813,1	47	المجموع	
Sociétés (3)	Marocaines	5.071,5	1.149,2	418,4	3.370,7	551,5	— 44,9	33,7	فرنسية
	Françaises	11.092,5	1.776,5	1.396,9	5.637,5	1.446,2	784,2	— 55,7	
	Autres ...	2.325,5	579,7	219,9	1.022,2	77,6	73,8	69,1		من جنسية أخرى

(1) Sorties pour les branches vie et capitalisation et divers.

(2) Réserves mathématiques pour les branches vie et capitalisation.

(3) Le tableau IV donne le détail par nationalités des sociétés.

(1) مخصصة لفروع الحياة وتأمين رؤوس الاموال.

(2) توفيرات حسابية مخصصة لتأمين الحياة ورؤوس الاموال.

(3) توجد في جدول 4 التفاصيل حسب جنسية الشركة.

TABLEAU III. — Réserves techniques des sociétés à la fin 1959. Détail par branche

جدول 3. - التوفيرات التقنية لشركات التأمين في آخر 1959
تفاصيل حول كل فرع

BRANCHES	Réserves mathématiques Vie et Capitalisat. توفيرات حسابية تأمين الحياة ورؤوس الاموال	Autres réserves mathématiques توفيرات حسابية أخرى	Réserves pour sinistres à payer توفيرات خاصة بتسديد الخسائر	Réserves pour risq. en cours توفيرات خاصة بالخسائر التي هي في طريق التسديد	Autres réserves techniq. توفيرات تقنية أخرى	TOTAL المجموع	فروع التأمين		
									millions de francs				بملايين الفرنك
Vie	6.504,8	—	—	—	54,5	6.559,3	الحياة		
Capitalisation	753,2	—	—	—	42,1	795,3	رؤوس الاموال		
Accidents du travail	—	1,0	5.013,8	246,5	212,8	5.474,1	حوادث الشغل		
Automobiles	—	45,9	12.020,6	2.123,4	326,2	14.516,1	السيارات		
Aviation	—	0,6	265,6	33,9	—	300,1	الطيران		
Accidents corporels	—	64,1	321,4	156,1	12,0	553,6	الحوادث الجسمية		
Incendie	—	—	199,9	449,9	—	649,8	الحريق		
Responsabilité civile	—	1,6	419,0	48,6	0,1	469,3	المسؤولية المدنية		
Grêle	—	—	9,9	1,1	—	11,0	اضرار الزراعة		
Maritime-Transports	—	—	471,1	175,0	1,3	647,4	النقل البحري		
Risques divers	—	—	92,8	77,4	2,0	172,2	أخطار متنوعة		
Réassurances	—	562,7	1.995,4	701,5	3,2	3.262,8	اعادة التأمين		
TOTAL	7.258,0	675,9	20.809,5	4.013,4	654,2	33.411,0	المجموع		
Sociétés (1)	Marocaines	257,1	544,7	5.629,1	1.926,9	87,1	7.814,9	مغربية شركات	
	Françaises	6.717,0	120,8	13.344,5	2.141,4	347,2	22.670,9		فرنسية
	Autres	283,9	10,4	1.835,9	575,1	219,9	2.925,2			من جنسية أخرى (I)

(1) Le tableau V donne le détail des branches par nationalités des sociétés.

(1) توجد في جدول 5 تفاصيل حول فروع التأمين حسب جنسية الشركة.

TABLEAU IV. — Opérations effectuées par les sociétés d'assurances en 1959
Détail par branche et nationalité de la société

جدول 4 - العمليات المنجزة من طرف شركات التأمين في 1959
تفاصيل حول فروع لتأمين حسب جنسية الشركة

BRANCHES	Primes émises واجبات التأمين المسددة	Commis-sions المكافآت الممنوحة	Frais généraux التفقات العامة	Sinistres payés (1) الخسارات المسددة	Augmentation des réserves الزيادة في الاعتمادات الموفرة			فروع التأمين
					pour sinistres à payer للخسارات التي يجب تسديدها	pour risques en cours (2) للخسارات التي هي في طريق التسديد	Autres réserves techniq. توفيرات تقنية أخرى	
millions de francs SOCIÉTÉS MAROCAINES					بملايين الفرنك شركات مغربية			
Vie	54,9	3,6	11,6	17,8	—	25,7	0,4	الحياة
Capitalisation	1,8	0,1	1,5	3,8	—	1,9	—	رؤوس الاموال
Accidents du travail	585,4	87,7	73,8	423,5	— 42,6	4,0	14,1	حوادث الشغل
Automobiles	1.368,7	275,4	168,0	776,3	421,9	39,9	20,1	السيارات
Aviation	128,9	14,1	2,7	52,4	— 23,5	— 3,2	—	الطيران
Accidents corporels .	98,3	14,5	8,3	63,4	— 14,8	2,0	—	حوادث جسمية
Incendie	189,5	48,9	29,3	46,1	— 3,4	6,9	—	الحريق
Responsabilité civile .	67,2	11,4	7,6	27,6	4,5	— 9,1	—	المسؤولية المدنية
Grêle	8,1	1,2	0,8	2,8	—	—	—	اضرار الزراعة
Maritime-Transports	203,0	34,4	35,6	142,2	3,2	— 3,2	— 0,4	النقل البحري
Risques divers	60,8	12,3	11,2	17,8	2,6	5,5	—	أخطار متنوعة
Réassurances	2.304,9	645,6	68,0	1.797,0	203,6	— 111,5	— 0,5	اعادة التأمين
TOTAL	5.071,5	1.149,2	418,4	3.370,7	551,5	— 44,9	33,7	المجموع
SOCIÉTÉS FRANÇAISES					شركات فرنسية			
Vie	1.507,9	130,2	241,9	515,7	—	597,1	11,3	الحياة
Capitalisation	214,3	42,5	29,1	80,3	—	67,2	4,2	رؤوس الاموال
Accidents du travail	2.199,0	303,0	275,7	1.452,1	205,4	40,2	53,1	حوادث الشغل
Automobiles	4.360,1	807,0	529,3	2.356,5	1.278,8	99,6	124,7	السيارات
Aviation	127,7	12,8	6,2	11,8	— 28,4	— 2,6	—	الطيران
Accidents corporels .	760,9	87,3	80,2	493,7	— 34,5	— 14,2	0,4	حوادث جسمية
Incendie	756,0	161,5	133,8	161,3	— 33,5	— 11,2	—	الحريق
Responsabilité civile .	229,9	45,0	27,8	76,6	14,2	— 7,4	—	المسؤولية المدنية
Grêle	160,3	9,6	13,3	56,9	3,7	0,7	—	اضرار الزراعة
Maritime-Transports	394,2	62,5	38,5	263,3	— 18,7	2,4	—	النقل البحري
Risques divers	124,1	27,0	17,4	35,4	3,1	— 0,6	—	أخطار متنوعة
Réassurances	258,1	88,1	3,7	133,9	56,1	13,0	—	اعادة التأمين
TOTAL	1.1092,5	1.776,5	1.396,9	5.637,5	1.446,2	784,2	— 55,7	المجموع
AUTRES SOCIÉTÉS					شركات أخرى			
Vie	88,8	18,5	8,8	17,5	—	27,7	— 3,2	الحياة
Accidents du travail	428,4	85,7	48,0	217,6	— 1,9	10,6	17,3	حوادث الشغل
Automobiles	786,7	202,8	85,5	359,3	41,9	28,5	55,0	السيارات
Aviation	2,1	0,5	0,2	—	1,7	— 0,5	—	الطيران
Accidents corporels .	81,0	20,6	6,9	37,3	10,3	4,6	—	حوادث جسمية
Incendie	403,5	132,4	25,2	78,6	— 20,0	10,1	—	الحريق
Responsabilité civile .	41,1	10,9	4,0	8,3	8,4	— 3,2	—	المسؤولية المدنية
Maritime-Transports	434,3	90,8	37,7	292,5	21,1	— 11,4	—	النقل البحري
Risques divers	42,5	11,1	3,1	8,4	12,7	2,9	—	أخطار متنوعة
Réassurances	17,1	6,4	0,5	2,7	3,4	4,5	—	اعادة التأمين
TOTAL	2.325,5	579,7	219,9	1.022,2	77,6	73,8	69,1	المجموع

(1) Sorties pour les branches vie et capitalisation.

(1) مخصصة لفروع تأمين الحياة ورؤوس الاموال.

(2) Réserves mathématiques pour les branches vie, capitalisation et divers.

(2) توفيرات حسابية لفروع تأمين الحياة ورؤوس الاموال.

ASSURANCES - ACCIDENTS

TABLEAU V. — Réserves techniques des sociétés d'assurances à la fin de 1959
Détail par branche et nationalité de la société

جدول 5 - التوفيرات التقنية لشركات التأمين في آخر 1959
تفاصيل حول فروع التأمين حسب جنسية الشركة

BRANCHES	Réserves mathématiques Vie et Capitalisation توفيرات حسابية لتأمين الحياة ورؤوس الاموال	Autres réserves mathématiques توفيرات حسابية اخرى	Réserves pour sinistres à payer توفيرات للمخسارات التي يجب تسديدها	Réserves pour risques en cours توفيرات خاصة بالمخسارات التي هي في طريق التسديد	Autres réserves techniq. توفيرات تقنية اخرى	TOTAL المجموع	فروع التأمين
millions de francs بملايين الفرنك							
SOCIÉTÉS MAROCAINES شركات مغربية							
Vie	254,3	—	—	—	3,1	257,4	الحياة
Capitalisation	—	—	924,2	51,9	17,9	994,0	رؤوس الاموال
Accidents du travail	—	16,6	2,698,8	451,1	59,6	3,226,1	حوادث الشغل
Automobiles	—	0,6	103,3	11,8	—	115,7	السيارات
Aviation	—	—	34,8	17,6	—	52,4	الطيران
Accidents corporels	—	—	25,5	65,5	—	91,0	حوادث جسمية
Incendie	—	1,3	74,2	7,4	—	82,9	الحريق
Responsabilité civile	—	—	—	—	—	—	المسؤولية المدنية
Grêle	—	—	111,5	35,3	1,3	148,1	أضرار الزراعة
Maritime-Transports	—	—	18,8	24,3	2,0	45,1	النقل البحري
Risques divers	—	526,2	1.638,0	632,0	3,2	2.799,4	أخطار متنوعة
Réassurances	2,8	—	—	—	—	2,8	اعادة التأمين
TOTAL	257,1	544,7	5.629,1	1.296,9	87,1	7.814,9	المجموع
SOCIÉTÉS FRANÇAISES شركات فرنسية							
Vie	5.966,6	—	—	—	50,3	6.016,9	الحياة
Capitalisation	750,4	—	—	—	42,1	792,5	رؤوس الاموال
Accidents du travail	—	—	3.531,2	163,6	165,3	3.860,1	حوادث الشغل
Automobiles	—	22,0	8.313,3	1.419,3	77,4	9.832,0	السيارات
Aviation	—	—	159,5	21,4	—	180,9	الطيران
Accidents corporels	—	64,1	237,7	108,9	12,0	422,7	حوادث جسمية
Incendie	—	—	151,0	234,4	—	385,4	الحريق
Responsabilité civile	—	0,3	309,4	31,7	0,1	341,5	المسؤولية المدنية
Grêle	—	—	9,9	1,1	—	11,0	أضرار الزراعة
Maritime-Transports	—	—	255,5	58,2	—	283,7	النقل البحري
Risques divers	—	—	54,5	39,2	—	93,7	أخطار متنوعة
Réassurances	—	34,4	352,5	63,6	—	450,5	اعادة التأمين
TOTAL	6.717,0	120,8	13.344,5	2.141,4	347,2	22.670,9	المجموع
AUTRES SOCIÉTÉS شركات اخرى							
Vie	283,9	—	—	—	1,1	285,0	الحياة
Accidents du travail	—	1,0	558,4	31,0	29,6	620,0	حوادث الشغل
Automobiles	—	7,3	1.008,5	253,0	189,2	1.458,0	السيارات
Aviation	—	—	2,8	0,7	—	3,5	الطيران
Accidents corporels	—	—	48,9	29,6	—	78,5	حوادث جسمية
Incendie	—	—	23,4	150,0	—	173,4	الحريق
Responsabilité civile	—	—	35,4	9,5	—	44,9	المسؤولية المدنية
Grêle	—	—	—	—	—	—	أضرار الزراعة
Maritime-Transports	—	—	134,1	81,5	—	215,6	النقل البحري
Risques divers	—	—	19,5	13,9	—	33,4	أخطار متنوعة
Réassurances	—	2,1	4,9	5,9	—	12,9	اعادة التأمين
TOTAL	283,9	10,4	1.835,9	575,1	219,9	2.925,2	المجموع

SOURCE. — Ministère des Finances. Service des assurances.

مصدر هذه المعلومات - وزارة الاقتصاد الوطني والمالية.

TABLEAU VI. — Versements effectués pour accidents du travail par les Sociétés d'Assurances en 1959

جدول 6. - الدفعات المسددة من أجل حوادث الشغل من طرف شركات التأمين في 1959

VERSEMENTS	SOCIETES Marocaines	SOCIETES ETRANGERES الشركات الاجنبية		TOTAL المجموع	الدفعات
	الشركات المغربية	Françaises الفرنسية	Autres شركات اخرى		
	millions de frs	بملايين الفرنك			
Indemnités journalières	80,1	256,4	50,2	386,7	التعويضات العمومية
Frais médicaux et pharmaceutiques	74,4	259,5	59,1	393,0	النفقات الطبية والصيدلانية
Frais judiciaires	5,9	21,1	3,5	30,5	النفقات القضائية
Capitaux constitutifs de rente ..	182,4	632,9	84,2	899,5	الاعتمادات المخصصة للرواتب
Divers	21,1	87,9	28,6	137,6	دفعات مختلفة
TOTAL	363,9	1.257,8	225,6	1.847,3	المجموع

SOURCE. — Ministère des Finances. Service des assurances.

TABLEAU VII. — Accidents du travail selon la nationalité de l'accidenté et les suites de l'accident en 1959

جدول 7. - حوادث الشغل حسب جنسية المصاب وحوادث الحادثة في 59

CONSEQUENCE DE L'ACCIDENT	Marocains المغاربة	Etrangers الاجانب		TOTAL المجموع	حوادث الحادثة	
		Français الفرنسيون	Autres آخرون			
Mort	199	29	6	234	نصوت	
Incapacité permanente totale	32	3	4	39	العجز الكلي الدائم عن العمل	
Incapacité permanente partielle	Moins de 10 % ...	1.575	134	71	1.780	العجز الجزئي الدائم عن العمل
	de 10,01 à 25 % ..	711	123	39	873	
	de 25,01 à 50 % ..	244	49	4	297	
	de 50,01 à 75 % ..	70	15	3	88	
	de 75,01 à 99 % ..	29	2	—	31	
TOTAL	2.629	323	117	3.069	المجموع	
TOTAL	2.860	355	127	3.342	المجموع	

NOTA. — Les accidents du travail donnés dans ce tableau sont ceux qui ont déterminé la mort ou une incapacité permanente et pour lesquels est intervenue une décision judiciaire portant attribution de rente.

L'accident est pris en compte à la date de la décision judiciaire.

(1) Manquent les décisions des tribunaux d'epaix de Safi, Agadir, Nador, Tétouan et des tribunaux de 1ère Instance de Nador et Tétouan.

ملاحظة. - ان حوادث الشغل المضمنة في هذا الجدول هي الحوادث التي تسببت في عجز دائم عن العمل والتي اتخذت من أجلها قرارات قضائية تقضى بمنح تعويضات مزمعة.

ان حادثة الشغل تدخل ضمن الاحصاءات ابتداء من تاريخ اتخاذ القرار القضائي.

(2) لم تعرف القرارات القضائية بمحاكم أسفى وأكدير والناصور وتطوان كما لم تعرف قرارات محاكم الاستئناف للناصور وتطوان.

ASSURANCES - ACCIDENTS

TABLEAU VIII. — Accidents de la circulation, blessés et tués, de 1953 à 1959 (Zone sud)

جدول 8. - حوادث السير، الجرحى والموتى من سنة 1953 الى 1959 (منطقة الجنوب)

ANNEE	NOMBRE D'ACCIDENTS عدد حوادث السير			TUES الموتى			BLESSES الجرحى			السنة
	Total المجموع	Maté- riels الحسابات المادية	Corpo- rels الحسابات فى الابدان	Total المجموع	Mascu- lin الذكور	Féminin الاناث	Total المجموع	Mascu- lin الذكور	Féminin الاناث	
A) A L'INTERIEUR DES PERIMETRES URBAINS (1) (أ) داخل الدوائر الحضرية (1)										
1953	19.438	14.656	4.782	214	»	»	5.317	»	»	1953
1953	20.576	14.551	6.025	198	»	»	6.016	»	»	1953
1954	20.808	14.652	6.156	»	»	»	»	»	»	1954
1954	20.810	15.328	5.482	211	168	43	6.136	5.048	1.088	1954
1955	17.280	12.540	4.740	290	»	»	3.721	»	»	1955
1955	12.924	9.117	3.811	221	»	»	4.397	»	»	1955
1956	»	»	»	301	»	»	»	»	»	1956
B) A L'EXTERIEUR DES PERIMETRES URBAINS (ب) خارج الدوائر الحضرية										
1956	2.922	427	2.495	393	»	»	4.180	»	»	1956
1957	3.188	506	2.682	406	»	»	4.464	»	»	1957
1957	3.724	553	3.171	563	»	»	5.721	»	»	1957
1958	4.647	900	3.747	670	572	98	6.314	5.338	976	1958
1958	2.175	378	1.797	296	»	»	2.904	»	»	1958
1959	1.760	320	1.440	254	»	»	2.237	»	»	1959
1959	»	»	2.838	509	412	97	4.735	3.971	764	1959

TABLEAU IX. — Victimes d'accidents de chemins de fer de 1955 à 1959 sur l'ensemble des réseaux (C.F.M. - C.M.O. - T.F.)

جدول 9. - ضحايا حوادث السكك الحديدية فى 1955 الى 1959 فى مجموع الشبكات

ANNEE	Voyageurs السياحرون		Agents المتخدمون		Autres ضحايا آخرون		TOTAL المجموع		السنة
	Tués الموتى	Blessés الجرحى	Tués الموتى	Blessés الجرحى	Tués الموتى	Blessés الجرحى	Tués الموتى	Blessés الجرحى	
1955	12	64	5	646	46	48	63	758	1955
1956	24	65	4	746	80	31	108	843	1956
1957	14	92	2	637	57	39	73	768	1957
1958	10	91	6	636	83	43	99	770	1958
1959	8	71	1	739	30	29	39	839	1959

FINANCE

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

Year	Income	Expenses	Balance
1890	1000	800	200
1891	1100	900	200
1892	1200	1000	200
1893	1300	1100	200
1894	1400	1200	200
1895	1500	1300	200
1896	1600	1400	200
1897	1700	1500	200
1898	1800	1600	200
1899	1900	1700	200
1900	2000	1800	200

1890

1890

FINANCES PUBLIQUES

CHAPITRE XV

BUDGET DE L'ETAT

Dette Publique

	<u>Pages</u>
TABLEAU I. — Situation de la Dette de 1956 à 1959	285
— II. — Crédits définitifs pour la Dette Publique de 1956 à 1959 ..	285
— III. — Crédits définitifs pour la Dette Viagère de 1957 à 1959 ..	286
— IV. — Crédits définitifs pour la Dette amortissable de 1957 à 1959 tissable en 1959	286
— V. — Crédits définitifs prévus pour le service de la Dette amor- tissable en 1959	287

Budget de l'Etat

— VI. — Budget général - Evaluation définitive de 1950 à 1959 ..	288
— VII. — Budget ordinaire - Recouvrements effectués en 1958 et 1959	289
— VIII. — Budget ordinaire - Dépenses effectuées en 1959	290
— IX. — Budget d'Equipement - Financement et crédits disponibles en 1958 et 1959	291
— X. — Budget d'Equipement - Nature des dépenses en 1958 et 1959	292
— XI. — Budget général - Recettes et dépenses avec affectations spéciales en 1958 et 1959	293
— XII. — Budgets annexes - Recettes et dépenses en 1958 et 1959	294
— XIII. — Impôts directs - Montant des rôles en 1958 et 1959	295
— XIV. — Impôts directs - Montant brut des rôles suivant le budget	297
— XV. — Impôts ruraux (Tertib) - Montant des rôles en 1958 et 1959	297
— XVI. — Impôts ruraux - Prestation en 1958 et 1959	298
— XVII. — Impôts urbains - Montant des rôles en 1958 et 1959	298
— XVIII. — Impôts indirects - Taxes intérieures de consommation en 1958 et 1959	299
— XIX. — Taxe sur les transactions - Résultats des années 1958 et 1959	299
— XX. — Budgets provinciaux - Recettes et dépenses en 1958 et 1959	300
— XXI. — Budgets municipaux - Recettes et dépenses en 1958 et 1959	300
— XXII. — Dette des municipalités en 1957, 1958 et 1959	301

المالية العمومية

فصل 15

ميزانية الدولة

الدين العمومي

صفحة

285	.....	جدول 1 - حالة الدين العمومي من 1956 الى 1959
285	.....	2 - الاعتمادات النهائية المخصصة للدين العمومي من 1956 الى 1959
286	.....	3 - الاعتمادات النهائية المخصصة للدين الدائم من 1957 الى 1959
286	.....	4 - الاعتمادات النهائية الخاصة بالدين القابل للاستهلاك من 1957 الى 1959
287	.....	5 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين القابل للاستهلاك في 1959

ميزانية الدولة

288	.....	6 - الميزانية العامة - التقدير النهائي من 1950 الى 1959
289	.....	7 - الميزانية الاعتيادية - المبالغ المنجزة في 1958 و 1959
290	.....	8 - الميزانية الاعتيادية - النفقات المنجزة في 1959
291	.....	9 - ميزانية التجهيز - التمويل والاعتمادات المتوفرة في 1958 و 1959
292	.....	10 - ميزانية التجهيز نوع النفقات في 1958 و 1959
293	.....	11 - الميزانية العامة - لمداخيل والنفقات مع استعمالها الخاص في 1958 و 1959
294	.....	12 - الميزانيات الملحقة - المداخيل والنفقات في 1958 و 1959
295	.....	13 - الضرائب المباشرة - قيمة دفاتر الضرائب في 1958 و 1959
297	.....	14 - الضرائب المباشرة - المبالغ الحام لسجلات الضرائب حسب الميزانية المنتفعة منها
297	.....	15 - الضرائب القروية (الترتيب) قيمة دفاتر الضرائب في 1958 و 1959
298	.....	16 - الضرائب القروية - الضرائب المختصة بصيانة الطرق في 1957 و 1958
298	.....	17 - الضرائب الحضرية - قيمة دفاتر الضرائب في 1958 و 1959
299	.....	18 - الضرائب الغير المباشرة - الادوات الداخلية للاستهلاك في 1958 و 1959
299	.....	19 - ضريبة المعاملات التجارية - نتائج سنتي 1958 و 1959
300	.....	20 - الميزانيات الإقليمية - المداخيل والنفقات في 1958 و 1959
300	.....	21 - الميزانيات البلدية - المداخيل والنفقات في 1958 و 1959
301	.....	22 - ديون البلديات في 1957، 1958 و 1959

LA DETTE PUBLIQUE

La situation de la dette publique de l'Etat marocain est exposée dans les tableaux I à V du présent chapitre.

— Dans le tableau I ne figurent que les emprunts effectués par certaines sociétés concessionnaires (principalement l'Energie Electrique du Maroc et les Chemins de Fer du Maroc) ou par divers offices et établissements publics. Les emprunts émis par les municipalités en sont au contraire exclus.

— Certains emprunts des Chemins de Fer du Maroc sont également garantis par l'Etat français.

— L'Etat chérifien n'apporte pas seulement sa garantie, mais participe également au service de certains emprunts contractés par les Chemins de Fer du Maroc.

الدين العمومي

يوجد عرض حالة الدين العمومي للدولة المغربية في جداول I الى 5 من هذا الفصل.

لا يشتمل جدول I الا على القروض التي بوشرت من طرف بعض الشركات التي لها امتيازات (وخصوصا منها الطاقة الكهربائية للمغرب، وسكك المغرب الحديدية) او التي بوشرت من طرف مختلف المكاتب والمؤسسات العمومية. أما قروض البلديات فهي غير مضمنة في ذلك الجدول.

— ان بعض قروض السكك الحديدية للمغرب مضمونة كذلك من طرف الدولة الفرنسية.

— لا تعطي الدولة المغربية ضمانتها فحسب، بل انها تساهم في بعض الديون التي تطالب بها السكك الحديدية للمغرب.

TABLEAU I — Situation de la dette publique
de 1956 à 1959

جدول I - حالة الدين العمومي من 1956 إلى 1959

ANNEE	EMPRUNTS DIRECTS DE L'ETAT CHERIFIEN القروض المباشرة للدولة المغربية				EMPRUNTS GARANTIS par l'Etat Chérifien القروض المضمونة من طرف الدولة المغربية		السنة
	Capital restant à rembourser au 31 décembre الباقى من الاموال التى يجب أداؤها فى 31 دجنبر		Emprunts nouveaux القروض الجديدة	Crédits définitifs prévus pour les amortis- sements الاعتمادات النهائية المقررة للاستهلاك	Capital restant à rembourser au 31 décembre الباقى من الاموال التى يجب أداؤها فى 31 دجنبر		
	Pesetas بالبيسطة	Francs بالفرنك			Francs بالفرنك	Florins بالعملة الاجنبية	
	1.000 pesetas		milliers de francs		1.000 florins		
1956	78.402	134.885.865	18.990.480	3.661.095	33.960.652	12.274	..... 1956
1957	77.116	149.912.174	17.665.765	4.281.100	35.241.534	11.936	..... 1957
			4.299.082(2)				
			7.283.768(3)				
1958	—	156.118.914(1)	11.582.850	9.128.221	36.389.029	11.580	..... 1958
1959	—	169.060.028	16.215.991	4.868.788	35.164.177	11.207	..... 1959

(1) Ce chiffre concerne les 2 zones en raison de l'unification monétaire intervenue en 1958.

(2) Nominal perçu ou capital restant à rembourser au 31-12-58.

(3) Capital restant à rembourser au 31-12-58 au titre des emprunts zone Nord intégrés en 1958.

(1) تشمل هذه الأرقام المتطقتين معا نظرا للتوحيد النقدي الذي حصل في 1958.

(2) القيمة الاسمية المحصل عليها او الباقى من الاموال التى يجب أداؤها الى حد 31/12/58.

(3) الباقى من الاموال التى يجب أداؤها فى 31/12/58 الى قروض منطقة الشمال التى أصبحت جزءا لا يتجزأ فى 1958.

TABLEAU II. — Crédits définitifs pour le service
de la Dette Publique de 1956 à 1959جدول 2 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين العمومي
من 1956 إلى 1959

CATEGORIE	1956	1957	1958	1959	أصناف الديون
	milliers de francs بالآلاف الفرنك				
Dette amortissable (Service des emprunts)	7.170.171	8.042.576	9.128.221	8.695.126	الدين القابل للاستهلاك (مصلحة القروض)
Dette flottante - Intérêts	591.000	700.000	715.000	1.485.000	الدين الغير المستقر - الفوائد ..
Dette viagère et allocations spéciales ..	2.043.819	2.433.325	2.801.265	3.344.515	الدين الدائم والتعويضات الخاصة ..
Total du Service de la Dette Publique	9.804.990	11.175.901	12.644.486	13.534.641	مجموع مصلحة الدين العمومي ..

SOURCE. — Ministère des Finances.

مصدر هذه المعلومات. - وزارة المالية.

BUDGET DE L'ETAT

TABLEAU III. — Crédits définitifs pour le service de la Dette viagère de 1957 à 1959

جدول 3. - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الديون الدائمة من 1957 الى 1959

CREDITS	1957	1958	1959	الاعتمادات
	milliers de francs بالاف الفرنك			
Pensions, rentes et allocations	71.325	41.265	54.515	المعاش والرواتب والتعويضات
Subventions à la caisse de prévoyance marocaine et à diverses caisses de retraites ou de prévoyance	2.002.000	2.510.000	2.900.000	الإعانات المخصصة للصندوق الاحتياطي المغربي ومختلف صناديق التقاعد والاحتياط
Allocations spéciales en cas de décès ..	100.000	100.000	90.000	تعويضات خاصة في حالة وفاة
Pensions de retraite et de réformes des militaires des Forces Armées Royales	—	150.000	300.000	المعاشات المخصصة للتقاعد العسكري بسواقط القوات المسلحة الملكية
Pensions et primes de fin de service des fonctionnaires métropolitains, algériens et coloniaux	260.000	—	—	المعاشات والمنح المخصصة للموظفين المتروبوليتين والجزائريين الذين أنقروا خدمتهم
Total du service de la dette viagère ..	2.433.325	2.801.265	3.344.515	مجموع مصلحة الديون الدائمة

TABLEAU IV. — Crédits définitifs pour le service de la Dette amortissable de 1957 à 1959

جدول 4. - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الديون القابلة للاستهلاك من 1957 الى 1959

CREDITS	1957	1958	1959	الاعتمادات
	milliers de francs بالاف الفرنك			
Service des emprunts directs				مصلحة القروض المباشرة
Amortissements	4.281.100	4.613.367	4.868.788	الاعتمادات المخصصة للاستهلاك
Intérêts et commissions	3.084.096	3.693.648	2.962.575	القوائد والمكافآت
TOTAL	7.365.196	8.307.015	7.831.363	المجموع
Autres charges (1)	677.380	821.206	863.763	تعاليق اخرى (1)
Total du service de la dette amortissable	8.042.576	9.128.221	8.695.126	مجموع مصلحة القرض القابل للاستهلاك

(1) Ces autres charges comprennent principalement le service des emprunts garantis émis par les chemins de fer du Maroc et les charges des avances temporaires aux sociétés concessionnaires.

(1) تشمل التكاليف الاخرى المذكورة مصلحة القروض المضمونة والمطلوبة من طرف شركة السكك الحديدية بالمنسرب وكذلك النفقات الخاصة بالاعتمادات المؤقتة المقدمة للشركات المؤقتة.

TABLEAU V. (suite) — Crédits définitifs prévus pour le service de la Dette amortissable en 1959

جدول 5. (تابع) - الاعتمادات النهائية لمصلحة الدين القابل للاستهلاك في 1959

EMPRUNTS et CHARGES	1 9 5 9	القروض والتكاليف
	Milliers de Frs بالاف من الفرنك	
Emprunts 1910	52.422	قروض 1910
Emprunts 1914 et 1918 regroupés	15.989	قروض 1914 و 1918 مجموعة
Emprunts 1928 - 1938	32.756	قروض 1928 - 1938
Emprunts 1929 et 1932 regroupés	65.322	قروض 1929 و 1932 مجموعة
Emprunts 1930 et 1931 regroupés	35.530	قروض 1930 و 1931 مجموعة
Emprunts 1933 et 1934 regroupés	40.310	قروض 1933 و 1934 مجموعة
Emprunt 1937 (regroupé)	19.473	قرض 1937 (مجموع)
Emprunt 1938 (1)	- 2 -	قرض 1938 (1)
Emprunt 1942 (regroupé)	8.155	قرض 1942 (مجموع)
Emprunt 1945 (regroupé)	10.096	قرض 1945 (مجموع)
Emprunt 1946 (regroupé)	8.571	قرض 1946 (مجموع)
Emprunt 1946 (2)	4.017	قرض 1946 (2)
Emprunt 1946 (3)	5.353	قرض 1946 (3)
Emprunt 1946 (4)	15.971	قرض 1946 (4)
Emprunt 1946	109.262	قرض 1946
Emprunt 1951	198.654	قرض 1951
Emprunt 1952	43.355	قرض 1952
Emprunt 1952	121.640	قرض 1952
Emprunt 1953 pour l'accélération des travaux d'irrigation dans le périmètre des Triffa	142.628	قرض 1953 قصد التعجيل بأعمال الري في دائرة التريفة ..
Emprunt contracté pour la réalisation des travaux d'irrigation dans le périmètre de la Moulouya .. Prestations en nature et service des emprunts émis pour la construction :	56.596	القرض المبرم لإنجاز أعمال الري في دائرة ملوية
- des chemins de fer du Maroc	637.066	ضرائب عينية ومصلحة القروض الخاصة ببناء :
- des chemins de fer du Maroc Oriental	33.618	- السكك الحديدية بالمغرب
Charges des avances temporaires aux chemins de fer et charges résultant de l'emploi des fonds de la Caisse de retraite	6.987	- السكك الحديدية للمغرب الشرقي
Charges des Emprunts émis par la Sté du Port de Tanger et remboursement des avances consenties pour l'extension du Port	10.000	تكاليف السلفات الموقفة للسكك الحديدية والتكاليف التي تنتج من استعمال أموال صندوق التقاعد
Charges réelles des emprunts émis pour l'énergie électrique	102.218	التكاليف للقروض التي أصدرتها جمعية ميناء طنجة وإرجاع التسليفات المقبولة لتوسيع الميناء
Intérêts et annuités à verser au Trésor Français pour le service des prestations allemandes	55.899	التكاليف الحقيقية للقروض الخاصة بالطاقة الكهربائية
Emprunt 1932 de l'Office des logements militaires (part contributive de l'Etat)	2.849	الاسعار والاقساط السنوية الواجب دفعها للخزينة الفرنسية لمصلحة الضرائب الألمانية
Emprunts contractées par l'Office Chérifien des logements militaires	665	قرض 1932 المأخوذ من مكتب السكنى العسكرية (قسط مساهمة الدولة)
Emprunts contractés auprès de la Caisse Marocaine des retraites pour la construction des casernes de gendarmerie	5.086	القروض المبرمة من طرف المكتب الشريف للسكنى العسكرية
Annuités des emprunts contractés pour l'équipement sportif	>	القرض المأخوذ من الصندوق المغربي للتقاعد قصد بناء نكن رجال الدرك
Intérêts et amortissements à verser au fonds de développement économique et social pour les avances consenties au titre de l'équipement du Maroc	4.987.655	المبالغ السنوية المأخوذة لفائدة التجهيز الرياضي
Bons d'équipement - intérêts à verser au Trésor Chérifien	1.258.000	الفوائد والمبالغ المالية الواجب دفعها لصندوق النمو الاقتصادي والاجتماعي قصد سد السلفات الخاصة لتجهيز المغرب ..
Amortissement sur bons d'équipement	>	سندات للتجهيز - اسعار يجب دفعها للخزينة الشريفية المغربية
Intérêts et amortissement des bons décennaux	>	استهلاك من سندات التجهيز
Amortissement des avances de trésorerie consenties en 1947-48 pour l'équipement économique et social du Maroc		الفوائد واستهلاك سندات العشر سنين
Amortissement de l'avance de trésorerie consentie en 1955 pour le financement de la lutte antiacridienne		استهلاك سلفات الخزينة المبرمة في 1947 - 1948 للتجهيز الاقتصادي والاجتماعي للمغرب
Total du service de la dette amortissable	8.086.143	استهلاك سلف الخزينة المتوحد في 1955 لتمويل محاربة الجراد مجموع مصلحة الدين القابل للاستهلاك

(1) Contractés auprès de la caisse de crédit aux départements et aux communes.

(2) Contracté auprès de la caisse des dépôts et consignations pour la conversion des emprunts 1931 et 1932.

(3) Contracté auprès de la caisse des dépôts et consignations pour la conversion de l'emprunt 1940.

(4) Contracté auprès du crédit foncier de France pour la conversion des emprunts 1922 et 1923.

(1) السلفات المبرمة من صندوق القرض الخاص بالإقاليم والجماعات.

(2) السلف المبرم من صندوق الودائع والامانات قصد تحويل قروض 1931 - 1932

(3) السلف المبرم من صندوق الودائع والامانات قصد تحويل قرض 1940

(4) السلف المبرم من صندوق السلف العقارى الفرنسي قصد تحويل قروض 1922 و 1932

FINANCES PUBLIQUES

TABLEAU VI. — Budget général. - Evaluation définitive des prévisions de recettes et de dépenses de 1950 à 1959

جدول 6. - الميزانية العامة. - التقدير النهائي للمقايير الخاصة بالمدخلات والتفقات من 1950 الى 1959

ANNEE	BUDGET ORDINAIRE الميزانية الاعتيادية	BUDGET EXTRAORDINAIRE الميزانية الغير الاعتيادية			Recettes et Dépenses avec affectation spéciale المدخلات والتفقات مع استعمالها الخاصة	ENSEMBLE الجميع	السنة
		1re partie du budget général الجزء الاول من الميزانية العامة	2e partie du budget général الجزء الثاني من الميزانية العامة	Avances du FME (2) الاعتمادات المقدمة لصندوق التجديد والتجهيز				3e partie du budget général الجزء الثالث من الميزانية العامة
		millions de francs			بملايين الفرنك		
1950	Recettes Dépenses 33.346 28.904 ⁽¹⁾	6.828 11.268 ⁽¹⁾	13.700 13.700	2.811 2.811	56.688 56.683	المدخلات التفقات	1950
1951	Recettes Dépenses 42.398 38.856 ⁽¹⁾	7.175 10.715 ⁽¹⁾	13.665 13.665	3.914 3.914	67.152 67.150	المدخلات التفقات	1951
1952	Recettes Dépenses 54.953 48.840 ⁽¹⁾	9.081 15.193 ⁽¹⁾	12.059 12.059	5.703 5.703	81.796 81.795	المدخلات التفقات	1952
1953	Recettes Dépenses 62.651 55.580 ⁽¹⁾	27.687 34.487 ⁽¹⁾	—	6.419 6.419	96.757 96.756	المدخلات التفقات	1953
1954	Recettes Dépenses 71.595 66.284 ⁽²⁾	26.112 31.419 ⁽¹⁾	—	6.482 6.482	104.189 104.185	المدخلات التفقات	1954
1955	Recettes Dépenses 77.169 77.029 ⁽¹⁾	34.422 34.559 ⁽¹⁾	—	6.727 6.727	118.318 118.315	المدخلات التفقات	1955
1956	Recettes Dépenses 104.689 104.688	30.898 30.898	—	6.941 6.941	142.528 142.527	المدخلات التفقات	1956
1957	Recettes Dépenses 110.761 110.761	26.856 26.856	—	6.998 6.998	144.615 144.615	المدخلات التفقات	1957
1958	Recettes Dépenses 132.797 132.797	36.739 36.739	—	7.202 7.202	176.738 176.738	المدخلات التفقات	1958
1959	Recettes Dépenses 139.250 139.250	35.401 35.401	—	7.020 7.020	181.671 181.671	المدخلات التفقات	1959

(1) La différence correspond à la participation du budget ordinaire aux dépenses du budget extraordinaire (virement de la première partie recettes à la deuxième partie dépenses).

(2) Les avances du Fonds de modernisation et d'équipement, consenties à compter de l'exercice 1949, ont été utilisées par l'intermédiaire d'un compte hors-budget de 1949 à 1954 inclus : depuis 1953 elles sont intégrées dans la deuxième partie du budget général.

(1) يوازي الفرق الحاصل مساهمة الميزانية الاعتيادية في نفقات الميزانية الغير الاعتيادية (دفع الشطر الاول من المدخلات للثاني من التفقات).

(2) ان التسبيقات المستخلصة من صندوق التجديد والتجهيز ضمن ميزانية 1949، قد تم استعمالها بواسطة حساب خارج عن الميزانية وذلك من 1949، الى غاية 1954 : وقد تم ادماجها ضمن الشطر الثاني من الميزانية العامة منذ 1953.

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat aux Finances.

مصدر هذه المعلومات. — نيابة كتابة الدولة في المالية.

TABLEAU VII. — Budget général.
Première partie (Budget ordinaire)
Recouvrements budgétaires effectués au cours
des exercices 1958 et 1959

جدول 7. - الميزانية العامة.
الجزء الاول (الميزانية الاعتيادية)
استخلاص موارد الميزانية خلال سنتي 1958 و 1959

Chap.	IMPOTS, TAXES, DROITS ET PRODUITS DIVERS	1 9 5 8	1 9 5 9	الفصل والضرائب والرسوم والحقوق والانتاجات المختلفة
		milliers de francs بالآلاف الفرنك		
1	Impôts directs et taxes assimilées :			1 الضرائب المباشرة والرسوم التابعة لها :
	Tertib	5.010.462	6.748.185	ضريبة الترتيب
	Patente	491.270	597.146	ضريبة الخراج
	Impôts sur les bénéfiques professionnels	13.740.109	10.019.278	الضرائب المستخرجة من الأرباح المهنية
	Prélèvement sur les traitements pu- blics et privés	3.346.628	3.385.904	الضرائب المستخلصة من الرواتب العمومية والحرة
	Autres impôts directs	276.216	296.993	ضرائب مباشرة أخرى
	TOTAL chapitre 1	22.864.685	21.046.506	مجموع فصل 1
2	Droits de douane :			2 رسوم الجمرک :
	Droits d'importation	23.523.869	27.315.574	رسوم الاستيراد
	Taxe de sortie sur les minerais ex- portés	2.271.462	2.472.457	رسوم عن خروج المعادن المصدرة
	Recettes diverses	796.671	851.394	مداخيل مختلفة
	TOTAL chapitre 2	26.592.002	30.639.425	مجموع فصل 2
3	Impôts indirects	31.515.244	33.291.507	3 الضرائب الغير المباشرة
4	Droits d'enregistrement	3.593.699	3.148.821	4 رسوم التسجيل
	Droits de timbre	3.171.957	3.199.762	5 رسوم التمبر
5	Produits et revenus du domaine ...	3.821.886	3.506.078	5 موارد ومداخيل ممتلكات الدولة
6	Produits des monopoles et exploi- tation :			6 مواد الاحتكارات والاستغلالات
	Office des phosphates		(1)	مكتب الفوسفات
	Régie co-intéressée des tabacs	8.530.755	8.850.005	شركة التبغ
	Autres produits	3.366	50	موارد أخرى
	TOTAL chapitre 6	8.534.121	8.850.055	مجموع فصل 6
7	Produits divers	4.102.503	3.312.716	7 مواد مختلفة
8	Recettes exceptionnelles (y compris les fonds de concours sans affec- tations)	5.911.175	5.231.251	8 مداخيل خاصة من بينها اشتراكات المساهمة الغير المخصصة
9 a	Partie des recettes d'ordre contri- buant à l'équilibre du budget ..	380.670	551.384	9 قسط مداخيل المساهمة في توازن الميزانية
10	Moyens d'équilibre (2)	15.746.473	3.395.257	10 وسائل التوازن (2)
11	Régularisation des recettes des servi- ces de l'ancienne zone nord pendant le premier trimestre de 1958 ...	9	1.212.111	11 تسوية مداخيل مصالح منطقة الشمال سابقا لمدة الثلاثة الأشهر الأولى لسنة 1958
	TOTAL des chapitres 1 à 11	126.234.424	117.384.873	مجموع فصول 1 إلى 11
9 b	Recettes d'ordre proprement dites			المداخيل النظامية الحقبة
	TOTAL GENERAL			المجموع العام

NOTA. — Le Budget du Ministère des P.T.T. consti-
tué en Budget Annexe en 1955, est exclus de cette page.
(1) Recette transférée à la 2ème partie du budget
à partir de l'exercice 1958.
(2) Déficit du budget ordinaire supporté par le Tré-
sor.

ملاحظة : ان ميزانية وزارة البريد التي كانت تسيير كميزانية
ملحقة في 1955 لا تدخل ضمن هذه البيانات.
(1) مداخيل الحققت بالجزء الثاني من الميزانية ابتداء من سنة 1958.
(2) عجز الميزانية الاعتيادية التي تستعملها خزانة الدولة.

FINANCES PUBLIQUES

TABLEAU VIII. — Budget général
Première partie (Budget ordinaire)
Dépense budgétaire effectuée au cours
de l'exercice 1959

جدول 8 - الميزانية العامة
الجزء الاول (الميزانية الاعتيادية)
النفقات المستخلصة من الميزانية خلال سنة 1959

SERVICE	1959	المصلحة
	milliers de frs بالاف الفرنك	
Liste civile, dépenses de souveraineté, services et organismes dépendant directement de Sa Majesté le Roi	2.262.586	القائمة المدنية، النفقات الخاصة بالسيادة، المصالح والمنظمات التابعة مباشرة لصاحب الجلالة
Présidence du Conseil — Secrétariat Général du Gouvernement — S.-Secrétariat d'Etat à l'Information et au Tourisme	1.974.846	رئاسة الحكومة - الكتابة العامة للحكومة - نيابة كتابة الدولة في الاخبار والسياحة
Ministère de la Justice	5.406.534	وزارة العدل
Ministère des Affaires Etrangères	1.399.606	وزارة الشؤون الخارجية
Ministère de la Défense Nationale	19.755.312	وزارة الدفاع الوطني
Ministère de l'Intérieur	22.252.950	وزارة الداخلية
Ministère de l'Economie Nationale	1.634.776	وزارة الاقتصاد الوطني
Ministère des Finances	5.755.788	وزارة المالية
Charges communes — Dette publique — Subventions ristournes, indemnités spéciales, dégrèvements, restitutions, remboursements, non-valeurs	15.521.084	التكاليف المشتركة، الدين العمومي، المساعدات المرجوعة، التعويضات الخاصة، التخفيف من الضرائب المسترجة، التسديدات - لا قيمة لها
Ministère des Travaux Publics	8.274.583	وزارة الاشغال العمومية
Ministère de l'Agriculture	6.762.569	وزارة الفلاحة
Ministère de l'Education Nationale	24.055.560	وزارة التربية الوطنية
Ministère du Travail et des Questions Sociales	462.045	وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية
Ministère de la Santé Publique	11.094.722	وزارة الصحة العمومية
Ministère des Habous	77.061	وزارة الاحباس
Dépenses diverses — Dépenses d'exercices clos et périmés	2.038.817	نفقات مختلفة - نفقات الميزانيات المختتمة السابقة
Travaux neufs	>	الاشغال الحديدية
Régularisation des dépenses des services de l'ancienne zone nord, pendant le premier trimestre de 1959	>	تسوية نفقات المصالح منطقة الشمال السابقة لمدة الثلاثة اشهر الاولى من سنة 1958
Total des dépenses de la Ire partie	128.723.839	مجموع نفقات الجزء الاول
Versement au fonds de réserve	>	دفعات لصندوق الاموال الاحتياطية
TOTAL	128.723.839	المجموع

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat aux Finances.

مصدر هذه المعلومات : نيابة كتابة الدولة في المالية.

TABLEAU IX. — Budget d'équipement
Sources de financement et services bénéficiaires
en 1958 et 1959

جدول 9. — ميزانية التجهيز
موارد التمويل والمصالح المنتفعة منها في 1958 و 1959

SOURCES DE FINANCEMENT ET SERVICES BENEFICIAIRES	1 9 5 8	1 9 5 9	موارد التمويل والمصالح المنتفع منها
SOURCES DE FINANCEMENT		millions de francs بملايين الفرنك	موارد التمويل :
Fonds de concours du budget ordinaire	—	—	اعتمادات المساهمة المستخلصة من الميزانية الاعتيادية
Fonds de concours divers	840	—	الاعتمادات الاحتياطية
Fonds de réserve	1.461	—	الصندوق الخاص
Caisse spéciale	2.000	4.000	ضرائب خاصة بالسكك الحديدية
Impôts sur les chemins de fer	210	200	سندات التجهيز
Bons d'équipement	4.000	4.000	رسوم عن المعاملات (الجماعية القروية)
Taxe sur les transactions (communes rurales)	600	600	سهم الدولة في الارباح وموارد مختلفة دفعها مكتب
Part de l'Etat dans les bénéfices et produits divers versés par l'Office Chérifien des Phosphates	8.000	6.500	الفوسفات
Fonds forestiers marocain	112	104	اموال الغابات المغربية
Emprunts extérieurs	19.100	12.550	قروض خارجية
Port de Casablanca	220	—	ميناء الدار البيضاء
Contribution de la 1re partie du budget du Port de Safi	10	15	مساهمة الشطر الاول من ميزانية ميناء أسفى
Avances de trésorerie	*	9.689	سلفات مقدمة من طرف الخزينة
TOTAL	36.553	37.658	المجموع
Services bénéficiaires			المصالح المنتفع منها :
Cour Royale et Services rattachés	112	365	القصر الملكي والمصالح التابعة له
Présidence du Conseil	22	5	رئاسة الحكومة
Information et Tourisme	10	50	الاخبار والسياحة
Justice	233	467	العدلية
Affaires Etrangères	310	197	الشؤون الخارجية
Défense Nationale	484	659	الدفاع الوطني
Intérieur :			الداخلية :
Intérieur	538	680	الداخلية
Sûreté Nationale	482	826	الامن الوطني
Communes rurales	600	—	
Economie Nationale :			الاقتصاد الوطني :
Finances	3.430	3.313	المالية
Commerce et Industrie	975	465	التجارة والصناعة
Travaux Publics :			الاشغال العمومية :
Travaux Publics	10.182	8.308	الاشغال العمومية
Urbanisme et Habitat	5.200	5.765	التعمير والسكنى
P.T.T.	1.539	935	البريد التلغراف التليفون
Agriculture	9.043	11.204	الزراعة
Education Nationale :			التهذيب الوطني :
Education Nationale	1.915	2.770	التهذيب الوطني
Jeunesse et Sports	306	517	الثقافة والرياضة
Travail et Questions Sociales	360	283	الضغل والشؤون الاجتماعية
Santé Publique	800	974	الصحة العمومية
Habous	*	—	الاجباس
TOTAL	36.553	37.658	المجموع

SOURCE. — Ministère des Finances.

مصدر هذه المعلومات : وزارة المالية.

TABLEAU X. — Budget d'équipement
crédits disponibles répartis suivant
la nature des dépenses en 1958 et 1959

جدول 10. - ميزانية التجهيز
الاعتمادات الموفرة والموزعة حسب نوع النفقات في 1958 و 1959

NATURE DE LA DEPENSE	1958	1959	نوع النفقات
	millions de francs بملايين الفرنك		
AGRICULTURE			الفلاحة
Action préalable au développement de la production (D.R.S. reboisement)	1.492	2.118	العمل الاصلاحى الذى يشتم قبل تنمية الانتاج (حماية الاراضى واحياؤها (التشجير)
Action directe sur la production	2.759	5.804	العمل المباشر فى الانتاج
Valorisation des produits	110	177	تحسين قيمة المنتجات
Latte anti-acridienne	2.500	1.070	مكافحة الجراد
TOTAL	6.861	9.169	المجموع
HYDRAULIQUE			الرى
Hydraulique agricole			الرى الفلاحى
Grands périmètres	3.526	2.638	- دائرات كبرى
Petite et moyenne hydraulique	1.450	1.100	الرى الصغير والمتوسط
Assainissement	375	393	- أعمال التجفيف
Hydraulique urbaine	350	300	الرى الحضرى
TOTAL	5.701	4.441	المجموع
ENERGIE	1.500	700	توليد الطاقة
MINES ET INDUSTRIE	1.883	1.071	المعادن والصناعة
PECHE ET MARINE MARCHANDE	140	125	الصيد البحرى والملاحة التجارية
TOURISME	10	50	السياحة
ARTISANAT	86	54	الصناعة التقليدية
COMMUNICATIONS			المواصلات
Routes	3.190	3.267	الطرق
Ports	1.068	761	الموانئ
Chemins de fer	1.080	453	السكك الحديدية
P.T.T.	1.459	935	البريد التلغراف، التليفون
Aéronautique	350	100	المواصلات الجوية
TOTAL	7.147	5.516	المجموع
EQUIPEMENT CULTUREL ET SOCIAL			التجهيز الثقافى والاجتماعى
Enseignement	2.571	3.171	التعليم
Equipement sanitaire	800	973	التجهيز الصحى
Jeunesse et Sports	291	480	الشباب والرياضة
Habitat	6.135	7.244	السكنى
TOTAL	9.797	11.868	المجموع
Lutte contre le chômage et dépenses exceptionnelles	1.529	1.500	مكافحة البطالة ونفقات استثنائية
Equipement administratif	1.899	3.164	التجهيز الادارى
TOTAL GENERAL	36.553	37.658	المجموع العام

TABLEAU XI. — Budget général
Troisième partie
(recettes et dépenses avec affectation spéciale)
Recettes et dépenses effectuées au cours
des exercices 1958 et 1959

جدول 11. - الميزانية العامة
الجزء الثالث
(المدخلات والتفقات مع استعمال خاص لها)
المدخلات والتفقات المنجزة خلال سنتي 1958 و 1959

CATEGORIE	1958	1959	اصناف المدخلات والتفقات
	milliers de francs بالآلاف الفرنك		
Recettes (1)			المدخلات (1)
1ère section - Recettes diverses	15.880.790	15.929.284	القسم الاول - المدخلات المختلفة
2ème section - Fonds de concours à rattacher à divers exercices	300	300	القسم الثاني - اعتمادات المساهمة
TOTAL des recettes de la 3me partie du budget	15.881.090	15.929.584	مجموع مدخلات الجزء الثالث للميزانية
Dépenses (2)			التفقات (2)
1ère section - Dépenses diverses	15.880.790	15.929.284	القسم الاول - التفقات المختلفة
2ème section - Fonds de concours à rattacher à divers exercices	300	300	القسم الثاني - اعتمادات المساهمة
TOTAL des dépenses de la 3me partie du budget	15.881.090	15.929.284	مجموع نفقات الجزء الثالث للميزانية
(1) Ensemble des recettes de l'exercice considéré, y compris les reports à cet exercice des crédits inem- ployés de l'exercice précédent.			(1) مجموع مدخلات السنة المذكورة، وتضاف إليها الاعتمادات التي لم تستعمل في السنة السابقة لها.
(2) Ensemble des dépenses de l'exercice considéré, y compris les dépenses d'ordre (report à l'exercice suivant des crédits inemployés, etc...).			(2) مجموع نفقات السنة المذكورة وضمنها نفقات التنظيم تزداد الاعتمادات التي تستعمل في ميزانية السنة التي تليها).

Note sur l'ensemble des tableaux relatifs aux budgets

On pourrait être tenté d'évaluer les recettes et les dépenses globales de l'Etat Chérifien en totalisant les recettes et les dépenses des différentes parties du budget. Un tel calcul ne serait pas correct en raison des doubles emplois qui en résulteraient et dont les principaux sont les suivants :

- Le fonds de concours de la 1ère partie du budget d'équipement (Dépense de la 1ère partie et recette du budget d'équipement).
- Le montant de la Caisse spéciale des Travaux Publics, versé par la 3me partie au budget d'équipement.
- Les versements au fonds de remploi domanial urbain, figurant en 3me partie, de crédits inscrits au budget d'équipement et affectés à des achats de terrains ou à des constructions d'immeubles.

De même, il ne peut être envisagé de procéder à une totalisation des recettes ou des dépenses relatives au budget général et aux budgets annexes. Certaines recettes des budgets annexes sont en effet des dépenses du budget général, telles que les fonds de concours versés par le budget d'équipement à la 2me partie des budgets annexes.

بيان حول الجداول المتعلقة بالميزانيات

قد ترغب في تقدير المدخلات والتفقات الإجمالية للدولة المغربية باحضاء وجمع النفقات والمدخلات لمختلف أقسام الميزانية، ولكن حساباً كهذا لن يكون صحيحاً نظراً للاستعمالات المزدوجة التي تنتج عن ذلك والتي يترتب أهمها كما يأتي :

- اعتمادات المساهمة المستخلصة من الجزء الاول من ميزانية التجهيز (نفقات الجزء الاول ومدخلات ميزانية التجهيز).
- اعتمادات الصندوق الخاص للاشغال العمومية التي تستخلص من الجزء الثالث وتخصص لميزانية التجهيز.
- تزويد صندوق اعادة الاشغال الخاصة بأموال الدولة، المنصوص عليه في الجزء الثالث، بالاعتمادات المقررة في ميزانية التجهيز والتي تخصص لشراء الاراضي أو لبناء العمارات.

هذا ولا يمكن أن نفكر في القيام بجمع المدخلات والتفقات المتعلقة بالميزانية العامة وبالميزانيات الملحقة، لان بعض مدخلات الميزانيات الملحقة هي في الواقع نفقات مستخلصة من الميزانية العامة، كاعتمادات المساهمة المستخلصة من ميزانية التجهيز والمخصصة للجزء الثاني من الميزانيات الملحقة.

TABLEAU XII. — Budgets annexes
en 1958 et 1959جدول 12. — الميزانيات الملحقة
خلال 1958 و 1959

BUDGETS ANNEXES	1958				الميزانيات الملحقة
	RECETTES المدخيل	DEPENSES التفقات	RECETTES المدخيل	DEPENSES التفقات	
	milliers de francs		بالاف الفرنك		
IMPRIMERIE OFFICIELLE					المطبعة الرسمية
1re partie	126.817	120.391	100.432	96.173	الجزء الاول
2me partie	—	—	8.021	8.021	الجزء الثاني
PORT DE CASABLANCA					ميناء الدار البيضاء
1re partie	1.071.736	1.019.999	1.378.552	1.134.342	الجزء الاول
2me partie					الجزء الثاني
PORT DE SAFI (2)					ميناء أسفي (2)
1re partie	195.557	164.577	180.612	153.862	الجزء الاول
2me partie	138.970	138.970	136.637	136.637	الجزء الثاني
PORT DE KENITRA (2)					ميناء القنيطرة (2)
1re partie	149.337	190.696	139.167	181.315	الجزء الاول
2me partie	394.302	394.302	354.882	354.882	الجزء الثاني
PORT D'AGADIR (2)					ميناء أكادير (2)
1re partie	59.308	93.446	52.394	84.610	الجزء الاول
2me partie	127.252	127.252	81.783	81.783	الجزء الثاني
PORTS SECONDAIRES (3) (Essaouira, Rabat, El-Jadida)					الموانئ الثانوية (3) الصويرة الرباط الجديدة
1re partie	58.633	242.875	83.394	204.655	الجزء الاول
2me partie	181.463	181.463	91.072	91.072	الجزء الثاني
HABITAT (4)					السكني (4)
1re partie	—	—	—	—	الجزء الاول
2me partie	—	—	—	—	الجزء الثاني
OFFICE DES POSTES, TELE- GRAPHES, TELEPHON. (5)					مكتب البريد والتلغراف والتليفون (5)
1re partie	8.258.710	8.748.367	8.001.728	8.348.960	الجزء الاول
2me partie	1.898.778	1.898.778	1.750.896	1.750.896	الجزء الثاني
3me partie	140.358	140.358	217.469	217.469	الجزء الثالث

(1) Budgets annexes créés en 1954.

(2) Budget annexe supprimé en 1955.

(3) Budget annexe créé en 1955.

1ère partie : budget ordinaire.

2me partie : budget extraordinaire.

3me partie : dépenses sur recettes avec affectation spéciale.

(1) الميزانية الملحقة المحدثه في 1954.

(2) الميزانية الملحقة المحذوفه في 1955.

(3) الميزانية الملحقة المحدثه في 1955.

الجزء الاول : الميزانية الاعتيادية.

الجزء الثاني : الميزانية الغير الاعتيادية.

الجزء الثالث : نفقات مستخلصة من المدخيل مع استعمال خاص للاعتمادات.

TABLEAU XIII. — Impôts directs
Montant brut des rôles mis en recouvrement
en 1958 et 1959

جدول 13. - الضرائب المباشرة
المبالغ الخام لدفاتر الضرائب التي بوشر استخلاصها في 1958 و 1959

NATURE DES IMPOTS ET BUDGETS BENEFICIAIRES	1958	1959	نوع الضرائب والميزانية المنتفعة منها		
	milliers de francs بالاف الفرنك				
A. — IMPOTS RURAUX					
Tertib	Etat	8.649.380	7.390.120	1 - الضرائب القروية الدولة	
	Sté marocaine de crédit et de prévoyance	667.575	357.230		الشركة المغربية للقرض والاحتياط ... عربية الترتيب
	TOTAL du tertib	9.316.955	7.747.350		مجموع الترتيب
Prestations	Etat	148.271	146.213	القروض الدولة المدفوعة نفدا المراكز المستقلة ماليا	
	En argent } Provinces	1.435.472	1.405.877		
	Centres autonomes	47.242	56.252		
TOTAL des prestations	1.630.985	1.608.342	مجموع الضرائب		
TOTAL DES IMPOTS RURAUX	10.947.940	9.355.692	مجموع الضرائب القروية		
B. — IMPOTS URBAINS					
Patentes (1)	Etat	490.165	327.175	ب - الضرائب الحضرية الدولة	
	Municipalités	2.214.748	2.249.906		البلديات
	Centres autonomes ..	—	16.563		المراكز المستقلة ماليا
	Chambre de Commerce	177.495	191.259		غرف التجارة
TOTAL	2.882.408	2.884.903	المجموع		
Impôts sur les bénéfices professionnels	Etat	9.413.146	13.649.270	الضرائب المستخلصة من الارباح المهنية	
Prélèvement sur traitements et salaires	Etat	3.278.043	3.245.322	الضرائب المستخلصة من الرواتب والاجور	
Taxe urbaine	Etat	111.530	143.075	ضريبة المباني الدولة البلديات المراكز المستقلة ماليا	
	Municipalités	1.543.727	1.705.800		
	Centres autonomes ..	—	120.800		
Taxe d'édilité	Municipalités	2.228.484	2.518.917	ضريبة الازبال البلديات المراكز المستقلة ماليا	
	Centres	112.533	119.530		
Taxe de licences sur debits de boisson	Etat	21.518	22.386	ضريبة منح الرخص لبيع المشروبات	
Taxe de compensation familiale	Office de la famille française	1.169.092	— (2)	ضريبة التعويضات العائلية مكتب العائلة الفرنسية	
TOTAL DES IMPOTS URBAINS	20.760.481	24.409.823	مجموع الضرائب الحضرية		
Total général	31.708.421	33.765.515	المجموع العام		

(1) - Y compris les patentes des souks ruraux.

(2) Abrogée à compter du 1-1-59.

(1) ضمنها ضرائب الجراج للاسواق القروية.

(2) ألغيت ابتداء من 1 يناير 1959.

SOURCE. — Ministère des Finances.

مصدر هذه المعلومات : وزارة المالية.

TABLEAU XIII (bis). — Impôts urbains
Répartition du montant des rôles
supplémentaires émis en 1959 au titre
des années 1956, 1957 et 1958 (1)

الجدول 13 (مكرر). — الضرائب الحضرية
توزيع المبالغ لسجلات الضرائب الاضافية المرغوب فيها سنة 1959
من سنوات 1956، 1957 و 1958

I M P O T S الضرائب	BUDGETS BENEFICIAIRES الميزانية المستفاد منها				TOTAL
	Etat الدولة	Munici- palités البلديات	Centres autono- mes المراكز المستقلة ماليا	Office de la famille française مكتب العائلات الفرنسية	
	milliers de francs آلاف الفرنكات				
1 - Taxe urbaine رسوم حضرية	1.021	5.651	262	—	6.934
2- Taxe d'édilité رسوم الاقبال	—	7.627	7.430	—	15.057
3 - Impôt des patentes الضرائب المطبقة على التجار وازباب الحرف والصنع	8.069	67.804	941	—	76.814
4 - Centimes pour Chambres de Commerce السنتم للغرف التجارية	5.319	—	—	—	5.319
5 - Taxe de licence ضريبة منح الرخص	299	—	—	—	299
6 - Impôt sur les bénéfices professionnels ضرائب الارباح المهنية	950.791	—	—	—	950.791
7 - Prèvements sur les traitements et salaires الضرائب المستخلصة من الرواتب والاجور	141.980	—	—	—	141.980
8 - Taxe de compensation familiale ضريبة التعويضات العائلية	—	—	—	47.188	47.188
Total المجموع	1.107.479	81.082	8.633	47.188	1.244.382
ENSEMBLE المجموع			1.244.382		

(1) En raison du droit de reprise de 3 ans.

(1) معلومات مأخوذة من 3 سنوات.

TABLEAU XIV. — Impôts directs
Montant brut des rôles selon le budget

جدول 14. - الضرائب المباشرة
المبالغ الخام لسجلات الضرائب حسب الميزانية المنتفعة منها
من 1957 الى 1959

BUDGET BENEFICIAIRE	1957	1958	1959	الميزانية المنتفعة من الضرائب
	milliers de francs بالآف الفرنك			
Etat	17.730.942	22.035.329	24.923.561	دولة
Provinces	1.435.279	1.435.472	1.405.877	الإقليم
Municipalités	5.022.683	5.670.099	6.474.623	البلديات
Centres dotés de l'autonomie financière	128.560	553.358	412.965	المراكز المنتفعة بالاستقلال المالي
Sociétés marocaines de prévoyance ...	418.783	667.576	357.230	الشركة المغربية للاحتياط
Chambres de commerce	149.701	177.495	191.259	غرف التجارة
Office de la famille française	989.387	1.169.092		مكتب العائلة الفرنسية
TOTAL	25.875.335	31.708.421	33.765.515	المجموع

TABLEAU XV. — Impôts ruraux
Tertib (Port de l'Etat)
Quantités imposés et montant des rôles
en 1958 et 1959

جدول 15. - الضرائب القروية
ضريبة الترتيب (مساهمة الدولة)
الكمية المفروضة ومبلغ سجل الضرائب في 1958 و 1959

RUBRIQUE	MAROCAINS المغاربة		ETRANGERS الاجانب		المرفوق		
	1958	1959	1958	1959			
	milliers d'hectares						
Cultures annuelles	Superficies recensées	4.527	4.345	370	345	الزراعات السنوية المساحات التي تم احصائها المساحات المفروضة	
	Superficies imposées	4.230	3.260	327	281		
	milliers de pieds						
Arbres fruitiers	Quantités recensées ..	69.266	69.332	10.678	11.102	أشجار النواكه الكميات التي تم احصائها الكميات المفروضة	
	Quantités imposées ..	60.111	59.896	6.698	7.298		
	milliers de têtes						
Animaux	Quantité	20.308	19.791	311	299	البهائم الكمية	
	millions de francs						
Montant brut des rôles	Cultures annuelles ..	3.982	2.712	689	772	المبلغ الخام لدفاتر الضرائب الزراعات السنوية	
	Arbres fruitiers	550	528	979	1.004		أشجار النواكه
	Animaux	2.393	2.320	50	48		البهائم
	Boisements et apiculture	—	•	6	6		التشجير وتربية النحل ..
	TOTAL	6.925	5.560	1.724	1.830		المجموع
Ristournes et dégrèvements	—	1.855	—	6	المرجوعات والتخفيضات		
Produits nets à recouvrer	6.925	3.705	1.724	1.824	المنتجات الصرفة الواجب استخلاصها		
	nombre						
Cotes	Nombre de cotes (1) ..	1.706.052	1.713.978	11.163	9.913	عدد جداول الضرائب (1) الجدول المتوسط الصرف ..	
	Cote moyenne nette ..	4.059	2.161	154.438	184.000		

(1) Non compris les cotes qui ne comprennent que des prestations.

(1) لا تدخل ضمن ذلك الجداول التي لا تحتوي إلا على الإداوات.

SOURCE. — Ministère des Finances.

مصدر هذه المعلومات : وزارة المالية.

TABLEAU XVI. — impôts ruraux
Prestation selon leur affectation et la catégorie
ethnique des prestataires en 1958 et 1959

جدول 16. - الضرائب القروية
الضرائب حسب نوع استعمالها وحسب النسبة القومية للمطالبين بها
في 1958 و 1959

BUDGET DESTINATAIRE	PRESTATIONS EN ARGENT' الضرائب المدفوعة نقدا						الميزانية المستفيدة
	Nombre de prestataires عدد ملتزمي الضريبة			Montant de la taxe et des pénalités (1) قيمة الرسوم والدعائر			
	Maro- cains المغاربة		TOTAL المجموع	Maro- cains المغاربة		TOTAL المجموع	
	milliers de francs						
	1958						
Centres dotés de l'autonomie financière	31.392	15.586	46.978	31.398	15.843	47.241	المراكز المتمتعة بالاستقلال المالي
Provinces	1.421.358	12.989	1.434.347	1.422.112	13.360	1.435.472	الإقاليم
État	—	—	—	—	—	—	الدولة
TOTAL	1.452.750	28.575	1.481.325	1.453.510	29.203	1.482.713	المجموع
	1 9 5 9						
Centres dotés de l'autonomie financière	40.988	14.989	55.977	40.991	15.261	56.252	المراكز المتمتعة بالاستقلال
Provinces	1.393.932	11.255	1.405.187	1.394.313	11.564	1.405.877	الإقاليم
État	—	—	—	—	—	—	الدولة
TOTAL	1.434.920	26.244	1.461.164	1.435.304	26.825	1.462.129	المجموع

(1) En principal.

(1) الرئيسية.

TABLEAU XVII. — Impôts urbains
Montant des rôles selon leur nature
et leur composition en 1958 et 1959

جدول 17. - الضرائب الحضرية
مبالغ الضرائب حسب نوعها وتركيبها في 1958 و 1959

CATEGORIES D'IMPOTS	Valeur locative imposable القيمة المحلية المفروضة	Montant en prin- cipal القيمة الرئيسية	Produit des déci- mes et centimes addition- nels الموارد الاضافية للترتيب	MON- TANT TOTAL مجموع المبالغ	اصناف الضرائب
	1 9 5 8				
Impôts des patentes (1)	»	1.361	1.520	2.881	ضريبة المباني
Taxe urbaine	25.061	930	725	1.655	ضريبة السكنى
Taxe d'édilité	40.220	»	»	2.341	ضريبة الأزبال
	1 9 5 9				
Impôts des patentes (1)	—	1.288	1.595	2.883	ضريبة المباني
Taxe urbaine	32.354	999	970	1.969	ضريبة السكنى
Taxe d'édilité	45.120	»	»	2.638	ضريبة الأزبال

(1) Base de la taxe proportionnelle.

(1) أساس الضريبة النسبية.

SOURCE. — Sous-secrétariat d'Etat aux Finances. —
1958 vice des impôts.

مصدر هذه المعلومات : نيابة كتابة الدولة في المالية - مصلحة
الضرائب

TABLEAU XVIII. — Impôts indirects
Taxes intérieures de consommation
perçues en 1958 et 1959

جدول 18. الضرائب الغير مباشرة
رسوم الضرائب الداخلية بالاستهلاك التي تم استخلاصها
في 1958 و 1959

IMPOTS INDIRECTS	1958	1959	الضرائب الغير المباشرة
	millions de francs بالآلاف الفرنك		
Alcools	1.295,7	1.170,2	الكحول
Sucres et produits sucrés	5.306,9	5.701,5	السكر والمنتجات المسكرة
Denrées coloniales	1.289,2	720,7	الحبوب والقطنيات
Bières	142,4	132,7	البيرة
Explosifs	24,4	16,3	المواد المفرقة
Droits d'essai et de garantie sur les matières d'or, d'argent et de platine	93,0	90,4	رسوم التجارب وضمان مواد الذهب والفضة والبلاتين
Chapes en caoutchouc, bandages, chambres à air et pneumatiques	93,8	100,9	اثواب من المطاط لثقف، حجر الغاز والمواد الهيكلية
Pétroles, essences et autres produits pétroliers ..	16.272,1	15.230,8	النفط الايصانص و مواد نفطية أخرى
Allumettes	137,8	155,9	أعواد الثقاب
Recettes diverses	373,5	402,5	مداخل مختلفة
TOTAL	25.028,8	23.721,9	الجموع

SOURCE. — Direction des Finances - Administration des
Douanes et Impôts indirects.

المصدر : ادارة الجمرك والضرائب الغير المباشرة.

TABLEAU XIX. — Taxe sur les transactions
Résultats des années 1958 et 1959

جدول 19. - ضريبة المعاملات التجارية
نتائج سنتي 1958 و 1959

	1958	1959	
	milliers de francs بملايين الفرنك		
Montant des recouvrements			قيمة المبالغ المستخلصة
Recouvrements effectués à l'intérieur par { les perceptions ...	6.377.998	6.966.365	المبالغ التي تم استخلاصها من { التباضات
{ les douanes	144.394	215.188	{ الجمارك
Recouvrements effectués à l'importation par les douanes	9.107.957	8.014.768	مبالغ التوريد التي تم استخلاصها من طرف الجمارك
TOTAL des recouvrements	15.630.349	15.196.321	مجموع المبالغ المستخلصة
A déduire : remboursements	310.590	235.745	يسقط من ذلك : تسديد المبالغ المسلمة
Différence à répartir	15.319.753	14.960.576	الفرق الحاصل الواجب توزيعه
Répartition du produit du fonds commun			توزيع فوئد الصندوق المشترك :
Stations balnéaires et centres d'estivage	80.000	80.000	محطات الاستشفاء ومراكز الاصطياف
Centres non constitués en municipalités	850.000	800.000	المراكز الغير المكونة في شكل بلديات
Municipalités	5.652.030	5.812.251	البلديات
Communes rurales	475.000	475.000	الجماعات القروية
Budget général	8.262.723	7.793.325	الميزانية العامة
TOTAL sommes réparties	15.319.753	14.960.576	مجموع المبالغ الموزعة

SOURCE. — Sous-secrétariat des Finances. — Service de
la taxe sur les transactions.

المصدر : نيابة كتابة الدولة في المالية. - مصلحة التعامل.

TABLEAU XX. — Budgets provinciaux (1)
Recettes et dépenses effectuées en 1958 et 1959

جدول 20. — الميزانيات الإقليمية (1)
مداخيلها ونفقاتها خلال سنتي 1958 و 1959

PROVINCES	1958			1959			الإقليم
	Recettes effectuées المداخيل المنجزة	Dépenses effectuées النفقات المنجزة	PRODUIT الإنتاج	Recettes effectuées المداخيل المنجزة	Dépenses effectuées النفقات المنجزة	PRODUIT الإنتاج	
	milliers de francs			بالآف الفرنك			
Agadir	194.354	142.938	51.416	145.044	185.839	— 40.795	أكدير
Beni Mellal	134.293	66.353	67.940	89.411	37.132	52.279	بنى ملال
Chaouïa	239.142	268.844	— 29.702	244.393	239.421	4.972	الشاوية
El Jadida	151.934	122.222	29.712	158.217	122.107	36.110	الجديدة
Fès	144.337	156.562	— 12.225	172.942	176.405	— 3.463	فاس
Marrakech	219.511	214.303	5.208	222.974	280.201	— 57.227	مراكش
Meknès	111.932	134.745	— 22.813	67.688	44.523	23.165	مكناس
Ouarzazate	95.940	90.833	5.107	96.414	130.216	— 33.802	ورزازات
Oujda	58.581	60.541	— 1.960	56.072	47.043	9.029	وجدة
Rabat	174.269	167.652	6.617	170.417	228.244	— 57.827	الرباط
Safi	173.430	119.531	53.899	170.051	172.761	— 2.710	أسفى
Ksar es Souk ..	110.781	57.658	53.123	103.817	96.822	6.995	قصر السوق
Taza	78.823	82.320	— 3.497	73.757	81.234	— 7.477	تازة
Total	1.887.327	1.684.502	202.825	1.771.197	1.841.948	— 70.751	المجموع

NOTA - En 1958 et 1959, pas de budgets autonomes pour les provinces de l'ex-Zone Nord

تثبيته. — في سنة 1958 و 1959 لم تكن ميزانيات حرة لإقليم منطقة الشمال السابقة.

(1) Les budgets provinciaux sont alimentés presque en entier par une partie des prestations en argent ; les fonds sont employés à des travaux de vicinalité.

(1) إن الميزانيات الإقليمية تمول في مجموعها تقريبا بواسطة جزء من الضرائب النقدية، وهي اعتمادات تخصص لاشغال المواصلات والطرق.

TABLEAU XXI. — Budgets municipaux
Recettes et dépenses effectuées en 1958 et 1959

جدول 21. — الميزانيات البلدية
مداخيلها ونفقاتها خلال سنتي 1958 و 1959

MUNICIPALITES	1958			1959			البلديات
	Recettes effectuées المداخيل المنجزة	Dépenses effectuées النفقات المنجزة	PRODUIT الإنتاج	Recettes effectuées المداخيل المنجزة	Dépenses effectuées النفقات المنجزة	PRODUIT الإنتاج	
	milliers de francs			بالآف الفرنك			
ZONE SUD							المنطقة الشمالية
Agadir	301.688	278.661	23.027	291.542	270.395	21.147	أكدير
Al Hoceïma	47.254	33.820	13.434	106.095	44.504	61.591	الحسيمة
Asilah	17.639	16.363	1.276	36.897	19.670	17.227	أصيلة
Azemmour	55.930	49.922	6.008	64.214	43.732	20.482	أزمور
Casablanca	5.831.479	5.119.745	711.734	5.715.051	5.224.091	490.960	الدار البيضاء
Chaouen	24.095	15.639	8.456	39.094	49.094	— 10.000	ششاون
El Jadida	212.656	212.311	345	221.589	207.843	13.746	الجديدة
El Ksar Kbir ...	75.134	61.537	13.597	105.927	71.282	34.645	القصر الكبير
Essaouira	145.933	124.801	21.132	147.761	124.441	23.320	الصويرة
Fès	1.089.034	910.376	178.658	1.181.551	1.065.861	115.690	فاس
Ifrane	67.957	68.779	— 822	62.394	67.468	— 5.074	إيفران
Kénitra	578.499	518.831	59.668	576.591	515.986	— 60.605	القنيطرة
Larache	134.117	112.356	21.761	153.013	111.772	41.241	العرائش
Marrakech	1.310.199	167.581	1.142.618	1.345.681	1.231.786	113.895	مراكش
Meknès	995.138	842.562	152.576	935.518	898.983	36.535	مكناس
Mohammedia ..	194.435	173.858	20.577	201.031	178.825	22.206	المحمدية
Nador	65.279	42.620	22.659	84.130	49.359	34.771	الناضور
Ouezzane	93.699	93.196	503	89.680	94.375	— 4.695	وازان
Oujda	621.975	541.842	80.133	639.133	557.480	81.711	وجدة
Rabat	1.496.137	1.240.649	255.488	1.397.163	1.355.139	42.024	الرباط
Safi	326.493	296.508	29.985	297.703	312.359	— 14.656	أسفى
Salé	306.949	297.156	9.793	343.691	328.473	15.218	سلا
Seffrou	85.262	83.857	1.405	82.036	86.212	— 4.176	صفرو
Settat	145.705	121.000	24.705	150.985	141.211	9.774	سطاط
Tanger	693.486	706.333	— 12.847	796.605	728.288	68.317	طنجة
Taza	154.299	119.058	35.241	141.350	134.591	6.759	تازة
Tétouan	261.782	247.970	13.812	431.343	254.542	176.801	تطوان
Total	15.332.253	12.497.331	2.834.922	15.637.826	14.167.762	1.470.064	المجموع

SOURCE. — Sous-Secrétariat d'Etat aux Finances. - Service des perceptions.

مصدر هذه المعلومات. — نيابة كتابة الدولة في المالية. - مصلحة القباضات.

TABLEAU XXII. — Dette des municipalités
en 1957, 1958 et 1959

جدول 22. - ديون البلديات خلال 1957، 1958 و 1959

MUNICIPALITES	1957 (1)		1958		1959		البلديات
	Dette restant à amortir au 31 décembre الديون التي يمتد تسديدها الى غاية 31 دجنبر	Service de la dette مصلحة الديون	Dette restant à amortir au 31 décembre الديون التي يمتد تسديدها الى غاية 31 دجنبر	Service de la dette مصلحة الديون	Dette restant à amortir au 31 décembre الديون التي يمتد تسديدها الى غاية 31 دجنبر	Service de la dette مصلحة الديون	
	milliers de francs				بالاف الفرنك		
Agadir	703.854	67.322	662.054	65.800	351.130	64.100	أكدير
Asilah	*	*	2.705	193	2.512	193	أرسيلة
Azemmour	24.339	1.510	22.022	2.317	13.402	2.282	أزمور
Casablanca	6.144.601	312.966	6.584.322	438.279	8.199.639	465.412	الدار البيضاء
El-Jadida	482.508	25.583	452.788	29.720	399.069	32.084	الجديدة
Essaouira	133.764	11.817	118.958	14.806	69.731	18.482	الصويرة
Fès	867.563	126.446	750.196	117.367	836.914	120.500	فاس
Ifrane	25.002	11.828	39.542	12.460	50.687	12.240	ايفران
Kénitra	367.903	114.421	246.803	121.100	312.032	70.740	الكنيطرة
Larache	*	*	67.759	3.912	63.847	3.912	العرائش
Marrakech	744.101	142.693	610.901	133.200	609.221	131.175	مراكش
Meknès	2.216.591	204.751	2.196.591	220.000	1.182.617	184.396	مكناس
Mohammedia	128.167	15.190	106.917	21.250	98.076	21.541	المحمدية
Ouezzane	95.362	12.259	83.013	12.349	38.469	12.525	وازان
Oujda	500.720	91.513	433.420	77.300	433.078	72.500	وجدة
Rabat	3.010.062	118.243	2.857.554	152.508	1.976.564	207.594	الرباط
Safi	190.858	37.879	170.313	37.545	121.988	36.955	أسفي
Salé	205.878	32.137	177.797	28.081	208.111	59.700	سلا
Sefrou	143.118	5.988	135.983	7.135	40.972	6.940	صقرو
Settat	143.711	15.433	124.161	19.550	66.892	19.400	سطات
Tanger	*	*	189.247	20.541	178.170	20.541	طنجة
Taza	147.031	19.790	149.636	23.395	94.359	24.199	تازة
Tetouan	*	*	230.130	24.557	205.573	24.557	تطوان
TOTAL	16.302.133	1.367.769	16.412.812	1.583.365	15.553.053	1.611.878	المجموع

(1) Zone Sud seulement.

(2) المنطقة الجنوبية فقط.

SOURCE. — Sous-secrétariat d'Etat aux Finances - Service des Perceptions.

مصدر هذه المعلومات : تياية كتابية الدولة في المالية - مصلحة القبطات.

CHAPITRE XVI

LE REVENU NATIONAL

I. - Production et produit national

TABLEAU	I. — Evolution de la production intérieure brute	304
—	II. — Répartition de la production intérieure brute suivant les secteurs économiques aux prix de 1952	305
—	III. — Evolution des ressources et emplois	305
—	IV. — Evolution du produit national brut	305

II. - Le revenu national

—	V. — Evolution du revenu national de 1952 à 1958	306
—	VI. — Evolution de la dépense nationale de 1952 à 1958	306
—	VII. — Produit national et dépense nationale	307
—	VIII. — Evolution de la consommation courante de 1951 à 1957 .	307

A N N E X E

TABLEAU	I. — Recettes et dépenses des biens Habous de 1955 à 1959 ...	308
---------	---	-----

فصل 16

الدخل الوطنى

1 - الانتاج والمنتوج الوطنى

- 304 جدول 1 - تطور الانتاج الخام الداخلى
- 305 2 - توزيع الانتاج الخام الداخلى حسب المرافق الاقتصادية بأثمان سنة 1952 ..
- 305 3 - تطور الموارد واستعمالها
- 305 4 - تطور المنتوج الوطنى الخام

2 - الدخل الوطنى

- 306 5 - تطور الدخل الوطنى من 1952 الى 1958
- 306 6 - تطور النفقات الوطنية من 1952 الى 1958
- 307 7 - المنتوج الوطنى والنفقات الوطنية
- 307 8 - تطور الاستهلاك الجارى من 1951 الى 1957

الملحق

- 308 جدول 1 - مداخيل ونفقات ممتلكات الاوقاف العمومية من 1955 الى 1959

CHAPITRE XVI

Le revenu national

Le Maroc dispose pour la période 1951-57, et pour l'ex-zone sud du pays d'une comptabilité nationale dont les résultats sont publiés dans la brochure « Compte Economiques du Maroc ». L'activité économique a été divisée en six secteurs : Entreprises, Particuliers, Administration, Transports sociaux, Extérieur (opérations publiques) et Extérieur (opérations privées). A partir des éléments fournis par ces comptes on est en mesure d'établir les agrégats classiques :

Production intérieure brute, Produit national brut, Revenu national et dépense nationale. On donnera ci-après les principaux résultats de ces travaux.

I. - Production et Produit National.

Les calculs de production sont menés en termes de production finale, c'est-à-dire qu'il est tenu compte, pour chaque catégorie de biens et services, des seules productions consommées par les particuliers, l'Etat et l'Extérieur, ainsi que des investissements. L'optique « production finale » élimine par conséquent la consommation intermédiaire des entreprises.

Présentée sous cette forme, la production intérieure brute (1) a évolué comme suit de 1952 à 1958 :

TABLEAU I. — Evolution de la production intérieure brute :

GROUPES DE PRODUITS	الانتاج النهائي = الانتاج النهائي المحلي + القيمة المضافة الى المنتوجات التامة المستوردة Production finale = Production locale + Valeur ajoutée aux produits finis importés							اقسام المنتوجات
	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	
	milliards de Francs بمليارات من الفرنك							
0 - Végétaux et animaux	55,7	67,0	81,1	71,3	78,7	67,1	»	0 - النباتات والحيوانات
1 - Denrées alimentaires d'origine animale	97,4	100,8	104,9	114,4	112,4	130,0	»	1 - مواد غذائية من أصل حيواني مواد دسمة
2 - Autres denrées alimentaires	109,0	123,9	125,2	110,0	130,3	118,5	»	2 - مواد غذائية أخرى
3 - Energie	0,6	3,2	5,1	6,7	9,5	11,0	»	3 - الطاقة
4 - Matières premières et demi-produits	14,7	18,6	21,2	23,0	28,1	37,4	»	4 - مواد أولية ونصف المنتوجات
5 - Produits des industries mécaniques et électriques	23,1	21,9	23,8	23,2	19,9	17,2	»	5 - نتائج الصناعات الميكانيكية والكهربائية
6 - Textiles et cuirs	35,1	36,7	36,0	37,2	37,8	39,2	»	6 - النسيج والملبوس
7 - Produits des industries diverses	17,9	15,0	17,6	18,9	18,4	20,3	»	7 - منتوجات الصناعات المختلفة
8 - Bâtiments et Travaux Publics	74,0	76,4	63,5	57,5	51,6	45,3	»	8 - الابنية والاشغال العمومية
9 - Services	56,4	65,0	72,5	79,9	87,0	97,2	»	9 - المصالح
10 - Colis postaux	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	1,7	»	10 - الطرود البريدية
TOTAL } Production intérieure brute	485,5	530,0	552,4	540,6	547,7	584,9	663	الانتاج الخام الداخلي } المجموع :

1) La production est dite « brute » car on n'opère pas de déduction pour les amortissements.

Des calculs en termes de valeurs ajoutées par secteurs ont également été effectués ; le manque de renseignements statistiques n'a permis toutefois de les mener qu'en francs constants (francs 1952). La valeur ajoutée par un secteur donné est obtenu en retranchant du total des ventes les achats de biens et services incorporés dans la productivité, en somme, la valeur ajoutée brute aux prix du marché correspond aux salaires, aux revenus de la propriété, aux impôts payés par l'entreprise et aux impôts indirects ainsi qu'aux amortissements.

Cette optique présente l'avantage de donner une idée de la structure de l'économie.

فصل رقم 16

الدخل الوطني

يتوفر المغرب على محاسبة وطنية نشرت نتائجها في كتيب « الحسابات الاقتصادية للمغرب » وذلك لمدة 1951 - 1957، وللمنطقة الجنوبية سابقاً لحد جزئ، النشاط الاقتصادي الى سنة فروع تتوزع كما يلي : المؤسسات والخواص وادارات النقل الاجتماعي، والخارج (عمليات عمومية) والخارج (عمليات خصوصية) ومن العناصر المنتجة من هذه الحسابات تمكنا من اقامة المجموعات المختلفة المفروقة وهي : الانتاج الخام الداخلي والمحصول الخام الوطني والدخل الوطني والمصرف الوطني، وسنعطى فيما يلي النتائج الرئيسية لهذه الاعمال.

1. - الانتاج والمحصول الوطني

وقد اجريت حسابات الانتاج بعبارة الانتاج النهائي يعنى أن الانتاجات المستهلكة من لدن الخواص والدولة والخارج قد اعتبرت وحدها وهذا حسب كل قسم من الاملاك والمصالح والاستثمارات، وهكذا فان نظرة « الانتاج النهائي » تلتفى اعتبار الاستهلاك المتوسط للمؤسسات. وبعرض الانتاج الخام الداخلي على هذا الشكل نجد أنه تطور لمدة 1952 - 1958، كما يلي :

جدول 1. - تطور الانتاج الخام الداخلي

(1) يسمى الانتاج «خام» لانه لم يتحج أى طرح فيما يخص الاستهلاكات.

وأجريت كذلك حسابات أخرى بعبارة القيمة المضافة لكل فرع، وكذلك عدم توفر البيانات الاحصائية لم يسمح لنا مع هذا الجراء، هذه الحسابات الا بالفرنك المستقر (فرنك 1952) ان القيمة المضافة حسب فرع معين تستخلص بحسب اكثريه الامتلاك والمصالح المدمجة في الانتاج من مجموع الدفعات، وبالتالي فان القيمة الخام المضافة لامتياز السوق تتعلق بالاجور ومداد الخليل الاملاك الغير المباشرة وكذلك بالاستهلاكات وتعرض هذه النظرة افادة لاعطاء فكرة حول النظام الاقتصادي.

TABLEAU II. — Répartition de la production intérieure brute suivant les secteurs économiques aux prix de 1952

جدول 2 - تقسيم الانتاج الخام الداخلى حسب الفروع الاقتصادية بأثمنة 1952

Secteurs Economiques	Valeur ajoutée brute au prix du marché القيمة الخام المضافة لثمن السوق						الفروع الاقتصادية	
	1952	1953	1954	1955	1956	1957		1958
	milliards de francs en 1952			بمليارات من الفرنك في				
Pêche, forêt, agriculture, élevage	180	205	222	195	202	170	222	الصيد والغابات والفلاحة وتربية المواشى
Eau, Electricité	5	6	7	7	8	8	8	الماء والكهرباء
Mines et carrières	31	32	34	36	36	38,5	41	المعادن والمناجم
Industrie et Artisanat	77	83	85	85	88	90,5	94	الصناعة الحديثة والتقليدية
Bâtiment et Travaux Publics	50	50	45	42	33	24,5	22	البنائات والإشغال العمومية
Transports, transmission et service	52	55	58	61	62	64	65	النقل والتحويلات والمصالح
Commerce	90	96	99	98	90	79,5	90	التجارة
TOTAL : Production intérieure brute	485	527	550	524	519	475	542	الانتاج الخام الداخلى المجموع

Les emplois de la production locale augmentée des importations (ressources) sont retracés dans le tableau suivant.

يسطر الجدول الآتى على استعمالات الانتاج المحلى المتضر بالواردات (الموارد).

TABLEAU III. — Evolution des ressources et emplois

جدول 3 - تطور الموارد والاستعمالات

ANNEE سنة	EMPLOIS الاستعمالات				TOTAL المجموع	Ressources الموارد	
	Emplois sur le territoire marocains الاستعمالات داخل التراب المغربى			Exportations الصادرات		Production intérieure brute الانتاج الخام الداخلى	Imports الواردات
	Consommation courante الاستهلاك الجارى	Equipement brut التجهيز الخام	Variation des stocks تغيير المخزرات				
	milliards de francs					بمليارات من الفرنك	
1951	367,8	100,6	7,5	89,6	565,5	405,0	160,5
1952	438,9	131,6	— 1,2	98,7	668,0	485,5	182,5
1953	471,4	127,0	8,2	97,0	703,6	530,0	173,6
1954	495,6	114,5	10,1	102,9	723,1	552,4	170,7
1955	495,2	104,1	— 5,1	113,5	707,7	540,6	167,1
1956	527,4	86,9	0,9	123,3	738,5	574,7	163,8
1957	538,8	75,7	— 1,5	122,7	735,7	584,9	150,8
1958	595	92	— 0	144	831	663	168

L'agrégat « Production intérieure brute » ne rend pas compte de la totalité des flux des biens et services. Il faut en effet prendre en considération :

— Les traitements et salaires versés par les administrations
— Les revenus versés par le reste du monde (déduction faite des revenus versés à l'extérieur).

En ajoutant ces deux éléments à la production, on obtient le produit national brut.

وان مجموعة «الانتاج الخام الداخلى» لا تطلعنا عن مجموع دفعات الاملاك والمصالح والحقيقة أنه يعنى اعتبار ما يلى :

— الرواتب والاجور المؤدات من طرف الادارات.

— المداخيل المؤدات من طرف باقى السكان (يقطع النظر عن المداخيل المؤدات الى الخارج).

وبإضافة هذين العنصرين الى الانتاج تستخلص المنتوج الخام الوطنى.

TABLEAU IV. — Evolution du produit national brut

جدول 4 - تطور المنتج الخام الوطنى

	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	
	milliards de francs.			بمليارات من الفرنك				
Production intérieure brute	485	530	552	541	575	585	663	الانتاج الخام الداخلى
Rémunération des salariés du secteur public marocain	32	35	40	46	57	65	72	أجور مستأجرى القطاع العمومى المغربى ..
Revenu net des facteurs payés par le reste du monde	29	27	27	34	43	39	51	الدخل الصافى للعوامل المؤدى من طرف باقى الأشخاص
TOTAL : Produit national brut	546	592	619	623	675	689	766	المجموع : المحصول الخام الوطنى ..

II. - Le revenu national.

On passe du Produit national brut au revenu national en déduisant les provisions pour amortissements et les impôts indirects (nets de subventions), on obtient ainsi le Revenu National net au coût des facteurs. Il n'est pas possible, pour le moment de ventiler cet agrégat de façon aussi détaillée qu'il serait souhaitable, les revenus distribués par les entreprises agricoles notamment, n'ont pu être répartis entre salaires et revenus de la propriété.

TABLEAU V. — Evolution du revenu national de 1952 à 1958

	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	
	milliards de francs				بمليارات من الفرنك			
Rémunération des salaires non agricoles	160,9	175,7	181,1	198,6	218,2	229,1	241	اجور المستاجرين الغير الفلاحيين
Salaires et cotisations sociales versés par les entreprises non agricoles	107	118	119	112	123,6	129,0	142	اجور وواجبات الانخراط الاجتماعى التى تم دفعها من طرف المقاولات الفلاحية ..
Salaires et cotisations sociales versés par le secteur public marocain	30,9	34,6	38,6	46,6	55,4	63,1	70	اجور وواجبات الانخراط الاجتماعى التى تم دفعها من طرف الفرع الموسوم المغربى
Salaires versés par le compte des transferts sociaux	0,6	0,7	0,8	0,8	1,2	1,3	2	اجور مؤذات من طرف حساب التحويلات الاجتماعية
Salaires versés par l'extérieur ...	22,4	22,4	22,7	29,2	39,0	35,7	27	الاجور المؤذات من الخارج
Revenus distribués par les entreprises agricoles aux particuliers	159,1	178,8	195,4	177,5	186,3	170,1	222	المداخل الموزعة من طرف المقاولات الفلاحية للخواص
Revenus de la propriété et de l'entreprise (non agricole) reçus par les particuliers	121,7	129,5	123,5	126,5	119,2	124,3	133	مداخل الملاك والمقاولات (الغير الفلاحية) المقبوضة من طرف الخواص
Recettes diverses des particuliers en provenance de l'extérieur (transferts de salaires, retraites et pensions)	10,3	9,3	10,7	12,9	12,2	11,5	15	الارادات المختلفة المستوردة من الخارج (تحويلات الاجور) التقاعد والمعاش ..
Revenus non distribués par les entreprises	7	4	3,5	2,4	2,2	2,3	2	المداخل الغير الموزعة من طرف المقاولات ..
Impôts directs payés par les entreprises	18,1	20,3	21,9	20,6	20,0	26,5	27	الضرائب المباشرة المؤذات من طرف المقاولات
Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant au secteur public marocain et aux transferts sociaux	7,6	7,8	8,4	4,8	15,8	8,1	0	دخل الملاك والمقاولات المستحق للفرع الموسوم المغربى وللتحويلات الاجتماعية
Transferts divers nets	0,2	1,7	1,9	2,5	1,7	1,8	5	التحويلات المختلفة الصافية
Revenu National	484,9	527,1	546,4	545,8	576,6	573,7	645	الدخل الوطنى

جدول 5. - تطور الدخل الوطنى من 1952 الى 1958

2. - الدخل الوطنى

نتقل من المنتج الخام الوطنى الى الدخل الوطنى اذا احدثنا دفاتر الاستهلاكات والضرائب الغير المباشرة (المبالغ الصافية للاعلانات) وهكذا نحصل على الدخل الصافى الوطنى لقيمة العوامل, لا نستطيع الآن تفويم الاقسام بالتفصيل بالنسبة الى هذا المجموع على الشكل الذى نتمناه. والمدخل الموزعة من طرف المقاولات الفلاحية خصوصا لا يمكن توزيعها بين الاجور وبين مداخل الاملاك.

III. - La dépense nationale.

Le terme de « dépense nationale » regroupe les dépenses de consommation et d'investissements des agents nationaux : particuliers, entreprises (pour les seuls investissements) et administrations. La consommation publique comprend les achats courants des administrations mais aussi les traitements versés aux fonctionnaires ; ces traitements figurent en effet dans le produit national brut.

TABLEAU VI. — Evolution de la dépense nationale brute de 1952 à 1958

	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	
	milliards de francs				بمليارات من الفرنك			
Consommation privée	417	449	473	465	489	499	553	الاستهلاك الخاص
Consommation publique courante	35	42	48	60	71	80	90	الاستهلاك العمومى الجارى
Investissement brut et variation des stocks	190	125	118	91	78	68	86	استثمار خام وتغيير المدخرات
Dépense nationale brute	577	616	639	616	638	647	729	المصرفون الخام الوطنى

جدول 6. - تطور المصروف الخام الوطنى من 1952 الى 1958

3. - المصروف الوطنى

ان لفظ « المصروف الوطنى » يشتمل على مصاريف الاستهلاك واستثمار المواطنين : الخواص, المقاولات (الاستثمارات وحدها) والادارات. كما ان الاستهلاك العمومى يحتوى على الشراءات الجارية للادارات وكذلك على الرواتب التى تؤدى الى الموظفين وهذه الرواتب مسجلة فعلا فى المحصول الخام الوطنى.

De 1951 à 1954 la dépense nationale brute a été supérieure au produit national brut la différence étant financée par les prêts et transferts en provenance de l'extérieur, depuis 1955 la situation est inverse : le Maroc produit plus qu'il ne dépense, la différence prenant forme de sorties de capitaux et de prêts à l'extérieur.

ومن مدة 1951 الى 1954 كانت النفقة الخام الوطني تفوق المنتج الخام الوطني وكان الفرق ممولا من القروض والتحويلات الواردة من الخارج ومن 1955 انقلب الوضع : وبدأ المغرب ينتج اكثر مما ينفق اذ تبين الفرق على وجهه خروج رؤوس الاموال والقروض للخارج.

TABLEAU VII. — Produit national et dépense nationale

جدول 7. - المنتج الوطني والمصرف الوطني

	1952	1953	1954	1955	1956	1958	1957	
	milliards de francs بمليارات من الفرنك							
Produits national brut	546	592	619	623	675	689	766	المنتجات الخام الوطنية
Prêts et transferts nets de (a) l'extérieur	31	24	20	- 7	- 37	- 42	- 37	القروض والتحويلات الصافية من (الى) الخارج
Dépense nationale brute	577	616	639	616	638	647	729	المصرف الوطني الخام

Il est intéressant de ventiler des dépenses de consommation par catégories de produits ; le tableau ci-dessous correspond à la consommation sur le territoire marocain, il comprend les achats courants des administrations marocaines et étrangères à l'exclusion des traitements) et des touristes séjournant au Maroc. La consommation des particuliers représente environ 90 % de la consommation totale.

ومن المفيد ان نجزى نفقات الاستهلاك الى اصناف المنتجات، والجدول اسفله يتعلق بالاستهلاك على التراب المغربي ويحتوى على الشراءات الجارية للادارات المغربية والاجنبية (باشتناء الرواتب) والسواح المقيمين بالمغرب ويساوى استهلاك الشواص تقريبا 90% من الاستهلاك العام.

TABLEAU VIII. — Evolution de la consommation courante de 1951 à 1957

جدول 8 - تطور الاستهلاك الجارى من 1951 الى 1957

PRODUITS	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	المنتجات
	milliards de francs بمليارات من الفرنك							
Végétaux et animaux	25,5	30,6	35,5	42,1	44,1	43,7	49,1	طليبات والحيوانات
Denrées alimentaires d'origine animale et corps gras	85,0	97,6	105,2	109,5	115,5	117,9	132,8	مواد غذائية من اصل حيوانى وسواد دهنية
Autres denrées alimentaires	105,0	123,9	137,3	137,9	124,1	139,3	127,3	مواد غذائية اخرى
Energie	8,6	11,3	12,8	14,0	15,6	20,2	22,6	الطاقة
Matières premières et demi-produits	2,9	3,5	0,8	3,3	1,6	1,9	2,4	مواد غذائية اخرى
Produits des industries mécaniques et électriques	19,8	24,8	24,1	25,6	24,6	24,7	19,1	منتجات الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Textiles et crins	50,9	56,5	59,0	56,2	55,2	57,6	56,5	النسيج والجلود
Produits des industries diverses	21,8	27,3	24,6	27,1	27,9	32,8	32,6	منتجات الصناعات المختلفة
Services	44,3	55,7	64,8	72,4	79,5	85,8	94,3	المصالح
Colis postaux	3,4	6,9	6,5	6,4	6,3	6,5	6,0	الطرود البريدية
Divers non ventilés	0,6	0,8	0,8	1,1	0,8	0,8	0,7	مواد اخرى ليست مجزة
TOTAL	367,8	438,9	471,4	495,6	495,2	527,4	538,8	المجموع

ANNEXE I. — Recettes et dépenses des biens
Habous de 1955 à 1959

جدول 1 - نفقات ومدخيل ممتلكات عموم الاوقاف من 55 الى 1959

CATEGORIE DE RECETTES OU DEPENSES	1955	1956	1957	1958	1959	اصناف المدخيل والنفقات
	milliers de francs بالآلاف الفرنك					
	RECETTES					
	المدخيل					
Location des immeubles habous ..	596.309	652.864	837.453	1.049.301	1.021.723	كراء مباني الاحباس
Ventes des fruits ou récoltes et divers	61.504	110.496	181.718	235.156	157.105	بيع الفواكه أو المحصولات المختلفة وغيرها
TOTAL	657.813	763.360	1.019.171	1.284.457	1.178.828	المجموع
	DEPENSES					
	النفقات					
Impôts et contributions	70.629	17.319	75.465	88.224	83.911	أداءات وجبايا
Frais d'entretien des immeubles de rapports	51.506	32.009	39.523	47.606	50.119	مصاريف صيانة العمارات
Exploitation	126.794	104.694	327.713	448.188	423.524	نفقات الاستغلال
Culte	212.692	256.089	119.874	155.620	176.497	نفقات الشعائر الدينية
Enseignement	15.870	27.156	51.924	8.415	4.416	نفقات التعليم
Bienfaisance et assistance	22.111	24.582	49.942	46.734	49.984	نفقات الاعمال الخيرية والاعانات
Divers et frais généraux	31.323	59.856	42.557	57.906	44.073	نفقات المصاريف العامة المختلفة
Achats d'immeubles	2.142	2.640	135	*	60.938	نفقات شراء العمارات
Constructions neuves	71.261	53.522	371.243	299.023	314.891	نفقات البناءات الجديدة
TOTAL	604.328	577.867	1.078.376	1.151.716	1.208.353	المجموع

SOURCE. — Ministère des Habous

مصدر هذه المعلومات : وزارة عموم الاوقاف.

فهرس حسب
الحروف الابجدية

INDEX
ALPHABETIQUE

ALPHABETICAL
INDEX

A

Abattoirs. — 258, 259.
Abonnés. — au téléphone, 219.
Accidents. — du travail, de la route, de chemins de fer, 280.
Actions. — Voir **cours des valeurs mobilières.**
Afrique Occidentale Française. — Commerce avec le Maroc, 106.
Agadir. — Population, 7.
Agglomérés. — Charbon, 137, 138.
Agriculture. — 76 à 87.
Agrumes. — 82.
Alfa. — Production, 90 - Exportation, 115.
Algérie. — Commerce avec le Maroc, 106.
Allumettes. — Production, 155.
Alpiste. — Superficie, production, rendement, 80.
Amandiers. — 81.
Amiante. — Production, 143.
Anes. — 83.
Animaux. — recensés 79 - abattus dans les abattoirs, 258, 259.
Anthracite. — Production, 143, 144.
Antimoine. — Production, 143.
Antituberculeux. — Dispensaires, 58.
Apprentissage. — 269.
Arbres fruitiers. — 81.
Arganiers. — superficie 88.
Argent. — Voir métaux précieux, 151.
Argile. — à faïence, réfractaire, smectique, production, 143.
Artisanale. — production, 151.
Assurances. — Sociétés, 275 - Opérations effectuées, 276, 278 - Accidents, 279.
Automobiles. — Importations, 94, 99 - Recensement, 186.
Avoine. — Superficie, production et rendement, 78.

المجهزة 258 - 259.
 المشتركون في التليفون 219.
الحوادث — في الشغل والطرق والسكك الحديدية 280.
اعمال — انظر الصفحة الخاصة بأثمان الاثاث.
 افريقيا الغربية الفرنسية — التجارة مع المغرب 106.
 اكادير — عدد السكان 7.
 مناجم الفحم 137 - 138.
 الفلاحة — 76 الى 87.
 الاحماض — 82.
 انحلقا — الانتاج 90 — الصادرات 115.
 الجزائر — التجارة مع المغرب 106.
 الوفود — الانتاج 155.
 الزوان الابيض — المساحة، الانتاج، المحصولات 80.
 الجوز — 81.
 الكتان الحجري — الانتاج 143.
 الحمير — 83.
 الحيوانات — احصاءها 79 — المذبوحة في المجزرة 258 - 259.
 الانتراسييت — الانتاج 143 - 144.
 الاثمد — الانتاج 143.
 امراض داء السل — العيادات 58.
 الصناعات — 269.
 اشجار الفواكه — 81.
 الاركانبي — المساحة 88.
 الفضة — انظر صفحة المعادن الثمينة 151.
 انطين — الرخام المطلق، الرخام الصلب، السمكتيك، الانتاج 143.
 الصناعة — الانتاج 151.
 التامين — الشركات 275، العمليات المنجزة 276 - 278.
 الحوادث 279.
 السيارات — الواردات 94 - 99، الاحصاءات 186.
 الخروال — المساحة، الانتاج والمحصولات 78.

B

Baccalauréat. — Voir examens.
Balance commerciale. — 106.
Banques. — d'état du Maroc, 227, 228 - principales banques, 226.
Batcaux. — de pêche, 92, 93 - de transport, 208, 209 - de plaisance, 208, 209.
Bétail. — Voir animaux.
Biens Habous. — 308.
Blé. — dur et tendre, superficie production et rendement, 78 - Exportation, 115 - Importation, 112.
Bœufs. — 79, 83.
Bois. — d'œuvre, de service, de feu, 89.
Bons d'équipement. — 227.
Bons du Trésor. — 227.

البكالوريا — انظر صفحة الامتحانات.
 الفرع التجاري — 106.
 الاباتك — البنك المخزني المغربي 227 - 228، الاباتك الرئيسية 226.
 الجواخر — الخاصة بالصيد 92 - 93، الخاصة بالنقل 208 - 209، الخاصة بالترفيه 208 - 209.
 الخيل — انظر الصفحة الخاصة بالحيوانات.
 الاوقاف «الحبوس» 308.
 القمح — صلب ولين، المساحة والانتاج والمحصول 78 - الاستغلال 115 - الواردات 112.
 الشيران — 79 - 83.
 الحطب — العمال، العمل، النار 89.
 سندات التجهيز — 227.
 سندات الخزينة — 227.

Brevets. — Voir examens.
Brevets d'invention. — 245.
Briques. — Production, 153.
Briquettes. — 137, 138.
Budget. — de l'Etat, 288 - provinciaux, 300 - municipaux, 300 - ordinaire, 289, 290 - annexe, 294 - d'équipement, 291, 292.
Bureaux. — d'hygiène, 58.

Café. — Importation, 112.
Caisse d'Aide Sociale. — 268.
Caisse Nationale d'Epargne. — 221.
C.A.P. — 269.
Capacité. — en droit, candidats, 53.
Capitiaux. — Mouvement dans les sociétés chérifiennes, 235.
Carburants. — Production, mouvement, 139.
Carrières. — Accidents, 280.
Casablanca. — Population, 38.
Cèdre. — Superficie, 88.
Centrales électriques. — 135.
Céréales. — Production, 78, 80.
Cerisiers. — 81.
Certificats. — Voir examens.
Certificats d'addition. — 245.
Chameaux. — 79, 83.
Charbon. — Production, 137, 138 - Importation, Exportation, 138.
Chaussures. — Production, 155.
Chemins de fer. — 201, 207.
Chêne. — Superficie, 88.
Cheptel. — 83.
Chèques postaux. — 221.
Chevaux. — 79, 83.
Chèvres. — 79, 83.
Ciments. — Importation, 113, 117 - Production, 153.
Cinéma. — Salles, places, entrées, recettes, 260 à 262.
Circulation fiduciaire. — 224.
Classes. — Voir Etablissements scolaires.
Cliniques. — 58.
Cobalt. — Production, 144.
Colis postaux. — 218.
Collège. — Voir Etablissements scolaires.
Commerce. — (Registre), 170.
Commerce extérieur. — 100 à 127.
Commerce intérieur. — 168 à 181.
Communications. — Voies de communication, 184, 197, 198, 201.
Concessions. — de mines, 142.
Conflits du travail. — 270.
Conserves. — Production, 135 - Exportation, 115, 117.

الشهادات الإعدادية - انظر صفحة الامتحانات.
 الشهادات الإعدادية المهنية - 245.
 الأجر أو القرميد - الإنتاج 153.
 أنواع الفحم - 137 - 138.
 الميزانية - الخاصة بالدولة 288 - الخاصة بالمقاطعات 300 - الخاصة بالبلديات 300 - الميزانية الغالية 289 - 290 - الميزانية الملحقة 291 - ميزانية التجهيز 291 - 292.
 المكاتب الصحية - 58.

C

القهوة - الواردات 112.
 صندوق التعاون الاجتماعي - 268.
 صندوق التوفير الوطني - 221.
 شهادة التكوين المهني - 269.
 الكفاءة - في الحقوق، المرشحين 53.
 رؤوس الاموال - النشاط داخل الشركات الشريفة 235.
 الوقود - الإنتاج والتطور 139.
 الاوراش - الحوادث 280.
 الدار البيضاء - عدد السكان 38.
 الارز - المساحة 88.
 المراكز الكهربائية - 135.
 الحبوب - الإنتاج 78 - 80.
 حب الملوك - 81.
 الشهادات - انظر الى الصفحة الخاصة بالامتحانات.
 شهادات تغيير الاختراعات - 245.
 الجمال - 79 - 83.
 الفحم - الإنتاج 137 - 138، الواردات، الصادرات 138.
 الاحذية - الإنتاج 155.
 السكك الحديدية - 201 - 207.
 البلوط - المساحة 88.
 الماشية - 83.
 الشيك البريدي - 221.
 الاحصنة - 79 - 83.
 المعز - 79-83.
 السبما - الواردات 113-117 - الإنتاج 153.
 السبما - القاعات والقاعد والدخول والمدخولات 260 الى 262.
 الاوراق النقدية - 224.
 الاقسام - انظر الى صفحة المدارس التعليمية.
 العيادات - 58.
 الكوبالت - الإنتاج 144.
 الطرود البريدية - 218.
 المعاهد الثانوية - انظر الى الصفحة الخاصة بالمعاهد الثانوية.
 التجارة - « التسجيل التجاري » 170.
 التجارة الخارجية - 100 الى 127.
 التجارة الداخلية - 168 الى 181.
 المواصلات - طرق المواصلات 184-197-198-201.
 المعادن المميزة - 142.
 نزاعات الشغل - 270.
 المصبرات - الإنتاج 135 - الصادرات 115-117.

Consommation. — d'énergie électrique, 252 - de charbon, 137 - d'eau, 250, 251 - d'énergie électrique dans les municipalités, 253 à 257.

Constructions. — dans les municipalités, 159 à 167.

Consultations. — médicales, 73 - Service de l'élevage, 83.

Coopératives. — indigènes agricoles, 274.

Coriandre. — Superficie, production, rendement, 80.

Coton. — Culture, 80.

Cours. — des valeurs mobilières à Casablanca, 229, 230 - de l'or, 296 à 298.

Coût de la vie. — Indices, 179, 180.

Crédits. — Budgétaires, 285.

Crédits agricoles. — 274.

Cuivre. — Production, 143.

Cultures. — Différentes cultures, superficie, production et rendement, 78, 79, 80, 81, 82.

Cumin. — Superficie, production, rendement, 80.

الاستهلاك - الطاقة الكهربائية 252 - الفحم 137 - الماء 250-251.
الطاقة الكهربائية في البلديات 253 الى 257.

البنيات - المسلمة من البلديات 159 الى 167.

عمليات الفحص - في المستشفيات 73 - المصلحة البيطرية 83.

شركات المعاهدة - الوطنيون الذين يشتغلون في الفلاحة 274.

القصبور - المساحة والانتاج والمحصولات 80.

القطن - الفلاحة 80.

أقصى القيمة العقاقيرية في الدار البيضاء 229-230 - قيمة الذهب 236 الى 238.

مستوى المعيشة - الارقام القياسية 179-180.

السلف - الميزانية 285.

السلف الخاص بالفلاحة - 274.

التحاس - الانتاج 143.

الفلاحة - الفلاحة المختلفة, المساحة, الانتاج والمحصولات 78, 79, 80, 81, 82.

الكهون - المساحة. الانتاج. المحصولات 80.

D

Démographie. — 7 à 74.

Dentistes. — 60, 61.

Dettes Publiques. — 285 à 287 - des municipalités, 301.

Devises. — Cours, 236, 237.

Dispensaires. — 58.

Disponibilités monétaires. — 225.

Douanes. — Droits, 289.

الديمغرافيا - 7 الى 74.

اطباء الاسنان - 60-61.

الدين العمومي - 285 الى 287 - البلديات 301.

تصميمات - المساحات 236-237.

مستوصفات - 58.

الاموال المودعة - 225.

الديوانة - الحقوق 289.

E

Eau. — Alimentation et consommation, 248 à 251.

Eclairage. — à usage domestique, public, 136, 254.

Ecoles. — Voir Etablissements scolaires.

Ecole d'apprentissage. — 269.

Ecole d'infirmiers. — 61.

Egouts. — 199, 200.

Electricité. — Production, 134, 135 - Distribution, 252 à 257.

Elevage. — 78, 79, 83.

Elèves. — 49, 50, 51.

El Jadida. — Population, 38.

Energie. — électrique, 134 à 136.

Enseignement. — 46 à 55.

Essaouira. — Population, 9.

Essence. — Importation, 112.

Etablissements. — scolaires, 50 - postaux, 215 - cinéma-tographiques, 260 à 262.

Etain. — Production, 143.

Etats-Unis. — Commerce avec le Maroc, 104, 105.

Etudiants. — de l'enseignement supérieur, 50, 51.

Examens. — Résultats, 52 à 55.

Exploitations. — agricoles, 78 - forestières, 89 - minières, 142.

Exportations. — 115 à 120.

الماء - الاستثمار والاستهلاك 248 الى 251.

الانارة - الاستعمال المنزلي والعمومي 136-254.

المدارس - أنظر الى الصفحة الخاصة بالمعاهد المدرسية.

المدرسة المهنية - 269.

مدرسة الممرضين - 61.

مجارى المياه - 199-200.

الكهرباء - الانتاج 134-135 - التوزيع 252 الى 257.

تربية المواشى - 78-79-83.

التلاميذ - 49-50-51.

الجديدة - عدد السكان 38.

الطاقة الكهربائية - 134 الى 136.

التعليم - 46 الى 55.

الصويرة - عدد السكان 9.

البتترول - الواردات 112.

المؤسسات - التعليمية 50 - البريدية 215 - السينماتوغرافية 260 الى 262.

القصدير - الانتاج 143.

الولايات المتحدة - التجارة مع المغرب 104-105.

الطلبة - في السلك العالي 50-51.

الامتحانات - النتائج 52 الى 55.

الاستغلال - الاراضى الفلاحية 78 - الغابات 89 - المعادن 142.

الصادرات - 115 الى 120.

F

Fenugrec. — Superficie, production, rendement, 80.
Fer. — Production, 143.
Fès. — Population, 38.
Fèves. — Superficie, production, rendement, 80.
Figuiers. — 81.
Fils. — de coton, de rayonne, importation, 113, 118.
Finances. — publiques, 285 à 299 - des provinces et municipalités, 300, 301.
Fonds de commerce. — Ventes, 245.
Forêts. — Superficie et exploitation, 88, 89, 90.
Formations sanitaires. — 58.
France. — Commerce avec le Maroc, 104, 105, 106.
Fromage. — Importation, 112.
Froid. — (Chaîne du), 158.
Fruits. — Prix, 175, - Production, 81.

الحلبة - المساحة، الإنتاج المحصول 80.
 الحديد - الإنتاج 143.
 فاس - عدد السكان 38.
 الفول - المساحة والإنتاج، المحصول 80.
 أشجار التين - 81.
 الخيوط - من القطن، من الحرير، الواردات 113-118.
 المالية - العمومية 285 إلى 299 - مالية النواحي والبلديات 300-301.
 صندوق التجارة - البيع 245.
 القابات - المساحة والاستغلال 88, 89, 90.
 المؤسسات الصحية - 58.
 فرنسا - التجارة مع المغرب 104, 105, 106.
 الجبن - الواردات 112.
 أجهزة التبريد - 158.
 الفواكه - الأثمان 157 - الإنتاج 81.

G

Gas-oil. — Importation, 112.
Ghassoul. — Production, 143.
Gomme. — sandaraque, 89.
Goudron. — végétal, 89.
Graine. — de lin, 80.
Grande-Bretagne. — Commerce avec le Maroc, 104, 105, 106.
Grenadiers. — 81.
Gypse. — Pour amendement, production, 143.

«الكازوال» - الواردات 112.
 الغسول - الإنتاج 143.
 صمغ شجر السنديروس - 89.
 الزيت النباتي - 89.
 حيوب الكتان - 80.
 بريطانيا العظمى - التجارة مع المغرب 104-105-106.
 الرمان - 81.
 الجبص - للاعداد، الإنتاج 143.

H

Habous. — 308.
Haricots. — Superficie, production, rendement, 80.
Henné. — Superficie, production, rendement, 80.
Herboristes. — 60.
Hôpitaux. — 58.
Hospitalisation. — 64.
Hôtels. — 156.
Houille. — Importation, 112 - Exportation, 115.
Huiles. — Alimentaires, exportation, 115 - alimentaires, importation 112 - Production, 154 - pétrole, extraction et traitement, 139.
Hygiène scolaire. — 72.
Hypothèques. — 243.

الأوقاف - 308.
 اللوبيا - المساحة، الإنتاج، المحصول، 80.
 الحنشا - المساحة، الإنتاج، المحصول 80.
 العقاقير - 60.
 المستشفيات - 58.
 المرضى داخل المستشفيات - 64.
 الفنادق - 156.
 الفحم الحجري - الواردات 112 - الصادرات 115.
 الزيوت - الغذائية، الصادرات، 115 - الغذائية، الواردات 112 -
 الإنتاج 154 - البترول، التكرير، التحليل 139.
 مدارس الصحة - 72.
 عمليات الرهن - 243.

I

Immatriculations. — Véhicules automobiles, 192 à 195.
Immeubles. — Ventes, 245.
Importations. — 103 à 114.
Impôts. — directs, 295, 297 - urbains, 296 - indirects, 299 - ruraux, 298.

تسجيلات - السيارات 192 إلى 195.
 العمارات - البيع 245.
 الواردات - 103 إلى 114.
 الضرائب - المباشرة 295-297 - الحضرية 296 - الغير المباشرة 299 - القروية 298.

Indices. — de la production minière, 146 - des prix, 176 à 181 - du coût de la vie, 179, 180 - des cours des valeurs mobilières, 229, 230 - du commerce extérieur, 121 à 127.

Industries. — minérales, 150, 153 - céramiques, chimiques, des corps gras, alimentaires, textiles, du cuir, 153, 154, 155 - annexes des productions minières, 150 - hôtelière, 156, 157.

Infirmierie. — Voir Hospitalisations.

Infirmeries (Ecole d'). — 61.

Instruction. — Voir Enseignement.

Irrigation. — note sur les grands périmètres d'irrigation, 84, 85, 86, 87.

Juridiques. — Centre d'études, 52.

Juments. — 79, 83.

Laines. — Importation, 112 - Exportation, 116.

Lait. — Importation, 112.

Légumineuses. — Production, 78.

Légumes frais. — 175, 176.

Lentilles. — Superficie, production, rendement, 80.

Licences. — en droit, candidats, ès-lettres, et ès-sciences, 53.

Liège. — mâle, de reproduction, canons de liège, production, 89.

Lignes. — électriques, longueur, 134 - téléphoniques, 218.

Lin. — Superficie, production, rendement, 80.

Lycées. — Voir Etablissements scolaires.

Madriers. — Production, 89.

Mainlevées. — Voir Hypothèques.

Maïs. — Superficie, production, rendement, 78.

Mandats. — poste, 218.

Manganèse. — métallurgique, chimique, production, 143.

Marques. — de fabrique, 245 - Métaux précieux présentés, 151.

Marrakech. — Population, 38.

Matériaux. — de construction, 153.

Maternités. — 58.

Médecins. — Autorisés à exercer, 62, 63.

Meknès. — Population, 38.

Métaux. — précieux, vérification ou marque, 151.

Mil. — Superficie, production, rendement, 80.

Mines. — Production, 143 à 146 - Accidents, 279 - Personnel, 149.

الارقام القياسية - للانتاجات المعدنية 146 - للامان 176 الى 181 - لمستوى المعيشة 179-180 - للقيمة العقاقيرية 229-230 - للتجارة الخارجية 121 الى 127.

الصناعات - المعادن 150-153 - الحرف، الكيمياء، المواد الدهنيسية، المواد الغذائية، الثياب، الجلد 153-154-155 - ملحقات الانتاجات المعدنية 150 - الفنادق 156-157.

عيادة - أنظر الى الصفحة الخاصة بالمرضى في المستشفيات.

مدارس الممرضين - 61.

التعليم - «أنظر الى صفحة التعليم».

الري - «مذكرة خاصة بسقى الدوائر الكبيرة» 84-85-86-87.

J

القضايا - مركز الدراسة 52.

الفرس - 79-83.

L

الصوف - الواردات 112 - الصادرات 116.

الحليب - الواردات 112.

الخضر الجافة - الانتاج 78.

الخضر الطرية - 175 - 176.

العدس - المساحة، الانتاج، المحصول 80.

الليسانس - في الحقوق، المرشحون في الادب، المرشحون في العلوم 53

القرش - النحل، المعد للانتاج من جديد، المعد للانتاج خلايا النحل، الانتاج 89.

الخطوط - الكهربائية، الطول 134 - التليفونية 218.

الكتان - المساحة، الانتاج، المحصول 80.

المعاهد الثانوية - أنظر الى الصفحة الخاصة باعطاء التعليمات عن المدارس.

M

الملك - الانتاج 89.

رفع الحجز - أنظر الى الصفحة الخاصة بالرهون العقارية.

الدرية - المساحة، الانتاج، المحصول 78.

الحوالة البريدية - 218.

الانغنيز - الحديدى، الكيمياء، الانتاج 143.

الانواع - المصانع 245، المعادن الثمينه الحاضرة 151.

مراكش - عدد السكان 38.

مواد البناء - 153.

محل الولادة - 58.

الاطباء - الممتعين بسلطة الفحص 62-63.

مكناس - عدد السكان 38.

المعادن - الثمينه، المفحوصه 151.

الزوان - المساحة، الانتاج، المحصول 80.

المعادن - الانتاج 143 الى 146 - الحوادث 279 - العمال 149.

Minerais. — Production, voir Mines. - Ventes, 144.
Monnaie. — 224 à 226.
Motocyclettes. — Voir véhicules.
Moutons. — 79, 83.
Mouvement. — des malades dans les hôpitaux, 64 à 71. -
 de la construction, 159 à 167.
Mulets. — 79, 83.
Musulmans. — Population, 7 à 45.
Municipalités. — Population, 38.
Mutations. — immobilières, 244.

Navigation. — maritime, 208, 211 - aérienne, 213, 214.
Navires. — Mouvement général, 209 à 212.
Niora. — Exportation, 115.
Noyers. — 81.

Ocres. — Production, 143.
Oeufs. — Exportation, 115.
Oignons. — Sauvages, exportation, 115.
Olives. — 79.
Oliviers. — 81.
Ophthalmologie. — Cliniques, 58 - Médecins, 62, 63.
Or. — Production, 143 - Objets d'or, 151 - Cours, 233.
Orge. — Superficie, production, rendement, 78.
Orobo. — Superficie, production, rendement 80.
Oto-Rhino-Laryngologie. — Cliniques, 58 - Médecins, 62,
 63.
Oujda. — Population, 38.

Palmiers. — 81.
Papier. — Importation, 113, 117.
Peaux. — Exportation, 116, 118.
Pêche. — Production, bateaux, consommation, 92 à 98.
Périmètres. — irrigués, 86, 87.
Permis. — de recherches, de prospection, d'exploitation,
 142.
Personnel. — enseignant, 49 - médical, 59, 60 - ouvriers
 des mines, 149 - des C.F.M., 202 - des P.T.T., 215 -
 des phosphates, 149.
Pétrole. — Production, 145, 146.
Pharmacien. — 59, 60.
Phosphates. — secs, production, 147 - Exportation et
 ventes, 148.
Pierre. — à plâtre, à chaux, à ciment, de taille, produc-
 tion, 153.
Platine. — Voir métaux précieux, 151.

المناجم — الانتاج، أنظر صفحة المعادن — البيع 144.
الصرف — 224 إلى 226.
الدراجات النارية — أنظر الصفحة الخاصة بالسيارات.
الغنم — 79-83.
حركة المرضى في المستشفيات — 61 إلى 71 — والبنيات 159 إلى 167.
البنغال — 79-83.
المسلمون — عدد السكان 7 إلى 45.
البلديات — عدد السكان 38.
التحويلات العقاقيرية — 244.

N

الملاحة — البحرية 208-211 — الطيران 213-214.
البواخر — الحركة العامة 209 إلى 212.
النيورة — الصادرات 115.
التنواة — 81.

O

الغنازير — الانتاج 143.
البيض — الصادرات 115.
البصل اليابسة — «الوحشية» الصادرات 115.
الزيتون — 79.
اشجار الزيتون — 81.
طب العيون — العيادة 58 — الاطباء 62-63.
الذهب — الانتاج 143 — المجوهرات الذهبية 151 — القيمة 233.
الشعير — المساحة، الانتاج المحصول 78.
الكرسنة — المساحة، الانتاج، المحصولات 80.
امراض الاذن والانف والحنجرة — العيادة 58 — الاطباء 62-63.
وجدة — عدد السكان

P

النخل — 81.
الأوراق — الواردات 113-117.
الجلد — الصادرات 116-118.
الصيد — الانتاج، البواخر، الاستهلاك 92 إلى 98.
دوائر السقي — 86-87.
رخص — للتقيب، لفحص الارض، للاستغلال 142.
الموظفين — في التعليم 49 — في التطبيب 59-60 — عمال المعادن 149
 موظفو السكك الحديدية 202 — موظفو البريد والتلغراف والتليفون
 215 — موظفو الفسفاط 149.
البتروول — الانتاج 145-146.
الصيدلية — 59-60.
الفسفاط — الحاف، الانتاج 147 — الصادرات والمبيوعات 148.
الحجر — من نوع جيبس، جير، سيما، مقدار الحجر، الانتاج 153.
البلاتين — انظر صفحة المعادن الثمينة 151.

Plomb. — Production, 143.
 Pois chiches. — Superficie, production, rendement, 80.
 Pois ronds. — Superficie, production, rendement, 80.
 Poissons. — 94, 95.
 Pommes de terre. — Semences fournies par les C.I.A., 112.
 Population. — Recensement, 7 à 45.
 Porcs. — 79, 83.
 Ports. — Trafic des ports, 209, 106 à 111 - Equipement des ports, 208.
 Postes, Télégraphes, Téléphones. — Résultats financiers, 215 à 217 - Opérations, 218 à 221 - Effectifs budgétaires, 221.
 Postes de T.S.F. — 220.
 Prestations. — Voir Impôts ruraux.
 Prévoyance. — 274.
 Prix. — de gros et de détail à Casablanca, 171 à 175.
 Propriétés. — foncières, urbaines, rurales, 242, 243.
 Production. — Productions industrielles diverses, 153 à 155 - Productions forestières, 89 - Intérieure brute, 272.
 Produit national. — 304 à 307.

Rabat. — Population, 38.
 Radiodiffusion. — Voir Postes de T.S.F.
 Recensement. — de la population, 7 à 45.
 Registre. — du commerce, inscription, 170.
 Réquisitions. — sur les propriétés foncières, 242, 243.
 Revenu national. — 304 à 307.
 Routes. — Longueur, 184.

Safi. — Population, 38.
 Sages-femmes. — 60.
 Salaires. — 266, 267.
 Santé Publique. — 56 à 74.
 Sardines. — 94, 95.
 Savon. — Production, 154.
 Seigle. — Superficie, production, rendement, 80.
 Sel. — Production, 143.
 Semences. — Fournies par les coopératives indigènes agricoles, 274.
 Sinistrés. — Voir Assurances.
 Sinter. — de manganèse, 150.
 Sociétés. — Indigènes de prévoyance, 274 - d'assurances, 275.
 Sorgho. — Superficie, production, rendement, 80.
 Sucre. — Importation, 112 - Production, 132.
 Superphosphates. — Production, 153.

الرصاص - الانتاج 143.
 العدهسى - المساحة، الانتاج، المحصولات 80.
 انجلبانة - المساحة، الانتاج، المحصولات 80.
 السمك - 94-95.
 البطاطيس - البذور التى تعطىها س.ى.أ. 112.
 عدد السكان - الاحصاءات 7 الى 45.
 الخنازير - 79-83.
 الميناء - حركة الميناء 209-106 الى III - تجهيز الميناء 208.
 البريد التليفراف التليفون - النتائج المالية 215 الى 217 - العمليات 218 الى 221 - تجهيز الميزانية 221.
 اجهزة الراديو - 220.
 الضرائب - انظر الصفحة الخاصة بالضرائب القروية.
 المصدر - 274.
 الائمان - «أمان الجملة والتجزئة فى الدار البيضاء» 171 الى 175.
 الملكية - العقاقيرية، المدنية، القروية، 242-243.
 الانتاج - انتاجات الصناعات المختلفة 153 الى 155 - انتاجات الغابات 89 - الانتاج الداخلى الخام 272.
 الانتاج الوطنى - 304 الى 307.

R

الرباط - عدد السكان 38.
 الاذاعة الوطنية - «انظر الصفحة الخاصة بالبريد».
 احصاءات السكان - 7 الى 45.
 التسجيل - التجارى، التقييدات فى السجل 170.
 رخصة على الاملاك العقاقيرية 242-243.
 المدهخول الوطنى - 304 الى 307.
 طول الطرق - 184.

S

آسفى - عدد السكان 38.
 المولدات - 60.
 الاثمنة - 266-267.
 الصحة العمومية - 56 الى 74.
 السردين - 94-95.
 الصابون - الانتاج 154.
 الخرطال - المساحة، الانتاج، المحصول 80.
 الملح - الانتاج 143.
 البذور - المقدمة من طرف التعاونيات الفلاحية 274.
 الكوارث - «انظر صفحة التأمين».
 سمتر المنغيز 150.
 الشركات - المصادر الوطنية 274 - التأمين 275.
 البشنة - المساحة، الانتاج، المحصول 80.
 السكر - الواردات 112 - الانتاج 132.
 الفسفاط الخام - الانتاج 153.

T

Tabac. — Superficie, production, rendement, 80 - Culture et ventes, 152 - Importation, 112.

Tanger. — Commerce extérieur, 129, à 131.

Tapis. — Production, 151.

Tarifs. — des chemins de fer, 207 - de courant électrique, 256, 257.

Taux monétaires. — 234.

Taxe sur les transactions. — 299.

Télégrammes. — 219.

Téléphone. — trafic, 216.

Terres. — décolorantes, 143.

Tertib. — 295.

Thé. — Importation, 112.

Thuya. — Superficie, 88.

Tissus. — de jute, de coton, de laine, rayonne, importations, 112 à 114.

Trafic — de la Cie Royal Air Maroc, 213 - des chemins de fer, 201 à 206 - aérien commercial, 214.

Transports. — routiers, 195, - en commun, 196.

Trésor. — (Bons du), 226.

Tungstène. — Production, 143 - Vente, 144.

الدخان — المساحة، الإنتاج، المحصولات 80 — الفلاحة والبيع 152 - الواردات 112.

طنجة — التجارة الخارجية 129 إلى 131.

الزرايبى — الإنتاج 151.

الائتمنة — فى السكك الحديدية 207 — فى التيار الكهربائى 256-257.

مجموع المصاريف — 234.

ضريبة على العقود — 299.

التليفون — 219.

التليفون — معاملة 216.

الأراضى — المنتجات المختلفة 143.

الترتيب — 295.

الشاي — الواردات 112.

الستندروس — المساحة 88.

الشياب — من الخيط، من القطن، من الصوف، من الحرير، الواردات 112 إلى 114.

التجارة — فى الخطوط الجوية المغربية 213 — فى السكك الحديدية 201 إلى 206 — التجارة الجوية 214.

التقل — الطرق 195 — العمومى 196.

الخزينة — 226.

تنكستن — الإنتاج 143 — البيع 144.

V

Vaccinations. — 74.

Valeurs. — mobilières, 231, 232.

Veaux. — 79, 83.

Véhicules. — immatriculés, 185 à 191.

Ventes. — de fonds de commerce et d'immeubles, 245 - de produits minéraux, 144.

Vergers. — Superficie, 80, 81, 82.

Vétérinaires, — 59 - traitements, 83.

Vignobles. — Superficie, 81, 82.

Vin — Production, 79.

Voies. — publiques, 197, 198.

Voitures. — Voir Véhicules.

المعالجات — 74.

القيمة — العقاقيرية 231-232.

العجول — 79-83.

السيارات — المرخصة 185 إلى 191.

البيع — من الصندوق التجارى والعمارات 245 — منتجات المعادن 144.

مساحة الحقول — 80, 81, 82.

الاطباء البيطريين — 59 — المعالجات 83.

اشجار العنب — مساحة 81-82.

الخمر — الإنتاج 79.

الطرق العمومية — 197-198.

السيارات — «أنظر الى الصفحة الخاصة بالسيارات».

W

Wolfram. — Production (voir Tungstène), 143, 144.

ولفرام — الإنتاج «أنظر الى التنكستن» 143-144.

Z

Zinc. — Production, 143, 144.

الزنك — الإنتاج 143-144.



TABLE DES MATIERES

Liste des tableaux en tête de chaque chapitre

	Pages
CHAPITRE I. — Population	7
— II. — Enseignement	49
— III. — Santé publique	59
— IV. — Agriculture - Forêts - Pêche	78
— V. — Commerce extérieur	103
— VI. — Energie	134
— VII. — Mines et Industrie	142
— VIII. — Commerce intérieur - Prix	170
— IX. — Transports et communications	184
— X. — Production - Mouvement - Economie (Monnaie - Crédit - Banque)	224
— XI. — Propriétés et revenus	242
— XII. — Consommation	248
— XIII. — Travail - Salaires	266
— XIV. — Prévoyance - Assurances - Accidents	274
— XV. — Budget de l'Etat	284
— XVI. — Revenu National	304

INDEX ALPHABETIQUE SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES

Signe	Signification adoptée
«	Le renseignement ne peut être obtenu ou n'existe pas faute d'enquête.
....	Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas encore parvenu.
///	Il ne saurait être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des choses.
—	Résultat rigoureusement nul.
e	Résultat inférieur à la moitié de l'unité choisie.
*	Nombre provisoire ou estimé (exemple, 347*).
..	Nombre rectifié (exemple : 345..).

الفهرس

ان قائمة الجدوايل موضوعة في بداية كل فصل

صفحة	
7	الفصل 1 - حالة السكان
49	2 - التعليم
59	3 - الصحة العمومية
78	4 - الفلاحة - الغابات - الصيد البحري
103	5 - التجارة الخارجية
134	6 - توليد الطاقة
142	7 - المعادن والصناعة
170	8 - التجارة الداخلية - الائمان
184	9 - النقل والمواصلات
224	10 - النقد - القرض - البنك
242	11 - الملكيات والمداخيل
248	12 - الاستهلاك
266	13 - الشغل - الاجور
274	14 - الاحتياط - التأمين - الحوادث
284	15 - ميزانية الدولة
304	16 - الدخل الوطني

ملحق ايضاحى مرتب حسب الحروف

المصطلحات المستعملة

مدلولها المصطلح عليه

المصطلحات

معناه ان المعلومات لا يمكن الحصول عليها أو أنها متعمدة نظرا لعدم اجراء بحث حولها.

..

معناه ان المعلومات لم تنشر بعد أو أنها لم تصلنا بعد.

....

معناه أنه ليس في الامكان تسجيل عدد ما نظرا لطبيعة الاثبياء.

///

معناه ان النتيجة كانت باطلة بطلانا تاما.

-

معناه ان النتيجة تقل عن نصف الوحدة المختارة.

ء

معناه ان العدد المذكور موقت أو مقدر (مثلا : 347 *)

*

معناه ان العدد المذكور قد تم تصحيحه (مثلا : 345 ..)

..



IMPRIMERIES REUNIES
— CASABLANCA —
